PARTE

# PRIMERA DEL TESORO DE LA LENGVA CASTELLANA, O ESPAÑOLA.

COMPVESTO POR EL LICENCIADO DON SEBASTIAN De Covarrubias Orozco, Capellan de ſu Mageſtad, Maeſtre-Eſcuela, y Canonigo de la Santa Igleſia de Cuenca, y Conſultor del Santo Oficio de la Inquiſicion.

AÑADIDO POR EL PADRE BENITO REMIGIO Noydens, Religioſo de la Sagrada Religion de los Padres Clerigos Regulares Menores.

*AL SEÑOR DON IVAN DE ANDICANO, Cauallero del Orden de Santiago, de los Conſejos Supremos de ſu Mageſtad de Caſtilla, y Guerra.*




CON PRIVILEGIO En Madrid, por *Melchor Sanchez*. A coſta de Gabriel de Leon, Mercader de Libros, vendeſe en ſu caſa en la Puerta del Sol.

1342212

PARTE

# PRIMERA DEL TESORO DE LA LENGVA CASTELLANA, O ESPAÑOLA.

COMPVESTO POR EL LICENCIADO DON SEBASTIAN de Couarrubias Orozco, Capellan de la Magestad, Maestre-Escuela, y Canonigo de la Santa Iglesia de Cuenca, y Consultor del Santo Oficio de la Inquisicion.

DADO POR EL PADRE BENITO REMIGIO Noydens, Religioso de la Sagrada Religion de los Padres Clerigos Regulares Menores.

AL SEÑOR DON IVAN DE ANDICANO, Caualliero del Orden de Santiago, de los Consejos Supremos de la Magestad de Catholica, y Guerra.



CON PRIVILEGIO En Madrid, por Melchor Sanchez. A costa de Gabriel de Leon, Mercader de Libros, vendese en su casa en la Puerta del Sol.

# CENSVRA DE PEDRO DE VALENCIA CORONISTA General de el Rey nueſtro Señor.

POr mandado del Conſejo Supremo de Caſtilla, he viſto el libro intitulado, Teſoro de la lengua Caſtellana, que compuſo el Licenciado Don Sebaſtian de Couarruuias y Orozco, Canonigo, y Maeſſeſcuela de la Igleſia de Cuenca, Conſultor de el Santo Oficio de la Inquiſicion, y Capellan de ſu Mageſtad, y no hé hallado en él coſa contraria a la Fé, ni a las buenas coſtumbres; antes tiene muchas muy vtiles, y eſtà lleno de varia, y curioſa leccion, y doctrina. Por lo qual, y por la autoridad, y erudicion de la perſona del Autor, tan conocida, y eſtimada en todas partes, y porque de materia ſemejante han eſcrito en cada lengua, y nacion politica, varones muy graues, y doctos, y por ſer conueniente que de la propiedad, pureza, y elegancia de vna lengua ſe eſcriva en el tiempo que ella mas florece, me parece ſe deue dar la licencia, y priuilegio que ſe p de para imprimirlo. En Madrid a tres dias del mes de Mayo de 1610.

*Pedro de Valencia.*

# CARTA DE EL LICENCIADO DON BALTASAR SEBASTIAN NAVARRO DE ARROYTA, COLEGIAL DEL Colegio de San Saluador de Ouiedo, el mayor de Salamanca, Sacristan mayor, y Canonigo de la Santa Catedral Iglesia de la Ciudad de Teruel, al Autor deste libro.

QVANDO En Madrid besê a v. m. las manos, den às del contento que siempre rec de hazerlo, y de cumplir con las obligaciones generales, y particulares, que a la p sona de v.m. tengo ver me holguê grandemente de, la primera parte del libro q̃ v.m tantos años que trabaja, y ha começado a imprimir: porque teniendo yo opinion que desta obra se ha de seguir gran vtilidad, y honor a la nacion Española, estoy muy cont que esto proceda de persona que tanto metoca, pues es notorio el Deudo que v. m. tiene con la tigua, y noble casa de Valero, de donde yo tengo la decendencia, y es tambien notorio ser v. sobrino de los dos mas insignes varones que ha tenido nuestro siglo en letras, criados ambos en santa casa de San Saluador de Ouiedo. El primero el gran Diego de Couarruuias, que basta dez su nombre, para que en todo el mundo se entienda lo que mereciô, y valiô, el hombre mayor en conocimiento de las letras humanas, y diuinas, que ha tenido España, el que las naciones estrageras llaman el Bartulo Español, gran Prelado, exemplo de los que tienen la suprema autorid Episcopal, gran Presidente del Real Consejo de Castilla, por cuyas pisadas han caminado todo los que han deseado mucho cumplir con las obligaciones de aquel oficio, de cuyas obras no te go para que hablar, pues son tan conocidas, y celebradas en el mundo. De lo que puedo ser testi de vista, es que en este Colegio mayor de Ouiedo està la joya que mas estimo en la vida, que es libreria, que con ser de las mas copiosas que ay en España, y de todo genero de facultades, no libro ninguno en ella que no estê todo glossado de su mano, cosa que como admira a todos, pued enseñar a los de nuestro siglo a ser estudiantes como lo han de ser, pues en el golfo de los negocios, y gouierno del mundo, jamàs se descuydô de passar, y estudiar sus libros. El otro deudo nuestro, tio de v. m. fue el señor Don Antonio de Couarruuias, hermano suyo, primero del Consejo Re de Castilla, y despues Canonigo, y Maestrescuela de la Santa Iglesia de Toledo, donde murió co vniuersal sentimiento de todos los hombres doctos: porque aunque no se aplicô a escriuir como hermano, fue opinion muy cierta de todos que lo pudiera hazer tambien como êl. Fue el oraculo de todos los hombres doctos de todas las facultades, a los quales aunque auia perdido totalmente el sentido del oido, hablaua a cada vno en la suya cosas tan exquisitas, que ninguno se apartau dêl, sin grandissima admiracion: pero particularmente los que professauan letras humanas, le tenian por milagro en ellas, por el grande conocimiento, y nunca visto en hombre Español de l lengua Griega, y Latina, y admirable gracia, y don en la facultad Poetica. Estos ilustres varones salieron deste Colegio, de donde auia salido aquel varon nunca acabado de alabar, el Doctor Martin Azpilcueta Nauarro, nobilissimo en sangre, santissimo en costumbres, y admirable en erudicion, cuyas obras han merecido la mayor aprobacion que las de ningun hombre de nuestro siglo. Las pisadas destos tales tres varones impressas en este Colegio, mueuen mucho a los que en êl estamos a la imitacion dellos, y a toda España a reconocer la deuda grande, que a esta santa casa tiene, por auerselos criado, y dado, sin otros infinitos que en su tanto la han honrado mucho. Prendas son estas señor, para que yo estime tal deudo, quando v. m. por su persona no me diera tantas, y tan grandes causas de estima: pero desta materia no es sujeto capaz vna carta, y assi vengo a la obra de v.m. la qual creo que emprendiô v.m. con zelo grande de la vtilidad, y honra de España, auiendo v. m. embiado como Precursor della el ingeniosissimo libro de los Emblemas, que ha dado bien a entender el ingenio, y erudicion de v.m. y esta obra de las Etymologias ha de dar noticia a los estrangeros del lenguage Español, y de su propiedad, y elegancia, que es muy gran honor de la nacion Española: pero lo que es mas de estimar, y demas rara vtilidad, es que darà v. m. con êl noticia a los Españoles de su propio lenguage, porque es imposible que se tenga cumplida de ninguno sin el conocimiento de las Etymologias; y como la mayor parte del co-

conocimiento de las cosas depende del de los vocablos; el que ayuda a esta, ayuda mucho a todas las ciencias: y assi los grandes Filosofos antiguos trabajaron mucho en esta parte, como fue Platon en su Dialogo Cratillo, que oy en dia leemos, a cuya imitacion los Latinos trataron esta facultad, aunque con mayores ayudas que los Griegos, por tener mas conocidos los manantiales de su lengua, el qual casi todo es Griego, aunque Marco Varron en los libros que escriuiò de lengua Latina, a Ciceron, quiso huir el cuerpo a esto, pretendiendo hazer creer que la lengua Latina tenia vocablos propios, no tomados de otra, y esto pretendiendo autorizar su lenguage, siendo cosa cierta, que él lo sabia mejor que otro ninguno, pues era el mas docto hombre de todos los mortales que no tenia la lengua Latina vocablo ninguno propio suyo: y echasele de ver que quiso engañar, pues en algunas Etymologias que quiso deduzir de los vocablos que êl fingiò ser originariamente Latinos, no pudo encubrir el engaño, como quando dixo, que Pater se deduzia del verbo Patrare, que no ignoraua el que Pater es vocablo puramente Griego, del qual se derivaua el verbo Patrare; y todos los demàs que tienen esse origen. Y aunque en su tiempo no pudo engañar a los hombres que sabian tanto del lenguage Latino, engañò en los venideros a muchos: y assi el bienauenturado San Isidoro, que en sus Etymologias mezclò muchos de los vocablos Latinos, diò ocasion a la irrision de los no tan pios, y a que su grande autoridad se enflaqueciesse por esse camino, acerca de los Criticos rigurosos de nuestros tiempos. dexo a parte las ridiculas Etymologias de los Gramaticos ignorantes de la lengua Griega, que no siruen de otra cosa, sino de causar risa a los que la saben, como dezir que el vocablo Purus desciende de pus puris, y que por antiphrasi, q̃ es otra gentil pattaña suya, se dize purum, quasi carens pure, que no tiene podre, siendo manifiesto, que purus se dize del Griego *piro, piros*, que es el fuego, cuerpo mas puro de quantos la naturaleza hizo; seria nunca acabar tratar esta materia. Entendido han en la correcion destos errores los mayores hombres de nuestros tiempos: Nicolao Perroto en su Cornucopia abriò mucho el camino para esto, Iulio Cesar Scaligero en su libro de causis linguæ Latinæ, y su hijo Iosepho Scaligero, el Principe de los humanistas de nuestro tiempo, corrigiò los engaños de Marco Varron en los Coniectaneos que hizo sobre su libro: y todos quantos han escrito libros Criticos en nuestros tiempos, han procurado adornarlos con verdaderas, y doctas Etymologias: dexo a parte el libro que agora escriuiò Iuan Fungero de Etymologias, que esse bien seguro no contentarà a v. m. pero con todo esso es de tan grande vtilidad el conocimiento de las Etymologias, que aun hasta las falsas se han de estimar, porque ocasionan a la Inquisicion, y inuestigacion de las verdaderas, porque estas demàs de que dàn conocimiento de la verdadera significacion de los vocablos, desengañan de dos errores muy assentados en la ignorancia de los lenguages, probando euidentemente lo contrario dellos, y enseñando lo vno que no es posible, que en vn mismo lenguage aya vocablo que signifique dos cosas igualmente, y lo otro, que es imposible que aya dos, ò mas vocablos que igualmente signifiquen vna cosa. Lo primero es cosa euidente, porque en los vocablos sucede lo mismo que en los instrumentos del seruicio humano, en los quales ay vso, que es el fin para que se hizieron, y ay abuso, que es los fines a que los hombres por semejança los aplican, como vn cuchillo solo se hizo para cortar, pero clauandole en vn madero, y colgando algo del, sirue de clauo: no por vso propio, sino por abuso del q̃ se sirue dêl, por la semejança que tiene en la largueza, dureza, y agudeza. Ni mas, ni menos es en los vocablos aquella acepcion de la Etymologia dellos es la verdadera, y assi a la Etymologia llamò Ciceron al pie de la letra en los Topicos verilocuium, el mejor vocablo que êl en su vida traduxo al proposito: y no quisiera que se huuiera arrepentido, y parecidole mal, pues la acepcion del vocablo en su propia Etymologia es la verdadera significacion dêl. Las demàs no son propias, sino aplicadas por Tropos, y particularmente por las cinco especies de la Metonymia, que son las que hazen todo este juego, del que llamamos abuso de los vocablos, y la metafora que enriqueze todos los lenguages del mundo, y particularmente el nuestro, cuya elegancia, y sutileza descubrirà este libro de v. m. porque no puede conocerse la metafora, ò translacion, sin que se sepa por la Etymologia la propia significacion del vocablo. El segundo error es creer que ay dos, ò mas vocablos, que signifiquen vna cosa misma, y este està mas assentado que el passado, y calificado con titulo de elegancia, auiendo muchos libros de los que falsamente llaman Synonymos, poniendo todos los vocablos que dizen significar vna cosa misma, siendo cierto, que ni estos son Synonymos, aunque signifiquen vna cosa misma, ni la pueden significar propiamente, como en los instrumentos que deziamos de los hombres, no puede auer dos diferentes, que hagan el mismo oficio de la misma manera: como el cuchillo, y las tixeras, se hizieron ambos para cortar, pero no cortan de vna misma manera, ni en todas las cosas el vso del vno se puede sacar del otro: y assi es en los vocablos, como dezimos en Latin contemno, y despicio por despreciar, pero mirando la propia significacion de cada vno por la Etymologia, vemos que son muy diferentes, y por el mismo caso que los Autores Antiguos los juntan, auiamos de entender que son muy diferentes en la significacion, pues a no serlo, fuera vna intolerable Batologia. Estas son las grandes vtilidades del conocimiento de las Etymologias, demàs de ser a mi parecer el mayor gusto de los buenos ingenios, como el conocer las cosas por sus causas, entender los vocablos por las suyas, con el qual estudio se adquie

reyna precision de inquerir la verdad en las cosas que dependen del conocimiento de las causas
poner en los animos de los Españoles vna justa curiosidad de reparar en cada vocablo de
dize, en que ay gran descuydo, nacido de la claridad del lenguage, pareciendole a cada vno, que
no entiende la significacion, no tiene para que buscar la descendencia, con el conocimiento
qual se gusta mucho de la propiedad, y se dà razon del vso, como dize: endo descalabrar, nadie
en mas de la significacion, pero preguntado qualquiera, porque se dize solo de la cabeça, y
los otros miembros del cuerpo, no sabrà dar razon, sino sabe la Etymologia, que descalabrar
calauerar, y la calauera solo està en la cabeça. Con este trabajo de las Etymologias dará v. m.
tender quan facilmente se puede comprehender el lenguage Español, sabidas las raizes de
todos los vocablos sabe: llamo raizes a los vocablos que dentro del mismo lenguage son pri
uos, sin derivarse de otros, y los demàs se deriuan dellos; y estos tales en todas las lenguas son
pocos: y assi se vê en la Griega, que con ser la mas difusa de quantas se aprenden, se reduze
pocas raizes; como lo mostrò Henrico Stephano en su Thesauro, y assi dexò de ser en el princi
guage del mundo, que no podemos saber qual fue: solo sabemos que el inuentor dèl, fue
Padre Adan, el qual como dize la Escritura Sagrada, puso a cada cosa su propio nombre: a
esta proposicion no se entiende tan facilmente, escaruando algo en ella; porque dizen que Ada
puso los nombres a las cosas, aludiendo a la naturaleza dellas, como digamos por exemplos, q
sie sse por nombre a piedra, piedra, aludiendo a la dureza que en aquel vocablo se significa. A
pregunto, si a la piedra llamò assi por la dureza: a la dureza porque la llamò assi, ò aludiendo a
Vendriamos a dar vn progresso en infinito, ò vn circulo, que es el mesmo error. Garopio Vecan
aquel ingenioso libro, que llamò Origines Antuerpianas, sintiò esta dificultad, y dize facilmen
ella, que sobre presupuesto q̃ ay vocablos como sabemos en todos los lenguages impuestos, por la
los Griegos llaman Onomatopeya, que es quando el vocablo remeda en lo material el son de la
que significa, como en Latin susurrus, yen Romance zumbido, a los quales casi nos podriamos atre
a llamar vocablos naturales, como a las interjecciones. Desta manera dize que pondria Adan a las
sas los nombres, y que de aquellos por Tropos deduziria todo el lenguage, para declarar sus co
ceptos en cosas corporales, y espirituales. Pareceme señor, que con el gusto de hablar con v. m.
excedido los limites que ha de tener vna carta, y assi acabo con suplicar a v. m. dè mucha priessa
impression de la obra tan necessaria, tan vtil, tan honrosa para todos, y para v. m. eterna memo
en todo el mundo, pues a todo èl han llegado las armas Españolas, y assentado, y acreditado su
guage; y este premio es el de mayor estima, pues nace de v. m. y no se le puede falsear la fortuna,
suele agrauiar ordinariamente en los premios a quien mas los merece. Guarde Nuestro Señora
Deste Colegio de San Saluador de Ouiedo el mayor de Salamanca 20. de Agosto de
Años.

*El Licenciado Baltasar Sebastian.*

*Nauarro de Arroyta.*

# RESPVESTA A LA CARTA DEL LICENCIADO DON BALTASAR SEBASTIAN Navarro de Arroyta.

EN Los lugares donde los hombres son zelosos, y recatados, suelen labrarse las casas en lo interior del sitio, dexando entre la habitacion, y el lienço de la calle, vn atrio, ò corral, y assi no se descubre la hermosura del edificio si la tiene, ni la falta, si alguna huviere. Yo he sido tan recatado, y encogido, que sin ningun aparato, ni preuencion me entrè de rondon, declarando los vocablos de la lengua Española Castellana, aduirtiendo tan solamente algunas generalidades que v.m. verà en el Prologo al Lector, reservando la dotrina para executarla quando se ofreciesse la ocasion, remitiendome en lo demàs à lo que otros tienen escrito de nuestra lengua en discursos que han hecho sobre ella, y en preceptos que han dado en la Gramatica Española. V.m. no ha consentido que vn paredon de tapias, ni vna entrada de corral dissimulasse lo malo, ò bueno que huuiesse en esta obra, honrandome con fabricar en la delantera vn lienço de casa, y vna portada, que prometiendo mas de lo que se hallarà dentro della, ha de combidar, y atraer los ojos de los curiosos, para que no passen de largo, reparando primero en los pegmas, y figuras de tan sumptuosa fabrica, con dotrina tan varia, y elegante, que darà introduccion à la obra desigual à tan gran principio, con honrarme mas de lo que yo merezco. Esto lleuo en paciencia, por ir juntamente entregeridas las alabanças de la buena memoria del Presidente mi señor, digno de ser alabado de todo el Mundo, quanto mas estimado de los suyos, y celebrado de pluma tan bien cortada, y de estilo tan delgado como el de su ingenio de v.m. a quien yo holgara mucho de auer llevado mis papeles antes de estamparlos, para que saliera limados con la censura de v.m. pero la distancia de los lugares, la mucha escritura dellos, y el no tener, ni edad, ni salud para andar caminos, me impidieron el no auer ido en persona à presentarlos a v. m. y consultar de camino los demàs hombres doctos de essa Vniuersidad, que son aficionados a buenas letras, y muy vistos en ellas, por agora auràn de salir como estuuieren, aunque en parte me assegura auer passado por ellos los ojos el Licenciado Pedro de Valencia, por mandado de los señores del Supremo Consejo, hombre de tantas partes como a todos es notorio, que se criò à los pechos de la santa, y vniuersal doctrina de Benedicto Arias Montano, y al presente es Coronista General de España, y del Rey nuestro Señor.

LI-

## LICENCIA DEL REVERENDISSIMO PADRE LVIS Vazquez, Provincial de los Clerigos Regulares Menores de esta Provincia de España.

LVis Vazquez, Provincial de los Clerigos Regulares Menores de esta Provincia de España, con particular comissiõ del muy Reverendo Padre Leonardo Loredano, Prepósito General, doy licencia, y facultad para que se imprima *las Adicciones al Tesoro de la lengua Castellana*, compuestas por el Padre Benito Remigio Noydens, y aprobadas por personas doctas, y graues de nuestra Sagrada Religion. En testimonio de lo qual dila presente firmada de mi mano, y sellada con el sello de mi Oficio, en dos de Octubre de 1672.

*Luis Vazquez, Provincial de los Clerigos Menores.*

*Manuel Ambrosio de Filguera, Secretar. Prouinc.*

POr orden de su Alteza viò, y aprobò las Adicciones del Padre Benito Remigio de los Clerigos Menores el señor Don Ioseph Beltran de Arnedo.

## ERRATAS.

Fol. 5. col. 2. lin. 30. melicies, diga mollicies, lin. 36. diga guarda robbe, fol. 12. col. 2. lin. 25. Filosofo, diga Filosofo, fol. 56. col. 1. aprender; en Latin dicere, diga discere, dicendum, diga discendum, y mas abaxo addicere, diga addiscere, fol. 159. col. 4. lin. 21. Amon, diga accion, fol. 1. col. 1. Dathrelaticos, diga Carhedraticos, fol. 202. col. 1. lin. 10. latus, diga letis, fol. 270. col. lin. 19. diô titulo del Marquesado, ha de seguir luego, cuyo titulo diô el Rey, &c. que por inadvertencia del componedor, se pusieron mas abaxo en la palabra *deslena*, que es tambien, y corix. fol. 1. col. 3. Rana. Roma fecipia, diga rana feriphia, fol. 212. col. 1. lin. 20. fit pronatime voluntat; sigue, *no considero que dize San Ambrosio*, &c. el conteplo que està arriba, lin. 2. que se trastrocô.

Este libro intitulado. *Tesoro de la lengua Castellana*, con estas erratas corresponde a su original. Madrid, y Março 6. de 1674.

*Lic. D. Francisco Forero de Torres.*

## SVMA DE LA TASSA.

LOs Señores del Consejo tassaron este Libro, intitulado *Origen, y Tesoro de la lengua Castellana*, à ocho marauedis cada pliego, como mas largamente consta de la fee que de ello diò Diego de Vreña Nabamuel, Escrivano de Camara de los que en su Consejo residen. Madrid, y Março 7. de 1674.

# La Reyna Governadora.

POr quanto por parte de vos Benito Remigio, Religioso de la Orden de los Clerigos Regulares Menores, nos fue fecha relacion auiades compuesto vnas Adicciones, y muchas cosas curiosas, y necessarias para añadir en vn libro intitulado *Tesoro de la Lengua Castellana*, compuesto por el Licenciado Don Sebastian de Couarruuias y Orozco, y porque el dicho Libro no se hallaua al presente, y era muy vtil, y prouechoso, y las dichas Adicciones que teniades que añadir a èl, os auian costado mucho cuydado, y desvelo; en cuya atencion nos suplicasteis os mandassemos conceder licencia para darle à la estampa, y privilegio por diez años, ò como la nuestra merced fuesse, lo qual visto por los del Consejo, por quanto en el dicho libro fueron fechas las diligencias que la Pregmatica vltimamente hecha de la impression de los libros dispone, fue acordado que deuiamos mandar dar esta nuestra cedula para vos, en la dicha razon, y lo tuuimos por bien; por la qual os damos licencia, y facultad para que vos, ò la persona que vuestro poder huuiere, y no otra alguna, podais imprimir el dicho libro que de suso se haze mencion en todos estos Reynos de Castilla, por tiempo, y espacio de diez años, que corren, y se cuentan desde el dia de la data de esta Cedula en adelante, pena que la persona, ò personas que sin tener vuestro poder le imprimiere, ò vendiere, ò hiziere imprimir, ò vender, por el mismo caso pierda la impression que hiziere, con los moldes, y aparejos de ella, y mas incurra en pena de cincuenta mil maravedis cada vez que lo contrario hiziere, la qual dicha pena sea la tercia parte para la Camara, y la otra tercia parte para el Iuez que lo sentenciare, y la otra tercia parte para la persona que le acusare; con tanto, que todas las vezes que huuieredes de hazer imprimir el dicho libro, durante el tiempo de los dichos diez años, lo traygais al Consejo, juntamente con el original que en él fue visto, que vá rubricado cada plana, y firmado al fin dél de Iuan de Arcipreste, Secretario de Camara de los que en él residen, para que se vea si la dicha impression está conforme à la original, ò traygais fee en publica forma, de como por Corrector nombrado por nuestro mandado se viò, y corrigiò la dicha impression por el original, y se imprimiò conforme a èl, y quedan impressas las erratas por él apuntadas para cada vn libro de los que assi fueren impressos: y mandamos al Impressor que assi imprimiere el dicho libro, no imprima el principio, ni el primer pliego dèl, ni en-

entregue mas que vn solo libro con el original al Autor, ò persona à
costa lo imprimiere, ni otra alguna, por efecto de la dicha correccion,
sa hasta que primero el dicho libro esté corregido, y tassado por los
Consejo, y estando hecho, y no de otra manera, mandamos imprim
dicho libro, y principio, y primer pliego dél, y sucessivamente ponga est
dula, y la aprobacion, tassa, y erratas, pena de caer, é incurrir en las p
contenidas en las leyes, y Pregmaticas destos Reynos, y mandamos à lo
el Consejo, y demás Iuezes, y Iusticias de ellos, que guarden esta Cedu
lo en ella contenido, sin consentir, ni dar lugar se vaya, ni passe en ma
alguna. Fecha en Madrid a seis dias del mes de Iulio de mil y seiscien
setenta y dos años.

YO LA REYNA.

Por mandado de su Magestad.

*Francisco Carrillo.*

A

# AL LETOR.

ENTRE Otras muchas coſas con que el hombre, animal racional, ſe diferencia de los demàs, que carecen de razon, es ſer ſociable, calidad propia ſuya: y quando Dios crió a nueſtro primero Padre, aunque le puſo en el Paraiſo, tan rico, y enjoyado con de naturaleza, y gracia, dixo: *Non eſt bonum hominem eſſe ſolum, faciamus ei adiutorium ſibi.* Y embiando en Adan vn ſueño, ſacole vna coſtilla del coſtado, y formò della a Eua. De aquel punto que el Señor ſe la puſo delante, empeçò a regalarſe con ſu muger, diziendole el miſteriosiſsimo requiebro: *Hoc nunc os de oſſibus meis, & caro de carne mea.* Demodo, que comunicacion de entre los dos, de alli adelante, fue mediante el lenguage, no adquirido, ni ganado por ellos, ſino infundido del Señor: y con tanta propiedad, que los nombres que Adan dio a los animales terreſtres, y a las aues, fueron los propios que les competian: porque conocio ſus calidades, y propiedades, les diò a cada vno el que eſſencialmente le conuenia: que ſi hasta agora durara la noticia deſtas etimologias, no teniamos para que canſarnos en buſcar otras: pero deſpues del diluuio con la confuſion de lenguas ſe oluidò aquella, quedando en ſola vna familia, que Dios reſeruò de las demàs, para vſar de miſericordia con el linage humano, haziendo vn hombre deſcendiente de Abrahan, Iſaac, y Iacob: los quales ſe llamaron Hebreos, y ſu lengua Hebrea: en eſta hablò Dios a Moyſes, y le eſcriuiò las Tablas de la Ley: y en eſta eſcriuiò el mismo Moyſes los libros del Pentateucon, y en ella vaticinaron los Profetas; pero quando el Hijo de Dios encarnò, ya eſtaua mezclada con la Syriaca, y Caldea. Lo meſmo con el tiempo ha de acontecer en las demàs: y aſsi ay poca claridad qual fueſſe la lengua primera, y pura que ſe hablò en Eſpaña. La que agora tenemos eſtà mezclada de muchas, y el dar origen a todos ſus vocablos, ſeria impoſsible: yo harè lo que pudiere, ſiguiendo la orden que ſe ha tenido en las demàs naciones, y por conformarme con los que han hecho diccionarios copioſos, y llamadolos Teſoros me atreuo a vſar deſte termino por titulo de mi obra, pero los que andan a buſcar teſoros encantados, ſuelen dezir fabuloſamente, que hallada la entrada de la cueua do ſoſpechan eſtar, les ſale al encuentro diuerſidad de monſtruos fantaſticos, a fin de les poner miedo, y eſpanto, para que los boluer atràs, amenazandolos vn fiero jayan, con vna deſaforada maça, vn dragon que echa llamas de fuego por ojos, y boca, vn leon rabioſo, que con ſus vñas, y dientes, haze ademàs de deſpedaçarlos: pero venciendo con ſu buen animo, y con ſus conjuros, todas eſtas fantaſmas llegan a la puerta del apoſento, donde hallan la Mora encantada en ſu trono ſentada en vna real ſilla, y cercada de grandes joyas, y mucha riqueza, la qual ſi tiene por bien de les dexar ſacar deſte teſoro, van con recelo, y miedo de que en ſaliendo a fuera ſe les ha de conuertir en carbones. Yo he buſcado con toda diligencia eſte Teſoro de la lengua Caſtellana, y lidiado con diferentes fieras, que para mi, y para los que ſaben poco, tales ſe pueden llamar las lenguas eſtrangeras: Latina, Griega, Hebrea, y Arabiga, y con las demàs vulgares, la Franceſa, y la Toſcana, ſin la que llaman Caſtellana antigua, compueſta de vna mezcla de las que introduxeron las Naciones, que al principio vinieron a poblar a Eſpaña. La primera, la de Tubal: y deſpues deſta otras muchas: de algunas de las quales haze mencion Plinio, lib. 3. cap. 1. Conuiene a ſaber los Hebreos, los Perſas, los Fenices, los Celtas, los Penos, los Cartaginenſes: y queriendo publicar eſte teſoro, y ſacarle a luz, temo que las lenguas de los maldicientes, y mal contentadizos, me le han de boluer en carbones, pero eſtos meſmos en manos de los ſabios, y bien intencionados, con el ſoplo de ſus ingenios, y rectos juizios, han de encender en ellos vn amoroſo fuego, y convertirlos en radiantes carbuncos, y hermoſos rubies, ſegun lo que a otro propoſito dixo el Poeta Angeliano.

*Quid tunc? carbones ſunt quoque nigri*
*Sed flamma tacti, vnde roſa verna, rubent.*

La diuerſidad de los origenes me ha forçado a no poder dexar igual la letura deſta obra, en forma que todos gozaſſen enteramente della, por auer de acudir a ſus fuentes, y vſar de ſus propios caracteres, en la lengua Griega, y Hebrea, pero yo los declaro lo mejor que puedo, y me reſtringo a no poner mas que el tema, cada vno tomarà lo que pudiere, ſegun ſu capacidad: al romancista le queda mucho de que pueda gozar, creyendo lo demàs, in fide parentum, y el que ſupiere Latin deſcubrirà mas campo: y los que tuuieren alguna noticia de la lengua Griega, y Hebrea, entrarán deſta obra con mas fundamento: en la lengua Arabiga caſi todos ſomos iguales, fuera de algunos pocos que la ſaben, y aſsi hemos de dar credito a los peritos en ella. Yo he conſultado

do a Diego de Vrrea, interprete del Rey nuestro señor, y visto algunos escritos de P
de ambos, me he aprouechado, y de algunos otros que cito en diuersos lugares. H
la lengua Hebrea, para confirmar lo que los susodichos me interpretan de la Arab
quello que los mas vocablos Castellanos son corrompidos de la lengua Latina, ba
que muy de ordinario se mudan las letras, trocandose vnas por otras: y las mas c
las nueue consonantes, que llaman mutas, diuididas en tres classes, tenues, medias
Tambien se mudan las demàs, y vnas vocales en otras, y esto todo està aduertido
Autores modernos que han reduzido nuestra lengua a metodo, haziendo arte de G
pañola. ¶ No se deue nadie escandalizar de que las dicciones deste mi libro se escriu
nan, sin guardar la propia ortografia, pues esto se emienda luego inmediatamente
discurso: pongo por exemplo, Philipo, no se ha de buscar en la letra ph. sino en la F
en la G. y no en la H. Tema en la T. y no en la th. & sic de cæteris.

Por satisfazer à todos, siendo deudores a los sabios, y a los que no lo son, en el
algunas etymologias, no solo se traen las legitimas, y verdaderas, pero a vezes las
troduzidas por los idiotas. Los vocablos que no se hallaren en la letra z. busque
muchas de la f. en la H. y al contrario, como fidalgo, hidalgo. La letra V. se diuide
y en consonante: lo demàs se aduierte en cada diccion. Yo pido con toda humildad
miento de mi poco saber, que todo aquello en que yo errare, se me emiende con car
aduierta para otra impression.

# TESORO DE LA LENGVA CASTELLANA,

## COMPVESTO

## POR EL LICENCIADO DON SEBASTIAN DE COVARRVBIAS OROZCO,

Capellan del Rey Nuestro Señor, Maestrescuela, y Canonigo de la Santa Iglesia de Cuenca, y Consultor del Santo Oficio.

## A



PRIMERA letra en orden cerca de todas las naciones q̃ vsaron caracteres, como nos consta de Hebreos, Arabes, Griegos, Latinos, y los demas; y esto por ser simplicissima en su prolacion. Los Latinos dizen a, los Griegos alpha, los Hedreos aleph, los Arabes aliph, los Fenices alioz, el Indio alephu. Y assi es la primera que el hombre pronuncia en naciendo, salvo que el varon como tiene mas fuerça dize A, y la hembra E, en que parece entrar en el mundo lamentandose de sus primeros padres Adan, y Eua. Llamôse letra vocal, porque sin ayuda de los demas instrumentos con que se forman las letras, se pronuncia, assi ella cõmo las demas vocales que se le siguen en orden, yendo apretando, y recogiendo la boca, y formando el golpe del aliento, el de la a. libre, el de la e. cerca de los dientes, el de la i en el paladar alto, el de la o. algo mas retirado, y el de la u, en el paladar, acabando de cerrar los labios: y todas las cinco vocales, ô con el espiritu tenue, ô con el aspero.

La simplicidad de la letra A. es tanta, que no se niega su pronunciacion à los mudos, los quales con sola ella, ayudandose del tono, del semblante, del mouimiento de manos, pies, ojos, y todo su cuerpo, nos dan à entender en vn momento lo que los muy bien hablados no podrian con muchas palabras: y assi se aprouechan dellos muchos señores en el servicio cerca de sus personas; porque con sola vna seña que les hagan, estan al punto en lo que se les manda, y juntamente por su camino son mas parleros que picazas. Los que sacan misterios de las letras, dizen que la A. dicha aleph, cerca de los Hebreos se interpreta doctrina, camino, y bienaventurança, haziendo de todas tres significaciones vn concepto, dizen: *Doctrina legis est via ad beatitudinem æternam.* ¶ Cerca de los Griegos la A. dicha alpha, significa principio, por ser la primera letra de su Alfabeto, como la O. omega el fin, à causa de ser la postrera. Apocal. cap. vltimo. *Ego sum Alpha, & Omega, principium. & finis.*

Los Egipcios formaron su Dios Canopo con esta letra A en la mano, en señal de su divinidad.

dad, como lo refieren muchos Autores, y lo pondera fray Ioseph de Sigueça en la vida de San Geronimo lib. 1. fol. 16. Algunas vezes la letra A. es voz de la tercera persona del singular del verbo e. as. a. Castellano, que significa tener, ò aver: yo e, tu as, aquè a. Pero algunos quieren que entonces sea aspirada; y en esto el vso puede mucho. Exemplo, quien no se aventurà, no à ventura, significa trato de tiempo, como no à vn año que vine à esta tierra. En nuestra lengua Castellana sirve de proposicion, que seña la el caso dativo, como à Pedro toca el governar: y otras vezes al caso acusativo, como yo amo à Dios, responde al adverbio de lugar *ad quem*, como yo voy à Roma: y al verbo infinitivo, como voy à comer: vale por interjeccion, ò adverbio con que llamamos, como à Dios, à señor fulano. Los verbos que se forman de nombres, toman por principio la letra A. como, de lança, brasa, pasto, carro; alancear, abrasar, apacentar, acarrear: repetida tres vezes la A. declara la impotencia del mudo para poder hablar: y para mi que lo soy en lo que pretendo, y querria explicarme, significaràn las tres Personas, Padre, Hijo, y Espiritu Santo, vn solo Dios verdadero, diziendo con el Profeta Ieremias A.A.A. *Domine Deus, ecce nescio loqui, quia puer ego sum*, suplicando à mi Dios Trino en Personas, y vno en Essencia me ayude con su gracia, para poder continuar este trabajo, y acabarle à gloria suya, y aprovechamiento de todos, sujetandome à la correccion de la Santa Madre Iglesia Romana, y protestando tener, y creer lo que ella tiene, y cree. Y juntamente pido con humildad, y reconocimiento al pio Letor perdone mis faltas, y como proximo me advierta aquello en que yo huviere errado, cerca de la interpretacion, y etimologia de los vocablos, que por estar la lengua Castellana tan mezclada de otras lenguas, no serà posible acertar en todo. No embargante que hasta agora no se que ninguno aya emprendido este trabajo, llevandole al cabo, como yo pretendo, si Dios me diere su ayuda, salud, y vida para proseguirlo, y darle fin. Y continuando mi proposito, digo, que esta letra A. en las notas nuestras significa aprobacion, como la R. reprobacion: de las quales vsan en el dar los grados en las Vniversidades; como en los Tribunales antiguamente vsaron de la misma A. y de la C. que valen *Absolvo, & Condemno*, y por esso se llamò letra de salud.

A. B. C. Vale primeros principios, esso es el abece (dezimos) y assi se llaman primeros elementos las letras, y atomos, por ser lo vltimo en que se resuelven las dicciones. En quanto à la orden, y colacion de las letras, dize San Isidoro (libro 1. etymologiarum cap. 4.) hablando dellas: *Potestatem autem natura, voluntas dedit ordini*. Pero en este lugar dize en sus anotaciones el Licenciado Grial, que sospecha no ser palabras del Santo, aunque las ay en muchos C... dices, y ser tambien desta opinion el M... Chacon. La orden que tienen à lo que p... considerado es contrapuesta; porque la A... profiere con la boca abierta, y la B. cerrada... C. con la lengua entre los dientes: la D. ... lengua arrimada à los dientes superiores: la ... poniendo la lengua arrimada à los dientes ... riores; la F. los dientes de arriba sobre el ... inferior. G. al contrario, los dientes de ... arrimados al labio superior, y assi de todas ... demàs letras.

ABABOL, vide Amapola.

ABAD, este nombre es Hebreo: ... le tanto como padre, primero de todos, ... anciano, el señor, el maestro: demanera ... este atributo se da à vno por naturaleza, ... honra, por edad, por superintendencia, ... propagacion de Fee, ò doctrina, y sus ... lativos serán hijos en esta misma con... dencia. Trae su origen del verbo Hebreo ... que significa querer; porque el amor, y ... querer desciende del padre al hijo con ... fecto, que asciende del hijo al padre; ... que el querer ha de estar en el padre; y el ... zer lo que él quisiere, y mandare en el ... siendole obediente en todo, y por todo. ... nuestra lengua Castellana, Abad significa ... mayor, el primero entre todos los Re... Monges de vn Convento, y vsan dél las ... denes de San Bernardo, San Benito, San ... filio, y otras Ordenes Monacales. Los C... nigos Reglares tienen Abad por su Super... como el Abad de San Isidoro, y otras C... giales, como hasta aqui lo era el Abad ... Parrales. Ay en las Iglesias Catedrales ... Dignidad, aunque no es la primera ... de la Pontifical, como en Toledo Abad ... Santa Leocadia: En Cuenca Abad de la ... Suelen los Curas, y Beneficados sacar ... bad en cada vn año, y en los Arcipres... hazen lo mesmo. Demanera, que vnos ... dichos Abades son perpetuos, otros ... les, y otros se eligen cada vn año. En ... llamamos Abad à qualquiera Sacerdote, ... verenciandole como padre. Ay algunos ... verbios que le competen, como: El Abad ... donde canta de alli yanta; que nos da à ... tender ser heredad nuestra, y viña nuestra ... assistir à los Oficios Divinos: y porque va... semos en esta sola ocupacion santa, se nos ... cedieron los diezmos, y primicias de todo ... que trabajaren, y cultivaren los demàs fr... ¶ Como canta el Abad, responde el mo... llo. Este proverbio nos advierte, que ... con todos bien criados, aunque nos sean in... res: porque si les hablamos mal, nos podrán ... ponder peor. ¶ De casa del Abad, comer ... llevar. Podemos hazer la comparacion ... vientre, que aunque al parecer los ... mas

miembros del cuerpo trabajan para êl: al fin bien considerado lo buelven à recobrar, y lo mismo hazen los seglares, particularmente los pobres con quien devemos partir; y todas las demàs obras pias. ¶ Abad, y vallestero. Vedan los Sacros Canones à los Clerigos la profession de caçadores, quando lo toman por oficio, y grangeria, dexando de acudir à sus obligaciones Eclesiasticas. Y tambien quando la caça es de peligro, como la de môteria, ô tan costosa que lo que avian de comer los pobres, se da à los perros. ¶ Adelante està la casa del Abad. Yo pienso que este refran tuvo origen de los seglares, que llegando à su puerta el pobre, ô el peregrino, le remiten à la casa del Cura como à propia suya; pero no se escusan ellos de hazerles caridad alguna: ya que la principal nos toca, y nos hazen buena obra en encaminarnos los.

ABADESA, la Prelada de las Religiosas. Abadia, la dignidad de Abad; Abadengo el territorio.

ABADEIO, pescado que se trae seco para la gente comun, dicho assi à diferencia de algun otro que llamarian Abad, como han puesto otros nombres los pescadores de Obispo; y Fray le. Por otro nombre se dize Bacallao, asselli quinta species.

ABADEIO, cierta ave, dicha en Latin, Cauda tremula, quæ in foraminibus, & cavernis nidulatur.

ABADEIO, escarabajo ponçoñoso, Gre. κάνθαρος *paruus*, frumenta erodens. Plin. lib. 18. cap. 17. Vide Cantharides.

ABAHAR, vide Baho. Ay quien diga ser Arabigo.

ABAXAR, deprimere, decender de lo alto à lo baxo. Termino Español, yo le harê abaxar la colera: y à los halcones, dizen abaxarlos, quando tienen muchas carnes; y para esto les dan à comer la carne lavada. Abaxar las orejas, obedecer, dissimular, ô sufrir. Abaxar las rentas, andar en almoneda en menos precio. Abaxar la mar, desercer: otras vezes vale decender de lo alto à lo baxo, como hemos dicho, de donde tomô su nombre, Latinê descendere. Baxo lugar, en respecto de lo alto. Baxo en la musica, la voz profunda, que es el fundamento, y basa de las demàs. Baxo, el vil, y abatido. Baxo, el precio de las cosas. Baxo, el apossento al peso de la puerta de la calle, en respecto de los altos, y entresuelos. Baxo el tono, moderando la voz. Algunas vezes baxo es prepossicion, y valen sub, baxo mis pies, baxo la cama, y debaxo la cama. Bagio, mar baxa que alcança poca agua, y no se puede navegar por ella à esta causa. Altibaxo, el golpe que se da derecho de la cabeça à los pies. Altibaxo se toma algunas vezes por la desigualdad que el hombre inconstante, y vario suele tener en sus acciones, y modo de proceder. Baxeza, la poquedad, y civilidad, que en la gente honrada se echa mas de ver, como la mancha en la grana. Baxada, el camino, ô calle que va descendiendo, y todo trae su origen del nombre Basis.

ABALANZARSE, es arrojarse sin consideracion à dezir, ô hazer vna cosa de que se podrian seguir algunos inconvenientes: es tomada la metafora del peso de dos balanças, que si la vna tiene mas peso que la otra, y no estàn en fiel, se arroja con el demasiado, y desigual peso: que por otro termino dezimos precipitarse, ô arrojarse. Y por ventura es mas cierto que se dixo de *Ballo*, que es arrojar. Abalançar, vale igualar los pesos, no inclinarse mas à vna parte que à otra, andar en balanças, estar en mucho peligro sobreviniendo algun accidente, como à la balança si le cargan algo mas de lo justo. Balancin, la lança terciada, de que vsan los bolteadores de maroma para assegurarse en ella, en las primeras entradas que hazen para bolrear. Balancin, la vára en fiel donde se afen los tirantes del coche.

ABARCA, vn genero de calçado rustico, de que vsan los que viven en sierras, y lugares asperos. Son en dos maneras, vnos de palo, que por tener forma de varcas, se dixeron avarcas: y otros de cueros de baca crudos, que con vnos cordeles se los atan à los pies sobre vnos trapos, con que huellan sin peligro la nieve. Latinê, pero, peronis, à pera, qué es el zurron; porque la tal avarca es como vn zurron en que se mete el pie, como borzegui, aliàs burfegui, se dixo abursa. El Rey Don Sancho de Navarra tuvo este apellido de Avarca, ô por averse criado quando niño en habito de Serrano para estar mas dissimulado; ô porque aviendo de passar los Pirineos para ir à socorrer à Pamplona, que la tenian cercada los Moros; y estando cargados de nieve, diô orden como los passasen con estas avarcas. El linage de los Avarcas (que es verisimil decender deste Rey) son muy nobles en Castilla.

ABARCAR, vale lo mesmo que abraçar, conviene à saber, comprehender con los braços, torciendolos en arco. Petrarcha en el sonero, Pace non trovo. Et nulla stringo, & tutto 'l mondo abbraccio. De los muy codiciosos, ô ambiciosos que lo querrian posseer, ô mandar todo, dezimos, que no hazen sino abarcar lo todo, à los quales quadra bien el proverbio: Quien mucho abarca poco aprieta; y assi al cabo vienen à dar con todo en tierra. De aqui se dixo Sobarcar, llevar mucho bulto de ropa, ô otra cosa debaxo del braço: ir sobarcado, ir cargado desta manera.

ABARRAGANARSE, vide Barraganar.

ABARRANCARSE el ganado, vide Barranco.

ABASTO, quasi à passo.

ABASTAR, vide Baſtar.

ABATIDA coſa, es coſa vil, baxa, menoſpreciada, abiectus. a. m. y abatido el menoſpreciado, y tenido en poco, abatirſe, humillarſe, apocarſe, abatimiento: el tal hecho, y miſerable ſuerte, ô tienen ſu origen del verbo antiguo battuo. is. por batir, perturbar, derrocar à otro, hiriendole, ô maltratandole, de donde ſe dixo Batalla, vide verbo Batir.

ABDALACIZ, nombre de Moro, vale tanto como ſiervo del poderoſo: à vno de eſte nombre quedô encargada Eſpaña quando la ganaron los Moros: el qual dizen aver caſado con la Reyna Gilona, viuda del Rey Don Rodrigo: algunos lo tienen por fabula.

ABDALA, muchos Reyes Moros tuvieron eſte nombre Abdala. Arraez de Cartago fue Alifa VI. tras ſu hermano Iezid, Abdala Halifa de Caruan, Abdala Movahedin, Rey de Marruecos. Abdalaben Mahomet gran perſeguidor de los Chriſtianos. Abdala Moahadin, Moro de Africa, que paſsô à Italia, y hizo en ella gran eſtrago.

ABDALA, vale ſiervo de Dios, es Arabigo corrompido del Hebreo, en cuya lengua *Hebed* vale ſervus, famulus, miniſter, del verbo *Habat*, ſervire, obſequi, miniſtrare: y *El* Deus, juntos eſtos dos vocablos con alguna corrupcion, formaron los Arabigos el nombre de Abdala. Y es coſa notoria, que la lengua Arabiga es deducida de la Hebrea, como ſe verà en muchos vocablos que ſe ſeguiràn mas adelante: y como guarden las meſmas letras conſonantes radicales, no ay que hazer mucho caſo de las vocales, que por fuerça ſe han de ir mudando para variar el nombre, ô el verbo, como lo hazen tambien los Latinos, y aun los Eſpañoles, y todas las demàs lenguas.

ABEIA, quaſi apexa del nombre Latino apes, quaſi ſine pedibus: animalito conocido inſecto que buela. y cogiendo el rocio de vna, y otra flor, nos cria vn licor tan dulce como es la miel, labrada dentro de los panales artificioſos de la cera. *Brevis in volatilibus eſt apis, & initium dulzoris habet fructus illius.* Eccleſiaſtici capite 11. Eſte ſolo entre todos los animales inſectos deſte genero ſe criô para provecho del hombre, ſegun Plinio; que hablando de los animales inſectos libro 11. capite 5. dize: Sed inter omnia ea principatus apibus, & iure præcipua admiratio, ſolis ex eo genere, hominum cauſa genitis. Y aſsi ſe les dize con razon: Sic vos non vobis melificatis apes. Da ocaſion eſte animalito à muchos, y diverſos diſcurſos, conſiderando ſu induſtria, ſu ſagacidad, ſu govierno, ſu limpieça, ſu eleccion en el coger de las flores, ſu artificio en el adereçar la colmena, hazer ſus celdas, ſexâgulas, en la continuaciô del trabajo, y la vnion, paz, y concordia de ſu republica, la clemencia de ſu Rey que no tiene aguijon, el no admitir mas que à ſolo vno. Terribles ſon las abejas irritadas, que para ... cer el Eſpiritu Santo el rigor de las ſaetas ... Aſſyrios, los disfraça debaxo del nombre ... bejas. Eſai. cap. 7. El vengar ſus injurias ... veramente, y otras infinitas coſas: en co... placion de las quales Ariſtomacho Soleñ... tô ſeſenta y dos años: y Philiſco Taſio de... doſe de poblado por andar ſiempre en los ... tes eſpeculando la naturaleza deſte ani... fue llamado agrio, que vale montaraz; ... bos eſcrivieron particular hiſtoria, y tra... las abejas. Plinio en el libro onzeno de ... ral hiſtoria en los primeros capitulos, y p... larmente en el decimo cuenta de las abej... admirables, y dignas de notar en con... los hombres ocioſos, floxos, ſucios, inó... tes, cobardes, y deſmanotados, conde... eſte animalito ſin pies.

Es la abeja ſimbolo del curioſo, y c... te, que cogiendo de vno, y otro Autor ... tencias notables, como el abeja coge ... res de diferentes plantas, haze, y forma ... bra ſuave, y dulce como el panal de ... Simbolo es tambien de la caſtidad, por... ſe engendra de ayuntamiento de macho ... hembra, y nô por eſſo ſon menos fecundas. Platon, y à Pindaro pronoſticaron las ... por averſe ſentado ſobre ſus bocas ſien... ños, la dulçura de ſus letras, y facundia ... cierto al Bienaventurado San Ambroſio, ... nos lo dize la leyenda de ſu vida. Indi... cierto del Reyno à Dioniſio ver à ſu caval... venia relinchando, y traìa ſobre ſu clin... xambre de abejas. Lo meſmo ſucediô à Hi... à quien ſu padre por averle avido en vna ... à fin que no eſcureciеſſe ſu linage, le ma... char en vn deſierto, à donde vn enxambre ... bejas le ſuſtentô con ſu miel, lo qual ſabi... ſu padre, y conſultado el oraculo, le bolvi... coger, y fue digno de ſucederle en el Rey...

Los Amathuſios avian colgado ſobre la ... ta de ſu Ciudad la cabeça de Oneſilo, R... Cipro, por ignominia, y afrenta, vn enx... de abejas ſe aſſentô ſobre ella, y la cubriô ... de miel: la qual dizen conſervar los cuerpos ... corrupcion: y viſto por los ciudadanos eſte ... digio, ſepultaron eſta cabeça conſultados ... oraculos, inſtituyendole à Oneſilo en ... vn año fieſtas, y ſacrificios, como à Semi... Heroa.

Por el abeja es ſignificada la limpieza, ... tidad: en teſtimonio de lo qual, dize Plut... que à qualquiera hombre que de proximo ... nido acceſſo, y ayuntamiento con muger, ... cuentran con êl las abejas, le maltratan ... à otro, y à las mugeres que han conocido v... mas que à las doncellas, à quien ellas ſ... ſegun lo que dixo Virgilio:

*Illum adeò placuiſſe apibus mirouere manes,*

*Quòd nec concubitu indulgent, nec corpora segnes*
*In Venerem solvunt, aut fœtus nixibus edunt,*
*Verùm ipsæ flores natos, & suauibus herbis*
*Ore legunt.*

Esquerio dize, que la abeja es hieroglifico del alalador, que en la boca trae la miel descubierta, y escondido el aguijon con que despues mata.

Tambien lo es de la vengança, aunque sea haziendose el hombre daño a si mesmo, segun lo que tiene el vulgo recibido, que la abeja en hiriendo con el aguijon muere. Y para concluir con las particularidades de la abeja por no ser largo, referirè tan solamente los versos de Virgilio en que explica el orden que tiene en su vida, y exercicio, que es vn dibuxo de la Republica bien ordenada, y compuesta: en razon de la qual el Sabio, Prouerbiorum cap. 6. nos remite a ella con estas palabras: *Vade ad apem, & discè quam labor osa sit operatrix.* Y los versos de Virgilio son los que se siguen, hablando de las abejas.

*Namq; alia victu vigilant, & fœdere pacto*
*Exercentur agris: pars intra septa domorum*
*Narcissi lachrymam, & lentum de cortice gluten*
*Prima fauis ponunt fundamina, deinde tenaces*
*Suspendunt cœras: alia spem gentis, & adultos*
*Educunt fœtus, alia purissima mella*
*Stipant, & liquido distendunt nectare cellas.*
*Sunt quibus ad portas cecidit custodia sorti,*
*Atque vicem speculantur aquas, & nubila cœli,*
*Aut onera accipiunt venientum, vt agmine facto*
*Ignauum fucos pecus à præsepibus arcent*
*Feruet opus, redolentque thymo fragrantia mella.*

Por ser tan de prouecho diò ocasion al prouerbio abeja, y oueja, y piedra que trueja: el Griego la llama *Melissa*, por ser fabricadora de la miel, y el Hebreo *Deborah* del verbo *Dabar*, que vale hablar, ab ordine operum, quæ facit mirã industria: y assi es simbolo de la eloquencia, como tenemos dicho, vel à perdendo, quod etiam significat idem verbum, por la seña, y furor con que acomete a los que se acercan a su colmena; pues como tenemos dicho compara el Espiritu Santo la punçada de su aguijon a las saetas de los Assyrios: el Frances la llama mousche a miel, haziendola especie de mosca, como en efecto lo son estos animalejos ceñidos que buelan.

ABEION, abeja bastarda que no haze miel, antes se come la que labran las abejas, pseudomelissa. El juego del abejon que se haze entre tres, y el de en medio juntas las manos amaga a vno de los dos que le esperã, el vn braço levantando; y la mano del otro puesta en la mexilla, y da al que està descuydado: entonces ellos tienen libertad de darle vn pestorejazo. El juego es ordinario, y lo es vn modo de dezir, que juegan con alguno al abejon, quando le tienen en poco, y se burlan dèl. Este juego llama Antonio Nebrissense, alaparum ludus.

ABEIORVCO, es vna ave que destruye las colmenas; porque se come las abejas, dicha por esta razon apiastra, y por otro nombre riparia.

ABENVZ, arbol, ò su madera. Vide Evano.

ABERTVRA, vide Abrir.

ABESTRVZ, Latinè struthius. i. struthio, camellus. i. es la mayor de las aves, si ave se puede llamar; porque aunque tiene alas no buela con ellas, tan solo le sirven de aligerar su corrida, sin jamàs levantarse de tierra. Tiene las vñas hendidas como el ciervo; y quando huye, và asiendo con ellas las piedras, y las arroja à quien le sigue. Traga todo quanto le arrojan, y lo digiere, y es tan stolido, y bobo, que si esconde tan solamente la cabeça entre alguna mata, piensa que està todo èl encubierto, y seguro de los caçadores. Sus huevos son hermosos de grandes, y por devocion los suelgan en algunos Santuarios. Sus plumas curadas, y teñidas de varias colores, adornan las celadas de los soldados: las gorras, y sombreros de los galanes. Vide Plinio libro 10. de su natural historia capite 1. està compuesto el nombre de ave, y struzio. Ay algunas empresas del avestruz, aludiendo à su naturaleza, y condiciones. El Dolce tiene vna del avestruz con vn clavo en la boca, y por letra, DVRISSIMA CONCOQVIT.

Otra empresa ay de D. j. de Borja del mesmo avestruz con vna herradura en el pico, y por letra SIC NVTRIVNTVR FORTES.

Ay otra empresa del mesmo avestruz, que tiene delante de si los huevos que ha puesto, y los està mirando de hito en hito.

Es cierto que por ser tan pesado animal no puede echarse sobre los huevos, como hazen las demàs aves; porque cargandose sobre ellos los quebraria: y diòle naturaleza tal instinto, que cabando en el arena hiziesse vn hoyo, y los pusiesse alli cubriendolos despues con ella, y con el amor natural està de ordinario mirando à essa parte: y no porque los empolle con la vista, como algunos falsamente pensaron: porque esso haze el Sol, como acà experimentamos, que en el estiercol caliente, sin que se eche la gallina sobre los huevos, se suelen sacar los pollos. Iob capite 39. *Penna struthionis similis est pennis herodij, & accipitris: quando derelinquit ova sua in terrâ, tu forsitan in pulvere calefacies ea.*

En la Escritura es tenido el avestruz por animal cruel, malo, solitario, y casi siempre quando haze mencion dèl le trae en compañia de los dragones. Iob capite 30. num. 29. *Frater fui draconum,*

*conum, & socius struthionum.* Y otra letra, *Socius filiabus vlulæ.* Esaias capite 13. num. 21. *Sed requiescent ibi bestiæ, & replebuntur domus eorum draconibus, & habitabunt ibi struthiones.* Et capite 34. num. 13. *Erit cubile draconum, & pascua struthionum.* Et capite 43. num. 20. *Glorificabit me bestia agri, dracones, & struthiones.* Ieremias capite 50. num. 39. *Propterea habitabunt dracones, cum faunis siccarijs, & habitabunt in eis struthiones.* En los mas destos lugares entienden muchos de los Expositores tomarse los estrutiones por los demonios. Y en aquel lugar Threnorum capite 4. num. 2. *Sed, & lamiæ nudauerunt mammam, lactauerunt catulos suos, filia populi mei crudelis, quasi struthio in deserto.* Parece aludir a lo que tenemos dicho de que pone los hueuos, y no cura de ampollarlos, conforme a la opinion del vulgo, por el poco, ô ningun amor que tiene à su prole contra la inclinacion de todos los demas animales.

ABEZAR, vale enseñar, y acostumbrar: vnos quieren que trayga su origen del a.b.c. que son las letras que primero se enseñan. Pero lo mas cierto es, auerse dicho de bezo, que es el labio de la boca. Latinè, labium, vide Bezo. Por ser instrumento de la pronunciacion con que se enseña, y en la escritura se toma por lenguaje.

ABETO, arbor peregrino, abies. tis. comunmente dicho pinabeto, madera sin ñudos, buena para instrumentos.

ABIERTO, vide Abrir.

ABIGARRADO, es el trage, y vestido à la soldadesca de diuersas colores, mezcladas vnas con otras, con golpes, y cuchilladas, para que mas se descubran, y campeen. Dixose del nombre Hebreo *Bezea*, interposita r. vestis, vestimentum, del verbo *Bagad* præuaricari, mentiri; porque las colores destos paños, ô sedas, no son naturales, sino artificiales, y contrahechos. Otros dizen auer llamado assi à los Tudescos de cierta tierra llamada Bigorre, que fueron los primeros que vsaron aquellos jubones, y coletos acuchillados con bocados de telas diferentes, y aquellas calças, como oy dia traen los de la guarda Alemana del Rey nuestro señor. Por mas cierto tengo ser vocablo Italiano, tomado del Frances. Y assi Christoual de las Casas pone en su vocabulario Toscano, bizarro, polido, bravo, leuantado de cascos. Y de alli bizarria por la gallardia, y gentileza. De donde tomô su origen abigarrado, quasi abizarrado: y de abigarrado se pudo dezir abigiamento, que vale segun el dicho Casas, ornamento: y bigarro vale lo mesmo que bizarro: el Frances llama bigarrure de coulcurs, el vestido abigarrado.

ABIAS. Vale Pater Domini, aut voluntas Domini: & ABIA, vn sacerdote de los descendientes de Aaron Lucæ cap. 1. *Fuit in diebus Herodis, Regis Iudææ Sacerdos quidam, Zacharias de vice Abia*, id est, de la hebdô ô semana en que seruia en el templo el Sacerdote, llamado Abia; pero en el Testamento jo ay muchos deste nombre. El hijo segundo Samuel Regum lib. 1. cap. 8. otro hijo del Rey Ieroboan Regum 3. cap. 14. *Infirmatus ægrotauit Abia filius Ieroboam.* y los demas por no cansar no refiero aqui.

ABIATHAR, Pater excellens, aut residui, vel remanentis, siue pater explendis, vel contemplationis, aut pater [illegible] fue hijo de Achimelech sacerdote lib. 1. cap. 22.

ABYDO, vna Ciudad de Asia, la [illegible] opuesta enfrente de otra dicha Sesto, [illegible] niendose entre las dos vn estrecho [illegible] por auer ahogadose en êl vna donzella Heles, tomô el nombre de Helespontho, diuide a Asia de Europa, y son famosas dos Ciudades por los amores de Leandro: de los quales nuestro ilustre poeta, y cauallero Garcilasso de la Vega hizo aquel soneto tan celebrado que empieça, *Passa Leandro*, &c.

ABIGAIL, vale, exultatio patris, muger de Nabal Carmelo, que despues de muerto, casô con Dauid. Otra de este nombre hija de Naas, hermana de Saruia, madre de Ioab.

ABIGEO, el que auienta el ganado le espanta, lleuandole delante de si para robarle en alguna parte; es vn graue crimen castigado con seueridad en las leyes: dize que ladron: el qual lo es de vna res, ô cabeça el abigeo de vn hato, vacada, ô yeguada. Dize se assi del verbo Abigo, ex ab, & ago, quasi pecus, aut Greges abducere.

ABIMELECH (Rex Gerare Genes. 20.) vale Pater Rex. Entre los de Palestina acostumbrauan llamar à sus Reyes Abimelechim, que es la terminacion del genero masculino, como si dixeran padres Reyes, ô porque juntamente con ser Reyes eran Sacerdotes, porque eran a sus subditos como padres. Embargante esto fue nombre de particulares personas, porque vn hijo de Gedeon tuuo este nombre. Iudicum capit. 8. y otros, como vn hijo de Ierobeseth. lib. 2. Regum. cap. 11.

ABINTESTATO, dezimos comunmente de vno que murió abintestato, quando muere sin hazer testamento.

ABIRON, Heb. ABIRAN, fue hijo de Eliab, y porque amotinô el pueblo contra Moyseñ, êl, y Datân con todos los de su liga fueron tragados de la tierra: y de aqui vino, que en las cartas de Anathema se haze mencion destos dos, que por inobedientes fueron tan seueramente castigados.

ABISADO. Vide Auiſado, podria valer lo meſmo que profundo, de la palabra abyſſus. y el auiſado, es de profundo entendimiento: y cala las coſas, y deſcubre con ſu ſolercia mucho

ABISAG, es el nombre de aquella hermoſa, y honeſta donzella q̃ truxeron à Dauid quando ya eſtaua muy viejo, y no podia tomar calor, para que durmiendo en ſu cama le calentaſſe. 3. Regum cap. 1.

ABIL, del Latino habilis, aptus, idoneus. Abilidad. vale diſpoſicion, capacidad, y aptitud. Abilitar, hazer à vno capaz de lo que no era antes. Inabilitar, dar por inabil a alguno para algun oficio, exercicio, ò accion. Inabil, ineptus.

ABILA, ſeu Abyla (oy dia llaman los Moros à eſta tierra Alcudia) es vn monte de la parte de Africa, que reſponde a otro que eſtà en Eſpaña dicho Calpe, puestos en el eſtrecho, que comunmente ſe llama de Gibraltar: de los quales eſcriue Plinio lib. 3. Proxima autem faucibus vtrinque impoſiti montes coercẽt clauſtra. Abila Africæ, Europæ Calpæ, laborum Herculis meta. Cuentan auer llegado Hercules a eſtas partes; y en ſeñal de q̃ en ellas daua fin a ſu peregrinacion, impedido con la inmenſidad del Oceano, puſo en cada vno deſtos montes vna gran coluna, y rompiò por medio, dando lugar à que el mar ſe entraſſe por la tierra adentro: de donde fingen auer procedido el mar Mediterraneo. Atendiendo à la etymologia de Auila, digo, que ſegun algunos es nombre Hebreo del nombre *Terminus*, confinium; limes. Y porque Auila es termino entre Caſtilla la Vieja, y la Nueua, le dieron eſſe nombre.

ABILTAR, vide Auiltar y Vil, Abiltado, quaſi abiectus

ABISMO. Latin. Abyſſus, propiamente ſe dize abiſmo vna infinita congregacion de aguas que no ſe le halla fondo, ò ſuelo. (Gen. cap. 1. *Et tenebræ erant ſuper faciem abyſſi.*) Tambien llamamos abiſmo vna profundidad de valles hondiſsimos, que mirando deſde lo alto ſe deſvanece la viſta, y no alcançamos a ver diſtintamente lo que eſtà en lo profundo. Abiſmo ſe llama el infierno lugar de los condenados. (Apocal. cap. 9. *Aperuit puteum abyſſi.* &c.) Abiſmo es todo aquello, que por ſu profundidad, y grandeza no lo puede comprehender nueſtro entendimiento. Pſal. 35. *Iudicia tua abyſſus multa.* Aquel mouimiento que haze el agua en la mar con la gran tempeſtad, que trae montes de agua vnos tras otros, baxando las naues al profundo, y leuantandolas (a manera de dezir) haſta las eſtrellas, ſe llama abiſmo. Abyſſus, gehenna. Abyſſus, myſteria fidei. Abyſſus, aſtutia diaboli. Y por alufion las tribulaciones, que ſon comparadas a vna gran tempeſtad, quando ſe atropellan vn trabajo a otro. Y aſsi ſe entiende aquel lugar del Pſalmo 41. *Abyſſus abyſſum inuocat: in voce cataractarum tuarum. Omnia exceſſus tui, & fluctus tui ſuper me tranſierunt*, ſin perjuizio de las demas expoſiciones; por ſer muchas las que ay ſobre eſte verſo. *Abyſſus abyſſum inuocat.* Vide commentaria Symbolica Brixiani. verbo Abyſſus, Græce *abyſſus* aqua, quæ finem non habet, compueſto de a priuatiua, y βίσσ, que es fundum, ima pars.

ABISMALES, ſon los clauos de la lança con que ſe fixa el hierro en el haſta, y por entrar tan profundos que paſſan de parte a parte, ſe llamaron Abiſmales, es nombre Arabigo, ſegun Franciſco Lopez Tamarid.

ABISPA, del Latino Veſpa, inſectum volucre, apiſimile: ita dictum, quod veſperi muſcas venetur in cibum, y ſegun la etimologia Latina, hemos de eſcriuir eſte nombre con u. auiſpa, vide Plin. lib. 21. cap. 21. Eſtar vno Abiſpado, es lo meſmo que eſtar picado, y ſentido, porque eſte animalejo tiene ſu aguijon, y pica.

ABITO, vulgarmente vale el veſtido, y trage de cada vno, de do ſe dixo el proverbio: El abito no haze al monge: mudar abito: trocar eſtado: renunciar los abitos, ſe dize del que auiẽdo traido abito de clerigo, ò frayle, muda de eſtado. Caualliero de abito el que trae en el pecho la inſignia de alguna Orden de Caualleria, que comunmẽte llaman abitos. Vide infra, Habito, coſtumbre, habituado, habituarſe.

ABITAR, del verbo Latino habito as. con h. en Caſtellano le quitamos la aſpiracion es frequẽtativo de habere, vale morar en algun lugar. Abitador el morador. Abitable, y inabitable, abitaculo por el lugar. Abitacion el lugar donde ſe abita, coabitar: viuir en vno, como marido, y muger. Coabitacion.

ABIVAR, encender el fuego que ſe va muriendo, y por metafora, deſpertar las paſsiones, y renzillas entre los proximos en lugar de apagarlas, y amortiguarlas. abiuar las colores, ſubirlas de punto. Abiuar la beſtia, picandole con la eſpuela, ò con el aguijon. Abiuar el moço, andar diligente. Vide, biuo.

ABLANDAR, enternecer lo que eſtà duro. Ablandahigos, el que es muy manſo, y floxo, que no tiene eficacia en lo que dize, ni haze. Ablandarſe algunas vezes vale ir perdiendo el enojo, y la colera. Vide Blando.

ABLENTAR, vale auentar la paruа, es palabra ruſtica.

ABOCAR, aſir con la boca, es termino de caçadores, quando el perro va tras la perdiz, que cayendo a tierra, y aconchando, la aſe con la boca. Abocar à vno es apretarle eſtrechamente; rinendole. Vide Boca.

ABOFETEAR, y Abofeteado. Vide Boſeton.

ABOGADO, Latinè Aduocatus, el Letrado que defiende, ô acuſa à alguno en juizio, del verbo Abogar. Lat. aduocare, llamar à otro en ſu ayuda, y defenſa. Abogacia, el acto de abogar, y el oficio. La ley primera, tit. 6. part. 3. le llama Bocero, y alli la gloſſa: & dicitur Aduocatus, quia vocibus proponit.

ABOLLAR, es hundir con golpe alguna pieça de metal, de modo que lo que por vna haz es hoyo, por la otra ſea leuantado, y ampollado. Y dixoſe abulla, id eſt, tumor qui in aqua fit, repentèque euaneſcit: la campanilla que ſe hazen el agua por razon del ayre que coge debaxo, y ſe deshaze luego. De cuya conſideracion ſalió el adagio, homo bulla. Abollado, Abolladura.

ABOLENGO, y Abolorio, la aſcendencia de abuelos, y viſabuelos, &c. de Abuelo, del Latino auus.

ABOMINAR, del verbo Latino abominor, aris. de Ab & ominor. Vale maldezir, aborrecer, huir, y ofenderſe de alguna coſa mala, y tomarla por mal aguero.

ABOMINABLE, la coſa aborrecible, y fea, inſufrible, y deteſtable. Abominacion, el tal aborrecimiento.

ABOMINACION, muchas vezes ſignifica en la Sagrada Eſcritura, ô los Idolos, ô lo que ſe les ofrece, ô los que con arrogancia, ſoberuia, y temeridad, afectan la honra que ſe deue à ſolo Dios.

ABONDO, del Latino abundè, copioſa, y abundantemente, es vocablo barbaro, y ruſtico.

ABORRECER, del verbo abhorreo. Vale querer mal vna coſa con miedo, y horror que ſe tiene della, ô faſtidio. Aborrecido, el deſechado, y mal viſto. Aborrecible, el que trae conſigo la condicion de ſer eſtrañado, y mal recebido. Aborrecer los hueuos, es auerſe vno apartado de la amiſtad de otro, y del amor que le tenia, por auerle dado ocaſion à ello. Eſtà tomada la ſemejança de las aues, y particularmente de las palomas que ſi les manoſean los hueuos, los aborrecen, y no bueluen à ponerſe ſobre ellos. Por termino mas groſero, dizen Aburrir, y Aburrido por el que de ſi meſmo eſtà deſcontento, deſpechado, y determinado à perderſe, ſin reparar en el daño que ſe le puede ſeguir.

ABORDAR, Llegar con el borde del baxel à tierra, ô à otro nauio, ô vaſo en que ſe nauega. Vide Borde.

ABORIGINES, gente antiquiſſima de Italia, que habitô en aquel Lugar donde fue deſpues Roma, y poblô el monte dicho Palatino, y dixeronſe Aborigines, quaſi ſine origine, ô porque no ſe tuuo noticia de ſus mayores, de dôde deſcendian, ô por auerſe congregado, y mezclado de diuerſas partes. Eſtos juntandoſe con Eneas, y los Troyanos, que con ſ... ron, ſe comprehendieron debaxo del nombre de Latinos.

ABORTO, mal parto, y ſin tiempo, nombre Latino Aborſus, à verbo aborior peſtiue ortus. Abortar del verbo aborior ſum facio. Abortiuo, el nacido del tal aborto. Aborton, el cordero nacido ſin tiempo ſus pellejuelas ſe llaman tambien abo... que por ſer delicadas ſe eſtiman. Vide Mo... Mueuedo.

ABOTONAR, vide Boton.

✝ ABRANTES Villa, gozando de... minencias de voto en Cortes: en las qu... gun cuentan ſus moradores) tuuo diſ... con otras ſobre hablar primero; y que ... el Rey, *Hable antes*: de lo qual quedó ... nombre de *Abrantes*. Tuuo antiguamente ... ñor al Infante Don Fernando, hijo ... Don Manuel. Oy es Cabeça de Ducado ... titulo dió el Rey Don Felipe IV. à Don ... ſo de Lencaſtre, primer Marques de Puenguro, hijo del Duque de Aueyro.*

ABRAZAR, recoger entre los brazos, braços, amplexus. Abraçar, ſignifica algunas vezes aduertir alguna coſa, y quererla con ... tad. Vide Braço.

ABRAZADERAS, ciertas ch... hierro, ô de madera con que ſe juntan otras dos chas de madera, ô piedra.

ABRASAR. Vide Braſa, Abraſar... ſado.

ABRASAR, Latinè comburere. Braſa.

ABREVAR, dar de beber al ganado, y abreuadero el lugar à donde bebe... palabra Franceſa breuis, que vale oueja ... deſe à ſignificar aquella parte del rio, à ... comunmente lleuan à beber las beſtias ... en Toledo ay cierto lugar que llaman el ... dero, vel à bibendo interpoſita r. como ... uaje por bebaje.

ABREVIAR, Lat. breuio. as. ... acortar en qualquiera coſa contrario al ... largarſe.

BREVE, lo que ſe ha acortado, y ... Breue ſignifica algunas vezes el mandato ... tolico: y dezimos Breue Apoſtolico, y ... Cameral. Dixoſe aſsi por ir ceñido en la ... tiua, y ſin ſellos pendientes, como las bulas ... tomaron dellos el nombre. Breuemente, ... uiado, Abreuiatura, quando ſe eſcriue letra ... parte, ô ſe hurtan algunas letras de la dicción.

ABREVIADOR, oficio en la C... Romana, que deſpacha los Breues. Vide ... ue.

ABREGO, nombre de vn viento que ... re de Africa entre el Auſtro, y el Zefiro. ... Africus. i. Carbonius. i. Gra cê *Libs bis* y ... Abrego, de ab. valde, & rigo. as. por ſer ...

que nos trae agua, y riega la tierra.

ABRIGO, vale reparo contra las inclemencias del Cielo: particularmente contra el frio. Del Latino, apricus, que vale, ſoli expoſitus, vel apertus: porque los lugares abrigados eſtan abiertos al medio dia, los calienta el Sol. De la palabra antigua Caſtellana Briga: que es junta congregacion, y tropel de gente: y llamauan Brigas los lugares que no eran murados, donde ſe juntauan, y adunauan la gente del campo, y de labor, arrimandoſe a las Ciudades, ê pueblos grandes: y por tiempo mudaron el nombre, trocando las letras: y de Brigas ſe dixeron Burgas, y Burgos: y la Ciudad de Burgos ſe dixo aſsi de muchos deſtos pueblos, que todos juntos la poblaron, y hizieron Ciudad. El Burgo de Oſma, que vale lo dicho, y es tanto como arrabal de Oſma.

ABRIGAR, arropar, dar calor, fauorecer, defender: deſabrigarſe, quitarſe ropa. Abrigado, arropado, y defendido.

ABRIL, vno de los doze meſes del año. Del Latino Aprilis, ſic dictus quaſi Aperilis, quod terram aperiat, nam verna tempeſtate plantarum germina aperiuntur, vel dicitur Aprilis, quaſi Aphrilis, ſpuma, quod Venus cui hic menſis ſacer eſt ex ſpuma maris fingitur nata. Horat. lib. 4. Carminum Ode 11. eſt tibi nouum, &c. ibi.

*Vt tamen noris quibus aduoceris*
*Gaudijs: Idus tibi ſunt agendæ,*
*Qui dies menſem veneris marinæ,*
*Findit Aprilem.*

Preſupongo, que los que eſte libro leyeren, por lo menos ſaben Latin: y aſsi no lo romanceo, porque ſeria trabajo perdido. Qui poteſt capere capiat.

Prouerbio: por Abril aguas mil. Porque en eſte tiempo tienen neceſsidad del agua los panes, y las plantas. Março ventoſo, y Abril lluuioſo, ſacan a Mayo hermoſo. Las mañanicas de Abril buenas ſon de dormir. Porque crece en ellos la ſangre, con que ſe humedece el celebro, y cauſa ſueño. ✠

En eſte mes reyna el ſigno Taurus, es aſsignado al Planeta Venus, porque el Sol entra en eſte ſigno a 11. de Abril, eſtà en el cuello, y quãdo entra en el primer grado, ſon los dias de treze horas y media, y deſde que entra, haſta que ſale, crece el dia vna hora: es de natural de tierra, ſu calidad es fria, y ſeca: los que en eſte ſignó nacieren, muchas vezes ſuelen adolecer por ſu calpa. Crece en eſte mes mucho la ſangre, pur garſe es ſalutifero: qualquier mal en la garganta es peligroſo, y mas para ſabrarſe con fuego.*

ABRIR, de Verbo Latino, aperio, hazer patente lo que eſtaua cerrado. Abrir en cobre, grauar. Abrir en madera, eſtampar de ordinario en voz. Abrir puerta, dar ocaſion, auer concedido, ô hecho alguna coſa por alguno, que ſea ocaſiõ de no poderla negar à otros. Abrir tienda, ſalir en publico con ſu trato. Sueleſe tomar en mala parte, hablando de las mugeres libres. Abrir el ojo, eſtar muy advertido, que no le engañen. Abrir la cabeça, amenaça que ſe ſuele hazer, y ſeguirſe de hecho riñendo. Abrir el tiempo, eſparcirſe los nublados, y ceſſar lluvias, y vientos, y rigor de Invierno. Abrir camino, dar luz, y noticia de como ſe ava de guiar algun negocio. Abrir la mano, recibir dones, y coechos. Abrir el cuello, componerlo, como oy dia ſe haze, de que ay gente que lo tiene por oficio, y no ſe corre mal. Abrirſe la pared, es henderſe, abrirſe en las razones, declararſe. Abrir à vno, es curarle de mal de piedra, ô quebradura. Abridor, cierto hierro con que abren los cuellos.

ABIERTO, credito abierto, termino de mercaderes: quando no eſtà limitado: reſto abierto, quando el que juega tiene libertad de poder hazer el reſto que quiſiere. Abertura. Abrochar, vide brocha.

ABROTANO, yerva conocida, macho, y hembra: por otro nombre yerva lombriguera, y ſiempre verde, es nombre Griego de *a.* priuativa, & *Brotos*, mortalis, quaſi immortalis, quia ſemper ſit viridis, & nunquam langueſcat, nec virorem deperdat, vide Theophr. hiſtoria plantarum 16. cap. 7. & Dioſcorides lib. 3. cap. 29. Otros dizen traer ſu origen del nombre Griego *Abrotir*. Melicies, eo quod abroconum tenerum, molle, & delicatum appareat conſpectu. El Frances le llama Petit Cypres, al que es hembra, por la ſemejança que tiene con las ramillas del Cipres, y Cipres de jardin. Porque ſe hazen en los jardines quadros, y lazos del abrotano, y garde robbe. Porque puеſto en las arcas, conſerva la ropa, y la guarda de la polilla.

ABROJO, es el deſdichado fruto de vna mala planta, dicha Tribulo, por las tres puntas que produce en el abrojo: el qual tambien ſe llama Tribulo. Sembrado por el ſuelo, de qualquiera ſuerte que caya levanta en alto vna punta: y porque los crueles tyranos, algunas vezes atormentavan, con hazer paſſar los hombres por encima dellos con los pies deſcalços; eſte genero de tormento ſe llamô tribulacion, y de alli qualquiera trabajo que aflige al hombre, y le fatiga. Entre otros ardides de guerra, pone Vegecio, lib. 3. de re milit. el de los abrojos de hierro, que los ſiembran en la tierra, para que paſſando ſobre ellos los cavallos ſe manqué. En las diciplinas de los que por devocion ſe acotan, ponen vnos abrogillos de plata con que ſe ſacan mucha ſangre. La Etimologia de abrojo, es vulgar, abre el ojo: porque el que fuere por el campo, no labrado, y eſpinoſo, ha de llevar los ojos deſpavilados, mirando al ſuelo: eſpecialmente ſi nó lleva buenos çapatos, y ſuelas dobladas. El Griego llama al abrojo

cher-

cherdos terreſtris (vt Gazauertic ex Ariſt.) Incultus de terra, quæ non habet cultores. Porque ordinariamente nace en la tierra no labrada: y es propio fruto ſuyo, en reſpecto del pecado de Adan, à quien dixo Dios, Geneſ. cap. 3. *Spinas, & tribulos germinabit tibi, &c.* Del abrojo ay vna empreſa con la letra ſtabit, quocumque cadat. Dana à entender el que vsò de ella, que en qualquier eſtado proſpero, ò aduerſo, perſeueraria en ſu fee, y propoſito.

ABVBILLA, del nombre Latino Vpupa, ave conocida, que tiene las plumas ſobre la cabeça levantadas, à manera de celada, Grecè *Epops*. Eſte nombre Abuuilla eſtà compueſto de ave, y del diminutivo de Vpupa, conviene à ſaber Vpupilla, ave Vpupilla, y corrompido Abuuilla. Es ave ſucia, que ſe recrua en el eſtiercol: ſu voz deſgraciada, y triſte, y por eſto dixo el adagio Latino, Epops cum cygnis certat. Cerca de los Egypcios, la Abuuilla ſignificava abundante vendimia, ſi al madurar de la vua dieſſe muchas vozes: y eſto haze por ſer amiga de vuas, y engordar con ellas.

La meſma pintada con vna mata de la yerva dicha capillus veneris, vulgarmente culantrillo de pozo, ſignifica el hombre que buſca remedio para ſu embriaguez; porque eſta ave de comer mucha vua ſe emborracha, y con eſta yerva ſe cura.

Significa tambien el hombre dado à vicios, por la inclinacion que tiene à andar entre el eſtiercol: y por ſu voz triſte, y llorosa, es comparada al malo, à quien ſu conciencia le acuſa, y ſiempre anda deſcontento, y quexoſo. Fingen los Poetas averſe convertido en eſta ave Tereo, luego que aviendole dado à comer disfraçadamente à ſu hijo Itys, Progne, y Philomela, fueras ellas con la eſpada deſnuda: y ellas ſe convirtieron, vna en laſciuia, ò ruiſeñor, y la otra en golondrina, el muchacho en fayſan, y el Tereo en Abuuilla, dicha en Griego *Epops* de *Papo*, quod gemens videtur dicere, Ovid. lib. 6. met.

*Nomen Epops volucri, facies armata videtur.*

ABVCASTA, Dize Antonio Nebriſ. que es eſpecie de Anade, Auis caſta: eſte vocablo corrompemos, y dezimos Abucaſtro, por alguno que es enfadoſo, y peſado: y aſsi lo deve ſer eſta ave, y de mal ahuero, como la Abuuilla. Tamariz le cuenta entre los nombres Arabigos.

ABVELO, Y corruptamente Aguelo, del nombre Latino Auus, que en Griego ſe llama *Pappos*, como ſi dixeſſemos padre mayor: porque *Pappas* vale pater, y deſte nombre ſe dixo Papa, como padre vniverſal, y Padre Santo. De Abuelo ſe dixo Abolorio: el arbol, y aſcendencia de vn linage. Proverbio, quien no ſabe de abuelo, no ſabe de bueno: porque los abuelos quieren mucho à los nietos: en razon de que ſe van perpetuando en ellos mas adelante de los hijos, ò porque el hijo con el amor que tiene à ſu muger, y à ſus hijos, parece diſminuir el de padres: y porque el amor dizen, que mas ſe deſciende que aſciende. El otro cioſo reſpondiò à eſto, que quando los hijos han ſido muy al guſto de ſus padres: eſtos ren bien los nietos; porque les han de hacer con ellos otro tanto. Y aſsi el otro viejo à ſu nieto, quexoſo del hijo: vengaràs de tu padre.

ABVHADO, llamamos al que trae color, y el roſtro hinchado, y los ojos con Eſtà corrompido el vocablo, que aviamos zir, Abufado, coſa ſabida es ponerſe la por la f. como lo veremos en muchos adelante: digo pues, que Abufado, ſe Bufo, que en Latin vale lo meſmo que llano el Sapo, ò Eſcuerço, ò Rana terte animalejo ponçoñoſo tiene vna malamarilla, y eſtà todo hinchado: à cuya ſedixeron al hombre que padece la enfercha, abuhado. Lo demas ſe dirà en la Sapo, y Bufon.

ABVLTAR, hazer bulto, y hencmo quiera que ſea. Vide bulto.

ABVNDAR, del verbo Latino, as. ex Ab & vndo: tomando la metafora Rios, que quanta mas agua cogen de las tanto mas ſe enſanchan ſus olas. De aqui abundancia, abundante, abundantemente termino barbaro, abondo.

ABVRAR, vale quemar: aburado mado, y abraſado, dixoſe de Ab, & Vro mo, vel calore; aut frigore ledo. Es termibaro, y poco vſado entre gente Corteſana.

ABVRRIR, vale aborrecer, aburri deſcontento de ſi meſmo, deſpechado, y deſeſperado, del verbo Latino, abhorreo, & horreo: tener horror, y miedo de vna co

ABVSO, Lat. abuſus, el mal vſo, ab vale caſi lo meſmo que ſuperſticion, ò falſo ro, ò ſuperſticion.

ABVTARDA, ave tarda, à verbo impello, trudo, porque ſe van arrojando cuerpo, por no poder bolar, como las dem ves por el ayre. San Iſidoro las llamò Gra porque mas es lo que corren con los pies, que buelan con las alas: Ave es conocida, à eſtas tierras el verano à criar, y buelve vierno à region caliente. Deſta ave haze cion Plinio, lib. 10. natur. hiſt. cap. 22. hado de cierto genero de aves grandes de cu de genero de anſares, dize, proximæ eis ſun Hiſpania, aues tardas appellat. Graci O damnatas incibis, de aqui ſe infiere, que ab da es nombre Eſpañol.

ACA, huc ſe dixo de la palabra Latina aqui donde yo eſtoy, aduerbium loci. Acà y en eſte lugar, y en eſſotro. De acà para ac de vno en otro lugar. Avian vendido vn

cierto vezino de Malaga: y preguntandole, que como le iba con el nuevo año, respondio, mal año, y mal allà: jugando del vocablo, malaga, y malaca.

ACABAR, Lat. finire, terminare, perficionar, dar fin à alguna cosa; vale tambien morir, acabamiento, muerte, vale matar, persuadir. Exemplo. No pude acabar con él que bolviesse: acabado, perfecto: y tambien deshecho, y destruido. Dixose acabar, de la palabra capt, que en Catalan, vale cabeça: la p. se buelve en b. cab. y se pierde la t. Y de la palabra cab. se forma el verbo acabar, que es dar cabeça, y perfeccion à la cosa: està tomada la metafora de los escultores, que aviendo de hazer vna estatua, la desvastan primero, y van formando sus miembros, y lo postrero que perficionan es la cabeça, ô de la palabra cabo, que vale fin, como le responde el verbo Latino, finire. El Frances dize achever, ab a & capite, vide Cabo.

ACADEMIA, fue vn lugar de recreacion, y vna floresta que distava de Athenas mil passos, dicha assi de Academo Heroa: y por aver nacido en este lugar Platon, y enseñado en él con gran concurrencia de oyentes: sus discipulos se llamaron Academicos, y oy dia la escuela, ô casa donde se juntan algunos buenos ingenios à conferir, toma este nombre, y le dà à los concurrentes. Pero cerca de los Latinos, significa la escuela vniversal, que llamamos, Vniversidad.

ACAECER, lo mesmo que aconrecer, del verbo accido, ex ac, & cado. Quasi ad, id est iuxta aliquid cado, accedo, evenio, obtingo. Dize de las cosas que suceden à caso, de donde tambien pudo traer su origen, que todo viene à ser vno. Acaecimiento, vale sucesso.

ACANELAR, termino de entalladores, y escultores. Vide Caña.

ACARICIAR, regalar, y agasajar. Vide Caricia, acariciado, acariciador.

ACARREAR, llevar cargas de vna parte à otra con carro, de donde tomò el nombre, y estiendese à significar qualquiera modo de traginar, aunque sea à lomo. Acarreo, y acarreto, este modo de llevar cargas de vna parte à otra.

ACASO, adverbio del Lat. Casu, lo que sucede sin pensar, ni estar prevenido: dezimos aver sido acaso, y de improviso.

ACATAR, vale honrar, y tratar con reverencia, y respecto à alguna persona, y porque la miramos con recato, y cuydado de no ofenderla, ni aun con la vista. Se dixo acatar, de catus, cata, catum, por cosa recatada. Acatamiento, reverencia, mesura. Desacatar, desacato: vale lo contrario.

ACHAQVE, Lat. causa, causatio, occasio. Anton. Nebr. El Padre Guadix, dize ser Arabigo achaqui, que vale querellarse, ô querellar. La escusa que damos para no hazer lo que se nos pide, ô demanda; de donde nacio el proverbio. Achaques al Viernes por no ayunarle: Achaque, vale algunas vezes indisposicion: que aun no rinde del todo al paciente, ni le derrueca en la cama, sino que la passa en pie. Achaque, la denunciacion que se haze con soplo, para componerse con él, y sacarle algun dinero, sin proceder mas adelante. Achacar à vno que ha hecho cosa indevida, es denunciar del por solos indicios, sin aver bastante provança. Achacoso, el que anda en pie con algunas indisposiciones ligeras. Achaquiento, el que de poco mal, y con poca ocasion se quexa de qualquiera cosa. Dixose achacoso, quasi acacoso, del nombre Griego Κάκος. Cosa mala, quasi malato.

ACHICAR, retaxar vna cosa, recogerla, y reducirla à menor forma, vide Chico. Dize vn proverbio vulgar, Achica compadre, y llevareis la galga. Quando vno miente à lo largo, y desmesuradamente: el porque se dixo, Cada vno lo cuenta como se le antoja. Vn cazador pidiò à otro su galga para ir à matar vna liebre tan grande como vn Becerro. Respondiole, que siendo tan grande, no la podia matar su galga: y assi fue poco à poco comparandola à res menor: y él repitiendole: Achicà compadre, y llevareis la galga, hasta que vino à achicar tanto, que confessò ser del grandor que las demas liebres; y de alli quedò el Proverbio.

ACHOCAR, allegar mucho dinero, y particularmente se dize de los que ponen los escudos en las cayas de canto, y en ringlera: que para que estèn justos, y no se meneen de vna parte à otra, los van apretando, y entremetiendo con vn martillexo: de la palabra choque, que và le golpe.

ACCION, Lat. actio, del verbo ago, agis. Vale actus, vel operatio, administratio, qualquiera cosa que se haze, ô se obra. Vale algunas vezes el derecho que se tiene à qual que cosa. Và le acusacion, y actor, el que acusa opuesto à reo con otras aceptiones; de que puedes consultar los Iuristas. Accion significa algunas vezes, la fuerça, y energia, con que alguno predica, lee, ô razona.

ACION, quando significa la correa de la silla en que va puesto, y pendiente el estrivo, se dixo, quasi asion: porque asse en la barra de la silla. Y la S. y la C. son letras que se mudan, vna por otra. Como cebolla, y sebolla.

ACLARAR, bolver clara la cosa que està turbia, dudosa, nublosa. Como aclarar el agua, aclarar la razon, aclarar el dia. Vide claro: Aclararse, hablar claro, lo que alguno antes avia dicho por palabras dudosas, y escuras.

ACOCEAR, dar de coces, vide coz. Acoceado.

ACODAR, termino de carpinteria. Vide codo.

ACO-

ACOGER, recibir en ſi, ô en ſu caſa, y morada: como el que acoge hueſpedes. Acoger, recebir con amor, y corteſia.

ACOGERSE, eſcaparſe, y ponerſe en ſalvo. Acogida, el hoſpedage. Acogimiento, ſignifica lo meſmo: y el amoroſo, y cortês trato con el que viene à hablarnos. Acoytar, en lengua antigua Caſtellana vale procurar.

ACOGOTAR, matar con golpe que ſe dà en el cogote, como ordinariamente ſe matan las reſes mayores.

ACOLITO, vno de los miniſtros que ſirven al Altar, y ſu Orden es la ſuperior en las quatro menores. Es nombre Griego *Acoluthos*, conſequens, conſentaneus, affectator, comes, puer, iunior, miniſtrans in rebus corporis. Y para venir deſte nombre, aviaſe de eſcrivir con th. acolitho. Pero lo mas cierto es del nombre *Acolytos*. Impedimento carens, qui nullis terroribus à propoſito dimoveri poteſt, qualem Horatius deſcrivit, carminum, lib. 3. Ode. 3.

*Iuſtum, & tenacem, &c.*
*Si fractus illabatur orbis,*
*Impauidum ferient ruinæ.*

De aqui vino el dezir Epicteto philoſofo: que el puro, y verdadero Eſtoyco avia de ſer Acolito. Y con gran razon ſe llamò en la Igleſia Acolito el que tenia licencia de aſsiſtir con el Sacerdote, y miniſtros, Diacono, y Subdiacono en el Altar, para miniſtrarles, ſeguirlos, y acompañarlos, ſin que ninguna coſa ſe le ponga delante que lo impida; precediendo con la lumbre al que và à cantar, y anunciar el Evangelio; con determinacion de defenderle, y jamàs deſamparle. Dixoſe de *a* negativa, & *Colio*, prohibeo, quaſi non prohibitus.

ACOMETER, arrojarſe con impetu contra el enemigo. y ganandole por la mano, acometimiento el tal hecho. Proverbio, de ruin à ruin, quien acomete vence; porque como ambos eſtàn con miedo, el acometido juzga en ſu contrario valor, y animo, y aſsi ſe le rinde facilmente. Acometer con dadivas, es lo meſmo que tentarle con ellas: y pocos ay que no caygan en eſta tentacion: que es acometimiento tan fuerte como el de vn eſquadron. Dixoſe de que aqui aumenta la ſignificacion, y del verbo committo, tis.

ACOMODAR, ordenar, componer vnas coſas con otras.

ACOMODARSE, contentarſe ſegun el tiempo, y la ocaſion. Acomodado, el aprovechado; y el que tiene lo que honeſtamente ha menester, vide comodo.

ACOMPAñAR, ayuntarſe vno à otro, ô como igual, ô como inferior. Y todo lo que es acceſſorio, ſe dize acompañar à lo principal por via de adorno, vide compañia. Acompañado, el que ſe dà à vn Juez para mas juſtificacion de las partes litigantes. Acompañamiento, el que ſe haze en honras à vivos, ô à muertos: y el que va el ſeñor con ſu familia.

ACONCHAR, componer vna cosa con otra, demanera que venga bien, del verbo Acconciare, componer, adereçar, meter conchavança, entremeterſe vno entre pers à las quales no es igual, queriendoſe igualar componer con ellos.

ACONTAR, poner cuento à la pared amenaça ruina, para detenerla que no ſe caya. Vide cuento, acontado, lo que eſtà detenido con cuentos, que ſon vigas, ô maderos.

ACONTECER, à verbo Lat. contingis. in tertijs perſonis duntaxat, pro accidere ſeu evenire. Acontecimiento, caſus humanus que acaecimiento. Cariacontecido; vocablo vo, y ſe dize del que llega alterado, y mudado color, indicio de que le ha acontecido algun zimos, aconteciò, y aconteciôme, te, le, nos das las perſonas, tiempos, y modos: no me tecerà otra vez, yo me guardarê de ſemejante conveniente: no os acontezca mas, id eſt, hagais otra vez.

ACOPADO, el arbol que no ſe remata en punta, ſino eſtendido en forma de copa, el Pino alvar entre los arboles: y muchas tas echan ſu flor acopada.

ACORDAR, reducir, y traer à la memoria alguna coſa: à corde acuerdo, la reſolucion junta de vna congregacion, en que todos coraçon han venido; y particularmente en eſte termino en los Conſejos, y Chancillerias del Rey nueſtro ſeñor.

ACORRVCARSE, cogerſe con la capa, y ovillarſe, como lo hazen los que eſtàn el accidente del frio, aludiendo al avecilla mada Curruca, que ſe recoge para empollar huevos, y muchas vezes ſon ſubpoſiticios ſer del cuclillo, que le toma los propios, en ſu lugar los ſuyos: de donde ſe dixo Cornudo y corruptamente, cornudo, el que cria los del adultero, avidos en ſu propia muger.

ACORTAR, vale eſtrechar, abreviar, coger, acortar razones; es opueſto de alargar, vide cortar. Acoſtamiento, vide coſta.

ACOSTAR, Lat. accubare. Es echarſe en la cama para dormir propiamente, echarſe ſobre vn lado. Teniaſe por coſa fea, ſi un ſoldado, ni hombre que tuvieſſe algun cargo echaſſe à dormir à pierna tendida, y los mas dadoſos dormian preſta la mano en la mexilla y reclinado el codo ſobre alguna coſa: y esto llamava cubare, à cubitu; el recoſtarſe, echarſe de coſtado, el dormir al deſcuido, tendido largo à largo. prorrectis, quod aiunt, pedibus. acoſtarſe al parecer de otro, ſer de ſu opinion, tuvo origen de que en Roma tomando votos que eràn de vna opinion ſe levantavan, y pasavan al coſtado, ô lado del que querian favorecer, y ſer de ſu meſmo voto.

ACOSAR, perſeguir a vno, como hazen al toro en el coſo. Acoſado, el perſeguido, y fatigado de otros.

ACOSTVMBRAR, hazer coſtumbre. Acoſtumbrado, acoſtumbrarſe, vide coſtumbre.

ACRECENTAR, Lat. augere del verbo creſcere. Acrecentamiento, el aumento de hazienda, honra, ô eſtado. Acrecentado el prouecho.

ACREEDOR, el que ha hecho cõfiança de otro, y ha de auer dèl alguna coſa, a que tiene derecho, Lat. creditor cui aliquid quacumque de cauſa debetur.

ACRIMONIA, vna calidad mordaz que pica en la lengua, Lat. acrimonia. Algunas vezes ſignifica las razones que tienen en ſi feuestidad, y rigor.

ACRIVAR, y acriuado, vide criua, vale acriuar lo meſmo que açarandar, ô limpiar el trigo, del verbo Lat. cribro.as. purgo. Deſte termino vſô Chriſto nueſtro Señor por San Lucas c. 22. num. 31. *Ait autem Dominus: Simon, Simon, Ecce Satanas expetiuit vos, vt cribraret ſicut triticum.* Porque aſsi como golpeando, y ventilando el trigo, ſale el poluo, y la paja, y los granos vacios, y êl queda puro, y limpio: aſsi con las tentaciones ſe purifican los ſantos, y purgan algunas imperfecciones, y en el criuo de la tentacion de los Apoſtoles, ſaliò afuera Iudas, como la paja, para echarla en el fuego del infierno. Acriuado lo limpio de poluo, y de paja: y eſſos vocablos vinieron de *cribi* que es lo miſmo, que en Latin exploratum perfecturi.

ACVCHILLAR, y acuchillado, vide cuchillo, del bien acuchillado ſe haze el buen cirujano, porque ninguno eſtà tambien en la theorica de las coſas, como el que practicamente ha paſſado por ellas, y aſsi mal dirà ſu parecer en el Conſejo de guerra, el que en ſu vida vió eſpada deſnuda, ni arraſtrô pica, y eſte prouerbio ſe aplica a otros muchos exemplos, y ſe encamina a que ſe haga eleccion para los oficios de las perſonas, que los entienden, y han manoſeado. Acuchillar las calças, y los veſtidos, cortar el otro, que era romper antes de tiempo lo que eſtaua ſano, pero no ſe deue reprouar hazerſe por gala. Acuchilladizo, el que facilmente, y con poca ocaſion echa mano a la eſpada: eſtos tales ordinariamente ſon cobardes, y fanfarrones. Acuciar, en lengua antigua Caſtellana, dar prieſa.

ACVDIR, venir a tiempo, lugar, y ocaſion. Eſtà compueſto de a, que vale ſimul, & cudo. is. por herir. Eſtà tomada la metafora de los herreros, que ſobre la yunque labran alguna pieça de hierro muchos juntos, que dan el golpe, vno tras otro, ſin embaraçarſe, ni perder tiempo. Da el maeſtro, y acuden por ſu orden los demas labrantes, y bueluen de recudida, que vale vn golpe tras otro. Acudir, ſignifica algunas vezes el rendir la tierra los frutos eſperados de la ſimiença.

ACVESTAS, aduerbio, vale lleuar ſobre las eſpaldas, ô coſtillas, de donde trae ſu origen, a los muchachos los toman acueſtas en el eſcuela para açotarlos: y metaforicamente lleuar a otro acueſtas, es ſufrirle, y mantenerle, y eſto le es carga.

ACVLLA, aduerbium loci, del La. illic. acà, y aculla, vale en todo lugar.

ACVMVLAR, juntar muchas coſas, que hazen cumulo, y monton alto, es termino forenſe, quando a vn delito le acumulan, y juntan otros que el delinquente ha cometido, vide Cumulo.

ACVÑAR, ſeñalar apretando con el cuño, y particularmente ſe dize de la moneda que ſe labra: tãbien ſignifica allegar codicioſamente dinero, y apretarlo vno con otro, tanto como ſi lo acuñaſſen, vide cuño.

ACVSAR, es manifeſtar el pecado, y el delito de alguno ante el ſeñor, ô el juez, ô a el meſmo, repreſentandoſele delante: y aun el meſmo delito, y ſu propia conciencia le acuſa. Es tomado del verbo Lat. Acuſo.as. por acuſar. Acuſacion, la demanda que ſe le pone, Acuſado el reo.

AÇACAN, es el que trae, ô adminiſtra el agua, nombre Arabigo, vſado en la Ciudad de Toledo, adonde comunmente los aguadores ſon Gauachos, y ſe hazen muy ricos con vn ſolo jumento, ô dos, por eſtar la Ciudad en alto, y no auer fuentes; es neceſſario ſubirlo del rio, aſsi para beber de ordinario, como para henchir los algibes: y quando bueluen eſtos a ſu tierra embaſtados los remiendos de ſus capas gaſconas con eſcudos, dizen de los Toledanos; es ſuya el agua, y vendemoſſela nos: y ellos podrian tambien dezir: aquam noſtram pecunia bibimus. Auiamos de pronunciar eſte nombre con s. aſacan: pero la s. y la ç. ſon permutables: imo, la miſma letra Hebrea s. ſe pronuncia en ambas formas, con la vna teniendo el puto a la dieſtra, y con el otro a la ſinieſtra; como en otro lugar ſe dirà mas clara, y copioſamente. lo qual preſupueſto digo, que la a es articulo, y çacan, ô ſacã, del verbo Arabigo, *Secair* que vale dar a beber, ô regar; porque el que riega, da a beber a la tierra, y es de la raiz Hebrea *ſacah*, propinare, potum dare, irrigare.

AÇADA, Lat. ligo. nis. y açadon, es la diferencia, que la açadà tiene tan ſolo lo que llaman pala con que bueluè la tierra: y el açadon tiene vn pico juntamente con la pala, para levantar los cantos; quieren algunos que en rigor ſe diga aſciada, y aſciadon, dandoles origen del nombre aſcia, que vale la açuela con que el carpintero labra; y como êl corta la madera con e

açuel

açuela, diuide el labrador la tierra con el açadon, y difieren en el tamaño tan solamente; como figur, y figuron; tinaja, y tinajon: y la terminació don, acrecienta la significacion; no embargante esto, parece ser nombre Hebreo, *maatsad*, securis, vel ascia: quitad la m. y dirà adsat, ade atsada, y corruptamente açada, y açadon: la m. se pone de ordinario en todos los nóbres instrumentales. Vna amistad tã arraygada, que es tenida por dificultosa de disolverse: dezimos que no la apartarà sino la pala, y el açadon, que significan la muerte, porque son los instrumentos para abrir, y cerrar la sepultura.

AçADONERO, el que cava la tierra con el açadon, yen la guerra son cierta gente de seruicio, de los que llaman gastadores. Açadonada, el golpe que se dà con el açadon, y para dezir, que el agua està somera, y cerca de la tierra, vsamos dezir, a tres açadonadas sacareis agua. Açadilla, y açadoncillo, nombres diminutivos.

AçAFATE, vn genero de canastillo estendido, de que vsan las damas, para que las criadas les traygan los rocados, lienços, ô camisas. Los Arabigos dizen que es nombre suyo, corrompido de çapha, que vale escudilla, ô taça, ô vaso hondo: yo quiero que sea assi, pero su rayz es Hebrea, de *saph*, nomen vniversale omnibus vasis vinarijs, & alijs vasis domesticis, y de saph, añadido el articulo, asaph, y agora la terminacion ate, asaphate, vel Açaphate. Tambien puede tener su origen del verbo Arabigo, seafe, q̃ significa ser hondo: y por esta causa puede ser su rayz Hebrea, el verbo *saphah*. congregare; porque en el vaso hondo se congrega mejor lo que en êl se quiere mezclar. Iuan Lopez de Velasco, Açafate, de çafait Arabigo, que vale colar, y limpiar colores.

AçAFRAN, nombre Arabigo, zahafaran, & zafaran, vsado del Frances, que le llama, safran, del Italiano, zafrano, del Aleman, safran, Las. crocus. Iuan Lopez de Velasco, açafran, zaraan. Cuentan los poetas, que vn muchacho llamado Croco, enamorado de vna Ninfa, llamada Smilace (Ouid. 4. Metamorpho. *Et Crocũ in paruos versum cum Smilace flores.*) Fuetan excesiva su passion, que derretido en su amor, se conuirtiò en vna flor amarilla, la qual conservò su nombre. Epitero es comun de los enamorados traer el color amarillo, y mortal; y por esta causa los q̃ sacrificauan a las infernales furias, dichas Eumenides, se coronauan de esta flor, y del narciso. En los sacrificios de la diosa Ceres en Sicilia, les era vedado coronarse à los que sacrificavan de flores, en memoria de las que estaua cogiendo, y se le cayeron del regaço à Proserpina su hija, quando fue robada de Pluton: solo se les concedia traerlas de mirra, Narciso, Croco, y Smilace, por lo que representavan en si de tristeza, à causa de auerse conuertido en tales flores; los desgraciados, y malogrados Autores dellas. Fuera destas ceremonias ninguno se coronaua del Croco, y assi lo dize Plin. lib. 21. c. 6. vsus eius in coronis nullus. Antiguamente fue muy estimado el açafran, y se criaua en Sicilia, particularmente en Coricia en el monte Corycio, y assi lo encarece Marcial en vn epigrama que escriue a Domitio, lib. 3. epig. 65.

*Quod spirat tenera vitulum mordente puella,*
*Quod de Corycio quæ venit aura Croco.*

Lo mesmo repite, libr. 10. epig. 9.

*Lassa, quod externi spirant opobalsama dracæ*
*Vltima Corycio, quæ cadit aura Croco.*

He comunicado la etimologia del nombre açafran con grandes Arabigos, y concuerdan no ser propio, porque no tiene rayz de verbo, y es comun a Turcos, Persas, y Arabes; como està dicho, tambien lo es a Españoles, Italianos, Franceses, y Alemanes, con muy poca differença de letras. Yo entiendo ser de rayz Hebrea, que es del verbo *Saphar*, decorum, honestum fuit, decuit, placuit: porque el azafran tiene color de oro, y es apazible, agradable, y hermoso a la vista, y por esto se ha vsado, y vsa dar cõ êl color a las tocas, y teñir las telas, que fingiendo en los teatros la pluvia con que dauan color al agua con el açafran, que era mezclada sobre las velas, ô cielos de lienços, que lavan, y esparcian vn rocio menudo, y suave, que parece hazer mencion Marcial in Spectaculorum, epig. 3. Quæ tam sepe citato ibi.

*Festinavit Arabs, festinavere Sabæi,*
*Et Cilices nimbis hic maduere suis.*

Aunque algunos entienden este verso de vn vino dulce, que se repartia en el teatro, mezclado con açafran, a lo mesmo parece que alude Marcial lib. 9. epig. 39. Summa licèt, ibi.

*Lubrica Corycio quam vis sint pulpita nimbo,*
*Et vapiant celeres vela negata Noti.*

Et lib. 5. de Chæreestrato. Quadragintanon sunt, ibi.

*Hoc, rogo, non melius, quam rubro pulpita nimbo*
*Spargere, & effuso permaduisse Croco.*

Este agua venia por ciertas canales, a dar en vnas estatuas, ô figuras, que llamavan figuras, como agora se vsa en algunos edificios suntuosos, hazer vnas cabeças de sierpes, ô algunas figuras, que por vnas Vrnas derraman el agua cogida de lo alto. Lucan, lib. 9.

*Vtque solet pariter totis se effundere signis*
*Corycij præsura Croci.*

Seneca Epist. 9. Hodie verum tandem Lucretiorem putas, qui inuenit quemadmodum ad mensam altitudinem Crocum latentibus figuris exprimat, &c.

Lampridio en la vida de Eliogabalo cuenta que de ordinario se lavava en pisçinas, teñidas con el color del açafran, y con otros olores.

AçAFRANADO, lo teñido con açafran, y açafranal, la tierra donde ſe cria. De algunos años à eſta parte ſe han dado tanto à criar açafran en la Mancha, y tierra de Huete, que han dexado de ſembrar trigo en las hazas por mas ganancia. Del açafran, de los lugares donde ſe cria, y ſus diferencias: del vſo del en medicina, y en comida, y bebida, Vide Plinium, lib. 21. ca. 6. & Dioſc. lib. 1. cap. 25. &. 26.

AçAGAYA, lança pequeña arrojadiza: es nombre Arabigo, del verbo cegaie, que vale arrojar, y ella en Arabigo ſe dize cegaietum, es de Diego de Vrrea.

AçARCON, Lat. plumbum vſtum, y porque ſe allega al color amarillo, tomô eſte nombre, y ſe le dieron los Arabigos de la rayz Hebrea charcon, crocus, vel croceus, vide Calepinum, verbo crocus.

ACECHE, Arabigo de zig.

ACECHAR, quaſi aſſectar, del verbo Lat. ſector.aris. multùm, & continuê ſequor; ſeguir à alguno, y andar detras dêl: y el que acecha ſiempre procura ir detras eſcondidamente, por no ſer viſto de aquel à quien pone acechanças. Otros quieren eſte compueſto del nombre Latino acies, ei. por la pupila del ojo, y agudeza de la viſta, y de echar, verbo Caſtellano, quaſi acechar, porque el que acecha, para no ſer viſto ſe coſe con el ſuelo, y ſe echa entierra: pero no me quadra la compoſicion.

ACECHANçAS, los engaños que ſe hazen encubiertos. Eſtar a rececho, es termino de cazadores, quando eſperan a que paſſe la caça, eſtando eſcondidos, y encubiertos.

ACELGA, yerua hortenſe conocida, ay vna blanca, y otra negra. Los Latinos la llamaron beta, porque quando ſus tallos eſtán crecidos, y cargados de ſimiente, ſe doblan, y la punta haze vn garavato, ô cayadilla, que parece à la letra. B. Griega. La acelga blanca ſe llamô antiguamente, cerca de los herbolarios que eſcriven de plantas, Sicla, de Siculla, y los Arabigos, añadiendo el articulo à lunar, dixeron aſcla, y corrompido aſelga, y acelga. La acelga blanca ablanda el vientre, a diferencia de la negra que le reſtriñe cocida con lantejas, y mas ſus rayzes, vide Dioſcor. lib. 2. c. 112. Deſte nombre Seutlon. con el articulo a, dirêmos aſeulon, y de alli aſeula, y corruptamente acelga.

Dize ſer nombre Arabigo Iuan Lopez de Velaſco, de celque, y con el articulo a-celque, corruptamente acelga. Al que trae la color verdinegra, le llamamos cara de acelga.

ACEMITE, vel azemite, es la flor de la harina, de que ſe hazen vnas tortas muy blancas, y eſtà maſado ſin levadura: y à eſta cauſa, no es levantado, ni eſponjoſo, como el pan fermentado. Es nombre Griego, compueſto de. a. privativa, & Simi. fermentum, quaſi ſine fermento, y de Aſimi ſe dixo acymite, y acemite. De aqui ſe dixeron los panes Azimos, azimi. Id eſt, ſine fermento, ſin levadura: y levadura ſe dixo à levando, porque haze levantar, y eſponjar la demas harina que ſe maſa con ella: por el calor, y actiuidad que tiene de ſu acedia: por lo qual en Latin llamamos a la levadura fermentum, à fervendo: en la miſma ſignificacion, eo quod feruendo creſcat. Iuan Lopez de Velaſco, Azemie, de cemit, Arabigo: flor de la harina. Franciſco Lopez Tamarid le pone tambien entre los nombres Arabigos.

ACENSVAR, dar a cenſo, Acenſuado, la hazienda ſobre la qual eſtà cargado cenſo, por contraction lo acenſado. Vide cenſo.

ACENTO, el tono que hemos de dar à cada diccion, levantando la voz, ô baxandola: y eſte da vida, y gracia a las palabras, que ſin êl ofenderian nueſtras orejas, y ſerian mal entendidas; y muchas vezes mudarian de ſentido. Es palabra Latina Accentus, quaſi ad cantus, hoc eſt, ad, ſive iuxta cantum, quia ad cantilenam vocis nos cognoſcere facit ſyllabas. Los Griegos le llaman *proſodiam*. Los Hebreos grammaticos llaman al accento *Taham* ſapor, guſtus, cõſilium, ratio, probatio, apta rei conſtructio, ſermo, tandem accentum, del verbo *Taham* guſtare: porque el acento da guſto, ſabor, y gracia à la diccion.

Y ſin embargo de lo dicho, accentus, puede venir a verbo accento. as. frequentativo, de accino. nis. quod eſt ad aliquid cano, quem quidê, dicunt eſſe animam verborum, alij vocem eſſe ſyllabæ diffinierunt. Ay tres diferencias de accẽtos: acuto, graue, y circunflexo. Los Hebreos tienen muchos con los que llaman muſicos.

ACENTVAR, colocar bien el acento ſobre la ſilaba que ha de eſtar, y pronunciarla, conforme a lo acentuado.

ACEñA, es nombre Arabigo, vale tanto como molino; y dixoſe aſsi, porque acenetum, es lo miſmo que ingenio, ô galana invencion: porque lo fue el de las aceñas, que ſon molinos de agua. Vide Azeña. Iuan Lopez de Velaſco, aceña de cinia, Arabigo.

ACEFALO, Lat. Acephalus, del Griego *acepalos*, vale truncus, ſine capite de *a* privativa, & *cepalos*, caput. Al libro que le falta el principio, llamamos acefalo: y a qualquier otra coſa ſin cabeça: y tambien a la comunidad que no tiene vno en particular, ô algunos pocos eſcogidos que hagan cabeça, y en poeſia ſe llaman verſos acephalos, que en la compoſicion, y genero heroyco empieçan de ſilaba breve: y ciertos hereges ſe llamaron acefalos, porque no ſe averigua quien fue el primero que inventô ſu error, y heregia. Hi in duarum Chriſto ſubſtantiarum propietatem negant, & vnam in eius perſona prædicant naturam.

ACEPILLAR, aliſar la madera con el cepi-

cepillo. Lat. levigare : dezimos ser necesario desvastar, y acepillar a alguno, quando nuevamente empieça à tratar con la gente cortesana, êl es grossero, y trata, y habla a fuer de su aldea. Acepillado, acepilladura, vide cepillo.

ACETAR, del verbo Lat. accepto.as. frequentativo de accipio. Vale comunmente dar el consesso de lo que se nos ofrece, y recibirlo, ô conceder, y otorgar con lo que se nos propone. Ser vno acepto, es ser agradable, y bien recebido. Aceptacion, el acto de aceptar.

ACEQVIA, es nombre Arabigo, y vale regadera, conducto de agua descubierto, quasi zaquia, abrevadero, ô çanja por donde passa el agua para regar, ô moler: las azequias grandes que se hazen para desaguar las haças, se llaman madres, y las pequeñas, que van à dar a ellas hijuelas: los que las abren paleros, que son Gascones.

ACERCEN, adverbio, vale por la rayz, ô por la señal, quando se corta vna cosa sin dexar della nada, como cortar las orejas, ô las narizes, ô manos, acercen. Està tomada la metafora de los carpinteros, ô ensambladores: que aviendo de cortar vna cosa en redondo, la señalan primero con el compàs; el qual, en lengua Latina se llama circinus, y al cortar se van rigiendo por su señal, y esso es circinar, ô cercenar: cercenar del gasto, acortarle, cercenar la ropa, redondearla: y algunas vezes significa detraer, y murmurar.

ACERTAR, se dixo de certum, y su contrario es errar: entre los sastres significa recorrer las ropas que han cortado, poniendolas en el justo que han de tener para coserse. Acertar, responder a la duda, ô enigma que se propone: algunas vezes significa acontecer, ô suceder alguna cosa a caso. como, acertô a passar por mi puerta el medico quando me tomô el mal. Ser acierto, ser ventura, ser acertado, ser conveniente.

ACCESSION, el crecimiento de la calentura, que tambien se llama accidente, y del vno, y del otro termino vsan los medicos.

ACETRE, el hisopo con que se echa el agua bendita, por la semejança que tiene con el cetro: aunque se toma comunmente por el caldero del agua bendita. Vrna ærea, fitula ærea.

ACEVADARSE la bestia, es ponerse mala por aver comido mucha cevada, vide cevada: bestia acevadada.

ACEZAR, respirar dificultosamente, como hazen los perros quando quedan cansados de correr. Tomô nombre del sonido que haze el resuello apresurado, y es vna especie de asma, que los medicos llaman *dyspnea* Acezo.

ACIAL, vna soga de cerdas añudada a vn palo fuerte, con que los herradores, y albeytares domeñan a las bestias, y las hazen estar quedas apretandoles con ella el hozico. Dixose acial, quasi asial: porque ase fuertemente. Cierto amigo quiere sea Hebreo de *asal*, que significa enflaquecer: porque con el asal, ô asial enflaquece la furia del animal; y assi trae vn proverbio el comendador Griego: mas puede acudir que fuerça de oficial. El padre Guadix dize Arabigo, de a-ciar, que vale mordaça.

ACIBAR, el jugo de las pencas de yerva bavosa, que comunmente se llama sabra, ô sçabila, corompido del vocablo Arabe ciberum, que con el articulo a, dirà aziber de alli corruptamente dezimos azibar. El padre Guadix, dize, que esta yerva sçabira del nombre sçabar, que en Arabigo vale paciencia, porque el enfermo que la ha de tomar bebida, ha de sufrir mucho por su grande amargura. En Griego se llama *aloe*: algunos llaman Semperuiuum marinum, criase en Italia y en la Arabia. En España las crian en testos, y en tiestos: tiene las hojas largas, gruessas, angostas, y estiradas en modo de pencas, algunas espinas retorcidas: y porque tiene forma de cuernos de cabra, los Griegos la llamaron tragocerata, vide Lagunam, sup. Dios. lib. 3. c. 23. de Aloe.

ACICALAR, limpiar, y avivar los filos de la espada. Del nombre Latino acies, aciei Latino, acuo: acicalanse las armas, y todo lo que es de hierro, ô azero, y queda luzido y plandeciente. Algunos quieren sea nombre Arabigo, y otros Hebreos, veraslo abaxo en azicalar.

ACICATES, vide azicates.

ACIDENTAL, todo lo que no es fencial, ô natural en la cosa. Los musicos nen ciertos tonos, que llaman acidentales.

ACIDENTE, Lat. accidens. Este nombre es muy vsado de los Dialecticos, y filosofos por toda calidad, q̃ se quita, y se pone en vn sugeto sin corrupcion suya. Dezimos, como es el acidente de la calentura, y otra qualquier disposicion, que de repente sobreviene y cabre.

ACIDIA, Lat. acedia: vno de los siete pecados mortales capitales, & est tristitia animi spiritualis, vt ad ipsum hominem attinet, quæ ê *acedia*, quasi sine labore, & sine cura, *cidos* est cura, & labor, y en otra forma sine assi, est tedium interni boni acedens ex genere suo venialis est, quia contrariatur non charitati, sed eius fervori: fit autem mortalis dum per eam, aut ex ea mortale crimen committitur, vt omissio eorum, quæ sunt de necessitate salutis, vt desperatio de Divino auxilio, aut sui ipsius interfectio.

ACION, la correa de donde cuelga el estribo, quasi asion, porque va asida à la horcajadura de la silla del cavallo.

ACIPRESTE, Latinê Archipresbyter. Dignidad que tiene cierta preeminencia

demás Presbiteros : nombre Griego de armes, Princeps, & Presbyter. El Principe, el mayor, y mas venerable entre los ancianos, y viene cerca del vso Eclesiastico se toma por el mayor entre los Clerigos de Missa, que llamamos Curadores, y Presbiteros.

AçOFAR, Latinê æs fusile, por ser metal que se funde, nombre Arabigo, corrompido de çafar, que vale cosa amarilla, y color que reluze como oro ; pero su raiz es Hebrea de *Sçafar* pulchrum esse, por su resplandor, y buen parecer, remedando la hermosura, y color rubio del oro.

AçOGVE, es vn genero de metal liquido, y fluido, muy conocido, de color de plata, que por quanto parece plata derretida, que va corriendo à vna parte, y à otra : los Griegos le llamaron *Hydrargyros*, id est, aqueum argentum, nombre compuesto de *Idros* aqua, & *Argyros*, argentum. Este nombre azogue es Arabigo, de vn verbo que vale correr : puede ser nombre Griego de *Zoe* vita, & interposita g. Zoge, y con el articulo arabigo, a-zogue: y viene bien, por quanto le llaman por otro nombre, argentum viuum, por su agilidad, y subito movimiento.

Del azogue hazen gran caudal los alchimistas, y le llaman entre si Mercurio ; porque segun fingen los Poetas, como Mercurio era el intervenidor de los Dioses, siendo mensagero de Iupiter : assi el azogue anda entre los metales, y con él se purifican, y refinan, y apartan el oro de la plata. Dizen los Fisicos, que del azogue, y del alcrevite traen principio todos los metales. El Doctor Laguna haze vn galano discurso del azogue, ó argento vivo, sobre Dioscorid. lib. 5. cap. 69. Los que andan en las minas del azogue, viven muy poco; porque como es tan penetrante, se les entra hasta los huessos. Palmerino en el descanso de su escala Filosofica, trata larguissimamente todo lo que toca à la historia natural del azogue.

AçOGVEIO, barrio en la ciudad de Valladolid, dicho assi quasi azoquejo, nombre diminutivo de çoq, que vale plaça; y assi azoguejo, es lo mesmo que plaçuela.

AçOMAR el perro, es incitarle para que muerda à otro, del sonido que haze, diziendole, ço, ço.

AçOR, es ave de bolateria conocida, Latinê accipiter, de donde pudo tomar nombre, aunque con mucha corrupcion : llamase humipeta ; por quanto buela por baxo, y su prision ordinaria es la perdiz. Dixose açor, segun algunos, quasi astor ; porque los açores se crian en Asturias. Iuan Lopez de Velasco es de parecer, averse dicho del verbo acceio, accis. pro eo quod est à longê voco. Porque en llamandole el cazador, aunque se aya remontado, acude luego al señuelo. Diego de Vrrea dize ser Arabigo, y en su terminacion seurum, y corruptamente seur, y con el articulo a-seur, y de alli a-sor, y finalmente açor. El Padre Guadix dize, que viene del verbo Arabigo abçor, que vale mirar, por la vista aguda que tiene. Este ave tambien podia ser de raiz Hebrea, del nombre *Tsur* saxum, petra : por criarse entre riscos, y altos peñascos, ó del verbo *çur* alienare, por ser esta ave para nosotros peregrina, traida à los principios de essas partes Septentrionales ; y despues criaron en España. En cierto libro manuscripto que trata de cetreria, hallé escrito aver tomado este nombre de vna sierra dicha çur, donde se crian los muy buenos halcones. Diego de Vrrea dize ser Arabigo, dicho en su terminacion seurun, y corruptamente seur, y con el articulo a-seur, y en mayor corrupcion açor. Açorarse, vale alborotarse de alguna cosa subita, y açorado, el alborotado. Como la perdiz, quando ha visto el açor, perdiz açorada, medio asada : porque esta muy tierna, à causa de la congoxa que tomô de verse en sus vñas, y assi està tierna.

AçOTE, Lat. flagellum : vna correa ancha del lomo del cuero de la vaca, con que castigan los delinquentes, y los mesmos golpes que se dan con él se llaman açotes. Danle diversos origines, vnos del sonido que haze en el ayre quando va à herir, otros de vna ciudad de Filisteos, dicha Açotio, por quanto tuvieron poca reverencia al Arca del Señor, poniendola en el Templo de su falso Dios Dagon, y por ello los castigò, con darles vn terrible, y doloroso mal en las partes secretas de las assentaderas, lib. 1. Regum, cap. 5. *Et percussit in secreti ri parte natium Azotum, &c.* De que hizo mencion el Psal. 77. *Et percussit inimicos suos in posteriora, opprobrium sempiternum dedit illis.* El Padre Guadix es de parecer, que trae origen de la palabra Arabiga Zoura, que significa correa : no difiere desto mucho Diego de Vrrea; pero yo me persuado ser de raiz Hebrea, del nombre *Sot*, vel *Sotet*, flagellum scutica. El castigo de los açotes trae consigo dolor, y juntamente infamia. La ley Porcia disponia, que ningun Ciudadano Romano fuesse condenado à açotes. Y por esta razon el Apostol San Pablo, como persona que gozava de los privilegios de Ciudadano Romano, reclama aviendo sido condenado à açotes por el Tribuno, Actorum, capit. 22. *Et cum stringissent eum loris, dicit astanti sibi Centurioni Paulus, sic hominem Romanum, & indemnatum licet vobis flagellare.* Cerca de los Iudios, el que era condenado à açotes, no le davan mas de treinta y nueve, por lo que estava dispuesto en la ley. Deuteronom. capit. 25. *Pro mensura peccati erit, & plagarum modus, ita dum taxat, vt quadragenarium numerum, non excedat ne fœde laceratus ante oculos tuos abeat frater tuus, &c.* El mesmo Apostol San Pablo en la segunda epistola ad Corinth. ca. 11.

confieſſa averle los Iudios açotado cinco vezes, por el tenor de la dicha ley. *A Iudæis quinquies quadragennos (ſcilicet plagas) vna minus accepi.*

AçVCAR, eſte vocablo es bien conocido, pero la gente vulgar pienſa ſer Arabigo, por tener el articulo a. Pero es cierto que los Arabes tomaron de la lengua Latina, y de la Griega muchas dicciones, y las hizieron propias: y vna dellas es açucar, de a, articulo lunar, y ſaccharum, nombre Griego *Sacaron*, mel arundinibus collectum gummi, modô candidum ac fragile. Labraſe en Eſpaña, y tambien ſe trae de fuera: y en eſpecial de las Islas de Canaria; vſamos della para muchos regalos, conſervas; y tambien para medicinas. Palabras açucaradas, las blandas, y liſongeras. Açucar piedra, por otro nombre açucar cande. Sal indicus, açucar de redoma, el que ſe quaxa en los bordes, y ſuelos de las redomas, que tienen jarave violado, ô de culantrillo de poço, lo qual es bueno para ablandar el pecho.

AçVCENA, la blanca flor del lilio real. Lat. Lilium, es nombre Hebreo ſoſana, corruptamente ſe dixo ſoſena, y ſuſena; con el articulo Arabigo a ſuſena, y açucena. Diodoro Siculo li. 3. dize, que Nino ofreciô à Menon por muger vna hija ſuya, dicha Soſane, que vale açucena. Los Perſianos abreviando el nombre, dixeron ſuſa; y à vna Ciudad, Corte de los Reyes de Perſia llamaron Suſa, y por interpretacion lilio.

Llamaſe el lilio, ô açucena cerca de los Poetas, roſa Iunonis: y fingen aver mudado el color cardeno en blanco, con ocaſion de que eſtando durmiendo en el Cielo, ſu marido Iupiter le arrimô al pecho. Vnos dizen que à Hercules, y otros que à Mercurio; y acudiô tanta leche, que deſpues ſe derramô gran cantidad, la que corriô por el Cielo: ſe llamô via lactea, por la mancha blanca que imprimiô en êl, y la que cayô en tierra acertô à dar ſobre los lilios, ô açucenas, que siendo antes de color roxa le mudaron en blanca. La verdad es, que de los rayos de muchas eſtrellas pequeñas, y eſpeſſas que eſtàn en aquella parte, ſe confunde la luz de las vnas con la de las otras, y radiando en ellas la del Sol, ſe forma eſte pedaço de Cielo blanco. Deſta materia veràs à Ariſtotel. li. 1. Meteor. y à Ptolom. li. 8. de ſu Almageſto. cap. 2. Plin. lib. 18. ca. 19. Macrobio li. 1. in ſomnum Scipionis. Ovid. lib. 1. Metamorph.

Es el açucena ſimbolo de la caſtidad por ſu blancura, y de la buena fama por ſu olor. podràs ver à Brixiano en ſus Comentarios Symbolicos. Verbo lilium.

AçVDA, es vna rueda por eſtremo grande, con que ſe ſaca agua de los rios caudalos para regar las huertas. Deſtas maquinas ay muchas en la ribera de Tajo, cerca de Toledo: y muchos pienſan aver tomado nombre del ruido, y çumbido que hazen con ſu movimiento; pero los Arabigos dizen ſer vocablo ſuyo, corrompido que vale açequia, ô regadera: yo creo traer ſu origen del verbo Hebreo Zud que fica fluere, correr el agua, y de alli à-zudtrumento para hazer correr el agua, y ſoſpecho ſe dixo çubia, cierto lugar de cion en Granada, por las aguas muchas alli corren.

AçVELA, inſtrumento de carpinteros que desbaſtan la madera, que llaman açexoſe açuela quaſi aſciola, diminutivo de que vale deſtral; y de aſciola corrupta dixo açuela.

AçVFEIFO, arbol conocido, Latin ziziphus, muchos pronuncian el nombre es Arabigo, y en ſu termize Vrrea, llamarſe çufeifun: ſu fruta açufeifa: y el Padre Guadix, que pido de zuazufa. Plinio haze menfo, lib. 15. cap. 14. llamanle por ginjol, y ſu fruta ginjoles. El Doctor ſobre Dioſcorides, lib. 1. capit. 137. Las açufaifas llaman los Barbaros ju Latinos zizifas: aſsi como los Griegos las quales no hablô palabra Dioſcorides gran credito à las açufeifas la autoridad leno, el qual hablando dellas en el de la facultad de los alimentos, manera: Verdaderamente yo no pueficar, en que coſa las açufeifas sean conſervar la ſalud, ô expeler las enfeſolamente conozco ſer vianda de mde niños deſenfrenados; mantienen digierenſe con dificultad, y al eſtomago trarias, &c. El qual teſtimonio no obſtante açufaifas ſon pectorales, engrueſſan res calientes, y ſutiles que diſtilan al pmitigan los dolores de la bexiga, y denes. Son las açufeifas calientes, y humgrado primero. Haſta aqui es del Doctha en el lugar alegado.

AçVFRE, eſte nombre parece por razon del articulo, pero notoriamente corrompido de la palabra Latina ſulphur munmente le llaman piedraçufre, ô tierfre, y alcrevite. Muchos cuentan el açufre los cuerpos metalicos por ſer materia Vide infra, verbo Alcrevite.

AçVMBRE, Antonio Nebriſſ. œnophorum, nomen Græcum, de *vinum*, to, por ſer vn jarro, ô pichel en que ſe trano, devia ſer la racion de vna perſona: Elbre dividimos en quatro medidas, que inamos quartillos: dizen ſer nombre Ago zumbri, y con el articulo a-zumbri, y bre.

AçVTEA, el ſobrado alto de la caſa cubierto, que Anton. Nebriſſ. buelve pacum ſubdiale, ſeu mevianum, dicho en Caſtellana terrado, por eſtar cubierto

tierra poceſana, ô maſa de ladrillos molidos, con mezcla de cal, y otros materiales, que incorporados hazen corteza, y deſpiden el agua facilmente. El Italiano le llama tetto piano, à diferencia del que eſtà con texas. El Padre Guadix dize ſer nombre Arabigo de zats, que ſignifica solarium, y aſsi por otro nombre le llamamos solana.

ACEQVEICÁ, cierto pago no lexos de la ciudad de Toledo. Dize el Padre Guadix ſer nombre Arabigo, diminutivo de azequia; y aſsi ſignificarà lugar de regadio que ſe riega con muchas azequias pequeñas.

ADAGIO, es lo meſmo que proverbio, conviene à ſaber, vna ſentencia breve, acomodada, y traida à propoſito, recibida de todos, que ſe ſuele aplicar à diverſas ocaſiones. Latinê adagium. gij. & apud antiquos adagio. nis. dixoſe adagium, quaſi circum agium; porque anda de boca en boca de todos. Es propiamente lo que en Caſtellano llamamos refran.

ADAHALA, todo aquello que ſe ſaca graciaſo, fuera de lo que monta el precio de lo que ſe compra: es nombre Arabigo, ſegun Diego de Vrrea, del verbo dehale, que vale ſacar alguna coſa, ô entrar, porque ſe ſaca demàs, y entra con lo que ſe compra, y eſte termino es vſado en Africa.

ADALID, nombre Arabigo, reſponde al nombre Latino Dux, ſeu ducens, es el que guia à otro, y va enſeñandole el camino, que no es real, ni ordinario, ſino encubierto, y no hollado. En rigor ſe llama Delid, moſtrador; y porque de los Adalides ſe fia todo vn exercito, hablando de ellos la ley de la Partida primera tit. 24. part. 2. dize aſsi: Quatro coſas dixeron los antiguos que deven aver en ſi los adalides, ſabiduria, esfuerço, buen ſeſo, y lealtad. Todo lo qual explica largamente lo que luego ſe ſigue, à que me remito.

ADAN, Padre vniverſal del genero humano, à quien Dios formô del limo de la tierra, que por aver ſido roxa, y encendida de color, ſalio con la meſma calidad de ſer rubio, de donde tomò el nombre *Adam*, rubeus, del verbo *Dam*, que en la conjugacion cal ſignifica rubeſcere, y en la lengua ſanta todo hombre ſe llama Adan, y comprehende ambos ſexos, Geneſ. capit. 5. *Maſculum, & fœminam creavit eos, & benedixit illis, & vocavit nomen eorum Adam, in die quo creati ſunt.* Quatro nombres tiene el hombre en las Sagradas letras; el primero *Adam*, que vale terrenus. El ſegundo *Enos*, dolens. El tercero *Gebar, & Gebet*, vir fortis, robuſtus. El quarto *Is*, vir maritus.

Algunos han advertido, que del nombre de Adan en Griego, *Adam*, reſultan las primeras letras de los nombres de las quatro partes del mundo. *Anatolè*. Oriens. *Diſis*, id eſt, Occidens. *Arctos*, id eſt, Septemtrio. Et *Meſem-bria*, id eſt, Meridies. De aquì ſue'en ſacar algunos conceptos; como dezir, que le criò Dios como ſeñor de todo el mundo: el mas provechoſo de todos es, conſiderar que eſtà formado de tierra, y que en ella ſe ha de convertir. Por lo qual no tiene de que enſobervecerſe, y lo que tuviere de bueno le ha de venir de la mano de Dios, y glorſarſe en êl que ſe dignô de veſtir nueſtra carne, y la vniô à ſi en el Divino Supueſto, y la colocò en los Cielos à la dieſtra de Dios Padre. Y como dixo San Iuan Chriſoſtomo en vn ſermon de la Aſcencion, *Chriſtus aſcendens in Cœlum, noſtræ naturæ primitias obtulit Patri.* Voy ſiempre con miedo, y recato de no traſpaſſar los limites de mi inſtituto, y por eſta cauſa no me alargo à mas. Dize vn proverbio: Todos ſomos hijos de Adan, y de Eva, ſino que nos diferencia la ſeda.

ADARGA, vn genero de eſcudo hecho de Ante, del qual vſan en Eſpaña los ginetes de las coſtas, que pelean con lança, y adarga. Y tambien le vſan los Alarabes. El Latino llama à la adarga Cetra, vide Cæſarem lib. 1. belli civilis. Cetratæ citerioris Hiſpanniæ cohortes. Virg. lib. 7. Æneid.

*Lævis cetra tegit, falcati quominus enſes.*

Algunos quieren que adarga ſe aya dicho quaſi a-targa, que en Toſcano vale eſcudo, y de alli targeta, eſcudo pequeño, vel quia à tergo, por cubrirſe con ella las eſpaldas; ô del verbo Griego *Targanoomæ* implicitêr torqueor; porque ſe coge, y doblega ſin quebrarſe. Y el Padre Guadix, ſino me engaño, dize ſer nombre Arabigo, compueſto de a, y daraca, que vale caſa tuya; Diego de Vrrea dize, traer origen del verbo adarràq, que ſignifica embraçar el eſcudo, y es de raiz Caldea *Derah*, brachium. El Padre fray Diego de Yepes en la hiſtoria del niño Innocente, 2. part. capit. 3. dize ſer nombre Hebreo, y valer tanto como defenſa, ô municion. Cargar ſobre la adarga, vale tanto como ſobre el lado izquierdo, como ſobre la lança, vale el derecho.

ADARGARSE, cubrirſe con la adarga, y prevenirſe cada vno para recebir los golpes del enemigo. Y por ſemejança de las injurias, y denueſtos de la mala lengua, y de los agravios que pretendiere hazerle ſu contrario.

ADARME, es la minima parte de vna onça: parece nombre corrompido por los Arabigos de drachma con el articulo lunar. a. Vrrea afirma ſer Arabigo, dicho en ſu terminacion dirhermum, que vale drachma. Otros le llaman derhen, que vale cantidad de tres maravedis: y no viene mal con lo que dizen los Latinos, y los Griegos, que la drachma vale tres eſcrupulos, lo demàs podràs ver adelante en la palabra dragma, id eſt, drachma.

ADARVE, el eſpacio que ay en lo alto del muro

muro de las fortalezas ſobre que ſe levantan las almenas, y quanto mas ancho es el muro, tanto es êl mas eſpacioſo. Es nombre Arabigo. El Padre Guadix dize, traer origen de la palabra Darab, que ſignifica golpeadero, ô heridero, porque deſde el adarve hieren con flechas, y golpeã con piedras à los que pretenden arrimarſe à los muros. Vrrea dize, derivarſe del verbo derebe, que en Arabigo vale eſconderſe detràs de algun reparo: y es aſsi que los que andan ſobre los muros, ſe reparan de los golpes del campo, y ſe eſconden de los enemigos, atraveſſando de vna parte à otra, ſino es quando ſe quieren deſcubrir entre almena, y almena. En eſtos lugares ſuelen vſar de vn eſtratagema, que ſiendo pocos los que eſtàn dentro de la fuerça, arman vnas figuras, y ponenles ſus celadas, aſſomandolos por entre las almenas, y los del campo pienſan que es gente de guarda. De aqui nacia el vèrbo adarvarſe, y eſtar adarvado vno, quando de algun eſpanto, ô admiracion queda ſin ſentido, y parece vnã deſtas figuras, que por otro nombre las llaman bauſanas. Puede ſer que ſe aya dicho adarvado, quaſi alarvado de larva, que vale fantaſma, y valdrà lo miſmo por quedar eſpantado. Proverbio, Abaxanſe los adarves, y levantanſe los muladares: y vſamos dêl quando vemos que el hombre noble ſe humilla, y el ruin ſe enſalça.

ADELANTE, prepoſicion, Nebriſ. de præ, y ante, id eſt, vltra: el Portugues dize Adiante, de ad, y ante. Parece averlo tomado el Caſtellano del Toſcano avante, que ſignifica lo meſmo. Dize vn romance viejo, Adelante Cavalleros que nos roban los ganados.

ADELANTADO, Fue antiguamente en Caſtilla el Governador de vna Provincia con ſu Audiencia para ſentenciar, y difinir pleytos. Y para que enteramente ſe entienda lo que fue eſta Dignidad, traerê el principio de la ley de Partida que lo refiere muy por extenſo, l. 22. tit. 9. part. 2. que dize aſsi: Adelantado, tanto quiere dezir como Ome metido adelante en algun fecho ſeñalado por mandado del Rey. Y por eſta razon, el que antiguamente era aſsi pueſto ſobre tierra grande, llamavanlo en Latin Præſes Provinciæ. El oficio deſte es muy grande, cà es pueſto por mandado del Rey ſobre todos los merinos, &c. En la nueva Recopilacion lib. 3. tit. 4. l. 1. con las que ſe ſiguen, que empieça: Porque los oficiales de los Adelantados de frontera, Andalucia, y Murcia, &c. Adelantamiento como el de Caçorla.

ADELANTARSE, ganar por la mano à los demàs en la execucion de algun negocio: y adelantarſe como nuncio que va delante à dar nueva de la venida de algun otro. Adelantar, acrecentar.

ADELFA, mata conocida, el nombre es Arabigo Delf. Los Latinos, y Griegos la llaman Rododaphne, de *rodon*. roſa, *& daphne*, laurel, porque tiene la flor como el roſal, y la hoja como el laurel, es planta muy conocida, nace en las riberas de los rios, y en lugares viciosos y humedos. Su paſto mata à los perros, aſnos, y à los, y à otros muchos animales quadrupedes les es muy amarga, Dize vn cantarcillo avido: A la hembra deſamorada al adelfa le da agua. Y por ſer ſu flor tan parecida à la roze Apuleyo en ſu Aſno de oro, que como bueſe con tan gran cuydado las roſas, aviendo do con la adelfa, arremetiô à comer ſus con cuyo paſto eſtava cierto cobraria la figura de hombre, y deſecharia la de aſno, vo muy cerca de hazerlo; mas como él gran herbolario, reconociô ſer aquella Nerio, ô Rododaphne, veneno preſentar aſnos; y aſsi ſe abſtuvo de ſu paſto. Conderar, que à los aſnos mata, y à los cavalludable, y buen paſto. Al hombre ſerpiente venenoſa, cocidas ſus roſas de gran provecho. Y aſsi dize Plin. lib. 11. Mirum folia Nerij quadrupedum eſſe, homini verô contra ſerpentes En lengua Latina no tiene nombre ha tomado del Griego. Ay vn ſonero de buen Autor que empieça: De venenoſa coronado, &c.

ADELGAZAR, Latinê tenuare, extenuare, es quitar el groſſo na coſa, y ſubtilizarla, por metafora adelgazar vn punto, ô queſtion, ven con ſutileza. Adelgazar à vn hombre tarle de la comida, y darle remedios no engorde, ô ſi lo eſtà para que enfa Proverbio: La verdad adelgaza, pero bra. Es tomada la ſemejança de los metareoſos que ſe adelgazan, y parece mar eſtirandolos tanto no quiebren. Quand dad ſe va averiguando, quanto mas ſe ña, tanto mas viene à ſalir igual, y tira ro la mentira al primer eſtiron quiebra. adelgazar del nombre Latino delicatus, Delgado.

ADEMAN, es vn cierto movimiento cuerpo, y de animo, con que ſignificamos tad, ô diſguſto de alguna coſa. A es vna jecion, y afecto del animo de man, de porque entre los demàs miembros del hombre las manos ſon las que mas acompañan la la ayudan à ſignificar los afectos del alma: los ademanes ſe hazen con el movimiento manos: ſi ſuplican, juntan las manos: ſi zan, cierran el puño. ſi llaman, mueven para ſu pecho. ſi deſpiden, la alargan para ſi piden, alargan la mano: ſi no quieren la eſconden, &c.

ADENTRO, adverbio, intrô, interno contrario afuera. Tomaſe algunas vèzes lugar: y entonces ſignificarà, adentro allà dentro en caſa. Otras ſignifica la con-

de la ropa, como bolver lo de adentro afuera, mas adentro, mas en lo profundo.

ADEFESIOS, mucho tiempo me diô cuidado el averiguar, que fundamento pudo tener vn proverbio comun, quando vno dize alguna cosa que no quadra, ni viene à proposito, y no hallo otro fuera del que dirê. Huvo entre los Efesios vn varon consumado en virtud, letras, y valor de animo, llamado Hermodoro. (Vide Plin. lib. 34. capit. 5. Strab. lib. 14.) y con sus buenas partes ganô tan gran opinion en su Republica, que el Pueblo le reſpetava, y obedecia con tanta veneracion, que engendrô embidia en los animos de los demàs que pretendian señorear, y tiranizar la Patria; y à esta causa determinaron calumniarle, y disfamarle, publicando tratava alçarse con ella: y persuadierô al Pueblo se executasse en êl la ley del Ostraziſmo; de la qual vsavan los Atenienses, desterrando por ella à los mas virtuosos, y valerosos, cobrandoles miedo, en lugar de averles de pagar con mucho amor, y agradecimiento. Pues como se persuadieron à que Hermodoro queria tiranizar la Republica, no embargante que êl pretendiesse desengañarlos, y darles à entender la verdad, jamàs le dieron oidos; y todo quanto êl, y algun otro bien intencionado les dezia, ô no lo querian oyr, ô les parecia disparate, y fuera de proposito. De donde naciô el proverbio: Hablar ad Efesios, quando en opinion de los que oyen alguna razon, ô escusa, no la admiten, y les parece que no viene à proposito porque no les quadra. Para comprovacion de lo qual traerê vn lugar de Geronimo Osorio Lusitano en el lib. 1. de gloria, con que entiendo avrê provado mi intencion, que dize assi: Est namque vulgi proprium; omnem virtutis excellentiam odio habere, eamque libidini populi nimis adversariam, de medio tollendam putare: hinc illud scelestissimum facinus Ephesiorum natum est; qui cum Hermodorum ejicerent à civitate, non aliam causam attulerunt; nisi quod virtutis industria nimium inter omnes excelleret.

ADERENTE, la cosa que se allega à otra, que es la principal, de ad, y hæreo, hæres, por pegarse vna cosa à otra.

ADEREÇAR, del verbo dirigere; pero tomamosle inmediatamente del Toscano, drizzare, por endereçar lo que està torcido: y metaforicamente llamamos adereçar, el adornar lo que està mal puesto, el guisar la comida que no està sazonada, el aparejar lo que serà presto necessario, que si se pide con priessa no se hará derechamente, ni como se deve hazer; adereçar el camino, limpiarle, quitarle tropieços, y guiarle por lo mas derecho: adereçar las calles, colgarlas de sedas, y brocados, y paños. Adereço, adorno, compostura. Adereçado, lo compuesto, adornado, sazonado, puesto à punto.

ADESORAS, Latinê subitô, repentê, Anton. Nebris. comunmente dezimos, Venir vna persona à deshoras, quando viene à tiempo desacomodado; como dezimos, avernos venido vn huesped à deshoras, quando sin esperarle viene, ô despues de comer, ô de cenar, ô à la media noche quando no ay cosa adereçada que darle: y tambien quando la persona que viene no previno, y llega sin que la esperen: y de qualquiera cosa que suceda à caso, y subitamente sin esperarla, dezimos aver sucedido à deshoras, y el adeshoras vale tanto como fuera de horas, porque el des vale lo mesmo que præter.

ADESTRAR, guiar à alguno, llevandole de la diestra, ô porque es ciego, ô porque va por lugar obscuro que êl no ha andado: y destron llamamos al moço del ciego por esta razon. Vale en otra significacion, advertir, aconsejar, en señar al que va en algun negocio à tiento como ciego.

ADEVDARSE, tomar mucha hazienda fiada, quedando deudor della. Adeudado, vide Deuda.

ADIVAS, cierta enfermedad que da à las bestias en la garganta que las ahoga. *Angina.* æ. que vulgarmente dezimos esquinancia, quando la tal enfermedad da à los hombres. Es nombre Arabigo segun Francisco Lopez de Tamariz.

ADIVINAR, dezir lo que està por venir, sin certidumbre, ni fundamento, con temeridad, y gran cargo de conciencia: y à los que professan esta mala arte llaman adivinos: y si lo hazen consultando el demonio, son castigados con graves penas, del verbo Lat. Diuinare.

ADIVINO, adivinança. Ay vn juego que llaman, Adivina quien te diô. Este executaron los ministros de Satanàs en Iesu Christo Redemptor nuestro. Luc. cap. 22. num. 63. *Et viri qui tenebant illum, illudebant ei, cædentes. Et velauerunt eum, & percutiebant faciem eius: & interrogabant eum dicentes: Prophetiza, quis est qui te percussit.* ¶ Ay algunos proverbios, como: Lo que con el ojo se ve, con el dedo se adivina. Por adivino le pueden dar cien açotes. Quando alguno piensa que dize vna cosa, que aunque està por acontecer, es ya prevista de todos por las causas de donde procede.

ADMINISTRAR, Lat. administrare, beneficiar, ô tratar, hazienda, persona, ô Republica: y los que tienen los tales cargos se llaman Administradores, y el oficio Administracion, vide Ministro.

ADMIRACION, Admirable, Admirado. Admirar, del verbo Latino admiror, de ad & miror. aris. es pasmarse, y espantarse de algun efecto que ve extraordinario, cuya causa ignora. Entre otras propiedades que se atribuyen al hombre, es ser admirativo: y de aqui resulta el inquirir, escudriñar, y discurrir cerca de lo

que ſe le ofrece, haſta quietarſe con el conocimiento de la verdad. De aqui ſe infiere, que el hombre que no ſe admira de nada, ô tiene conocimiento de las cauſas de todos los efectos (*Sed quis eſt iſte, & laudabimus eum*) ô es tan terreſtre, que en ninguna coſa repara, tales ſon los ſimples, eſtupidos, y mentecaptos. Horacio Flacco lib. 1. epiſtolarum, epiſt. 6. le da principio con eſtas palabras que hazé à nueſtro propoſito.

*Nihil admirari, propè res eſt vna Numici,*
*Solaque quæ poſſit facere, & ſeruare beatum.*

Lo qual imitô nueſtro iluſtre Garcilaſſo en vnà epiſtola que eſcriviô à Boſcan.

*El no maravillarſe hombre de nada*
*Me parece Boſcan ſer vna coſa,*
*Que haſta à darnos vida deſcanſada, &c.*

ADOBAR, quaſi adaptar, reparar, concertar alguna coſa que eſtà mal parada: algunas vezes ſignifica ſazonar el manjar, como carnero adobado, que ſe vſava dar por mucha fieſta antiguamente en las cofradias, y en las bodas. Echar en adobo las carnes es coſa muy vſada. Tâbien ſe dize adobar los cueros, oficio de curtidores, adobar guantes, &c. Adobio, nombre Barbaro.

ADOBE, el ladrillo por cozer, y dixoſe aſsi, atento que la tierra de que ſe haze, ſe adoba primero, y ſe ſazona; lo qual en Latin ſe llama temperamentum; y diferencia del ladrillo, en que vltra de ſer groſſero, y mezclado con paja, ſe ſeca al Sol, y no ſe cueze en horno: y aſsi le llaman comunmente later crudus. Vſan de los adobes para algunos edificios, y cubrenlos deſpues con yeſſo, ô cal. Parece aludir à eſto el Profeta Ezechiel, aunque en ſentido alegorico, cap. 13. *Illi autem liniebant eum luto abſque palea. Dic ad eos, qui liniunt abſque temperatura, quod caſurus ſit.* Conviene à ſaber, paries la pared. Y poco deſpues dize: *Et deſtruam parietem quem liniſtis abſque temperamento.*

ADOLECER, caer en alguna enfermedad de dolor, del verbo doleo. es. Y aſsi llamamos doliente al enfermo, y dolencia la indiſpoſicion. Al muy apaſsionado de mal de amores, dezimos que eſtà doliente por fulana.

ADOPTAR, recibir en lugar de hijo al que lo es naturalmente de otro, y eſte ſe llama hijo adoptivo. Tiene en derecho ſus ſolemnidades, y propio titulo de adoptionibus. El enxerto del arbol por tranſaccion ſe llama hijo adoptivo: y el ingerir, adoptar. Ovidio lib. 1. de remedio amoris.

*Venerit inſitio: fac ramus ramum adoptet.*

ADORAR, reverenciar, y acatar, del verbo Latino Adoro, ex ad. & oro. veneror, precor, ſupplico, placo. Priſciano quiere ſe aya dicho de Ador, vn cierto genero de trigo, dedicado para gaſtarſe en los Sacrificios. Del meſmo parecer es Nonio, cuyas palabras ſon eſtas: Ador frumenti genus, quod epuiis, & immolationibus ſacris, pium putabatur. Vnde & adorare, pro piciare religiones, poteſt ductum videri. Los Teologos ay tres maneras de adoracion, viene à ſaber, Latria, Dulia, Hiperdulia: ſuis locis. Para exagerar lo que vna perſ quiere à otra, dezimos que la adora; pero ha entender en ſana ſignificacion: y es vn enc miento ſin animo de tomarle en la ſignific propia, y riguroſa: los que pretenden ſer eſti dos, y reverenciados, dezimos que quieren ſe dorados.

ADORMECER, verbo frequentat de dormir dormitare; y es quando vno da cadas de ſueño, y ni bien eſtà deſpierto, ni dormido.

ADORMECERSE la pierna, ô de ço, es, quando de eſtar rato ſin moverſe, c algun humorcillo que entorpece el tal mi y cauſa vn ligero paſmo. Adormecido, bro que eſtà en la tal forma.

ADORMIDERA, Latinê papa Dioſcorides haze mencion de muchas eſp de adormideras, la erratica, que comun llamamos amapola, que veràs en ſu propi gar, y otra domeſtica; vna negra, y otra bl todas ſon medicinales, y contienen en ſi m virtudes, las quales eſpecifica el dicho Au ſu Comentador Laguna. Dixoſe el pap dormidera, por la virtud que tiene de a ſueño. Por la mucha ſimiente que tiene bolo de la fertilidad, y por la ordenan que eſtàn diſtribuidos ſus granos, ſignifica dad, ô Republica. Veràs à Gregorio G en los ſimbolos que declarô de Pitagoras, 468. in fine. Y dize aſsi: Non Græci modo, & Romani, quibus inter alia, ne ſingula remus, papauer, fertilitas, & vrbis ſymb fuit.

ADORNAR, vale ataviar, enri con joyas, engalanar alguna coſa para q ga oſtentacion, y buen parecer. Los pint dornan la tabla de vna figura con varie architectura, arboles, rios, montes en los l y nubes, y aves en el ayre. Lo meſmo ſe d là oracion quando ſe enriquece de figuras, lores retoricos.

ADORNADO, y Adorno, de ad, y no, ornas.

ADQVIRIR, allegar, y juntar hazie Lat. Adquiro. Adquiridor, el cuydadoſo de quirir hazienda.

ADREDE, adverbio, reſpondele en tin de induſtria; y vale lo meſmo que à ſa das. Quando eſtando ciertos que vno ſe diſguſtar de alguna coſa, por el meſmo cab hazemos. Parece averſe dicho de a, & dricto en Italiano vale derecho; dando à entender derechamente quiſo hazer aquello, y que no à caſo. Los que dizen ſer diccion Arabiga dan ſu origen del verbo Dari, que ſignifica

asi valdrà tanto à-drede cõmo à ſabiendas. Otros dizen que de adietro, porque es malicia prendida de atras.

ADVANA, es vna caſa publica donde aſſiſte cierto Miniſtro del Rey, ô del Señor, para cobrar los derechos que le pertenecen de las mercaderias que entran, ô paſſan por ſu tierra. Antonio de Nebrixa declarando la palabra angariàs. nombre Griego, interpretatur coactio, y romançeandolo, dize: Valer tanto como dua, ô ſervidumbre: y al verbo angario, coger como para dua, ô ſervicio: y aſsi aduana ſerà el lugar donde ſe coge el ſervicio que toca al Señor: y el meſmo ſervicio, y aduanero, el que aſsiſte à la cobrança. Otros dizen que ſe ha de dezir idua na, del verbo antiguo iduare, que vale dividir; porque en el aduana ſe divide, y parte lo que cabe al Señor. Otros quieren que ſea Hebreo Adoana, del nombre *Adon*; que vale dominus, por ſer derecho que toca al Señor. El Padre Guadix dize ſer Arabigo del nombre Diguen, que ſignifica Iuez apreciador, y de alli adiguana, y aduana. Vrrea dize, que del nombre Arabigo Diuanum, que ſignifica la caſa donde ſe cogen los derechos, y de alli formamos divana, adivana, y vltimamente aduana.

ADVAR, vale tanto como aldea, ô poblacion de Alarabes, quando aſsientan ſus pavellones, tomando en medio el del Señor: y aſsi dize Vrrea que viene del verbo deuerê, que vale tanto como rodear. Antonio Nebriſ. le buelve Attegia. Attegiarum. teges tegitis. vale choça, ô cabaña.

ADVENEDIZO, el eſtrangero, y foraſtero que no es de la tierra, Græcè *Proſelytus*, del verbo *Proſelytæo*, aduenio; y aſsi advenedizo, y proſelito es todo vna coſa. Y como los Hebreos llamavan proſelytos à los que de la Gentilidad ſe paſſavan al Iudaiſmo: aſsi en la ley de Graça llamamos advenedizos à los que de la noſtra Gentilidad, ô ſecta de Mahoma ſe convierten à la Fê Catolica.

ADVERSIDAD, del nombre Latino Adverſitas, es qualquier mal ſuceſſo, contrariedad, ô repugnancia.

ADVERSARIO, el que es nueſtro contrario, Latinê aduerſarius. El abſoluto adverſario nueſtro es el Demonio, que ſiempre nos anda calumniando, y contradiziendo, prima Petri, capit. 5. *Fratres ſobrij eſtote, & vigilate, quia adverſarius veſter diabolus tanquam leo rugiens &c.* que cada dia rezamos en el principio de las Completas. Adverſo, adjetivo como caſo adverſo.

ADVERTIR, del verbo Latino aduertere, ad aliquem locum vertere, bolverſe azia algun lugar: transfierefe al animo, quando con la conſideracion nos bolvemos à conſiderar alguna coſa, y à diſcurrir ſobre ella. Advertir à otro, es aviſarle para que pare mientes en alguna coſa. Eſtar advertido, eſtar prevenido, y aviſado. Advertencia, el aviſo que ſe da. Advertimiento no es palabra tan vſada. Inadvertido, el mal conſiderado, y de poco diſcurſo. Inadvertencia, el deſcuido; y el no mirar en las coſas, ni eſtar en ellas.

ADVFRE, Antonio de Nebrixa buelve Timpanum. Dize Vrrea averſe dicho del Arabigo *Deffun*, à verbo *Deffefe*, & *contracte deffe*. Pero es cierto venir de la rayz Hebrea, del verbo *Daphach*, pulſare: y aſsi dezimos comunmente tocar el adufre, ô el pandero. El Padre Guadix dize, que el pandero en Arabigo ſe llama Aduph, y todo viene bien con la rayz Hebrea.

ADVLAR, vale liſõngear, y moſtrarſe obediente, y ſubdito al guſto de otro, condecendiendo con todo lo que dize, y haze, ſeaſe qual ſe fuere, aſsi con palabras como con ademanes. Es verbo Latino adulor. aris. aſſentor, blandior, &c. y trae ſu origen del nombre Griego *Dilos*, *ſervus*; porque los que adulan ſirven à los que pretenden liſongear, acomodandoſe con todo lo que ellos quieren.

✠ Motejava à Diogenes Filoſo otro, viendole lavar vnas legumbres que avia de comer, diziendole: Si ſiguieras al Emperador no comieras legumbres. Reſpondiôle: Si tu las comieras, no fueras eſclavo del Emperador ſiendo adulador. *

ADVLADOR, adulator. Adulacion, adulatio. Aduladora, la hembra.

ADVLÇAR, hazer la coſa dulce, no lo ſiendo de ſu condicion. No es vocablo muy vſado, traele Ant. Nebriſ. Latinê dulçoro. as.

ADVLTERAR, Latinê adultero. as. & adulteror. aris. deponens. Es tener ayuntamiento carnal con perſona que es caſada, ô ſiendo ambos los que ſe juntan caſados, y haziendo traycion à ſus conſortes. Adulterio, el tal ayuntamiento ilicito; adulterium, quaſi ad alterum. Adulterino, el hijo concebido deſta culpa. Tranſfierefe à otras coſas quando ſon ſacadas de ſu propio ſer, y las falſifican, y contrahazen. En la Sagrada Eſcritura, adulterar, vale idolatrar. Haſta los brutos ſienten el adulterio, y le vengan. Del Leon lo afirma Plinio lib. 8. capit. 16. Del Elefante Eliano lib. 2. de hiſtoria animalium, cap. 15. Todas las naciones le caſtigan ſeveramente. Alexander ab Alexand. lib. 4. dierum geni. cap. 1. & ibi Tiraquel.

En vna moneda de los Tenedios ſe ve eſculpida en vna parte vna ſegur., y en otra dos cabeças, en memoria de que aviendo ſu Rey promulgado vna ley, que al adultero, y à la adultera fueſſen cortadas las cabeças: executô la pena en ſu propio hijo, y quedô en proverbio para ſignificar la ſeveridad. Tenedia ſecuris.

AFABLE, del Latino affabilis, gracioſo, y agradable en ſus platicas, y converſaciones,

amaroſo, y blando en ſus reſpueſtas, del verbo affor. ex ad, & fari, ſignificat alloqui: Afabilidad.

AFAN, el trabajo demaſiado, congoxoſa ſolicitud. Antonio Nebriſ. Latinê ærumnea. Algunos quieren que ſea nombre Griego de *aphæ*, vna eſpecie de arena muy menuda, y roja, con que ſe poluorizavan los vngidos para entrar en la lucha, ô paleſtra. Y por ſer aquel exercicio tan trabajoſo, y cuydadoſo, diô nombre la aphæ à los tales para que los llamaſſemos afanados, y à quel demaſiado exercicio, y trabajo, afan: y eſtendiôſe à qualquier otro en que el hombre tomaſſe mucho cuidado, ſolicitud, y congoxa. Hablando Marcial de vna marimacho, que ſe llamava Filene; lib. 7. epigrama 66. Pædicat pueros, &c. dize:

*Harpaſto quoque ſubligata ludit,*
*Et flaueſcit aphe: grauesque draucos*
*Alterno facili rotat lacerto, &c.*

No embargante lo dicho entiendo ſer de origen Hebrea, de la palabra Aph, que ſignifica nariz, y metaforicamente el furor, la ira, el impetu; porque en la nariz ſe echa de ver, encendiendoſe, y hinchandoſe, echando por ambas ventas vn eſpeſo viento: y lo meſmo le acontece al que trabaja con demaſiada hucia, y cuidado, que no ſe le alcança vn huelgo à otro. De afan ſe dixo afan, y afanador, aunque no es muy vſado.

AFEAR, manchar, borrar, eſtragar lo que era hermoſo: y particularmente ſe dize del roſtro del hombre, à donde principalmente conſiſte la hermoſura, ſi hiriendole en êl, y cortandoſele queda en otra figura, qual le pareciô à Eneas eſtava Hector entre ſueños la noche que fue deſtruida Troya, como la pinta Virgilio lib. 2.

*.....Quæ cauſa indigna ſerenos*
*Fœdauit vultus? aut cur hæc vulnera cerno?*

Y Marcial haziendo burla de vn cornudo, que aviendo hallado al adultero con ſu muger le cortô las narizes, y las orejas, lib. 2.

*Fœdaſti miſerum, marite, mœchum*
*Et ſe, qui fuerant prius, requirunt*
*Truncinaribus, auribusque vultus? &c.*
*Credis te ſatis eſſe vindicatum?*
*Erras, iſte poteſt, &c.*

En termino corteſano, afear, ſignifica repreſentar à alguno, quan malo, y deteſtable ſea algun pecado, ô delito que aya cometido, para que ſe confunda, y emiende.

AFECTAR, vale apetecer, y procurar alguna coſa con anſia, y ahinco, del verbo Latino affecto. as. que ſignifica lo que hemos dicho. Affectare, pro eo quod eſt, conſulto aliquid facere. Vlpianus in l. quod ait lex. ad legem Iuliam de adulterijs. Afectar vn beneficio, ante... Afectacion, el cuidado extraordinario, y de... ſiada diligencia que vno tiene, ô en palabra... en atavio, ô otra qualquier coſa. Y afectado... notado deſte vicio, eſpecialmente en el ha... y pronunciar lo que dize ſi ſe eſcucha, o... afectada.

AFECTO, Latinê afectus. us. propia... te es paſsion del anima, que redundando... voz, la altera, y cauſa en el cuerpo vn pa... lar movimiento, con que movemos à co... ſion, y miſericordia, à ira, y à vengança, à... za, y alegria, coſa importante, y neceſſaria... Orador.

AFEITE, el aderezo que ſe pone a... na coſa para que parezca bien, y particular... te el que las mugeres ſe ponen en la cara, ... nos, y pechos para parecer blancas, y ro... aunque ſean negras, y deſcoloridas, dem... do à la naturaleza, y queriendo ſalir con lo... poſsible, ſe pretenden mudar el pellejo. Pro... mo dixo el Profeta Ieremias ca. 13. nu. 23. *... tare poteſt Æthiops pellem ſuam aut pardus ... ſuam*, es vana pretenſion por mas diligencia... hagan: y penſando engañar ſe engañan; ... es coſa muy conocida, y aborrecida, eſp... mente que el afeyte cauſa vn mal olor, y... aſco, y al cabo es ocaſion de que las afeyt... hagan en breve tiempo viejas: pues el afe... come el luſtre de la cara, y cauſa arrugas, ... deſtruye los dientes. y engendra vn mal en... boca. Es vna mentira muy conocida, y ... pocreſia mal diſsimulada. Veaſe Fray Luis... Leon en la Perfecta caſada contra los afe... Dixo Locro, Poeta antiguo (y refierelo ... Poluce libro 5. capite 16. de vna muger ... arrebolada) *Non faciem ſed laruam geri*. No... cara la que trae ſino caratula. El capitulo Fu... re. de conſecrat. diſtinct. 5. dize: Fucatis ... mentis, quo vel rubicundior, vel candidior ... reat, adulterina fallacia eſt, qua non dubi... tiam ipſos maritos ſe nolle decipi. Es la au... dad de San Aguſtin ad Poſsidonium epiſt... Afeytar ſe toma muchas vezes por quitarſe ... hombres el cabello. Y propiamente ſe afe... aquellos, que con gran curioſidad, ê import... dad van ſeñalando al barbero eſte, y otro p... que à ſu parecer no eſtà igual con los demas... eſpecial ſi pretende remoçarſe, y deſechar c... Afeytanſe las mulas quando les hazen las c... Afeytanſe los jardines quando los igualan ... eſpalderas, y las guarniciones de los qua... en los jardines. Pudoſe dezir afeyte, y ... del verbo afectar, por el mucho cuidado ... ſe pone en querer parecer bien, ô de la pala... Portugueſa feito; porque no es natural ... hecho, y contrahecho, ô de ficto por fe... lor fingido: y puede ſer del verbo facio, ... frequentativo del verbo facio, por la ... frequencia, y cuidado que las mugeres ...

de aſeytarſe. Y porque no parezca querer dezir mas dellas, me remito à Tiraquelo in legibus connubialibus parte 3. gloſſæ primæ fol. 42.

AFEMINADO, el hombre de condicion mugeril, inclinado à ocuparſe en lo que ellas tratan, y hablar ſu lenguage, y en ſu tono delicado.

AFEMINADO, algunas vezes ſignifica el delicado de miembros, y flaco de complexion, aunque tenga animo varonil: y algunos deſtos ſuelen ſer de grandes ingenios, y habilidades. Dixoſe de fœmina, que vale hembra: los labradores llaman à eſte tal feble, y los corteſanos delicado, de poca complexion, y endeble, id eſt, debilis.

AFICIONAR, ganar la voluntad de otros con ſu hermoſura, con ſu virtud, y buenas partes, atrayendo à ſi las perſonas con quien trata. Aficion, el tal amor, y voluntad. Aficionarſe, enamorarſe, y acodiciarſe. Aficionado, enamorado, viene del verbo afficio. is. que ſignifica lo meſmo.

AFILAR, vale adelgazar, y aguzar la eſpada, el cuchillo, y qualquier otro inſtrumento de hierro, y azero, de que vſamos para cortar, ô hender alguna coſa. Latinê acuere, de la palabra filo, porque el corte viene à adelgazarſe haſta quedar en la delicadeza de vn hilo. La l. y la f. ſon letras convertibles entre ſi. Dezimos afilar el ingenio, deſpertarle, eſtar afilado, eſtar con buenos azeros, y con agudeza.

AFINAR, vale perficionar alguna coſa, y en los metales es lo meſmo que ſubirlos de quilates. En los inſtrumentos muſicos ajuſtar vna voz con otra, que no diſſuenen en la conſonancia. Dixoſe à fine de fin, porque en llegando las coſas à ſu perfeccion, han conſeguido ſu fin, y paſſando de alli, buelven à perder ſu ſer. Vide Fin.

AFINCAR, vale eſtar fixo, y conſtante en vna coſa, y porfiar, y perſeverar en ella. Afincadamente, con porfia, y pertinacia. Tomoſe la metafora de lo que ſe hinca en el ſuelo, que eſtà fixo ſin mudarſe.

AFIRMAR, tiene caſi la meſma ſignificacion del verbo affirmo. as. aſſevero, aſſero, confirmo. En el juego de la eſgrima, y arte gladiatoria, afirmarſe, vale irſe firme para ſu contrario, teniendole ſiempre la punta de la eſpada en el roſtro, ſin moverla à otro golpe que a la eſtocada.

AFIRMANTE, el que afirma, afirmativa parte, contraria a la negativa.

AFLIGIR, del verbo affligo. is. compueſto de ad, y de fligo, verbo antiguo, que vale lierno, in terram conijcio, & deprimo: como ſi dixeſſemos aterrar, derribar por el ſuelo, traer debaxo de los pies. Comunmente afligir ſe toma por oprimir, deſconſolar, atormentar, anguſtiar. Afligirſe, verbo intranſitivo, Afliccion, Afligido, y Afligo.

AFLOXAR, Latinê, laxo. as. quando vna coſa eſtà muy apretada, ô tirante, y la remitimos, como afloxar las cuerdas, las cinchas, tranſfertur ad animum. Y dezimos afloxar en el brio, y coraçon, con que ſe avia empeçado a emprender alguna coſa, que por otra metafora dezimos afloxar en la carrera, como el cavallo que partiô con furia, y la perdiô antes dellegar adonde avia de parar, afloxar el dolor, mitigarſe, vide Floxo, viene de flocus, por la blandura.

AFORISMO, es nombre Griego, perô vſado en nueſtra lengua Caſtellana de los Medicos. Galeno dize ſer vn cierto genero de doctrina, y metodo, que con breves, y ſucintas palabras circunſcribe, y ciñe todas las propiedades de la coſa. Dictio Græcê *aphoriſmos*, ſeparatio, diſtinctio, diſtincta rerum explicatio, plurium rerum ſummatim facta traditio, quaſique ad regulam exacta rerum doctrina. Como ſe colige en los aforiſmos de Ptolomeo in centiloquio. Los aforiſmos de Hipocrates.

AFORRAR, doblar la veſtidura, ô la tela por de dêtro con otra, para mas abrigo, ô dura, ô para que haga mas bulto, y cuerpo. Aforro la tal dobladura de tela: y dixoſe de a, que aqui vale contra: y foro, fuera, contra lo defuera, que es contra la haz que anda fuera, y el aforro por dedentro. Andar aforrado, andar con ropa, y bien abrigado. Aforros llaman algunas vezes las pieles, ô de martas, ô de otros animales. Dizen ſer nombre Godo Fodra: puede ſer Italiano de fodero, q̃ vale la vaina de la eſpada, y la cubierta, y defenſa de otra coſa, porque el aforro defiende la ropa para que no ſe rompa.

AFRECHOS, dize Antonio Nebriſ. que ſon los ſalvados, deue ſer nombre Portugues, ô Andaluz, y buelve furfures, ſalviatum. i. Dixoſe afrecho de frango. frangis. porque es lo quebrantado del grano en la corteza.

AFRENTA, es el acto que ſe comete contra alguno en deshonor ſuyo, aunque ſea hecho con razon, y juſticia, como açotar a vno, ô ſacarle a la verguença: y a eſte tal dezimos que le han afrentado. Tambien ſe recibe afrenta de palabra, como ſi a vno le dixeſſen ladron, ô otra palabra de las injurioſas. Dixoſe afrenta, quaſi en la frente, porque de la verguença que toma el afrentado le ſalen colores al roſtro, y particularmente a la frente por la ſangre que ſube al celebro. Coſa afrentoſa la que de ſu condicion cauſa afrenta en el que la comete.

AFRICA, Aphrica Græcê *Libya*. La tercera parte en que los antiguos dividieron el Orbe, de la Aſia con el Rio Nilo: de la Europa, con el mar Mediterraneo. Dixoſe Africa, quaſi *Aprica*. quod ſolis æſtibus maximê ſit expoſita, & ſine horrore, aut frigore. inde Africano.

AFRONTAR, poner vna coſa enfrente de otra: y quando ſon hombres, dezimos: Carear. Eſto ſe haze quando entre dos complices el vno

vno confiesa el hecho, y el otro le niega. Y la misma diligencia se haze con los testigos. Vide Cara.

AFVCIAR, dar fucia, esperança, confiança, poner buen amigo: y assi se dixo de fucia quasi fiducia.

AFVFAR, vale huir, de aphur, seu apheeh, donde los Filisteos tomaron el Arca del Testamento, y murieron los hijos del Sacerdote Heli, y los que pudieron se escaparon huyendo de la batalla de Aphur, y de alli quedô llamar al huir afufar. 1. Regum cap. 4. *Et fugit vnusquisque in tabernaculum suum.* del verbo *comprimere*, por los empellones que se van dando vnos a otros quando huyen, como agua recogida en canal, ô que corre por el valle.

AGAZAPARSE, estar cosidos con el suelo, ô porque los que estàn en espera de los conejos, y gazapos se esconden, y se abaxan por no ser vistos, ô porque los gazapos suelen tenderse para tomar el sol, cogidas las piernas, y tendidos los pies de lanteros: agazapado el que està en tal postura. Vide Gazapo.

AGACHARSE, casi viene a significar lo mesmo que agaçaparse, de la palabra Toscana guatare, que vale mirar acechando. Antonio Nebris. aguaitar, ô acechar, capto. tas. intidior. aris. y guato es lo mismo que agachado, y recogido. Gacho, el que lleva torcido el cuerpo, y va inclinado a la tierra como los viejos: y de alli se dixo Agatas, que de la mesma raiz vale ir encorvado: aunque algunos quieren se aya dicho de gato, porque va con pies, y manos por la tierra, recatado como el gato, quando espera el raton. Vide infra verbo agatas.

AGALLA, y agallas, el abertura que el pez tiene en el remate de la cabeça que junta con el cuerpo, Græcê *Branchia*. Donde se dixo brancada cierta manera de red, por asirse en ella los pezes por las agallas. De donde tuvo origen el proverbio, Quedose de la agalla, quando vno queda asido, ô preso, ô frustrado de su pretension. Y tambien porque el pez queda muchas vezes preso en el ançuelo por el agalla: y los pescadores que entran apescar de baxo del agua a las cavernas, asen los pezes por las agallas con que los asseguran de que no se les deslizen. Respiran los pezes por las agallas, y sirvenles de lo que a los demas animales el pulmon. Aunque enrigor no se puede dezir que respiran: pues esto se haze con aire de que no participan los pezes, sino que como los animales terrestres se refrigeran con el aire, atrayendolo con el pulmon, se refrigeran los pezes con el agua, atrayda por las brancas, ô agallas. Aristotel. lib. de respiratione, y de partibus animalium lib. 3. cap. 6. dado que algunos pezes respiran, como la vallena, y el delfin. Aristoteles ibid. Dixeronse agallas del nombre Griego *Galeos*, canus præruptus. porque el pez està por la parte de las agallas abierto, y concavo.

AGALLA, significa cierto vicio que chan los arboles, como los robles, redondo manera de bodoques, ô bolas pequeñas. agalla se llama en Latin galla. æ. de donde su origen, Græcê *cicis*. La nuez del cipres llam algunos agalla Latinê canus, sive galla. Y ta enfermedad que se engendra en la garg debaxo de las mexillas llamamos agallas. nê tonsillæ. Græcê *paristhmia*. Tener cay agallas, es enfermedad de la garganta que n xa tragar, ni aun la saliva.

AGALLONES, vnas cuentas de p huecas a modo de agallas, de que suelen h sartales las novias de aldea.

AGANIPE, vna fuente en Beoci descubriô Cadmo: Hic fons prius Enip tus, Apolini, & musis sacer quasi valde formatus, & equus, qui fons potus, prætare facundiam. H antea ab Hiandu pulis, & Permesia, à Bæotiæ fluuio Perm cognominata est. O se dixo Aganipe del bre dulcis, ob dulcedinem.

AGAPITO, muchos santos hanten te nombre. S. Agapito Opispo de Raven del la Iglesia en 16. de Março. San Agapi bispo de Synnada, en 24. del dicho mes. S gapito Diacono Martir en Roma, sub V no, a seis de Agosto. Sã Agapito Martir e neste sub Aureliano, a 18. de Agosto. San pito Papa a veinte de Setiembre. San A Martir de Heraclea a veinte de Noviembr nombre Griego *Agapitos dilectus*, nomin quasi dicas amicus, interpres Novi Testam plerumque charissimus vertere solet, & om plus quiddam significat quam dilectus. H xicon. San Geronimo en la epistola ad P dize significar este nombre Agapito, n amado, pero amable: y la diferencia que tre amable, y amado, es que vno puede se do, y no ser de suyo amable, como de pre divino han de ser amados los enemigos, los les no se pueden dezir amables.

AGAR, vna esclava de Abrahan, de la tuvo a su hijo Ismael. Genes. capite 16. tanto como peregrina, aut ruminans vel tim del verbo *Loqui tàm ore quàm corde*, id est m tari, garrire, removere: y assi Agar valdr mota, ô porque era esclava trayda de leja ras de Egipto, ô porque Abrahan a persua de Sara su muger la removiô, y echô de Genes. cap. 21. *Eijce ancillam hanc & filium* Tambien por levantarse a mayores contra ma, y averse hecho rezongona, le quadra la sig ficacion de meditar, y garrir, ô por aver clam do à Dios en su coraçon, y con la lengua, q do dixo *Non videbo morientem puerum*, & *contra, levauit vocem suam, & flevit.*

AGARICO, Dioscorides lib. 2. cap. trata del Agarico, y el Doctor Laguna e

cimiento le deſcriue deſta manera: Aunque algunos excelentes varones, y entre ellos Galeno, ayan dicho que el agarico fue raiz de planta, no lo es todavia, ſino cierta eſpecie de hongo, que nace principalmente ſobre el tronco del larice, y ſobre los de otros muchos arboles que producen reſina; como conſta por la experiencia a los que ordinariamente con ſus propias manos le arrancan en las montañas de Saboya, y de Trento. Tiene ſe por mejor Agarico el mas ligero, el mas eſpinoſo, y el mas blanco, y mas tranſparente. Tiene virtud de adelgazar los humores, y abrir las opilaciones. Purga los humores flematicos, y colericos: deſcarga el celebro, aviua el ſentido, alivia los nervios, y muſculos, mundifica el pecho, y eſtomago: deſopila todos los interiores miembros, revoca las materias de las junturas, ſirve contra la gota coral, y antiguos dolores de cabeça, reſuelve los vaguidos, provoca la orina, y el menſtruo; y mata las lombrizes del vientre: dado que entre todas eſtas gracias, tiene vn vicio, que es vomito, el qual ſe puede corregir mezclandoſe con gengibre, y clavos. Haſta aqui es del Doctor Laguna. Llamoſe eſta eſpecie de hongo Agarico, de vna region de Samarcia, donde ſe coge lo mas fino; la qual ſe llama Agaria; como lo dize el miſmo Dioſcorides en el ſobredicho cap. 1. de ſu ſegundo libro.

AGARRAR, aſir de alguno con la garra, como hazen las aves de rapiña, y llevarle agarrado, vale ir bien aſido con las manos como garras. Vide Garra.

AGASAIAR, regalar, acariciar, hoſpedar con amor. Vide Gaſajo.

AGATA, Latinê, imô Græcê *Achates* es vna piedra precioſa diſtinta de vnas venecicas de varios colores, que con ellas forma diverſidad de figuras. Dizen averſe hallado las primeras en vn Rio de Sicilia dicho Achate, de donde tomô el nombre. Deſpues ſe hallaron en la India, y en la Frigia. Dizen que Pirro, Rey de los Epirotas, tuvo vna inſigne agata, en la qual eſtavan expreſſas las efigies de las nueve muſas con ſus inſignias, y Apolo con ſu citara; y eſto no labrado con arte, ſino diſpueſto por la ſolercia de la miſma naturaleza. Parece mentira, remitome a Plinio que trata largamente deſta piedra; lib. 37. cap. 1. & 10.

AGATAS, adverbio, vale ir coſido con la tierra, quaſi aguatas, que vale eſcondidamente del vocablo Italiano Aguato, que vale celada, aſſechança, engaño. y los que van deſta manera ſe tienden en el ſuelo, y van gachos por no ſer viſtos, ni ſentidos, ô agachados: y a eſtos llama el Italiano guatos, de guatare, que es mirar con cuydado, y propiamente azechar con mala intencion. Al moço de cozina llama el meſmo Toſcano guataro, porque anda ſiempre baxo, y corvo, barriendo, y fregando, y eſpumando las ollas, y aſando lo roſtido.

AGATOCLES, tirano de Sicilia, fue hijo de vn alfaharero que labrava pieças de barro. En ſus principios fue hombre diſtraydo en vicios, y ſalteador de caminos. Aſſentô en la guerra por ſoldado muy particular; pero êl ſalio tan valiente por ſu perſona, y tan aviſado, y eloquente; que le dieron titulo de Centurion, y dentro de poco tiempo la dignidad de Capitan. Latinê Tribunus militum. Llegô a tanto ſu valor, que muerto el que a la ſazon reynava, le admitieron en ſu lugar. Eſte todas las vezes que cenava, ô comia, mandava poner entre los vaſos de plata, y oro que eſtavan en ſu aparador, algunos de barro, para que con la memoria de ſer hijo de ſu padre, no le deſvaneciesſe el aver ſido tambien hijo de ſus obras, de que hizo mencion Auſonio.

*Fama eſt fictilibus cœnaſſe Agathocla Regem,*
*Atque abacum Samii Jaſpe onuſſe luto.*

AGENO, Latinê, alienus. a. m. lo que es de otro, y no nueſtro, lo que no es dado, ni conviene a vna perſona, dezimos que le es ageno. Enagenar, dar a otro lo que es propio ſuyo. Enagenacion, la tal obra de enagenar, ô dandola, ô vendiendola, ô trocandola. Enagenado, el que eſtà fuera de ſentido.

AGENVZ, yerva conocida, que por otro nombre ſe llama neguilla, cuya ſimiente es menuda, y muy negra: y aunque ay dos, ô tres eſpecies della, la que mas conocemos, es la que nace, y ſe coge entre el trigo, y la cevada. Trata della, y de ſus calidades Dioſcorides lib. 3. capit. 87. El nombre *Agenuz* es Arabigo.

AGINALDO, vide Aguinaldo.

AGIL, el ligero que con deſtreza, y deſemboltura, y facilidad ſe mueve à hazer qualquiera coſa: del nombre Latino Agilis ab agendo. Agilidad, la ligereza, y deſemboltura.

AGIRONAR, echar girones à los ſayos, y ropas, y antiguamente ſe vſavan los ſayos agironados. Vide Giron.

AGIION, quaſi agujon, el hierro de la vara con quepica el boyero a los bueyes: y de aHi ſe dixo aguijar.

AGLAYO, vale paſmo, eſpanto, y cortamiento, cauſado de alguna ſubita novedad: lo qual pintô bien Virgilio lib. 2. Aeneid.

*Obſtupuere animi gelidusque per ima cucurrit.*
*Oſſa tremor.*

Y en el libro tercero.

*Mihi frigidus horror*
*Membra quatit, gelidusque coit formidine ſanguis.*

AGLAYADO, el eſpantado en eſta manera, y el verbo aglayarſe. Dixoſe de glacies: el yelo: y aſsi valdrà aglayado lo miſmo que elado, pero de eſpanto: y aglayo, paſmo, eſpanto: y podria venir del nombre Griego *aglaia* Splendor: porque muchos quedan turbados, viſto vn grande y ſubito reſpandor, que el Italiano llama abarbagliato, y abarbagliare.

AGNO-

AGNOCASTO, es vna mata como arbol que nace en lugares incultos, y aſperos, cerca de riberas, y arroyos: produze los ramos luengos, y tan flexibles que ſe doblegan, y no ſe quiebran: las hojas haze como el olivo, pero mas tiernas, ô como de ſauz, aunque menores. Vide Diſcorid. lib. 1. cap. 114. el nombre Agno es Griego *agnos* que vale lo miſmo que caſtus, y agno caſto. Es el dicho nombre Griego, y ſu interpretacion. Llamôſe eſte arbuſto caſto, ſegun Galeno, porque conſerva la caſtidad a los que le tomã en bebida, ô comida. Y por eſta razon en Atenas adornavan las calles con ſus ramos quando celebravan la fieſta de la diosa Palas. Tambien llamaron los Griegos al agno *Lygos*, quaſi vimen propter invictam ramorum flexibilitatem. El Caſtellano le llama ſauz gatillo, por la ſemejança que tiene al ſauz. y el Portugues, pimenteiro ſilveſtre, porque ſu ſimiente es ſemejante a la pimienta.

AGNVS DEI, es Chriſto Redemptor nueſtro, a quien llamamos Cordero, no en propiedad, ſino en ſimilitud, como en muchos lugares ſe llama vid, piedra, puerta, paſtor, leon; pero en razon de la manſedumbre, de la limpieza, y caſtidad, ê inocencia, y obediencia: y en quanto fue ſacrificado al Padre Celeſtial por los pecados del genero humano. Con gran propiedad ſe llama Cordero, y la Igleſia inſtruida por el Eſpiritu Santo en el Sacrificio de la Miſſa, antes de la comunion inſtituyô ſe dixeſſe, y ſe cantaſſe la precacion, *Agnus Dei qui tollis peccata mundi, &c.* Y el Baptiſta le ſeñalô con eſte nombre *Ecce Agnus Dei.* Agnus Dei Reliquia Santa, que bendize el ſumo Pontifice, y conſagra el primer año de ſu Pontificado: y los demàs que regularmẽte dizen ſer de ſiete en ſiete años. Eſtà a cargo del ſacriſtan, y de los capellanes diſponer la cera: en la qual entra la de los cirios paſcuales del año de antes: y con gran curioſidad, limpieza, y reverencia, y en diferentes moldes ſacan los Agnus de diferentes tamaños, y diverſas figuras, en la vna parte, y en la otra todos tienen el Cordero, que da nombre a eſta Reliquia. Y preſentados a ſu Santidad los bendize en la capilla, y conſagra con grandes ceremonias, echandolos en las vazias del agua que ha bendezido, derramando ſobre ellas balſamo, y la Criſma, dize muchas oraciones. La conſagracion de los Agnus Dei es muy antigua, y la devocion que con ellos ſe tiene. Leeſe què el Papa Vrbano Quinto embiô al Emperador de Grecia vn Agnus Dei, y con êl ciertos verſos muy devotos en que ſe declara la excelencia deſta Santa Reliquia, pues vale para contra la tempeſtad, el fuego, los rayos, peſte, y contra los incurſos del demonio: y aſsi deve ſer tratada con mucho reſpeto, y reverencia.

AGONIA, nombre Griego *Agonia*, timor, ſolicitudo, angor, vn temor, vna congoxa, y ſolicitud que aflige al hombre, extrema conturbationis ſpecies, quam Latini trepidationem vocant. hanc vocem etiam Lucæ interpres ſer- cap. 22. ibi: *Et factus in agonia prolixius* Dixoſe agonia del nombre Griego, *Agon*, men, ludus, locus certaminis, periculum, cum dificultate coniunctus: y porque en plaça de Roma, dicha antes Circo Flamin celebravan eſtas negras fieſtas de matarſe otros, la llamaron Plaça agona, y corrup te Plaçanagona: ypor la congoxa, y angu aquella miſerable gente de los gladiadores va en tan riguroſo trance, ſe llamô agonia ſolo ella; pero qualquiera otra que tuvi hombre en vltimo trance, qual es el de te en comun: y aſsi dezimos eſtar vno ago do quando eſtà ya levantando el pecho, y to de eſpirar.

AGONALES, fieſtas, eran las que cele bravan al Dios Iano, ô al Dios Agonio, el qual creìan preſidir en la accion, y execucion de todas las coſas que ſe hazian: y porque en las fieſtas el miniſtro que avia de ſacrificar el to ro, teniendole ya apunto, y alçando el con el cuchillo dezia, Agon? Preguntando degollaria, quedôel nombre de Agonales, qual tocô Ovidio en los Faſtos.

*Nominis eſſe poteſt ſuccinctus cauſa miniſter*
*Hoſtia cœlitibus quo feriente cadit.*
*Qui calido ſtrictos tincturos ſanguine cultros,*
*Semper agat ne rogat, nec, niſi iuſſus agit.*

Otros refieren ſu etimologia al ſobre Dios Agonio. Otros al monte donde ſe cele van las dichas fieſtas, dicho Agon, que dé ſe llamô Quirinal: y otros de los meſmos c mines Curules, que ſe celebravan en eſtas fi ſirviendoſe del nombre Griego *agonas*, qu nifica los dichos certamines, y juegos: d tambien hizo mencion Ovidio por eſtos v

*Fas etiam fieri ſolitis ætate priorum*
*Nomina de ludis Græca tuliſſe diem:*
*Et prius antiquus dicebat Agona ſermo*
*Veraque iudicio eſt victima cauſa meo.*

AGORA, vale tanto como en eſte tie preſente. Y dixoſe Agora, quaſi hac hora. A nas vezes ſignifica tiempo paſſado, pero co no, con la adicion de poco ha, agora poco h agora de poco acà, y agora en nueſtros tiem Dezimos, agora a cabo de rato, quando paſſado la coyuntura, y ſazon de hazer alg coſa. Reſpondele en Latin Nunc, del Gr *Nin*, mudada la ypſilon en u. y añadiendo poſtre vna c. Puede tener origen Hebrea palabra *Nun*, quod ſempiternum ſignificat, ſeria el nunc de la eternidad, no aviendo Dios antes, ni deſpues.

AGORAR, adivinar por agueros. V Agüero.

AGOSTO, vno de los meſes del año, aviendoſe llamado Sextil: en tiempo de Octavio Ceſar tomô nombre de Auguſto, en memoria del dicho Emperador, a quien dieron eſte nom-

bre primeramente, y deſpues dêl a los demàs Emperadores haſta oy dia. Eſte mes de Agoſto fue felicisſimo para los Romanos: en el qual el mismo Octavio aceptò, y tomò el primer conſulado, y entrò en Roma triunfando diverſas veces. En eſte mes ſe rindiò Egipto a la obediencia del pueblo Romano, y en êl tuvieron fin las guerras civiles. Regularmente en el mes de Agoſto coge el labrador el trabajo de todo el año, y hinche ſus troges de trigo, y cevada, y de las demàs ſemillas. Y de aqui por aluſion dezimos al que ha recogido mucha hazienda, mal, ô bien, que ha hecho ſu Agoſto. Proverbio, Agoſto, y vendimia no es cada dia, y ſi cada año, vnos con ganancia, y otros con daño. Y porque ya el Sol va bajando del Solſticio, y refreſca las noches. Ay otro proverbio, que pertenece a los muy delicados para que ſe arropen. Agoſto frio en roſtro. Agoſtado llamamos lo que eſtà ya en el campo ſeco, porque ya en el mes de Agoſto las mieſſes, y las yervas, y plantas con el calor paſſado ſe van ſecando. Agoſtadero, lugar freſco, y templado para tener el ganado en tiempo del Eſtio. Agoſtar, ſecar las yervas. Agoſtizo, nacido en Agoſto.

✝ En eſte mes reyna el ſigno Virgo, tiene ſu fuerça en el vientre, es aſignado al Planeta Mercurio, porque el Sol entra en eſte ſigno a catorze de Agoſto, y quando el Sol entra en el primer grado, ſon los dias de catorze horas y media: y deſde que entra haſta que ſale, mengua el dia hora y media: es de natura de tierra, ſu calidad fria y ſeca. El que naciere en eſte ſigno ſerà muy gaſtador, y muſico: en eſte mes la compañia de las mugeres es peligroſa mas que en otro tiempo, y el ſueño de medio dia, el baño, y el mucho comer.*

AGOTAR, conſumir el agua en los lugares, ô vaſos donde eſtà, haſta que no quede, ni vna gota: transferimoslo al animo, y dezimos agotar la paciencia, quando nos aprietan mucho con agravios, y deſafueros. Agotar la hazienda, diſiparla, y conſumirla, ſin que quede nada della. Agotar los poços, ſacarles toda el agua, agotar el jarro, bebioſe todo lo que avia en êl. Agotado, falto de lo que antes tenia. Vide Gota.

AGRADO, vale apazibilidad, y vn termino cõ que ſe dà contento a todos. Agradar, contentar en eſta manera. Agradable, el que a todos agrada, del Latin, Gratus: agradecer, ſer grato a los beneficios recibidos, Lat. agere gratias, agradecimiento, Lat. gratitudo, agradecido, gratus, vide gracia.

AGRACIADO, el que es de buen talle, y gracia, agraciar, dar gracia a las coſas.

AGRAMONTE, vale monte de preſa, y de caça agoa captura.

AGRAVIO, la ſinrazon que ſe haze a alguno, y ſin juſticia, del verbo gravo. as. que vale agraviar, y moleſtar, agraviado el q̃ recibe la tal moleſtia. Entre los que han tenido pendencia, ſe llama agraviado el que recibio del otro injuria. Agraz, omphacium.

AGRICVLTVRA, la labrança de la tierra, de ager, que vale campo, y colo, colis, por labrar la tierra, fue antiguamente eſtimada en mucho, y grandes varones atendian a la labor de ſus campos. Dize Ciceron en el primero libro de los Oficios. Nihil eſt Agricultura meliùs, nihil vberiùs, nihil dulciùs, nihil homine libero dignus. Agora por eſcarnio llamamos deſtripa terrones al labrador: llamaſe en Griego la agricultura *Georgia*; de donde tomaron nombre las Georgicas de Virgilio. Eſcrivieron de la agricultura, cerca de los antiguos, el dicho Virgilio, Caton, M. Varron, Columella, Plinio, Theophraſto, Cõſtantino, Paladio, Crecencio, y otros muchos. Agricultor, el labrador del campo.

AGREDA, villa en Eſpaña, en la Provincia Tarraconenſe, dizen aver ſido ſu primera poblacion de Griegos, y averle pueſto nombre Argos: y el mas comun nombre [illegible] y añadiendole el articulo a; y corrompiendo el vocablo, dixeron Agreda. Onuphrio Pavino la haze Colonia Romana, por avtoridad de Titolivio.

AGRIMONIA, Eupatorium yerva conocida, de la qual haze mencion Dioſc. lib. 4. cap. 42. dixoſe en Griego *Eupatorion* por averla hallado primero el Rey Eupator, ôpor ſer remedio contra las enfermedades del higado, aſsi lo dize Laguna en el ſobredicho lugar.

AGVA, elemento principal entre los quatro, quieren algunos ſe aya dicho de a & qua, quaſi aqua vivimus. Thales Mileſio tuvo por cierto ſer el agua la primera materia, de que fueron criadas todas las coſas, y a eſto aludio Virgilio, lib. 4. Georg. *Occano vnque patrem rerum Nymphaſque ſorores.* Parece tener imperio ſobre los demàs, porque el agua ſe traga la tierra, apaga el fuego, ſube al ayre, y le altera: y lo que mas es, que eſtà ſobre los meſmos Cielos, & aquæ, quæ ſuper Cœlos ſunt laudent nomen Dñi: el meſmo nombre de los Cielos en la lengua ſanta, eſtà compueſto del de el agua que ſe intrepreta, ibi aquæ. ella cria tanta multitud de peces, admite al hombre que ſobre ella navegue, y corra tanta diſtancia de lugar en breve tiempo, levantandoſe en el ayre por vapor, riega la tierra, y la fertiliza, ella tiene virtud de refrigerar, de limpiar, de ablandar, y humedecer, y por ſer tan neceſſaria, es tan comun, que donde quiera ſe halla: y aſsi por encarecimiento, al que es para poco, y ñada de lo que ha meneſter halla por ſu poca diligencia, dezimos: a eſte faltarleha el agua: y para ſignificar eſta frequencia, y abundancia, dezimos aver mas que agua, y al que eſtà muy neceſsitado, que no le alcança la ſal al agua. El agua en las divinas letras ſignifica el Eſpiritu Santo, iuxta illud: *Si quis ſitit, veniat & bibat, & flumina fluent de vent, e eius aquæ vivæ ſalientis in vi-*

*lam*

tam. Segun el Abad Ioachin, ſobre el Apocalipſi, y ſegun él meſmo la Sabiduria de Dios, que es Chriſto Redemptor nueſtro, ſegun aquel lugar del Pſalm. 35. *Apud te Domine eſt fons vitæ*: Significa el Bautiſmo, ſiendo materia dél: *Niſi quis renatus fuerit ex aqua, & Spiritu Sancto.* Significa los Pueblos. *Tanquam voces aquarum multarum.* Las aguas ſignifican las tribulaciones. *Intraverunt aquæ vſque ad animam meam.* Et Canticorum 8. *Aquæ multæ non potuerunt extinguere charitatem.* El q̃ quiſiere ver a lo largo las acepciones deſta palabra agua, lea a Antonio Ricerardo Brixiano en ſus Comentarios Simbolicos: y al Padre Iuan Fernandez de la Compañia en ſu Teſoro, verbo aqua: proſigamos las acepciones del agua en nueſtra lengua Eſpañola. Echarſe al agua, es determinarſe a coſa dificultoſa, y peligroſa, por huyr de otro peligro, como haze el que vee que el navio, ô baxel en que và da el través, ô ſe và a fondo, y ſe determina a arrojarſe al agua, y ſalir nadando. Darle el agua a la boca, eſtar ya en lo vltimo del peligro, como el que ſe vee cercado del agua; y q̃ llega ya caſi a cubrirle: no vale ſus orejas llenas de agua: id eſt, no vale nada: a la lengua del agua, a la lengua del mar: no le diô vn jarro de agua, no le diô nada. Proverbio: el enfermo que es de vida, el agua le es medicina. Mas claro que el agua, lo que no tiene dificultad. Hazer agua el navio, es traſçumarſe, y entrarle agua, coſa de mucho peligro, ſino ſe remedia con tiempo. Agua manos, el lavatorio de las manos: y aguamanil, el jarro con que ſe echa el agua. Agua de paſſo, la que và corriente por los poços manantiales. Agua de por San Iuan, quita vino, y no da pan. Agua viva, la que es manantial, y corre de la fuente, ô rio. Llevar el agua a ſu molino, tratar de ſolo ſu interês, y provecho. Agua nieve, la pluvia que cae medio quaxada. Del agua vertida, la que puede ſer cogida, quando la hazienda ſe ha perdido por la mala cuenta del que la tenia acárgo: yà que no ſe pueda cobrar toda, recuperar lo que ſe pudiere hallar en pie. Aguas llamamos las orinas, hazer aguas. Aguas, los viſos del chamelote, que llamamos con aguas, que parecen ondas del mar. Aguas muertas, por otro nombre foſſa marina, dicta a C. Mario, inter Rhodanum fluuium, & Maſſiliam. Aguas vivas en la mar. Æſtus maris.

Aguas artificiales, que ſe ſacan por alquitara, ô alambique en deſtilacion, ſon muchas. Agua de Angeles, por ſer de eſtremado olor, diſtilada de muchas flores diferentes, y drogas aromaticas. Roſada, y las demàs que ſe venden en las boticas. La de açahar, de jazmin, de limones, de murta, &c. Agua pie, Lat. lora, vel lorea, vinum ſecundinum, Græcê, Deuterium, id eſt, ſecundarium, es lo que ſegunda vez ſe exprime en el lagar echando ſobre el orujo agua; y es vn vinillo muy floxo, y de poca ſubſtancia. Agua canilla, es vna eſpecie de ſiempre viva, que nace en las canales de los texados: de donde tomó nombre, agua miel. Hidromel, is. Mulſa. æ. licratum. ti.

AGVAR, echar agua al vino, aguarſe plazeres, resfriarſe con alguna deſgracia. Aguado, el que no bebe vino. Abſtemius, id eſt, que temeto, hoc eſt, vino. Agua tocho, vna ſila, a modo de geringa, que arroxa vn golpe agua con violencia. Aguanoſo, lo que eſtà papado en agua. Aguaducho, el arroyo que forma de repente por vna grande agua que ne ſubitamente. Lat. proluvis. Aguador, el trae agua de proviſion. Aguaderas, las angoſ ô varas en que llevan los cantaros para acar el agua: tambien ſe llaman aguaderas las plumas de las aves de bolateria. Deſaguar, el agua detenida de algun lugar. Deſaguadero el conduto por donde la echan, y tambien deſaguadero, la ocaſion por donde vno gaſta ſu hazienda ſin ſentirſe. Aguaça, el humor ſo que ſe cria entre cuero, y carne.

AGVAITAR, vale acechar, del vo Italiano, guatare, Lat. capto. tas. infidior aguaytador, aguytadora, aguaytamento: tan en vſo.

AGVARDAR, es vocablo antiguo pañol, vale eſperar, por aver viſto, ô conſi do alguna coſa, que le ha hecho reparar aguarda, y tomôſe del verbo Toſcano, ſgu que vale mirar; y aſsi en nueſtra lengua, gu vale mirar, y conſiderar: y dezimos guarde ene migo, id eſt, mira no te engañe: aguar que no ſe halla en poſsibilidad de pagar la da de preſente, habere patientiam in illam guardar al compañero, con quien ſe corre rejas, es no irſele adelante, aguardaos, vale vnos, conſiderando que le han de atropel

AGVAIAQ, goma armonica, nom Arabigo.

AGVDO, Lat. acutus. dizeſe prin mente del hierro con que cortamos, ô pú y de qualquier otra coſa que corte en eſta ra: transfiereſe al alma, y dezimos agudo al tiene ingenio ſutil, y penetrante. Tambien mamos agudo al inquieto que anda de aquí alli bullendo. Aguda viſta, la que alcança muy de lexos, como la del Aguila. Dar do, laſtimar con palabras que penetran haſ coraçon, como el que hiere de punta. Agud ſutilidad.

AGVçAR, adelgaçar, y afilar el cor la punta de la arma de hierro, ô otra materia puеſta para ello. Aguçadera, la piedra en q aguça el hierro, Latinê cos aquaria, pie muela de aguçar, & rotaria, giratilis, à ver acuo.

AGVçANIEVE, vna avecita, que Latinos llaman Motacilla, ſic dicta, quia per moueat caudam; y aſsi por otro nombre llama cauda tremula, y en nueſtro vulgar ſe

ma tambien motolita, à motu caudæ, y pizpita, por el chillido, ô canto que suena, piz, piz. En Griego se llama *Sisopygis*, avicula, quæ assiduè caudam quatit, quidam motacillam vocant. Lexi. Grec. del verbo *quatio*, concutio, ventilo, iacto, &c. & *cauda*. Las hechizeras vsaron desta avecica para sus encantaciones, atandola a vn trompico, y dando bueltas a la redonda con ella, diziendo ciertas palabras: y Pindaro in Pythijs finge averla traydo, ô baxado Venus del Cielo para beneficio de los hombres, y averselà entregado a Iason; con instruction del modo que avia de tener para aprovecharse della contra Medea. Tambien cuentan las fabulas, aver sido vna mugercilla, llamada Iynge, a quien Iupiter convirtiò en esta avecilla por averle querido hechizar, dandole ciertas bebidas para que se aficionasse a ella, ô a otra dicha Ius, y por metaphora, todo genero de regalo, requiebro, y amorosa caricia, para traer, y aficionar, en los adagios, vide Iynges, mihi fol. 1878.

AGVEDA, ô Ageda Lat. Agatha del nombre Griego *agata*, vale buena de *agatos* bonus, probus, iustus, integer, deste nombre tenemos a santa Agatha Virgen, y Martir, de Catanea, padeciò en tiempo de Decio: reza la Iglesia della a cinco de Febrero.

AGVELO, los padres de nuestros padres: dixose Aguelo del nombre Lat. auus. ab æuo nominatus, quod patre antiquior sit, vel a Græco *auos* quod siccum significat, & aridum, y assi los Aguelos, de viejos estàn secos, arrugados, y passados como higos, vel a verbo *avo*, quod interpretatur significat clamo: porque los viejos de ordinario son vozingleros, y gruñidores, Græcè dicitur *pappos*, que vale padre mayor. Quien no sabe de aguelo, no sabe de bueno. Los aguelos quieren mucho a sus nietos, y ordinariamente siendo criados por ellos salen viciosos, por la poca diciplina que han tenido, y mucho regalo: y por esta razon la palabra nepos, significa muchas vezes el moço perdido, mal inclinado, y mal criado, Horatio lib. 1. sermonum, satira. 4.

*At pater ardens*
*Sæuit, quod meretrice nepos insanit amica,*
*Filius, vxorem grandi cum dote recusat.*

AGVERO, Lat. augurium, genero de adivinança, por el buelo de las aves, y por su canto, ô por el modo de picar los granos, ô migajas que se les echavan, para congeturar los augures buenos, ô malos sucessos. Dixose augurium, quasi avigerium, vel avigarium: y estiendese a qualquiera señal, ô caso que puede anunciar bueno, ô mal sucesso. Todo esto se entiende entre Gentiles, y Barbaros, y no entre Christianos. Muchos hombres valerosos, y prudentes han hecho poco caso de agueros, como aquel que no queriendo comer los pollos del agorero, ni picar los granos; estando cerca de la mar los arrojo en el agua, diziendo: sino quereys comer, bebed. Epaminondas Capitan Thebano, aviendosele desatado la vanda, ô insula de su lança, llevandola el ayre, fue a parar sobre el sepulcro de vn Lacedemonio, y cobrando de esto miedo los soldados, les dixo; no temays, que esto ha sido hazerles las obsequias à nuestros enemigos, pues les adornamos sus sepulcros. Otro Capitan que viò abrirse la tierra, y tragarse vn hombre de armas, que se avia adelantado à vista del Campo contrario, dixo a los suyos: buen animo, que pues la tierra no nos sufre, menos nos sufriràn los enemigos. Estos dos torcieron los agueros sinestros en su favor. ✠ Y *Mossolamo* Iudio, varon sabio, mostrò el poco caso que se deve hazer de los agueros: este, como lo refiere Iosepho en el primero contra Apion, se hallava por autoridad del Rey Ecateo en cierta guerra: y como vn adivino mandasse à todos los del Exercito que parassen, hasta que de vn ave que estava alli cerca tomasse aguero, echò *Mossolamo* mano à su arco, y tirando vna saeta la matò: y como el adivino, y otros se enojassen mucho, les dixo el Rey: esta ave no supo lo que convenia para su propia vida, como podria denunciar el fin que tendrà nuestro camino? Si esta supiesse las cosas venideras, no viniera à este lugar, donde Mossolano la matara con su arco. * Algunas familias estàn notadas de tener ciertos agueros; pero à Dios gracias ya esto se va olvidando. Y por ser curiosidad impertinente, dexo de referir aqui agueros de buenos, y malos sucessos; pero de esta materia vide Alex. ab Alexandro, & Budeum in Pandectis, de augurio. Agorero, el que adivina por agueros.

AGVIA, Lat. acus. acus. quartę declinationis, fœminini generis: es el instrumento sutil, y delgado de acero con que se cosen las ropas; ab acuitate; llamanse tambien agujas vnos hierrecicos delgados, con que se hazen calças de punto, que llaman de agua; y otros hierros, ô moldes con que se enfortijan, y enriçan las damas los cabellos, calentandolos primero al fuego. Aguja de marear, el hierrecico, ô saetilla, y demostrador, tocando en la piedra Iman, que siempre buelve al norte, poniendose en vna caxa redonda, en cuyo circulo estàn señalados los vientos. Agujas, es cierta parte de la halda del carnero, ô tro animal quadrupede que contiene los cabos de las costillas, por la forma que tienen de las agujas, en ser delicadas: aunque las agujas sean para coser, toman nombre de la costura; y assi son diferentes las agujas para labrar, coser, hazer red, &c. Las de çapatero tienen tres esquinas. Las de hazer colchones son largas. Las de los esparteros son mayores, quadradas, torcidas, y llanas: y las que llaman agujas de salmar, con que cosen las jalmas, ô albardas. Prou. Dar aguja, y sacar reja: quando con pequeño don se alcança cosa de mucho interesse. Aqui perdi vna agu-

guja, aquí la hallarê. Prou. De los que en vna renta se han perdido, y buelven otra vez à arrendarla. Aguja paladar, es vn pez conocido, y sabroso. Aguja, el obelisco, que se viene à rematar en punta, como la aguja de San Pedro, y las demàs que ay en Roma, y en otras partes, traidas antiguamente de Egypto. Aguja de San German, por el que es inquieto. San German, es lugar en el Estado de Saboya, adonde se hazen finas, y sutiles agujas, y se trae a proposito de los que son entremetidos, que con pequeña ocasion se ingieren: yo no lo afirmo. San German fue vn Santo que hizo grandes, y particulares milagros, y puede ser que en su lectura huviesse alguna cosa tocante à la aguja, de que naciesse el Proverbio. De aguja se dixo agugero, el gueco que se haze con ella, y qualquier otro claro que se haga en pared, en madera, en piedra, en paño, &c. como claree, y dê lugar à la luz, y à la vista. Meterse en vn agugero, arrinconarse, y no dar ruydo ni pesadumbre. Agugerar, agugerado, agugerito, y agugerillo, &c.

AGVGETA, la cinta que tiene dos cabos de metal, que como aguja entra por los agugeros, vide ogetes. Agugetero, el oficial que haze agugetas.

AGVZAR, quasi acuar, del verbo Lat. Acuo. is. vale adelgaçar la punta, ô el filo del cuchillo, ô otro instrumento para punçar, ô cortar. Aguzadera, vide supra agudo.

AGVIjA, la piedra que se cria en el agua, y en sus orillas, que es pelada. Lat. Glarea. Calculus fluui atilis. Y dixose agija, quasi aguija, por ser congelada del agua, y arena. Guijarros, las piedras mayores del rio, ô de los arroyos: y tales devieron de ser las que David cogio para ir à pelear con el Filisteo. Regum. cap. 17. num. 40. *Et elegit sibi quinque limpidissimos lapides de torrente*, &c. Muchos le quitan la a, y dizen, guija, guijarro, guijarral.

AGVILA, dixose del nombre Latino Aquila, dicha assi ab acumine oculorum. Segun San Isidoro, por quanto levantada en el ayre, que à penas la divisamos, estando sobre el mar ve los pezes que andan someros en el agua, y desde lo alto se arroja, como vna saeta, y los lleva en las vñas. Fingen los Poetas ser la armigera del Dios Iupiter, que le ministra los rayos, y dió ocasion à esta fabula la naturaleza suya, por quanto, segun algunos Autores, entre todas las demàs aves, ella sola no es herida del rayo, y los del Sol mira de hito en hito. Ay seis especies de Aguilas, segun refiere Plinio, lib. 10. cap. 3. con los dos siguientes. Mata el Ciervo con maravillosa astucia hinchendose las alas de tierra, y saltandole sobre la cabeça, le va sacudiendo en los ojos el polvo, con que le ciega, y le haze correr desaforadamente, hasta que llegando à algun despeñadero, ô barranco, le dexa caer adonde se mata, ô se perniquiebra, y assi puede aprovecharse dêl. Tiene particular enemiga con el dragon, ô sierpe, porque le sube comer al nido sus huevos, ô sus pollos: y assi giendola en escampado, la arrebata en las y la sube por el ayre, y la va despedaçando: la sierpe, ô la culebra se le enrosca, y rodea, manera que suele algunas vezes cogerle las y no la dexa bolar, y vienen ambos a tierra: comparacion vsô Virgilio, lib. 10. Æneid.

*Vique volans altè raptum cùm fulva draconem*
*Fert Aquila, implexiq; pedes, atque vnguibus*
*Saucius at serpens sinuosa volumina versat,*
*Arrectisque horret squamis, & sibilat ore,*
*Arduus insurgens: illa haud minus vrget*
*Luctantem rostro, simul æthera verberat*

Pierio Valeriano cuenta, por autoridad Crates Pergamo, y de Sterficoro Poeta, historia del Aguila, y vna serpiente, que do en tierra enlazados, vn segador guila, cortando por medio con su hoz la pe, y en remuneracion desto le quitô de nos, y quebrô vn vaso, que iba à bebe fuente emponçoñada de este dragon, es sa, y gustosa, allí la podràn ver.

Del Aguila se escrive, que para que concha de la Tortuga, y comer su carne vanta en el ayre, y cae con ella sobre co, à donde la haze pedaços, y consigue to. Cuentan vn caso raro à este propos Æsquilo Poeta Tragico, aviendo halla Astrologia judiciaria, que avia de mo tradamente, cayendose encima de vna testudo, y siendo este nombre equivoco, que significa la boveda del y la concha de la Tortuga, y à ella mo salió de su casa, y no quiso vivir debaxo; y assi estava en campo raso, y abier ro como fuesse calvo, vn Aguila juzgan cabeça algun guijarro pelado, descar ella vna Tortuga, y le matô: de que hi cion Angelo Policiano.

*Æschylus aeriæ casu testudinis ictus, &c.*

Tiene el Aguila particular enemiga Cisne, y naturaleza parece aver puesto dos aves calidades contrarias; porque el no teme los rayos, y el Cisne de miedo quando atruena se esconde entre los jun espadañas de las lagunas. Esta enemistad gurô Virgilio, lib. 1. Æneid.

*Aspice bissenos lætantes agmine cygnos*
*Æthereа quos lapsa plaga Iovis ales aperto*
*Turbabat cœlo, &c.*

Siendo ya vieja el Aguila, se le encor to el pico, que no puede ceuarse en la las presas que haze, y tan solo se sustent sangre, es symbolo de la crueldad, y del beber demasiado de los viejos, que tandoles la dentadura no pueden come ne, lo qual nos insinua el Proverbio La quilæ senectus.

Del Aguila, y de ſu buelo tomaron los Gen-
algunos agueros, que por ſer vanos, y ſu-
perſticioſos no los referirè en particular: notan-
do los caſos ſucedidos à Mida, AEgon, Hie-
ron, Tarquino, Mario, Octaviano, Claudio, Au-
reliano, Maximo, y otros referidos por Nicolao
Reuſnerio en ſus ſymbolicos hieroycos: verás à
Pinelo lib. 16. cap. 30. hablando de lo que ſuce-
dió à Livia Druſila.

Notorio es à todos aver ſido el Aguila diviſa
de los eſtandartes de Iupiter, y derivadoſe de vn
no en otro Monarca haſta los Romanos, que ſin
embargo de las demàs que tenian, eſta era la prin
cipal, y propia; y aſsi Lucano para ſignificar, que
en la famoſa batalla de Pharſalia, peleavan Ro-
manos contra Romanos, dize:

*Signa pares Aquilæ, & pila minantia pilis.*

El Aguila con las dos cabeças, ſignifica el vno, y otro Imperio, Oriental, y Occidental; y eſtos le pronoſticaron à Alexandro Magno las dos Aguilas q aparecieron el de dia ſu nacimiento, y han quedado incorporadas en las armas Imperiales, y en las de los Reyes de Eſpaña, cuya potencia ſe ha eſtendido del Oriente al Poniente.

Han ſido formado varios, y diferentes hieroglificos del Aguila, como echar los pollos del nido, y quedarſe con ſolo vno, como lo dixo Mufeo.

*Tres parit, atque duos nido cutit, educat vnum.*

Aqui ſe inſinua, que el imperar no admite compañia. El Aguila que eſtà raſgando las entrañas à Prometheo, encadenado en el monte Caucaſo, ſignifica la ſolicitud, y cuydado, que ſiempre eſtà fatigando el entendimiento del que anda eſpeculando las coſas ſutiles, y ſecretas de la naturaleza; y aſsi dixo Alciato emb. 28. que empieça:

*Caucaſia æternum, &c.*

*Rodantur variis prudentum pectora curis.*
*Quæ cæli affectant ſcire, Deumque vices.*

Al hombre que avia de morir de hambre, figuravan los Egypcios por el Aguila, con el pico notablemente corbo.

El Aguila que eſtà gaſtando el pico en vna pie-
dra, ſignifica vna renovada juventud, por quan-
do viene à no poder comer, y embejecerſe, por
perderle, y encorvarſele, haſta que vſa deſte re-
medio. Lo miſmo ſignifica el Aguila, que eſtan-
do debaxo de los rayos del Sol, ſe derueca à vna
fuente, y renovando las plumas ſe remoça. Con-
forme al lugar del Profeta David Pſalm. 102.
*Renovabitur vt Aquilæ iuventus mea.* El Aguila
que tiene ſu nido en vn alto riſco, ſignifica el
Principe retirado, que no dà audiencia à ſus va-
ſallos. El Aguila ſentada ſobre vna peña, y o-
tras aves le dan tornos à la redonda, como que
quieren picar, eſpecialmente las Cornejas, que
le eſtan graznando: ſignifica el magnanimo, y generoſo, que haze poco caſo de los de-
ſeos de la gente vil. Cerca de los Egypcios, el

Aguila ſignificava el rio Nilo, ô por ſu velocidad, ô por la color pardilla de ſus arenas, ſemejantes à la color de las alas del Aguila. Añade à lo dicho que vn Aguila, apacentandoſe juntamente con alguna otra ave, no ſu igual, ſignifica la benignidad del generoſo, que no ſe deſdeña de la compañia de ſu deſigual, eſpecialmente ſiendo virtuoſo.

El Aguila que lleva à Ganimedes por los ayres, ſignifica la contemplacion de las coſas Celeſtiales, de la qual arrebatada el alma, ſube à conſiderar los divinos miſterios con inefable guſto: y aſsi el nombre de Ganimedes, vale tanto como el que eſtà en alegria, y contento, del verbo Griego *γανυμε*, lætor, ô del verbo *γανυσθαι*. gaudere, & *μηδος*, conſilium, quaſi dicas, conſilijs, & contemplatione gaudentem; y aſsi concluye Alciato ſu Emblema.

*Conſilium, meus, atque Dei cui gaudia præſtant*
*Creditur, is ſummo raptus adeſſe Ioui.*

El Aguila que bolando àzia ſu nido lleva vna piedra en las vñas, ſignifica al que funda caſa con buenos cimientos, y la aſſegura con firme mayorazgo.

El Aguila que tiene la cola blanca, echa ſus pollos del nido, y proveyô naturaleza de que otra los criaſe. En Griego ſe llama Pygargus, que vale de coſa blanca, à eſta ſe comparan los padres, que no curan de criar ſus hijos. El Aguila que lleva en el pico vna piedra, de hechura de vn huevo, ſignifica la muger que eſtà de parto, y con peligro. Eſta piedra del Aguila ſe llama Aetites, de ſu propio nombre *ætos*, Aquila.

El Eſcaravajo ſobre las eſpaldas del Aguila, ſignifica el enemigo tenido en poco, que por poderle ſuele ſer dañoſo. Hieroglifico es de Oro Apolo, y dêl lo tomô Eſcopo, y Alciato formô ſu emblema, con titulo: *A minimis quoque timendum.*

El Aguila tendidas las alas ſobre vn ſepulcro, es indicio de eſtar ſepultado en êl hombre valeroſo; y por eſſo la puſieron, ô fingen averſe puеſto ſobre el ſepulcro de Ariſtomenes, inſigne Capitan de los Meſenios, con cuyo valor, y eſfuerço vencieron muchas vezes à los Lacedemonios, de los quales aviendo ſido preſo, y librandoſe por dos vezes, à la tercera le mataron, y por curioſidad le abrieron el pecho, en que avia reſidido animo tan valeroſo, y le hallaron el coraçon hirſuto, y cubierto de bello. Ay vn epigrama Griego de Antipatro, el qual imitô Alciato en la emblema, que empieça:

*Quæ te cauſa movet volucris Saturnia magni;*
*Vt tumulo inſideas ardua Ariſtomenis.*

Con el titulo que dize: Signa fortium.

Vna Aguila enredada con vna ſierpe que le eſtà picando en el pecho: es ſimbolo de la virtud contraſtada, y reprimida de la embidia, y aludiendo à eſto, facô el Marqués de la Terça, Iuan Bautiſta de Azzia, ſegun refiere el Dolce, vn

Aguila que la eſtava picando en el pecho vna ſierpe, ô vivora, con el mote: *Semper ardentius.* Por la propiedad, que dizen tener el Aguila de mirar al Sol de hito en hito, y tambien de remontarſe à lo mas alto del ayre, haſta abraſarſe las plumas. Tomô Curcio Gonçaga la empreſa del Aguila tendidas las alas, y medio deſplumadas, debaxo del carro de Febo, con el mote.

*Purche godam gli occhi, ardan le piu me.*

A fin que gozen los ojos, ardan las plumas. Dando à entender, que aunque de la viſta de ſu dama le tirava amor flechas encendidas en ſu fuego, con que le atormentava, las llevava en paciencia; à trueco del contento que recebia en mirarla. El Cardenal don Franciſco Gonçaga, tomô por empreſa vn Aguila ſobre vn tronco de laurel verde con algunas ramas. El mote: *Bella gerant alij.* Dando à entender, que no embargante ſu iluſtre nacimiento, y el animo brioſo Aquilino, ſe reduzia à la quietud, y manſedumbre de la vida Eccleſiaſtica, y à la contemplacion de las coſas divinas, ſignificada por el laurel, arbol dedicado à Febo, y à las muſas, y al eſpiritu de adivinança. Vnico Accolto Aretino, ſeñor de Iepe, tomô la empreſa de vn Aguila, que tiene entre ſus garras vno de ſus pollos, y le experimenta, bolviendole à los rayos del Sol, y ſino los mira de hito en hito, le deſecha, con el mote. *Sic crede.* El Marquês del Vaſto ſacô por empreſa vn maço de diverſas plumas, y en medio dellas vna de Aguila, que ſobrepujava à todas, ella entera, y las demàs repeladas, con el mote. *Sic alias deuorat vna meas.* Dando à entender, que ſu dama deshazia, y afeava con ſu hermoſura, y gentileza à todas las demàs. Galeaço Fragoſo tomô por empreſa vn Aguila, rodeada de vna nuve eſpeſa, que deſpide de ſi muchos rayos, con el mote Caſtellano que dize. *Ni matarme, ni eſpantarme.* Moſtrando animo intrepido à las amenaças de ſus enemigos, y à los caſos adverſos de fortuna. Algunos quieren ſea eſta empreſa amoroſa, y ſignifique la conſtancia ſuya, contra los diſfavores de ſu dama. Alude à que el Aguila no es herida del rayo, y por eſſo la hizieron armigera de Iupiter, que ſe los adminiſtra. Antonio Landrino tomô por empreſa, el Aguila que haze ſu nido en vn tronco de laurel coronado, y defendido con ſus meſmos ramos, y el mote. *Requies tutiſſima.* El Dolce trae entre las demàs empreſas, vna de Gonçalo Argote de Molina, Veintiquatro de Sevilla, del Aguila; dexa el deſpojo de vn ciervo que ha muerto, y en que ſe ha cevado, para las demàs aves, con el mote. *Hoc habeo, quodcumque dedi.* Pia por cierto, y religioſa. Por la calidad que le atribuyen de mirar al Sol de hito en hito, tomô por empreſa la ſeñora Irene Caſtriota, Princeſa de Biſignano, el Aguila que eſtà mirando al Sol, con el mote. *Che mi puo far di vera gloria Lieta,* tomado del Petrarcha, ſegun refiere el Dolce deſtos dos verſos.

*Tien pur gli occhi, qual Aquila in quel Sole,*
*Che ti puo far de eterna gloria degno.*

Sigiſmundo Auguſto, Rey de Polonia tuvo empreſa del Aguila, que ſube por el ayre con vn ramo de laurel en el pico, y muchos rayos que baxan por vn lado, y otro; dando à entender lo que muchas vezes hemos dicho, que el Aguila, no es jamàs herida del rayo, y la meſma lidad, y propiedad dan al laurel, que para mayor ſignificacion le lleva en el pico, con el mote *Ioui ſacer.* Neron batiô vna moneda de plata con ſu efigie, y por reverſo vn Aguila que tenia entre las garras vn rayo con vn ramo de laurel. Los Emperadores que ſe le ſiguieron le imitaron en eſto; pero mudando alguna coſa, como Domiciano, que puſo la meſma Aguila ſin el laurel, y Veſpaſiano la eſculpiò con el rayo traveſado en el pico, y à la parte dieſtra el ramo de laurel. El Emperador Carlos Quinto hizo en Eſpaña vna moneda, cuyo reverſo era el Aguila, con el rayo, y el ramo de laurel debaxo de los pies, y el mote. *Cuique ſuum.* Dando à entender, que à los malos avia de caſtigar, y premiar à los buenos, deſtruir el vicio, y coronar la virtud. Su nieto, el Emperador Maximiliano Segundo, continuô la meſma empreſa del Aguila, poniendo à la parte dieſtra el laurel, y à la ſinieſtra el rayo, con el mote Griego EN LA PO EKATEPON; Latinê in opportune vtrumque: dando à entender que en ſu mano eſtava la paz, y la guerra, y el vſar de la clemencia, y de la juſticia, en ocaſion, y tiempo. Parece que lo es de no proſeguir mas eſta empreſas del Aguila, y aſsi dexo otras muchas por no ſer faſtidioſo, y ſerà razon acudamos à los lugares de Eſcritura, donde con miſterio, ô ponderacion ſe haze mencion dellas. En el capitulo 14. del Deuth. mandava Dios que los de ſu Pueblo no comieſſen ciertos animales, aves, y pezes, por inmundos; y entre demàs el Aguila, por eſtas palabras: *Omnes mundas comedite, immundas ne comedatis: Aquilam ſcilicet, & Gryphum.* Por ſer eſtas aves que viven de rapiña, y ſignificar, como dize la Glo. interlineal: *Alienarapientes, & iniuſtislucris gaudentes.* Y por eſta meſma razon ſignifican al demonio, como lo dize Lira, declarando aquel lugar de Oſeas cap. 8: *In gutture tuo ſit tuba, quaſi aquila ſuper domum Domini, per Aquilam enim auis rapax, & acuti viſus ſignificatur ipſe diabolus.* Y lo miſmo ſobre el lugar de Abacuc. 1: *Volabat quaſi Aquila feſtinans ad comedendum, ſignificat diaboli promptitudinem ad perdendas animas.* En otros lugares de la Eſcritura, ſignifica tambien el Aguila, ô el demonio, ô ſus miniſtros, los quales Dios entregava ſu pueblo, para caſtigarle, como en aquel lugar de Ieremias, cap. 4: *Velociores Aquilis equi illius,* Ezechiel. c. 17.

*gnãs magnarum alarum longo membrorum ductu plenas plumis, & varietate veniet ad Libanum.* Que se entiende por Nabuchodonosor. Y despues desta Aguila de los Caldeos, ô Babilonios, vinieron las de los Romanos, por la razon que ellos pensaron huir de sus viñas, aclamando con aquellas razones, Ioannis capit. 11. num. 48. *Si dimittimus eum, sic omnes credent in eum, & venient Romani, & tollent nostrum locum, & gentem.*

Y porque vna mesma cosa en diversas considerationes tiene diversos, y contrarios sentidos, assi el Aguila; no embargante lo dicho significa à Christo en razon de su excelencia, entre los demàs hombres, por ser hombre, y Dios, como el Aguila entre las demàs aves, por ser Reyna de ellas, y por el buelo tirado con que baxô à encarnar en las entrañas de la Virgen Maria, y el mesmo con que bolviô de la tierra al Cielo, quãdo resucitô de entre los muertos, y subiô à los Cielos, *A summo Cœlo egressio eius: & occursus eius usque ad summum eius. Psal.* 18. Y como dize San Pablo ad Ephes. capit. 4. *Qui descendit, ipse est, qui ascendit super omnes Cœlos, & impleat omnia.* De su Resurreccion gloriosa se haze comparacion al renoçarse el Aguila. *Renovabitur vt Aquilæ iuventus mea. Psal.* 102. Christo es Aguila de aguda vista, por quanto penetrava los coraçones de los bien, y mal intencionados, mira al Sol de hito en hito, porque desde el punto de su Concepcion fue comprehensor, y su benditissima anima clara, y abiertamente contemplô la Divina Essencia, en que consiste la Bienaventurança. Tãbien es semejante al Aguila, que saca la presa de entre las viñas à qualquiera otra ave, como es el Milano, pues sacô de las viñas, y cautividad del demonio las almas de los Santos Padres que estavan en el Imbo, y cada dia le saca las de los pecadores, que con arrepentimiento, y dolor de sus pecados se buelven à êl. Los Apostoles son comparados à las Aguilas, por quanto estendieron las alas de su predicacion por todo el Orbe: *in omnem terram exivit sonus eorum*: y segun opinion de algunos Santos, el dia del transito de la Virgen nuestra Señora, se hallaron todos juntos con ella, y la pusieron en el sepulcro: de los quales se verificô lo que dixo el Señor por San Mateo cap. 24. & Luc. cap. 17. *Vbi fuerit corpus, ibi congregabuntur, & Aquilæ.* Y se verificarà otra vez, quando Christo nuestro Señor venga à juzgar los vivos, y los muertos, que à donde estuviere la Humanidad sacratissima del Hijo de Dios, allî se hallaràn las Aguilas, sus Apostoles: y entre todos se dà el renombre de Aguila al Bienaventurado San Iuan Evangelista, por aver en su Evangelio encumbrado su buelo à tanta altura, que le empeçasse, y diesse principio por aquellas palabras. *In principio erat Verbum*: mas por dar fin al largo, y tirado buelo del Aguila, concluya con su etimologia, que es el nombre Latino. *Aquila ab acumine oculorum*: Como està dicho, por la agudeza de su vista, que de lo muy alto del ayre ve la caça de la tierra, y la pesca de la mar, à que se vare teniendo hambre; el nombre Hebreo concuerda en la significacion, porque *nesser*, id est, Aquila, se dixo del verbo *scur*, aspicere, quod recto obtutu solem aspiciat, vel à verbo *iasçar*, rectum esse, por caer derecho sobre la presa, y volar derechamente, sin que el ayre la tuerça à vna parte, ni à otra, por la fuerça, y el impetu con que buela. ✠ Plinio lib. 10. cap. 3. escrive, que vna doncella criô desde pequeña vna Aguila, y quando vino à ser grande, soltola, y cada dia venia à su señora, y la traia aves que ella caçava; y muerta esta doncella, como la llevassen à hazer ceniza (como era costumbre) la siguiô el Aguila, y se echô con ella en el fuego, juntamente muriô abrasada.*

AGVILEñO, el que tiene el rostro vn poco largo, y la nariz à forma del pico del Aguila, suelen los tales ser ingeniosos, y animosos.

AGVINALDO, es lo que se presenta de cosas de comer, ô vestir por la fiesta de Pascua de Navidad. Este presente llamaron los Latinos xenium, munus hospitibus dari solitum. Pues desta palabra mudando la x. en g. se dixo genialdo, y añadiendole el articulo a-genialdo, y corrompido del todo, aguinaldo. Otros quieren se aya dicho del nombre genius hospitalitatis, voluptatis, & naturæ Deus, y de alli se tomô aquella frasis, indulgere genio, comer, y beber, y holgarse. Casi en el mismo tiempo que nosotros vsamos los aguinaldos, tenian los Gentiles sus dias geniales, que eran por el mes de Diziembre, quando vnos à otros se embiavan presentes, y regalos de algunas cosas de comer, y pertenecientes à la mesa; y estos presentes que se davan à esse tiempo, se llamavàn apophoreta, id est, munera, quæ dari solent in Saturnalibus, quem morem hodie quoque seruant mense Decembri in natali Salvatoris, & initio anni. Calepinus. Pero en el Concilio Altisiodorense se manda, que no se dên los aguinaldos diabolicos en el dia de año nuevo, que se vsavan en la Gentilidad, à titulo de geniales. Tambien podriamos dezir ser nombre Hebreo, compuesto de *hag*, que vale solemnitas, y del verbo *nahal*, hæreditare, *hagnahal*, agnaldo, aguinaldo, que valdrà enriquezer, donar, y hazer presentes en el dia de la solemnidad; y esto tengo por cosa mas cierta, porque consultando este vocablo con Diego de Vrrea, dixo ser Arabigo guineldum, del verbo ganeye, que vale enriquezer, y que los muchos dones hazen rico al que los recibe, pues de guineldum, bolvemos guineldo, y guinaldo, con el articulo a. aguinaldo, y la lengua Arabiga es deduzida de la Hebrea. Y por dezir todo lo que me han comunicado, vn hombre docto, y curioso me dixo, que este vocablo estava corrompido de aglandio, dicho assi à glandibus, còviene à saber, bellotas, porque en este tiempo dayan à los niños bellotas, ô nueces,

con que jugaſſen, trayendo para eſto el primer emblema de Alciato, ô el prefacio, y prologo, que dize aſsi.

*Dum pueros iuglans, iuvenes dum teſſara fallit,*
*Detinet, & ſegnes chartula picta viros, &c.*

Mas à propoſito parece ſer otra etymologia tomada del verbo Griego *ginomai*, naſcor, y de ginome giniñaldo, agimñaldo, y finalmente aguinaldo, por darſe el dia del natal, y en el principio del año. Cuenta Suetonio, que en eſte tiempo admitian los Reyes ſe les hizieſſen algunos preſentes en ſeñal de reconocimiento; en la vida de Caligula, cap. 42. y de Octavio Ceſar, capit. 57. y oy dia à los Señores acoſtumbran llevar ſus vaſſallos el que llaman preſente, por eſte meſmo tiempo. Los preſentes que ſe embiavan vnos à otros en el mes de Diziembre, ſe llamaron apophoreta, del verbo *apopherin*, que vale llevar, tienen alguna ſemejança con los aguinaldos.

AGVISADO, vale apueſto, regulado: de guiſa que en el Romance antiguo vale forma, modo, talle, los aguiſados de à cavallo cierta milicia, que muy de antiguo ſe ha vſado en Andalucia, y en Caſtilla, hazer aguiſado, es hazer la razon, y deſaguiſado, la ſinrazon, y tuerto.

AHAXAR, traer alguna coſa entre las manos maltratandola, y arrugandola, parece venir del verbo ago, agis, agaxar, entre las demàs ſignificaciones admitirà eſta, y ſerà como verbo frequentativo, ahaxado, lo maltratado, y manoſeado. Ahaxada dezimos la muger que ha ſido tratada de muchos; y eſtà desflorada, y desluſtrada; podria ſer Arabigo.

AHECHAR, limpiar con la criva, ô harnero el trigo, echando fuera el polvo, la paja, y quitando las piedras, Lat. Cribro. as. ſecerno. nis. purgo. as.

AHECHADVRAS, lo que ſe deſecha del trigo. Lat. purgamentum, purgamen. nis. dar vna coſa ahechada, limpia de polvo, y de paja, darla ſin que aya coſa que echar à mal, ni que tener que purgar, ô limpiar.

AHIJADO, el que ſaca el compadre de pila, que le es como padre eſpiritual. Dize vn refran: del pan de mi compadre, buen çatico à mi ahijado, quando de la hazienda agena hazemos gracia, y damos liberalmente. Ahijados en los torneos, y juſtas, y deſafios, que todos eſtos toman padrinos.

AHILARSE, es deſmayarſe de hambre, y dixoſe de hila, vna delgada tripa, y eſta, ô por henchirſe de ventoſidad, ô por ſecarſe, cauſa pena al que eſtà ſin comer, y algunas vezes, cerca de los Latinos, ſignifica qualquiera tripa, y ahilado ſe dize el que eſtà tranſido de hambre. Tambien dezimos ahilarſe el pan, y eſtar ahilado, quando ſe amaſo con mala ſazon, por la falta, ô ſobra de levadura, ô por la demaſiada agua con que ſe amaſo, ô por eſtar mal cocido, y el hilo de vna raya parda que ſe haze en del pan.

AHINCO, es fuerça que hazemos, gencia grande que ponemos para alcan na coſa, quaſi à finco de fincar, Lat porque nos eſtamos fixos, firmes, porfiando en nueſtra pretenſion, hala la. Ahincar en vna coſa, porfiar por ella, y ahincadamente, Latinè improbe bus, improbitas. Luca. capit. 11. *Si perſeveraverit, puſſans: dico vobis; etſi non ſurgens coquod amicus eius ſit, propter tamen eius importunitatem, ſurget, & dabit illi quotquot neceſſarios (nempè panes).*

AHITO, la vianda indigeſta que gado al eſtomago, y eſtà alli fixa, y lo miſmo que afito, de figo. gis. xi. Ahitarſe con vn piñon, es tener mu mago. Romero ahito ſaca çatico, no zir que por eſtar bien comido ſaca la no por eſtarſe afito, fixo, y quedo, importunando, ſaca el pedaço de pan, ximos, in verbo ahinco, alegando el Lucas cap. 11.

AHOGAR, apretar la garganta, que no pueda paſſar el ayre, ô reſpiracion ſe quaſi afogar, de la palabra Latina mer. plur. internus oris locus, vbi ſi hiunt, & gulæ, & gutturis partes extre garſe vno puede ſer de muchas maneras coſas liquidas, como ahogarſe en el agua atravesarſele algo en la garganta, que xa reſollar, ô por encenderſe el ayre y no poder refrigerar el coraçon, pulmon demàs partes internas, ô por el canſa ceſsivo, por abundancia de ſangre que garganta, ô humor que baxe de la cabe nalmente por apretar la garganta por demanera que cierre la via à la reſpira algunos proverbios, y formulas toma vocablo, como ahogarſe en poca agua, ſe halla congoxado, y atado en negocio dificultoſo, ni peligroſo. Ahogarſe de eſtar muy caluroſo. Ahogarſe las gentes mucho concurſo, y apretura. No me ahog no me deis tanta prieſſa. Dar mate del juego del axedrez, querer las coſas mente, al punto ſin dilacion, ni ſin po mar acuerdo. Carnero ahogado, cierta de guiſado.

AHOYAR, vide hoyo.

AHORCAR, vide horca.

AHORRAR, quitar de la comida, gaſto ordinario, libertandolo de que no ſ ro haziendo à vezes cautivo al que lo ah defrauda à ſu genio de lo neceſſario. No ſe con nadie, ſer ſolo para ſi.

AHORRAR, dar libertad al eſclav de horro.

AHVCHAR, vide hucha.

AHVMAR, vide humo.

AY, es palabra que puede ſignificar el adverbio, ô interiection de dolor, Latinè heu, viene derechamente del Griego *ai*, y no es maravilla que ſiendo vn afecto natural, ſea comun à Eſpañoles, Griegos, Hebreos, y Latinos, y à los demas mudada muy poca coſa de la pronunciacion; pero el Eſpañol, y el Griego concurren en las dos letras ai, ſalvo que el Griego las pronuncia en vna ſilaba diſtongada; pero el nôbre Aiax afirman los etymologicos Griegos aver ſido del verbo αἰάζω, id eſt, à lugendo, y en êl ſe deſataron las dos letras *ai*, y por ſignificar eſtas el dolor, finxieron los Poetas, que de la ſangre que vertiô ſobre la tierra, matandoſe con la eſpada que le avia dado Hector, naciô vna flor que declarava ſu nombre, y ſu dolor; teniendo la forma de *ai*. Ovidio hablando à eſte propoſito dize, lib. 13. meta.

*Expulit ipſe cruor, rubefactaque ſanguine tellus.*
*Purpureum virtdi genuit de cæſpite florem,*
*Qui prius Oebalio fuerat de vulnere natus,*
*Litera communis medijs, pueroque, viroque,*
*Inſcripta eſt foliis, hæc nominis, illa querellæ.*

Es de notar, que la interiection ay, dize ſer comun à niños, à hombres hechos, y à viejos, y que en la flor que naciô de la ſangre de Ayax, ſe formô, como principio de ſu nombre, por ſer ſus dos letras primeras ay; pero en la flor del muchacho Yacinto, aver ſido del dolor, y ſentimiento; en el vno, y en el otro ſe encierran los principios de ſus nombres, ſalvo que en Yacinto ſe traſponen, y la es ipſilon. YA, que ſi ſe lee al revês, dirà AY, razon ſerà poner los verſos del meſmo Ovidio que hablan deſta flor, lib. 10.

*Iſque nouus ſcripto gemitus imitauere noſtros,*
*Tempus, & illud erit, quo ſe fortiſſimus Heros,*
*Addat in hunc florem, folioque legatur eodem.*

El Hebreo con la letra *a*, y la *iot*, forma eſta meſma interiection, ſalvo que interpone la *vau*, ai dolentis, & exclamantis vox. El Italiano, oimè, imitando al Griego *oimoi*, hei mihi, del Griego tomô el *oi*, del Hebreo *oi*, que tienen vnas meſmas letras, vn meſmo ſonido, y vna meſma ſignificacion.

Algunas vezes eſta palabra ay, es tercera perſona del preſente del indicativo del verbo ſum, es, ſiendo en el ſingular, como; Non eſt, qui conſoletur eam, no ay quien la conſuele; y ſi le ponemos el acento àcuto ai, valdrà tanto como iſtic, adverbium loci. Proverbio: Aì me las dên todas, quando las deſgracias caen ſobre coſa que no nos toca, y que eſtàn bien empleadas en la perſona ſobre que caen.

AYER, el dia precedente inmediato à oy, quitando el articulo, y aſpirando la i. dize el Francès, y el Italiano hier: tomandolos todos del nombre Latino, heri. Ayer putas, y oy comadres de las mugercillas que riñen, y ſe deſhonran vnas à otras, y luego ſe hazen amigas.

AYNA, palabra barbara, muy vſada, con que damos prieſa à que ſe haga alguna coſa, vale lo meſmo que preſto. Proverbio. La muger, y la gallina por andar ſe pierden ayna.

AYNAS, lo que dezimos en Latin parum abfuit, aynas que cayera, poco faltô que no cayeſſe. Entiendo ſer palabras Portugueſas, ayna, y aynas.

AYO, el que tiene à ſu cuenta la criança del Principe, ô hijo de Señor, ô perſona noble: dixoſe del nombre Griego *ago* duco, doceo mores, habitumque corporis compono. Los Griegos le llaman παιδαγωγὸς, ita dictus quaſi pueri dux, cuſtos, & inſtitutor pueri, cui cura incumbit, puerum inſtituendi, & veſtigia eius ſubſequendi, eumque quocumque opus fuerit circunducendi. Por eſta aſsiſtencia que deven hazer con ellos, y no perderlos de viſta, los llamaron ganſos, por la ſemejança que tiene con el ganſo, quando ſaca ſus paticos al agua, ô al paſto, que los lleva delante, y con el pico los va recogiendo, y guiando à donde quiere llevarlos: grande advertencia deurian tener los ſeñores, en mirar à que perſonas encomiendan ſus hijos, para que ſe los crien; porque dellos han de tomar lo principal, que es la reformacion, y habitos del alma, y ſon mas hijos ſuyos en lo principal, que de los padres que los engendraron; lo que eſto importa, todos lo conocen, y pocos aciertan à eſcoger lo que les cõviene: coſa muy notoria es, y celebrada, lo que Filipo Rey de Macedonia eſcriviô à Ariſtoteles, el dia meſmo que le naciô ſu hijo Alexandro, pues ſe tuvo por dichoſo: no tanto por averle nacido el hijo, como por tener en ſu Reyno vn varon como êl, à quien entregarle. Las Coronicas de Eſpaña nos cuentan que gran parte de la condicion del Rey Don Pedro el cruel, ô el juſticiero, ſe le pegô de la mala educacion, y ruin doctrina de Don Iuan Alonſo de Alburquerque, à quien el Rey Don Alonſo ſu padre le entregô niño, para que ſe le criaſſe, y fueſſe ſu ayo.

AYRADO, ayrarſe, vide ira.

AYRE, Latinè aer, del Griego ἀὴρ, es vno de los quatro elementos, vale aer latigo, ventus, ſpiritus, flatus modicus. Dizeſe propiamente ayre aquel eſpacio que ay entre el elemento del fuego, y el de la tierra: aunque en nueſtra lengua ſignifica tambien el viento, por ſer el viento, como quieren algunos, ayre movido, ô por cauſarſe en el ayre. Los Fiſicos le dividen en tres regiones, ſuprema, media, y infima. Las impreſiones que en eſte elemento ſe hazen, yo las remito à los que tratan la materia de Metheoros, pues ſeria muy largo, ſi aqui huvieſſe de referir el como, y donde, y de que ſe engendra la niebla, el rocio, la pluvia, la nieve, y el granizo, los truenos, y relampagos, los rayos, los cometas, los ticio-

nes, las cabras ſaltantes, las boraginès, y aberturas del Cielo, à lo que nos parece. El que tuviere codicia de ſaberlo, y capacidad para aprehenderlo, buſquelo en ſus lugares. Tenemos muchas fraſis tomadas deſta palabra Ayre. Mudar ayre, irſe de vn lugar à otro para cobrar ſalud. Tener ayre, tener gracia vna coſa. Darle ayre, entallarla bien, y agraciadamente. Tener Pedro el ayre de Iuan, es parecerſele en el movimiento, ô en el cuerpo, y roſtro. Es vn poco de ayre, no es coſa de conſideracion. Mudarſe el ayre, es trocarſe los tiempos, y los favores. Temerſe del ayre que paſſa, ô quexarſe, tener poco animo, ô ſufrimiento. Darle el ayre, tener barrunto de alguna coſa, tomada la ſemejança de los perros ventores. Echarſe el ayre, es ſoſſegarſe el tiempo, y hazer calma. Mudarſe con cada ayre, ſer facil en trocar voluntad, ſegun le informan. Ir por los ayres, es andar levantado de penſamiento, ô hazer diligencia para alguna coſa con gran preſteza, como los que por arte de nigromancia, dizen ir de vn lugar à otro, en poco eſpacio de tiempo. Salir à tomar ayre, ſalirſe à eſpaciar, y recrear. Hazer vna coſa en el ayre, hazerla con gran preſteza. Todo es ayre, todo es burla. Hazer ayre, aventar con el amoſcador, ô avanico. Entre los muſicos ſe vſa eſte termino: tiene buen ayre en tañer, ô cantar. Creerſe del ayre, creerſe de ligero. Matarlas en el ayre, dize del que tiene reſpueſtas agudas, y promptas, aludiendo al caçador que mata las aves à buelo.

AYRONES, lo que por otro nombre llaman garçotas, y ſon ciertas plumas de la garça, de mucha eſtima para las gorras, y los ſombreros de los galanes. Dixeronſe ayrones, quaſi herones del nombre Griego *erodios*, que el Italiano buelve Hierone, y el Francès Heron, por la Garça, demodo que regularmente aviamos de dezir Herones, y corrompido dezimos Ayrones. El Latino llama à la Garça Ardea, quaſi Ardua, porque buela muy alto, y ſe remonta ſobre las nuves, haſta perderſe de viſta, como lo apuntô Virgilio lib. 1. Georgicorum, hablando del tiempo que no es ſeguro para la navegacion.

*Notaſque paludes*
*Deſerit, atque altam ſupra volat ardea nubem.*

Porque conociendo el temporal ſe ſube à la region mas alta, dexando en baxo de ſi el ayre alterado, y goza del ſereno.

AYSLARSE, vale quedar alguna tierra cercada de agua por todas partes. Por traslacion dezimos, quedar vn hombre aislado, quando ſe halla en vn aprieto, del qual por ningun camino ſe puede eſcapar, como el que ſe hallaſſe en el lugar aislado, que no puede ſalir dêl, ſino es echandoſe al agua con peligro de ahogarſe, vide isla.

AYTONA, dicha antiguamente Octogeſa, Ciudad de Eſpaña, ſegun Ceſar, en las Riberas de Ebro: Vrſino pienſa ſer la que Plinio llama Etoviſa, que Livio eſcrive con dos ss. Y maravilla ſi fueſſe Etobeſa, que el Obiſpo de Tarona tiene por Aytona, ô Hitona, vide Ant. Hort. verbo octogeſa: es oy titulo de Marqueſado de Aytona.

AYVDAR, del verbo Lat. adiuuo, as, adjumentum fero, ſublevo, ſuffragor. Favorecer, y cooperar con otro que ſe ve en neceſsidad de ayuda, le haga compañia, y favor. Proverbio, ayuda dame aqui eſtorva, quando en lugar de ayudar embaraçan, como lo hazen muchos entremetidos, que ſe meten donde no les llaman.

AYVDA, Latinê adiutorium: el favor, y ſufragio, vale algunas vezes como que ſe da al que no puede ſolo hazer alguna cio. Ayuda de coſta, lo que ſe da fuera del ordinario. Ayudas de camara, los gentiles-hombres que ſe dan por ayudas à los Cavalleros de la Vera dorada, que ſon de la Camara de ſu Magestad, para que acudan à los miniſterios ordinarios: en que no ſe han de ocupar los Señores. Los Clyſteles llaman ayudas, porque ayudan naturaleza, quando ella ſola no puede digerir la ocupacion del eſtomago, y vientre. Ayuda vale à quien Dios ayuda, que quien mucha druga. Ayudate, y ayudaete he, que es algo de ſu caſa, y no querer que las coſas vengan por milagro. Dios, y ayuda, dizen que es dificultoſa, y es menester poner gencia en ella, y juntamente encomendar Dios. Dar ayuda, dar favor. Quien ſu vnta, ſus bueves ayuda; porque con mas dad le tiran eſtando los exes ligeros: aſsi los que hazen algun gaſto, que al fin la dundar en ſu provecho. Con ayuda de vn lo que no hemos hecho noſotros ſolos. Dar ayuda, hazer daño, penſando que hazen pro

AYVNO, la abſtinencia del manjar dias, en los quales nos hemos de abſtener comer, Latinê Ieiunium. Eſtar ayuno de coſa, es no aver llegado à ſu noticia. Ayuno ô comer trucha, no contentarſe con poco dexar paſſar algunas ocaſiones razonables eſperar las mayores. Harto ayuna quien come: dizeſe de los pobres, que comen quando lo tienen, y no quando lo quieren, como ricos. Deſayunarſe, comer algun bocado mañana.

AYVNTAR, del verbo Latino iungo quando dos coſas diſtintas ſe allegan la vna da otra: ayuntar, congregar: y de allí ayuntamiento, que es Conſiſtorio, ô Cabildo Iunta.

AYARQVIA de Malaga, tierra pa Levante. Tamarid.

AYVSO, vale abaxo, como de Dios yuſo, deſpues de Dios.

AIO, Lat. allium, quaſi halitum, ab quem fragrantiſsimum hæc herba ſpirat,

Franciſcus de la Cerda in bucol. Virgilij Eglo. Es tan conocido, que no ay que deſcribirle, ſocorro grande de la gente trabajadora, y que anda al campo, pues les da calor, y fuerça, y deſpide el canſancio; y es la triaca ordinaria ſu yo, como lo refiere Galeno li. 12. ca. 7. de meto dos. Tiene fuerça para contra los venenos, mor deduras, y llagas, tiña, y ſarna; como lo refiere Dioſcorides li. 2. ca. 141. es la perdiz, y el capon de los ſegadores, y todo ſu regalo, de que ſe acor dò Virgilio en ſus Bucol.

*Theſtylis, & rapido feſſis meſſoribus æſtu,*
*Allia ſerpillumque herbas contundit olentes.*

No es comida para gente corteſana; y aſsi Ho racio haze vna invectiva contra el ajo, lib. epo. don ad Mœcenatem allium deteſtans.

*Parcis olim ſi quis impia manu,*
*Senile guttur fregerit,*
*Edat cicutis allium nocentius,*
*O dura meſſorum ilia, &c.*

Los que criavan antiguamente gallos para pelear con otros, les davan à comer ajos, porque eſte paſto les haze ani noſos, y corajudos.

El Leopardo aborrece el olor del ajo en tan ta manera, q̃ ſi con êl eſtriegan el lugar dõde tie ne ſu manida, le deſampara ſin bolver mas à êl.

El azeyte en que ſe ha deshecho el ajo, ſi vn tan con êl las vides, no engendran piojuelo, y el ſolo ajo refregado al tronco de qualquier ar bol, le preſerva de la oruga.

Tieſo como vn ajo, por el que anda fuerte, y con ſalud, ab effectu; porque los que comen el ajo han de ſer recios de complexion, y êl los conſerva en ella. Dalle ſu ajo, ſe dize à diferen tes propoſitos, que es como darle ſu recaudo. Vi no puro, y ajo crudo, hazen andar al moço agu do entiendeſe el de la labrança, y trabajo. Ajo crudo, y vino puro, paſſan el puerto ſeguro. El Comendador Griego en el libro de ſus refra nes. Ajo porque no fuiſte bueno; porque no me halló San Martin puesto; y del moço de mulas, tieſo como vn ajo. Quien ſe quema, ajos ha co mido; quando diziendo vna coſa en general, al guno la toma por ſi.

Yo le harê morder en el ajo, vale; yo le harê rabiar. Sois vn majame vn ajo, vale; ſois vn majadero. Villano, harto de ajos, para dar à en tender la dureza de ſu condicion, y groſſeria. Suſ tentar por los ajos, y cebollas de Egipto, es de ſeo bolver al vomito de la mala vida paſſada. Cer ca de los antiguos, el ajo, y la cebolla fueron ſim bolo de la milicia, por quanto era la princi pal proviſion que llevavan los ſoldados, y de a quí nació proverbio. Apud Suydam, neque alliũ, neque fabas eſitandas ijs, qui tranquillum ſibi vi tæ ſtatum propoſuere. Entendiendo por el ajo, lo que pertenece à la guerra, y por las habas, los negocios civiles, y adminiſtracion de juſticia.

AIOFRIN, aldea de Toledo. Dizen los Arabigos, que vale tanto como barranco: eſto verificarà el ſitio en donde eſtuviere fundado.

AIONIOLI, eſpecie de ſemilla, que co munmente llamamos alegria. Latinê Seſſamum Seſſami, vel Seſſama Seſſamæ. El Italiano la lla ma Ingiolinà, que es lo meſmo que jonjoli, y la a. es articulo Arabigo, Vide Aljonjoli.

AL, en la lengua Caſtella antigua, vale Al, lo que cerca de los Latinos aliud, y es muy ordi nario en los mandatos de los ſeñores dezir: ê non fagades ende al, ſo peña de la nueſtra mer ced: y vn cantarcillo dize; tango vos el mi pandero, tango vos, y pienſo en al. Acomodaſe à los que eſtàn con las manos en obrar alguna coſa, y tienen las mientes, ô el penſa miento en otra de mas importancia, pero ſecre ta. Es tambien articulo del caſo dativo; corrom pido de à el por finalefa, como al hombre es dado raciocinar, ajuntaſe el adverbio, como al punto, ſtatim, al momento; reſponde algunas vezes à la prepoſicion in, como in fine, al fin.

AL, es ni mas, ni menos, Articulo Arabigo, que llaman ſolar, y quando la diccion à quien ſe ajunta, es de las que los Arabigos llamã Gemeia, pierde la L. y pronunciaſe tan ſolamente la a, y las letras ſon las que correſponden à eſtas que ſe ſigueh, t.r.z.d.c.x.n.

ALA, del nombre Latino ala, quia aves vo lant; batir las alas, es darſe prieſa el ave en ſu bue lo; caerſele las alas, deſmayar. Dar alas, dar fa vor para que alguno ſe atreva. Tomar alas, enſo bervecerſe. Nacieronle alas à la hormiga para perderſe, quando vn hombre baxo ſubiò à alto lugar, y no ſabiendoſe governar, cayò dêl afren toſamente. Alas de murciegalo, de la coſa que ſo lo tiene apariencia, y nombre; y no es lo que de ella ſe dize, porque las alas del murciegalo no tienen plumas, como las verdaderas de las aves. Ir en ala, ir tendidos en hilera, como van los ca çadores. Y en la guerra cierta forma de eſqua dron, ſe dize ala. Quebrarſele las alas, deſfalle cer. Llevar alas en los carcañales, huir con mu cha prieſſa, Ovid.

*Pedibus timor addit alas.*

Ala de ſombrero, la falda, alilla, y aleta. Alear, empeçar à moſtrar animo, y eſfuerço.

Venir vno deſalado en ſeguimiento de algun negocio, ô perſona, es venir con mueſtra de gran de afecto de voluntad, como el ave, eſpecialmen te la gallina quando va àzia donde eſtàn ſus po llos, que arraſtra las alas por el ſuelo, y lo meſmo haze el gallo quando va en pos de la gallina. Cu brir con ſus alas, amparar; ſub vmbra alarum tuarum, &c.

ALON, la meſma ala del ave pelada, y deſ nuda de ſus plumas.

ALADARES, los cabellos que eſtàn ſo bre las ſienes: dixeronſe aſsi, quaſi ad latera, adlatares; y perdiendo la d. aladares. Prover bio: à la vejez aladares de pez, quando por en cubrir las canas ſe las tiñen, las quales nacen pri-

mero en las ſienes que en otra parte de la cabeça, ni barba: y por eſſa cauſa los Latinos las llamaron tempora; quia anni in eis cognoſcantur. Virg. lib. 5. Ænei.

*Temporibus geminis canebat ſparſa ſenectus.*

Tambien ſe llaman viejos, por ſer los primeros cabellos que embejecen, ô los que primero ſalen en la cabeça del niño, por ſer aquellas partes mas poroſas en razon de las comiſſuras del caſco, y en ella mas peligroſa la herida. Tirar de los viejos, repelar.

ALABARDA, arma enhaſtada de punta para picar, y cuchilla para cortar. Tomaron el nombre de los que primero la vſarõ, que ſon los Alabeſes; à los de Albania como ſe dixeron las parteſanas, de los Partos, y los chuçones, ô çuiçones de los çuyços. Dardos de los de Dardania, &c. La guarda de à pie del Rey nueſtro Señor vſa traer eſta arma, y por eſſo los llaman Alabarderos.

Eraſmo llama à la alabarda telum aparitorum. En Latin ſe llama la alabarda ſecuris Romana, falx militaris, falx bellica, vel Amaçonia ſecuris, los Litores las traian atadas en ellas las varas con que açotavan, y ſino eran tan largas como las que agora ſe vſan, devian ſer poco menos, y los Alabeſes las devièron de poner mayores haſtas, y añadirles el punçon.

ALABAR, loar, del verbo Latino laudare, buelta la u. en b. y perdiendo la d. labare, con la a. alabare, alabar. Proverbio, cada bohonero alaba ſus agujas, y todos alaban ſu mercaduria. Dia de alabanças, el dia de la muerte, quando ſe refiere la vida de cada vno, y con ſeguridad ſe puede dezir entonces dêl, ſi fue dichoſo, ô deſdichado. El que deſalaba la yegua, eſſe la lleva: aſtucia es de los que compran no moſtrar mucha ſatisfacion, ni voluntad de lo que quieren comprar, porque no les ſuban el precio. Eſte termino es para alabar à Dios, y muy vſado: y con razon alabamos à Dios en ſus criaturas, y en todo aquello que mueſtra en ſi bondad. Dezimos, pues, quando los ſembrados eſtân loçanos; Ay vnos panes, que es para alabar à Dios, &c.

ALABASTRO, comunmente ſe toma por la piedra blanca, ô eſpecie de marmol de que ſe labran eſtatuas, colunas, enloſados, y otros adornos de arquitectura, y finalmente ſe hazen dellos vaſos, en que ſe guardan precioſos vnguentos; y porque eſtos vaſos eran liſos, ſin aſas, ni coſa relevada, ſino à forma de los botes de los boticarios, el nombre de la forma del vaſo ſe diô à la materia de que ſe hazia, la qual por eſta razon ſe llamô Alabaſtrites, Plinius lib. 36. cap. 8. *Lapidis genus eſt, colore candido, quem onychem à calore humani vnguis nominabant.* Dixoſe, pues, alabaſtro, Latinê alabaſtrum, Græcê *alabaſon*, de *a* particula privativa, y *lamba, o.* apprehendo, como ſi dixeſſemos vaſo ſin aſidero. *Erant enim vaſcula ſine anſis, quæ propter ſummam levitatem, vix comprehendi, aut teneri poſſent.* manera, que ſiempre que en la Sagrada Eſcritura ſe hallaren eſtas palabras, Alabaſtrum vnguentum, ſe ha de entender deſte vaſo, ô bote en que ſe guardavan los vnguentos oloroſos. Pero tomando en la primera ſignificacion vulgar, atendemos à la que tiene eſtremada blancura, que es como vn alabaſtro. Y Alabaſtrino, termino Poetico.

ALACRAN, animalejo ponçoñoſo, cuya picadura cauſa gran dolor, y deſaſoſiego, aſsi dezimos comunmente al que anda muy inquieto, que eſtà picado del alacran. Cierta manera de tijuelas retorcidas que ſe ponen en los frenos, y riendas de los cavallos, llaman alacranes, por ſer retorcidos como la vñuela con que pica el alacran. Los cabos de los açotes con que algunos Padres mandavan açotar à los Santos hechos, tenian al cabo vnos hierros retorcidos con muchos picos, como la vña del alacran; y por eſſo los llamaron alacranes, y eſcorpiones, que es el nombre ſuyo en Latin, y en Griego *ſcorpios*, de donde ſcorpio. nis. el nombre de alacran es Arabigo, tomado del Hebreo *AKrab*, y con el articulo Arabigo Ala Krab, y corruptamente alacran. Es azeyte en que ſe ahogan los alacranes es eſtimado medicina para muchos remedios.

ALAZAN, color de cavallo que tira a colorado, puede ſer nombre Griego *Alazon*, que es ſuperbus, arrogans, petulans, gloriola. Tambien puedele quadrar al cavallo alaçan eſte nombre por ſer fogoſo, gallardo, ſobervio, en quien ſe predomina en êl la colera, como lo muestra ſu pellejo. Y ſegun eſto alaçan, y loçano, podrian tener vn meſmo origen, porque *Alazon* vale tanto como ſobervia, y altiveza. El Padre Gaudix dize ſer Arabigo, y averſe dicho del articulo, y hozan que vale cavallo, y por excelencia ſe alçô con el nombre de ſu eſpecie, por ſer entre todos el mejor en parecer, en talle, ligereza, fortaleza, y lealtad. Dêl ſe dize en medo de proverbio, Alaçan toſtado, antes muerto que canſado. Ay tres eſpecies de color alazan, clara, dorada, y toſtada; y ſe pudo dezir de Alazor, que vale color de açafran baſtardo.

ALACENA, vale en Arabigo ventana, y tacada en la pared, y en Cordova la llaman aſsi, eſta razon taca.

ALAZOR, Latinê Cartamum, Græcê *cnecus*, hortenſis crocus, crocus ſarracenus: en vulgar, ſimiente de papagayos: açafran ſilveſtre, o baſtardo. Vide Plinium lib. 21. cap. 15. Dize vn proverbio, Ay aguelo, ſembraſtes alazor, y nacionos anapelo, quando ſe haze bien al que deſpues ſale ingrato. La palabra alazor, dize el Padre Guadix ſer Arabiga, que vale tanto como viſtoſa, por ſer ſu flor ſemejante à la del açafran.

ALADARES, los cabellos que nos

ze de las orejas, dichos aſsi quaſi ad latus; porque caen à los dos lados de la frente, que ſon las ſienes. Vide ſupra, verbo Ala con el proverbio. A la vejez aladares de pez.

ALAGA, eſpecie de trigo, Latinê alica, ab alendo, quod vehementêr nutriat. Vide Plinio lib. 18. cap. 7. & Galenum lib. 1. de facult. aliment. deſte trigo ſe haze cierta bebida en diferentes maneras, de que haze mencion el dicho Plinio, eodem lib. 18. cap. 11.

ALAGON, Ptolomeo la llama Alavona, Vaſcorum oppidum in Hiſpannia, Antonino Allabona. Hæc Horte ius. Molecio la llama Aciacum. ✝ Diſta de Zaragoça cinco leguas, puesta en las Riberas Xalon, y Ebro, fertil de pan, vino, peſca, caças, ganados, alguna fruta, y hortaliza: tiene ducientos vezinos, gozando preheminencia de voto en Cortes: conquiſtola el Rey Don Alonſo Primero de Aragon, y Septimo de Caſtilla, ſacandola del yugo Sarraceno año 1120. Aqui celebrô Cortes Don Iayme Segundo en el de 1307. Zurita lib. 1. capit. 45.*

ALAHEXOS. villa iluſtre, nombrada entre otras razones por el buen vino que en ella ſe haze, y en Coca: dize el Padre Guadix, que vale en lengua Arabiga tanto como peregrinos: y ſerà (ſi es aſsi) por acudir muchos foraſteros à la fama del buen vino: ô porque los naturales lo traginan, y ſe hazen peregrinos, yendo à otras tierras con ello.

ALAMAR, boton de macho, y hembra hecho de trenças de ſeda, ô de oro. Dizen ſer Arabigo de la raiz Hebrea *Alam* ligare, porque ligan, y atan el macho con la hembra: ay quien diga ſer Latino con articulo Arabigo, al-hamus, de hamus que vale ançuelo, ô gancho, porque aſe: y pudo aver tomado el nombre de alguno de los Alahamares Reyes de Granada, que reynaron en ella por mas de dozientos y cincuenta años, haſta que los Catolicos Reyes Fernando, y Iſabel les ganaron à Granada. Y por ventura alguno dellos los començó à vſar en el veſtido, y tomaron ſu nombre, por aver ſido inventor dellos, que ſin duda es adorno de Moros. Los deſta caſta ſe llamaron Ibni Aben Alahamar, que vale los hijos del linage de los Bermejos.

ALAMBIQVE, cierto genero de vaſo con vn cañon torcido en muchas bueltas, ê inſeridos en êl otros vaſos menores, adonde de vno en otro ſe va evaporando, ô diſtilando lo que ſe ſaca por el alambique con la fuerça del fuego, templado al modo que conviene. Por eſte inſtrumento ſe diſtila el agua ardiente de la ſuſtancia del vino: y otras muchas coſas que pertenecen à la medicina, y al regalo de los hombres. Vrrea dize ſer nombre Arabigo embicum, del verbo embeca, q̃ ſignifica ſalirſe la ſuſtancia diſtilandoſe, como diſtila la vid cortada quando la podan: y de embicum hazemos embique, y con el articulo alembique, y alambique: y dize, que tambien es ſu primaria ſignificacion ſalirſe alguna coſa liquida, dando olor. Yo doy mucho credito à Vrrea, porque ſabe la lengua magiſtralmente. Traer las coſas por alambique, es traerlas por muchos rodeos, y que han de venir de mano en mano, como lo que ſe diſtila por el alambique de vn vaſo en otro, y de aquel en otros muchos. A vn curioſo de la lengua Griega le ha parecido traer origen del verbo *Lambano*, capio, deprehendo, attraho, porque tira à fuera la ſuſtancia de la coſa que ſe diſtila. Alambicarſe el ceruelo es meterſe vno en devaneos que le inquietan, y gaſtan el juizio.

ALAMBRE, cierta eſpecie de metal de color rubro, y encendido, que quiere imitar al del oro: y en vn tiempo fue eſtimado en mucho, y ſe batiô moneda dêl, antes que ſe deſcubrieſſe el oro, y ſu valor, de que haze mencion Ovidio in Faſtis.

*Æra dabant olim: melius nunc omen in auro eſt.*
*Victaque conceſsit pretia mollia nouo.*

Eſte vocablo eſtà corrompido, porque hemos de dezir arambre, y no alambre; de donde conſtarà no ſer Arabigo, como algunos pienſan, ſino Latino, de æs. æris. aerambre, y es lo meſmo que cobre, y alaton, que el Frances llama leton, y el Italiano rame. Acuerdome aver leido en cierto traductor deſtas palabras *Erano gli capiteli de rame* Eran los capiteles de ramas, y no le ſeñalo porque no ſoy amigo de laſtimar a nadie, eſpecialmente pudiendoſe deſquitar preſto; pues à cada hoja hallaràn en eſte mi trabajo muchas faltas. Suele hilarſe el arambre muy delgado para cuerdas de inſtrumentos muſicos, y para otras coſas.

Los que entienden ſer Arabigo alambre, dizen eſtar compueſto de al-y ambre, que llamamos ambar. Latine electrum, por tener aquella color del ambar, que es como de vna llama de fuego muy pura, como ſe entiende el lugar de Ezechiel: *Et in medio eius quaſi ſpecies electri*, que ſi no haze la ſemejança al electro gota, ſe entenderà del que reſulta de cierta mixtura del oro con la plata, que tambien ſe llama electro.

ALAMIN, Arabigo hombre de confiança. Tamarid.

ALAMO, arbol conocido, de Vlnus ſe dixo Olmo, y de alli alamo. Algunos quieren ſe aya dicho del nombre alnus, populus nigra. Y ay tres eſpecies de alamos. La vna ſe llama blanca, La ſegunda, negra, La tercera, Lybica, Ponelas Plinio lib. 16. cap. 23. criaſe el alamo en las riberas de los rios, como dize Ovidio lib. 5.

*Cana ſalicta dabant nutritamque populus vndam.*

De donde tomaron ocaſion los Poetas de fingir, que las hermanas de Faeton ſe convirtieron en alamos por las orillas del rio Eridano, y que ſus lagrimas ſe convirtieron en electro, que es el ambar

bar que nace como goma de algunos arboles, ſegun opinion de muchos, y que ſe diſtile de los alamos: tienenlo por fabula como lo demàs. De las flores del alamo (conviene à ſaber de ciertas pelotillas, que vulgarmente ſe llaman ojos, que ſon las hojas pequeñas quando empieçan à brotar) ſe haze vn vnguento que llaman vnguento populon: el qual mitiga todo dolor. Cerca de los antiguos, en cierta manera el alamo era tenido por arbol infeliz, por quanto ſe cuenta entre los infructuoſos. Y aſsi cerca de los Rodios ſe coronavan de ſus ramas los mancebos que celebravan los juegos funebres, los de Tlepomeno, hijo de Hercules a quien Sarpedon, hijo de Iupiter matô en el cerco de Troya, adonde avia ido en favor, y ayuda de los Griegos con nueve navios. Y pudo ſer coronarſe del alamo en memoria de Hercules ſu padre, à quien dedican eſte arbol. Y cuentaſe eſta fabula, que quando Hercules determinô de baxar al infierno, iba coronado de las ramas del alamo: y del hollin de aquellas tinieblas tan eſcuras, ſe bolvieron las hojas negras por la parte de afuera: digo eſcuras, y las de debaxo con el ſudor que ſe les pegô de la cabeça de Hercules ſalieron blancas. Por el alamo ſignificavan el tiempo: conviene à ſaber el dia, y la noche, y los ſolſticios, porque ſe buelven las hojas. Y eſto tienen comun con la tilia, el ſauze, y la oliva, y el olmo. Plinio lib. 16. cap. 23. Mirum in primis id, quod vlmo, tiliæque, & oleæ, & populo albæ, & lotici evenit: circumaguntur enim folia earum poſt ſolſticium. Haſeme antojado, que por la ſemejança que tiene el alamo al olmo: aſsi en eſta propiedad de bolverſele las hojas, como à ſer infructiferos, y amar las riberas de los rios, y lugares humedos, y ſer eſcuderos de honor, y braceros de la vid. Los Caſtellanos confundimos el nombre, y por la ſemejança que tiene el populo al olmo, le llamamos alamo, como eſpecie ſuya. Dan por epitecto al alamo tremulo, Populus tremula, porque los piecitos de ſus hojas por ſer futiles, y eſtar las hojas ralas, con qualquiera ventezico ſe menean. Y aſsi dize el cantarcillo viejo, y muy celebrado: De los alamos vengo madre de ver como los menea el ayre. Alameda, el lugar donde ay cantidad de alamos.

ALAMVD, vn cerrojo, ô aldavilla de golpe, que ſe ſuele echar à las puertas de las ventanas, y algunas vezes es corredizo. El Padre Guadix dize ſer Arabigo de ahamud, que vale cerrojo, ô otro inſtrumento con que ſe cierra: y propiamente colanilla de hierro, que tal es la que aſſegura la puerta con el cerco, baxandoſe, ô ſubiendo. Y en quanto es cerradura de golpe, pudo venir de raiz Hebrea del verbo *Halam*, contundere, que vale golpear.

ALANÇAR, echar los malos eſpiritus de vn hombre. Dezimos, Alançar el demonio: y en ſola eſta fraſis ſe vſa deſte verbo comunmente: pero alançar es echar fuera, como lançar, adentro. Vide Lança.

ALANÇADA, es cierta medida de tierra, que eſtà pueſta de viñas: y dezimos, tantas alançadas, como en las tierras de ſecadura do ſe coge pan, tantas yugadas, ô yuntas es alançada lo que vn buen braço puede arrojar vna lança: tiro de lança, como dezimos, de piedra.

ALANIA, hueco en la pared con ſus puertas, que por otro nombre llamamos alhacena, vale lo meſmo que en Latin fornix. Es nombre Arabigo.

ALANO, vn rio de la Scythia, de donde tomaron nombre los Pueblos Alanos: de los quales habla Plinio lib. 4. cap. 12. Amiano Marcelino, que eſtos ſe llamaron antiguamente Maſſagetas. Quieren dezir, que los perros que en Eſpaña llamamos alanos, truxeron de allà el nombre, como los ſabueſos de Saboya: los Vertagos de Galia, que es Francia: los gozques de Gocia, y eſtos ſon los que traen los eſtrangeros que los hazen baylar al ſon de la cinfonia, como eſtar por el Rey de Francia. Pero los perros alanos, ſoſpecho que ſe han de dezir Albanos primero, por lo que dize Abrahamo Hoſabo Alani, obiter hoc addo, me apud dictum Tonium (in Domiciano) malle Albanos, quam Alanos legere. Demanera que ya puede aver equivocacion en eſtos dos nombres. Lo vno, porque nos conſta que en Albania ſe crian perros ferociſsimos, que ſalian à pelear con enemigos, y eran parte para romper vn eſquadron. Notorio es lo que cuentan dellos, que el Rey de Albania embiô por ſingular preſente dellos à Alexandro Magno: y en auſencia de aquel que ſe los truxeron para provarlos, los echaron à vn toro, y à vn cavallo: y como no les acometieſſen, enfadado Alexandro, los mandô matar. Executado el mandato con el vno, dixeron los embaxadores, y le dixeron que no les avia preſa tan ratera para ellos, que ſoltaſſe, que aun quedava vivo vn elefante: y haziendoſe allà al momento ſe fue para êl, y le rindiô: y porque tienen enſeñados à eſtos perros a que aſgan el toro, ô el javali de la oreja, quando alguno va huyendo à otro, y perſuadiendole lo que quiere, dezimos, que va como alano colgado de la oreja.

ALARABES, al articulo, y Arabes, Arabia. Vide Arabia.

ALARCON, es vna villa en el Obiſpado de Cuenca, cuyo ſitio dizen aver ſido muy fuerte, y por tal no ſe pudo apoderar dêl el Infante don Enrique en tiempo del Rey don Iuan el ſegundo, quando ſe le alterô el eſtado de Villena año de 1421. y eſte nombre es Arabrigo del articulo, y aàraqun, que vale batalla, ô matança, y por alguna muy ſangrienta que allì ſe avrà dar, ô por ſer los moradores della belicoſos. Es apellido de caſa muy noble, de donde dezi-

el señor Alarcon, Marques de la Valciciliana, y muchos Cavalleros Señores de Villas, y Lugares de la Mancha, cuyo apellido fue primero Zauas, y por aver ſido los principales conquiſtadores de Alarcon, quando ſe ganô de los Moros, y aver ſe hallado alli, ſe llamaron Alarcones.

ALARCOS, Lugar famoſo por la batalla que cerca dêl huvo: en la qual fue desbaratado el Rey don Alonſo, que llamaron el Bueno, por el Miramamolin Alben Iuzeph Mazemuto, por no aver querido eſperar à los Reyes de Navarra, y Leon, que venian à juntarſe con êl: y eſto no tanto por ſu parecer, como por el de ſu conſejo, que aunque fue el mas honrado, era el menos ſeguro. La batalla ſe diô Miercoles à 19. de Iulio, año de mil y ciento y noventa y cinco. Abrahan Hortelio, dize ſer eſte lugar el que Ptolomeo llamô Lacuris Oreta vorum, in Hiſpannia Oppidum. Pero no ſeria fuera de camino penſar que el nombre es Arabigo, y que ſe le puſieron los Moros por la dicha batalla tan ſangrienta, ô por otra tal, ſi aàraqun vale tanto como batalla.

ALARDE, Latinê recenſio, vale la mueſtra, ô reſeña que ſe haze de la gente de guerra, y el nombre es Arabigo. Hazer alarde alguno de ſus proezas, es contarlas muy por extenſo: hazer alarde de la riqueza que tiene, ô de todo lo que ſabe, &c.

ALARGAR. Vide Largo.

ALARGEZ, cierta planta dicha en Eſpañol antiguo Aſpalato. Plinio libro 24. cap. 13.

ALARIDO, quaſi alalido del verbo Griego *alalazo*, clamare, eiulare. Eraſmus ſcribit proprie eſſe perpetuo ſonitu, ſtrepere, ac tinnire, hunc ſonum excipere, quemadmodum fit in lebetibus dodoneis, y de alli el nombre *Alalè*, tumultus, ſonus confuſus, vox non articulata, & clamor qui ante prælium tollitur, *alalagmos*, y la boceria grande *alalictos*. Y pudo ſer eſte nombre alarido ſacado del ſonido que hazen las muchas voces confuſas, que aun en la meſma lengua Griega *lalia*, vale el de maſiado hablar, à verbo *lalo*, loquor. Sæpe in malam partem accipitur, ut ſi temerè, & inconſideratè, citraque delectũ aliquem verba effutire. Finalmente por la figura onomatopeia le puſieron eſte nombre, y en particular dieron ocaſion à êl los Alarabes, que quando entran en la batalla dan vozes, y repiten eſte termino lalala, para moſtrar animo, y hazer le perder à los enemigos. El llanto deſcompueſto, y deſmeſurado con vozes confuſas, y lamentables, ſe llama alarido: y aſsi el romance viejo, dize:

*En el real de Zamora*
*Grandes alaridos dan,*
*Por la muerte de don Sancho,*
*Que acabava de eſpirar.*

ALARIFE, ſabio en las artes mecanicas, y de obras de alvañeria, dicho en Arabigo alarif, ô arifun, quaſi ſapiens menſura del partimento.

ALATON, el metal roxo de que ſe hazen candeleros, lamparas, morillos, y otras muchas coſas hundidas, y deſpues reparadas, ô recorridas en el torno. Llamaſe en Latin, ſpuma vitri del Griego *aphronitrum*. Dioſcorides li. 5. ſpuma nitri, quæ colligitur in Aſia in ſpeluncis diſtillans, deinde ſiccatur ſole. Alaton Moriſco, Latinê oricalcum. Vide Açofar. Eſt autem orichalcum metalli genus, accedens ad colorem auri: quod olim in maximo pretio habebatur, ſic dictum quaſi æs montanum: naſcitur enim in montibus: y aunque el nombre alaton parece Arabigo, pudo ſer le tomaſſen del Italiano, que le llama ottrone, y con ſu articulo dixeſſe alottone, y corrompido alaton.

ALAVA, ſegun Tamarid, quiere dezir Arabia, donde llegaron conquiſtando los Arabes mas poderoſos.

ALAXV, eſte vocablo eſtà corrompido de alaxur, ô de alfaxur, que todos eſtos nombres ſignifican vna meſma coſa, y valen tanto en lengua Arabiga como en la nueſtra, conſerva hecha de miel, y eſpecias, y pan rallado. Antonio Nebriſ. le da en Latin vn nombre Griego artomeli, de *artos* panis, & *meli* mel.

ALAZOR, cartamus cnicus, açafran romi, en Valencia ſafra bort.

ALBA, quando ſignifica la mañana, vide Arbor, Aurora, Mañana.

ALBA, eſte nombre han tenido Ciudades famoſas en Italia, en Francia, y en Eſpaña. Vide Abrah. Hort. verbo Alba; oy no tengo noticia de mas que de Alba de Tormes, y Albadeliſta, bien nombradas por los Duques de Alba, y Condes de Albadeliſta. Dizen, que en lengua Arabiga vale tanto como aſcenſion, ſubida, prevaricacion, porque el prevaricador ſe ſube à mayores: ſoſpecha tengo que es Hebreo, aunque haſta agora no he topado con ſu raiz, pero ſi es Latino, vale tanto como blanca.

ALBACEA, teſtamentario, Latinê teſtamentarius, a quien el difunto dexa encargada la execucion de ſu teſtamento, y vltima voluntad: por otro nombre cabeçaleros, porque ſe hallan à ſu cabecera en la enfermedad, y en la muerte, por dexarle encomendada la execucion del teſtamento. Dize Vrrea ſer Arabigo, vaſion, del verbo vaſeya, que ſignifica encomendar. En Valenciano Malmeſores, quaſi manmeſores, que meten la mano en la hazienda para diſponer della, executando la voluntad del difunto. Y ſegun eſto, corrompido el vocablo dixeron con el articulo al vaſea, y deſpues albacea: es de notar, que la b. y la v. ſe reputan por vna letra, y ſe mudan la vna por la otra. El Padre Guadi dize, que albacea ſe dixo de al articulo, y guziya, que ſignifica manda, ô legado. Iuan Lopez de Velaſco, que viene del nombre Arabigo guazi, ſimboliza con el nombre iguziya. Yo doy mucho credito à Vrrea que ſabe la lengua con mucho fundamen-

mento. Otros dizen, y pienſo que es tambien del miſmo Padre Guadix, eſtar corrompido, mudado el acento de albacehà, que vale tanto como el con ſalud, en reſpeto del enfermo que la pierde, y la vida. Latinê ſuperſtes, el que queda con vida para executar la voluntad del que muere.

ALBACETE, es vn Pueblo, y Villa grande en el Reyno de Murcia, y vale tanto como lugar ancho y eſtendido, y llano, y raſo. En eſto concuerdan Vrrea, y el Padre Guadix.

ALBACORA, por eſte nombre llaman en Valencia à la breva, higo temprano, Latinê ficus præcox, es nombre Arabigo de raiz Hebrea *Becor*, primogenitus: y porque la higuera da dos frutos: el primero, que en Caſtilla llamamos breva, y el ſegundo higo: es la breva como primogenito. Los primeros frutos llama el Hebreo *Bicura*, y de alli bacora, y con el articulo al, albacora.

ALBAHACA, yerva, y mata conocida, Latinê baſiliſcum del nombre Griego *baſilicon*, coſa real, por ſer ſu olor tan excelente que puede ſer Rey de los demàs olores, ô llevarſe à los Palacios de los Reyes. Es nombre Arabigo alvahaca, vehecum, del verbo veheca, que ſignifica penetrar el celebro con ſuave olor. Vrrea, de vehecum, dezimos beheca, y con el articulo al-veheca: y vltimamente en toda corrupcion alvahaca: el Catalan le mudô las conſonantes, anteponiendo la f. en lugar de la h. como es ordinario, y poſponiendo la b. y aſsi llama à la albahaca, alhabega, ô alfabega: y viene bien conlo que dize Iuan Lopez de Velaſco, albahaca, de habaca, traſpueſtas las ſilabas. Tamarid, alhabega es albahaca. Los que eſcriuen de plantas la llaman ocimo: y hazen tres eſpecies della. Albahaca ſalvage, ocymaſtrum. Albahaca de arroyos, erinus vel echinus. Albahaquilla ſilveſtre, cinus. La mas preciada es, la que Serapion llama ozimo gariophilato, por ſer la mas oloroſa de todas. Eſcrive Plinio, que ſe ſiembra con maldiciones, y que con ellas ſe crian muy viciоſas: pero que no quieren ſer tocadas con hierro. Propia condicion de criados que ſufren de ſus amos quando eſtàn en colera, todo lo que es palabras, pero no el poner las manos en ellos. Lo vno, y lo otro deven eſcuſar los hombres graves, pues con diſſimular la primera, y perdonar la ſegunda: à la tercera viene muy bien el pagarles ſu ſalario, y deſpedirlos. Deſta libertad ſe privan los que compran eſclavos, que los han de tener por fuerça, y ſer ſus verdugos, y ſi echan bien la cuenta, ſon mucho mas coſtoſos que los criados ſolteros, y libres. En fin ellos vienen à ſer eſclavos de ſus eſclavos. Bien que para ciertos miniſterios ſon à propoſito; pero hablando en comun no es buen ſervicio, y para hombres Eccleſiaſticos maliſſimo. ¶ Lo del criarſe eſcorpiones de la albahaca ahajada, ô puеſta entre dos piedras: y como los vaſſallos bien tratados dan buen olor, hablando honroſamente de ſus ſeñores, y maltratados convierten en eſcorpiones, à los quales ſe parecen en las lenguas, diziendo, y hablando mal. Lo miſmo es de las mugeres, reſpecto de ſus maridos. Antonio Mizaldo en la Centuria primera mirabilium, & notabilium, dize, hablando de la albahaca. Etſi rarum eſt vermes in cerebro generari, id tamen noſtra memoria viſum eſt, & quidam Italo ex frequenti odoratu Ocimi. Cui ſis ſeu baſilicæ herbæ, natus ſcorpio in cerebro vehementes dolores, & longos, mortem denique attulit. Quod Ocimophilis ſummopere notatum velim, Autor Iacobus Holerius. Hæc Mizaldus.

ALBAYALDE, ceruſſa, en Valencia blanquet. Vide Albayalde.

ALBAICIN, vn barrio de la Ciudad de Granada, adonde agora vltimamente moran los Moriſcos della: y tomô eſte nombre de vn lugar de Baeça, que aviendo ſido ganada de los Chriſtianos, ſe vinieron los vezinos della à Granada, les dieron eſte ſitio: por lo qual le puſieron nombre de Albaizin, que vale tanto como de Baeça. Tamarid, Albaizin, el barrio de los fronteros venidos de Baeça.

ALBAIDA, lugar en el Reyno de Valencia, y titulo de Condado: vale tanto como blanca, ô la alba en la lengua Arabiga, corrupido de beidum, albeydum, y beyadum: por tracto vale blancura.

ALBALA, vide Alvala: la b. y la v. dos letras que ſe permutan vna por otra, como la f. y la h.

ALBANEGA, y alvanega. Latinè reticulum, cierta red en forma redonda, que las mugeres vſan traer en la cabeça con que recogen el cabello: nombre Arabigo del verbo venega, que vale encoger, y recoger. Quieren dezir algunos que los Cavalleros del apellido de Vanega tomaron eſte nombre de vn hijo de vn ſeñor de la frontera de Granada, que ſacandole vn ojo por engaño, con achaque de que le moſtraſſe el nido de pajaros que podia el meſmo tomarle, le entregô à los Moros de Granada, que en pago de eſte modo de hurtar, llama el derecho à los tales robadores plagiarios, que vale enredador, porque cogen los hombres como en red: y por aqui dizen que le dieron por nombre, ô ſobre nombre el enredado, que es lo que ſignifica en Arabigo el nombre Vanega. Yo me remito à lo que los ſeñores deſte apellido tienen por mas cierto.

ALBAÑAR, el conducto por donde vierten las lavazas, y agua ſuzia de la caſa, y lloviediza. Latinè proluvies. ei. proluvium. colluvies. ei. Antonio Nebriſ. ay parecerès que eſte nombre, aunque empieça en al, no es Arabigo, ſino que ſe ha de eſcrivir con n. alvañar, alveus, que vale la madre, ô la canal por donde va la corriente del agua, y de alli alvañar. Taraçiz le cuenta entre los nombres Arabigos.

ALBAÑIR, oficial que haze obra de yesseria, con rabiques, y arajos, à diferencia del cantero, que assi ssolo gasta piedra, y cal, y el albañir yesso, y ladrillo, ô yessones, y adobes. Dize Vrrea ser nombre Arabigo, corrompido del bunyani: el bennay, del verbo benege, que vale edificar: y segun esto se dize en Hebrea del verbo *Bana*, edificare, y de albanir, y albañir, sino es que se dixo assi, porque blanquea con el yesso.

ALBAQVIA, resto de cuenta, ô deuda que se está por cobrar, en Arabigo baquietun, del verbo bequeyá, que vale restar.

ALBARDA, Latinè clitella, stragulum: es la cobertura, y el fuste de la bestia de carga, para que con ella no se mate, ô maltrate: notoriamente es Arabigo, y en su genuina terminacion. Berdeatum del verbo berdea, que vale cubrir las espaldas, ô el lomo, con el articulo al berdeatum, y en corrupcion al barda, y quitando el articulo, vale barda: la cobertura dèl, como de las tapias que se pone de sarmientos, cambroneras, ô otro genero de sagina. Deste nombre albarda ay algunos proverbios, y modos de hablar. al que tienen por necio dezimos, que es vn albarda, por no dezir derechamente que es vn asno enalbardado. Saltar como granizo en albarda, del que necia mente se siente, y alborota. Quien no puede dar en el asno, da en el albarda, del que no se atreve, ô no puede vengarse de vno, y se desquita en cosa suya que tiene poca defensa. Lo demàs se verà abaxo: Verbo Varda. De albarda se dixo albardon, y albardilla, enalbardar, y enalbardado: verengenas enalbardadas, son partidas, y rellenas con pasta de hueuos, y otras cosas. Albardero.

ALBARCOQVE; vide Alvarcoque.

ALBARRACIN, Ciudad sobre vn monte aspero, y fragoso: en aquella parte por la qual antiguamente partian mojones los Contestanos, y los Celtiberios: no es Lugar de mucha vezindad, pero es muy fuerte, por estar de todas partes cercada de penas, y riscos muy altos, y por baxo la cerca el rio Turca, que vulgarmente se llama Guadalaviar. Pusose en ella la Iglesia Catedral el año de mil y ciento y seteta y vno, y fue su primer Obispo llamado don Martin: y por entòces fue sufraganeo à Toledo, y se llamò Obispo Arcabicense. El nombre Albarrazin es Arabigo, significa los apartados del trato, y comercio de los demàs, como antiguamente estavan los leprosos: y sin duda devian de estar apoderados deste lugar hombres facinorosos, y forajidos, y de alli baxavan à robar la tierra. Pedro Rodriguez de Azagra, hijo de Rodrigo de Azagra, señor de Estella en Navarra, fue el primer señor de la Ciudad de Albarracin.

ALBARRADA, la pared que se haze de piedra seca. Latinè macenia. z. es nombre Arabigo, del verbo Berdea, que vale cubrir vna cosa cò otra, ô poner vna cosa sobre otra, como se haze en la albarrada que se pone vna piedra sobre otra sin cal, ni barro, ni otra materia. Deste verbo se dixo al-barda, y barda.

ALBARRAN, nombre Arabigo, Antonio Nebr. le interpreta, hombre no casado. Latinè cœlebs, bis. Otros dizen, que vale el soltero, el que no tiene domicilio, casa, ni hogar; el que se anda à sus aventuras, el forastero. Estos vocablos todos tienen entre si alguna similitud, y analogia.

ALBARRANA, Antonio Nebr. albarrana torre, turris extraria, devia ser como las atalayas que se hazian en algun lugar alto para descubrir campo, y poder dar aviso de los enemigos quando venian à robar los campos; porque tanto vale albarrana, como campesina, del nombre Caldeo *Bara* ager, campus. Y de alli se dixo cebolla Albarrana, Latinè scylla, la que se cria en el campo, à diferencia de la cultivada en las huertas.

ALBARRAN, en lengua Arabiga vale el forastero, peregrino, ô campesino, por lo que està arriba dicho.

ALBATOZA, dize Antonio de Nebr. ser cierto genero de navio. Latinè emphracta navis, id est, quæ vndique tecta est.

ALBEITAR, el que cura las bestias, Latinè vererinarius, veterina animalia, quæ ad vecturam idoneæ sunt, al es articulo Beitar, el nombre Arabigo, del verbo Beitare, que vale curar las bestias. Albeiteria, el arte de curar las bestias.

ALBERCA, Latinè stagnum, piscina, es estanque, pequeño donde recogen el agua para regar las huertas, de al articulo, y berque, estanque; pero su raiz es Hebrea *Bereca* piscina, lacuna, sive locus è lapidibus, calceque conjunctus, quo pluviales aquæ colliguntur: ay vn Lugar en tierra de Bejar llamado el Alberca. La razon de averle puesto este nombre los que tuvieren noticia de su assiento podran alcançarla.

ALBERCA, es otro Lugar en el Obispado de Cuenca.

ALBERGVE, vide Alvergue.

ALBIGENSES, cientos hereges de Francia, dichos assi, porque fueron naturales de Albis, que por otro nombre la llaman Alba Augusta, cerca de los años de mil y dozientos y diez y seis, siendo Papa Innocencio III. y Emperador Federico II. y en tiempo de los Bienaventurados Padres Santo Domingo, y San Francisco.

ALBIHARES, nombre Arabigo, son flores blancas, y amarillas, vulgarmente Narciso. Francisco Lopez Tamariz.

ALBOGE, es cierta especie de flauta, ô dulçaina. Latinè calamus. *Aulos* tibia, de la qual vsavan en España los Moros, especialmente en sus çambras. Està el vocablo corrompido de albuque, que en su terminacion Arabiga se dize bucum, que vale tanto como trompetilla, ô instrumento de boca para sonar. Vrrea. El Padre Guadix, dize, que alboge es vn genero de gayta de que vsan los Moros, y de llaman buque, que vale gayta: y assi parece que viene à significar vna cosa.

AL-

ALBOGERO, el que tañe esta flauta, auletes, auletes qui tibijs canit fistulator. Ay vn proverbio, En casa del albogero todos son albogeros: dandonos à entẽder, que qual es la vida del señor, tal es la de los criados: y si él es jugador, ô tiene otro vicio, tambien lo son ellos, y le imitan en todo: y antes en el vicio que en la virtud.

ALBOHERA, es lo mesmo que albufera, ô estanque, ô laguna de pezes, lib. 10. tit. 33. part. 7.

ALBONDIGA, el nombre, y el guisado es muy conocido, es carne picada, y sazonada con especies, hecha en forma de nuezes, ô bodoques, del nombre bunduqun, que en Arabigo vale tanto como avellana: por la semejança que tiene en ser redonda: y bunduqun propiamente significa la Ciudad de Venecia, de donde llevaron las posturas de los avellanos, ô su fruta: y por esso le pusieron el nombre de la tierra de do se llevô, como es ordinario. pues dezimos Damascenas, çaragocies, à las ciruelas de Damasco, y Zaragoça. Bergamotas, y Pintas, à las peras de Bergamo, y Pinto, &c. Esta interpretacion es de Diego de Vrrea. El Padre Guadix dize, que albondiga es vocablo corrompido de albidaca, que vale carne picada, y mezclada con otra. el diminutivo de albondiga es albondiguilla. Iuan Lopez de Velasco dize viene del nombre bonduq, que en Arabigo vale cosa redonda.

ALBOR, quando significa el alba, Latinê aurora, albor. oris, es el resplandor que precede à los rayos del Sol, antes que suba del Orizonte que vá apartando las tinieblas de la noche, ê introduziendo el dia. Vide verbo Aurora, y por tener epicteto de blanca, la llamaron los poetas Griegos leucothe. Ovidio lib. 3. Fast.

*Leucothe Graijs, Matuta vocauere nostris.*

Los Latinos le dieron el mesmo epicteto. Mantuanus: *Sed cum iam Lucifer albæ nuntius auroræ, claro se attolleret ortu, &c.* Alborada la madrugada, dar el alborada, dar los buenos dias muy de mañana. Albor, vale generalmente blancura. Alborear, amanecer, todos saben el Romance viejo.

*La mañana de san Iuan*
*Al punto que alboreaua,*
*Gran fiesta hazen los Moros,*
*Por la vega de Granada.*

Ay vna Villa, y puerto entre Lagos, y Cabo de Santamaria en Portugal, dicho Albor, por otro nombre Portus Anibalis: albor es lo mesmo que albura, y blancura.

ALBORBOLAS, es vna ficcion de nombre, causada del ruido que haze el agua quando yerve, que levanta ciertas ampollas con vn sonido de borbor: y esta licencia de forjar estos nombres, llaman los Griegos *onomatopœia*, quasi nominis fictio. Por translacion dezimos hazer vno alborbolas, quando de vna cosa de muy poco momento se haze mucho ruido, y se dan muchas vozes, que llegado à entender el caso se apazigua facilmente, como se haze en la olla que yerve, y con las alborboras à hincharse, y derramarse con solo espumalla con vna cuchar se aquieta sossiega.

ALBORNIA, escudilla tosca, y grande barro: algunos quieren se diga de borne ser redonda, hecha en la rueda del ollero: mas cierto es ser nombre Arabigo, corrompido al-bernia, que vale tanto como terriça, porque berr, que vale campo, ô tierra, se dixo barro barro barnia, y albornia. Vrrea dize, que nia en Arabigo se dize burnietun, escudilla y que tomô este nombre de vn lugar partido donde primero se labraron, y se llevaron a partes.

ALBORNOZ, capuz cerrado de con su capilla, de cierta tela que escupe agua que le cae encima sin calar adentro: y genero de capa, ô cobertura vsan mucho los coros. Y dize Vrrea, que es capa de agua llamada burnusun, nombre barbaro de los tas, gente belicosa, que vive en las monta Africa, y acostumbran la lança, y la adarga sume que destos Zenetas vino el nombre y Ginetes. Estos traen los albornozes por siempre en la campaña. La casa de Albor Castilla es muy ilustre, vease al Padre Ma la historia General de España que escrivi 16. cap. 5. y el compendio de la historia Gil Carrillo de Albornoz, Arçobispo de El Papa Clemente VI. crio Cardenal al po de Toledo Don Gil de Albornoz e mil y trecientos y cincuenta: y porque parc compatible el Capelo con la Iglesia, renun Arçobispado, y fue puesto en su lugar Don çalo IIII. deudo suyo. Muriô en Viterbo 1367. en 24. de Agosto. Alcançô tres Papa sobredicho Clemente VI. à Innocencio V Vrbano V. Hizo guerra en Italia à los que vsurpadas muchas Ciudades, y tierras de Apostolica, y recobrôlas. Este fue funda Colegio de Bolonia tan insigne. Y passando la dicha Ciudad de Bolonia Don Diego de ya, Obispo de Cuenca, y despues Arçobisp Sevilla: el qual se hallô en el Concilio Co ciense, visitando aquel Colegio, y movido exemplo, edificô en Salamanca el Colegio que man de San Bartolome, cerca de los años de quatrocientos y veinte: y dende en adela fueron edificando todos los demàs. Aluar de Albornoz, cavallero de Cuenca, fue con baxada del Rey Don Pedro, y de su madre Al que de Borbon, pidiendole vna de sus siete hi para casarla con el Rey: y dandole à escoger otô à doña Blanca. Este mesmo cavallero, que hermano del dicho Cardenal Gil de Albor criava en Cuenca al Infante don Sancho, her no del Rey D. Pedro. Y aviendo venido el Re bre la Ciudad le cerraró las puertas, y no se à vsar violẽcia con los ciudadanos, por estar

conformes, y ſer la Ciudad tan fuerte. Y con reſiſtencia pudo el dicho Alvargarcia de Alboroz eſcapar al niño de las manos de ſu hermano, y ponerle en Aragon.

ALBOROQVE, lo que ſe da al corredor que interviene en la compra, y venta de alguna coſa, ò al oficial fuera de ſu trabajo de manos. Al, artículo; boroque es nombre Arabigo corrompido de Hebreo; y ſu raiz es el verbo *Berech*, que entre las demàs ſignificaciones que tiene; vna es offerre munus, porque el alboroque es vna dadiva graciosa que ſe ofrece por la diligencia, y cuydado que ha puesto el tercero en concertar al que compra con el que vende. Otros dizen que el alboroque es el Buena pro os haga; porque efetuada la compra de alguna coſa, ò al rematarla el pregonero, ò el tercero le dize; que buena pro le haga: y aſsi vendrà del verbo *Barach*. Benedicere, ſalutare, beber el alboroque en las aldeas, quando ſe compra alguna tierra, viña, ò caſa es muy ordinario. La ley 11. tit. 12. del libro 5. de la nueva Recopilacion, vſa deſte nombre truncado, y llama al alboroque; oque: donde manda que los tundidores, y ſaſtres, y jubeteros, ni otras perſonas, no lleven hoques por ir à ſacar paños, ò ſedas, ni otras mercaderias à caſa de los mercaderes con los que van à comprar. Y ſegun eſto diriamos alboroques, y de alli alboroques.

ALBOROTO. Lat. tumultus, vale alteracion de gente; ruido, bozeria, pendencia: algunos quieren ſe diga de al-boceroto, de bozeria; mas el Padre Guadix dize, que de al, y borod, que vale polvareda, porque la gente alborotada, con el movimiento de los pies levanta mucho polvo: y es fraſis muy vſada para dezir que vno alborotò, vſar deſte termino, levantoſe vna polvareda, &c. Alborotado, el que eſtà con la paſsion, y enojo inquieto. Alborotador, el que mete al lugar en ruydos, y pendencias, que con juſta razon los deſtierran dellos: el verbo es Alborotar.

ALBOROÇO, vn ſobreſalto del coraçon, cauſado de alguna coſa buena, que de proximo ſe eſpera: eſpecie de alboroto, tomado en buena parte. Alboroçarſe, y Alboroçado.

ALBRICIAS, el Padre Guadix dize ſer nombre Arabigo del nombre Albaxara, que vale anunciacion.

ALBRICIAS, Latinè Strenæ.arum. Evangelium. ij. Græcè *Evaggelion*, bonum nuntium, lo que ſe da al que nos trae algunas buenas nuevas. Quieren algunos ſe aya dicho albricias de albricias: porque qualquiera que venia à traer nuevas de alegria, entrava veſtido de veſtidura blanca: como el que va à dar peſame con capa negra de luto: y quando la nueva venia en alguna carta cerrada, ella meſma defuera tambien moſtrava ſi era de alegria, ò de triſteza, en los vmbilicos, como dezimos en otra parte. Verbo cuernos.

ALBVDECA, vna eſpecie de melon, que no es de los finos, y tieſſos, ſino floxo, deſabrido, y aguoſo. En fin le podemos llamar melon baſtardo; y falſo: y es caſi lo meſmo que en Caſtilla llamamos badea, del verbo Hebreo *Bada*, mentiri; porque nos engaña, ò porque con ſu comida engañamos el deſeo, y antojo de los melones, en tanto que llegan à ſazon. Eſte vocablo Albudeca ſe vſa en el Reyno de Valencia, y Cataluña. Vide Lagunam ſobre Dioſcorides libro 2. capitulo 124. de las badeas, deſcrive el albudeca, y el vſo della.

ALBVFERA, portus magnus, es vna gran laguna que ſale de la mar, cerca de la Ciudad de Valencia: la qual Plinio libro 3. capitulo 3. llama amenum ſtagnum. Dixoſe albufera, ſegun algunos de bufido, porque con el ſoplo del rezio viento en la mar arroja de ſi con imperu el agua, y la echa fuera de los limites ordinarios de ſus riberas: y aſsi la llaman æſtuarium; porque es como vn hervor del mar. Diego de Vrrea dize, que vale tanto como laguna, que ſale del mar, y en terminacion Arabiga ſe dize Bufirun. El Padre Guadix le deduze de al, y buhar, que vale mar, y ſu diminutivo buhaira, albuhaira, albuhera, y albufera: y que eſta es fraſis de los Hebreos, que llaman mar à qualquiera eſtanque grande de agua, ò laguna, ſegun el lugar del Geneſis cap. 1. *Et vocauit Deus aridam, terram, congregationeſque aquarum appellauit maria*: es de grandiſsimo entretenimiento, porque allende de aver mucho peſcado en ella, ay grande diverſidad de aves, en particular las que llaman foxas. En otra parte dize Diego de Vrrea, que albufera, ſe dize en Arabigo ebutaretum, compueſto de bu, y de faretun: del verbo fare, defectivo de vau: la qual letra ſe convirtiò en Alif, acento: y el dicho verbo ſignifica crecer el agua haſta ſalir à cubrir la tierra ſeca, y la particula bu en el principio, le es como epiteto del efecto. Bien veo que eſto no ſolo es Arabigo, pero es como dizen Algaravia: però los que ſupieren la lengua Hebrea lo entenderàn.

En lengua Toſcana Bufera vale variedad de viento. yaſsi albufera podria ſignificar lugar combatido de los vientos: y dixoſe aſsi del ſonido que hazen, y del bufido que dan, quebrandoſe vnos en otros. Antonio de Nebrija llama al albufera de Valencia, portus magnus.

ALBVMIER, rio del Reyno de Iaen.

ALBVRQVERQVE. Eſte Pueblo fundò Alfonſo Tello, que caſò con Doña Tereſa, hija de Don Sancho, Rey de Portugal Primero deſte nombre, que llamarom el Poblador, y por otro nombre el Gordo, oy es titulo de los Duques de Alburquerque. ✠ Tiene por armas en el eſcudo vna enzina, de donde ſe llamò antiguamente *Albaquercus* Latino idioma que ſuena *Blanca encina*, de donde deriba *Alburquerque*. *

ALBVR, pez muy regalado. Latinè mugil. is. & mugilis, que por tener gran cabeça, los Griegos le llamaron *Kephalos*, es entre los pezes eſcamoſos el mas ligero, y ſe arroja en alto, en ſeñal,

que

que aun trayendole en la red ſuele ſaltar por encima, y dexar burlados los peſcadores, ſegun refiere Eliano, libro 12. capitulo 19. Cuenta dêl Plinio libro 9. capitulo 17. que ſi tiene eſcondida la cabeça en el arena, ô entre peñas, pienſa que eſtà todo eſcondido, y ſeguro, como hazen algunas aves bobas. Francisco Lopez Tamarid pone eſte nombre albur entre los Arabigos.

ALCAÇAR, nombre Arabigo, vale fortaleza, caſa fuerte, ô caſtillo, caſa Real, y Ceſarea: à vn curioſo le pareciò podria ſer de raiz Griega, del verbo *Alcalein*, fortiter agere, pugnare, prælium commictere: lo qual ſe haze eſtando bien guarnecidos los alcaçares de gente, armas, y vitualla, para poder defenderſe, y ofender. Pero lo mas cierto es, ſer Arabigo, de al-articulo, y caizar, que en terminacion Arabiga es caiſerun, domus Ceſarea: y de alli todas las caſas Reales, que de ordinario ſon muy fuertes, ſe llamaron alcaçares, caſas de Ceſar, caſas del Rey. Muchos Pueblos ay en eſtos Reynos que tomaron eſte nombre, como Alcaçar de Conſuegra: y abſolutamente Alcaçar, y Alcaçaren. Ay vn Pueblo en el Reyno de Portugal dicho Alcaçar de ſal, que antiguamente fue muy principal, dicho Salacia, Colonia de Romanos, y en tiempo de los Moros lo ganaron los Chriſtianos, ſiendo ſu caudillo don Mateo, Obiſpo de Lisboa, y mataron en aquella batalla mas de ſeſenta mil Moros: eſto fue cerca de los años de mil y dozientos y diez y ſiete. Devia aver alli alguna gran fuerça que llamaron Alcaçar los Moros, y juntaron deſpues los Chriſtianos eſte nombre con el antiguo que tenia de Salacia, y el vulgo que todo lo eſtraga, corrompio el vocablo, y llamaron al pueblo Alcaçar de ſal.

ALCAÇAVA, Antonio de Nebrixa buelve, fortaleza, arx, arcis. Diego de Vrrea dize, Alcaçava es caſtillo fuerte inexpugnable, dicho en terminacion Arabiga Caſabetun, del verbo caſà, que ſignifica emprender lo impoſsible, ô del verbo caſabe, que ſignifica guarnecerſe, y fortalecerſe. De manera, q̃ caçava, vale caſtillo, ô fortaleza. Iuan Lopez de Velaſco alcaçava, fortaleza. Tamarid, cueſta, puerta del alcaçava, puerta de la cueſta.

ALCACEL, Antonio Nebriſ. farrago hordeacea, es la cevada verde antes que acabe de granar, que ſuele ſegarſe para mantener las beſtias, y purgar, y engordar los cavallos. Diego de Vrrea dize ſer Arabigo, dicho caſilan, del verbo caſele, que ſignifica no dexar crecer, ni llegar la coſa à ſu ſazon, de alli caſel, al-caſel, y la ſ. en ç. (que es ordinario cerca de los Hebreos, y Arabigos) alcaçel. Iuan Lopez de Velaſco, alcacel, cacil. Proverbio, Duro es ya el alcacel para çampoñas. Los niños ſuelen hazer de las cañas del alcalcel, quando eſtà tierno, vnas pipas que ſueñan: pero ſi ſe endurecen, no les pueden ſervir para ellas: acomodaſe à los que eſtàn embejecidos en algun vicio, que aviendole convertido en caſi naturaleza, no los pueden apartar dêl. Y tambien à los viejos cuerdos, quando los quieren perſuadir à coſas de moços. Quando el alcacel eſtà tierno y baxo, que aun no ha brotado la eſpiga, dizen en berça.

ALCADVZ, es vn vaſo terrizo con que ſaca agua de la noria, enſartados muchos andan ſobre vna rueda. Antonio Nebriſ. auſtrum, modiolus. Otros alcaduzes ay que ſe tan vnos à otros, y va guiada por dentro del agua à los eſtanques, ò fuentes, à eſtos Antonio tubos, y tubulos. Diego de Vrrea ſer nombre Arabigo caduſun, del verbo que ſignifica recibir dentro de ſi alguna coſa va paſſando. Y deſta manera reciben el agua alcaduzes. Llevar vna coſa por ſus alcaduzes guiarla con ſecreto, diſcurſo, y prudencia. No por eſſos alcaduzes, no va por eſſe camino, ni por eſſos medios.

ALCAHVETE, Lat. leno. ficticius alliciendo.

ALCAHVETA. Latinê lena. La tercera para concertar al hombre, y la muger ſe ayuntan no ſiendo el ayuntamiento legitimo, como marido, y muger. Alcahueteria, el tal minis y trato: el Griego llama à la alcahueta quaſi quæ vocem maternam mentitur: y es para engañar à las pobres moças, las llaman porque les ofrecen remedio, echandolas a y las bobas creyendolo aſsi, la llaman Buen exemplo tenemos en la famoſa tragedia Eſpañola, dicha Celeſtina del nombre de vna vieja: à la qual no ſolo las moças llaman madre, mas aun los hombres. Y aſsi dize lixto, hablando con ſu criado Parmeno: monedas di à la madre, hize bien? Las leyes Partida, titulo veinte y dos, trata de los alcahuetes, y alcahuetas, y pone cinco maneras de alcahuterias, y las penas merecidas por ellas: y todo pone eſtas palabras: Otroſi, qualquier alcahuetaſſe à ſu muger, dezimos, que deve Porende, eſſa meſma pena deve aver el que alcahuetaſſe à otra muger caſada, virgen, religioſa viuda de buena fama, por algo que le dieſſen le prometieſſen de dar. E lo que diximos en titulo, ha lugar en las mugeres que ſe trabajan hecho de alcahueteria.

Notorio es ſer eſte nombre Alcahueta, Arago: y ſegun Diego de Vrrea, que en termino bigo ſe llama *cauvadum*, participio ſuper del verbo càde, que ſignifica llevar guiando na coſa delante, ô detràs de ſi. El Padre Guadize, eſtar corrompido el nombre de Cagaſ, vale atizador, encendedor, ê inflamador, del bo Arabigo auquet, que vale encender; porque enciende los animos de los que quiere ſe junten deſte verbo ſe dixo, auquete, que corrompidamente llamamos aluquete, que es el alguaquil la paja, vañada en alcrevite para encender lumbre.

ALCAYATA, el hierro encarcado en forma de semicirculo, sobre el qual ponemos el pestillo, ó antepuerta, quando queremos que esté cerrada. En Arabigo dize Diego de Vrrea se llama Cayetun, nombre de mensura superlativo, del verbo cayetà, que significa tener fuerte, y sustentar: y tambien agarrar, calidad de toda cosa torcida. Y assi entiendo, que deste mesmo verbo se dixo Cayado, porque es torcido por la parte de arriba, y sustenta al que le lleva en la mano. Francisco Lopez Tanarid, Alcayata, clavo con gancho.

ALCAYCERIA, es vn barrio en la Ciudad de Granada de tiendas de las sedas, à donde desde el tiempo de los Romanos se pagavan los derechos de ellas à los Cesares, y por esso le pusieron esse nombre, que alcaiceria vale cosa perteneciente à Cesar: y referiré aqui (para que esto se entienda mejor) lo que escrive Don Diego de Mendoça en su Historia de la rebelion de los Moriscos de Granada, que anda de mano. El Alcaiceria que hasta agora guarda el nombre Romano de Cesar, à quien los Arabes en su lengua llamaron Cayzar, como casa de Cesar, dizen las Historias Arabigas, y algunas Griegas, que por encerrarse, y mercarse dentro la seda que se vende, y compra en todo el Reyno, desde que el Capitan Iustino concedió por privilegio à los Arabes licencias, que solos pudiessen crialla, y beneficialla: mas estendiendo debaxo de Mahoma, y sus sucessores su poder por el Mundo, llevaron consigo el vso de la seda, y pusieron el nombre à las casas donde se contratava, en que despues se recogieron otras muchas mercaderias, y pagavan derecho à los Emperadores, y perdido el Imperio los Reyes. El Padre Guadix añade, que en Palestina ay vna Ciudad dicha Cesarea, donde el trato de las sedas es grande, y la llaman los Arabes Caycería. Iuan Lopez de Velasco, alcayceria, lonja de mercaderes.

ALCAYDE, es el Castellano de vn Castillo, ó fuerça con gente de guarnicion, y con el govierno del lugar vezino, que está debaxo de la proteccion del Castillo: y en caso que aya de salir en campaña, haze oficio de Capitan. Algunos dizen valer tanto como al-y caide, que es lo mesmo que Cid. Diego de Vrrea dize, que el nombre Arabigo caydun, del verbo cade, que significa capitanear la gente, llevarla delante de si. Barba de Alcayde por la larga, y venerable, porque los Alcaydes conviene que tengan buena presencia, y roitro venerable, para que nadie les pierda el respeto. Vn romance viejo empieça.

*Moro Alcayde, Moro Alcayde,*
*El de la vellida barba,*
*El Rey os manda prender*
*Por la perdida de Alhama.*

En las leyes de Partida por muchas leyes, y titulos trata de los Alcaydes, en la segunda Partida: que por no divertirme lo passo por remission; pero quienes, y quales devan ser entre las demas, has de leer lib. 6. tit. 18. part. 2.

ALCALA, es nombre Arabigo, y significa Castillo puesto en frontera de enemigos. Lat. arx, arcis, ab arcendo. Y el mesmo vocablo Alcalà parece significarlo, si le reduzimos à la raiz Hebrea *Cala*, prohibere, & claudere, porque defiende la entrada al enemigo, y le cierra la puerta al passo: y en la mesma lengua Arabiga vale pendencia: y sigueše bien; porque estando tan cerca vnos de otros, siendo enemigos han de venir muchas vezes à las manos. Al, es articulo, cala, Castillo, y tenemos muchos Lugares en Espaňa compuestos de este nombre, como Calahorra, Calatrava, Calatayud, Calabaçanos, Calatañoz, Calaceit, y en tierra de Sevilla avia vn Castillo, que por serlo, le pusieron los Moros por nombre Cala, y despues los Christianos, no entendiendo el vocablo le llamaron el Castillo de Cala, muchos Lugares ay dichos Alcalà. Como Alcalà del Rio, Alcalà la Real, dicha antiguamente Alcalà de Benzaide. Ganòla de los Moros el Rey D. Alonso el XI. y de alli le quedò el nombre de Alcalà la Real. Alcalà de los Ganzules, q vale tanto como la de los valientes: y Alcalà de Gaudira, cõviene saber, del rio de los molinos.

ALCALA de Henares, dicha assi por el rio que passa cerca della: por otro nombre se dixo Cõplutum: y viene bien con lo que dize Esteban de Garibay, que Alcalà en Arabigo, vale congregacion de aguas, lib. 7. cap. 10. alegoricamente se podria entender por el concurso de tantas gentes que acuden à ella: algunos le quieren hazer nombre Griego Complutum, quasi *Komeploutosa*, castellum ditis, por la riqueza de letras que ay en ella: y por ventura devieron de ser muchos Pueblos comarcanos que acudian à este como al principal: porque Plinio haze mencion de los Pueblos Complutenses; y Abraham Hortelio refiere lo que se sigue: Complutum, Ptolomeo, & Prudentio, Carpentanorum vrbs est: in Hispannia Tarraconensi, Alcalà de Henares, esse ex vetustis marmorum eius loci inscriptionibus docet Carolus Clusius, insignis hic omnium disciplinarum Academia est, &c. Es verdaderamente Alcalà de Henares, torre de frontera: porque con su doctrina haze guerra à la ignorancia en todas facultades: y particularmente con la Escuela de Teologia, auyentando errores, y heregias, y enseñando verdades Catolicas. Sin perjuyzio de lo que hemos dicho los Grecizantes quieren por galanteria dar à Cala origen de *calos*, pulcher, honestus, bonus, egregius: porque cosa mas hermosa, honesta, buena, y egregia, no la ay, que la sabiduria, que es lo que alli se platica, y cultiva. Tambien se le pudiera dar origen del verbo, *caleo*, yoco, porque con la leccion de tantas, y tan varias disciplinas està llamando, y combida à todos los buenos ingenios, para que vayan à gozar de la mesa que les tiene puesta de tantos, y tan sabrosos manjares: y como casa propia de la sapiencia le quadra lo que della està es-

crito Proverbior cap. 9. *Sapientia ædificauit ſibi domum, excidit columnas ſeptem, immolauit victimas ſuas, miſcuit vinum, & poſuit menſam, &c.* A ella Alcalà de Henares viene bien la etimologia que vn gran Arabigo me dixo. Significa vna de lo dicho campo cultivado, de donde ſe han arrancado malas yervas, y maleza: oficio que haze la doctrina, y diciplina, arrancando de los pechos Chriſtianos la ignorancia, y los errores, y extirpando las heregías.

En tiempo de los Godos, fue Alcalà de Henares Catedral, ſegun lo refiere el Padre Mariana en ſu Hiſtoria de Eſpaña, lib. 4. capitulo 21. Don Bernardo Arçobiſpo de Toledo, que murió año de mil y ciento y veinte y ſeis, aviendo ſido Prelado della por eſpacio de quarenta y quatro años, ganó de los Moros la Villa de Alcalà de Henares con ſus gentes, y à expenſas ſuyas: y deſde aquel tiempo quedó, quanto à lo temporal, y eſpiritual, por los Arçobiſpos de Toledo. Cerca de los años de mil y dozientos y noventa y tres, el Rey Don Sancho de Caſtilla por vn privilegio dado en Valladolid, que oy dia eſtà en los Archivos de la Santa Igleſia de Toledo, otorgó huvieſſe Eſcuelas en Alcalà de Henares, con las prerrogativas que la Vniverſidad de Valladolid. En el año de mil y quatrocientos y noventa y nueve, el Arçobiſpo Don Fray Franciſco Ximenez fundó la Vniverſidad al modo, y traça de la de Paris, y truxo à ella hõbres doctiſſimos en todas facultades con grandes partidos, y ſalarios.

ALCALDE, nombre Arabigo, el que preſide, y govierna en algun lugar, dize, que de cahed, que vale Preſidente, y Governador. Diego de Vrrea tiene, que en Arabigo ſe llama mucalidun. La m. es formativa del nombre, y no es radical, ſino que demueſtra exercicio, y la raiz es calede, que va le encargarſe del govierno. Ay muchas diferencias de Alcaldes, los preeminentes ſon los de Caſa, y Corte de ſu Mageſtad, y los de las Chancillerias, y los infimos los de las Aldeas, los quales por ſer ruſticos ſuelen dezir algunas ſimplicidades en lo que proveen, de que tomaron nombre alcaldadas.

ALCANÁ, es vna calle en Toledo muy conocida, toda ella de tiendas de merceria: nombre derechamente Hebreo, del verbo *Chana*, que entre otras ſignificaciones es vna emere, comprar, y con el articulo Arabigo al-Kana, y Cananeo es lo meſmo que mercader, que compra, y vende. Es à propoſito el lugar de los Proverbios capit. 31. *Sindonem fecit, & vendidit, & cingulum tradidit Chananeo.* Traslada Vatablo, *Cingulum quoque dedit mercatori.* El Padre Guadix dize, que alcana es Arabigo de al-quina, que vale ganancia. Bien puede ſer, pero de la raiz Hebrea ya dicha. Eſta calle antiguamente tenian poblada los Iudios tratantes: y en tiempo del Rey Don Pedro, ſus hermanos Don Fadrique, y Don Enrique, queriendo encaſtillarſe en la Ciudad de Toledo, les reſiſtieron la entrada por la puente de San Martin muchos caualleros: pero haziendo la deſecha, dieron [illegible] ta, y vinieron à entrar por la puente de Alcan[illegible] y hizieron gran matança en los Iudios, que [illegible] ron de mil perſonas, y les robaron las tiendas [illegible] tenian de merceria en el Alcana.

ALCANÇAR, es lo meſmo que conſe[illegible] alcançar vno lo que pretende. Lat. conſequor [illegible] nada la metafora del que và ſiguiendo à [illegible] quando empareja con êl, dezimos averle alca[illegible] do: y quando eſtà cerca, que le và en los alca[illegible] No le alcança vn huelgo à otro, eſtar demo[illegible] mente canſado, y fatigado. Alcançarſe la bo[illegible] toparſe con pie, y mano. Alcançar à vno de [illegible] es concluirle ſin que tenga replica. Alcançar [illegible] llegar, y ajuſtar, como: No me alcança eſta [illegible] ña, no alcanço à la techumbre, no ſe os alcan[illegible] teneis capacidad para entenderlo. Alcance de [illegible] tas, el que ſe haze de gaſto, y recibo, quando [illegible] len al juſto: viuir vno alcançado, ô eſtàr ob[illegible] ner hazienda que pueda ajuſtar con lo que [illegible] neſſer, conforme à ſu eſtado. Dar alcance à vn[illegible] andandole à buſcar, topar con êl, tomada [illegible] jança del galgo quando corre tras la liebre [illegible] guñas vezes llega à ella, y ſe le buelve à alca[illegible] que la aya aſido. No le alcança la ſal al agua[illegible] tanto, como eſtà tan pobre, que ſi tiene para [illegible] tiene para agua, ſiendo las dos coſas mas co[illegible] y mas neceſſarias juntamente. Ir en los alcan[illegible] en ſeguimiento del enemigo que huye, ô ſe[illegible] De caçar à al-cançar ay diferencia en la n[illegible] pueſta, y parecen de vna raiz. Iuan Lopez [illegible] laſco dize, q̃ Alcance ſe dixo de calce, y Alc[illegible] Por manera, que ſegun eſto, ſeria llegar ſig[illegible] à otro à poner el pie, ô el calcañal en la meſ[illegible] lla: y no me deſcontenta la etimologia.

ALCANCIA, vna olla cerrada qu[illegible] tan ſolo vna abertura por donde echan el d[illegible] no puede ſalir ſino es quebrandoſe. Entre [illegible] de mis emblemas tengo vna alcancia con [illegible] *Non niſi fracta reddit*: haziendo ſemejante [illegible] avariento, que no haze ſino ateſorar, ſin que [illegible] vecho ninguno de lo que guarda, haſta q[illegible] quiebra la olla con la muerte, y ſe derram[illegible] por ſu heredero. Entre las demas armas of[illegible] ſe han vſado las alcancias con fuego de al[illegible] lançadas ſobre los enemigos: y tambien eſta[illegible] mas llenas de vivoras, que cayendo en me[illegible] los enemigos, y quebradas han ſido ofen[illegible] con las mordeduras venenoſas. Entre otros [illegible] gos de regozijos ſe vſa el de los alcancia[illegible] en lugar de naranjas ſe tiran con las alcanci[illegible] eſtando ſin cozer no pueden hazer mucho m[illegible] ro con todo eſſo ſe reparan con las adargas. [illegible] ſe alcancia de alcance, porque ſe echa en ella [illegible] ſobra del gaſto ordinario. El Valenciano l[illegible] ladroñera.

ALCANDARA, Latinè pertica, [illegible] cha, ô el varal donde ponen los halcones, y [illegible] bolateria: algunos pienſan que ſe avia de de[illegible] candara, y la h. mudada en f. falcandara [illegible]

cientre à los halcones. El Padre Guadix, de alcandara, que vale percha, ô varal. Diego de Vrdize, que en su terminacion Arabiga se llama candaretun, y candaretun, que se muda la t. en d. en media: y vale tanto como puente: y es assi alcandara se fixa en el angulo de dos paredes, siendo encaxada en la vna, y en la otra, y fixa. ra, ô percha, se llama por otro nombre ceo de alli se ha dicho cetreria la cura de los halcones, porque en ella se curan, y se hazen, como el hombre se cura, y se repara en la cama: ô se llamó cetreria por el cetro, ê imperio que tiene sobre estas aues el caçador: pues siendo aues brauas, y de rapiña las amansa, y domestica tanto, que del mesmo aire, estando sobre las nubes, libres, y sueltas se le buelven al señuelo, y à la mano.

ALCANDORA, dize Diego de Vrrea ser Arabigo, y en su terminacion canderetun, y que vale linaria, linterna, hoguera, y fuego para dar señal. Entiendese auerle tomado los Arabigos del nombre Latino candor: de donde se dixo candela: y estos mesmos fuegos se llaman en muchas partes candelas quando levantan llama. Tambien significa cierta vestidura blanca, como camisa, por la razon sobredicha: y assi ay vn cantarcillo antiguo, que dize:

*Santa Agueda, señora,*
*Hazeme vna alcandora,*
*De lino que no de estopa, &c.*

Y otro que dize:

*Si venis de madrugada,*
*Hallarcisme en alcandora.*

Tamarid buelve camisa.

ALCANFOR, Latinê caphura. Aecio, & Actuario Indiæ arbor est tantæ magnitudinis, vt subsingulis hominum centuriæ possint quiescere: nascitur in montibus mari vicinis, materiæ leui, & fœcundæ: gummiq; exudat eiusdem nominis, quod à recentioribus vnguentis admiscetur. Cuius longe maximus est proventus, cum cætum fulgerris torquet, officinæ camphoram appellant: y para que mejor se entienda, verás lo que el Doctor Laguna escrive del alcanfor, sobre Dioscorides, lib. 1. cap. 71. En quanto à su etimologia, está claro ser nombre Indico, y que los Latinos, los Griegos, y Arabes le conservaron en nombrar la dicha goma, diferenciando alguna cosa, como hemos visto, y el Arabigo añadió el al, y dixo alcanfor.

ALCANIZ, lugar de el Reyno de Aragon, entiendese ser el mesmo que Ptolomeo, y Tito Liuio llaman Egauica. Celtiberorum in Hispania Tarraconensi Ciuitas, vide Abrah. Hort. verbo Ergabica. El Padre Guadix dize, que vale tanto como la tesorera, por ventura en tiempo de Moros auia alli algun Erario de gran riqueza.

ALCANTARA, vale puente en lengua Arabiga, y de alli se llamó el lugar Alcantara, por la famosa puente. Ptolomeo, Norba Cæsarea. Plinio, Norbensis Colonia, que es la que oy se llama Alcantara, vide Abr. Hort. verbo Norba Cæsarea. Recobrose de los Moros en primero de Iulio, del año de mil y docientos y doze. El Rey de Leon ganó la Villa de Alcantara, de los Moros, y la dió à los Cavalleros de Calatrava, para que la defendiessen, y de la guarnicion que alli pusieron, tomó principio la cavalleria de Alcantara, que aunque al principio fue como filiacion de Calatrava, fueron despues essentos, sin reconocer mayoria, especialmente despues de la Bula del Papa Iulio II. en que fundan su essencion: remitome à su historia particular. Fue su primer Maestre Don Nuño Fernandez.

En Toledo ay vna puente, que llaman la puente de Alcantara, y de las grandes crecientes que huvo el año de 1258. se cayó, pero el año siguiente se reparó, y reedificó, como lo dize vn letrero que está à la entrada della, gravado con letra Francesa, en lengua Castellana.

ALCAPARRA, Lat. Capparis, & Græcæ *Kapparis*. De manera, que este nombre tiene de Arabigo, solo el articulo, como otros muchos. La planta que produce las alcaparras, es muy conocida, y segun Dioscorides, mata espinosa, que esparce sus ramos al rededor de la tierra, sus espinas son retorcidas, à manera de ançuelos, como los de la çarça, las hojas redondas, y semejantes à las de el membrillo, su fruto se parece à vna azeytuna, el qual abriendose descubre vna blanca flor, despues de la qual cayda se muestra cierta cosa luenga, en forma de vna bellota, que si la abrimos tiene dentro de si ciertos granos pequeños, y roxos, como los de las granadas; haze esta planta muchas rayzes grandes, y muy leñosas, nace por la mayor parte en asperos lugares, y esteriles; en lo demàs que toca à la calidad del alcaparra, podràs ver en el dicho Autor, y en otros muchos. El Italiano la llama capari, y tiene vn modo de hablar particular, que quando le dizen cosa, que no le venga à proposito, especialmente si lo toma por pulla, responde con otra, diziendo, capari, que es como si en Castellano dixessemos, oxte, guarda fuera: allà daràs rayo, es vna manera de imprecacion, y maldicion, como si dixera, vengate la almorrana, y esto por befa, y afrenta, por quanto à los paticos les nacen almorranas, que algunas tienen semejança à las alcaparras, como otras à los higos, y quando Marcial dà en rostro à Zoylo, que tiene almorranas él, y toda su casa, no lo atribuye à que sea enfermedad natural, sino al vicio de donde procedieron, y assi cõcluye en vn epigrama contra él.

*Res mira est ficus non habet vnus ages.*

En el Eccleiastès, cap. 12. se haze mencion del alcaparra, hablando de la postrimeria del hombre. *Impinguabitur locusta, & dissipabitur capparis.* Los Setenta buelven. *Appetitus respuit res oblatas, Xantes agnimus, Dissipabit auditas. Reprobabitur coitus. Dissipabitur concupiscentia.* Y ablo, y en los Scolios,

*patur, (vel extinguitur) is illa concupiſcibilis animæ, cui deſiderium tribui ſolet, nam cum corpore excidetur.* La gloſſa Interlineal, *refrigeſcet libido.* Nicol. de Lira. *Concupiſcentia carnis, quæ ſic nominatur, eo quod caporis eſt herua, quæ luxuria excitatur.* El Padre Maeſtro Fray Hernando de Zarate, en el libro octavo de la paciencia Chriſtiana, diſcurſo octavo: desbaratarſe ha el alcaparra, porque irà el hombre à la caſa de la eternidad, ô à ſu caſa eterna: aludiendo à que los ſepulcros de los antiguos eſtavan en las poſſeſsiones del campo, y cantos paſſos en rededor no ſe labravan: quando ſe abria la ſepultura, arrancavanſe las yervas que eſtavã nacidas ſobre ella; y entre las demàs era el alcaparra, la qual ſe cria en lugares incultos, y entre paredes viejas, y cantos, y aſsi valdrà tanto como dezir, abrirſeha la ſepultura, que por eſta razon llaman à los viejos decrepitos capulares, à capulo: veteres namque capulum, dixere ſepulcrũ, quòd capiat corpora, ô tambien ſi por alùſion ſignificaſſe la alcaparra, el almorrana, enfermedad que ſuele acabar à los viejos, deſangrandoſe por ellas, por no tener fuerça naturaleza para repararſe, pero yo no me aparto de lo dicho arriba, que es comunmente recibido.

ALCARAVAN, es ave conocida, que de ordinario anda cerca de las lagunas, es el Alcaravan de pequeño cuerpo, y las çancas muy largas, que por otro nombre llaman Cañas, de donde pudo dezirſe Alcañavan, y mudando la n. en r. Alcaravan, vano de cañas, ô zanquivano. Llamamos piernas de Alcaravan las muy delgadas, y tambien ay vn Proverbio. Alcaravan çancudo, dà à los otros conſejo, ſin tomar para ſi ninguno. Porque en viendo al caçador, ô al Gavilan, ô otra ave de rapiña, dà muchas vozes, ô gritos, con que las demàs aues toman aviſo, y procuran eſcaparſe: y êl ſolo queda por preſa, y le caçan.

ALCARAVEA, ſemilla, ô genero de eſpecia, Lat. caruis. carum. & cáros. y de alli caravea, y con el articulo Arabigo al-caravea, dixoſe del Griego *Caros*, à Caria, Provincia de donde ſe llevô à otras partes. La ſimiente del alcaravea ſe vſa mucho en los guiſados, eſpecialmente ſe come con el repollo, por ſer caliente, y ſana, vide Dioſcoridem, lib. 3. cap. 62. fol. 306. à Diego de Vrrea le parece que es Arabigo, y que ſignifica coſa que quita la ſed, ô que ſuſtenta, y ayuda à criar. Iuan Lopez de Velaſco. Alcaravea, de carave.

ALCARAZ, el Padre Mariana deſcribe el ſitio de eſta Ciudad en ſu hiſtoria, primera parte, libro onzeno, capite 25.

ALCARAZ, pequeña Ciudad, la qual eſtà metida en los montes marianos, y aſſentada en vn collado aſpero, y empinado, con cerco de dos meſes: ſe ganô por el Rey Don Alonſo el bueno, el que ganô la batalla de las Navas de Toloſa, y ſe entrô por fuerça, à diez y ocho de Mayo, dia Miercoles, vigilia, y viſpera de la Aſcenſion: y deſpues el Rey Don Enrique, cerca de los años de 1471. hizo merced al Maeſtre de Santiago de la Ciudad de Alcaraz: pero deſpues ſe puſo en la obediencia de los Reyes Catolicos, y los Ciudadanos, por no ſer del Marques de Villena, tomaron armas, y puſieron cerco à la fortaleça: acudieron los Ciudadanos, el Conde de Paredes, y Don Alonſo de Fonſeca, ſeñor de Coca, con el Obiſpo de Avila, que era del meſmo nombre. El de Villena por el contrario, ſabido lo que paſſava, vino con gente en ſocorro del Alcaçar, mas como no ſe tieſſe con baſtantes fuerças, deſiſtiô de aquella pretenſion, de hazer alçar el cerco, y recobrar la Ciudad. Eſto es del Padre Mariana, el nombre antiguo deſta ciudad, fue Orgia, como lo prueba Abrah. Hortelio, por eſtas palabras, *Orgia, Pomeo Ilergetum vrbs.* in Hiſpannia Tarraconenſi. Alcaraz indigitatur à Varrerio, &c. Los que son tardos, y eſpacioſos en perficionarſe en cualquier exercicio, y arte, dezimos ſer como los Moços de Alcaraz, que hazen tarde, porque no toman las lecciones, ni la perfeccion que han de tener, haſta ſer cumplidos los ſeis años. Viene bien con la deſcripcion que haze deſte lugar el Padre Mariana, con lo que dizen los Arabigos, en quanto ſu etimologia: es al-garaz, que vale cueva, ô guarida ſegura, y fuerte.

ALCARCHOFA, la flor de cierta ſuerte de cardo, Lat. capſes. cinara. Las cultivadas tienen menos eſpinas, y ſe comen por regalo, y mas dellas, ô coraçones. Al-articulo, carchofa, ſi cardoſa, por ſer la flor del cardo. Diego de Vrrea dize, no embargante eſto ſer Arabigo. Harxũ, del verbo harxeſe, que ſignifica echar eructos, y punchar. Bien viene con eſta etimologia, la que le dà Diego de Vrrea. Vrxufun, del verbo harxuf, que ſignifica madurar la coſa, deſuerte que eſtà paſſada, y no aproveche para comer, y es aſsi quando el cardo echa la alcarchofa, eſtà ya duro, y duro. El Padre Guadix le deduce de alcardoſa, como hemos dicho, ô de horxoſa, la falta, ô eructancia, porque ſale del cardo: al que es de mala condicion, y poco apacible, ſuelen dezir que es vna alcarchofa, por ſer eſpinoſa. Alcarchofa es vna labor que ſe haze en los brocados, y en los damaſcos, muy viſtoſa.

ALCARRAZA, cantarilla de vna, dos asas, de cierto barro blanco, que tiene algo de litre, y ſuſtenta freſca el agua que ſe echa en ella, eſpecialmente ſi ha eſtado al ſereno, ô en parte freſca. Deſte barro ay mucho en Toledo. Diego de Vrrea, que es genero de ſarro, de tierra blanca, le ſuelen labrar cõ vnos pellizcos como repulgos, y en ſu terminacion Arabiga, ſe llama carraz, del verbo careſe, que ſignifica pellizcar, y es la forma que ſuelen labrar eſte barro en la forma que dezen.

ALCARRIA, tierra poblada de muchos garitos pequeños, y cortijos, ô caſas de labrança, de la meſma raiz es alqueria, y aſsi ſignifican vna meſma coſa.

ALCARTAZ, papelon rebuelto en que se confituras, especies, y otras cosas de mercerias, y de tienda, al artículo Arábigo, cartaz, se dixo de carta, porque se hazen de papel viejo aprovechado; que no puede servir, si no de escorio, Lat. dicitur cucullus. Marcial amenaza à su libro para que no salga en publico, sin padrino, sino quiere que lo arrollen, y hagan dellos cartazes, lib. 3. epigr. 2.

*Cuius vis fieri libelle munus,*
*Festina tibi vindicem parare*
*Ne nigrani citò raptus in culinam,*
*Condilas madido tegas papyro.*
*Vel thuris, piperisque sis cucullus.*

ALCATARA, sublimatarium; vide Alquitara.

ALCAHVETA, vide supra alcahueta.

ALCATIFA, tapete, ò cubierta de lana, ò seda, que se pone para cubrir alguna mesa, ò banco: dize Diego de Vrrea, que su terminacion Arabiga es citifetum, y de alli al-catifa, Francisco Lopez Tamarid. Alcatifa es alhombra, ò suelo que se echa en el edificio.

ALCAVDETE, villa en el Reyno de Murcia, y està diò el Infante don Alonso, hijo del Rey Don Fernando el Santo, à Sancho Maçuelas, por lo mucho que en aquella conquista del Reyno de Murcia le avia servido, agora es titulo de Condado, el nombre es Arabigo, y no se su etimologia. El padre Mariana, lo dize, lib. 13. c. 3. fol. 824.

ALCAVDON, paxaro de los que enxaulan, dizese à canda, porque la tiene larga.

ALCAVALA, Ant. Neb. vectigal, publicum, vel regium. Juan Parlador rio, en el libro que intitulò rerum quotidianarum, cap. 3. num. 1. hablando del alcavala, dize assi. Hoc tributi genus vocant gabellam, nostrates alcavalam appellant: de materia, que alcavala, y gabela, es todo vna cosa, y es nombre Hebreo, del verbo *gabal*, limitare, porque del limite, y tassa de las mercaderias, resulta lo que se ha de pagar de la alcavala; y assi de alcabala, mudando la g en c. dezimos alcavala. La gabela guardò su letra; y en Hebro se llama *gabalam*. El vulgo cuenta vna patraña, que el Rey Don Alonso el sabio, temiendo Cortes en Burgos, dixo à los Procuradores, dadme gente, ò alcauzala, y de alli se llamò alcavala el socorro de dinero que le dieron. El primero que en Roma introduxo pecho, ò vectigal, fue C. Caligula, segun lo cuenta Suetonio, en su vida, y en Castilla el primero que impuso el alcavala, fue el Rey Don Alonso el Onzeno, como consta del capitulo 262. con algunos que se le siguen de su historia, porque hasta alli tan solamente se pagava la octava parte de las mercadurias que entravan de otros Reynos ò se sacavan del nuestro para ellos, el qual derecho se llamò con nombre Arabigo, Almoxarifazgo, como consta de la ley 2. tit. 7. part. 5. y del titulo 22. con los que se le siguen, lib. 9. de la nueva Recopilacion. Este genero de tributo, digo el alcavala, no se le concedio al dicho Rey Don Alonso, perpetuo, sino temporal, para en tanto que durava la guerra con los Moros; pero su hijo el Rey Don Pedro, dicho el cruel, ò justiciero, le bolvio à imponer, y de mano en mano se ha hecho perpetuo. Pues viniedo à su etimologia, como los tesoreros, ò arrendadores de aquel tiempo, que cogian el tal tributo fuessen Iudios, pusieronle el nombre, segun su propio lenguage, ò idioma Hebreo, y llamaronle alcavala, del verbo *cabal*, que vale tanto como recibir. Y Diego de Vrrea, no embargante esto dize ser Arabigo, del verbo cauele, que vale recebir: pero notoria cosa es que la lengua Arabiga, es deribada de la Hebrea, y assi concurren en las rayzes de muchos vocablos, aunque difieran en las terminaciones, y en algunas vocales.

ALCE, es vn animal salvage, quadrupede, del qual haze mencion Plinio, lib. 8. cap. 15. y Solino, cap. 32. Iul. Cessar en sus Comentarios de Bello Gallico. lib. 6. le describe en esta forma. El Alce, tiene la forma de vna Cabra, y su piel varia, salvo que tiene mas cuerpo, no tiene cuernos, y las rodillas carecen de nudos, y artejos, no se echa, ni se recuesta para dormir, y si acaso cae en tierra, no se puede levantar, ni ponerse en pies, arrimase à los arboles para reposar. Los caçadores sacando por el rastro de sus pisadas la guarida, aserran por el tronco el arbol à do se apoya, dexandole el grueso que basta para no caer, y quedarse en pie, con q̃ arrimandose à èl el Alce, como lo acostumbra, le rempuje, y le cayga encima. Esto que Cessar dize del Alce, no conforma con lo que refiere Plinio, segun la opinion de algunos Alemanes, hombres doctos, y que tienen noticia deste animal de vista, y experiencia, los quales cita algunos Conrado Gesnerio, en las adiciones que hizo à su libro de quadrupedibus. Iuan Kentmano, y Iuan Pontano, los quales afirman aver visto vivo el Alce. Andres Baccio Medico Romano, escriviò vn tratado de la gran bestia, y cita à Polonio Menabeo Milanes Medico, que estuvo en Polonia, y vio caçar el Alce, y dio noticia de su historia, y de sus calidades, y virtudes, en razon de Medicina. Su etimologia dizen ser Griega, del nombre *Alce*, fortitudo: por ser este animal el mas fuerte de todos, y juntamente el mas veloz. De cuya naturaleza tomò Alciato el argumento para la emblema de su apellido, nombre, y linage, que està de los primeros de su libro.

ALCIDES, es nombre de Hercules, dicho assi de la diction Griega *Alce*, virtus, robur, fortitudo, y lo mas cierto es ser nombre patronimico de Alceo su aguelo, padre de su padre Amphitrion.

ALCION. Avecilla que haze su nido en la arena junto al mar, y esto enmedio del Invierno, como dizen S. Basilio, y S. Ambrosio, y en siete dias calienta, ò empolla los huevos, y en otros siete los saca, y cria hasta q̃ puedan bolar: y en estos catorze dias milagrosamẽte jamas se levanta la mar, ni se altera sus olas, como lo tiene notado los marineros, y llaman estos dias *Alcionios*, estando ciertos que no ha de aver tormenta en estos catorze dias,

ALCOVA, es aposento para dormir, con el techo de boveda. Lat. camera, del Griego *Kamara*, y deste nombre dezimos camara el aposento donde duerme el señor, por otro nombre se llama Fornix, & testudo: porque va hecha en arco, que boveda es lo mesmo que bolveda à boluendo. El Padre Guadix le dà su etimologia de cuba que en Arabigo vale cueva. Diego de Vrrea, alcova, se dize qualquier cobertura de techo en redondo, y se llama cubetum, del verbo cabebe, que significa tener vna cosa sobre otra, que dexan debaxo algun hueco à modo de cimborrio. Alcovilla, el tal aposento, quando es pequeño. Tamarid dize valer alcova tanto como capilla, todo parece vna cosa.

ALCOCEL, villa, vale en Arabigo castillos.

ALCOBAZA, Monesterio de Bernardos. vide padre Mariana, lib. 10. cap. 18. fol. 668. primer tomo.

ALCOCODEN, es termino perteneciente à la astrologia, dicho de al-y el nombre Hebreo *cocab*, que vale Estrella, y el Arabigo corrompiole en cocaden, ô se dixo de la palabra *que em* oriens, principium, initium. Pero la difinicion que propiamente se dà à la palabra alcocoden, trae Iuntino, en esta forma. Alcocodem vocant Arabes, annorum datorem, qui ostendit tempus, quo natus secundum naturæ cursum vivere debeat, nisi ratione directionis alicuius, vel alterius violenti, & subiti accidentis, vita ei abrumpatur.

ALCOFA, nombre Arabigo, vale espuerta en Portugal.

ALCOHELA, nombre Arabigo diminutivo quhiletum, negrillo, del verbo quehale, que vale ser negro, por otro nombre se llama endivia, de que los Boticarios sacan agua: devióse llamar assi, por razon de su simiente, y vsanle los Toledanos, y no haze mencion deste nombre ningun Autor de los que escriven de plantis.

ALCOHOL, es cierto genero de polvos, que con vn palito de hinojo teñido en ellos le passan por los ojos, para aclarar la vista, y poner negras las pestañas, y para hermosearlos. Dize Vrrea ser Arabigo, y en su propia terminacion dezirse quhulum, del verbo quehale, que vale negrear, ô poner negras las pestañas. Pero él es de raiz Hebrea, del nombre *stibium* del verbo *aptare*, comere, & ornare oculos suos stibio. Este verbo se halla tan solamente, en Ezechiel, cap. 23. num. 40. *Itaque ecce veniunt quibus te lavasti, & oculos tuos, id est circumlinisti stibio, vt vertit vulgata.* Y que el alcohol, dicho stibium, sirva para esto, ay otros lugares en la Escritura que lo digan, quarto Regum, ca. 9. num. 3. *Venitque Iehu in Iezrahel. Porro Iezabel introitu eius audito, depinxit oculos suos stibio, &c.* Ieremias, cap. 4. num. 30. *Tu autem vastata, quia faciés? cum vestieris te coccino, cum ornata fueris monili aureo, & pinxeris stibio oculos tuos, &c.* No se le passó por alto à Iuuenal este modo de agraciar las mugeres sus ojos, pues dize en la satira primera:

*Illa supercilium madida fuligine tinctum.*
*Obliqua producit acu.*

Y es assi que con el alcohol parece agrandarse y alargarse los ojos, y por esso le llaman ophthalmon, producidor, y dilatador de los ojos. Es el alcohol especie de mineral, y hallase en minas de plata, se llama en Latin stibium, en Castellano antimonio, y en Castellano alcohol. Dioscor. lib. 5. cap. 58. & ibi Lagunam. holado, el que tiene las pestañas negras, ô por tura, ô por arte. Proverb. El polvo de las O alcohol es para el Lobo. Esto respondió vn que iba tras vnas damas, diziendole, que se se, ô passasse adelante, porque le harian que anda tras su interês, no repara en inco dades.

ALCOLEA, es nombe Arabigo dize el Padre Guadix, que vale tanto llejo. Abrah. Hort. dize averse llamado mente flavium aruense, y cita à Ambrosio rales, con estas palabras. Flavium aruense Ambrosius Moralis, Hispanniæ vrbem, ocu ab Hispali in Betica, quam hodie Alcolea lari tradit. Vetus lapis illius meminit. P llaman de Alcolea, edificó el Arçobispo ledo, D. Pedro Tenorio à sus expensas, rio Taxo, junto à la qual estavan vnas ca passando por alli el Rey don Iuan à Sevill hazer guerra à Portugal, se agradó de l por ser obra importante, y de la apacibilid tierra, y con esta ocasion hizo instancia el A po, que diesse franqueza à todos los que v alli à poblar, y otorgó el Rey con su deman so que el pueblo se llamasse Villafranca, y zasse de la mesma franqueza Alcolea, en ritorio se avia edificado la puente. El Pad na, lib. 18. cap. 13. fol. 208.

Ay otro lugar en el Reyno de Aragó, dic lea, à las riberas del rio Zinga, q̃ ganó D. Conde de Barcelona à los Moros, año de

ALCOMENIAS, este nombre es lar del Reyno de Toledo, con el qual nom do genero de semillas, que entre año se g ra los guisados, y otras cosas. como son, taça, alcarabea, cañamones, &c. Y porque tambien los cominos, de que los Moros v de ordinario en sus caçuelas, y guisados, nombre à esta feria, en Toledo, comenias, d no, y oy dia se llaman alcomenias, vendens calle, junto à la Iglesia mayor, desde la es las casas del Dean, hasta la calle que baxa à peria. Lo demas se dirà en la palabra comi

ALCONCHEL, villa, dize el Padre dix, que vale tanto como el honrado.

ALCORAN, dize Diego de Vrrea, su terminacion Arabiga, es curanum, del v re, que significa leer, y assi Alcoran valdrá ô libro para leer, y por anthonomasia, el libro ley de Mahoma. Pedro de la Cavalleria en que hizo intitulado Zelus Christi, dize que

tomô este nombre de Coran, que vale capitulo, por ir dividido este libro por capitulos. Mas lo doy à Vrrea, aunque todo viene à significar vna cosa, que es letura, y todas las leturas tienen division, y capitulos. Francisco Lopez Tacora, Alcoran, es recopilacion. Este maldito libro de tantos disparates compuso Mahoma, ayuda de Juan Antiocheno, Herege, y de Sergio, Arriano, y con ellos vn Iudio Mathematico, dicho Cerabo, y como lo cuentan todas las historias, tratando de la vida del perverso, y malvado Mahoma. Dize el Padre Pineda en su Monarchia Ecclesiastica, lib. 17. cap. 17. §. 2. Que el Alcoran, fue ordenado, y recopilado en tiempo del Alifa Moavia; juntando todos los papeles que avia de lo que dexô Mahoma, y cometiô à seis varones que lo sacassen en limpio: los quales quitaron, y pusieron lo que les pareció, y compusieron seis volumines; todo lo demas echaron en el rio, haziendo ley, de que ninguno contraviniesse à lo escrito en los dichos volumines: à los quales llamaron Alcoran, que quiere decir recopilacion, y letura de la ley. Esto es del Padre Pineda en el lugar alegado.

ALCORCON, Pueblo dos leguas de Madrid, conocido por las ollas que alli se labran, y otras vasijas. Dize el Padre Guadix que vale tanto como cerro, ô collado.

ALCORNOQVE, los Latinos le llaman Suber, es vna especie de roble, que assi en el fruto como en las hojas se parece à la encina, aunque no es tan poblado de ramos, y tiene la corteza mucho mas grueſſa; esta le quitan vna, y muchas vezes, y la naturaleza socorre luego con otra. Es nombre Arabigo Aldorque, y vale tanto como el desnudado, ô mal vestido, aludiendo à lo que tenemos dicho de la corteza, que le desnudan della para hazer calçado à las mugeres pequeñas; y sobre esto escrive muchas cosas el Doctor Laguna, en los comentarios sobre Dios. lib. 1. cap. 121. De dorque se dixo corque, y de alli corcho, y al-corque.

ALCORQVE, genero de calçado, cuyas suelas eran aforradas en corcho, que como tenemos dicho, es la corteza del alcornoque, dicho en Arabigo corque, y con el articulo al-corque. En Latin le llaman soccus, y de alli sueco, y çueco: es calçado, aunque levantava la estatura de la persona, no era tan alto como el cothurno propio de los tragicos, en razon de representar Eroas, y Reyes, y personages graves. El çueco era particular calçado de la comedia, como de gente ciudadana, y ordinaria: agora los çuecos son cierto genero de chapines, con la cubierta del pie entera, de que vsan las viejas, las beatas, y gente religiosa, que no quieren se les vea la punta del botin, ô servilla. Andar en çuecos, es traer chapines muy altos; porque con ellos andan mal, y desgraciadamente. Cuentan vna fabula, que en cierta Provincia las mugeres eran muy andariegas, y jamàs paravan en casa, y entrando en consejo los hombres, y pidiendole al que entre ellos era tenido por mas sabio, y prudente: para echarles este fendas corimas, les persuadiô que hiziessen vn calçado de palo, que las levantasse mucho en estatura, con que parecerian mejor, y serian mas respetadas. A esto parece aludir lo que dize San Ambrosio lib. de Nabuch. capit. 5. que los chapines sirven à las mugeres de grillos. Tomaron su consejo; pero hizieron ellas otro luego, en que determinaron buscar el palo mas ligero para esto, y assi pidieron al alcornoque que su corteza, que para este efecto le desnudan muchas vezes: y salieron con quedar dispuestas, y por ser vistas, mas andariegas: y desde entonces acà no ay muger chica, y lo que negô naturaleza, reparan con arte, no embargante el lugar de San Lucas, cap. 12. *Quis autem vestrum cogitando poterit adijcere ad staturam suam cubitum vnum.*

ALCORÇA, es vna costra de açucar refinado con mezcla de polvos cordiales; es Arabigo, y segun Diego de Vrrea, en su terminacion cursetun, del verbo carese, que significa àmasar, y hazer pasta, y assi à las alcorcillas llamamos pastillas de boca. El Padre Guadix dize, que vale tanto como torta, todo parece que va à significar vna cosa.

ALCOTAN, por otro nombre esmerejon; es Arabigo segun Diego de Vrrea, dicho quitanum, del verbo catene, que vale descaecer, y cortarse, dieronle este nombre propissimamente, por el efecto que haze quando buela sobre las Alondras, ô Cubuxadas, las quales cobran tan gran miedo con su presencia, que se dexan asir del caçador con el laço escurridiço, que lleva al cabo de vna caña, y muchas vezes llega à echarle el sombrero encima, y aun à tomarla con la mano, y por esso se pudo llamar esmerejon à merore, por el miedo que pone en estas avecicas; y algunos quieren que Alcotan se aya dicho de alcortan; porque las corta, y haze perder el animo. Empero lo mas cierto es ser Arabigo, como està dicho, sin embargo que podria ser nombre Hebreo de Coran, paruum esse, minorem, vilemque esse: por ser entre las aves de rapiña muy pequeño. Otros le escriven con aspiracion, halietus, vel halicetus *haliaetus*, aquila marina. Fingen los Poetas, que Niso Rey de los Megarenses, aviendole cortado el cabello, Fatal su hija Seylla, pudo ser vencido de Minos, Rey de Creta, y con la rabia que tenia, yendo tras la doncella para matarla, los Dioses le transformaron à èl en Alcotan, y à ella en Cubuxada.

ALCREVITE; Lat. sulfur. Sulphur es nombre Arabigo, y segun Vrrea, corrompido de al-quibrit, que vale sulfur, este nombre corrompemos, y dezimos, çubre, piedra açufre, que vale lo mesmo que alcrevite. Açufrador, el enxugador donde se da color à las rocas con el açufre. Açufrarse el cabello, ponerle roxo con el humo del açufre. Plinio lib. 35. cap. 15. cuenta el alcrevite por cierta especie de tierra, y otros le ponen entre los minerales. Cerca de Napoles ay vna montaña, que cavandola sale luego el humo del alcrevite, y se van

curar alli de muchas enfermedades. Ay alcrevite natural, y otro artificial, de que haze mencio Dioſcor. lib. 5. cap. 82. Los palillos hechos de cañahejas, ô cañas partidas, ô del cañamo, que en Valenciano ſe llaman palletes, mojadas en alcrevite ſirven para encender la lumbre, como aya alguna cētella, ô reſcoldo en que pueda prender; y eſtas llaman en el Reyno de Toledo alguaquidas.

ALCVDIA, cierta parte de Eſtremadura, à donde llevan de Caſtilla à invernar el ganado, es tierra de muchas deheſſas, y no montuoſa; pero de muchos collados: y aſsi los Arabes le puſieron eſte nombre, que vale tanto como collado. Diego de Vrrea en ſu termino la llama quidetum, del adverbio quàde, que vale quaſi, como ſi dixeſſemos caſi monte; que es lo que propiamente ſe llama collado. Deſte nombre Alcudia haze mencion Abrahan Hortelio, verbo Celtici.

CELTICI, Hiſpanniæ citerioris populi, apud Plinium: quorum, alteros Nerias, alteros Præſamarcos cognominat; Præſamarci, & Nerij ſunt Pomponio, niſi vitioſus ſit codex. Hodie, Alcudiam habent; vt placet Pineto.

ALCVNA; vale linage, caſta, decendencia. Latinê genus, ſtemma, es muy vſado termino en la lengua Caſtellana antigua, aſsi en las Coronicas, como en las leyes, y contratos. Es Arabigo, y dize el Padre Guadix, que cuña en Arabigo vale tanto como linage.

ALCVZA, Græcê *elaiopharon*, vaſo ordinario donde ſe trae el azeyte de la tienda para el gaſto, y ſe tiene manual en la cozina para los guiſados, y candiles, por otro nombre dicho azeytera: Lat. infuſorium, olearium lecythus, y quando es el alcuza pequeña, lenticula, por la forma del tal vaſo que es redondo, pero plano, à modo, y manera de la lanteja. En las Sagradas letras ſe haze mencion de dos maneras de vaſos, en que echavan el azeyte, y eſpecialmente con el que vngian Reyes, Sacerdotes, y Profetas. El abundante, y capaz era cuerno, y el manual era pequeño, dicho lenticula. El Padre Guadix dize, alcuza ſer Arabigo, del articulo al, y de quiez, ô quiz, que vale vaſo, y medida, y es aſsi q̄ las alcuzas ſe hazen para cantidad cierta, cómo para vna, ô mas panillas. Diego de Vrrea dize, que en terminacion Arabiga ſe dize quezetum, del verbo queneſe, que ſignifica eſtrechar, porque ſemejantes vaſos, à cauſa que el azeyte no ſe derrame, y vaya diſtilandoſe poco à poco, las hazen con el cuello angoſto, y aſsi eſte tal vaſo ſe llamava, cerca de los Latinos, guttus, teſte Varrone agutta, quæ propter colli anguſtiam, humor inde guttatim effueret. Horat. lib. 1. ſermon. ſatyra 6. Non quia Mecœnas, ibi.

*Aſtat echinus*
*Vilis, cum patera guttus, Campana ſuppellex.*

Y quando echavan el azeyte en algun cuerno le diſtilavan, no por lo ancho dél, ſino por la punta: y aſsi ſalia gota à gota, eſpecialmente ſiendo el que lo dava algun avariento malavēturado, qual le pinta el meſmo Horat. lib. 2. ſerm. ſaty. 2. qua vi

*Ac niſi mutatum, parcit diffundere vinum,*
*Cuius odorem olei nequeas præferre (licebit*
*Ille repotia, natales, aliosve dierum,*
*Feſtos albatus celebret) cornu ipſe bilibri,*
*Caulibus inſtillat, veteris non parcus acerri.*

ALCVZCVZV, es vn cierto genero de hor guillo, que hazen los Moros de maſſa defech granos redondos. El Padre Guadix dize es Ar go, corrompido de cazcace, verbo que vale re dear pelotillas ſobre la tabla, ô palma de la de donde ſe dixo cazcarria. Diego de Vrrea ſu terminacion Arabiga ſe llama cuſcuſun, del bo queſqueſe, que ſignifica arrollar con la pal la mano, haziendo granillos menudos, à ma cabeças de hormigas, y deſta ſimilitud llama nueſtro vulgar al meſmo alcuzcuzu, ô coſi parece hormiguillo; ambos acuden à vn mēm gen Guadix; y Vrrea.

ALÇAR el dedo entre los niños, es ſeñ y prometer para cumplir; tambien vale otorg aprovar alguna coſa; del verbo *tollo*, à pon dis digitis; quo geſtu ſuffragabatur olim po Lexicon Græcum. En Eſpaña particularm ſeñal de dar ſu palabra, y aſſegurar, y dizen los juramentos que ſe toman à los Miniſtros caſa Real, ay ceremonia para ſeguridad de al dos dedos, el indice, y el medio, y en vn ro viejo del Conde Fernan Gonçalez dize: Ta çaron los dedos, en ſeñal que ſe jurô.

ALÇAR, ſe dixo de alto, ſu compueſto ſalçar. Alçar en el ſanto Sacrificio de la Mi moſtrar el Sacerdote al pueblo la Hoſtia, y liz conſagrados. Tañer à alçar, es à la plegar à eſſe tiempo ſe haze vna ſeñal, à la qual tod fieles donde quiera que eſtàn, quando la oyen can de rodillas, y hazen oracion. Alçar los m les, es acabar de comer. Alçar de eras, barre lo que ay preſente, como haze el labrador q ha recogido ſu pan, y encamaradolo. Alç juego de los naypes, es dividir la baraja, pa los naypes q̄ eſtavan debaxo ſe pongan encim çarſe à mayores, no querer dar parte de la p los demàs, como hermano mayor, y mas poc Alçarſe en el juego, dexarle yendo con ganā ſin eſperar à que los contrarios ſe puedan deſp Alçarſe el banco, es quebrar de ſu credito. Alç beça, bolver el que eſtava poſtrado, y falido à n zerſe. Alçarſe el agua, aver empeçado à llove por ſobrevenir viento contrario à la pluvia, de ratarſe las nuves. Alçar la voz, hablar alto. A las faldas, moſtrar ſus verguenças. Alçar el ch levātarle en mayor altura. Alçarſe el precio de coſas, encarecerſe. Alçarſe vn Reyno, Prov Ciudad, ô Caſtillo, es revelarſe cōtra ſu ſeñor. çar la mano de vn negocio, no tratar mas dél. çar cerca de los muſicos, es quādo el maeſtro de pilla, aviēdo echado el cōpàs, à la mitad dél le la mano. Iugar al alçar, echar en alto alguna m da ſobre enladrillado, ô enloſado, y el q̄ eſtà

le la raya, ô jútura gana, y ſuele perder dobla ſ cae ſobre la raya. Alçaprima, vna inven-ciõ los oficiales de edificios, q̃ aſsiendo en la pared, ó otra coſa, y cargãdo en el contrapeſo la levantã en alto. Dar à vno alçaprima, es ponerle alguna traſpa, ô engaño para derrocarle, y arruynarle. Alçadas, es vna judicatura que repreſenta la ſuprema juriſdicion, en reſpecto del juez ordinario, y tiene ſu limite, haſta la cantidad que puede conocer, para amparo de los pobres que no tienen facultad de poder acudir al Conſejo, y Chancillerias, y aſsi en Toledo ay Alcalde de las alçadas, que vale tanto como de apelaciones: veràs todo el titulo 27. de la tercera Partida, y alçada vale tanto como apelacion. Alçarſe la regla à la muger que le empeçò à baxar, y por algun accidẽte ceſſò. Alçacuello, vna invencion que tienen las mugeres para levantar el cuello como arandela. Alçar alguna coſa en lengua toſca, es guardarla. Alçar la palabra, ſoltarla. Alçar el deſtierro, perdonarle. Alçar de obra, acabar el trabajo.

ALDAVA, ô aldava, Lat. Peſſulus. i. Repagulum. Catapyges. Parece ſer nombre compueſto del articulo Arabigo, al y de dava, à dãdo, por que golpeamos con ella à la puerta. Pero el Padre Guadix dize ſer Arabigo, y dezirſe dabaha. Diego de Urrea la pone enterminaciõ Arabiga, dabbetũ, del verbo debbe, q̃ ſignifica dar golpes. Aldavada, el golpe que ſe da con la aldava, y los trabajos, y peligros, y enfermedades en los hombres que eſtan diſtraidos, y olvidados de ſus conciencias, decimos que ſon aldavadas, y para todos lo ſon, pues todos ſomos pecadores. Aldavilla, diminutivo de aldava, aldavon, el aldava grande de la puerta principal.

ALDEA, por otro nombre aduar, Latinê argea, y en plural argeæ. arum. vale poblacion pequeña en tierra de labrança, y algunos dizen eſtar corrompido el vocablo de aldea, y el morador della aldeano, aldecano, de la palabra diez, y valdra tanto como dezmero, hombre que paga de diezmo, como en el Andaluzia ſe llama quintero, el que paga de cinco vno, y la caſa de ſu labor ſe llama quinta: otros dizen ſer nombre Griego. Aldeano del verbo *aldaino*, creſco, porque crian el ganado, y labran las tierras que crian el pan, legumbres, y fruta. En Griego ſe llama el aldea Κωμη, villa del verbo *Komapo*, comeſſationibus indulgeo, porque en el aldea comen juntos amos, y criados; y ſabeles bien la comida, aunque ſea de pan, y cebolla, por aver trabajado antes de ſentarſe à la meſa: aſsi lo dize Feſto Pompeyo, y refiere lo Bodino, lib. 3. cap. 7. de ſu republica. No ſabe leer mas que en el libro de ſu aldea, traer decorado lo que ha de dezir, ſin poder dar razon de nada, ô atarſe ſolo à lo que le enſeñaron en ſu rincon. A fuer de el aldea, ſegun vſança de ruſticos, ay vn cantarcillo viejo, que dize, madrugava el aldeana, y como lo madrugava, con vnas coplas muy graciosas, que por ſer tan vulgares no las pongo aqui, bien podrà ſer que eſta palabra aldea ſea Arabiga, no alcanço ſu origen. Ay muchos lugares en Eſpaña con eſte nombre de Aldea, como Aldealuenga, Aldea nueva, Aldea del palo, Aldea ruvia, Aldeatexada, Aldealrio, dicha ſegun algunos Autores Illiturgis. Aldeorrio, vn lugar grande desbaratado.

ALDERETE, nombre de lugar, y apellido: dize el Padre Guadix, que vale tanto como el ſabio, el entendido, y el entremetido: yo le tengo por vaſcongado, y no Arabigo.

ALDIZA, cañita delgada maziza, y ſin ñudos de vna maceta, à modo de eſpiga ſin grano, que es vna eſpecie de eſparto; y deſtas hazen en el Reyno de Toledo eſcobas. El Padre Guadix dize ſer Arabigo, de diz, que ſignifica junco, por la ſemejança que tiene dèl, aunque es delgado.

ALDONÇA, nombre en Eſpaña, antiguo, y ordinario: hanle tenido Señoras muy Principales deſtos Reynos. Al es articulo, y el nombre donça eſtà corrompido de dolze; eſta coniectura ſe toma de lo que eſcriven las hiſtorias que Doña Dolze hija de Gilberto, Conde de la Proença, caſò con Don Ramon Arnaldo, Conde de Barcelona, y à eſta meſma corrompido el vocablo, y añadiendole el articulo Arabigo, la llamaron D. Aldonça, y de allì en adelante las demàs ſe llamaron Aldonças, que vale tanto como dulces. Alebrarſe, acobardarſe, vide Liebre.

ALECHE, Lat. halec. ecis. vel vt alij ſcribunt halex. Pecezillo del mar: deſte, ô de otro ſu ſemejante hazen vna ſalſa, ô eſcabeche los marineros, y gente de coſta. Deſte meſmo nombre Martial. lib. 11.

*Cui portat gaudens ancilla paropſide rubra*
*Halecem, ſed quam protinus illa voret.*

ALEDAÑO, vocablo antiguo, pero haſta oy vſado en las eſcrituras de compras, y ventas de poſſeſsiones, quaſi à lindano, de linde: y linde del nombre Lat. limes. tis.

ALEGAR, vale traer leyes para comprobacion de lo que propone, defendiendo, ô acuſando, ſegun el brochardico de los Iuriſtas, erubeſcimus cum fine lege loquimur, y eſtiendenſe las alegaciones, à las opiniones de los Doctores, y algunas vezes ſon tantas, que ofuſcan el entendimiento, y hazen perder el hilo, y la corriente de la razon, y à eſta cauſa ſe les manda à los Abogados, no ſean en eſto importunos, y peſados. Prou. Cada vno alega en derecho de ſu dedo, dando à la ley el ſentido à ſu propoſito.

ALEGORIA, es vna figura cerca de los Retoricos, quando las palabras que dezimos ſignifican vna coſa, y la intencion con que las pronunciamos otra, y conſta de muchas metaphoras juntas, Græcê *allegoria*, quaſi alia appellatio, vel ſignificatio, inverſio quoties aliud ſenſu, aliud verbis intelligitur. Naſcitur enim hæc figura ex multis concinnatis metaphoris, qualis eſt illa apud Virgil. Ægloga. 3.

Clau-

*Claudite iam riuos pueri, sat prata biberunt:*
id est desinite iam plura canere, quia satis audiuimus.

ALEGORIZAR, alegorico.

ALEGRIA, vna de las passiones del alma, Lat. lætitia, gaudium, hilaritas, exultatio. Dixose alegria, quasi alacria del nombre alacritas, dizese por otro nombre regozijo, de re, & gaudium: el gozo, puedese tener interiormente, sin que resulte fuera; pero el alegria siempre se muestra con señales exteriores de contento; llamamos alegrias las fiestas publicas que se hazen por los sucessos prosperos de vitorias, ô nacimientos de Reyes, Principes, ê Infantes; tambien llamamos alegria cierta semilla, cuyos granitos son dulces, y agradables, y se suelen mezclar con la masa del pan, y dellos se hazen vnos buegados para los niños, y para las amas que los crian. Los Arabigos llamaron alxonjoli, y los Latinos sisamum. mi. & sisama. mæ. Nombre Griego *Sisamon* frugis genus à Plinio frumenti, à columella leguminum generibus annumeratum. Culmen habet ferulaceum, folijs sanguineis, semine candido, infra magnitudinem lini, quod vasculis, vt papauer continetur, radice simplici, & alba. El Italiano le llama iugiolina, que vale lo mesmo que alegria, y de iugiolina pienso que los Moros dixeron corruptamente al-iugiolin, y nosotros le corrompimos mas dizien do aljonjoli. De alegria, y contento han muerto muchos, tambien como de tristeza, y pesar. Philipides comico, Sophocles tragico, Dionisio Tyrano, y Cratino Athenienſe, murieron subitamente de averles dado el premio en el certamen literario. Philemon, Philistiõ Poetas, Crysipo Estoyco, y Zeuxis, Heracleontes pintor murieron de pura risa. Chilo Lacedemonio, vno de los siete Sabios de Grecia, de ver vn hijo coronado en los juegos Olimpicos, y Diagoras Rodio, de aver visto en vn dia coronados, en los mesmos juegos, tres hijos: quedaron ambos de puro contento muertos. Polycrita Naxia llevandola en triunfo, por aver librado su Ciudad del cerco, que les tenia puesto Diogneto, y los Erythreos, muriô de contento, como Marco Iuuencio Talva, leyendo las cartas del Senado, quales êl las deseava, y Tellon Emperador, vencidos sus enemigos, viendose aclamado, y obedecido de todo su exercito. Ay muchos exemplos, assi antiguos, como modernos, que por no cansar los dexo de referir, y la causa porque con mas prontitud mate el alegria, que la tristeza, es, porque la sangre, y los espiritus salen à fuera, y desamparan el coraçon, dilatandose mas de lo justo, y assi desfallece: como opreso, y ahogado con la tristeza se apaga, porque de la alegria, es propio, dilatar, que como nace de la consecucion del deseo, se ensancha, y abre el coraçon para recibir la cosa amada, Santo Tomas. 1. 2. quæst. 33. articul. 1.

ALEGRON, es el rumor de buena nueva, incierta, y sin fundamento, que quando sucede al reves es ocasion de mayor tristeza.

ALELVYA, Aleluya; palabra Hebrea, vale laudate Dominum, de *Aleluy.* & ia.

ALELI, vel alelis, es vna mata como que echa vnas flores de buena vista, y olor, en los jardines de diversas colores, amarillos, blancos, encarnados, y rajados, de que se hazen ramilletes, y guirnaldas. Dize Vrrea, que terminacion Arabiga, se dize le eletum, del bo leê leê, que significa campear, luzir, y resplandecer, vide verbo alheli.

ALEMANIA, nombre corrompido de Germania, quasi al-Hermania, escrive Solino lib. 7. aver tomado este nombre por la hermandad que tenian con los Galos, ô Belgios. Otros dizen averse dicho Germanos, por ser vna junta de diversas naciones, que hizieron hermandad entre si. Otros, de Garman, y alman, que en su lengua significa, gente varonil, y belicosa. Abulensis. *Germania*, Europę latissima regio, & imperij decus, quam magnam cognominat Ptolomeus. Hebræis Ascanes, vel Ascenes, nuncupata Iosepho teste, vnde etiam incolas Ascanes appellant Iudęi, vt docent Beccanus in Genesim, Thucis, &c. Los Alemanes son gentiles hombres por estremo de barba, y cabello roxo, y desde tiempo de los Emperadores Romanos van enriçarsele, como lo significa Marcial Amphit. Cæsaris, quæ tam se posita est libi

*Crinibus in nodum tortis venere Sicambri,*
*Atque aliter tortis crinibus Æthiopes.*

Aunque algunos quieren que los Sicambros sean Franceses en su lengua Francos (que tanto como feroces) estos escriven Autores ves averse entrado en lo intimo de Germania por esto confundido el nombre de Francos, el de Germanos. Parece confirmarlo Seneca vna Epistola 126. lib. 3. de Ira. Non est Ariovisto inter suos insignitus color, nec ruffus crinis coactus in nodum apud Germanos, Iuuenal. 13.

*Cærula quis stupuit Germani lumina, flauam*
*Cæsariem, & madido torquentem cornua Cirro*

vel dicti sunt Germani, quasi gar em mam.

GERMANIA, el acento en la penultima es el lenguage de la rufianesca, dicho assi, ô porque no los entendemos, ô para la hermandad que entre si tienen.

ALENTAR, tomar aliento, tomar huelgo, ânhelo, as. que significa lo mesmo. Hombre alentado el que detiene el resuello, sin desfallecer. Milon Crotoniates se cuenta, que de vna puñada mataua vn Toro, y le llevava luego acuestas sin resollar, ni tomar aliento vn estadio (que es espacio de ciento y venticinco passos) y este mismo le comia todo, hasta dexar los huessos monda

✠ ALENTAR, no solamente significa tomar aliento; sino tambien darle à otros, y es mucha maña, y destreza el saber alentar à vn barde. Viendo Iulio Cesar huir à vn Alferez

batalla contra los Numidianos, corrió tras
ien le alcançado, haziendole por fuerça
el otro atrás, le dixo: *Atras, atras, exas á*
*migo*. No queriendo affrontarle, con que él
ieſſe que auia conocido ſu cobardía, ſino
aginava iba à buſcar los enemigos. Tam-
ſe deſtreça en alentar vn exercito entero
pelear. *Apuminandas*. Capitan de los Theba-
iendo de pelear contra los Lacedemonios,
entar à ſus ſoldados, les dixo: Que los La-
onios auian hecho vn decreto, de poner à ſi-
pada todas las madres de los Thebanos, y
os hijos, con ſus mugeres: tendrian en per-
ervidumbre: Oyendolo los Thebanos, ſe
on de tal manera en ſu defenſa, que en la
arremetida vencieron à los Lacedemo-
El Rey Cyro, queriendo animar à los del
los hizo trabajar todo el dia en cortar vna
eſpeſa: deſpues al otro dia les dió de co-
regaladamente: y preguntandoles, qual
os coſas les agradava mas: reſpondieron,
poſtrera: Dixo entonces el Rey: *con lo prime*
*de venir á la ſegundo, porque jamás podeis*
*bienaventurados, ſi primero no ſobrepujais á*
*enemigos*, de eſta manera movió, y alentó
animos de los ſuyos à la pelea: y puede ſervir
maxima para alentarnos en la lid, y contienda
del eſpiritu con la carne, y ſepamos que no pode-
libres, y bienaventurados en el Cielo, ſi
primero no alcançamos victoria en la tierra: y baſ-
que diga el ſeñor *Matth.* 11. que el Reyno de
los Cielos padece fuerça, y los esforçados valien-
alçan con él.*

ALERZO, ſegun algunos, es eſpecie de Ce-
aunque eſte nombre parece quadrar mas à la
ſegun Laguna, ſobre Dioſc. lib. 1. cap. 85.
Nebriſ. buelve Alerzo, ò Cedro, arbol Ce-

ALESNA, la aguja con que el çapatero paſ-
la pela del çapato, y el cuero, antes de los ca-
cáñamo encerotados con que coſe. El Ita-
la llama leſina, à ledendo, porque es peligro-
ſer tan aguda. Al que es muy viuo, y preſto,
os que es agudo como vna aleſna, Lat. *Subu*
Marcial burlandoſe de vno, que auiendo gana-
cha hazienda à çapatero, la deſpendió to-
dar al Pueblo Romano fieſtas de gladiato-
y lo que adquirió por la punta de la aleſna,
dió por la de la daga, ò el puñal, lib. 6.
16.

*Das gladiatores ſutorum regale cerdo,*
*Quodque tibi tribuit ſubula, ſica rapit.*

ALEVE, el que es traydor, que ſe levanta
ſu ſeñor, del verbo Lat. alleuo. as. in altum
es vocablo antiguo, Eſpañol, muy vſado.
ia, la traycion hecha contra el Rey, y ſe-
Alevoſo, lo meſmo que aleve. Proverbio. A
traydor dos alevoſos, da à entender, que no ſe
guardar fee al que la quebranta, y comun-
dezimos levantarſe à mayores el que nie-
ga la obediencia al ſuperior, y à quien deve obe-
decer.

ALEVO, el ahijado que ſaca de pila el
compadre, dicho aſsi del meſmo verbo alleuo. as.
porque le toma en ſus braços, y le levanta en alto
para que reciba el agua de bautiſmo. Los antiguos
tenian coſtumbre, quando nacia la criatura, de-
xarla caer en tierra, para que reconocieſſe la vi-
verſal madre, y de ella le levantauan con cier-
ta ſolemnidad, de modo que no ſe tenia por bien
nacido el que no avia ſido levantado della, antes
de entregarle à ſu propia madre que le parió: y
à eſto alude aquel lugar de la Sabiduria, cap. 7.
*Et egò natus accepi communem aerem, & in ſimili-*
*ter ſanctam decidi terram*. Parece auer querido de-
zir lo meſmo Plinio en el proemio del lib. 7. en
eſtas palabras. *Hominem tantum nudum, & in nuda*
*humo natali die abiiecit &c.* vide ibi annotata per Ia
cobum. Dale campium.

ALEXANDRO, muchos huvo de eſte
nombre, pero abſolutamente ſe toma por Ale-
xandro Magno, hijo de Filipo, Rey de Macedo-
nia, que ſeñoreó la mayor parte del mundo, y to-
do él ſe le hizo poco, y al fin ſe vino à contentar
con ſiete pies de ſepultura. Fue apaſsionado de el
Poeta Homero, tanto que ſus obras no ſe le caian
de las manos, quando tenian lugar de no ocupar-
las en las armas, embidioſiſsimo de Aquiles, por
aver tenido quien con tanta facundia celebraſ-
ſe ſus hazañas, y aſsi empieça Petrarca vn ſone-
to.

*Giunto Alexandro à la famoſa tomba,*
*Del fiero Achile ſoſpirando diſſe,*
*O fortunato che ſi chiara tromba*
*Trobaſti e chi ditte ſi alto ſcriſſe &c.*

Entre el gran deſpojo que huvo de Dario, le
truxeron por coſa preciosa, y de mucha eſtima vn
cofrecito, y diſcurriendo que ſe podria guardar
dentro dél, ſe reſolvio, en que ſeria bueno para lle-
var en él à mano las obras de Homero: fue gran-
de ſu valor: mandó por edito, que ninguno le re-
trataſſe de pinzel, ſino Apeles, ni le vaziaſſe en
bronze, otro que Liſipo, ni otro eſtatuario; que
Pirgoleles le eſculpieſſe en marmol, vide Plin.
lib. 7. cap. 27. eſcrivieron ſus hazañas muchos, pero
en particular Quinto Curcio Arriano, Plutarco. Al
que loamos de liberal, y dadivoſo, dezimos, que es
vn Alexandro.

ALEXAR, es apartar. y alexarſe, apartarſe,
del verbo *alexco*, arceo, aunque comunmente ſe en-
tiende averſe dicho de lexos, y eſta dicion de la La
tina longe.

ALEXO, muchos ha avido deſte nombre, el
qual vale tanto como el que defiende, ayuda, re-
ſiſte, y aparta el daño, del verbo *alexco* de donde
ſe dixo alexipharmacon, y Alexitirion, remedium
præſentaneum adverſus venena, & faſcinationes,
amuletum.

ALFABEGA, vide albahaca.

ALFAHAR, la oficina del ollero, donde
la

se hazen los vasos de tierra. Este nombre es Arabigo de fahar, que significa barro: pero su raiz es Hebrea de *hhasar*, que vale tierra, tierra menuda, qual es de la que se hazen los vasos, y el Arabigo trocò las silavas, y dixo fahar, por hafar. En Toledo ay vna calle donde se vende el barro, y tiene el nombre de alfahar, y el ollero llaman alfaharero, Lat. figulus.

ALFAGEME, es lo mismo que barbero, la ley 27. tit. 15. part. 7. empieça desta manera. Raer, ê afeytar deven los alfayemes, los omes en los lugares apartados, &c. Otros los llaman alfaxemes.

ALFAYATE, vale en Aragibo sastre, y alhayate en su terminacion hayatum, del verbo hayete, que vale coser, segun Diego de Vrrea, y dize ser nombre superlativo del mesmo verbo, para dar à entender, que aunque todos suelen coser si alguna cosa se les rompe, este alhayate lo tiene por oficio. Prov. El alfayate de las encruzijadas cosia de valde, y ponia el hilo de su casa. Ay muchos, que no solo se contentan con que los sirvais, haziendo por ellos algun oficio, mas aun si se recrece gasto, os lo dexan lastar, el mesmo Proverbio en otra forma. El alfayate de la adrada, que ponia el hilo de su casa, y es el mesmo que el comun, con nombre de sastre. El sastre del Campillo, ponia de su casa el hilo. Otros dizen el alfayate del Campillo, hazia la obra de valde, y ponia el hilo. Las leyes de la Partida vsan deste nombre en muchos lugares, vide l. 10. tit. 14. part. 7.

ALFALFA, yerva conocida, especialmente en el Reyño de Valencia, tiene la forma del trebol, y con ella sustentan las bestias, y las engordan; aunque no tienen tanta fuerça como las que comen cevada, y paja. Los Latinos la llaman herva Medica, por averse traydo de Media region de Asia, dicha assi de Medo, hijo de Medea, y de Ægeo, Græcè dicitur *midici*, herva Medica, primo exortu trifolio similis, quam Strabo, lib. 11. impinguandis equis conferre testatur. Descriven tambien de esta manera el alfarfa: herva est trium foliorum semper virens in equorum pabulis laudatissima, quæ semel sata decem annos durat, singulisque annis quater, aut interdum sexies demessa; sua semper spõte succrescit, vide Colv. lib. 7. Catonem de re rustica, c. 41. Varr. lib. 1. de re rustica. Diego de Vrrea, dize, que en su terminacion Arabiga, es felfetum, q̃ vale lo que tenemos dicho.

ALFAMAR, vna cierta manera de manta, propiamẽte alhamar, dicha en terminaciõ Arabiga hamereti, q̃ vale manta colorada, porq̃ de ordinario tienen esta color los alfamares: y dixose del verbo hamete, que significa ser colorado, esto dize Diego de Vrrea.

ALFANEQVE, pajaro de cetreria, que los caçadores dizen ser diciplinable, calificando à los mas, y à êl entre ellos, en esta forma. Alas de Nebli, coraçon de Bahari, cuerpo, y cola de Girafalte, ojo, y vista de Borni, presa, y garra de Sacre, seguridad de alfaneque, riza de Tagarote, y aunque el nombre parece Arabigo, su raiz es Hebrea, y en se ha de dezir al-haneque, que vale tanto como señado, y disciplinado del verbo *Hanac* instruere, erudire, docere.

ALFANGE, al articulo Arabigo, del nombre Lat. falx. cis. por la hoz, y el alfange es vna tuchilla corva, à modo de hoz, salvo que el corte por la parte conuexa. Algunos quieren sea el nombre Griego amfaque, de *Ambi* & *cutis*, porque es cierta manera de segur el alfange. Latinè dicitur falcatus ensis, Virg. l. 7. dize del arma de los Oscos, diziendo dellos:

*Læua cetratagit falcati comminus ensis.*

Esta arma han conservado los Turcos, que pegando cuerpo à cuerpo con el contrario, es terrible en el altibaxo: que con la punta poco menos hierẽ. Ovid. lib. 4. Met. llamô al alfange falcum, hablando de Perseo, à quien Mercurio hauia prestado el suyo, con talares alados, diziendo:

*Pennis ligat ille resumptis,*
*Parte ab vtraque pedes, teloque accingitur vno.*

Este genero de arma inxirieron antiguamente en los carros belicos, en que peleavan en sus alas, con que partian por medio los que encontravan corriendo, y dellos hazen mencion las sagradas letras, lib. Iudicum cap. 1.

ALFAQVEQVE, vale tanto como cautor de cautiuos. Las calidades que el tal alfaqueque ha de tener, las refiere la ley primera, tit. 29. segũda Partida, con las dos que se siguen. Dize vna cosa, que yo deseo se entable en estos Christianos viejos, y es, que entiendan la lengua Arabiga, la razon: Porque si sabidores fueren de las razones, entenderán lo que dixeren abinas las partes, podrán responder à ello, ê dezir otro si à cada vna que conviene.

ALFAQVES, Isleta en la costa de Valencia. Ay en Africa vna ciudad muy antigua que antiguamente se dixo Ruspe, y agora se dize Alfaques, vide Ortelium, in suo Thes. verbo Spe.

ALFARDA, cierto pecho, que los Moros y Iudios pagavan à los Reyes Christianos, por dexarlos vivir en sus tierras, y vale tanto como terrazgo.

ALFARGE, la piedra inferior del molino del azeyte, de farech, que significa en Arabigo, ma: pero yo entiendo ser raiz Hebrea, del verbo *Farach*, ô *Parach*, porque toda es vna letra, que conterere, lacerare, frangere, confringere, &c. quebrarse en ella, y molerse el azeytuna. Los Griegos llaman à esta piedra *Onon*, que vale no, simbolo de la pereza, y tardo movimiento de estarse esta queda, moviendose la superior solamente: y en aquel lugar de San Mateo 18. *Qui autem scandalizauerit vnum de pusillis istis qui in me credunt, expedit ei vt suspendatur asinaria in collo eius & demergatur in profundum maris.* El texto Griego tiene esta palabra *Onikos*,

…e, que ſignifica la piedra inferior del mo… el interprete Latino para mas claridad, …mola aſinaria. Era genero de pena capital, …on vna barca al condenado, y eſtando lexos …a en alca mar, echarle en ella, atado el cue… …na rueda de molino, como conſta del marti… …lgunos Santos que con ellas, y con ancoras …avan a fondo, como a S. Vicente Martir, y …emente Papa.

ALFARO, villa en la ribera de Ebro, entre …rra, y Tudela de Navarra, vale en Arabigo, …linterna, farol, de donde conſta aver los …vſurpado eſte nombre, y disfraçadole con …rticulo al-farol, el qual es vn genero de linter… …grande, cuya lumbre eſtà defendida con tranſ… …parentes vidros, ô hojas de cuernos. Eſtos faroles …las galeras en las popas de las Capitanas, …larmente dixoſe farol de *faros*, vna gran …erca de Alexandria, que Ptolomeo Phila… …delfo edificò, ſiendo el architecto della Soſtrato: …de marmol blanco, ſobre la qual de noche ſe …a lumbre para encaminar por ella las na… …venian a tomar el puerto, y deſta ſe llama… …las las demàs que ſe fabricaron para el tal …, como el Faro de Mecina, la Linterna de …a. Por otro nombre que no varia mucho, ſe …el farol, fanal: y ambos del verbo Griego …, appareo, oſtendo, manifeſto a quo nomen …clarus, ſplendidus, lampas, fax, laterna: …Lexicon Græcum, infra verbo Faro.

ALFAXOR, cierta paſta que hazen los Mo… …hecha de pan rallado, miel, alegria, y eſpe… …vide alaxu, y de alli alfaxu, y alaxu. Lat. …artomeli. Ant. Nebr.

ALFENIQVE, Lat. Penidiæ. arum. vel …arum. Palmireno puerorum eſca, ſeu edu… …es cierta paſta de açucar para ablandar el …, que comunmente ſe dà à los niños para …r la garganta, y el pecho, como ellos no …arrancar: y porque ordinariamente ha… …mos rollitos delgados para poderlos poner …ca del niño, que como peçon los chupaſſe, …aron los Arabes fenicum. ci. largo, y del… …l alfeñique, del verbo fenique, que es po… …a boca coſa delgada. Al que es muy delica… …imos comunmente ſer hecho de alfeñique. …erpretacion es de Diego de Vrrea.

ALFEREZ, nombre Arabigo, ſegun Die… …Vrrea, en ſu terminacion fariſum del verbo …que ſignifica ſer cavallero: llamamos alfe… …nmente al que encomienda el Capitan la …, la qual inſtituyeron de muchos ſiglos …los hombres, para que las compañias ſe adu… …y acudieſſen todos los de ella a vn lugar: …ia al Capitan traer la vandera, mas porque …udir a diverſos miniſterios, ſoſtituye al que …os Alferez, el qual ha de eſtar ſubordinado …no moverſe ſin orden, y mandato ſuyo, y …as que militan debaxo de aquella inſignia, …de ſeguir, y aſsi les davan todos eſtos nom… bres ſigniferos, vexilíferos, primipilarios, duces. Tuvieron los Romanos diferentes inſignias, a las quales reſponden nueſtras vanderas: y la principal era la del Aguila, como ſi dixeſſemos agora, el guion, ô eſtandarte Real: y los que llevan eſta inſignia, ſe llamaron Aquiliferos. Podria tener alguna ſimilitud con el que la ley de la Partida. 16. tit. 9. part. 2. llama Alferez mayor, de quien dize. E el miſmo deve tener la ſeña, cada que el Rey huviere batalla campal, &c.

ALFERECIA, enfermedad peligroſa que ſuele dar a los niños. Dize Vrrea, que en ſu terminacion Arabiga es ferecietum, del verbo fereze, que ſignifica acarrear, traer conſigo, ô cauſar deſgracia, ô perdida: porque muy pocos de los que tienen eſte accidente eſcapan. El Padre Guadix, de ferecia, que vale cavalluna, porque es enfermedad de temblores que ſuele dar a los cavallos. Arciniega en el libr. 1. de los quadrupedes, en el fin del prologo, llama a eſta enfermedad arfil, y de alli ſe avia de dezir, arfilicia.

ALFILEL, Lat. acicula. es vna cierta eſpecie de aguja, por vna parte con puta, y por otra con vna cabeçuela, ſirve de apañar el tocado de las mugeres, y ſu veſtido: es Arabigo, ſegun Vrrea, del verbo felele, que ſignifica punçar alguna coſa, traſpaſſandola, por ſer coſa de poco valor, y que ſe venden por centenares: dezimos de lo que es de poca eſtima: no vale vn alfilel. Colgar el don de alfileles, es ſer poſtiço, y no venirle de calta al que ſe le pone, ſino como prendido con alfileles: vn juego ay de los niños con los alfileles, que llaman punta, ô cabeça, y con ellos juegan al bochuelo, y al cruzar, y al ſoplillo.

ALFOLI vide alholi.

ALFOCIGO, alhocigo, cierto arbol, que Dioſcorides dize nacer en Siria, cuyo fruto es ſemejante al piñon, lib. 1. c. 140. y Laguna en ſu comento, dize que la planta de los alhocigos ſe vee en Gaeta, y en Roma, cuyo fruto es como de pequeñas almendras, penden de ciertos peçones cortos, y recios de romperſe, y mueſtraſe verde por el meollo. Es confortativo de eſtomago, deſpierta la virtud genital, y reſtaura las fuerças perdidas. En Italia llaman a eſta fruta piſtachios, del nombre que tiene Griego *piſtachia*. Verás por eſtenſo la naturaleza deſta planta, y de ſu fruto en la hiſtoria, omnium plantarum, lib. 3. cap. 27.

ALFOMBRA, vide alhombra.

ALFONSO, es nombre introducido en Eſpaña por los Godos. Vale tanto como primero, y principal, derivado de la letra Griega. A. alpha, que por ſer la primera en orden, tiene en ſi mageſtad, imperio, y excelencia entre las demàs y eſto ſe entenderà claramente por lo que Marcial eſcrive, lib. 2. epig. 57. Cuyo titulo es, Inſectum diviſrem, y empieça Hic quem, &c. ibi.

*Non ipſe Codrus Alpha peculiarium,*
*Quem rex togatus ſeruitus & capillatus.*

Y aviendoſe corrido el Codro, de que le huvieſ…

ſe

se llamado Alpha penulatorum, le escrive otro epigrama, en que le dize se desquite con llamarle à él Beta togatorum, lib. 5. epig. 27.

*Quod alphadixi Coire penulatorum;*
*Te nuper, aliqua cum vocarer cá ta,*
*Si forte bilem movet hic tibi versus,*
*Dicas licebit Beta me togatorum.*

Y para probar que la *a* se toma por el principio, ningun testimonio es tan al proposito, como el del Apocalypsi, c. 1. *Ego sum A & O principium, & finis, dicit Dominus omnipotens.*

ALFONSO, onze Reyes Alonsos, ô Alfonsos hemos tenido en Castilla. Primero don Alonso el Catolico, que entrô a reynar año de setecientos y quarenta y dos, y reynô diez y nueve años. D. Alonso el Segundo, año de setecientos y ochenta y nueve, reynô treinta y seis años. Don Alonso el tercero, año de ochocientos y quarenta y vno, reynô quarenta y seis años: fue dicho el Magno, cegô a sus hermanos, porque tuvo sospecha que le querian quitar el Reyno. Don Alonso el quarto, año de novecientos, reynô cinco años: a este cegô el Rey dô Ramiro su hermano. Don Alonso el quinto, año de novecientos y ochenta y dos, reynô treinta y vn años. Don Alonso el sexto, año de mil y setenta y ocho, reynô quarenta y tres años: aviale quitado el Reyno su hermano don Sancho; pero aviendole muerto, fue restituido en él. Don Alonso el Septimo, año de mil y ciento y veinte y vno, reynô quatro años. Don Alonso Octavo, dicho el Bueno, año de mil y ciento y quarenta y tres, reynô cincuenta años. Don Alonso Nono, año de mil y ciento y noventa y tres, reynô veinte y ocho años. Don Alonso Dezimo, el Astrologo, que hizo las tablas, que llaman del Rey Don Alonso, y fue Emperador: empeçô à reynar año de mil y dozientos y cincuenta y dos, y reynô treinta y dos años. Don Alonso el Onzeno, del qual dizen aver muerto en diversas vezes mas de dozientos mil Moros, entrô a reynar año de mil y trecientos y diez, y reynô quarenta años.

ALFONSINA, vn acto riguroso de diversas materias, que sustentan en Alcalá los que se graduan en Teologia: dixose assi, porque se haze en la Capilla de S. Ildefonso del Colegio mayor.

ALFORIA, es vn modo de talega, dividida en dos senos, en los quales se reparte la carga, para poderse llevar mas comodamente, ô en la bestia, ô sobre los ombros, cargando la vna parte al pecho, y la otra a la espalda. Es Arabigo corrompido a lo que algunos dizen de ahfodja, del verbo ahfad, que vale guardar; porque en ellas se guarda lo que se lleva de camino. Diego de Vrrea dize, que en su terminacion, es feregietum, del verbo Ferege, que significa descansar, y librar, porque se lleva en ellas el cargo dividido, y librado cô igual peso, para ir mas acomodado la alforja que se echa a las espaldas, es simbolo del olvido, y al caçador, que solo pretende llevar a casa mucha perdiz, y otra caza, sin mirar a ningû primor, la caçador de alforja. Al que es desaliñado, y tallado, que no anda recogido, ni ceñido el do, dizen comunmente andar desalforjado.

ALCAYDA, nombre Arabigo. Dize rid, que vale bosque, ô breña.

ALGALIA, cierto licor, que el Gato co cria en vnas bolsillas, que curado es de simo olor, y por esto muy preciado. Dize que en su terminacion Arabiga, se dize g del verbo Galeye, que vale ser de mucho p estima, y costar caro. Cocuerda con el Padr dix.

ALGARA, cerca de los Arabes, ó pa de gente de acavallo, que sale à correr bar la tierra correduria. L. 29. tit. 24. par garas, ô correduras sô otras maneras de que fallaron los antiguos, que eran m chosas para fazer daño à los enemigos. C ra es para correr la tierra, ê robar lo q sen.

ALGARADA, es la muestra que para engañar al enemigo de noche, y va p por delante de muchas hogueras: y esta gente buelve a passar dos, y tres vezes, suelen engañar, dando a entender ser m de la que ay, y suele acontecer, que en mo tiempo desamparen el campo, sin ser de los contrarios. Algo de lo que he dich a entender por la ley 4. tit. 21. part. 4. h de los Christianos, que llevan a los enemi rro, ô madera, &c. ibi: *E otrosi los que lle vassen madera para fazer algaradas, ô otras* Y porque este estratagema se haze con tropel de gente, y vocería, se llamô Algara ventura el vocablo es Italiano, garada, de que vale gritar. Antonius Nebrif. vertit tumultus. us.

ALGARES, segun Tamarid, vas.

ALGARAVIA, la lengua de los canos, ô Ponentina, porque en respecto nos caen al Poniente, de Algarve, que vale te, *à ravie*, algaravia.

ALGARROBA, la fruta del arbol cho algarrobo. Lat. siliqua, y en su termin Arabiga harrubetun, del verbo Harebe, q nifica descomponer, y destruir con eficacia Diego de Vrrea: porque descôpone los humo los q las comen, especialmente frescas: a co rece ser de raiz Hebrea, y que está corrom alharob, del verbo *Harab*, que vale, arrefece ri, æstu confici; porque el algarróba convi carse, antes que se vse della, porque verde amarga, y mal sana. el Latino la llamó por ser el fruto a modo de vna vayna, en q la carne de ella, y las pepitas, de las q Romanos hazian cierta forma de peso m queño: y pesavan como se pesa también co

trigo: el Griego llamô à la algarroba, ..., del nombre *Keras.tos*. cuerno, porque la ... está torcida a modo de cuerno. En Valencia las dan a las bestias algarrobas. En Castilla las ... en las tiendas por golosina para los muchachos: y en algunas partes, es pasto de gente miserable, qual era aquel de quien dize Horacio, 2. *Vimit siliquis, & pane secundo*. En fin la dan al ... de serda: como tambien se refiere, Lucæ 15. hablando del hijo Prodigo: *Et cupiebat ventrem suum de siliquis quas porci comedebant*. Plin. lib. 15. cap. 24. Dioscorid. lib. 1. cap. 130. historia omnium plantarum, lib. 1. cap. 40.

ALGAVA, vale en lengua Arabiga lo mesmo que bosque, selva, tierra de espessura, y arboleda.

ALGARBE, vale en Arabigo Poniente, y en su terminacion, segun Diego de Vrrea, se dize ..., del verbo Garabe, que significa dexar la tierra, y irse a otra, como lo haze el Sol, quando se pone en el Occidente, y dexandonos, và a dar luz a nuestros Antipodas: y por essa causa las tierras, que nos caen a la parte donde el Sol se nos pone, llamamos Algarves, como en efecto se llama assi cierta Provincia, que cae en los pueblos Turdetanos conjunta a Portugal, de que haze mencion Abraham Ortelio por estas palabras. Turdetani, Ptolomæo Lusitaniæ populi sunt hodie Algarbiæ, Regnum est, pars Regni Portugaliæ: pudo traer origen del nombre Hebreo *ngereb*, vespera, por ser lo mesmo que la puesta del Sol, y de al nghereb, algarbe: algunas vezes significa viento, y será Poniente: y es modo de hablar, corre Solano, corre Poniente, sin dezir viento. De aqui pienso, que en Valencia llaman garvillar, aechar el trigo; porque para limpiarlo lo venteam, echandolo en el ayre con las zarandas. De aqui se dixo Garbo, el buen ayre, y talante en las personas.

ALGAZARA, es propiamente la vozeria, que dan los Moros quando salen de la emboscada, y cogen de sobresalto a los Christianos, ô a otros contrarios. Diego de Vrrea, dize, que en su ... cion, se dize gaciretun, del verbo Gacere, que significa acechar, mirando con la punta del ojo. Y tambien dando grandes vozes: y porque ... esto quando descubren al enemigo, se llamô ... vozeria algarada, para mostrar estar con ani... quitarsele al enemigo. El Padre Guadix ... que algazara vale, ruido de vozes, y alboro... regozijo con voceria, impuesto del sonido, y ... que hazen. De aqui devio emanar cierta ma... de correr, y hazer (como dizen) rabiar a los ... que les dizen, Gaz, gaz, gaz, aqui regaña...

ALGEBRA, es arte de concertar los huesos ... encajados, y quebrados. Y dize el Padre ..., que es nombre corrompido de alchebra, ... vale restitucion, del verbo cheber, que significa restituir. Diego de Vrrea, que en su terminacion Arabiga se dize, giabirun, participio agente, del verbo Gebere, que significa hallar perdido, ô desconcertado, y descompuesto: ambos parece dezir vna cosa. A cierta regla de guarismo, llaman Algebra, porque deve ser de quebrados, que llaman los Arismeticos, de alli Algebrista.

ALGER, cierto genero de yesso, y algeza, el yessar de donde se saca.

ALGEZIRA, desde el tiempo de los Moros fue vna principalissima Ciudad, y su Campaña muy fertil, y los Montes que la cercan, hermosos, y apacibles. El Rey Don Alonso el Dezimo, cerca de los años de mil y dozientos y setenta y siete, embiô gran armada, y mucha gente para cercar a Algezira: y acudiendo el Infante Don Pedro, hijo del dicho Rey Don Alonso, con poderoso exercito, despues de muchos dias que durô el cerco, le huvieron de alçar con perdida de mucha gente, y navios. Segunda vez la bolviô a cercar el Rey Don Fernando, hijo del Rey Don Sancho, cerca de los años de mil y trecientos y nueve, y tampoco pudo tomarla. Murio en el cerco de su enfermedad Don Diego Lopez de Haro, y fue llevado su cuerpo a Burgos, y enterrado en el Monasterio de San Francisco. Esta vez los Moros, por concierto, dieron, y restituyeron las Villas de Quesada, y Belmar, y quarenta mil escudos para los gastos de la guerra. Tercera vez se puso cerco a Algezira, cerca de los años de mil y trecientos y quarenta y dos, por el Rey Don Alonso el Onzeno, hallandose con el Don Gil de Albornoz, Arçobispo de Toledo, y Don Bartolomè, Obispo de Cadiz, y los Maestres de Calatrava, y Alcantara. Concurrieron Filipo, Rey de Navarra, y el Conde de Fox, y otros muchos socorros, que con alargarse tanto el cerco, y no pudiendo sufrir los grandes calores de aquella tierra en el Verano, enfermaron, y murieron muchos, y muchos se fueron. El Conde de Fox, de la enfermedad que cobrô alli, fue a morir a Sevilla; y Filipo Rey de Navarra murio en Xerez; pero la perseverancia del Rey fue tan grande, que salio con su empresa, dandose a partido los cercados en veinte y seis de Março del año de mil y trecientos y quarenta y quatro. Y otro dia entrô el Rey en Procesion en la Ciudad, y el siguiente se bendixo la Iglesia Mayor, poniendola nombre de Santa Maria de la Palma, por ser aquel Domingo de Ramos, ô de las Palmas. Viniendo a la etimologia de Algezira, el Padre Guadix, dize, estar el nombre corrompido de Chizira, que vale Isla: no lo es, pero està muy dentro de la mar, que parece aver querido apartarse de tierra firme: y assi Diego de Vrrea dize, que en su terminacion Arabiga, es geziretun, del verbo Gezere, que significa apartarse, ô dividirse de tierra firme: antiguamente se llamô Carteia, segun la opinion de Ambrosio de Morales, a quien refiere Abrahan Ortelio, verbo Carteia.

ALGIBE, vale cisterna, donde se recoge el agua

agua para tenerla repoſada, y freſca. El Padre Guadix, dize, le hemos corrompido de al-jub. Diego de Vrrea le pone en ſu terminacion Arabiga, jubbun, ciſterna, ò conſerva de agua, del verbo Gebebe, què ſignifica recoger dètro de ſiêl es derechamente Hebreo, *Gebe*, fouea, palus, ciſterna, Iſaias c. 30. n. 14. & ad auriendam aquam, *Migebe*, de fouea, vel de ciſterna.

ALGO, del nombre Latino aliquid, opòneſe à nada: dezimos, preguntando, es algo? y ſolemos reſponder, no es nada. Demanera, que es vn termino tranſcendiente, en q̃ ſe comprehẽde todo lo que puede ſer. y porque aliquid, y bonum ſon correlatiuos, ſe toma el algo por bien. Y aſsi la ley 2. tit. 21. Partida 2. hablando de los Hijosdalgo, dize: *E porque eſtos fueron eſcogidos de buenos logares è con algo* (que quiere tanto dezir en lengua de Eſpaña como bien) *por eſſo los llamaron Fijos de algo, que muestra tanto como fijos de bien.* Algo por alguna coſa poca, como, Algo tiene de bueno, la quartan. Alguien, Alguno. Algun, En alguna manera, &c.

ALGODON, la planta que cria el algodon ſe llama *Acanthio*, nombre Griego, que vale eſpinilla. Eſta planta del algodon antiguamente no era conocida en eſtas partes, agora ya es muy comun: es pequeña, y tiene las hojas de vid, aunque menores, ſus flores ſon amarillas, y algun tanto purpureas: en medio el fruto, es como vna nuez pequeña, ò vna avellana bárbada, la qual abriendoſe, deſcubre vnos flueços blancos como la nieve, de que eſtà preñada; y eſta ſe coge, y ſe hila, de que ſe hazen telas, algunas raſas, y otras velloſas: la calidad, y virtudes en medicina del algodon, y del arbol en que ſe cria, veràs en las Annotaciones que haze el Doctoral Laguna ſobre Dioſcorides lib. 2. cap. 94. y lib. 3. cap. 16. en la hiſtoria general de las plantas lib. 2. cap. 53. Plinio lib. 19. cap. 1. Los antiguos llamaron al algodon goſſypion, xylon, y erioxilon; los Italianos coton: de donde la teſa que dellos ſe haze labrada, llamamos cotonia. Los Arabes le dixeron, algodon, de donde ſe dixo coton, quitado el articulo, y mudada g, media en la c, tenue, y la t, tenue en la d, media. Dize Vrrea, que en ſu terminacion Arabiga, ſe llama catunun, del verbo Catene, que ſignifica enfadar, por el enfado que dà el irſe cogiendo tan menudamente de cada vna de las avellanas: y tambien ſe enfadarán algunas de hilarlo. Tener à vno, ò llevarle entre algodones, es regalarle, como a coſa muy delicada, y quebradiza. El algodon quemado, reſtaña el fluxo de ſangre de las heridas, y narizes. En ciertas partes donde ſe vſa mucho la coſecha, y labrança de algodon, quando caſan alguna moza, y la entregan a ſu marido, le dizen: Algodon hilò, ò algodon cogiò, qual la vês, tal te la do. El Comentador Griego. Algodon cogiò, qual la hallares, tal te la do. Porque andan cogiendoſe mezcladas con los hombres, y al hilarle ſe juntan todas en la caſa de Concejo a velar haſta media noche los mozos las van a entretener, y pagan el a- te.

ALGORFA, vale ſobrado, no es vſado Caſtilla, Antonio Nebriſ. buelve contigo nis.

ALGVAZIL, la ley 20. tit. 9. Parti dize aſsi: Alguazil llaman en Arabigo, aquel ha de prender, ê de juſticiar los omes en la te del Rey, por ſu mandado, ò de los Iue juzgan los pleytos: mas los Latinos llaman ticia, que es nome que conviene aſſaz, al oficio tiene, porque dève ſer muy derechu la cumplir, &c. El Padre Guadix dize, que vocablo corrompido de al-guazir, que vale niſtro de Iuſticia, Iuſticia, Merino, y Iuſti yor. Diego de Vrrea dize lo miſmo, que es miniſtro de la Iuſticia, para echar malhechores, y recogerlos, y allegarlos celes, para ſer juzgados de los Iuezes: y minacion ſe dize veſilun, del verbo Velàt, ſignifica allegar; y aſsi el Alguazil ſerà alle y recogedor: no digo de hazienda, ſino de quentes, como lo dize la ſobredicha ley, palabras: *Otroſi el ha de prender aquellos que recudar.* Y porque el ſonido deſta etimolo quadrarà a todos, advierte el dicho Vrr todos los nombres que empiezan gua, l bes lo pronuncian por va, con la Hebreos; pero los Moriſcos de Eſpaña le cian gua, demodo, que por al vaſil, dizen zil, ſin perjuyzio de lo dicho, porque yo credito a Diego de Vrrea: podriamos dezir al-guazil, es Hebreo, del verbo *Gazal*, rapar que echa mano del delinquente. A cierto de araña ponçoñoſa, que haze vna tela, d enredan las moſcas, y ſe mantienen della por los Latiños phalangium, llaman comu alguazil de moſcas: y de aqui tomò ocaſi cho tan celebrado, que las leyes ſe hizier caſtigar los pobrecillos deſventurados, tienen quien buelva por ellos, ni fuerças p fenderſe, y aſsi ſe quedan aſidos en la tela ro los ricos quebrantan las leyes, y las como vn pajaro, que topò en la telaraña, lleva en las vñas. Antonio Nebriſ. llama guazil, officialis præfecti, vel executor. D cada qual tiene ſu alguazil, quando ſe quie ficar, que todos tienen ſus infortunios, por otra parte.

ALGVNO, quaſi alquno, del Latino, Algun, alguien, algunos, &c.

ALGVAQVIDA, la pajnela m el acrevite, para con facilidad encender aunque ſea prendiendo en qualquiera cr reſcoldo. El Padre Guadix, dize, que eſta blo corrompido de al vquida, que vale cendera, del verbo Vquid, que vale encender. le dà ſu terminacion Arabiga vequiden verbo Vecade, que ſignifica encender;

lengua grosera, y poco cortesana: demanera, que nosotros auiamos de bolver al-vquida: y esto se guardô en al-vquete, que significa lo mesmo que alquaquida: mas como tenemos dicho en la palabra Alguazil, los Moriscos de España pronuncian la v. por gu. Es de advertir, aunque de passo, que suelen llamar al-vquetes, vnas rodecitas de la cascara de la naranja, que los buenos bebedores suelen echar en el vino: y dixeronse assi à luce; porque si los exprimimos en la vena aquel humor se enciende, y parecen centellas. El uso de andar vendiendo por las calles las alguaquidas, ô palletas, y darlas por çapatos viejos, y vidrio quebrado, como oy dia se vsa en Valencia, es tan antiguo que haze dello mencion Marcial en vn epigrama contra Cecilio, tratandole de hablador impertinente, charlatan, hombre q̃ echa la buena barba, ô que lleva hecha su arenga como el palletero, ô alguaquidero, lib. 1. epigr. 98.

*Vrbanus tibi Cecili, videris*
*Non es crede mihi, quid ergo? verna es,*
*Hoc quod Transtyberinus ambulator,*
*Qui palencia sulphurata fractis*
*Permutat vitreis, &c.*

En otro lugar, lib. 12. epig. 57.

*Nec sulphuratæ lippus institor mercis, &c.*

Llama al palletero, que vende las alguaquidas lagañoso, por el daño que recibe en los ojos con el humo del alcrevite. Calepinus: Sulphurata dicuntur, ligna exilia, sulphure ex vtraque parte intincta, ad accendendas lucernas. Iuvenal dize lo mesmo que Marcial.

*Et iam rupto poscentem sulphura vitro.*

En Valencia hazen estas pajuelas de las cañuelas secas del cañamo: y en el Reyno de Toledo de cañas partidas en rajuelas menudas, y atadas por cientos.

ALHAIA, lo que comunmente llamamos en casa, colgaduras, tapiceria, camas, sillas, vanos, mesas. Lat. suppellex, tilis. y no viene debaxo de apelacion de alhaja, el oro, plata, ô vestidos; yo me remito a lo que està dispuesto por el derecho en el titulo de suppellectile legata, y lo que allí traen los Doctores. El Padre Guadix dize, que alhaja, vale presea, ô joya. Vrrea buelve entre casa, y ropa della, y de su adorno, y en su terminacion Arabiga es hagetum, del verbo havege, que es tener necesidad de las cosas que son para el servicio, y ministerio de la casa. Las que trae la muger quando viene en poder del marido, se llaman axuar, que apreciadas entran en el cuerpo de la dote, y assi dize el Padre Guadix, que axuar: vale dote. En Cuenca ay vn pago, y fuente que llaman de Martin Alhaja, cosa muy antigua, que de mano en mano ha conservado el nombre. Vide cabeça de vaca, ô vaca. Estar bien alhajado vno, es tener su casa bien adereçada, y adornada de todo lo pertenesciente a ella. Vide Axa.

ALHAMAR, vale rio Bermejo, ô colorado, y vn Rey de Granada se llamô Alhamar, que quiere dezir el colorado. Este Rey Alhamar, que en lugar de Abenhud fue nombrado por Rey de Arjona, teniendo noticia, que los soldados que estavan de guarnicion en el Castillo de Martos, auian salido a robar con su Capitan Alonso de Meneses, a quien Don Alvaro de Castro auia dexado en êl, le puso cerco; pero estando dentro la muger del dicho Don Alvaro, cerrô las puertas, y hizo armar todas sus mugeres, y criadas, y que de los adarves tirassen piedras contra los Moros, dando muestra de ser soldados, con que se entretuuo, hasta que el dicho Meneses, y sus compañeros, siendo auisados del peligro, acudieron, y Alhamar alçô el cerco. Esto fue cerca de los años de mil y docientos y treinta y nueue. Demanera, que el rio Alhamar tomô nombre deste Rey Moro, ô de las arenas de su Ribera, por ser roxas.

ALHAMA, Ciudad nombrada por los vaños de agua caliente, adonde acuden en tiempo de el Verano de diuersas partes muchos enfermos a curarse, vañandose en ellos. El Padre Guadix dize, que vale tanto Alhama, como vaño. Diego de Vrrea en su terminacion la llama hametun, participio del verbo hameye, que significa calentar, ô estar caliente: por donde consta auerle dado nombre los dichos vaños. Abrahan Hortelio en su Thesauro geographico, la llama *Artigis*; y Ptolomeo, *Artigi*; Plinio, quod Iulienses vocant, turdelorum in Hispannia locum, hodie, vt coquus, & tarapha scribit Alhama, est & Artigis Antonino alia inter Emeritam, & Cordubam, quam quoque Alhama, nunc vocari autumo.

ALHAMEL, segun Tamarid, vale ganapan.

ALHAMBRA, es vna gran Fortaleza de la Ciudad de Granada fortissima, que està entre Levante, y Medio dia, puesta a cavallo sobre los demàs edificios de la Ciudad. Esta es la Casa Real, y dentro de sus murallas està el Monesterio de San Francisco, entierro de el Marques de Mondejar Don Iñigo de Mendoça, primer Alcaide, y General: Las çanjas de este Castillo abriô el Rey Mahomad, llamado Mir, cerca de los años de 1279. el Padre Mariana, lib. 14. cap. 4. fol. 893. Prosiguieron la obra los Reyes siguientes. Acabôla de todo punto el Rey Iuzeph, por sobrenombre Bulhagix, como se entiende por vna piedra que està sobre la puerta de aquel Castillo, que dize, se acabô aquella obra en tiempo del dicho Rey, año de los Moros, seiscientos y quarenta y siete. Conforme a nuestra cuenta, el año del Señor de mil y trecientos y quarenta y seis. Huuo vn Pueblo fuerte, dicho Alhambra, assentado sobre peñas, no muy lexos de Granada. Y los vezinos dêl, medrosos del Rey D. Fernando el III. cerca de los años del Señor de mil y dozientos y veinte y siete, desamparandole, y muy de priessa se entraron en la Ciudad de Granada, y para su habitacion les señalaron lo alto de aquella Ciudad, que por esta causa (segun se entiende) se llamô el Alhambra. Diego de Vrrea dize, que en

terminacion Arabiga es humerae, cosa colorada, ô tierra colorada, ora sea que Alhambra la desamparada estuviesse fundada en parte donde la tierra tuviesse este color, ô donde agora es el Alhambra le tenga. En esto concurren el Padre Guadix, y los demàs. Veràs al Padre Mariana lib. 12. cap. 12. y lib. 14. cap. 4. fol. 893. Francisco Lopez Tamarid. Alhambra, quiere dezir alcaçar colorada, ô tomò esta denominacion de vn Rey que huvo en ella, el qual se llamò Alhamar, que quiere dezir colorado.

ALHANDAQVE, vn barrio de la Ciudad de Toledo, dicho assi de handaque, que vale cañada, por estar en vn vallecico entre dos cuestas.

ALHANIA, vale alcoba, camara, lugar del descanso, y reposo donde se duerme, y està la cama; porque alhania, dize el Padre Gaudix, que vale tanto como cama.

ALHARACA, es vn desassosiego, y alboroto que alguno tiene con demasiado sentimiẽto, y movimiento de cuerpo por cosa de poco momento, y todo se le va en quexas, y amenazas: y esto llaman hazer alharacas. Vrrea dize, que en su terminacion Arabiga es haraquetun, del verbo haraque, que significa mover, ô moverse, escandecerse, y aviuar. El Padre Guadix dize, que alharaca es alboroto, ruido, y vozes con movimiento de cuerpo, y visages de haraca, que significa incendio, ô quemazon, porque el alharaquiento parece que se està quemando. Ambos casi concurren en vna significacion: y yo entiendo que su verdadera raiz es Hebrea, del verbo *harab*, irasci, scandescere.

ALHACENA, es la entana cerrada, cauada en la pared con sus puertas para guardar dentro vidros, ê vasos, confituras, y otros regalos. En Cordova se llama taca de tacar, que es cerrar, porque ha de estar cerrada. El Padre Guadix, dize, que alhacena, vale ventana ciega de hazma, que significa lo mesmo, y al-hacina, alhacena.

ALHELGA, en Arabigo vale armella. Tamarid.

ALHELI, vel Alelis, vel Alheilil, es flor conocida que se cria en los gardines. Tiene linda vista, y olor. Ay alelises de muchas colores; pero los primeros, y mas preciados fueron los blancos: y assi en Griego se llama el alheli *leicoiom albus flos*. Dize Diego de Vrrea, que en su terminacion se dize leeletun, del verbo leelee, que significa resplandecer, y luzir. Ay alelies de diversas colores, pero llevòse el blanco el nombre por su excelencia.

ALHEñA, es vn arbusto llamado de los Latinos ligustro, y de los Griegos *cypros*. Las flores tiene blancas, que del nombre del mismo arbol se llaman ligustra, y el fruto vacinia como vbitas negras: por esso dixo Virgil.

*Alba ligustra cadunt, vacinia nigra leguntur.*

Con las raizes desta planta tiñẽ en Turquia, y otras partes, las colas, y clines de los cavallos, y bueyes, y Moras, los cabellos, y vñas: y por esto, y para algunas medicinas se muele el alheña. Dizió de aqui vna manera de hablar, que es estar lido como alheña del que està cansado, y opr tado. Dixose Alhena de Alhanna, que en A go significa el ligustro, y de alhaña dixímos alh Vide Dioscorid. lib. 1. cap. 104. alheñarse, se con alhena, y alheñado.

ALHERCE, especie de cedro. El D Laguna dize, le parece quadrar mas este nom al larice, sobre Dioscorides lib. 1. cap. 85. dro, vide supra.

ALHOLI, el granero publico donde coge el trigo, y la cebada: algunos quieren Latino horreum, y con el articulo al-hor holi, granarium. Tambien significa la pan granero del particular, como consta de la tit. 5. part. 5. que dize assi: Alfoli para p fuesse fecho de madera, ê que estuviesse finca la casa que fuesse vendida, &c. En Cuenca a la casa de la Ciudad donde tienen recogido para proveerla con dar el trigo a deshazer, far a panaderas.

ALHOLVAS, es lo q̃ los Latinos fœnum græcum: arbusto, cuya simiente lla en Castellano alholvas. Es esquinada, y es da en vnas vainas muy luengas, bolteadas en alguna manera parecen cuernos, vide Dios des lib. 2. cap. 93. & ibi Lagunam. Diego de rea dize, que su terminacion Arabiga es halb del verbo halebe, que significa dar leche: po de su harina se saca vn licor blanco como le que mezclado con otras cosas es bueno par versos remedios. Y es de creer, que los Mo siendo tan grandes herbolarios, y simplicistas le pondrian este nombre sin ocasion.

ALHOMBRA, es lo mesmo que tapet assi buelve Antonio Nebrif. tapes. tis. tapet à Græco *Tapis.itos eſtragulum*: vale alhom tanto como colorada, porque no embargante estè texida de muchas colores, entre todas l mas campea es la colorada. Vnas manchas que len salir al rostro, se llaman alhombra, porque sadas de abundancia de sangre, y calor, po aquella parte muy colorada.

ALHONDIGA, es la casa diputada que los forasteros que vienen de la comarca a der trigo a la Ciudad, lo metan alli: y este nombre tiene en Toledo esta casa. Pero tambien fica la que es para otras mercaderias. Diego de rea, dize, que en su terminacion Arabiga es *ducun*, nombre Turquesco, y Persiano, que q que tenemos dicho. Iuan Lopez de Ve alhondiga, alfundiga, de fondaque que es dega.

ALHORZA, es la dobladura que se en la saya por la parte de abaxo. El Padre Gu la llama al furza: pero Diego de Vrrea dize el vocablo està muy corrompido, y que

de dezir alcorça, que vale pellizco, por ſer como vn pellizco que ſe dà al paño con que le doblamos; y en ſu terminacion Arabiga es curſetun, del verbo quereſe, que ſignifica pellizcar. Vide Alcarraza. Juan Lopez de Velaſco, Alhorça de fucza, ô hucza, cogedura.

ALHOZIGO, vide Alfocigo, y Piſtacho.

ALHVZEMA, por otro nombre ſe llama eſpliego, y algunos le llaman nardo: y de eſpicanardi formaron eſte nombre Eſpliego. Vide Laguna in Dioſcorid. lib. 1. cap. 6. Hiſtoria General is plãtarum lib. 8. cap. 20. el Italiano llama al eſpliego, ſpigo: y de alli eſpliego: porque ſus matas ſon a modo de eſpigas: y porque tiene algun olor del nardo, la llamaron Grecæ *pſeudonardus*: tambien la llamaron lavandula, porque ſe mezcla con las demàs yervas para lavarſe, y vañarſe, y dà muy buen olor, y es ſaludable. Dize Diego de Vrrea, que en ſu terminacion Arabiga es huzmetun, del verbo hezeme, que ſignifica apretar, por la calidad que tiene de enjugar, y apretar, como conſta de lo que eſcriven los Autores alegados arriba. El Padre Guadix, alhucema ſe dixo de al, y hozan, que vale manojos atados, y apretados.

ALIADOS, vale confederados, y adunados; y aliança, quaſi aligança, del verbo ligare, por ligar, y ayuntar por vocablo moderno, quando es entre Principes, que ſe aduhan para contra otro enemigo comun, ſe llama liga, del meſmo verbo ligare, y los de la liga los aliados: algunos quieren ſe aya dicho aliados, quaſi mutuo inter ſe alios alium adiuvantes, y que reſponde al nombre Griego, *allulochia*, duorum aut plurium cohærentia, & complexio.

ALIZAZE, es la çanja, el cimiento, ô el fundamento de la pared que eſtà debaxo de la tierra de la palabra *aziz*, que en Arabigo ſignifica cimiento, ô fundamento.

ALICANTE, quaſi illicante, ab illice, antiguo nombre ſuyo, Ciudad, y Puerto en el Reyno de Valencia. Eſte lugar ganô à los Moros Don Ximeno de Vrrea: por lo qual ſe le hizo merced del: pero deſpues ſe incorporô en la Corona Real. Plinio la llama Ilici: Ptolomeo Ilicias Conteſtanorum, vrbs maritima; in Hiſpannia Tarraconenſi. Illici, Mela: el Puerto llamaron ſinum Illicianum. Cleto dize llamarſe Alone: vide Abraham Ort. verbo Alone, & Illici. Eſtà comprehendido con cabo de martin, y cabo de palos.

ALICATES, cierto genero de tenaçuelas puntiagudas de que vſan los Plateros, y otros artifices, para torcer los hilos de hierro, y alambre. Diego de Vrrea, dize, que en ſu terminacion Arabiga ſe dize licatun, del verbo *lecate*, que ſignifica coger, y aſir.

ALICERES, vocablo Moriſco, ſon los azulejos que hazen guarnicion en las paredes, y en el ſuelo, y rematan la obra. Otros los llamã Alizares.

ALICOTA, parte es, la que tomada muchas vezes, iguala con ſu todo, como las vnidades, y en ſeis el dos, porque tres vezes dos hazen ſeis, y dos vezes tres hazen ſeis, &c.

ALIENTO, del nombre Latino anhelitus, ſpiritus, reſpiratio; y alentar, es tomar eſpiritu, y reſuello, quando vno eſtà trabajado que no ſe le alcança vn huelgo a otro. Tambien vale alentar, convalecer el que eſtava deſcaecido. Vide Anhelito.

ALIFAFE, es enfermedad de beſtias. Dize Diego de Vrrea, que en ſu terminacion Arabiga ſe dize elifafu, del verbo affe. Alifafes ſon vnas bexigas que ſe hazen a las beſtias en las corbas. Forſan a verbo Græco *Alepho*, vngo, quia vngendo medentur. El Padre Guadix dize que Alifanes ſon enfermedades, ô faltas ligeras que ſe ponen a las beſtias quando ſe compran, ô ſe venden, de hifef, que en Arabigo vale coſas livianas, y de poca conſideracion.

ALIMARA, ſignifica ſeña, y es lo meſmo que haumada, que es la ſeña que hazen las torres, ô atalayas de la coſta.

ALIMAñA, es la beſtia quadrupede, y particularmente dan eſte nombre los villanos a las que crian en ſus caſas, y ſon domeſticas, y de ſu ſervicio: y dixoſe aſsi vel ab. alo, is. nutrio, porque las alimentamos; vel ab anima, por tener la ſenſitiva, y aviamos en tal caſo de dezir animalla, del Latinê animal.

ALIMENTO, el ſuſtento, alimentar, ſuſtentar. Mandanſe dar alimentos a los hijos, quando el mayor ſe ha llevado toda la hazienda, por razon de ſer mayorazgo, ô eſtar vinculada a la muger, al ſiervo, y criado, al miniſtro, y a otras perſoñas. Conſule Iuriſperitos. Alimento cerca de los Fiſicos es el manjar que da ſuſtancia al cuerpo, y vnas coſas ſon de mucho alimento, y otras de poco, Græce dicitur *Trophi*, & eſt quod præparat operationem nutritiuę ſecundum Ariſtotelem lib. 2. de anima.

ALIMPIAR, Lat. mundare, de la palabra Limpio, y eſta ſe dixo del nombre adjetivo limpidus. da. dum. coſa limpia, no es muy vſado. Traele Columela lib. 12. cap. 18. vide verbo Limpio.

ALINDAR, juntar lindes, vide Linde.

ALINAR, componer, ataviar, adereçar, adornar. Dixoſe à linea, porque todo lo que eſtà a regla, y no ſale de ſu proporcion, parece bien guardando ſu linde: y de alli ſe dixo Lindo. Deſaliñado dezimos, el que no trae coſa bien pueſta ſobre ſi, la capa caida, y halda por ombro: aliñoſo el cõpueſto, aſsi en ſu perſona como en ſu caſa, y en todo lo que trata. Aliño, el atauio, y compoſtura. Deſaliño, lo contrario.

ALISAR, vide Liſo, Latinê lenis.

ALISTAR, poner en liſta, ô copia.

ALIVIO, y de ahi aliviar, moderar, y diſminuir la carga, ora ſea çorporal, ora de eſpiritu,

de el verbo Latino allevo. as. por aliviar. Alivio, aquella tal moderacion, dezimos eſtar aliviado el enfermo, quanto ſe le remite algo el accidente.

ALIjARES, vale tanto como exidos, y ſalidas eſpacioſas de los Pueblos, à donde ſuele la gente ſalir à recrearſe, y holgarſe: dizen ſer palabra Turqueſca, y que en aquella lengua Aldixari, vale tanto como el fuera, ô el de fuera. Diego de Vrrea dize, ſignificar lugar de trato, y comercio, y en ſu terminacion es ixarum, del verbo axere, que ſignifica juntarſe la gente en paz à converſar, y tomar ſolaz: y de aquí llamaron al numero diez los Arabes axere; porque en êl concurren, y ſe rematan las vnidades, y hazen el numero de muchos: y en los exidos ſe junta el Pueblo las Fieſtas.

ALIjARES, en Granada es vna caſa de plazer que tenian los Reyes Moros ſobre el rio de Genil. Dize Franciſco Lopez Tamarid, que vale tanto como caſas ſumptuoſas, y edificios Reales.

ALIZAR, la cinta, ô guarnicion de ladrillos, y açulejos.

ALIAFERIA, la caſa Real, y Alcaçar de los Reyes Moros de Zaragoza. Dixoſe aſsi de Chafer, ô Iafer, Rey Moro, que edificô aquella Fortaleza.

ALjAMA, vale Ayuntamiento, y Concejo. Diego de Vrrea, Geamiun, del verbo gemea, que vale ajuntar, y puede ſer Hebreo, de al-iam, *iam*: vale Mar, y congregacion de aguas; y metaforicamente congregacion de gentes, de donde ſe pudo dezir aljamia. Iuan Lopez de Velaſco, aljama de al, y jamaha, lenguaje obſcuro en Hebreo.

ALGAMIA, vale tanto como lengua peregrina, confuſa, y barbara, que no ſe dexa entender. Diego de Vrrea dize aſsi: Para entender la ſignificacion deſte vocablo ſe ha de notar, que aſsi como los Griegos llamavan Barbaros a todas las Naciones que avia en el Mundo, fuera de la ſuya, como hablaſſen otra lengua que no fueſſe la Griega. Y los Latinos, que deſpues ſucedieron en la Monarquia, anteponiendo la ſuya à las demàs, fuera de la Griega, llamaron Barbaros à las demàs Naciones: aſsi los Arabes, exceptuando los Hebreos, y los Caldeos, à todos los demàs tuvieron por Barbaros: y qualquiera lengua Eſtrangera, llamaron Aljamia: en ſu terminacion agiemetû, del verbo ageme, que vale ignorar, no ſaber pronunciar, ni darſe a entender.

ALjAVA, el carcaje donde ſe llevan las ſaetas. Latinê, pharetra, Græcê, *carcheſion*. Dize el Padre Guadix ſer Arabigo, del articulo al, y chabba, qué vale pharetra. Iuan Lopez de Velaſco, aljava, de al, y jubel, que quiere dezir, coſa de monteria, como javali, de jubere coſa montès. Al que dize alguna coſa, que propiamente es ſuya, advertimos ſer de ſu aljava; conviene à ſaber, de ſu ingenio.

ALjOFAR, es la perla menudica que ſe halla dentro de las conchas que las crian, y llaman madre de perlas. Dize Diego de Vrrea ſer Arabigo al-geuher, y viene del verbo gauhar, que vale ſuſtentar, porque hechas polvos, y confitionadas eſtas perlas con otras coſas confortan, y alegran, y dan ſuſtento, ſegun lo vſan los Medicos en algunas bebidas que dàn para eſte efecto: y las perlas toman el nombre, ſegun el grador ſuyo, y la forma: porque à eſtas chiquitas llaman aljofar, y horadadas ſe ſirven dellas para bordar, y recamar veſtidos, y guarniciones, ornamentos, cogalduras, y otras coſas. Las que no ſon redondas, ſino por vna parte llanas, y por la otra redondas, llaman aſsientos, y eſtas ſuelen ſervir engaſtandolas en pieças de oro, y plata, encubriendo la parte llana, que por auer eſtado aſſentadas en la concha, y aſſentarſe tambien en la guarnicion, llamaron aſsientos. Otras ay deſproporcionadas que no ſe acomodan à la forma redonda, y a eſtas llamaron barruecos, quaſi berruecos, porque tienen forma de berrugas. Las grueſſas, redondas, y de color claro, llamaron comunmente perlas: los Romanos las llamaron vniones, quia nulli duo reperiantur indiſcreti: y dellas trata Plinio vn capitulo bien notable 35. del libro nono: y entre otras coſas para encarecer ſu valor, dize: Principium ergo, culmenque omnium rerum prætij margaritæ tenent. Y poco mas abaxo: Ita omnis in candore, magnitudine, orbe, lævore, pondere, haud promptis rebus: in tantum vt nulli duo reperiantur indiſcreti. Y aunque ſe ayan dicho vniones, porque es vna la margarita, y no ſe halla otra que en todo ſe le parezca, ſe pudo dezir del verbo vnio, vnis, vniui, por ajuntar: porque reformando los artifices las dichas perlas, las igualan, y las ajuntan demanera, que tengan vn grandor, y vna redondez, y horadandolas las enſartan, y llaman a la ſarta hilo de perlas. Ayuda a eſto, que las meſmas llaman margaritas del nôbre Griego *margas*, vinculum, que es lo meſmo que vnio. Y diſcurre Perla, quaſi perula, ô de Perimula, vn promontorio de la India, donde ſe peſcan las finas perlas, como lo dize Plinio en el lugar alegado, ô porque las preciosiſsimas, ſon como peritas pequeñas, ſegun lo dicho Plinio, que hablando de las margaritas, dize: Et procerioribus ſua gratia eſt (elenchos appellant) faſtigiata longitudine, alabaſtrorum figura in pleniorem orbem deſinentes. Bien declaro ſu nio la forma de la perla perilla. Y porque ſe declare todo, Elenchos, es nombre Griego *Elegchos*, à verbo *Elegchò*, quod aliquando ſignificat inveſtigo, inquiro, por la mucha diligencia, y cuydado con que ſe buſcan las tales perlas, ô margaritas. De aqui vino, que a los indices, ô tablas de los libros llamaſſen elenchos, y margaritas, porque en ellos inveſtigamos, ê inquirimos lo que deſeamos hallar en ſu Autor, que ſin tabla ſe auia de leer, como dizen de tabla a tabla, y ſe pueden eſtu-

pia

por eſta razon en mucho precio, pues ſon perenſartadas por orden Alfabetico, que nos alivian de inmenſo trabajo. Los Poetas ſuelen llamar a las lagrimas que deſpiden por ſus ojos las damas, perlas: y al prado que con las goticas del rocio reſplandece, le dàn por epiteto aljofarado. No quiero canſar con exemplos al que habla diſcretamente, y a guſto de los oyentes, dezimos, que echa perlas por la boca: y por ironia, quando dize mal, y pica de agudo, que con mas razon ſe diria echar piedras que perlas. Eſtale de perlas, el eſtale muy bien. Vide Palmerinum in ſuo Vocabulario metaliũ, Verbo perla. Es vna perla es muy agradable. Guardado, como perla en caxa.

ALIONIOLI, por otro nombre alegria, Latinè ſeſamum, vide ſupra verbo Alegria.

ALIVBA, genero de veſtidura Moriſca. Dize Diego de Vrrea, que en ſu terminacion es giubbetun, y de alli ſe dixo jubon, y jubetero. El Italiano la llama giubba, veſte como a la Turcheſca, longa, & con maniche. Tambien la llaman Giuppa Arioſto:

*Giuppe traponte, &c.*

ALIVBARROTA, es vña aldea de Portugal, cerca de la qual huvo aquella batalla famoſa entre Caſtellanos, y Portugueſes, año de mil y trecientos y ochenta y cinco, donde fue vencido el Rey Don Iuan el Primero, por ſeguir el parecer de los Cavalleros moços, y acometer a los Portugueſes que eſtavan con ventaja de lugar, y los Caſtellanos venian canſados de caminar aquel dia, y ſin aver comido. Erròſe tambien en no eſperar al Infante Don Carlos, hijo del Rey de Navarra, que llegò luego acabada de dar la batalla. Murieron mas de diez mil de los Caſtellanos, y entre ellos la flor de Caſtilla; no embargante que los Portugueſes no huvieron la victoria ſin ſangre. Eſta batalla, y ſu victoria ha ſido celebrada, y ſe celebra en Portugal con gran triunfo, debaxo del nombre de Aljubarrota, por aver ſucedido (como hemos dicho) junto al lugar llamado Aljubarrota.

ALLANAR, vide, Llano.

ALLEGAR, vale recoger, y ajuntar en vno, quaſi eligar, porque lo que juntamos parece que lo ligamos: y aſsi a la junta dezimos liga: ò ſe dixo del verbo lego, legis, por coger. Allegar hazienda, hazerſe rico: allegarſe vno a otro es favorecerſe; del proverbio: Allegate a los buenos, y ſeras vno dellos. Allegador, el que recoge hazienda. Proverbio: Allegador de la ceniça, y derramador de la harina. Dizeſe de los perdidos en todo lo que es de ſuſtancia, y en lo que no monta nada ſon eſcatimados. Allegar es concurrir en tiempo, y lugar, como llegò a Roma por Ferragoſto: allegar, ajuſtar. Allegados, los que ſe valen de la ſombra de vn ſeñor, que no ſon paniaguados ſuyos.

ALLENDE, palabra Caſtellana antigua, vale vltra de, fuera de, ſin: y es corrompido de aliud inde. Exemplo: Sirvo a vn ſeñor, que allende mi ſalario me dà ayudas de coſta: y quando es vna diccion Allende, vale de eſſotra parte, como allende el Mar; y Moro de allende, vale Moro de Berberia, por eſtar de eſſotra parte del Mar Mediterraneo Africa. De Allende, y de Aquende, vale de aquella parte, y deſta.

ALLOZA, el almendra verde, y allozar el almendral. Dize el Padre Guadix, que eſtà corrompido de al leuza, que en Arabigo vale almendra. Tambien llaman en algunas partes a la almendra verde arzolla; entiendo ſer el meſmo nombre que alloza, traſtocadas las conſonantes, y añadida la r. En Caſtilla la Vieja llaman almendrucos a las almendras verdes.

ALMA, del nombre Latino anima, y no ſerà juſto traſpalar aqui lo que eſtà eſcrito por los Filoſofos, y Teologos deſta materia. Baſta aſsi en comun darle la difinicion de Ariſtoteles lib. 2. de Anima. *Eſt enim actus primus corporis phyſici organizi, vitam habentis in potentia.* O por otro modo de dezir: *Anima eſt principium quo viuimus, ſentimus, & ſecundum locum movemur, & quo intelligimus primum.* Las coſas que tienen alma viuen por ella, como la planta la que tiene vegetativa, el bruto ſenſitiva: el hombre que tiene alma racional, excluyendo las demàs por ſu perfeccion, comprehendiendo en ſi eſſas potencias. Alma, muchas vezes ſe toma por perſonas, como, delante de mil almas deſcubriò ſus heridas, id eſt, delante de mucha gente. No ay vna alma en la plaça, eſtà ſola, ſin que aya hombre en ella, fraſis es de la Eſcritura Sacra. Y aunque ay muchos lugares, traerè ſolos dos, ò tres, por no canſar. Geneſis, cap. 12. hablando de Abrahan, dize: *Tullitque Sarai vxorem ſuam, & Loth filium fratris ſui, vniuerſamque ſubſtantiam, quam poſſederant, & animas, quas fecerant in Haran.* Et capit. 14. *Dixit autem Rex Sodomorum ad Abrahã, da mihi animas, cætera tolle tibi*; Alma algunas vezes ſe toma por la conciencia; y dezimos: Fulano logrero no tiene alma, id eſt, no tiene conciencia. Dar alma a lo que ſe dize, ò ſe pinta, es darle eſpiritu, garbo, viueza, y gracia. Dar el alma a Dios, vale morir. Darla al enemigo, digo al diablo, es atropellar con todo por ſu guſto. En otra ſignificacion pia, dar el alma al amigo, es eſtar aparejado con buenas entrañas para favorecerle. Amigo del alma, amigo intimo. El alma me dà, que fulano eſtà enojado conmigo: vale barrunto, ò ſoſpecho, ò pienſo que fulano, &c. Tocar en el alma, es laſtimar en lo viuo. Peſame en el alma, peſame de veras, y mucho. En mi alma juramento, vale en mi conciencia. Alma de cantaro, al que es vacio, y tonto. Alma en pena, dezimos, al que anda ſolo, y eſcondido, triſte, y melancolico. Llevar en cuerpo, y en alma, es arrebatar a vno, y traſportarle donde nadie le vea. Deſalmado, al que tiene poca con-

ciencia. Mi alma, es genero de requiebro: dando a entender, que el que ama, mas vive en la cosa amada que en si mismo Horacio dixo por ternura: *Dimidium animæ meæ*. Irsele el alma tras alguna cosa, es desearla con sumo afecto. Cuerpo sin alma, el hombre descuydado, y poco activo. El alma de la ley, es la razon en que està fundada.

ALMADEN, Antonio Nebriſ. minero metallum.i.vena.æ.

ALMAÇAN, dize el Padre Guadix aver tomado este nombre de maçan, ô macen, que vale en Arabigo piedra de afilar: por ventura ay en aquella tierra cantera a proposito para hazer las muelas de Barberos. Es Almaçan Pueblo principal en el Obiſpado de Siguença, raya de Aragon, y titulo de Marquesado.

ALMACIGA, Latine maſtiche. es. maſtix. chis. es vna especie de goma, ô lagrima, que se cria en el Lentisco. Plinio, libro 12. cap. 17. *Maſtiche lachryma eſt, quam Lentiſcus arbor, gummi modo, fudat*. Dioscorides, libr. 1. capit. 71. y alli el Doctor Laguna. Traida en la boca el almaciga, corrige el aliento, descarga el celebro, y dà gana de comer. Ya nos consta no tener este nombre mas que solo el articulo de Arabigo, pues es Griego Latinizado, al-maciga de maſtiche: los hortelanos llaman Almacigas, vnos tarros grandes, ô ciertas ericas pequeñas cercadas, donde crian de pepita las plantas; en Latin se llama este, atajo de tierra, ſeminarium plantarium, Græce *phytalia*, à verbo *phytalizo*, planto, y todos de *phio*, naſcor.

ALMAZEN, es lugar donde se recoge, ô proviſion, ô materiales en cantidad; y assi llaman almacen de armas, donde tienen la casa dellas para las necesidades, como la ay en Valencia, y en otras muchas partes. Almacen de aquæductos, son las arcas donde se va recogiendo, para que de alli corra con mas peso. Almacen de azeyte los soterraños, ô bodegas, y aposentos baxos, donde ay cantidad de tinajas de azeyte. Almacen de madera, casas donde se recoge la madera que se aſierra: y porque se hazen en el campo estas, de las primeras tablas que salen de los tramos de la ripia, y sirven dello, se llamaron almacen; y por ser tan angostas, quando con ellas entablan alguna cubierta de texado entran muchas; y de aqui se dixo, gaſtar mucho almacen el que trae muchas cosas, y todas ellas son de poco momento, y menudas. Pudose dezir almacen, del verbo Hebreo *Mazach*. roborare; porque la cosa quanto mas se allega multiplicandola, tanto mas se corrobora, y fortifica.

ALMADEN, minero en Arabigo, Latinê metallum.i.vena.æ. Antonio Nebriſ.

ALMADENA, la maça de hierro con que parten las piedras, hiriendo sobre las cuñas con que las abren. Antonio Nebriſ. buelve marra.rræ. y assi pudieramos dezir almarrena: pero Diego de Vrrea, dize, que es Arabigo, y terminacion mednetum, del verbo deneye, vale facil tar, y acertar, porque fue gran acierto la invencion de la almadena, con que se facilitò el sacar la piedra, y quebrarla, que haziendolo a picos, fuera dificultoso, y prolixo. Hase de advertir que la *m*. que haze la silaba ma. en al-ma-dena, no es letra radical, sino servil, y aditicia, que se pone en los nombres inſtrumentales, assi en la lengua Arabiga, como en la Hebrea.

ALMADRAQVE, que Antonio Nebriſ. buelve culcitra. æ. es vn colchon bastante que duerme la gente de servicio quando no se desnudan, por estar apreſtados para lo que se puede ofrecer, como son los gergones de los alabarderos, ô guarda de Palacio. Dize el Padre Guadix que vale el que se arroja sobre êl, ô el arrojadizo corrompido de al-matruch.

ALMADRAVA. Latinê cætarium, es pesqueria de atunes; son las almadravas ciertos parajes en la Costa de nueſtro Mar Mediterraneo adonde a cierto tiempo del año acuden los atunes que passan el estrecho de Gibraltar. El Padre Guadix dize, que vale tanto almadrava como adestradero, de almudarina, que vale guerra, ô pendencia, porque despues de encerrados los atunes en el almadrava, pelean con ellos desde las barquillas, hasta herirlos, y matarlos; y algunas vezes, no sin peligro, por los açotazos que suelen dar con las colas. Diego de Vrrea, dize, que en su terminacion Arabiga es medrabetun, del verbo derebe, que significa encerrar, porque en aquel espacio del almadrava encierran los atunes; demanera, que encerrado no puedan salir. Adviertese, que la m. ô la silaba ma, no es radical, sino constitutiva del nombre de lugar.

ALMAGVER, Pueblo de la Orden de Santiago: el Padre Guadix, dize, aver tomado este nombre, quasi Almugir, que vale el zeloso, ô zelador, y no dà razon ninguna, si algun tiempo fue Frontera, le pudo quadrar. Dize el Padre Mariana en su Hiſtoria de España, lib. 6. cap. 27. Algunos sospechan, que Almaguer, Pueblo de la Orden de Santiago, se llamò assi de Maged, Capitan Moro; el qual dizen solia beber del agua de vna fuente que està alli cerca; y porque el agua en lengua Arabiga se dize alma, pretenden que de alma, y maged se compuso el nombre de almaged, ô almager. Bien que se note aqui lo que en otras partes hemos dicho, que la lengua Arabiga es corrompida de la Hebrea; y assi no embargante que los Arabigos digan al agua alma, se ha de entender, que el al, es articulo, al-ma; y assi en rigor, ma significarà agua, tomado del Hebro, cuya raiz es: a quo pluralis numerus, & venit ſecundum formam Latinam, ob duplicem aquam, ſuperiorem videlicet & inferiorem, quas diuidit firmamentum. Genes. capit. 1. Esto mesmo se notarà en la diccion Algibro.

ALMA, es epiteto de la Reyna de los Ange-

les Madre de Dios; que por averle criado a sus pechos se le diò. Dize Festo q̃ alma, dicitur ab alẽdo: y assi canta la Iglesia el himno: *Alma Redemptoris Mater*: a la Iglesia por ser Madre de los Fieles la llamamos, *Alma Mater Ecclesia*; Los Gentiles llamaron a la tierra *Alma tellus*. Tambien es epiteto de la Diosa Ceres. Virgil. libro 1. Georg.

*Vos ò clarissima mundi*
*Lumina, labentem cœlo quæ ducitis annum*
*Liber, & alma Ceres.*

Porque la tierra, el vino, y el pan nos sustentan.

ALMOFALA, vna de las puertas de Toledo, que antiguamente tuvo este nombre, siendo la Ciudad de Moros. El Padre Mariana en su Historia de España dize lib. 11. cap. 21. fol. 735. los rios con las continuas lluvias crecieron tanto, q̃ Tajo en Toledo a veinte y siete de Diziẽbre principio del año siguiẽte (a nuestra cuenta demil y dozientos y siete) sobrepujò la puerta de Almofala vn estado de hõbre, puede ser q̃ fuesse la q̃ oy se llama de San Isidro. Esto es del Padre Mariana.

ALMAGESTO, inscripcion, y titulo de vn libro de Ptolomeo, que trata de toda la Astrologia, dizen valer tanto como magna construccio.

ALMAGRE, es vna tierra colorada con que los asserradores, y carpinteros suelen señalar las lineas por donde han de asserrar el madero, ò tabla, desatandola en agua, y tiñendo en ella vna cuerda, q̃ estendida de estremo a estremo del madero, la golpean, levantandola con los dedos, y queda señalada en ẽl: por la qual se rigen al asserrar: y por esta causa llamaron los Latinos, rubrica fabrilis, y los Griegos *miltos tectonicn*. El nombre almagre es Arabigo, y en su terminacion (segun Diego de Vrrea) se dize magretun, del verbo garre, que significa engañar, ò teñir de otra color, disfraçando la natural: y assi al color postizo, llama el Latino fucus: y porque antiguamẽte los que representavan, se teñian la cara con el almagre, ò bermellon, le dieron los Arabes este nombre del que engaña. Y assi se ha de notar, que la m. no es letra radical, sino aditicia, y formativa del nombre instrumental, y valdrà con que tiñen, ò con que engañan. En almagrados llamavan los señalados por mal, como los encartados, los notados de infamia: y por tal se tenia en algun tiempo tirar redomazo de almagre, ò tinta à la puerta de alguno. Y como es cosa sin fundamento, ya no hazen caso dello, no embargante que si constasse del Autor, y de su intencion se castigaria. Vn modo de dezir ay tomado de los ganados que passan a estremo, a los quales señalan con diversos caracteres de almagre, para ser conocidos los rebaños, y el dueño: y a esta similitud jugando del vocablo estremo por mejora, quando vno se aprovecha de vna cosa, y enfadado della, la dà de mano, y se emplea en otra mejor. Suelen dezir enalmagrar, y echar à estremo. De la almagre, y vso della, veràs a Dioscorides, lib. 5. cap. 71. & ibi Lagunam. Plinius, lib. 35. cap. 6. de coloribus natiuis, & factitijs.

ALMAGRO, Villa principal de la Orden de Calatraua. Al Maestro Ambrosio de Morales le parece que este lugar antiguamente se dixo Oreto, fundado no lexos de donde agora està, porque cerca de Almagro ay vna hermita llamada oy dia N. Señora de Oreto, y de las ruynas que estàn en su contorno, se han llevado a Almagro algunas piedras, en las quales està gravado el nombre de Oreto. Vide Abrahan Ort. verbo Oretani. El nombre de Almagro, el Padre Guadix, y otros con ẽl, quieren se aya dicho de alma-agua, y de agro: es assi, que las aguas de aquella Villa, y contorno tiẽnen vn sabor agrio, y austero, aunque dizen ser muy sanas: pero no me persuado a que los Moros compusiessen el nombre de dos dicciones diferentes en lenguaje: y assi creo se dixo de almagra, por ser la tierra colorada, y por essa mesma razon el agua toma sabor della.

ALMAIAL, yerva de que se haze el vidrio, Lat. vitriaria.

ALMAIZAR, es toca Morisca, ò velo, a manera de sabanilla con que se cubren las Moriscas, es de seda delgada, y listado de muchas colores, con rapacejos en los estremos. Dize Diego de Vrrea, que en su terminacion Arabiga se dize yzarum: el al, es articulo y el ma, como en otras partes està dicho, es señal de nombre instrumental, al ma-y zerum, almaizar, cobertura, y los Moros se rodean a las cabeças estos almaizares, dexando colgar las puntas de los rapacejos sobre las espaldas.

ALMALAFA, Diego de Vrrea dize ser ropa que se pone sobre todo el demas vestido, y comunmente es de lino: en su terminacion Arabiga malafetun, del verbo lehafe, que significa embolverse en cosa que la persona echa encima de si. Es mensura de participio, y nombre instrumental, y por esso tiene la mim, que es la m. en el principio. El Padre Guadix dize, que almalafa es vna sabanilla con que se cubren las Moriscas de Granada, y malafa significa manto. Ambos dizen vna cosa, pero Vrrea en todo es mas doctrinal.

ALMALAFA, vestidura Morisca.

ALMANAQVE, son las tablas de Astrologia, qual es el Almanah perpetuo de Rabi Abraham Zacuti. El Padre Guadix dize, que manah, es lo mesmo que Kalendario. Diego de Vrrea dize, que en su terminacion Arabiga es manaquebu, del verbo necabe, que vale dezir, ò referir lo venidero: y ambos parece dizen vna misma cosa; pero sin duda su raiz es Hebrea del verbo *munah*, que vale numerare, porque los almanaques, ò tablas de Astrologia, todas estàn formadas de numeros. Almandrahe, lugar donde tienen navios, segun Tamarid.

ALMANÇOR, vale tanto como nun-

ca vencido, y este nombre dieron los Moros al Rey Abilgalit, Iacob, Avinazar, por las muchas batallas que venciò sin auer sido jamàs vencido. Otros dizen, que vale tanto como defensor, y amparador. Y presupuesto que a muchos dieron este nombre, huvo vn Rey de Cordova dicho Almançor, fue nieto de Abdala, y hijo de Mahomad: y muerto su padre, aunque quedaron otros hermanos, heredò a su abuelo, y llamôse Almançor Ledin Ala, que vale tanto como defensor de la ley de Dios. Demanera, que aunque varian en el nombre, todos concurren en lo essencial; porque el nunca vencido, y el defensor: y como otros interpretan el ayudado, el socorrido, que se entiende de Dios, dizè, ô quieren dezir vna mesma cosa. Y en caso que Almançor quisiesse dezir, el socorrido de Dios: el al, no seria articulo, sino significaria a Dios, que para vencer tantas batallas sin perder ninguna, ni peligrar su persona, menester era la manutenencia, ô permision de Dios: y dizen que Manzir vale el libertado, y el guardado de peligro. A mi me parece que es de raiz Hebrea, y que vale tanto como el privilegiado, el essento, y separado, del verbo *Nazar*, dividere, separare, eximere: por que es cosa muy privilegiada, que vno en muchas ocasiones que tenga de batallas, salga siempre vencedor.

*Pauci quos æquus amauit*

*Iupiter, &c.*

ALMARIO, Antonio Nebriſ. buelve armarium. ij. Pluteum, casi es lo mesmo que alhacena, vide supra el al no es Arabigo, sino que la r. y la l. se comutan, quando por ser fuerte la pronunciacion de la letra canina, los niños, y los viejos no la pueden pronunciar, y la dexan como pade, por padre, pedo por Pedro, cabito por cabrito: pero otras vezes la comutan en l. como calne por carne, pelo por perro: y assi esta diccion almario es lo mesmo que armario. Es pues almario el caxon donde se guardan algunas cosas del nombre Griego, *armarion*, arcula, ô del nombre *ermarion* diminutiuum, ab *ermas*, antiqui enim arcas vocabant *ermas*, in quibus idola colebant: Latinè armarium ab aruis, locus vbi cibaria, libri, vestes, & similia reconduntur. Hæc Lexicon Græcum: O se dixo armario de *armos* compostura, y *armotto* compongo: porque su significacion propia, ô por lo menos la muy vsada, es el lugar donde las cosas se guardan puestas en orden, y compostura.

ALMARIALES, son tierras baxas como prados, en los quales descarga la pluvia de los lugares altos del contorno, y por esto estàn de ordinario aguanosos. Dize el padre Guadix, que està corrompido el vocablo Arabigo de al march, que vale prado, ô vega.

ALMARCHA, vale pueblos assentados en vegas: de march, que en Arabigo vale prado, como acabamos de dezir en la diccion Almarjales, es pueblo en el Obispado de Cuenca.

ALMARRAIA, es cierta forma de vasija a manera de garrafa buelta al revès, y cerrado el gollete, ô cuello; el qual sirve para assir la marraja, y todo el vientre està con agugeros menudos, y por ellos rocian, ô por la mesma boca que està en medio. Y dize el Padre Guadix que en Arabigo vale tanto como rociadera. Diego de Vrrea dize ser genero de garrafa de vidro para rociar, y en su terminacion Arabiga se llama merveretum, del verbo rexxe, que significa rociar. Y presupuesto que el al, es articulo, y ma, letra instrumental, digo que puede traer origen del verbo Hebreo *rahaz*, que vale eruditè educere, & movere: porque moviendo la almaraja, echa por la boca el agua, como con regado a borbotones, que dizen, y juntando agora el rahaz con el articulo, y la letra instrumental diremos al ma rahaz, y de alli almaraja: y tambien la llaman garrafa inversa. y el nombre garrafa Hebreo del verbo *garraf*, que entre otras significaciones vale esparcir, porque esparce el agua.

ALMARTAGA, es vna especie de tierra de metal, que por otro nombre se llama litargiro, de que se haze vn vnguento para la sarna que llaman vnguento litargirio. El nombre Griego *lithargyrus*, que significa cosa compuesta de piedra, y de plata Vide Dioscorid. 5. cap. alli el Doctor Laguna: el qual dize: El litharo llamado en Castilla almartaga, verdaderamente no es otra cosa sino vna mezcla de plomo de tierra, de cobre, que escupe de si la plata quando la afinan en las hornazas. Tamarid buelve espuma de plomo.

ALAMARTEGA, vn cierto genero de xaquima, ô cabeçada muy pulida, que suele echar a los cavallos, sobre el mesmo freno, quando los señores se apean dellos para tenerlos atados, y seguros los moços de espuelas. Dize Vico que en su terminacion Arabiga es mertacum, del verbo reteca, que significa tener fuerte, y tirar para si. Y porque lo reduzgamos a terminos que todos lo puedan entender, señalemoslo assi, m. reteca. la al es articulo: la m. es instrumental por ser la almartega instrumento para retener el cavallo: el reteca pierde la e, y retirase con ma: y dezimos almarteca: la c, y la g. son letras permutables tenue en media. Tras esto es de saber, que el vocablo almartega es Hebreo del nombre *ratach*, que vale catena: por ser con cadena con que està preso el cavallo, y atado demanera que con el arriculo, y la m. dira almartach, y de alli almartaga, conforme a lo que està dicho de la permutacion de c. en g. Al que no supieren la lengua Hebrea les ha de parecer todo algaravia: assi el Arabigo como el Hebreo: los que tienen noticia de la lengua Santa me defenderàn.

ALMAZAN, villa en el Obispado de Cuenca, y titulo de Marquesado. Dize Ho-

Lopez de Velaſco ſer nombre Arabigo, y que vale tanto como el mançano. Almacen, vide Almacen.

ALMEA, nombre Arabigo, es cierto genero de goma. Tamarid. Almea, ſegun Antonio Nebriſ. por otro nombre azumbrar, Latinê Damaſinon ſanion, ſive aliſma, yerva, quæ acyron, & liron dicitur.

ALMEIDA, pueblo en Portugal, y apellido de Cavalleros principales en aquel Reyno. En la batalla de Toro, ſe hallô por Alferez con el eſtandarte Real Duarte de Almeida, y los Caſtellanos por quitarſele, y êl, y los Portugueſes por defenderle, le hizieron pedazos, y quedando muerto, ô preſo el dicho Duarte de Almeida; en lugar del eſtandarte, ſe truxeron ſus Armas a Caſtilla, que es el arnes, que eſtà colgado à la entrada de la Capilla de los Reyes Nuevos en la Igleſia mayor de Toledo. El Padre Guadix dize, que Almeida en Arabigo vale meſa.

ALMENA, Lat. pinna, en Toſcano ſe llama merlo, ſon las almenas lo mas alto de los muros, à modo de torrecillas, dexando entre vna, y otra igual eſpacio para poder ſeñorear el campo, y defenderſe de las baterias, tirando deſde ellas à los enemigos. Algunos quieren ſea diminutivo de ala, quaſi alamena, porque las alas en Latin ſe llamã pennæ, que vale los eſtremos de las alas, y en Griego, *pheromata*, Lexicon Græcum, pinnæ. & muni in ædificijs ab alarum ſimilitudine. Otros quieren que ſea, tanquam ad mœnia, porque ſe ponen encima de los muros, que en Latin ſe llaman mœnia, ium. Otros del verbo minor, minaris, por amenazar, atento, que deſde las almenas amenazan à los enemigos, y los eſcarmientan. Tambien ay quiê pienſa auerſe dicho del nombre Latino, *Mœnium*, que vale azutea, ô terrado ſobre la plaça, ô calle; Antonio Nebriſ. Mœniana ædificia Romæ à Mœnio ciue Romano dicta, erãt ſolaria in foro, vnde ſpectabantur ludi. A eſta traça han hecho en Valladolid los terrados de la plaça mayor, que la coronan toda, y la hermoſean.

ALMENARA, el fuego que ſe haze en las torres de la coſta, para dar aviſo. Anton. Ignis Noturnus, y los candeleros, ſobre los quales ſe ponen candiles de muchas mechas para alumbrar todo el apoſento. Tambien llaman almenar. Anton. Nebriſ. *Polymyxos*, algunos quieren ſe aya dicho Almenara, de almena, porque eſtos fuegos ſe hazen encima de las almenas de las torres; pero Diego de Vrrea afirma ſer Arabigo, y en ſu terminacion dezirſe menaretum, del verbo, Nenere, que vale reſplandecer, ô dar luz; es nombre local, y tiene la elif por acento, contra la menſura de los nombres locales, porque la letra del medio, que es vau, defectiva ſe con vierte ſiempre en elif acento: eſto valdrà para los que tienen noticia de la lengua Arabiga, y los que ſupieren la lengua Hebrea lo raſtrearàn, y todos caeràn, en que ſi viene del verbo, Neuere, avia de hazer el nombre local, meneueretum, pierde el ve, que es la vau, y dize meneretum, y con el articulo al-meneretum, y corrompido Almenara. Ay lugares que tienen eſte nombre, deſde el tiempo de los Moros, y en Africa, vn monte, que ceñia dentro de ſi la famoſa Cartago. Los Chriſtianos le llaman Roca de Maſtinales, y los Africanos Almenara, Abrah. Ort. verbo Cartago. En Caſtilla ay Titulo de Marques de Almenara, y en Valencia, Conde de Almenara. Dizen en las aldeas almenar, vn aſsiento de hierro, ſobre que ponen teas encendidas para alumbrarſe.

ALMENDRA, fruta conocida, y ſu arbol dicho, Almendro; pudiera engañar algunos el al, pareciendole ſer articulo Arabigo, y por el cõſiguiente el nombre, pero manifieſtamente es Griego *Amygdali*, el arbol, y la fruta, à la qual el Italiano llama mendola, quitado el al, y el Caſtellano, como ſuele trocô la *ge*, en *ene*, y interpuſo la r. y à la primera ſilaba añadiô la l. y dixo almendra, aviendo de dezir amigdala; y ſiendo eſte nombre Griego, ſerà forçoſo darle ſu etymologia Griega. Amigdalam, ideo Græcis nominari, teſtis eſt Herodianus, Alexandrinus, quod poſt viridem putamem multos ſcarificatus oſtendat, & in rimulas dehiſcat, ſcarificatio, ſummæ cutis inciſio. Y es aſsi, que ſi quitamos a la almẽdra la caſcara verde, la que debaxo queda que es dura, eſtà toda rageada, y con muchos agugeritos: y eſto ſe echa de ver mejor en las mollares, y eſpecialmente por la parte de adentro. Por otro nombre ſe llama nux Græca, de la naturaleza, y calidad deſte arbol, y fruta veràs à Dioſc. lib 1. cap. 139. y alli à Laguna, y a la Hiſtoria omnium plantarum, lib. 3. cap. 10. Plinio lib. 15. cap. 22. lib. 16. cap. 25. & 26. lib. 23. cap. 8. Las almendras verdes ſe llaman almendrucos, y arçollas, ô alloſas. Arabicê, goloſina de preñadas. Cierta bebida que ſe haze del xugo, ô leche de las almendras, ſe llama almendrada. Ay vn Proverbio que dize: En tierra de ſeñorio almendro, y guindo, y en tierra Real, noguera, y moral; dando a entender que no ſe han de echar muchas rayzes, ni perpetuarſe los hombres de alguna calidad en tierra de ſeñores, porque puedan tener libertad de paſſarſe con ſu hazienda mueble a do ſe hallaren mejor; y ſi plantaren arboles, ſean los que preſto dàn fruto, y preſto ſe acabã, como es el almendro, y el guindal. Del almendro ay algunos ſimbolos, y Hieroglyphicos, entre otros, ſignifica el ingenio precoz de algun mancebo, que de poca edad ha llegado à ſer provecto en las diſciplinas. Por la blancura que ſe cubre con ſus flores, antes que eche ninguna hoja, tiene alguna ſimilitud con la cabeza del hombre anciano, que eſtà toda blanca, cubierta de canas, y deſta ſemejança vſa el Eccleſiaſtes, cap. 12. anunciando la vejez: *Floreuit amygdalus, &c.* Por ſer eſte arbol tan antuviado, el Hebreo le llama, el velador, ô madrugador, *Sa Ked*, del verbo

*Sa-*

*Sa Kad*: vigilare, ſu primera ſignificacion es, velar, y madrugar; y aſsi aquel lugar de Ieremias, cap. 1. *Quid tu vides Ieremia? & dixi, virgam vigilantem ego video.* Que buelve la Vulgata. En el texto Hebreo leen San Theodoreto, y otros; *Virgam amigdalinam ego video.* Porque la palabra *Sa Kad*, ſignifica en ſu primera ſignificacion el almendro, y por metafora el madrugador; y aſsi la vna, y la otra leccion dizen vna miſma coſa; conviene à ſaber, veo vna vara de almedro, el velador, ô madrugador: *Vide Metaph. Cano. de locis Theologicis, lib. 2. cap. 15.* Al modo deſta aluſion, dieron los Griegos nombre al moral, llamandolo, *Moron, y Moros*, morus, fatuus, ſtolidus, hiante ore. Por ſer perezoſo, y tardo en el producir ſus flores, y eſperar à que paſſe todo el rigor del Invierno, y llamarle bobo, por la figura antiphraſis, es quererle loar de ſabio, y diſcreto, modo de hablar muy ordinario. Fulano, como bobo, yendo crecido el rio, no quiſo ir por la barca, ſino fue a paſſar por la puente. Del Moral haze a eſte propoſito vn emblema Alciato, de vn diſtico.

*Serior ad morus nunquam niſi frigore lapſo*
*Germinat, & ſapiens nomina falſa gerit.*

Auiendo precedido otro del almendro contrapueſto a eſte, que dize:

*Cur properans folijs præmitis amygdale flores.*
*Odi pupillos præcocis ingenij.*

Que es lo que ya tenemos apuntado arriba, temiendo que los tales ingenios antuviados en las diciplinas, o han de parar en deſvanecimiento y locura, ô en muerte, como ſe eſcrive de Hermogenes Retorico, que ſiendo niño fue eloquentiſſimo, y de diez y ocho años eſcriviô vn arte de Retorica admirable, y à los veinte y quatro perdiô el juyzio. De los q̃ no ſe han logrado, ay ordinarios exẽplos, y la experiencia nos lo demueſtra. Proverbio. Antes moral tardio, que almendro florido.

ALMERIA, ciudad aſſentada à la ribera del Mar Mediterraneo, à los confines del Andaluzia, y del Reyno de Murcia. Entienden los Coſmographos, en eſpecial Tarapha, y Molecio, ſer la que Ptolomeo llama Abdara, y Eſtrabon Abdera, Hiſpanniæ, Beticæ opidum, vide Abr. Ortel, verbo, Abdera, y Coqueo, ſegun refiere el miſmo Ortelio, dize averſe llamado Portus Magnus. Otros Adra Vrgi, vel Vrgia, como quiera que ſea, los Moros las llamaró Almeria. Algunos dizẽ, q̃ el Capitã Tarif, quando vino à Eſpaña traxo conſigo à otro Capitan llamado Almeric, y eſte ganô à Almeria, y le diô ſu nombre. El Padre Guadix, dize, que vale tanto como eſpejo. Diego de Vrrea en ſu terminacion Arabiga, dize llamarſe Merietum, que vale tanto como lugar, deſde donde ſe tiende la viſta, y ſe deſcubre mucho, y por ſer nombre local li me no es radical: y aſsi ſe dixo del verbo, Reeye, que ſignifica vêr, ô deſcubrir con la viſta; y aſsi Almeria, es lo miſmo que ſi dixeramos al-mereeia. Finalmente es de raiz Hebrea, del verbo, *Raá*, cernere, intueri, re, al-ma raà; no dudo yo, ſino que atento q quella Ciudad tenia tan principal puerto, en êl, como muchos afirman, alguna grã de donde ſe deſcubrieſſe mucha mar, y tierra de alli aver tomado el nombre Almeria, formè à lo que tenemos dicho. Eſta Ciudad de los Moros el Rey Don Alonſo, dicho E rador; aſsiſtiendo con êl Don Garcia, Rey de varra, y Don Ramon, Conde de Barcelona los Ginoveſes, à los 17. dias de Octubre del 1147. Los deſpojos ſe repartieron entre los dados: y los Ginoveſes eſcogieron en premio plato de eſmeralda, el qual juzgaron deverſe ferir a toda la demàs preſa junta, y oy dia le con gran cuſtodia en ſu teſoro.

ALMETE, armadura de la cabeça. L caſsis, & galea. Es vocablo Francês (Græcè *rus.*) Corrompido de heaulme, y en otra de corrupcion, yelmo, perdiendo el diphto au, y bolviendo la h. en i. ielmet, inde ielmo, ielmo, ielmete, y en mayor corrupcion almet Italiano le llama elmo, y elmeto: y nueſtro guo Caſtellano, capacete, quia eſt armatura tis.

ALMETOLI, vale azeyterá, ô alcuza, bre Arabigo, vſado en Portugal.

ALMEIA, vna eſpecie de concha, di Griego, *Telliya*, Lat. tellina, y el Arabigo ma ſedef. Por manera, que el nombre Alm Portugues, ſegun refiere Laguna ſobre Di rides, lib. 2. cap. 6. Y en aquel lugar verás ſu ra, y ſu calidad; es vna conchuela pequeña; da de gente pobre, y que provoca à luxuria. Padre Guadix dize ſer Arabigo, que no co dizè à lo de arriba; pues tantos años fueron res los Moros del Rey de Portugal, y en aq parte llamarian à ella conchula almeja, de mencha, que vale ola de la mar, ô porque ſe en la ribera, ô porq̃ las olas las echan fuera. Neb. buelve, faba Ægyptia.

ALMEZ, Arabigo, arbol conocido, de ſe hazen inſtrumentos muſicos, y de ſu raiz c de cuchillos, y otras coſillas menudas, delica y todos los que eſcriven de plantas, dizen ſe loto. Laguna ſobre Dioſcor. lib. 1. cap. 134. ria omnium plantarum, lib. 3. cap. 21. Theop lib. 4. de plantis, Strab. lib. 17. Plin. lib. 13. Algunos quieren dezir, que de Torre Lod ſe dixo aſsi, corrompido el nõbre de Torre tones, por la abundancia que ay en aq̃lla ha deſte arbol. Loton, à Graco *Lotos*; comũm dicho almez, y de ſu madera hazen huſos y c res, y otras coſillas por aquella tierra. Este produce vña frutilla à modo de cerezas, q̃ c como ellas de vnos pallillos, ô pezõcillos hen al principio ſe mueſtrã verdes, y deſpues al rillas, y como vã madurãdo ſe tornã roxas; en ſiẽdo perfectamẽte maduras, ſe buelven ne dulces, y apacibles al guſto. dentro tiene vn

cuelo, como el grano de la pimienta. El Lotos, de quien los antiguos hazen mencion, pudo ſer eſpecie deſte arbol: al qual nueſtro almez tuvieſſe alguna ſemejança, aunque ſu fruta no fueſſe de tanta eficacia, como la del Loto, de la inſula Faride, dicha por otro nombre Lotofagita, y al preſente dizen llamarſe Gerbi; y los moradores della por mantenerſe de la fruta deſte arbol, fueron llamados Lotophagos. Eſcrive Homero, lib. 9. Odyſ. que aviendo comido los compañeros de Vlyſes de la fruta del Lotos, quedaron tan engoloſinados della, que à pesar de los podia hazer bolver a las naves: determinados de deſamparalle, quedandoſe en aquella tierra, por gozar de coſa tan guſtoſa. De aqui naciô el Proverbio Latino, lotum guſtauit: de los que ſaliendo de ſu patria ſe olvidan della, y de ſus deudos, y amigos, por vivir en otra de mas contento para ellos; y con eſta aluſion ſe quexa Alciato de vn amigo que ſe auia ido a Roma, y parecia auerſe olvidado de los ſuyos.

*Inuidum amiſſa patria, oblitusque tuorum,*
*Quos tibi ſeu ſanguis, ſiue parauit amor,*
*Romam habitas nec cura domum ſubit vlla reuerti,*
*Æternæ tantum te capit vrbis honos*
*Sic libacum præmiſſa manus dulcedine loti*
*Liquerat, & patriam, liquerat atque ducem.*

Algunos aplican la moralidad de eſta fabula à los que engañados con el dulce amargo del deleyte ſe eſtàn abarraganados, ſin que valga con ellos la razon, para reducirlos, y reformarlos. Fingierô los Poetas, que Lotos, vna Ninfa, de quien Priapo fue galan, y huyendo dêl, los Dioſes la convirtieron en arbol, y en el miſmo ſe convirtiô tambien Dryope, hija de Eurito, por auer llegado a querer coger las flores, y la fruta deſte nuevo, y tierno arbol, en que ſe avia transformado Lotos, de que haze mencion Ovidio, lib. 9.

*Lotos in hanc Nimphe, fugiens obſcena Priapi.*
*Cumulerat verſos ſeruato nomine vultus.*

Nimphe es nominativo Griego, *Numphe*, y la auemos en *e*.

ALMIAR, es el pajar que ſe haze en el campo, que tiene por fuſte enmedio vn varal, y al rededor dêl vàn apretando la paja, ô la mies, a modo de vna hornaça. El al, es articulo, la, m, local, y el nombre iar, de aiar, que vale cumulo levantado, porque ſe levanta en alto, y qualquiera coſa que ſe levanta en gran altura, llamamos comunmente ſoberbia, como alcaçares ſobervios, Horat li. Epodô, Quo, quo ſceleſti, &c.

*Non, vt ſuperbas inuidæ Carthaginis,*
*Romanus arceis vreret.*

Preſupueſto lo dicho, almiar, vale lo miſmo que en Latin Cumulus, y en Caſtellano Cumulo, alto, grande, y ſobervio: y pienſo trae ſu origen de la raiz Hebrea, que reducida al vocablo Arabigo dize, *Almiar*, porque deſta miſma ſe forma el nombre Hebreo, *Tabar*, que vale ſuperbus, el levantado.

ALMIDON, es vna cierta paſta, que ſe haze del trigo remojado, lavado, y exprimido, como leche que ſe quaxa, auiendo eſtado primero algunos dias en remojo, y deſpues de purificado puеſto a ſecar al Sol. Dioſcorides, lib. 2. cap. 92. pone con gran particularidad el modo de hazer el almidon, y el vſo dêl, para medicina, y regalo: y alli el Doctor Laguna en ſu Comento. Penſaràn algunos ſer nombre Arabigo, porque empieça en al, y es engaño, porque el nombre es Griego, *Amilon*, Lat. amylon, de *a* privativa, y *milon*, muela, quaſi dicas, citra molam, porque ſe haze la harina del almidon, ſin que lo quebrante la muela: en la forma que eſtà dicha. Vulgus amydum appellat, y de alli en nueſtro Romance, amidon, añadieronle inconſideradamẽte la l, y dixeron almidon: diſputan los Teologos, ſi ſe podria conſagrar con Hoſtia hecha de almidon. Vide *Vigerium*, in ſuis inſtitutionibus, ver. primo, de materia Sacramenti Euchariſtiæ, fol. mihi 502. Henrique, Henriquez in ſua Summa, lib. 8. cap. 9. At amylon in propria ſpecie, non eſt materia niſi ex ipſo toſto, & in farinam redacto fiat nouus panis vt fit ex maſſa. Eſta leche exprimida del grano mojado, ſe llama comunmente cremor: el dia de oy ſe gaſta gran cantidad dello en almidonar cuellos, para que eſtẽn tieſſos, y mas blancos.

ALMILLA, es cierta veſtidura militar corta, y cerrada, por todas partes eſcotada, y con ſolas medias mangas, que no llegan al codo. Eſtas llevavan debaxo de las armas, de donde tomaron el nõbre armilla: oy las vſan marineros, y peſcadores, y de armilla, corrompidamente dixeron alamilla. Llaman los muſicos de viguelas, almilla, cierto mastilillo de palo que viene al juſto en el hueco de llas, que aſsienta en la tapa, y en el ſuelo, debaxo de la puente, para que no ſe hunda, y haga buẽ eco, y ſonoro. Los que matan puercos llaman almilla vna faxa que le ſacan de arriba abaxo del pecho, q̃ tienen por delicada vianda, eſpecialmente ſi es de lechona.

ALMIRANTE, Titulo grande en Eſpaña, en Francia, y en Inglaterra. Dize Leon de Africa, que eſta palabra es Arabiga, y vale Capitan General de la armada. No diſcrepan mucho deſto los que dizen ſer vocablo punico, ô Africano, en cuya lengua Amiras, vale tanto como Principe. Ant. Nebriſ. Almiralle en Arabigo interpretatur Rex. Los mas Autores tienen por opinion ſer nombre Griego, corrompido de Almirarchos, compueſto de *Almi*, aqua ſalſa, & *Archos*, princeps: *Almirès*, vale ſalſas, de donde le tomaron los Franceſes, ſegun lo apunta Ioachimo Perionio, lib. de linguæ Gallicæ cum Græca collatione. Y no falta quien diga ſer tomado de otro nombre Griego, *Miriarchos*, que vale tanto como el que preſide ſobre diez mil hombres, y tomaſe eſte numero determinado, por vna gran multitud; de modo, que añadiendole el articulo Arabigo, dirà, almyriarcho, y corrompido Almirante. Otros le deducen de vn ſolo vocablo Griego, *Almyros*, ſalſus, que es epiteto de mar, y de almiros Almirante, el que preſide en

mar, por otro nombre le llaman thalas sarcho, y trocado archithalaso, compuesto de *archos*, princeps, ô *alassa*, *as*, mare pro aqua marina. Podemos concluir, remitiendo al curioso, à lo que verà dicho, y dispuesto por la ley de Partida veinte y quatro, tit. 9. partit. 2. que empieza: Maravillosa cosa son los fechos de la mar. Almirantes se empezaron à llamar ciertos generos de tocados, que en parte imitavan los de las Romanas, quales vemos en sus medallas, y dieronles este nôbre por averlos introducido vnas señoras damas, hijas de vn Almirante de Castilla. Como llamaron papelinas cierto genero de tazas, en que gustava de beber vn Pontifice, y à otras les quedô el nombre de Imperiales, por averlas mandado hazer el Emperador D. Carlos de aquella forma.

ALMIREZ, es el mortero de metal, como el de las campanas, donde se muelen muchas, y diversas cosas. Anton. Nebr. le llama æreum mortarium, siue auenum. Dize Diego de Vrrea ser Arabigo, milireçum, cosa en que se muele algo, del verbo hereze, que significa moler; hemos de advertir, que la mi, es letra aditicia, & signum instrumentale; y assi juntando el articulo, y la letra instrumêtal, y el verbo, se entenderà facilmente su etimologia al-mi-hereçum de hereze, y retrayendo la h, al-mih reçum, y perdiendola luego, corrompiêdo el vocablo, dezimos, al-mi-rez.

ALMIRON, vna especie de chicoria, Lat. Intabus, vel intybus. Ant. Nebris. es nombre Arabigo.

ALMIVAR, el çumo del membrillo, ô de otra fruta incorporado con el azucar, ô miel de conserva hecha de azucar; dize Diego de Vrrea, que en su terminacion Arabiga, se dize miobretum, del verbo berege, que vale medicinar, ô dar salud. Al, es articulo, la m. constitutiva del nombre instrumental, por ser instrumento de salud; y el verbo su raiz berege, al-mi-berege, almibar, y almiuar, b, y v. son casi vna misma letra.

ALMIXAR: Dize el Padre Guadix, que es el lugar donde tienden los higos para passarse, del nombre Arabigo, maxaraca, que es la solana.

ALMIZCLE, es vn cierto licor que se cria en las bolsas de vna especie de Cabras Montesas, que llaman moscos, y à cierto tiempo del año, quando andan en zelo, les dà tanta fatiga que se refriegan en los arboles, y en las peñas, hasta que rebientan las dichas bolsillas, adonde lo dexan pegado. Los de la tierra donde se cria vàn à buscarlo: y recogido, lo curan, y dà de si vn fragrantissimo olor. Y tomô nombre del animal que lo cria; y assi los Latinos le llamaron muscus, y los Arabigos misch, y con su articulo al-misch, y corrompido el vocablo, almizcle. Diego de Vrrea dize, que almizcle vale papo de olor; y assi los venden en vnos papillos, ô begigas, y en su terminacion se llama misqum, del verbo meseque que vale detener en si; porque retiene mucho el olor, y no se exala por euaporacion, como los demàs olores, que tienen necessidad de estar muy guardados en vasos que no tengan porosidad, como los de plomo, ô alabastro. El Doctor Laguna en las anotaciones que haze sobre Dioscorides, lib. 1. cap. 2. haze assi: El almizcle, al qual llaman los Latinos algunos Griegos modernos, moscho: se engendra en el ombligo de vn animal semejante al corço, que tiene vn solo cuerno en la frente; el qual quando anda en zelos se enciende, y se torna muy furibundo: entonces pues se le hincha, y apostema el ombligo, y le dà tan inclemente dolor, que ni come, ni bebe, hasta que siendo yà maduro se rompe, ayudandole tambien à ello el mismo animal, que fregarse à los troncos, y à las agudas piedras que topa; donde despues con algunos pelillos rubios que la color del animal muestran, se halla toda la materia exprimida: la qual en auiendo sido cozida al Sol, cobra vn olor muy suave, y subido. Auiendo pues hallado, y cogido los caçadores, la meten en el mismo pellejo, adonde suele engendrarse, la qual siempre guardan del animal que matã para este efecto; acontece no pocas vezes, que tomando tales bestias quando andan agitadas de amor, y furiosas, antes que se maduren las apostemas, en qual caso suelen arrancar el almizcle, juntamente con la begiga, ô papo que le contiene, y despues madudarle al Sol: empero este tal no es de tanta estimacia como el que se madura con el natural calor de la fiera; y lo demàs remito al curioso, que podrà ver el dicho cap. 20. de las diferencias del almizcle Oriental, y Occidêtal, de sus calidades, y virtudes medicina, del modo de adulterarse, y otras cosas curiosas, que por ser en esto breve no las refiero.

ALMIZCLERA, vn genero de rana que se cria en el agua, cuya piel huele à almizcle. Anton. Nebris. mus odoratus. y à este llama Musco, forsam à Gre. *Muscos*, que vale ratoncillo.

ALMOCADEN, es nombre Arabigo, vale tanto como Capitan de Infanteria, al articulo, mo-particula formatiua nominis, el cadem del verbo quedden, que vale adelantarse, porque el Capitan es el que và delante de sus soldados. estos nombres militares, como otros muchos tomaron los Christianos Españoles de los Arabes que tenian ocupada à Espaça, y los iban echando della. Y el que quisiere ver mas en particular el origen de este oficio, y dignidad, y las ceremonias con que hazian a vno Almocaden, despues de auer precedido la informacion de auer sido buen soldado, y hecho cosas señaladas, sea la ley quarta, tit. veinte y dos, de la segûda Partida, que comença: Almocadenes llaman aora à los que antiguamente solian llamar cabdillos; y la ley sexta que le sigue.

ALMOCREVE, el harriero de mulos, ô recuero, segun Tamarid.

ALMODOVAR, segun la opinion

Diego de Vrrea, vale tanto como lugar libre, al articulo mo-inſinua lugar dovar, del verbo debbere, que vale librar, y determinar, difiniendo, y juzgando coſas de importancia, y aſsi dize, que al eſclavo que le dàn carta de horro, y le libertan, le llaman, mudebbiran: de manera, que avia de dezir al modevar, pero ni los Arabigos, ni los Hebreos reparan en la mudança de las vocales, como perſeveren las letras conſonantes radicales; y quando de eſta ſe pierde alguna, dexa ſus raſtros, y ſeñales, que dàn a entender, ſon las dicciones tales defectivas. El Padre Guadix dize, que Almodovar, vale tanto como el lugar del Governador; porque mudabir, ſignifica Governador. Bien ſe puede concordar eſta opinion con la de Diego de Vrrea, perſuadiendonos, que Almodovar, es el lugar donde reſide con ſu Audiencia el Governador de vna tierra: y alli deſpacha, y libra los pleytos; y aſsi ay muchos lugares deſte nombre, y ſin duda ſe les diò por eſta ocaſion. Como Almodovar del Campo, Almodovar del Pinar. Algunos dizen, que Almadovar ſignifica Monte, que ſe levanta en llano, avràſe de entender metaphoricamente, que los lugares circunvezinos eſtàn d baxo del imperio, y mando de la juſticia que reſide en el tal lugar: remitome al ſitio.

ALMODROTE, cierta ſalſa que ſe haze de aceyte, ajos, queſo, y otras coſas, Latin. moretum ſegun Anton. Nebriſ. y el Calepino; el qual deſcribiendo el moreto dize: eſt genus libi ex lacte, vino, caſeo, & herbis confectum, quale deſcribitur a Virgilio in eo opuſculo, cuius titulus eſt Moretum. Dixoſe Moretum, del verbo Griego, *Moreò*, quod inter cætera ſignificat abrado. Porque para majar el almodrote bien, y mezclar todo lo que lleva, ſe và deſpegando, y rayendo de las paredes del mortero, y juntandoſe en el hondo para poderlo machacar, ò majar, en fin el nombre, aunque los Arabigos les ayan disfraçado con ſu articulo; es corrompido del dicho nombre Latino Moretum, componiendo la letra d. modretum, y de alli modrote, y con el articulo al-modrote.

ALMOFAR, cobertura de cabeça, ora ſea caperuça, ò bonete, ora algun genero de toca, porque los Moros ſe cubrian. Lo que he podido averiguar deſto, es lo q̃ ſe halla eſcrito en la Coronica del Rey Don Rodrigo, en la ſegunda parte, cap. 96. dize, que Don Pelayo, topando con vnos Gaſcones, ſalteadores de caminos, aviendo muerto a vno de vna lançada, diò à otro vn golpe en la cabeça: y dize la Hiſtoria, que como no tenia capillo de hierro en la cabeça, ſino ſolamente el almofar; ſe la fendiò haſta los ojos. Algunos dizen ſer parte de la loriga.

ALMOFIA, eſcudilla grande tendida, y no honda: y dize el Padre Guadix, que eſtà el vocablo corrompido de almufeyde, que vale la derramada, por ſer vaſo tendido, y no hondo.

ALMOFREX, es la funda en que ſe lleva la cama de camino, por defuera es de xerga, y por dedentro de angeo, ò otro lienço baſto. Dize Diego de Vrrea ſer Arabigo, de mifrixum, coſa en que, y ſobre que ſe eſtiende la cama, y donde ſe pone, ò ſe guarda la cama. En Arabigo ſe dize ferexum, y la mo, ya hemos dicho, que es ſeñal de nombre local. El Padre Guadix dize, que al-mofrex ſe dixo de mafrax, que vale el tendido: bien quadra con lo dicho arriba.

ALMOGERA: dize el Padre Guadix, que vale lugar zelado, y guardado.

ALMOGAVARES, dizen averſe llamado antiguamente con lenguage Arabigo. Los ſoldados viejos, y platicos, que no pudiendo ſeguir los campos, eſtàn entretenidos en algun preſidio. El Padre Guadix dize, ſignificar el que trae nuevas, que en Arabigo ſe llama Muhavir. Eſtos de ordinario eſtàn hablando de las coſas que han viſto, y porque han paſſado en la guerra. Tamarid, adalides de coſarios.

ALMOHADA, dize Diego de Vrrea, que en ſu terminacion Arabiga ſe dize mehaddetum, del nombre haddum, que ſignifica mexilla, y por ſer nombre local almohada, tiene la letra m, o, la particula mo, que ſignifica lugar, coſa ſobre que eſtà otra, y aſsi al-mo-haddetum, corrompido dezimos almohada: ſin embargo deſto, digo que puede ſer nombre Hebreo, del verbo *Mahad*, que ſignifica, declinare, reclinare: y ſobre el almohada declinamos la cabeça: en Latin la llamamos cervical, à cervice, porque repoſa ſobre ella la cerviz, y la cabeça: y por otro nombre pulvinar, à plumis quibus farciebatur. Lo vno, y lo otro comprehendiò Marcial en vn diſtico, lib. 14. epig. 146.

*Tinge caput nardi folio, cervical olebit,*
*Perdidit vnguentum cum coma, pluma tenet.*

Conſultar vn negocio con el almohada, es no tomar luego el parecer, ni darle ſin mirarlo primero de eſpacio, y dormir ſobre ello.

Almohadas llaman ciertas piedras de filleria, que en quadros ſalen, y reſaltan de la obra, y vna carnoſidad que ſe haze a las mulas en los lados de los fillares, ſe dizẽ almohadillas, por eſtar levantadas; y almohadillas ſobre que las mugeres coſen, y labran.

ALMOHAZA, Latin. ſtrigilis ferrea, vna raſcadera de hierro, dentada con tres, ò quatro ordenes con que eſtriegan los cavallos, y las demas beſtias, y los raſcan, ſacandoles el polvo, y caſpa de la piel, y aliſando el pelo. El Padre Guadix dize, que eſtà corrompido de al-muhaça, que vale raſcadera. Diego de Vrrea, de al, articulo, y m, ſignum inſtrumentale, y del verbo hachehe, tercera perſona del ſingular del preterito, que vale raſcar. Vienen ambos à dezir vna coſa: y eſto no impide el ſer de raiz Hebrea, del verbo. *Mahhah*, delere, eradere, ò del verbo, *MahhaK*, abradere, remouere, auferre.

ALMOHACEN, es nombre de Moro, y vale tanto como el bueno.

ALMOIAVANA, es cierta torta que ſe am-

amaſa con queſo, y otras coſas. El Padre Guadix dize, que eſtà el vocablo corrompido de al-mo-gebene, que ſignifica queſadilla.

ALMONAZI, Almonaci de Zurita, eſtà entre Alvalate, y Zorita: dize Vrrea que eſtà corrompido de Almunaſi, que vale lugar de olvido, y parece ſer de raiz Hebrea, del verbo, *Naſas*, obliuiſci: pudieronle poner los Arabes eſte nombre, ſi en la fortaleza de Zorita davan reclusion à los que determinavan murieſſen alli preſos, y aſsi pudo juſtamente llamarſe lugar de olvido. El Padre Guadix caſi concurre con Vrrea, y dize, que Munaci vale tanto como olvidado. Otros dizen, que Almunazi vale el que trae los hueſpedes, ô les mueſtra la poſada para repoſar en ella, y detenerſe alli; podria aludir eſto à la calidad del arbol Lotos, que entretuvo los ſoldados de Vliſes, y les hazia olvidar la patria: porque en Almonazid ay tan buen vino que haze el miſmo efecto; porque los paſſageros procuran hazer alli noche por tener buen vino: y algunos avràn olvidado ſus patrias, y idoſe alli a vivir, y à beber. Otros dizen, que vale tanto como huerta del Rey.

ALMONEDA, Latin. auctio.nis. la venta de las coſas publicas que ſe haze con intervencion de la juſticia, y ante eſcrivano, y con miniſtro publico, dicho pregonero; porque en alta voz propone la coſa que ſe vende, y el precio que dàn por ella; y porque vàn pujando vnos, y otros, y acrecentando el precio, ſe llamò auctio: y porque el pregonero en voz alta le và cantando, ſe llama encante en Valencia el almoneda, tomado del Toſcano, que la llama incanto. Las almonedas de hazienda publica, como la preſa, y deſpojos dela guerra ſe vendian en la plaça, hincando vna lança, al rededor de la qual ſe ponia lo que ſe auia de vender, que comunmente ſe dize ſubhaſta, lo qual declara muy bien la ley de la Partida 32. tit. 26. part. 2. que empieza aſsi. Almoneda es dicha el mercado de las coſas que ſon ganadas en guerra, ê apreciadas por dineros cada vna quanto vale, &c. Acudiendo, pues, a ſu etymologia, digo, que no me quadra la que ſe le dà à monendo, porque el pregonero auiſa en el precio que eſtà la coſa que ſe vende, ni tampoco la opinion de los que pienſan auerſe dicho de moneda, porque ſe haze dinero, y moneda lo que alli ſe vende. Diego de Vrrea dize ſer Arabigo al, articulo la. m. es aditicia conſtitutiua del participio agente. la raiz es el verbo nedeye, que vale llamar, y de todo eſte agregado al-mo-nedeye, almoneda, que vale tanto como llamamiento, porque llama a que vengan al almoneda. El Griego llama a la almoneda *demiopraſia*, auitio, de *dimos* populus, & *praſis*, venditio, quaſi publica venditio.

ALMORADVX, es la yerva que por otro nombre ſe llama mayorana: de la qual dize Dioſcorides, lib. 3. cap. 43. ſer vna yerva ramoſa, que ſe eſtiende por tierra, y produce las hojas vellofas, redondas; y ſemejantes a las de la calaminta, de hojas ſutiles. y de mas deſto dà de ſi vn ſuaviſſimo olor, tiene fuerça de calentar, ê inxiereſe en guirnaldas, &c. El nombre es Arabigo, Latinum. cus. i. Græcè ſampſuco, & alio nomine mille nominatur.

ALMORAVIDES, cierta nacion de Moros Africanos, cuyo Rey era Iuzeph Teplin, poderoſo, y no menos venturoſo. Paſsò ſu exercito à Eſpaña, llamados por el Rey Moro de Sevilla ſuegro del Rey Don Alonſo el Sexto: el qual ſecreto ſe entendia ſer Chriſtiano: ſu fin era apoderarſe de todo lo que los otros Reyes Moros tenian en Eſpaña. Sucediòle mal, porque deſafiados los Almoravides con êl, y con ſus gentes dieron vna cruel batalla entre ſi, adonde murió el Rey de Sevilla, y ſu gente ſe desbaratò, y todo el Eſtado quedò por los vencedores. Todas las màs gentes, y Ciudades de Moros, que quedaron en Eſpaña, ſe puſieron debaxo de ſu mando, y los eran tributarios al Rey Don Alonſo, ſe le rebelaron. Lo demàs deſtas gentes ſe podrà leer en las Cronicas de Eſpaña, y eſto ſucediò cerca los años de mil y noventa y vno: como lo cuenta el P. Mariana lib. 10. c. 1. que refiere al Arçobiſpo Don Rodrigo.

ALMORRANA: Anton. Nebriſ. pone en ſu Diccionario quatro eſpecies de almorranas. morrana con ſangre, hemorrhois. idis. almorrana ſin ſangre. londyloma. atis. almorrana con rebrajadura, rhagas. idis. almorrana de los Soldadas, mariſca. ę. ficus. i. Eſte nombre almorrana Griego, corrompido de *aimor*, *rois*, *idos* ſanguis del verbo *ruo*, fluo, quaſi ſanguinis fluxus. Pero coatraheſe eſta ſignificacion à la ſangre que por el ſieſo, rompidas, ô hinchadas las cabeças las venas, que alli concurren, y aſsi le interpreta morbus ſedis.

ALMORçAR, deſayunarſe por la mañana.

ALMVERçO, es lo que ſe toma de vianda por la mañana, que por no ſer paſto cumplido llamò aſsi, al, es articulo Arabigo muerço es corrompido del nombre Latino morſus, que vale bocado, y aſsi es coſa ordinaria dezir al que haze almorçar; come vn bocado: y porque ſe deſayuna con êl, llamaron los Latinos al almuerço, icaculum. Dize San Iſidoro lib. 20. ícaculum eſt prandium, quo ieiunium ſoluitur, vnde & nuncupatur. Mart. lib. 14. Epig. 223.

*Surgite, iam vendit pueris ientacula piſtor.*
*Criſtaque ſonant vndique lucis auet.*

Los antiguos no comian de propoſito la noche, y eſte paſto llamavan cena. Del nombre Griego *Coinos*, communis, quia multi in communi cenare conſueuerunt. Los demas paſtos, y refaciones, ſe davan ſin aparato, y ſin compañia: à la cena todos ſe juntavan en la meſa: y los noſotros llamamos merienda, ſe devia comer a mediodia, de donde tomò el nombre merienda meridiana: por manera, que ſe deſayunaua

la mañana, y bolvian à comer alguna cosa a medio dia, y à la noche cenavan. Y esto todo se ha dicho con ocasion del almuerço: lo demàs se dirà en su lugar; aun hasta los piensos de las bestias se guarda alguna orden en darles la comida: y llaman almuega de cevada, el puñado que les echan della, que no llega a pienso entero, y vale tanto como darles vn bocado: dixose pienso, quasi pensum, porque es la tassa, la medida, y el peso de lo q̃ cada dia se les dà de racion. De almuerço se dixo almorçar, y almorçado.

ALMOTAZEN, Latin. Ædilis plebeius. Fiel de las medidas, y pesos. El Padre Guadix dize ser vocablo corrompido de al mutahacin, que en Arabigo vale el adovador, y moderador de los precios en las cosas de provision de viandas. Diego de Vrrea dize, ser su terminacion Arabiga; muntesibun participio agente, del verbo ahtesebe, que significa tomar cuenta con eficacia, y rigor de justicia: al, es articulo, mo, signum instrumentale, atacem, ô tacem, corrompido de tesibum, otecibum, porque la letra s, suena muchas vezes como ç. Los Iurisconsultos Griegos llamaron al almotacen, *Episcopus*. Lexi. Græ. Iureconsultus in Pandectis de muneribus, & honoribus Episcopi (inquit) qui præsunt pani, & cæteris venalibus rebus. Vale, pues, Episcopus, obseruator, speculator, explorator, custos, à verbo, *Episcopeo*, considero, viso, ægrotum, recenseo, recognosco, inspicio, viuito; y porque el Prelado deve ser vigilante sobre sus subditos, y mirar todo lo que les conviene para su bien espiritual, y temporal, le dieron nombre de Obispo, de lo del qual se encierran todas las calidades, que el Apostol San Pablo quiere que tenga el buen Prelado.

ALMOROX, lugar cerca de Toledo, dize el Padre Guadix, que vale tãto como lugar de Prado. Del sitio, y termino que tiene, se podrà venir, si lleva algun camino esta interpretacion.

ALMOXARIFE, Anton. Nebr. vertit exactoriorum. El que cobra las rentas del Rey de los derechos que se pagan de las mercadurias q̃ passan para otros Reynos, y entran en el nuestro, como lo dize la ley 5. tit. 7. part. 5. y la ley 25. tit. 1. que empieza en esta forma: Almoxarife, palabra de Arabigo, quiere tanto dezir como oficial que ha de recobrar los derechos de la tierra del Rey, que se dàn por razon del portazgo, ê de diezmo, ê de censo de tierras. El Padre Guadix dize, estar este nombre corrompido de al muxuiph, q̃ vale contador, cambiador, vanquero, arrendador. Diego de Vrrea, que en su terminacion Arabiga se dize muxerifun, del verbo xerefe, que significa ver, descubrir: y assi valdrà almoxarife, tanto como ver, y descubridor. Esto es en razon, de que vè, y descubre todas las mercadurias que passan, para saber de las que deven derechos, y las demàs dexarlas passar libremente. De manera, que en este nombre almoxarife, al, es articulo, mo, es particula instrumental; y assi junto con el verbo al-mo-xerefe, se forma el nombre al muxerifun, y almoxarife. Francisco Lopez Tamarid buelve almoxarife, cobrador de la renta de la mar. Este nombre escriven las Historias auer tenido antiguamente los Tesoreros generales, hasta que en tiempo del Rey D. Alonso el Onzeno, le desecharon por ser Arabigo; y mudaron el titulo en Tesorero general.

ALMVD, Anton. Nebris. buelve modius, medimnum: es la mitad de vna hanega, que por otro nombre se llama medi-hanega: medida conocida, y ordinaria, al es articulo Arabigo, mud, està corrompido del nombre Latino modium, y tenemos dicho en otra parte, que los Arabigos han vsurpado muchos vocablos, assi Griegos, como Latinos, añadiendoles el articulo al, y mudando alguna cosa de la terminacion, y assi lo han hecho en este nombre. Modius erat apud antiquos mensuræ genus, continens sexdecim sextarios; aunque podriamos dezir ser Hebreo, de donde lo tomaron los Latinos, del verbo *Mad* metiri, mensurare, à quo *Mensio*, mensura. Almudada, es el espacio de tierra que tiene vn almud de sembradura. Almudi, en Valencia es la casa del Alhondiga, adonde se vende, y se mide todo el trigo que se trae de fuera. Y dixose de almud; y assi valdrà tanto como el lugar donde se mide el trigo.

ALMVEDANO, Tamarid dize, que vale mu-ñidor.

ALMVERçO, està dicho arriba, verbo almorçar.

ALMVÑECAR, dize el Padre Guadix que vale tanto como el lugar de los renegados: por ventura los vezinos de aquel pueblo se auian buelto Christianos, y los Moros les pusieron este nombre. Diego de Vrrea dize, que vale tanto como el lugar del sonido de la trompeta, del verbo necare, que vale sonar trompeta: al, articulo, mu, señal de lugar, al mu necare, y formando de alli el nombre almuñecar.

ALNADO, el hijo que trae qualquiera de los casados al segundo matrimonio, que tãbien llaman Antenado, quasi antenatus, Latin. priuignus, quasi prius natus.

ALNAFE, es vna hornaza de hierro, que debaxo tiene lumbre, y encima se pone la olla, y dizen cozerse alli mejor que en otra parte, porque el calor del fuego le dà igualmente, recibiendolo por baxo: y porque para hazer arder el carbon lo soplan; y algunos destos alnafes tienen sus fuelles para este efecto, como son los que labran peltre, que derriten el metal en vnos capacetes viejos, puestos sobre los alnafes. Tengo por cierto ser nombre Hebreo, y valer tanto como el soplado, ô al que soplan, del verbo, *Nafah*, sufflare, y añadiẽdole el articulo al-anafah, inde alnafe. Viene a proposito declarar aqui vn epigrama de Marcial, tan dificultoso, como sucio; pero omnia munda mundis. Và comparando las partes vergonçosas de vna ramera dicha Lidia, à todo aquello que està muy floxo, y sobaxado, y porque los pliegues de los fue-

fueiles se hazen de baldres, vn cuero muy floxo, le dize en el primer verso.

*Lydia tam laxa est equitis quam cultus aeni, &c.*

Su comentador Domiciano en aquella palabra (Equitis aeni) dize assi. Alij referunt ad militem armatum, quod non placet: alij, quod sentio, ad instrumentum illud, quo vas in igne sustentatur: nam eques non modo apud antiquos sessorem, sed & equum significabat, cuius vice fungi videtur tripos, cum sustineat ahenum; y porque al tropos, ô alnafe le soplan por detras, hizo la comparacion de los fuelles.

ALOBADADO, el ganado que ha mordido el Lobo, ô tiene la enfermedad que llaman Lobado.

ALOCADO, el que tiene algunas cosas de loco, aunque no lo es; por otro nombre le llamamos desbaratado.

ALOGADOR, del nombre Lat. locator, es el q̃ tiene por su alquiler la casa, ô la viña, ô tierra, ô otra cosa. Es palabra antigua, de que vsan las leyes de la Partida, como en la ley 4. tit. 2. part. 5. que empieza assi. Pagar deven los arrendadores, ê los alogadores, el precio de las cosas que arrendaren, ô alogaren, &c. Alogar, alquilar.

ALONIOLI, Lat. sesamum vide supra verbo, Alegria.

ALOjAR, lo mismo que aposentarse en alguna parte. Alojamiento, el lugar de aposento, a locando.

ALONDRA, es vna auecilla, por otro nombre, dicha Calandria, corrompido el vocablo de Alandra, que difiere poco de Alondra, especie de cogujada, del nombre Latino alauda.

ALONGARSE, es lo mismo que alexarse, y alargarse, del adverbio Lat. longê.

ALONSO, vide supra Alphonso.

ALOQVE, es el vino clarete, entre blanco, y tinco, y suele se hazer artificial, mezclando el vno con el otro, que comunmente llaman calabria da, porque se devio de vsar primero en Calabria. El Padre Guadix dize ser nombre Arabigo, del verbo halaq, que significa mezclar, ô rebolver, por mezclarse el blanco con lo tinto. Otros dizen ser corrompido destas dos dicciones: aliud quid, porque ni es vno, ni otro; conviene à saber, ni blanco, ni tinto.

ALORA, lugar en Andaluzia, que antiguamente se llamó Illuro, del nombre de vn rio: vide Abrah. Ortel. verbo, Illuro, apud Melam lib. 2. oppidum est, quod hodie vt Morales tradit Alora vocatur. Ay vn romance viejo, que empieza assi:

*Alora la bien cercada:*
*Tu que estás en par del rio,*
*Cercòte el Adelantado*
*Vna mañana en Domingo, &c.*

ALOXA, es vna bebida muy ordinaria en el tiempo del Estio, hecha de agua miel, y especias. Algunos quieren sea nombre Griego, corrompido del nombre, *Oxyglyques*. Hipocrates lo describe assi, dilutum, seu decoctum prædulcium, cuius parandi mos erat. Fauum expressum, mel ipsum in purum lebetem aqua limpidissima plenam immittunt, deinde decoctum, & abundê suum laticem faui deposuisse in se vident, tunc seponunt, vsuique reseruant, quo inde æstiuis horis, potus loco, sitim extinguant. Si el articulo al, fuere Arabigo: la palabra Oxa, será Griega, de *Oxy*, que vale mucro, y aunque entienda esta punta por la de la espada, ô otra puntiaguda, por translacion significa qualquiera cosa picante en el sabor; y assi al vinagre le llaman el Griego, *Oxos, eos*, acetum, quod linguam mordeat & pungat. Y esto mismo haze la aloxa, que sin vinagre no se tiene por buena. Dàn la fama à la de Soria, y atribuyenlo al agua: algunos llaman a la aloxa hydromeli.

ALOXAMIENTO, la estancia que llaman à la gente de guerra, del nombre Francês, logis, habitatio, mansio, sedes, stabulum, tectum, termino vsado entre soldados. Aloxar, hospedar.

ALPARGATE, calçado texido de cordel, de que vsan mucho los Moriscos. En Arabigo es qurqum, y por ser dos añadieron el par, y assi convirtieron en g. Demanera, que de al-pargad, le corrompieron en alpargate. Esto dize Diego de Vrrea. Al alpargate, hecho de cuerda de esparto, llaman esparteña. Alpargatero, el oficial que haze alpargates. Alpargatazo, el golpe q̃ se da con la afrenta à vno con alpargate viejo, y sucio; como con çapato, çapataço.

ALPES, montañas que dividen à Francia de Italia, dichas assi, forsam quasi albes, ob candorem niuium, media mutata in tenuem.

ALPECHIN, Lat. amurca, es la hez del aceite. Sordes olei, quæ præcedunt, nam quæ sequuntur feces vocantur. Virg. Geor. 1.

*Et nigra perfundere amurca.*

ALPICOCES, nombre Arabigo. En tierra de Murcia vale cohombros.

ALPISTE es vna semilla de vnos granillos muy menudos, siembranla los Moriscos, y traenla acà à Castilla para dar de comer a los pajaros, especialmente à los Canarios. Haze vna espiga à manera de cola de çorra, ô raposa, y por esto los Griegos la llamaron, *Alopecuros*, cauda vulpina. Hist. omnium plantarum, lib. 4. c. 30. Refiere a Plinio a Teofrastro, y llama à esta yerva, y semilla, Gramen tomentosum, por el mucho tomo que tiene en la espiga.

ALPVXARRAS, Montaña, ô sierra, tierra fragosa del Reyno de Granada, tomò nombre de Abrahem Abuxarra, à quien dexò Governador, y Capitan de aquella tierra el Rey Alriph. en la perdida de España por el Rey Don Rodrigo: y de Albuxarra se corrompiô en Alpuxarra, y Alpujarras, la comarca, la qual ganô el Emperador de los Christianos, y por esso quedò Governador, y señor della. El Padre Guadix dize, que

...jarrés vale tierra de maleza, y por eſſo bellicoſa, y guerrera.

ALQVERME, es vna confeccion de açucar, polvos de roſas, y otras flores, con los de coral, perlas, y otras coſas confortativas para el coraçon, y porque lleva polvos de grana, y el guſanito de que ſe haze, dicho Cocco: en lengua Arabiga ſe llama Karmes, ô Kermes. Diô nombre à eſta confeccion, y la llamaron alcherme. Vide Laguna, in Dioſcor. lib. 4. cap. 49. y de aqui ſe dixo carmeſi, dicho de Karmes.

ALQVERIA, es la caſa ſola en el campo donde el labrador dêl ſe recoge con ſu gente, y hazienda de labrança, por eſtar lexos de poblado, y que el dia ſe le fuera en ir, y venir, no habitando en la miſma tierra que labra; y aſsi vale tanto como caſa de labrança, y donde ay muchas deſtas caſas, apartadas vnas de otras, pero en vna comarca, dize el Padre Guadix, que el nombre Alcarria, y Alcarria, y alqueria, ſon de vna raiz, y que valen tanto como alqueres, que es caria.

ALQVERQVE, es vn juego de piedrecillas ſobre vn tablero rayado, que haze diverſos quadros, y por las rayas vàn moviendoſe, y quando hallan tercera caſa vacia del cõtrario, paſſan à ella, ganandole la piedra que eſtava enmedio, que algunas vezes acaece ſer dos, y tres; y ſi pudiẽdo tomar, no lo haze, pierde la ſuya, y por termino propio ſe dize ſolpan. En Griego ſe llama eſte juego *Schyrabia*, uſus ſcruporum, qui in laterum cularia tabellas exercetur de *Scyros*, fragmentum, ſeu fruſtulum marmoris, quod excidit dum illud ſcalpitur: ea fragmenta aſſulas vocat Vitruuius, lib. 7. cap. 6. inde ſcrupo ponitur. Eſtas pedreçuelas en los tableros de los ricos eran hechas con arte, ô de criſtal, ô de oro, y porque ſalian de ſus caſillas à robar, ſe dezian latrunculos. Martia. ad Paulum, lib. 7. epig. 1. Gratus tibi, &c.

*Se vincas Noniumque, Publiumque,*
*Mandris, & vitreo latrone cluſos.*

El Padre Guadix dize, que el nombre alquerque es Arabigo, y lo miſmo que en Caſtellano llaman Caſtro, porque tiene ſemejança el tablero rayado donde ſe juega, a la caſtramentacion lineada en planta. Diego de Vrrea dize que el juego de pedreçuelas ſobre rayas, y que en ſu termino Arabigo, es herequetum, que vale movimiento del verbo hereque, que ſignifica mover; porque las pedreçuelas ſe vàn moviendo de vno à otro angulo. Deſte meſmo verbo trae origen la palabra harre aqui, por arraque, que vale tanto, como muevete.

ALQVICEL, cubierta de vanco, meſa, ô otra coſa texida ſin coſtura, à manera de manta, del verbo queſeye, que ſignifica cubrir, ô veſtir. Eſſo dize Diego de Vrrea: el Padre Guadix, que quigá vale tanto como capa Moriſca. Ay quien diga que quize en Arabigo vale aſsiento; y aſsi aldicha valdria la cobertura del aſsiento; pero en todo ſe deve dar credito à Vrrea, porque ſabe la lengua Arabiga de raiz. Tamarid le llama alquicer.

ALQVILE, nombre Arabigo. Dize Diego de Vrrea ſer el precio que ſe dà por el vſo de alguna coſa por cierto tiempo; y en ſu terminacion Arabiga dezirſe quiraum, del verbo quereye, que ſignifica alquilar algo en la forma ſuſodicha. El Padre Guadix, dize eſtar corrompido el vocablo, de alquiri, que vale arrendamiento.

ALQVILAR, Latin. conducere, ex parte inquilini, & locare ex parte Domini. De eſte termino alquilar vſan las leyes de Partida, como la ley 37. tit. 18. part. 3. que empieza. Alquilan los homes ſus caſas à otros; y porque en Latin ſe llama locare, vſa de eſte termino logar, por alquilar. La ley 6. tit. 8. part. 5. que empieza: Alogando vn home a otro, caſa, ô tienda faſta tiempo cierto, &c. En Italia llaman locanda la caſa de alquiler.

ALQVIMIA, aunque tiene el articulo Arabigo, es nombre Griego, *Keimeliata*, theſauri, opes, pecuniæ repoſitæ inſtrumenta precioſa aurea vaſa. Res pretioſæ, & caræ repoſitæ. El Padre Martin del Rio en ſu libro de las diſquiſiciones maxicas, tratando de la alquimia, trae ampliamente las etimologias que le dàn à eſte nombre, y entre otras dize, que los Arabes le tomaron de los Griegos, del verbo *Chino*, fundo, por la fundicion que hazen de metales, ô que ſea todo Griego de *Ala*, ſal, & *Chymia*, fuſio, quaſi ex ſale, & fuſione; pero mas ſe inclina à que ſea Hebreo por eſtas palabras. Etenim alchim, ſignificat itinera, ſiue fluxus ab alich, quod ſignificat facere, ambulare, ſeu fluere vnde ars liquas, ſeu fundens metalla abiecta literulla. i. fit alquimia facillima formatione, &c. A mi me parece ſer Griego, del verbo, *Chimimneo*, fundo: y añadiendole el articulo Arabigo, dixeron alchymia; porque todo ello conſiſte en la fundicion de los metales. Diego de Vrrea quiere que ſea Arabigo, y que en ſu terminacion, es quimietum, que vale cantidad, por ſer la alquimia quantidad multiplicada cõ la virtud de la piedra filoſofal, ô de aumentacion, ſegun dizen los alquimiſtas.

ALQVITARA. ô alcatara, Anton. Nebr. buelve ſublimatorium, es de raiz Griego, del verbo *Cathareuo*, purus ſum, ô del verbo *Kathareo*, defluo, reſoluor. Otros le tienen por Arabigo, de quatara, que quiere dezir alambigue, y de alquatara, dezimos corrompidamente alquitara. Diego de Vrrea dize ſer ſin duda Arabigo, y que en ſu terminacion ſe llama quitaretum, diſtilatorio, del verbo catare, que ſignifica diſtilar, pero yo entiendo que los Arabes tomaron eſte nombre de los Griegos, como otros muchos.

ALQVITIRA, es cierto genero de goma que diſtila vna planta, dicha *Tragacantha*, ideſt, hircíſpina, nace ordinariamente en Arcadia, y en Creta, y en el Peloponneſo; deſcribeſe

Dioſcorides, lib. 3. cap. 21. y por eſta razon Anton. Nebriſ. buelve dragantum. Los Medicos la llaman gummi dragantina. Los Arabigos alquitira; y dize Diego de Vrrea, que ſe dixo aſsi del verbo catharre, que ſignifica diſtilar; porque es gota que ſe diſtila del dicho arbol: pareceme que le dà la miſma raiz que diò à alquitara. El Padre Guadix dize auer ſe dicho alquitara, de quitir, que vale mucho, porq̃ echada en agua poca cantidad della, ſe eſtiende, y ſe haze mucho.

ALQVITRAN, es vna eſpecie de betun de que ſe hazen fuegos inextinguibles para arrojar à los enemigos. Los Griegos, y los Latinos le llaman naphtha. Eſcriven los Autores, y entre los demàs Poſsidonio, que ay en Babilonia dos fuentes, vna que la produce blanca, y otra, de la qual ſale la Naphtha negra, y la blanca quiere que ſea açufre liquido, porque atrae ſubito àzia ſi el fuego. La negra dize, que es betun humido, y que podemos vſar dèl en lugar de azeite para las lamparas. Ni es ageno penſar, que el alquitran natural ſea vna eſpecie de Naphtha negra. Eſto es de Laguna en las anotaciones à Dioſcorides lib. 1. cap. 81. Vrrea dize, que en terminacion Arabiga ſe llama quitarum, menſura de participio, del verbo catare, que es diſtilar, ô caer gota à gota. Del fuego de alquitran, dizen que arde en el agua, y con ſemejante betum inventado, y amaeſtrado por Latinico Syriano. Fueron vencidos los Moros por el Emperador Conſtantino Pogonato, cerca de los años de 670. auiendoles quemado gran parte de ſu armada, y el reſto desbaratò, y hundiò vna gran tempeſtad. El Padre Pineda en el lib. 17. de ſu Monarquia Eccleſiaſtica, cap. 33. §. 2. llama a eſte betũ, fuego Griego, por ſer los primeros que vſaron dèl.

ALQVIVICIO, titulo de vn libro de Aſtrologia, y no es nombre del Autor, ſino de la materia; al, es articulo, quiuicio, es chibit, que vale tanto como inquiridion.

ALTAR, el lugar donde ſe ofrece à Dios el ſacrificio levantado ſobre la tierra, quaſi alta Ara. Lat. Altare. is. Ara. æ. Cerca de los Gentiles auia tres maneras de Altares. Vnos erã altos, en los quales ſacrificavan à los Dioſes celeſtiales, otros en la ſuperficie de la tierra, à los terreſtres, y los terceros eran hondos à manera de hoyas, cavados debaxo de la tierra donde ſacrificavan a los Dioſes infernales. El levantado en alto ſe llama propiamente Altar, y los otros con èl ſe llaman Aras. Algunos Autores graves, eſcriven, que el primer Altar que ſe levantò para hazer ſacrificio a Dios fue el que Noe hizo, quando ſaliò del Arca, entre otros es Claudio Mario in Geneſ. al qual refiere el Padre Pineda en ſu Monarquia Eccleſiaſtica, lib. 1. c. 17. §. 2.

ALTANERO el halcon, ô aue de rapiña, que buela por alto, à diferencia de los que buelã pecho por tierra. Del moço deſvanecido, y de poco aſsiento, dezimos ſer altanero.

ALTERAR, mudar la coſa de ſu ſer, do: demanera, que podamos dezir no ſer la ſino otra, quaſi altera. Alterar la gente, ſarles ſobreſalto, induciẽdola à qual que miedo, ô eſpanto. Alterado, el airado. Alte aquella paſsion que toma. Ant. Neb. buelve bare, &c.

ALTERCAR, altercor, altercari diſputando certare, es diſputar con otro, y cion la conferencia entre dos, quaſi ad alter porque cada vno ſuele defender con vehem perſeverancia ſu opinion, pienſo auerſe deſte verbo altercar, el nombre de terco, porfiado.

ALTA, y baxa, dos generos de que truxeron à Eſpaña eſtrangeros, que ſe en Alemania la Alta la vna, y la otra en la Baxa, que es en Flandes.

ALTERCACION, Lat. concerta tercatio.

ALTEZA, titulo Real, deſpues de tad: eſte ſe dà al Conſejo, en quanto repreſe perſona Real, y al Principe, como à yo.

ALTIVO, el ſobervio, y levantado de mientos. Altiveza, la tal ſobervia.

ALTO, el lugar levantado, como peñaſco, torre: y lo demàs que tiene en ſi Transfiereſe al animo, y ſignifica coſa eſco profunda, como alto miſterio, alto penſa Fueſele, ô paſſoſele por alto, al que no entend na coſa que importava, tomada la metaphor juego de la pelota, quando paſſa por alto, no la alcança à bolver el que la eſperava. alto, es hazer parada en algun lugar; est Caſtrenſe: porque quando el aſta donde va tandarte, Guion, ô Vandera ſe levanta, y ſe tierra, quedando alta, para todo el exercito: nas vezes tiene ſignificacion de imperativo, Alto de ai: Andad de ai; porque los que eſtàn dos, ô ſentados para irſe, ſe han primero de levantar de la tierra, ô del lugar donde eſtan tados. Alto, ſignifica algunas vezes lugar, co alto de la caſa, ô lo que ſe levanta del ſuelo. verbio: Come poco, y cena mas; duerme en a viviràs. Alto, ſe toma muchas vezes por p do, como: En alta mar; otras vezes ſe toma cielo, como el de lo alto, el Dios de las a Altibaxo, el golpe que ſe dà con la eſpada cho, que ni es tajo, ni revès, ſino derecho, abaxo. La caſa dezimos tener tantos altos, tantos ſuelos. Brocado de tres altos, porque tres ordenes el fondon la labor, y ſobre carchado, como anillejos pequeños. Alto voz en la muſica, que media entre el triple, y nor.

ALTANERIA, caça de bolateria, por como es la del milano, y la garça, y la cuerua demas, y los alcones amaeſtrados à eſta caça, man altaneros.

ALTOZANO, el montecillo que toma po
er tierra, y es alto. Los Moriſcos de Valencia llamã
roral la cumbre, ô parte alta de la Montaña. Otros
nsieren que ſea altozano el montecillo que no
lleva grueſſas carraſcas, que llaman monte ba-
o, y ſe acoſtumbra rozarle muy de ordina-
rio.

ALTRAMVZ, planta conocida, que
en vnas vaynillas cria ciertos granos, duros, an-
chos, y roxos: y en cada vayna ſe ſuelẽ hallar cinco,
ſeis. Eſtos, aunque ſon amargos ſe buelvẽ dulces ſi
los echan en agua, y ſon provechoſos para matar las
lombrices en el vientre, abren las opilaciones,
y provocan el menſtruo. El humo dellos deſtier-
ra los moſquitos, vide Dioſcorides, lib. 2. capit.
202. y alli el Doctor Laguna en ſus Annotacio-
nes. Eſte nombre es Griego, *Thermos*, Latin. Lu-
minus, del nombre *Thermè*, calor, de donde toma-
ron tambien nombre las thermas, que valen va-
nos de aguas calientes: y dieronle eſte nombre
por tener en ſi vn intenſo calor; tanto, que el
caldo en que ſe han cozido, ſi ſe bebe, aunque
ſea deſpues de eſtar frio quema: y de aqui nació
un proverbio contra los reſabidos, aſtutos, y ca-
pciosos, que quando parece eſtar mas apacibles, y
mas tratables, dizen que ſon como caldo de altramu-
ces, que eſtà frio, y quema, ô como el caldo de la
tortuga, por la miſma razon, que es de naturaleza
fria: de donde le procede tanta malicia. De-
manera, que eſte nombre altramuz tiene el arti-
culo al, de los Arabigos, y el nombre algun tan-
to mudado, es Griego, y auiamos de dezir al-ter-
mos, y corrompido dezimos altramuz. San Iſidoro
dize: Lupinus Græcum nomen eſt de quo Virgilius, *Tri-
ſtis Lupini*, quia vultum deguſtantiæ amaritudi-
nem triſtat, de *lypæ*, *lypes*, triſtitia.

ALVARAZOS, enfermedad de beſtias, es nõ-
bre Arabigo.

ALVZEMA, eſpliego, ô ñardo, vide ſupra ver-
bo Almuzema.

ALVZINAR, es verbo Latino, y algu-
nos ahumados de bachilleres le han introduci-
do en la lengua Caſtellana, es como adivinar v-
na coſa, que ni ſe ſabe, ni ſe entiende bien; al modo
del que entre las dos luzes, ô de la tarde, ô de la ma
ñana, viendo vna coſa le parece otra de la que es.
El verbo Latino, es allucinor, propriê oculorũ eſt,
illi circa obiectum falluntur, alterumque pro
altero conſpicere nobis videtur, ponitur etiam pro
errare, decipi, falli.

ALVDIR tambien es verbo Latino, alludo.
Alludẽdo alicui blandior alludere (vt ſcribit Val-
la lib. 4.) quum aliud dicimus, & ad aliud ſententiã
referimus, quum alio, quod dicitur refer-
imus. Dezimos vna coſa, y debaxo de ſus palabras da
mos intencion de otra; y de aqui ſe dize, la tal mane
ra de hablar, alufion.

ALVMBRAR, dar lumbre. Eſta es calidad
propia del Sol, Luna, y Eſtrellas, y en la tierra, del
fuego, y de las coſas compueſtas dêl, y de la mate-
ria combuſtible por translacion. Alumbrar à vno,
es encaminarle en la verdad, porque ſin ella và à cie
gas. En las paridas, alumbrar, es echar à la luz fue-
ra del vientre la criatura, que eſtava en êl como en
vna mazmorra, obſcura, y ſin luz. Alumbrados fue-
ron ciertos Hereges, que huvo en Eſpaña muy
perjudiciales, que traian la piel de ovejas, y eran
lobos rapaces. Deslumbrarſe, es cegarſe con la
mucha luz y deſalumbrado, el ciego en eſta forma;
por translacion ſe dize, del poco conſiderado, y
muy arrojado, que no advierte, ni mira lo que di-
ze, ô lo que haze. Lumbre, es el fuego. Lumbrera, la
ventana angoſta, por donde entra la luz, que no ſir-
ve de otra coſa. Lumbraria, en las hermitas de al-
deas, lo miſmo que la lampara encendida. Lumina-
rias, las luzes que ſe ponen en las torres, y ventanas,
en ſeñal de fieſta, y regozijo. Lumbres, las velas en-
cendidas.

ALVMBRE, piedra. Latin. alumen, a lumi-
ne, quod lumen coloribus tingendis præſtet, en
Griego ſe llama *ſtipteria*, ab adſtringendo. Ay tres
diferencias de alumbres; quien quiſiere en particu-
lar ſaber las calidades de todas, lea à Dioſcorides,
lib. 5. cap. 81. y alli à ſu Comẽtador Laguna; y à Pli
nio, lib. 35. cap. 15. Sin embargo de la etimologia
dicha, que refiere el Calepino, no es fuera de pro-
poſito la que apunta el Padre Pineda en el libr. 9.
cap. 23. §. 3. de ſu Monarquia Eccleſiaſtica, hablan-
do de que cierta torre de madera no pudo ſer que-
mada de los contrarios, dà la razon, porque eſtava
vañada en piedra lumbre, que tiene virtud de re-
ſiſtir al fuego: lo qual dize tambien Eſtrabon lib. 16
y la palabra alumbre lo ſignifica, &c. el como, es en
eſta manera: Porque la a. dize negacion, ô adver-
ſion: y eſtando compueſto el nombre de a. & lumen,
valdrà tanto como contra la lumbre, ô ſin lumbre.
Amiano Marcelino lib. 20. cuenta, que combatien-
do el Emperador Conſtancio la Ciudad de Be-
zabden, que la auia tomado Sapor, Rey de los Per-
ſas; vañava en alumbre los ingenios con que batia
el muro, porque no ſe los quemaſſen los Perſas con
el fuego que le echavan deſde arriba. Eſto tam-
bien refiere el Padre Pineda en el ſobredicho lu-
gar.

ALVNADO, el loco que con las Lunas
ſe enciende en ſu locura, aunque deſpues buelve
ſobre ſi paſſada aquella ocaſion, que ordinaria-
mente ſuele ſer en el lleno de la Luna: y por eſſo
ſe dixo: Eſtar la Luna ſobre el horno, quando algu-
no ſe enoja mas de lo acoſtumbrado. Dando à en-
tender le haze daño el pleniluno; y tomaſe alli el
horno por la cabeça, que tiene hechura de horna-
za, y eſtà la Luna ſobre ella, en predominacion, ê
influencia: lo demàs, vide verbo, Luna.

ALVQVETE, à lucendo. Vide Alguaqui-
da.

ALVA, es lo miſmo que la mañana, ô la
aurora, que es el reſplandor del Sol, que alumbra
el ayre, y las nubes antes de echar ſus rayos en el
emiſferio en donde amanece. Latin, aurora, di-

luculùm, y porque en Griego ſe llama, *Leucothea*, quaſi Alba Dea, la llamamos Alba, y alva: y albor, el reſplandor de la mañana: y alborada, la madrugada que ſe haze al alba; vn dicho comun, que traemos à propoſito, quando vno pregunta con deſcuydo, y paciencia. Que es aquello, ſiendo coſa en ſu perjuizio, le reſponden: No es ſino el alba, que anda entre las coles. Para declararme, preſupongo, q̃ los Gentiles hazian à la aurora vna deidad, figurãdola como vna Ninfa muy hermoſa, veſtida de blãco, y rociada de aljofar, con gran gallardia, y gentileza, *Roſeo ſpectabilis ore* (como dize Ovidio:) quãdo Cefalo cuenta ſus amores, y la gente ruſtica que no alcançava el ſentido miſtico, encerrado debaxo de aquella corteza, creiaſelo aſsi: y vna hortelana, auiendoſe entretenido con vn amigo, detuvoſe mas de lo que fuera razon para no ſer viſto, y ſaliaſe de la huerta: ya que amanecia, el marido que ſe levãtô, y viô el ruido que hazia, ſaliendo por entre la hortaliza à gatas, llamô à ſu muger muy maravillado, y dixole: Muger, es perſona aquella que và haziendo ruido? Reſpondiô ella: No es ſino el alba, q̃ anda entre las coles. Por ſu alegria le damos el epiteto de riſueña, y dezimos al reir del alba: conviene à ſaber, quando empieza à amanecer, alborear. La mañana de S. Iuan, al tiempo que alboreava, &c.

ALVAYALDE, Lat. ceruſa, es vn genero de polvo, ô paſtilla blanca, con que las mugeres ſuelẽ aderezar ſus roſtros, muy à coſta ſuya, porque les come el color, y les gaſta la dentadura. Hazeſe de plomo deshecho en vinagre muy fuerte; es nombre Arabigo, y en ſu terminacion (ſegun Vrrea) ſe dize baradum, del verbo beyde, que vale blanquear: de aqui ſe dixo Albayda, lugar de titulo de Condado en el Reyno de Valencia. Si en particular quiſiere alguno ſaber como ſe haze el albayalde, y el vſo dêl, lea à Dioſc. lib. 5. c. 62. y allí à Laguna. No es invenciõ nueva el ponerſe las mugeres en la cara el blanquete, ô ceruſa, que llamamos oy albayalde, porque ſe vsô antiguamente, y en particular lo vſaron las rameras, como conſta de vn epigrama de Marcial à Fidentino lib. 1. epigr. 72.

*Noſtris verſibus eſſe te poetam*
*Fidentine putas, cupisque credi?*
*Sic dentata ſibi videtur Ægle*
*Entis oſſibus, indicoque cornu:*
*Sic, quæ nigrior eſt cadente moro*
*Ceruſſata ſibi placet Lycoris.*

Galeno en vn librillo que intitulô, Exortacion à las buenas artes, cuenta vna hiſtoria, que refiere Laguna en el lugar arriba citado, en eſta forma. Phryne celeberrima ramera de Atenas, hallãdoſe en cierto combite, à do cada vno à vezes podia mandar à los combidados, qualquiera coſa que le pluguieſſe. Y viendo otras muchas mugeres pintadas con albayalde, mandô executar ſeveramente ſu Imperio, q̃ le truxeſſen vna cuenca llena de agua caliente, y q̃ todas ſe vañaſſen con ella las caras; lo qual ſe hizo ſin repugnancia, porque aſsi lo dictava la ley del juego: deſuerte, que à todas las otras ſe les mancharon los roſtros, diſtilandoles el afeite por las no ſin grande verguença dellas, y horror de cunſtantes; porque parecian horribles mo la Phryne ſola ſe moſtrô muy mas bella, y que antes; porque aunque ſu vida no fue vituperio, todavia ſu hermoſa, y gracia era tural, y ſin artificio. Eſto refiere Laguna. D hera eſtava infamado el aſeitarſe, q̃ el nomb go, *pſimmythium*, que ſignifica albayalde, ó los Autores de los diccionarios buelven, col retricius.

ALVALA, cedula, carta de pago, paſſ quitança, mas propiamente ſe dize albala; ſegun Diego de Vrrea en ſu terminacion Ar es, beraun, del verbo berehe, que ſignifica reſguardo: y aſsi el albala ſe mueſtra à las g quando piden razon de lo que lleva el merca paſſajero.

ALVAR, Anton. Nebr. lo que madura ño, præcox: albar, lo que tiene mucho blanco pinoalbarque, no tiene coraçon, y lo mas es ab albedine.

ALVARÔ, es nombre propio, y en ſer corrompido de Alberto, Alberto, y Alva troduxeronle en Eſpaña los Godos: pierde zes la o, y dezimos Alvar, como Alvar Perez Alvar Gonçalez, Alvar Gomez, Alvar Gar deſcendientes de algun hombre principal cabeça de ſu caſa, llamado Alvaro, vino el a de Alvarez, como el Mendez de Mendo, Lo Lope, Perez de Pedro, Nuñez de Nuño, O de Ordoño, Gonçalez de Gonçalo, Telle llo, Rodriguez de Rodrigo, Fernandez de F do, Martinez de Martin, y otros muchos ma ſon nombres patronimicos.

ALVARQVOQVE, buelve Antoniô R Perſicum præcoquum: otros malum Armen yporq̃ tambien los llaman los Griegos, *Beri* quieren algunos, que añadido el articulo Ar ſe ayan dicho, *Albericoquet*. Preſupueſto eſto ce que el Toſcano ſe inclina a eſta etimologi le llama bericoco. Otros dizen eſtà corrompi vocablo de albecorque, que reducido à la le Hebrea, viene de *Becor*, primogenitus, por primera fruta que madura de todas las de cu

ALVEDRIO, dixoſe del nombre Lati bitrium, à verbo arbitror. aris, exiſtimo, cenſeo munmente le tomamos por la voluntad re con razon, ô con propio apetito. Y aſsi dezi bre alvedrio, por voluntad libre. Dixo el otro ta Caſtellano:

*A ſu alvedrio y ſin orden alguna,*
*Lleua vn paſtor por Duero ſu ganado.*

A alvedrio de buen varon ſe juzga algun para atajar pleytos, concurriendo en ello tes, que del nombre Latino arbitrium, le llam juez arbitro, y arbitrio ſu ſentencia: y otra arbitrio vale tanto como parecer que vno di dia de oy haſe eſtrechado a ſignificar vna co perjudicial, que es dar traças como ſacar di

destruir el Reyno, porque de ordinario los que dàn estos arbitrios son gente perdida. Verdad es, que a estos tales pocas vezes se les dà oidos, porque como ha de passar el arbitrio por hombres de ciencia, y conciencia, se los rechaçan, y entre otros males que hazen es acobardar à los que podrian darlos, por el mal nombre que han puesto à este genero de suplir necesidades, y remediar faltas.

ALVERGVE, y albergueria, vale posada. Latin. diversorium, lugar donde acuden de diuersas partes à comer, y reposar, del verbo, vergo, gis: por inclinarse a alguna parte, descargar, ô trasportar alguna cosa en cierto lugar: esto haze el caminante que se endereza, ô inclina à la hosteria, y alli descarga lo que lleva, ô del verbo verto tis. por bolver a vertendo, porque los huespedes que passan camino fuera de sus casas para bolver à ellas, tornan à las mismas posadas. Llamô el Latino al albergue, diuersorium, porque concurren à êl de diuersas partes, vnos que vàn, y otros que vienen. O lo mas cierto, porque dexan el camino, y se apartan à vn lado para entrar en la venta, ô meson. No embargante lo dicho este nombre albergue, ô albergueria, y el verbo albergar, mas parece Francês que Español, aunque todos le vsamos. En los nuevos estatutos de la Orden de San Iuan, titulo de verborum significatione, en la palabra, Alvergea, dize assi: Nomen familiare est Italis, Gallis, &. Hispannis, quod hospicium significat, sicque vocãtur domus, in quibus fratres nostri, per nationes vbi conedunt, & congregantur; con todo esso dizen ser nombre Arabigo: Y el Padre Guadix dize auerse dicho alvergue de varga, que en Arabigo vale choça, ô casa pagiza. Pero Diego de Vrrea dize, valer tanto como lugar de descanso, recogimiento, y quietud del verbo berege, que vale desseo, aquietarse, recogerse, y adunarse, como hazen los que viniendo de camino llegan à vna posada, que todos se aconchan, y acomodan, llegando vn mismo fuego, y aun comiendo en vna misma puntos, como se haze en muchas partes. Deste mismo verbo berege viene el nombre alberca, por recoger en si el agua que reposa alli, y estanca. Albergar, hospedar: Albergero, el mesonero, vocablo antiguo.

ALVERCHIGO, especie de albarcoque, quasi alverKiKo, ô como otros dizen alpersico, son como duraznicos pequeños, y de carne muy de pegada, y tienen el hueso de dẽtro crespo, que no se despide de la carne, especie de albarcoque, AlberKiKo.

ALVOR, vide Alba.

ALVQVETE, vide Aluchete.

AMA, es nombre Hebreo, *Amá*, ancila: aduertiendo, que la *m.* no es radical, sino señal de nombre femenino: y que su raiz sea del verbo, *Aman*, educare, nutrire, significando juntamente hazer cõfiança, y dar credito: porque assi el ama que cria el niño, como la criada que sirve à su amo, ô ama, digo à su señor, ô señora, deven ser fieles, y tratar verdad. Llamamos Amo al señor à quien servimos, porque nos alimenta, y dà de comer, y Ama à la señora, y entonces vienen à ser correlativos, amo, y moço, &c.

AMADRIADES, Græcê, *Amadriades*, las Ninfas de los bosques; de las quales tenia opinion la gente antigua, rustica, y pagana, nacer, y morir juntamente con los mesmos arboles. Debaxo deste engaño pudo ser que el demonio algunas vezes tomasse cuerpo fantastico para engañarlos: està compuesto de *Ama*, simul, & *drus*, quercus, que se toma en general por qualquier arbol, como en Latin robur: y assi valdrà tanto como simul cum arboribus, videlicet, nascantur, & intereant.

AMABLE, la cosa que de suyo se haze querer, y tiene calidades, y condicion para que la quieran. Vide Amor.

AMAESTRAR, hazer a vno maestro, y enseñarle: amaestrar las bestias, enseñarlas a hazer alguna cosa.

AMAGAR, Latin. minari, propiamente es levantar el braço con ademan de querer descargar golpe para herir, y no ponerlo en execucion: dixose amagar, quasi amanugar, ideſt, manu agere. De donde entiendo viene el verbo minor. ris. amagar en el razonamiento a alguna cosa, es aludir à ella, apuntandola, y passando adelante sin detenerse en ella: ay vn refran, Amagar, y no dar. Muchas vezes hazemos ademan de querer castigar al hijo, y al criado, y alçando la mano le damos tiempo para que se quiten de nuestra presencia, contentos con auerle amedrentado. Amago, el tal acometimiento.

AMAYA, Ciudad que reedificô el Rey Don Ordoño, à la qual el Chronicon del Rey D. Alonso llama Amagia Patricia. Abraham Ortelio la llama Aregia, Hispanniæ vrbs Isidoro, quam alij Baregiam vocant: Morales fatetur se nescire, quod loco sita fuerit; sed idem alio in loco dicit, eam quoque Amayam vocatam, atque hoc nomen ad hunc diem vsque retinere, interque Burgos, & Legionem statuit: circa locum haud procul à Monasterio Sahaguno. Esto es de Ortelio.

AMAINAR, vale aflovar, alargando la mano, y es termino nautico, metaforicamente vale remitir vno el fervor con que auia empezado à proseguir vna cosa, como los marineros, que navegando à vela tendida por auer arreciado el viento, y con temor de perderse, cogen velas; lo qual llaman amainar à mano, porque acuden infinitas manos juntas al remedio.

AMALTHEA, dizen auer sido la que diò leche à Iupiter, junto con Melissa su hermana; las quales fueron hijas de Melisso Rey de Creta, que con la leche de vna cabra, y con miel le sustentaron, segun refiere Lactancio lib. 1. institutionum. Otros dizen fabulosamente, que la tal cabra fue despues colocada en el cielo con dos cabritillos suyos, y forman la constelacion, que llaman las ca-

cabrillas: en cuyo ortu, y occaſo ay comunmente muchas pluuias. De los cuernos deſta cabra dizen diſtilar del vno ambroſia, y del otro nectar, comida, y bebida de los Dioſes, y auer dado ocaſion al proverbio copiæ cornu, el cuerno de la abundancia. Dixoſe Amaltea del verbo Griego *Amaltheyo*, nutrio, & inde *Amaltheias*.

AMAMANTAR, Lat. lacto.as. es dar leche, ô criar, del nombre mamma, que vale teta, y los cabritillos, ô corderos que ſe han ſuſtentado de ſola la leche, ſin auer pacido, ſe llaman mamantones.

AMANCEBADO, el que trata de aſſiento con la que no es ſu legitima muger, y amancebada la que de propoſito cohabita cõ el que no es ſu marido: amancebamiento, el tal ilicito ayũtamiento. Dixoſe de mancebo, que vale moço, y por caſar, en razon de que los tales eſtàn à peligro mas que los caſados por eſtar libres, y ſolteros. Vide Barragan.

AMANECER, del adverbio manê, vale eſclarecer el dia, Latinê luceſco.is. Proverbio. Por mucho madrugar no amanece mas aina: dizeſe de los que antes de ſazon, y tiempo ſe adelantan à ſolicitar alguna coſa, con que ordinariamente ſe ſuelen hazer odioſos: y por eſta miſma razon no alcançan lo que pretenden. Vide, Mañana.

AMAÑARSE, acomodarſe à hazer alguna coſa bien hecha. Dixoſe de maña, que vale deſtreza, y agilidad en obrar; deſte nombre mano, por ſer el inſtrumento de los inſtrumentos. y aſſi dezimos por el contrario, al que no ſe dà buena maña en lo que haze, es maniaco, y deſmanotado.

AMANSAR, vale domeſticar algun animal, que de ſu condicion es fiero, ô eſquivo, del verbo Latino, manſue facere, porque halangadoles con la mano, dandoles con ella de comer, y palpandoles, y trayendoles (como dizen) la mano por el cerro, ſe amanſan muchos animales fieros: tanta fuerça tiene la induſtria del hombre, y tanto puede el buen tratamiento.

AMAPOLA, à eſta yerva, y flor llaman los que eſcriven de la naturaleza de las plantas papauer erratico. Y es aſsi, que la cabeçuela de ſu ſimiente es ſemejante à la del adormidera: y eſta tiene no menos virtud de acarrear ſueño, ſegun dize Dioſcorides, lib. 4. cap. 65. por eſtas palabras: Cozeràs cinco, ô ſeis cabeçuelas de aqueſte papauer, en tres ciatos de vino, haſta que ſe reſuelua en dos, y daràs à beber el tal cozimiento à los que quieres que ſe adormezcan. Algunos quieren ſe aya dicho amapola, quaſi amabola, porque ſus flores con facilidad ſe deſpegan, y buelan por el ayre, y por eſſa cauſa el Griego llamô à la amapola, *Micomroios*, papauer erraticum; pero el Portugues la llama Papola. y parece traer origen de papauer, y que ſea ſu diminutivo papaueola. Eſta yerva antes que crezca, y eche tallo, llaman en algunas partes ababoles, quaſi apapoles, [illegible] do b. media por p. tenue. Arrancanlos de [illegible] ſembrados: comenlos por enſalada con [illegible] la gente del campo. Antonio Nebriſ. eſcri[illegible] aſpiracion, hamapola, papauer rubeus, verbo [illegible] cona, del Griego, *Anemone*, papaueris gen[illegible] ius flos ſpecie quidem roſam imitatur, [illegible] nulla odoris gracia, naſcitur paſsim in agris [illegible] de proverbium, *Roſam cum anemona confer*[illegible] ciſco Sanchez Brocenſe, dize ſer nombre Ar[illegible] happapaira.

AMAR, es querer, ô apetecer algun[illegible] Amor, es el acto de amar; lo primero, y pri[illegible] ſea amar a Dios ſobre todas las coſas, y a[illegible] ximo como à ti miſmo. Dixoſe del verbo La[illegible] amare. No tengo que detenerme aqui, pues ha[illegible] la etimologia Latina.

AMORES, de ordinario ſon los hi[illegible] tratar amores, tener amores. Amores, requic[illegible] dinario. Amoricones, los amores entre [illegible] Amorio por amor, termino aldeano. Am[illegible] querida. Amigo, y amiga, ſe dize en buena, y [illegible] la parte, como amador, y amante: amigado, e[illegible] cebado con la amiga: amigarſe, amancebarſe [illegible] mar, por amar, es termino de que vſan los rom[illegible] viejos: amante, el que ama; y amantes los qu[illegible] man.

AMARANTO, algunos dizen ſ[illegible] eſpecie de cantueſſo, que en Caſtellano lla[illegible] mançanilla baſtarda. Deſcrivela el Doctor [illegible] guna ſobre Dioſcorides, lib. 4. cap. 58. d[illegible] del nombre Griego, *Elichryſo*, eo quod flore[illegible] beat aurei coloris, y dize aſsi: El elichryſo e[illegible] yerva muy oloroſa, que haze por la mayor [illegible] vn tallico ſutil, y alto de vn codo, coronado [illegible] chas florecicas menudas, y de color de oro [illegible] qual ordinariamente hazen las doncellas gui[illegible] das: por donde en algunas partes de Eſpa[illegible] principalmente en el Reyno de Cataluña h[illegible] len llamar ſimplemente guirnalda: pueſto q[illegible] otras Provincias la llamen mançanilla baſ[illegible] Llamaronla tambien amaranto algunos, p[illegible] duran infinito ſin corromperſe, y ſin perder el [illegible] ſus flores. Tambien haze mencion del amaran[illegible] bre el cap. 29. del lib. 3. que trata del cantueſſo [illegible] viniendo à ſu etimologia, digo, que *amarantus* [illegible] cê, vale ſin marceſsibilis, de *a*, negativa, & a v[illegible] *Marainomai*, marceſco, marcidus ſum.

AMARGO, lo contrario del dulce, Lati[illegible] marus, podria traer origen del nombre Hebr[illegible] ſignifica amargura, ô coſa amarga, y que la a[illegible] taſſe la ſignificacion. Amargo, llamamos [illegible] deſabrido, picante al guſto, contrario a lo dul[illegible] ſuave: amargas horas, amargos dias, amarga [illegible] muerte amarga. Finalmente todo lo q̃ no es [illegible] guſto. Amargar. Proverbio: Cada dia olla, [illegible] el caldo, por los q̃ querià ſer de ordinario m[illegible] lados; yes aſsi, q̃ al cabo amarga quãdo por [illegible] nen à empobrecer. Amargalejas, vn genero [illegible] ruelas, que tienen vn ſaborcico auſtero: amar[illegible]

el ſabor amargo, Latinê, acerbitas, acerbitudo. Proverbio, Al guſto eſtragado, lo dulce le es amargo.

AMARILLO, Latin. pallidus, es el color que quiere imitar al oro amortiguado. la a. es artículo Arabigo, y el *Marillo*, es nombre Griego, *Marillis*, languidus ignis, fuego que no reſplandece. En las colores ſe tiene por la mas infelice, por ſer de la muerte, y de la larga, y peligroſa enfermedad, y la color de los enamorados.

AMARILLIS, nombre de Ninfa, ô Paſtora, celebrada primero por Teocrito, y deſpues por Virgilio en la primera Bucolica.

*Tu Tityre lentus in vmbra*
*Formoſam reſonare doces Amaryllida ſyluas.*

*Amaryllis*, quaſi ſplendens, à verbo, *Amaryllo*, ſplendeo: y adviertaſe, que el amarylida, es nombre ſignificativo Griego.

AMARRAS, algunos dizen ſer los pilares donde ſe atan las maromas de marro, que vara hincada en la tierra: y por eſta razon ſe llama marro, vn juego en que ſe tira del pueſto al hito, ô ſitio, que por eſtar fixo ſe dixo aſsi. Otros dizen, que amarras ſon las maromas con que atan los navios, y perſona que ſabe la lengua Lipuzcuana, que es termino Vizcaino, y que es tanto amarrar como atar con diez, y entenderàſe atar fuertemente con las dos manos, ô cõ maroma torcida de diez cabos ô ramales.

AMASSAR, mezclar vna coſa con otra, que amaſen ô eſtên blandas, y no ſe entiende de las coſas liquidas. Vide Maſa.

AMATISTA, hæmatites, piedra que eſtan ſangre, como lo inſinua ſu nombre, *Amatites*, nonen à ſanguinis colore, vel virtute, atque nimirum quod ſanguinê deprimat. Plin. lib. 37. Dioſc. lib. 5. De hæmatita, la corrompiô el vulgo en amatiſta.

AMAZONAS, fueron vnas mugeres varoniles, belicoſas en diverſos lugares, y tiempos. Las primeras ſe entiende fueron en la Scythia, cerca de las riberas del Tanai: las ſegundas que habitaron en Termodonta, y eſtas ſeñorearon caſi toda Aſia. Otras huvo deſpues en Africa. Virgilio haze mencion de Penteſilea lib. 1. Æneid. y de ſus compañeras.

*Ducit Amazonidum lunatis agmina peltis*
*Penthaſilea furens, mediſque in millibus ardet.*

Y de Camilla lib. 10. y ſu eſquadron.

*At medias inter cædes exultat Amazon.*
*Vna manu exerta latus pugnæ, pharetrata Camilla, &c.*

Diverſonſe Amazonas de *a*, ſine, & *mazos*, mamma teta, porque ſe quemavan, y conſumian las tetas del lado derecho, porque no les fueſſen eſtorvo para tirar los arcos, y jugar cõ la maza, y el al fingen con la otra criavan ſus hijas, y los varones, ô los matavan, o los eſtropeavan, demanera, que no fueſſen para tomar armas, ſino para ſervirſe dellos en las coſas domeſticas en que cerca de las otras gentes ſe ocupan las mugeres. Dizen otros, que ſe dixeron Amazonas de *a*, & *mazis*, quaſi ſine pane: porque no acoſtumbravan comer pan, y ſe ſuſtentavan con carne, *ama*, & *zein*, tamquam in communi viuentes. Pero Stephano pienſa tomaron eſte nombre de vna Ninfa, hija de Samorna dicha Amazones. Philippo Veroaldo ſobre Suetonio en la vida de Iulio Ceſar, cap. 22. dize, que algunos llamaron a las Amazonas Sauropatidas, porque comian lagartijas: refierelo el Duque D. Iñigo de Mẽdoza en ſu memorial fol. 43.

AMBAR, vna paſta de ſuaviſsimo olor, tan eſtimado, como a todos es notorio, pues ſe vende por onças, y la onça en buenos ducados: no acabando los que eſcriven dellà de afirmarſe de cierto que ſea; porque vnos tienen que es excremento de la vallena; otros, que ſu eſperma: y no pocos afirman ſer vn genero de betun liquido, que mana en lo profundo del mar, y por ſer liviano ſube a la ſuperficie del agua, y ſe quaxa, y las olas ſuelen echarlo a las orillas del mar adonde ſe halla. Vno llaman blanco, otro gris, y otro ambar negro. El blanco tienen por mas preciado. El Doctor Laguna ſobre Dioſcor. lib. 1. c. 20. dize aſsi: El ambar pardillo, ſegun la mas probable opinion, nace como betun en ciertas balſas, que eſtàn cerca de Selechito, iluſtre ciudad delas Indias, aunque algunos creen que ſea eſpuma de vallena. Tieneſe por el mas perfecto el liviano, el que ſe mueſtra algun tanto amarillo, el de olor delicado, el que de todo ſe derrite, y mezcla facilmente. El ſegundo en bondad, el pardillo: el negro es ſofiſticado, y lleno de cien mil adulterios, aſsi que de balde es caro, &c. Dize Vrrea ſer nombre Arabigo, y en ſu terminacion amberetun, del verbo ambere, que vale eſtar encima del agua, y tambien manar del ſuelo, y ſubir para arriba. Comunmente le llaman maris flos, ſpuma ceti, vel balænarum. Llamamos tambien Ambar, cierta goma que ſe diſtila de vnos arboles, tranſparente, y de color encendida, como el oro; y los Griegos la llamaron por eſſo, *Chryſopherium*, y por otro nombre *electrum*, à cauſa de tener la color del Sol, dicho de los Griegos, *Elios*; y porque el oro ametalado con quinta parte de plata tiene eſta miſma color, ſe dixo electrum, como lo veràs en Plinio lib. 32. cap. 4. Deſta goma dicha ambar ſe hazen cuentas, y algunos las rodean à la garganta, creyendo ſer buenas para contra las reumas. Tienen fuerça de atraer a ſi las pajas, y las livianas plumas; por lo qual la llamaron *pterygopheron*. Fingen los Poetas, que las hermanas de Faeton llorando ſu muerte cerca de las riberas del rio Eridano, do cayô abraſado con el rayo de Iupiter, ſe convirtieron en arboles, continuando ſu llãto, y las lagrimas que deſpiden, tomaron nombre de electro. Ovid. lib. 2. Metam.

*Inde fluunt lachrymæ, ſtillataque ſole rigeſcunt*
*De ramis electra nouis, qua lucidus amnis*
*Excipit, & nuribus mittit geſtanda Latinis.*

Marcial haze vn epigrama de vna vivora, que cayé dol encima eſtas lagrimas del electro, quedô encerrada dentro dellas como en vidro, ô criſtal trãſparente, lib. 1. epig 139.

*Flentibus Heliadum ramis dum vipera ſerpit,*
*Fluxit in obſtantem ſuccinum gemma feram;*
*Quæ dum miratur pingui ſe rore teneri,*
*Concreto riguit vincta repente gelu.*
*Ne tibi regali placeas Cleopatra ſepulcro,*
*Vipera ſi tumulo nobiliore iacet.*

El Doctor Laguna ſobre Dioſcorides, lib. 1. cap. 90. dize auer tenido en ſu poder vn moſquito, y vna mariposa, embarſamados en vnas gotas deſte ambar: y porque en el miſmo capitulo trata largamente la materia del electro, refiriendo las opiniones de los que dizen ſer lagrima del arbol, y las de otros que entienden ſer cierto genero de betũ, que cayendo en la mar ſe endurece; me remito à êl por no ſer mas largo, ni prolixo.

AMBICION, del nombre Latino ambitio, circuitio, del verbo ambio. bis. ambiui, vel ambij, por rodear, y cercar; y aſsi dezimos ambito, el circuito de algun lugar; pero en nueſtra comun accepcion, ſe toma ambicion por vna codicia demaſiada, y diligencia extraordinaria en alcançar grandes honras, y mandos, dignidades, y magiſtrados: porque los tales ambicioſos vàn, y vienen, buelvé, rodean, y traſtornan el mundo, a fin de ſalir con ſus pretenſiones.

AMBIDEXTRO, del nombre Latino ambidexter, el que igualmente vſa de ambas manos con vna miſma ligereza, y deſtreza. En la Sagrada Eſcritura ſe haze mencion de algunos varones fuertes que eran ambidextros. Ioſue cap. 3. *Clamauerunt ad Dominum, qui ſuſcitauit eis Saluatorem vocabulo Aod, filium Gera, filij Gemini, qui vtraque manu pro dextera vtebatur.* Et Iudicum, cap. 20. ſe haze mencion de los de Gabaa, que eran todos ambidexteros. *Viri fortiſſimi ita ſiniſtra, vt dextera præliantes.* Dize Ariſtoteles, que à muy pocos hombres acontece ſer ambidextros, y que entre mugeres no ſe hallarà ninguna que lo ſea: la razon deve ſer por ſu complexion fria, y aquella calidad tan activa procede de mucho calor. Y aſsi entre los demàs aforiſmos de Hipocrates ay vno. Mulier ambidextra non fit: en Griego ſe llama, *Amphidexios*, huic opponitur, *Amphariſopos*, vtraq; manu læuus, vulgo maniaco, torpe de manos, impedido, deſmanorado.

AMBOS, nombre relativo de dos, del nombre Latino ambo, ex Græco, *Ampho*, videtur deductum *b.* in *ph.* & non dicitur, niſi de duobus quæ præceſſerunt: dezimos tambien entrambos, y entramos.

AMBROLLA, vale trampa, y enredo, del verbo Toſcano embrollar, que vale enredar vna coſa con otra.

AMBROSIA, aunque eſte vocablo ſea Latino, ô por mejor dezir Griego: los Poetas Eſpañoles le han hecho nueſtro: y los demàs que han introducido nuevas diccione s, y peregrinas; y aſsi me ha ſido fuerça ponerla aqui, como muchos que ſe han Eſpañolado. Digo, pues los Poetas fingieron vanquetearſe los Dioſes mer, y beber; pero que ſu bebida era particu tenia por nombre Nectar, nombre Griego, compueſto de la particula privativa *ni*, y de bo, *ctino*, quod eſt occido, porque no era b de mortales, y ni mas, ni menos la comida A *ſia*, que vale tanto como immortalidad de a tiva, & *Britos*, mortalis, ô porque no es man mortales ſino de Dioſes, ô porque los hombr miendola ſe hazen immortales. Interpuſole porque hizieſſe mejor ſonido. Comunmente gente de letras, para encarecer vn manjar cado, le llaman ambroſia, y al vino regalad tar. Marcial, lib. 4. epigram. 1. Salutantes, phemium.

*Hora libellorum decima eſt Eupheme meorum*
*Temperat ambroſias, cum tua cura, dapes.*

Y del nectar, lib. 8. epigr. 50. *Quis labor*, Phiala Rufn.

*Imbuat egregium digno mihi nectare mun*
*Non grege de domini, ſed tua, Ceſte, manu*

El Petrarca comiença vn ſoneto en eſta form

*Paſco la mente d' vn ſi nobil cibo*
*Ch' ambroſia, è nectar non inuidio à Gi*

AMBROSIO, gran Doctor de la I no ſin miſterio tuvo eſte nombre, por el d mo paſto de ſu doctrina, infundida de la Divi cia con que el Señor le hizo de mortal inm por medio della nos haze participantes de e les guſtos.

AMBROZ, eſta fue vna aldea; el deſpues el Rey Don Alonſo el Nono Ciudad de Plaſencia, cerca de los años de ciento y ſetenta y ocho. vide Padre Marana cap. 14. fol. 713. Ay otro pueblo cerca de l dicho Mazarambroz, vide litera M.

AMEDRENTAR, poner miedo. amedr do, el que ha cobrado miedo.

AMEN, es palabra Hebrea, firmum, lem, fidelem, & fortem eſſe in *Nipial*, No Por manera, que amen, ſi es adverbio vale rê: ſi es nombre vale veritas, firmitas, ſtabi repetido tiene mas fuerça, *Amen, amen* dico *bis, &c.* firmiſsimê, infallibiliter: algunas tiene fuerça de verbo, amen, fiat, ſit certum tras de credulidad, y confiança cierta, amen do, confiteor, firmitêr teneo. Y conforme a cho ſe interpretan muchos lugares de E ra donde eſtà Amen, por diferentes terminos ro todo ſe correſponde con cierta analogi tiene vn miſmo concepto. En nueſtro vulg nemos algunas maneras de hablar, como: amen, al cielo llega: que eſtanto como dezir plegarias de los juſtos, ô las vozes de los pob juriados, llegan à las orejas de Dios, quando juſticia de los agravios que reciben, ô galard los beneficios que les hazen. En vn Romance trillado ſe canta.

*Todos dizen, Amen, amen,*
*Sino Don Sancho que calla.*

Por hazer vna cosa con presteza, y liberalidad, dize el vulgo: En vn santiamen, que es como en las vltimas palabras de vna oracion: *In nomine Patris, &c.*

AMENAZAR, del verbo Latino minor. minas infero, terrorem alicui incutio denuntiatione periculi. Suelen las mugercillas quando se amenazan vnas a otras, dezir: Para esta que Dios me puso en la cara, que vos me la pagueis, y ponen el dedo indice en la frente. Los Italianos se le muerden, acraveſſado en los dientes. Los hombres se mesen las barbas, y algunas vezes suelen dezir: Para essas, que es señal de amenaça. Lat. minæ, minarum, comminatio, minitatio, mali denuntiatio. Proverbio: Los amenazados pan comen, porque no todas las amenazas se executan, que el amenazado se guarda, recata, y previene, y el que amenaza, passada la colera, se reporta.

AMENGVAR, vale apocar, y afrentar del verbo Latino minuo.is. Amenguado, el apocado, misero, ruin, falto, menesteroso. Vide Mengua.

AMENO, cosa amena es, la que es deleytosa, apacible, y de entretenimiento, como los Prados floridos, las riberas de los rios, las arboledas, las floreſtas, jardines, y otros lugares, donde se sale a espaciar en el campo. Dixôse del verbo Latino mœno.nas. delectatione afficio: y de alli amœnus.a.m. cosa amena, componitur ab *a*, id est, sine, & munus, quod sit res grata, vel sine fructu, vel (vt inquit servus) à mœnio, munio, vel frucapio, vnde qui nihil præstant, immunes vocantur. Festus ab amo derivat, cum ait, amœna loca dicantur, quæ ad se amanda alliciunt. Amenidad, amenitas.

AMENTO, es la correa que se rebuelve en la mitad de la lança para arrojarla con mas fuerça. Son algunos de parecer, que propiamente se llame la correa, asida a la celada, que se echa por debaxo de la barba para assegurarla: y de alli por todo de metafora vino a significar la correa con que se ata la lança, y el çapato. La tal correa, que cinge en la celada, ô sombrero, llamamos comunmente fiador, porque assegura de no caerse. Latinê offendices, quod se mutuo offenderent, & inconvenirent. Algunos en Castellano le llaman Amiento. Dixôse de el nombre Latino Amentum, omne ligamen, veluti locum, quo media hasta religatur, vt iaci longius possit. Vide Capistrum.

AMESNADORES, los de la guarda de el Rey, y de alli mesnada, por la compañia que es de guarda: y Amesnar, guardar. Vide legem 9. titulo 9. parte 2.

AMILANARSE, vale lo mesmo que acobardarse, y encogerse, como hazen algunas aves assi del milano. O se dixo del mesmo, que quando el aguila, ô otra aue de rapiña cae a êl, se acobarda, no embargante que suele bolverse a êl con pico, y garras, que a vezes hiere al halcon, sin que êl reciba daño. Amilanado, el cobarde, y amedrentado.

AMO, puede significar el marido de el ama que cria el niño. Latinê nutritius, ô el señor que mantiene al criado. Vide Ama. Dezia Ganassa à vn viejo que deseaua remoçarse: Si quereis tornaros moço, assenta con amo. Entre los picaros ay vn Proverbio, con este dialogo.

*Moço quieres amô,*
*A la mosca que es Verano.*

Porque pueden dormir en el campo, y mantenerse de lo que hurtaren en las huertas, y viñas, si la justicia no es muy diligente en limpiar los lugares destos vagamundos.

AMOHINARSE, enojarse, tomar colera, y hincharsele las narizes: y assi Mohino, se dixo quasi musino, ô del verbo Latino musso, mussias, por reçongar, y hablar entredientes, como suele hazer el que està mohino: ô del nombre Toscano muso, que vale la nariz, y el hozico: porque el mohino da cierta señal en esta parte del rostro euidente de su disgusto. Y para significar que vno quedô corrido, y mohino, dizen, que quedô con tanto de naso: y porque muso vale hozico, dixeron, muserola, vna correa que echan al cavallo por encima de la nariz, para que vaya compuesto de boca, y no la abra demasiado. Dize vn proverbio antiguo: Tres al mohino; porque quando vno se enfada en la conversacion, ô en el juego, todos son contra êl. Vide Mohino.

AMOLAR, aguçar las tixeras, y cuchillos, y los demàs instrumentos de cortar, en la muela. Latine acuo.is. exacuo. is. molo. is. amolado. Vide Muela.

AMOLLENTAR, ablandar, mollio. is. mollifico. as. del nombre muelle, que vale cosa blanda, del nombre Latino mollis.e. de alli se dixo mollete el pan blando. Vide Muelle.

AMMON, muchos han tenido este nombre. Fue Ammon hijo de Lot: el qual huuo en su hija menor. Deste descienden los Ammonitas. Genesis, cap. 19. otro Ammon Rey de Iudea. Cerca de los Gentiles Ammon, se llamava Iupiter en figura de carnero, que en tal era venerado en Libia, por razon de auerse aparecido a su hijo Libero, ô Baco, andando êl, y su exercito por los desiertos de Arabia, muy cerca de ahogarse todos de sed: y escarvando con la patilla en el arena, descubriô vna fuente, de donde pudieron beber, y repararse, y por esto le edificaron alli vn templo, que tuuo por nombre del Dios Iupiter Ammonio, que vale tanto como arenario, porque en Griego *ammon*, vale arena. Algunos dizen, que en lengua Egypcia, Ammon, es lo mesmo que Iupiter. Otros, que aquel templo de Iupiter tomô el nombre de vn pastor, que fue el primero que le edificô. Pero dexadas todas estas fabulas, lo mas cierto, di-

zen

zen ſer Ammon, lo meſmo que Chammon, ô Cham, hijo de el Patriarca Noe, deprauador de la verdadera Religion, y inventor de la ſuperſticion en aquellas partes de Africa: y aſsi auer êl edificado aquel templo.

AMONESTAR, requerir, rogar, advertir, aconſejar, del verbo Latino, moneo, mones, ſuadeo, hortor, præcipio, admoneo.

AMONESTACIONES, los mandatos que ſe dàn, y publican antes de deſpoſarſe los que han tratado caſamiento entre ſi: y tambien las tales diligencias que ſe hazen para el que ha de tomar Orden Sacro. Amoneſtado, el requerido, y prevenido.

AMONTONAR, allegar vna coſa con otra, confuſamente, y ſin diſtincion. Tambien ſe dize de los que en ſus eſcritos, ô platicas juntan muchas, y varias coſas ſin eleccion, que ſirven de canſar los oyentes: amontonado, lo allegado aſsi. Vide Monton.

AMOR, Latinê amor, vide ſupra Amar, por no amontonar aqui tanto como eſtà dicho de amor, y eſcrito por diverſos Autores, de que ſe pudiera hazer vn volumen entero. Amores, ſiempre ſe toma en mala parte por los amores laſcivos, que ſon los que tratan los enamorados. Amor loco, yo por vos, y vos por otro. Amor trompero, quantas veo tantas quiero. Trompero, vale engañador, del verbo Francês tromper, engañar, a verbo Græco *Trepo*, verto. Amor de niño, agua en ceſto; porque en no moſtrandole el regalito, ô la golofina, ſe olvida, y huye, como el agua del ceſto, que luego ſe traſcala por los mimbres. Amorios, Amoricones. Vide ſupra.

AMORTAjAR, embolver el diſunto en la mortaja. Vide Mortaja.

AMORTECERSE, verbo intranſitivo, va le quedarſe traſpueſto como muerto con algun deſmayo: accidente que acontece ſer tan largo, y peſado, que a los tales amortecidos, teniendolos por muertos, los han enterrado viuos. Ay muchos caſos eſcritos en eſta materia, en que no quiero empacharme.

AMORTIZAR, es caer vna hazienda en poder de alguna perſona, ô Comunidad, que de alli adelante no ſe puede vender: y queda como muerta, de que no ſe pueden ſacar los provechos, ô derechos de las ventas, como emphiteuſis, y alcavalas, y llamaſe amortizacion el acto de amortizar.

AMORTIGVAR, es templar, y obſcurecer las colores en la pintura, ô tintura, que no eſtên muy viuas. Amortiguado, lo aſsi obſcurecido.

AMOSCADOR, Latinê flabellum à flando, porque ſe hàze ayre con êl, y juntamente ſe ahuyentan las moſcas, de donde tomô el nombre Caſtellano, y el verbo a moſcar. Moſquearſe, es faſtidirſe, y no conſentir burlas de nadie: eſtà tomado de las alimañas del campo, que con las colas ahuyentan las moſcas.

AMOSTAZARSE, vale enojarſe, que aſsi como el humo de la moſtaza fuerte be a las narizes, y las hincha, y pone co das; aſsi el enojo, y la colera embian a las zes ſemejantes humos con que alteran al h y le ſacan de juizio, poniendole en furor: y zimos, Guardà no ſe me ſuba la moſtaza a zes. Amoſtazado, el que eſtà ſentido, y con de vengarſe.

AMOTINARSE, alterarſe, y qui obediencia à ſu ſuperior, moviendo juntam otros: y motin, el tal movimiento: es termin ſoldadeſca, del nombre Latino motus, vela moueo, moues. Amotinados, los alterados, y r dos en eſta forma.

AMPARAR, fauorecer, y recoge que vienen con neceſsidad de ſocorro, com to del verbo Latino, paro.as. ſignifica eſta rejado para hazer favor, como el que abr braços para recibir el niño que ſe empieça tar, y va a caer. Latinê, protegere, tueri. Def rar, deſtituir a vno, y dexarle de fauorecer. D parado, el deſtituido, ſin favor, ni ayuda. E gunas partes llaman deſamparados los que muertos en los caminos, y en las calles, q ay quien los conozca, y como a propia coſa cure de ſepultarlos. Ay en Valencia vna tiſsima Imagen, que llaman Nueſtra Señor los Deſamparados, y vna Cofadria que c ellos.

AMPHIBIOS, los animales viuen en el agua, y en la tierra, ab circum vtrinque, & *bios*, vita quod ambabu mentis degant.

AMPHIBOLOGIA, nombre G dubium dictum, ſermo dubiam ſententia dicans. Ambiguitas, nomen compoſitum e *phi*, vtrinque, & *bouli*, conſilium, & *logos* Vna ſentencia, ô razon dudoſa que ſe puede car al ſi, y al no, entendiendoſe de vna mane tambien de la contraria, como, aio, te Æacid manos vincere poſſe.

AMPHITEATRO, vn edificio r do, hecho de dos teatros, que de toda dèl ſe via la area, ô plaça que eſtaua en donde ſe hazian los juegos gladiatorios, diauan las fieras. Del muy famoſo de Roma mencion Marcial. Omnis Cæſareo cedat labor phitheatro, nomen Græcum, locus ex omni ſpectabilis.

AMPOLLA, es vn genero de vidrio, que tiene el vientre grueſſo, y redo en que ſe lleva vino, agua, azeyte, y otras liquidas, del nombre Latino ampula, qua bulla. Bulla, fue al principio vna cierta nia, que llevauan colgada del pecho los q trauan triunfando, y dentro della cierto medios, que creian ſer eficaciſsimos con embidia. Era la bulla redonda, y caſi en de coraçon. Al primero que ſe le concedió

ſial de honor fue a ſu hijo de Tarquino Priſco, por aver peleado valeroſamente en vna batalla, y con ella la toga pretexta. Deſpues dèl fue comun a todos los muchachos ingenuos, y nobles. Dixoſe, ſegun Macrobio, *para tin boulin, à conſilio*: para darles a entender, que los impetus deſenfrenados de aquella verde edad, ſe avian de regir, y moderar con conſejo, y cordura. De la ſimilitud de eſta inſignia llamaron bulla el ampolla que ſuele levantarſe en el agua, y al punto ſe deshaze, de donde naciò el Proverbio Latino, Homo bulla; porque con vn ſoplo ſe deſvanece. Y viniendo a nueſtro propoſito, porque ciertos vaſillos de vidrio tienen vientre, y ſon redondos, a ſimilitud deſtas bullas, las llamaron ampollas: y porque los carrillos hinchados ſe levantan en redondo en forma de ampollas. Por ſimilitud dixo Horacio, de Arte Poetica.

*Proijcit ampullas, & ſeſquipedalia verba.*

En las partes del cuerpo ſe ſuelen levantar vnas ronchas grandes redondas, que por el ſemejante las llamaron ampollas. Latinè, tumor inflatus. En Fiſionomia, los que tienen los carrillos carnoſos, y levantados, dizen tener el roſtro ampollado, a diferencia de los que los tienen ſumidos, y deſcarnados. Los vaſos en que ſe admiſtra el agua, y el vino para celebrar, llamanſe comunmente ampollas. Ampolletas, las ampollas pequeñas: ampollitas, los reloxes de arena.

AMPVRIAS, fueron ciertos Pueblos en Eſpaña, dichos Ampuritanos, donde ſe celebravan famoſas ferias, poblacion de Griegos, como lo demueſtra el nombre *emporium*, lugar de puerto, o trato de mercaderia, a nombre *Emporia*, negotiatio, ſeu à verbo *Emporeo*, lucror, negotior, mercor. Vide Abraham Ortelium, verbo Emporiæ, corrompido el vocablo, y dezimos Ampurias, ſiendo el cierto, ſegun el nombre Griego, Empurias.

AMVRATE, vale tanto como Catharro, cerca de los Egypcios, en ſu lengua vulgar.

AMVSGAR, es vicio de beſtias falſas, quando quieren hazer alguna bellaqueria de las que ſuelen, eſpecialmente las mulas de alquile, que ſuelen el hozico, y la oreja. Dixoſe de muſo, que en la lengua Toſcana vale hozico. Vide infra Muſerola.

ANA, eſcrito con ſola vna n. es nombre de varon, del qual haze mencion el Sagrado Texto. Genes. cap. 36. *Iſte eſt Ana, qui inuenit aquas calidas in ſolitudine.* Y otra verſion: *Qui invenit mulos in deſerto. Hunab enim coire faciebat aſinum cum equa, quæ peperit mulum.* La palabra Hebrea *Iemim*, puede ſignificar los mares, los mulos, los fuertes, los poderoſos, los gigantes, la congregacion de aguas, que concurren de diverſas partes a vn lugar: y porque a eſtas les puſo nombre el Señor, mares. Geneſis capite 1. *Congregationes aquarum appellauit Maria*, por ſemejança los mulos ſe llaman *Iemim*, porque ſe congregaron para ſu generacion dos diverſas eſpecies de animales, como ſon el aſno, y la yegua, los fuertes, poderoſos, y gigantes; para que eſtos fueſſen en el Mundo, ſe juntaron dos caſtas diferentes. Geneſis, cap. 6. *Videntes filij Dei filias hominum, quod eſſent pulchræ, acceperunt ſibi vxores ex omnibus, quas elegerant*, que ſegun la mas recibida expoſicion, ſe entiende de los hijos de Seth, religioſos, con las hijas, ô decendientes de Caìn, que viuian como carnales. De manera, que por razon de las mixturas, y ayuntamientos, y congregaciones, aſsi de las aguas que de diuerſos collados, ô montes concurrian a vn lugar hondo, como es el valle: y por razon de la tierra, y la reverberacion de los rayos, eſtarian aquellas aguas calientes. Recibe el nombre *Iemim* eſte ſentido. Y ni mas, ni menos ſignificar los mulos, por auer concurrido en ſu generacion el ayuntamiento, y concurſo de dos animales diferentes en eſpecie: y los Gigantes, por auer ſido engendrados de la copula de dos caſtas diferentes Seth, y Caìn. Y todas eſtas ſignificaciones por la analogia del concurſo, y congregacion en vno, en el lugar alegado *Ana*, ſe eſcrive en el Hebreo con *Aiin*, en la primera letra. Aſsi en el cap. 36. del Geneſis, como en el capitulo 1. libro 1. del Paralipomenon, *Filij Sebeon, Aia, & Ana.* Pero quando ſignifica vn idolo, trueca eſtas letras, Regum libro 4. capit. 28. *Vbi eſt Deus Sepharuain, Ana & Aua.*

ANNA, nombre propio de mugeres, que le tuvieron la madre de Samuel. Primo Regum cap. 1. *Fuit vir vnus, &c. Et habuit duas vxores, nomen vni Anna, &c.* La muger de Raguel. Tobiæ cap. 7. *Intuenſque Tobiam Raguel, dixit Annæ vxori ſuæ, &c.* La muger de Tobias, madre de Tobias el moço. Tobiæ, cap. 1. *Cum ergo facilius eſſet vir, accepit vxorem Annam, de tribu ſua, &c.* Ana, madre de la Virgen Maria Señora Nueſtra, y Ana Profetiſſa, que ſe hallò en el Templo, quando Chriſto nueſtro Redemptor fue preſentado en èl: en cumplimiento de la Ley, Lucæ cap. 2. *Et erat Anna prophetiſſa filia Phanuel, de tribu Aſſer, &c.* Vale tanto Ana, como miſericordioſa, perdonadora de injurias, liberal, y magnifica, que a todos haze bien, ſin tener reſpecto al retorno: y ſuena en Hebreo *Chanah*, que vale Miſereri, parcere, largiri, donare, rem gratam facere, aut gratis dare.

ANA, es cierta medida con que miden las tapicerias, menor que la vara comun. El Valenciano la llama alna: y el vn vocablo, y el otro, eſtàn corrompidos de vlna. Es nombre Griego *olene*, vale brachium: y ſignifica tambien cierta medida, que noſotros vulgarmente llamamos braçada; conviene a ſaber, todo lo que alcançan los dos braços eſtendidos, que reſponde al eſtado del hombre, porque tanto tiene de los eſtremos de los braços

çoseſtendidos, como de los piés a la cabeça. Y de aqui tomô nombre cierto genero de medida en la cera hilada que llaman eſtadal, porque contiene en ſi el eſtado de vn hombre medido con los braços. Pues digo aſsi, que no embargante lo dicho, vna vlna, que el Valenciano llama alna, y los Caſtellanos llamamos ana: es la medida que ay deſde el codo a la mano: y no es mio ſino de Suetonio, como lo refiere el Calepino.

ANABATISTAS, ciertos Hereges, a los quales dieron eſte nombre, porque reiteravan el Baptiſmo, tornando ſegunda vez a baptizar quando grandes a los que avian baptizado niños.

ANACALA, en la Ciudad de Toledo es la criada de la hornera, que va a las caſas particulares por el pan que ſe ha de cozer, y lo trae al horno en vnas tablas, ô tableros grandes: y deſpues de cozido lo buelve por ſu cuenta. Y en algunas partes hazen eſte oficio hombres dichos Anacalos. Diego de Vrrea dize ſer Arabigo, y en ſu terminacion enaccaletu, del verbo necale, que ſignifica llevar de vna parte a otra.

ANACHARSIS, fue Scytha de nacion, gente Barbara; pero êl, gran Filoſofo. Eſcrive Plinio, aver hallado la rueda del ollero. Andava deſcalço, dormia en tierra, comia poco, y eſſo de mal ſuſtento. Eſte fue el que dixo, que las leyes eran ſemejantes a las telas de las arañas. Eſtando en vna junta donde vnos truhanes hizieron, y dixeron muchas coſas graciosas, jamàs ſe riô: y entrando vna mona en dos pies veſtida de hombre, no pudo tener la riſa, diziendo: Eſto da gana de reir, porque es hecho ſin artificio, ni liſonja: Hoc quidem natura ridiculum, homo ſtudio, non natura. Queriendo pues Anacharſis introduzir en ſu patria las leyes de los Atenienſes, el Rey della que era ſu hermano le matô, tirandole vna ſaeta.

ANACHORITA, es el hermitaño, que viue en lugar ſolitario, y apartado de poblado, nombre Griego *Anachorites*, qui in ſolitudinem ſeceſſit, à verbo *Anachoreo*, ſeceſſo: demanera que en rigor valdrà tanto como el retirado.

ANADE, ave conocida paluſtre, del nombre Latino anas, à nando; porque es propio del anade andar en el agua: para dezir que vno va caminando alegremente, ſin que ſienta el trabajo, dezimos que va cantando Tres anades madre, es vna coplilla antigua, y comun, que dize:

*Tres Anades madre, paſſan por aqui,*
*Mal penan a mi.*

ANADEAR, es andar bolteandoſe a vna parte, y a otra, por ſer el modo de andar las anades; arguye vanidad, y preſuncion. Por otro nombre ſe dize pavonear; porque parece van haziendo la rueda como el pavon.

ANADINO, el anade pequeña: el otro galan que conſultado de ſu dama que le aconſejava hizieſſe, porque ſu padre la queria caſar, [illegible] vna medalla con eſta avezilla: y por ſi la [illegible] cieſſen, ſu nombre al rededor, que deria DI, NO: preſuponeſe, que ella ſe [illegible] Ana.

ANADON, es lo meſmo que anade, [illegible] podria ſer mas pequeño de cuerpo, porque [illegible] bre es diminutivo.

ANAFALLA, vna cierta tela que [illegible] con algodon, del nombre Griego *gnaphalium*, mentum, quod culcitris infarcitur.

ANAGOGIA, Græcê *Anagogia*, [illegible] otras ſignificaciones es vna, remontamiento [illegible] vna excelſa, ê ſuperior inteligencia; & eſt [illegible] cum ſenſus ad altiora tollitur: & apud [illegible] ſium de cœleſti hierach. cap. 2. *Anagogia, [illegible] ria pro eodem accipiuntur, id eſt, pro ſa[illegible] culorum myſtico, & recondito, qui nos [illegible] lum meditando ſubuehit, propeque Deum [illegible] dum contemplantibus præbet.* Es vno de los [illegible] tro ſentidos, y modos de exponer la Eſcritura grada.

ANALES, las hiſtorias eſcritas año por año: como centurias, las de cien en cien años; [illegible] rides las que van dia por dia: decadas, las [illegible] en diez años: Kalendarios, los que van eſcritos meſes.

ANAPELO, vna mala yerva venenosa [illegible] nace entre los berros. Latin. napelum, vide [illegible] lum Laguna, ſobre Dioſcorid. lib. 6. cap. [illegible] xugo deſta yerva, eſcriuen los Autores aver [illegible] mentado aquella donzella que traxeron al [illegible] Alexandro: al qual advirtiô Ariſtoteles, que [illegible] la tocaſſe, porque moriria al inſtante ſin remedio. Dize vn Proverbio: Ay abuelo ſembraſtes anapelo, y nacionos anapelo, quando ſe eſpera alguna [illegible] reſpondencia, y agradecimiento del bien que [illegible] ze, y ſe convierte en ingratitud, y mal pago. [illegible] ſe tambien lycoctonum.

ANAQVEL, la poyata de [illegible] donde ſe ponen vidrios, y platos. es nombre [illegible] rabigo.

ANASTASIO, vale tanto como [illegible] reſucitado, nam *anaſtaſis*, eſt reſurrectio, [illegible] tio.

ANATA, es lo meſmo que añada: y [illegible] dia annata, vale los medios frutos de vn [illegible] primero que impuſo las medias annatas en los [illegible] neficios, fue el Papa Iuan XXII. como [illegible] las Extravagantes, Poſtulaſti, & Cum non [illegible] præbendis. Otra vez las bolvio a imponer [illegible] cio IX. ſegun lo refiere Gilberto Genebrardo [illegible] Chronicon General, y dize aſsi: Ad onera [illegible] contra infideles ſecundus indixit annatas [illegible] ciorum vacantium, vt qui beneficium con[illegible] tur, fructus vnius anni, aut dimidiam eorum [illegible] Fiſco Apoſtolico perſolveret, &c.

ANATISTAS, los oficiales à cuyo cargo [illegible] los libros, y los deſpachos de las medias [illegible]

ANATHEMA, es nombre, ſegun [illegible]

, y ſegũ otros Hebreo. San Geronimo ad- ſer voz propia de los Iudios, con la qual ſig- an la eſtrema deteſtacion, y aborrecimien- Deuteronim. cap. 7. num. 26. *Nec inferes quip- ẽ idolo in domum tuam, ne fias anathema, & illud eſt.* El Texto Hebreo tiene *cherem*, verſion Latina buelve anathema. Eſto ſe erà bien por aquel lugar de los Numeros, cap. 21. n. 3. *Et vocauit nomen loci illius Horma*, id *anathema*. Haſe de advertir, que las palabras, anathema, no ſon del texto Hebreo, ſino interprete Latiño: y cherem, ô herem, es lo ſmo que horma; porque tienen vnas meſmas le- radicales, aunque varien en los puntos: y la ra- porque en eſte lugar poſtrero acaba clau- *horma*, los que no alcançaren eſta algaravia, paciencia, y entiendame quien me entien- De lo dicho nos conſta, que la palabra ana- es Griega: Y vltrà de ſignificar la deteſta- , y abominacion, ſignifica todo lo que ſe con- a Dios, y ſe aparta para êl; todo lo que ſe ofrece, ô ſe le dà por voto; porque eſtà ya re- de poder vſar dello para ninguna coſa ſe- , y profana. Y particularmente llamavan ana- lo que ſe colgava en el Templo, como a- en los Santuarios ſon anathemata, las ca- , grillos, muletas, mortajas, figuras de ó de oro, y plata, los cirios, las tablillas, y to- demàs. Y aſsi lo fueron el pavellon de Holofernes, todas ſus armas, y arreos belicos, el Pueblo diô a Iudith, cap. 16. n. 23. *Porrò Iu- uniuerſa vaſa bellica Holofernis, quæ dedit populus, & conopeum, quod ipſa ſubſtulerat ſibi ipſius obtulit in anathema obliuionis, &c.* anathema obliuionis, vale tanto como ad uam rei memoriam, que en el texto Grie- ſignifica todo el nombre ſolo de *Anathe-* El meſmo vſo tenian los Gentiles, que monio les induzia à que le hizieſſen la hon- hazian al verdadero Dios los de ſu Pue- ſolo traerê vn lugar de Horacio, que es à , lib. 1. carminum ode 5. *Quis multa gra- dibi:*

*Me tabela ſacer*
*Votiua paries indicat vuida*
*Suſpendiſſe potenti*
*Veſtimenta maris Deo.*

Aſsi tenian por abominable, y maldito, y ſe a- an, y huian dêl, llamavan anathema. Y aſsi Pablo en la epiſtola ad Romanos, cap. 9. confeſſando con quanta paſsion perſeguia los Chriſtianos, por acudir a la voluntad, y animo de ſus hermanos los Iudios, dize: *Optabam enim ego ipſe anathema eſſe a Chriſto pro fratribus meis, qui ſunt cognati mei ſecundum carnem.* Eſto confeſ- el Apoſtol deſpues de ſu converſion, por no negar la verdad, aunque con dolor de ſu coraçon por aver ofendido al Señor.

Era coſtumbre en la Gentilidad echar mano de vn peregrino en cierto dia ſeñalado, y ſacar- le en publico por todo el Pueblo, y cada vno le echava ſu maldicion, y le cargava las culpas ſu- yas, y de los demàs, con que les parecia queda- van libres, y juſtificados: y finalmente le lleva- van à vn lugar alto, y con ciertas palabras con que le ofrecian a ſus falſos Dioſes le deſpeña- van, y con êl las culpas, y maldades de todos, y a eſte llamauan anathema, por razon de lo que acabo de dezir: llamauanle peripſema, a Græco nomine; *peripſema atos*, ſcobs, & ramentum, & quidquid limando deteritur, nauci, ſterquilinium, quiſquiliæ cuiuſvis rei putamen, &c. Como ſi dixeramos, todas las immundicias de el Mundo, çurrapas, raeduras, limaduras, caſcaras de nuezes, ahechaduras, &c. aſsi iba cargado aquel pobre hombre de todas las maldades, y abominaciones del Pueblo, y ſalian à echarſelas encima, como en la Corte, y los demàs lugares de policia ſalen con las eſ- puertas de baſura, quando paſſa el carro del o- bligado a la limpieza, y lo deſcargan en êl. Fi- nalmente le llamauan *Kataratos*, maledictus, exe- cratus, ſceleratus, ſceleſtus, &c. Los deſcomul- gados que eſtàn rebeldes, ê inobedientes a la Igle- ſia, y ſus preceptos, los declaran de anathema, que es la vltima execracion, y vn cuchillo que los pri- va de la vida eſpiritual. Concluyendo, pues, con la etimologia del nombre anathema, digo, que trae ſu origen *apo tou anathenai*, hoc eſt a ſepo- nendo, vel ſuſpendendo, vel certe ab eo, quod ne- fas eſſet ea loco movere. Anatematizar, deſcomul- gar de anathema.

ANATOLIA, es nombre Griego *anato- li, is*, Oriens locus, vnde exoritur ſol, & ipſe ſolis exortus. *Anatolicos*, Orientalis. Eſte nombre ſe dà particularmente a cierta parte de Aſia la Menor, que los Tureos aun oy dia la llaman corruptamen- te Natolia.

ANATOMIA, es la deſcarnadura, y aber- tura que ſe haze de vn cuerpo humano, para conſiderar ſus partes interiores, y ſu compoſtura, coſa neceſſariſsima a los Medicos, y Cirujanos: y aſsi en las Vniverſidades ay Catedras de eſta fa- cultad, y ſe executa algunas vezes en los cuer- pos de los ajuſticiados, y otras en los que mueren en los Hoſpitales, y en algunas otras perſonas particulares: y en ſu lugar ſe ſuele hazer de vna mona, y de vn puerco, para lo que es lo inte- rior del coraçon, aſadura, y tripas: es nombre Grie- go *anatomi, is* diſſectio, eſtà compueſto de *ana* dis, vel re, & *tomos*, ſectio, inde *anatomi*, diſſectio. Anatomiſta, el perito en la facultad de la anato- mia.

ANAXARCHO, Filoſofo Abderi- tano de la ſecta de Democrito, a quien Nico- creon, tirano de Cipro, le moliô en vn morterô, y nunca ſe quexô: antes mandandole cortar la len- gua, ſe la trançô con los dientes, y la eſcupiô al roſ- tro del tirano.

ANCA, la nalga, nates. tis, Clunis. is. Græ- cê *pyga*: y la parte donde juegan los huesos:

co-

coxendix, iſchia. Antonio Nebriſ. eſte nombre anca le tomamos de los Franceſes, que le llaman hanchê, y ellos del Griego *agcon.* locus vbi oſſa brachij componuntur; conviene a ſaber el codo, y por la ſimilitud que tiene con êl el quadril, y el juego de la pierna le llamaron anca. Las traſeras de los cavallos, y mulas, llamamos ancas, por la ſemejança de las del hombre: y algunas beſtias malicioſas que no ſufren vayan ſobre ellas, dezimos, que no ſufren ancas: y transfiereſe a la comida, quando es tan corta la racion, que no puede ſuſtentar a dos, ſe dize, que no ſufre ancas: del nombre Latino clunis, diximos clunada, y perdiendo la c. luna da, y ſe toma ordinariamente por el pernil de el tocino.

ANCHO, lo eſpacioſo, lo holgado contrario de lo eſtrecho, angoſto, apretado, Latine, latus. a m. pero yo pienſo que viene de amplus. a. m. y que la pl. ſe convirtiô en ch. y de amplo dixeron ancho. Deſte nombre tomamos algunos modos de hablar, como, Viene le muy ancho: Es mas que lo que êl merece. Tantas en ancho como en largo; quadrada, y cumplidamente. Vida ancha, y conciencia ancha, libre, y deſalmada. Enſancharſe, hazer de rogar. Proverbio; Al ruin, quanto mas le ruegan, mas ſe enſancha. Enſanchas, lo que ſe añade en el veſtido angoſto. Tan ancho como largo, ſe dize del que es pequeño, y muy gordo. Anchiſsimo, del nombre Latino ampliſsimus: anchicorta, como eſpada del perrillo: y andarſe a ſus anchuras, vivir con libertad.

ANCHOVA; pececito pequeño de la mar, eſpecie de ſardina que ſe trae en barriles a Eſpaña, y ſe echa en las enſaladas. Ant. buelve halecula. æ diminutiuo de alex. cis.

ANCIANO, el hombre entrado en dias, el viejo, Lat. ſenex, y dixo, quaſi anniano, ab annis, y la vna de las n. ſe convirtiô en c. Ancianidad, vale vejez, ô antiguedad.

ANçVELO, Lat. hamus, de aquí hamuelo, y corruptamente, ançuelo, ô del nombre diminutiuo vnculus, garfio pequeño, de vncus, que ſignifica el garfio, vncuelo, vnçuelo, y ançuelo, ô del nôbre Griego *agcylon* hamus, de anchylon, anchuelo, y ançuelo, & *agchylon* curuum. Tragar el ançuelo ſe dize, del que con codicia del cebo, que le han repreſentado, ſe arroja a acceptar alguna coſa, que deſpues ha de eſcotar con las ſetenas. Roer el ançuelo, es librarſe del laço que le tenian pueſto, conociendo el engaño, como hazen algunos pezes, y de eſta ſemejança vsô Horatio, lib. 2. ſer. Satyr. 5. *Hoc quoque Tireſia, &c.* ibi.

*Nec ſi vafer vnus, & alter*
*Inſidiatorem præroſo fugerit hamo,*
*Aut ſpem deponas, aut artem illuſus omittas, &c.*

Ecclesiaſtês, cap. 9. num. 12. *Sed ſicut piſces capiuntur hamo, & ſicut aues laqueo comprehenduntur, ſic capiuntur homines in tempore malo, &c.*

Picar en el ançuelo, acudir al cebo ſo, por cuya codicia ſe quedan, como del agalla, ſe aplica a los moços, que ſinados con la hermoſura, y gracia de alg ger, vienen a perder ſu libertad, y a perder lutamente.

ANCORA, inſtrumento de hierro nocido, con dos harpones: ſirve de afi naues, y retenerlas. Ay vnas mayores que y la muy grande llamaron los antiguos, cora; por ſer el poſtrer remedio en la tem dixoſe en Griego *ageyra*, anchyra: de do la voz Latina anchora. Ay vna empreſſa co vna ancora, rebuelto a ella vn Delfin, con la Feſtina lente: otra ay devota, figurando en Santa Cruz.

ANDABATES, eran ciertas gen peleauan, cerrados los ojos: y vn genero de G tores en Roma, que cubiertos de armas, y nas celadas ſin viſta, y vnas porras en las m otras armas peleauan a tiento vnos con otro ſi dauan palo de ciego, y muchas vezes en va bien auia vn cierto juego de muchachos, a cion deſto, caſi como el de la gallina ciega, q vſan.

ANDALVCIA, la Provincia en ña mas fertil, y abundoſa de todo lo que ſe de deſear, por mar, y tierra: y por auer rado los Vandalos, tomô dellos el nombre Vandalucia, quitando la V. dixeron Andalu cha Vandalia, bettica, Turdetania.

ANDAR, es mouerſe el animal p pies de vn lugar a otro. Dixôſe quaſi antar, anteire, ir adelante, ô de amblar, corrom ambulare. Sanchez Brocenſe, del verbo G *antao*, andao, obio, que vale encontrarſe en e mino. El Italiano dize andare, y andata, a la la partida. Andador, el que anda mucho: and el portante de la beſtia, que camina concer mente, y llano, y no al trote. Andora, vo barbaro, por la muger ordinaria que no anda, amiga de callegear. Andas, las va que llevan en proceſsion el Santiſsimo Sa gimento, Reliquias, ô Imagenes de Santos. El en que llevan los difuntos a enterrar con ſus v que ponen ſobre los ombros, quatro, ô ſeis, ô perſonas, ſe llaman andas, porque los que la van andando.

ANDAMIO, el tablado que ſe hace ra deſde alli ver, ô repreſentar alguna coſa cho aſsi por los que andan ſobre êl. Andar paſſeo a modo de lonja, para andar, y paſſear dante, termino de l bro de cavallerias: vale como el cavallero, que anda por el Mundo bu do auenturas. Bienandante, vale dichoſo. A riales, lugares que ſe anda por ellos ſin camino ſenda, propio andar de los que van perdidos, caminados.

ANDRAjO, ſignifica propiamente ço ſuelto, y deſſaſsido: y aſsi andrajoſo,

el veſtido hecho pedaços, es nombre Grie
*tos*, que ſignifica porcion, lo meſmo que
, y *andrachas*, carnifex lictor. El verdugo
quartea, y deſpedaça los condenados a tal
Algunos quieren ſe aya dicho antraxo, ab
porque la gente que viue en covachuelas,
os, es gente pobriſsima, y deſarrapada: ô ſe
andrajo, quaſi andrapo: drap, en Flandês va-
, y aſsi en Latin llamamos al andrajoſo,
Deſte parecer es Iuan Lopez de Velaſ-
dize andrajo, y androjoſo, de drap. Fran-

ANDRES, Lat. Andreas, a verbo *andrizo*,
ago. San Iſidoro, en el libro que hizo
, & obitu patrum, cap. 70. fol. 152. di-
Andreas, qui interpretatur decorus, frater
&c.

ANDROGENO, el que tiene ambos ſe-
hombre, y muger, nombre compueſto de
*gynos*, y los dos nombres compueſtos, vir,
, *androgynos*, tal fingen los Poetas auer
hijo de Mercurio, y de Venus, por lo qual
ron Hermafrodito: y eſte nombre ſe eſten-
todos los androgynos que nacieſſen con am-
ſexos. Dixoſe Hermafrodito de *ermis* Mer-
, ſeu interpres, y de *aphroditi*, Venus ſeu ſpu-
maris.

La fabula deſte Hermafrodito cuenta larga-
Ovidio, lib. 10. Metam. El concepto del
afrodito es natural, aunque en cierta mane-
portentoſo, por ſer raro, y los Filoſofos dàn di-
cauſas de ſu generacion. Vnos dizen, que en
triz de la muger ay tres ſenos a la parte dere-
, y tres a la izquierda, y vno en medio: los vnos
ran varones, los otros hembras, y el de me-
Hermaphrodito. Y otros dan aun mas ſenos: y
no admiten ni lo vno, ni lo otro. Los Aſ-
os dizen, que al tiempo de la concepcion de
maphrodito, puede acontecer que Mercu-
Venus eſtèn en conjuncion en el ſigno de
, en cierto grado ſuyo, y que juntamen-
curran aſpectos de los demàs Planetas, y Eſ
ſtras que los ayuden, y aſsi quieren que ſean
eſta generacion los Aſtros. Concurren los
, con que eſto ſucede por la indiſpoſicion
matriz, y la exuperancia de ſimiente, que fue
que para vno, y no huuo para dos diſtintos, y ſe-
, de do proceden partos informes, y monſ-
, Plinio, lib. 7. cap. 3. hablando deſta ma-
dize aſsi: Gignuntur, & vtriuſque ſexus,
Hermaphroditos vocamus, olim Androgynos
, & in prodigijs habitos, nunc vero in de-
Plerio Valeriano, lib. 18. de vulture, inſ-
ne Ars, & ingenium: dize aſsi. Quin e-
nimè commentitium eſt, vtriuſque naturæ
inveniri, qui partem interſe vtramque per
, cuiuſmodi ſunt populi ſupra Naſamonas,
ſque illis Maclias, Calliphantis teſtimonio
cogniti, ac in reliqua etiam Europa depre-
apud ſolos Lunenſes Hermaphroditum
exiſtimet annalium commentator Teneſtella: ſeve-
raque admodum lege cautum vt quem maluerint
ſexum eligant, altero ſi abutantur, capitali ſup-
plicio puniendi, &c. Sancto Auguſtino, lib. 16. de
Ciuitate Dei, cap. 8. Androgyni, quos etiam
Hermaphroditos nuncupant, quamvis admodum
rari ſint, difficile eſt tamen vt temporibus de-
ſint, in quibus ſic vterque ſexus apparet, vt ex quo
potiùs debeant accipere nomen incertum ſit, a me-
liore tamen, hoc eſt a maſculino, appellentur, lo-
quendi conſuetudo prævaluit, namnunquam, ne-
mo Androgynecas, aut Hermaphroditas nuncu-
pauit, &c. Dudôſe en vn tiempo, ſi eſtos tales ſe juz
garian por monſtruos, ô ya que por tener verda-
dera forma humana ſe toleraſſen, a qual de los ſe-
xos los atribuirian. Reſponde el Iuriſconſulto Vl-
piano, l. quæritur, ff. de ſtatu hominum, en bre-
ves palabras: Quæritur, Hermaphroditum cui com
paremus, & magis puto eius ſexus exiſtimandum
in quo prævalet. En cierto tiempo a los tales, quà-
do nacian en Roma, ô en ſus confines, teniendòlos
por mal ahuero: de conſejo de los Aruſpices los
matavan. Y el Emperador Conſtantino hizo ley
particular que lo mandava. De eſta materia tra-
tô Titoliuio, lib. 9. Decada 4. Gelio, lib. 9. cap.
4. Iuſto Obſequente, libro de Prodigijs, Euſe-
bio Pamphilio, lib. 4. de vita Conſtantini.
Dion. Halicarn. lib. 1. Antiqui. Roman. La-
ctant. Firmi, lib. 1. inſtitutionum divinarum, cap.
17. En lo demàs que diſpone el derecho, cerca
de los Hermafroditos: dudaſe ſi por ſer los tales
notable, y no deteſtablemente viciados de cuer-
po, pueden ſer admitidos a los Sacros Orde-
nes. Doctor Navarro de Cenſuris Eccleſ. capit.
27. num. 203. dize aſsi: Hermaphroditus, qui
eſt vtroque ſexu præditus, non eſt capax chara-
cteris, ſi ſexu fœmineo magis quam virili præ-
ſtet, & licèt ſit eius capax; ſi magis virili, quam
fœmineo poleat, non debet tamen ordinari, quia
eſt monſtrum, & in hac irregularitate ſolus Pa-
pa diſpenſat, per prædicta, &c. Añade San An-
tonino, part. 2. tit. 27. §. 5. del capitulo ſexto:
quod ſi fuerit ordinatus non licet ei miniſtrare, ta-
men ſuſcipit characterem. Sed ſi magis vergat inſe-
xum fœmeninum, quam maſculinum, vel etiam ſi æ-
qualitèr participat de vtroque, non eſt ſuſcep-
tivus charecteris ſecundum Guillermum. Ay
eſpecies de animales, que de ſu naturaleza tie-
nen ambos ſexos, como las liebres, ſegun o-
pinion de muchos: y eſto quiſo inſignuar Teren-
cio, en la comedia Eunucus, actu 3. ſcænæ prima.
Lepus tute es, & pulpamentum quæris. Donatus
ibi ſuper eundem locum. Hablando de la lie-
bre, à Phyſicis dicitur eſſe modo mas, modo
fœmina, vide Pierium, Valer. libr. 13. hie-
rog. De Lepore, verbo fœcunditas. Y rematemos
eſta materia con vn diſtico de Marcial, a vn Her-
mafrodito de marmol, y con vn epigrama de
vn Poeta antiguo, que refiere Angelo Poli-
ciano.

*Maſ-*

*Masculus intrauit fontes, emersit vtrumque,*
*Pars est vna patris, cætera matris habet.*
Epitaphium Hermaphroditi.
*Cùm mea me genitrix gravido gestaret in alvo,*
*Quid pareret fertur consaluisse Deos.*
*Mas est, Phœbus ait; Mars, fœmina; Iunoque, neutrum:*
*Cumque forem natus, Hermaphroditus eram.*
*Querenti lethum, sic Iuno ait. Occidet armis*
*Mars; cruce, Phœbus; aquis fors rata quæq; facit.*
*Arbor obumbrat aquas, ascendo, decidit ensis*
*Quem tuleram, casu labor, & ipse super.*
*Pes hæsit ramis, caput indicit amne, tulique*
*Fœmina, vir, neutrum flumina, tela, crucem.*

ANDVARES, dize Ant. Nebr. que son las aldeas de los Alarabes, Lat. ategiæ. arum. Vide aduar.

ANDVXAR, Ciudad en el Andaluzia, de que haze mencion Plinio, debaxo deste nombre suyo antiguo. Illiturgis, por otro nombre forum Iulium. Otros dizen auerse llamado Veja. Anduxar la vieja, està cerca de alli, pero en diferente sitio. Es celebrada por la batalla, que junto a ella se diô, en que pelearon los dos Cipiones, y Asdrubal. El nombre de anduxar, es moderno, puesto por los Moros, y dizen que està corrompido el vocablo Anduxar, de Andoralcal, que vale lugar auezindado, ô que mira al vezino, ô por el vezino. Algunos entienden esto, ô por el rio que està cerca, ô por Arjona. Ay entre los Arabes vn Proverbio, que dize: Antes que tomes casa andoralchar, id est, mira al vezino.

ANEGARSE, es perecer en la mar, ahogandose en ella. Dixose de a. privativa, y de el verbo no, nas. navi, por nadar: porquanto el que cae en la mar, sino sabe, ô no puede nadar, sustentandose encima de el agua, se va luego a lo hondo, y se ahoga. Los Arabigos dizen ser verbo suyo, corrompido de ahneque, que vale ahogarse.

ANEXO, lo que està travado con otro, ô depende de otro, del verbo annecto. tis. seu adnecto. tis. por travar vna cosa a otra. El anexo del beneficio, es el que està vnido a otro lugar mas principal, que es como su cabeça. Anexion, la tal vnion. Anexidad, y connexidad, terminos de formulas de Escrivanos, y Notarios, que valen tanto como todo lo que por qualquiera razon le puede pertenecer.

ANGARILLAS, son varas travadas vnas con otras, con su asiento en medio, que se llevan entre dos, ô quatro, ô seis: como son las de los Canteros, en que llevan piedras, y otros materiales: y llaman tambien angarillas, las que los aguadores echan a los jumentos para llevar los cantaros, a manera de escalerillas, y ciertos palos travados vnos con otros, que ponen sobre las alvardas de las caualgaduras, para llevar mugeres, que no se caygan. Parece auerse dicho de el verbo angario. as. por coger para dua, y servicio: porque el lleuar las llas, ô silleta de varas, no se puede hacer menos que con dos, y por ser oficio vil, y jo muchos le rehusan: es necessario en las blicas compeler a los hombres de trabajo, naleros a que las hagan, y assi es mas cierto de el verbo Griego *atgareuo*, angarevo, lo, cogo. Matth. cap. 27. num. 32. *Exeuntem inuenerunt hominem Cyrineum*, nomine *monem hunc angariauerunt, vt tolleret* eius. San Marcos, cap. 15. num. 21. Dize: *Cyrineum venientem de villa*, &c. *Vide Eras. in th. dicto cap. 27. Cœli. lib. 10. cap. 8. Alex. ab Gen. dierum lib. 1. cap. 27.*

ANGEL, en el rigor de su significa vale tanto como Nuncio, ô Mensagero, y bre Griego *aggelos*, Angelus Nuntius. Y los espiritus Celestiales hazen la volun Dios, y por su mandado vienen a la tier mensages, tienen este nombre, no por na za, sino por oficio, y ministerio, Psal. 103. *facis Angelos tuos spiritus*. D. Paul. ad Heb. *Nonne omnes sunt administratorij spiritus in sterium missi propter eos, qui Hæreditatem salutis*. Esto toca directamente al nombre de lo demàs se quede para su lugar. Angelotes, cierta moneda de oro, llamada de los Antig toriata, porque tenia estampada vna figura d zella, con dos alas tendidas, y vna corona mano, que es imagen con que pintavan l ria. Vide Plinium, l. 34. cap. 3. Qui nunc Vi tus appellatur, lege Clodia percussus est, ante hic nummus ex illyrico advectus, mercis lo bebatur, est autem signatus victoria, & ind men, Angela, y Angelica, nombres de muge gelina, lo mesmo. Angelical, cosa de Angel de Angeles por excelencia, siendo de suavi lor.

ANGEO, es vna tela de estopa, ô lino que se trae de Francia, ô de Flandes, s el nombre de algun lugar, como otras, O Ruan, Cambray. &c. Pudose dezir angeo, q cheo, porque de todas las telas, ninguna es cha.

ANGOSTO, lo estrecho, y apretado, d bre Lar. Angustus, ab angulis, eo quod semper coarctentur, seu a verbo ango. angis tringo, premo, &c. Angostura, la estrechura. gostar, recoger, y reduzir lo que està ancho. angosta, tierra angosta, tela angosta.

ANGVILLA, pez conocido, que mayor parte se cria en el agua cenagosa: y de tienden se produce, pues no ay anguilla ma anguilla hembra: y si vna se engendra de or de la vascosidad, ô grafeza que dexan, estrego en los peñascos que estàn debaxo del agua. puesto que no se ha hallado ninguna que t vos como los demàs pezes, ni otra cosa de q da ser producida, ô engendrada la prole. Plin. lib. 9. capit. 51. La poca cantidad

anguillas es provechoſa para los dolo-
o.dos, y para enfermedades de nervios;
buena en los colirios, que ſe ordenan
ojos; y finalmente producida ſu carne
y dandolo deſpues a beber, dizen que
lo aborrezcan, Geronimo de Huerta, en
natural d los peſcados.* Para ſignificar
, que deſpues de ſu muerte no queda me
raſtro dèl, le comparan a la anguilla, que
ndo ſe va a lo hondo, y no queda encima
como los demàs pezes. Los que con fa-
quiebran ſus palabras, y ſe quitan de ellas
adezas, y ſutilezas, ſon comparados a las
lubricas, y deleznables, que preſas ſe eſ-
entre las manos: y para ſignificarla cau-
que a los tales ſuelen entretenerlos, y o-
: pintan vn peſcador, que levanta de el
anguilla rebuelta en hojas de higuera,
ales ſon tan aſperas, y tenazes, que no la con-
eſcurrirſe, ni desliciarſe. Alciat. Indepre-
iam dudum quacumque fugis, te perſequar,
caſsibus in noſtris denique captus ades am-
haud poteris vires eludere noſtras, ficulno an-
ſtringimus in folio. Los que para medrar
las Republicas, ſon comparados a los peſ
de anguillas: los quales ſino enturbian el
pueden peſcar ninguna, por lo qual ſe di-
buelto ganancia de peſcadores; para ſig-
n hombre apartado de todos los demàs, ſin
comercio alguno: pintauan la anguilla cõ
Sibi ſoli natus: porque la anguilla, como
cieno, y baſcoſidad, no reconoce padre, ni
pariente. El profano, el encenagado en
indigno de ſer admitido al Orden Sacro, y
io Eccleſiaſtico, comparauañ al anguí-
e por ſer ſin eſcamas era contada en-
pezes immundos, y vedada a los Iu-
tal: viniendo a ſu ethimologia, po-
horror por tener nombre de culebra: no
lo ſea, ſino por lo mucho que le ſeme-
ſsi anguilla, dicitur ab angue, quod
nguem repræſentet, Græcè *Egchelus*. El
e el Comitre dà coñ el rebenque, ſe
nguillazo, porque tiene el tal açote for-
anguilla, y porque antiguamente los Ro-
açotauan ſus hijos con anguillas, ſegun re-
Palmerino en ſu Vocabulario de los pe-
de paſſo nota, que rebenque eſtà corrom-
remenque; porque con êl açotan a los re-

ANGVLO, dizen los Geometras
que conſta de dos lineas, que ſe vienen a
en vn punto: y entre los architectos lla-
angulos, la concurrencia de dos paredes,
por defuera ſe llaman eſquinas, y por de-
rincones, y dixoſe eſquina, quaſi eſ-
porque aſsi como de la eſquena de el
en eſpinas de vna parte, y otra: aſ-
eſquina ſalen a vna, y a otra pared
piedras largas, que hazen travazon, y for-
man vna eſquena con ſus eſpinas, ô vn eſpi-
nazo, ô eſquinazo con ſus coſtillas. Rincon ſe
dixo, a recurrendo, porque concurren a êl las
dos paredes que hazen el angulo, y tomaſe
rincon por vna coſa eſtrecha, eſcondida, obſ-
cura, ſecreta, olvidada: y aſsi arrinconarſe
vno es retirarſe, y eſconderſe. Dize vn re-
fran: Boca con rodilla, y al rincon con el almo
hadilla, por las donzellas que han de eſtar re-
tiradas, recogidas, y haziendo ſu labor. El
rincon de las ſiete ſemanas, el retraimiento
que deuen tener las donzellas como ſe tiene
en el tiempo de penitencia, que es la Qua-
reſma, la qual conſta de ſiete ſemanas, con-
tandolas deſde el Miercoles de Ceniza, que
por eſſo en vn Enigma ſe llaman ſiete herma-
nas, la vna dellas coxa. Por eſſos rincones,
vale, a cada paſſo, y en lugares ordinarios, y
de poca conſideracion, que a lo apartado, y
eſcondido llamamos rincon: es ordinario, y
el romance viejo, de los de Zamora, lo di-
ze:

*Calledes hija calledes,*
*No diguis la tal palabra:*
*Que allà en Caſtilla la Vieja,*
*Vn rincon ſe me olvidara:*
*Zamora tiene por nombre,*
*Zamora la bien cercada.*

ANGVLAR, piedra la que haze angulo, ô eſquina, abraçando vna, y otra pared. Chriſto nueſtro Señor fue piedra angular, Eſai. capit. 28. numer. 16. *Ecce ego mittam in fundamentis Sion, lapidem, lapidem probatum, angularem, prætioſum, in fundamento fundatum; qui crediderit non feſtinet.* Pſ. 117. n. 22. *Lapidem quem reprobauerunt ædificantes: hic factus eſt in caput anguli.* Referido por el meſsio Señor. Marth. cap. 21. numer. 42. *Nunquam legiſtis in Scripturis, lapidem quem reprobauerunt ædificantes, hic factus eſt in caput anguli?* Y aunque ay otros teſtimonios. Marci, capit. 12. Lucæ, capit. 20. Actorum, capit. 4. prima Petri, capit. 2. me parece, que baſta lo alegado para fundar el intento.

ANGVLOS, de los ojos interiores, los que ocurren a la nariz, exteriores, los que ſe llegan àzia las orejas.

ANGVSTIA, La congoxa, y apretamiento del coraçon, encogimiento de animo, Latinè angor. is. del verbo ango gis. por anguſtiar. Anguſtiado, anxius.

ANHELAR, eſte verbo es abſolutamente Latino, compueſto de am. & halo. y vale tanto como reſpirar con dificultad quando vn huelgo ſe alcança a otro, lo qual acaece a los que ſe han fatigado mucho corriendo, ô ſaltando, ô haziendo otro violento exercicio. Dizeſe de los ambicioſos

que anhelan por los grandes lugares, y dignidades, por la vehemencia con que los procuran, y la diligencia demaſiada que ponen para conſeguir ſus pretenſiones. Anhelito, es el reſuello. Lat. halitus.

ANILLO, Lat. annulus, dictus a circuitu, ſeu rotunditate vt annus. Porque el año ſe figura en vn circulo, por el qual el Sol va dando buelta, haſta cumplir ſu redondez, y eſte llamamos Zodiaco, y de aqui el anillo, en termino diminutiuo, ſe toma por qualquier circulo pequeño, eſpecialmente el que ſe trae en el dedo, dicho en Griego por eſta razon *dactilion*.

Los Egypcios le figurauan en vn Dragon que ſe mordia la cola; y aſsi el año ſe dixo de amicircum, & no. fluo, quod in ſe redeat, & circum fluat. Lo meſmo devemos dezir del anillo. Eſcriven, que el primero que vsô los anillos, fue Prometheo, y añaden a la fabula ſabida de auerle pueſto Iupiter en el monte Caucaſo, atado a êl con muchas cadenas. A Eſchilio, eſcritor de tragedias, dize que eſtuvo por treinta mil años conſiendole perpetuamente vn Aguila el aſadura, lo qual con lo demàs todo tiene ſu moralidad: pues auiendo Hercules muerto, el Aguila, ô el bueytre, que le comia las entrañas, y libertadole, para quedar atado perpetuamente a la cadena, y al peñaſco del monte, ſin contrauenir al hado, inuentô el anillo de hierro, engaſtado en êl vn poco de la piedra del monte Caucaſo: y de alli quieren ayan traydo origen los anillos, tan levantados deſpues de punto, que el hierro ſe trocô en oro, y la pieda berroqueña en piedras preciosas: y particularmente ſe traian los anillos en el dedo cercano al menique, en la mano izquierda, por vna de dos razones, ô porque eſtaua alli mas ſeguro de maltratarſe, y romperſe la piedra preciosa, ô porque en la ſeccion del cuerpo humano, hallaron los anotomiſtas vn nervecito delicado, que va deſde aquel dedo al coraçon, y por êl comunica, aſsi el oro, como la piedra ſu virtud, con que le confortan. Haſta oy dura eſta opinion, pues las ſortijas que llaman de viña, las traen en el meſmo dedo, que dizen valer contra el mal de coraçon, ô gota coral: los anillos ſe dieron en ſeñal de honra; y aſsi en Roma los traian los de la Orden Senatoria: los Cavalleros que digamos, ô nobles. Eſcriven los Autores, que en el deſpojo de la batalla de Canas huvo Anibal tres modos de anillos, quitados de los dedos de Romanos nobles, y no traian mas que vno, de do ſe colige la mucha gente principal que murió en aquella batalla, y por teſtimonio de ſu gran vitoria, los embiô a Cartago. Ay muchas diferencias de anillos: aſsi en quanto a la materia, como quanto a la forma. Los de hierro traian comunmente los ſiervos, los libertinos de plata: pero los de oro no los podian traer, ni los vnos, ni los otros, ſino ſolos los libres, y eſſos nobles, como tenemos dicho. Puſieron, pues, en ellos figuras, como empreſſas particulares de cada vno, que les ſervian por ſellos, y firmas, como Auguſto Ceſar, que al principio de ſu Imperio vsô de el anillo que t[illegible] pido vna ſphinge, como refiere Plin[illegible] capit. 1. y de los anillos trata, lib. [illegible] El entregar el Rey a ſu vaſſallo ſu anill[illegible] poteſtad, y juriſdicion ampla para todo [illegible] 3. nu. 10. *Tulit ergo Rex annullum, qu[illegible] de manu ſua, & dedit eũ Aman.* Eſtos ll[illegible] los ſignatorios, Regum, lib. 3. cap. 21. nu[illegible] *ſit it aque litteras ex nomine Achab, & eas annulo eius.* Las ſortijas de dos ani[illegible] mos memorias, ô porque antiguamente [illegible] en eſta forma los deſpoſados a ſus eſpoſas, [illegible] ſe acordaſſen ſiempre dellos: ô porque m[illegible] de vn dedo a otro, ô ſoltando vno de los [illegible] zian memoria de lo que querian acordarſe [illegible] do el anillo de vno en otro dedo, dana a [illegible] la dama a ſu galan auerle dado guſto lo qu[illegible] ua de hazer, ô dezir. Ouid. de Arte amand.

*Cum tibi quæ faciam, mea lux, dicamve, ſ[illegible]*
*Verſetur digitis annullus vſque tuis.*

Y a eſto parece aludir Marcial, lib. 5. E[illegible] *Chriſpulus, &c. ibi per cuius digitos c[illegible] uis annulus omnes.* Algunos anillos h[illegible] portentoſos. Entre otros cuentan de [illegible] tuuo Gyges, por cuyo medio alcançô e[illegible] de Lydia, haziendoſe con êl inuiſible. [illegible] llo de Angelica, que valia contra las enc[illegible] nes, de que hizo mencion el Arioſto. 4. Anillos ſe llaman algunas vezes l[illegible] vones, quando ſon redondos. Exodi, c[illegible] Mandaua Dios, que en el Altar de el [illegible] ma, de cada lado ſe puſieſſen dos anillos. poſitis vectibus portaretur. Y los eslabon[illegible] cadena, quando ſon redondos, llaman[illegible] llos. Aludiô muy bien a eſto Marcial, no[illegible] Zoilo, de que auia ſido eſclavo; aunque [illegible] bido a cavallero, y como tal traia anillos [illegible] nificar, que primero los auia traido de h[illegible] las gargantas de los pies, antes que los p[illegible] oro en los dedos de las manos, dize aſsi, lib. [illegible] 76.

*Has cum gemina compede dedicat catena[illegible]*
*Saturne, tibi Zoilus, annulos priores.*

Era coſtumbre, quando el ſiervo alcançaua [illegible] tad, llevar ſus cadenas, ô grillos al Te[illegible] Saturno, y colgarlos en ſus paredes. Entre [illegible] males ay algunos que llaman Anuloſos, q[illegible] compueſtos de vnas ternillas, en forma de [illegible] como ſon las culebras, que con ellas ſe mue[illegible] gran velocidad.

ANIMA, vide Alma, vegetatiua, ſ[illegible] y locomotiua, y racional Anima, por cer[illegible] aſsi dize el Procurador, que jura en anim[illegible] parte.

ANIMAL. Animal es, ſuſtancia a[illegible] adornada de ſentido, y mouimiento: y e[illegible] dos el principal es el hombre por ſer anim[illegible] nal, y ſe dize del bruto, y es nombre genera[illegible] ra êl, y para el hombre: pero vn garmente [illegible]

mal, al hombre de poco diſcurſo. Alima- de los labradores, las beſtias de ſervicio limañas, porque las alimentan. Animar, to animo, ô esforçar a otro para que le tome. Ani el oſado, y valiente. Animo, el esfuer- Deſanimar, perder, ô hazer perder el animo. animo, cobarde. Puſilanimidad, cobardia. animo, valeroſo. Magnanimidad, grandeza nimo. Vnanimes, conformes.

ANIME, es vna lagrima, ô reſina de cierto ar- muy a propoſito para perfumar la cabeça, arde en el libro que haze de las drogas que ſe de Indias, dize auer dos eſpecies de anime, que ſe trae de Levante, y otro de las Indias cidentales. Llamôſe anime, del nombre de vn donde ſe coge, dicho Amintin; y corrompien- vocablo dixeron Anime: y eſto dize Hermo- Barbaro, referido por el Monardes. Vide La- in Dioſc. lib. 1. cap. 23. & cap. 90. & lib. cap. 92.

ANIMO, ſignifica ordinariamẽte valor, y brio, perderle, es *animo cadere*; y tratando Seneca en tragedia de Medea, que es la ſeptima de la for- dize: que ſolo ſobre las riquezas tiene ju- cion, mas no contra el animo. *Fortuna ferre, non animum poteſt.* Nauegando Iu- Ceſar por el mar Egeo, fue preſo por los Pi- de Cicilia, y eſtando treinta y ocho, ô enta dias en poder de los Cilices eſperan- el reſcate, nunca perdiô aquel natural va- y animo de que eſtaua dotado; pues con no aren ſu compañia mas que dos criados, y igo, trataua a los Cilices con tanto me- cio como ſi fueran ſus eſclavos, ſiendo ſus , provocandolos à juegos, y contiendas; y zes combidandolos a que oyeſſen las ora- y verſos que componia, y burlando de- mandolos ignorantes, y barbaros, ſino ſe ad de oirlos, y no los alababan mucho; y fi- amenaçandolos cada punto de que los horcar a todos: de que ellos ſe holgauan nde eſtremo, atribuyendo aquella grande- plicidad, y burla. Refieren tambien las Hiſ que huyendo aquel valeroſo Capitan Ma- vando que contra êl auia hecho publicar Si es que quedô vencedor, en la primera ba- e tuvieron, ſolo ſin criado ſe fue a la Ciu- Minturno. Los Minturneſes gozoſos de ver an en ſu poder vn Ciudadano Romano tan y que auia ſido ſeis vezes Conſul, y junta- por liſongear a Sila, puſieron gran cuydado darle porque no ſe huyeſſe. Y auiendoſe a conſejo por orden de Sila, determinaron muerte, para cuya execucion le embiaron verdugo Francês, llamado Publio. Eſte pues, o vna noche al apoſento donde eſtaua Ma- ſolo en verle ſe turbô, y ſintiendo Mario el ruy levantô de la cama, y auiendo viſto al verdu- con voz torrible, y eſpantoſa, le dixo: *Eres tu tan atrevido, que oſes matar à Mario?* De lo qual, temblando el verdugo, ſe saliô del apoſento, dizien- do a grandes vozes: *Yo no puedo matar à Mario.* Y re- conociendo los Minturneſes tal valor, y animo, no ſolo temieron darle la muerte; pero le dieron lib er- tad, diziendole, que fueſſe a otra parte donde eſtu- vieſſe mas ſeguro. Heme alargado, para que regi- dos por exemplo de tan ſingulares varones, ſepan los de nueſtros tiempos, que ningun trabajo, ni in- fortunio ha de ſer poderoſo a rendir el animo.*

ANIñADO, el que ſiendo hombre tiene co- ſas de niño.

ANIS, ſemilla muy vulgar, y conocci- da, cuyos granos llamamos, anis, y matalauga. Lat. aniſum, del Griego *aniſon*, vide Dioſcoridem, lib. 3. c. 61. & ibi Lagunam.

ANIVERSARIO, Lat. aniuerſarium, ij. quod ſingulis annis ſtatuto tempore reuertitur: aniuerſario, el que ſe haze en cada vn año por los difuntos, ô por algun difunto, que lo dexô dotado.

ANOCHECER, hazerſe noche, por auer- ſe ya el Sol pueſto debaxo del Oriçõte, y privando- nos de ſu luz: del que ſe deſapareciô, y huyô eſ- condidamente; dezimos que anocheciô, y no amaneciô: porque la noche es apropoſito para el que huye, que no le echan menos haſta otro dia; y aun- que vayan tras êl, lleva muchas horas de ventaja, Vide noche: anocheciô, y no amaneciô, fueſſe eſ- condidamente.

ANOMALO, el que no guarda regla, nom- bre Griego *anomalos* irregularis, aſper. varius, ſine planicie.

ANOMIOS, anomi, ſive anomei quaſi ſine lege Dei; fueron vnos Hereges en tiempo de Li- berio Papa, y del Emperador Conſtantino, inter alios errores affirmabant, ſe comprehendere Dei naturam, Filiumque non eſſe æqualem Patri. Eſ- crivieron contra ellos Cyprian. tractatu 4. cap. 9. Theoph. capite 3. ad Epheſ. D. Auguſt. ad Paul. 112.

ANORIA, la maquina de ciertas ruedas, con que ſe ſaca agua de lo baxo à lo alto, en los al- caduzes enxeridos en la corona de mimbres: y al- gunos quieren ſe aya dicho del año, porque aſsi co- mo el Sol, paſſando por los doze ſignos, cauſa el año, y buelve de nuevo a correr: aſsi aquella rueda acabando de dar la buelta, torna de nuevo a ſubir. Otros dizen que es nombre compueſto de am, cir- cum, y haurio: porque andando a la redonda ſa- ca el agua. Otros de *ana*, ſurſum, & *reo* fluo, porque haze que el agua que eſtà abaxo corra por lo alto. Otros del verbo anuere, inclinarſe, porque inclinã- doſe los alcaduces ſacan el agua, y bolviendoſe o- tra vez a inclinar, la vierten. Otros de el verbo Griego *ananeomai*, reſtauro, reſtituo, renovo: por- que acabando de vaciar, buelven luego á henchir otra vez. Otros del nombre *Antlia*, machia, hau- ſtoria, que ſignifica la anoria, quaſi antlorſe, del verbo antlo: antlas. Græcè *antlao* idem, quod exhaurio, Græcè *antlia*, a verbo *antleſin* haurire. Diego de Vrrea dize, que es nombre Arabigo en

ſu terminacion propia, neuretum, del verbo nevare, que ſignifica andar al rededor, bramando, ô rugiendo: por el ruido que haze la noria con ſu movimiento. El Padre Guadix dize que ſe dixo noria, de naaura, que vale buelta, ô rueda. Dize vn proverbio. Alcaduzes de noria, el que lleno viene, vacio torna. Puedeſe aplicar a los que van a la Corte llenos de dineros, y de pretenſiones, y buelven pobres, y deſengañados. Vn galan ſacô en vna juſta por empreſſa vna rueda de noria, con ſus alcaduces, y el mote. Los llenos ſon de dolor, los vacios de eſperança. Ay otro moral que dize, vnos hinchen, y otros vacian; y es aſsi, que para que enriquezcan vnos han de empobrecer otros.

ANOTOMIA, vide ſupra. Anatomia.

ANSAR, Latinê Anſer. eris. ocha. æ. ave bien conocida: no ſeria muy fuera de propoſito dezir que Anſer ſe dixo ab Anſa: porque ſi conſideramos el modo de andar el Anſar, lleva los codos de las alas tan levantados, que parecen aſas de jarros, ô ellos jarros con aſas: y ſonles ſemejantes vnos hombres huecos, y vanos, que ſe paſſean, pueſtas las manos en la cintura, y de los braços hazẽ dos aſas, que no eſtàn muy lexos de ſer lo que parecen. El Anſer, es ſimbolo de la Cuſtodia y vigilia: por lo que aconteciô en Roma, queriendo los Galos entrarla de noche, aviendoſe dormido las guardas fueron ſentidos de vnos Anſares que acaſo ſe criavan en el Capitolio, y deſpertando Mavilio al ruido, les defendiô la entrada: y de alli adelante ſe criaron en aquel lugar del publico los ganſos, en memoria deſte caſo. Marcial lib. 13. Epig. 74.

*Hæc ſeruault auis Tarpeij templa tonantis,*
*Miraris? nondum fecerat illa Deus.*

Adulatur Domiciano. Otra empreſa ay de vn Anſer, que tiene colgada del cuello vna ancora: para dar a entender la gran vigilancia que el Capitan del navio, ô la galera deve tener de noche, porque no le ſuceda perderſe, ſiendo tantos los peligros de la Mar. El Anſar, con vna piedra en el pico, ſignifica el ſilencio, y el recato con que ſe deve paſſar por tierra de enemigos, quando no quieren ſer deſcubiertos, ni ſentidos: porque eſtas aves aviẽdo de atraveſar el monte Tauro, quãdo van a invernar de vna parte a otra, llevan cada vna en el pico vna piedra, por no tener ocaſion de dar graznidos: a los quales acudirian luego las Aguilas que anidan alli en abundancia, mas que en otra parte, y paſſado el peligro, ſueltan las piedras. Vn Anſar entre dos Ciſnes, ſignifica el ruin poeta, ô el mal cantor, que con ſu graznido, digo con ſu mala compoſtura de verſos, ô con ſu aſpera, y deſentonada voz atormenta los oydos, y impide a los que deven ſer eſcuchados con atencion. Dezimos Anſar, y Anſaron. Cornada de Anſaron, vñarada de Leon: conviene a ſaber, el yerro, ô falſedad del Eſcrivano, que no es legal, llamamosle ganſo, de Anſo, añadida la g. y pato, por tener travados los dedos de los pies con aquel pellejo cartaliginoſo, y hazer pata: dizẽ los niños, ganſo, pato, y anſaron: tres, y vno ſon, ô tres coſas, y vn[a]. Las Anſares, vnas ſon domeſticas, y otras ſ[il]vas. Vide Plin. lib. 10. cap. 22. Anſaron. [E]ſar de Cantimpalo, que ſaliô al Lobo al c[a]dizeſe de los poco recatados, que ellos m[e]cõbidan, y ofrecen a los que los han de tra[er].

ANSIA, la congoxa, y el apretamiento d[e] raçon, Lat. Angor. oris. corporis, vel ani[mi] ciatus, a verbo ango. gis. conſtringo, premo, cio: y aſsi ſe dixo anſia, quaſi anxia, ô ſea, d[e] bo Griego *anxo*, ſuffoco, obturo. Anſioſo, el [a]xado, y apretado. Anſias de muerte, las que [a]la vida, algunas vezes ſe toma anſia por la co[di]y deſeo deſordenado de alguna coſa.

ANTAñO, vocablo barbaro, vale [el] paſſado, de ante, y año. Proverbio. En los ni[ños] antaño, no ay pajaros ogaño: quando en v[na] donde ſoliamos ſer recibidos, ya no nos co[no]por mudado dueño, ô el meſmo auer mudado [la] dicion, y fortuna, ô eſtado.

ANTE, prepoſicion: algunas vezes vale [en] en Latin coram, en preſencia de perſona, ô [de] nas, como lo que dize el notario en la fee [de] Paſsô ante mi, ante, el principio, ô principi[o] ſe ſirve en la comida, como en el pupila[je] obligado el bachiller de pupilos a dar fuera [la] porcion de carne, ſu ante, y pos. Cuera de [a]de la piel del Bufalo adereçada, en forma q[ue] ro no la puede paſſar, ſino es con grã dificul[tad] llamaronſe de ante, porq̃ ſe ponen delante d[el] cho, que es lo que principalmente ſe guarda, dizen que eſtà corrompido de Nantes, Ciu[dad] Flandes, ô Francia, adonde quieren que ſe [ha]llado el tal adobo.

ANTECHRISTO, hombre diabol[ico] permitiendolo Dios ha de perſeguir ſus ſiervos Igleſia Catolica: y todos los q̃ haſta aqui lo ha[n] cho aſsi, y haràn de aqui adelante, haſta q̃ el [ver]vado venga, ſe han llamado, y llamarã Antech[risto] por ſer como precurſores ſuyos, perſiguiẽdo la [Igle]ſia: tal fue Nerô, y los demàs tiranos: cuya ra[bia] hecho tantos Santos Martires, q̃ con ſu ſan[gre] hermoſeado nra madre ſus mexillas, y con ſus [hue]ros convertido millares de almas, y confirma[do] coraçones d los flacos, y puſilanimes. Sô An[ti]tos los Hereges q̃ por tales tuvo el Evãgeli[ſta] Iuan, a Simon Mago, a Nicolas, a Himeneo, A[le]xandro Phileto, a Ebion, a Cherinto. here[ſes] la primitiua Igleſia, y en nueſtros tiempos, L[u]Calvino, Melanton, y los demàs que la [Igle]ſia Catolica tiene condenados, y anatematiza[dos] tales.

ANTES, prius. Alançan toſtado, antes [de] to que canſado, antes, potius. Antes quiero [ha]que pecar, con la conjuncion que, antes q̃ te [ac]tes de la cama te has de perſinar, y ſantiguar. [Ha]de antes, el inmediato que paſsô; poco antes [de] cho antes: componenſe con el ante, muchas [ve]ciones, como ſe verà por algunas de las que [ſe] guen, denotando tiempo, ô lugar.

ANTELACION, el acto de ser preferido
no a otro, compuesto de ante, y fero, fers, tuli, la-
tum.

ANTEMANO, lo que se ha de presente, an-
tes de tratar el negocio, ô venta.

ANTENA, la barra, ô pertiga que atraviesa
el masti l de la naua, a donde se ata la vela: nom-
bre Latino. Antenna a circuntenenda dicta: quan-
do buelven la entena de vna parte a otra, lo llaman
hazer el caro, y suele algunas vezes costar caro, si se
cae teniendo tendida en ella la vela: pero dixose
assi del nombre Griego, *cherea*, que vale antena, de
donde, que hazer el caro, es hazer la antena,
ponerla como ha de estar para navegar a la ve-
la.

ANTENADO, el hijo nacido antes del pre-
sente matrimonio, en respecto del qual se llama
assi, por aver nacido antes, que por otro nom-
bre mas ceñido llaman alnado, y hijas-
tro.

ANTE OMNIA, es frasis Latina, pero tan vsa-
da en el lenguage comun, que la han hecho vulgar,
concibe quierer dezir, ante todas cosas, se
ha de hazer esto, ô estotro. Las amas de estudian-
tes en Salamanca, y las pasteleras, y tenderas le
vsan.

ANTEPONER, preferir vna cosa a o-
tra, del verbo Latino, antepono, ante aliquid po-
no, como posponer al contrario. Antepuesto, pre-
positio.

ANTEPVERTA, el repostero, ô pa-
ño que se pone delante de la puerta, assi por
abrigo, como por la decencia, y recato, que
no quiera no vean lo que se haze dentro del a-
posento.

ANTEQVERA, Villa de Andaluzia, lla-
mada antiguamente Singylia, segun Clusio, y Am-
brosio de Morales, a los quales refiere Abrah. Or-
telio in thesauro Georgico, verbo Singylia. Los
Moros le pusieron nombre Antequera, que dizen
tanto como la vitoriosa, la grandiosa. En el
año 1409. ganô de los Moros esta villa el Infan
te Don Fernando: no embargante que el Rey de
Granada Abul Hagex embiô a socorrerla con
dos hermanos, Mahamete, y Alicon, con qua-
renta mil cavallos, y cincuenta mil peones, los qua-
les fueron desbaratados por el Infante, perdieron mas de
veinte mil hombres. Veràs al Padre Mariana en su
Historia de España, lib. 19. cap. 22. Vn romance
de los viejos, que empieça. De antequera partiô
el Moro, tres horas antes del dia, &c. El Preposito
Gregorio Antequera, en vna censura que haze en el libro
de Fray Luis de Leon de Castro, dicho Apologitico, se firma.
Prepositus Antiquariæ.

ANTERIOR, el que està antepuesto a otro.

ANTESIGNANO, vale lo mesmo que
Alferez, y es nombre Latin. Antesignanus, miles,
qui ante signum in acie collocatur signorum,
vexillorum propugnator, siue defen-

ANTROPOFAGO, este nombre es Grie-
go, pero los que han escrito en Castellano, especial
mente Historiadores, le hã Españolado, y le hã pues
to con las letras que suena, y no con las propias;
por esta razon luego le reduziremos a su verda-
dera ortographia, vale tanto como el que co-
me carne humana, llamado en Griego *anthropo-
phagos*, id est, humaniuorus, el que come hom-
bres, de *antrophos*, homo, & *phago*, comedo: noto-
ria cosa es, que los Indios, antes de ser conquistados
por los Españoles, comian carne humana, y la nues-
tra les sabia mejor que otra, como cuentan las His-
torias de las Indias, estos lo hazian por vicio, pero
algunos lo han hecho por necessidad de hambre, y
aun comidose sus propios hijos: cosa de gran
horror, y de muchos exẽplos q̃ ay: quiero traer solo
vno, 4. Reg. c. 6. n. 28. Teniendo cercada a Sama-
ria el Rey de Syria, fue grandissima la hambre que
padecieron los de la Ciudad, y dando buelta su Rey
por el muro della: oyô vna pendencia entre dos mu
geres, de la qual quisierõ fuesse juez: y dizele la vna.
*Mulier ista dixit mihi: da filium tuum vt comeda-
mus eum hodie, & filium meum comedemus cras.
Coximus ergo filium meum, & comedimus, dixitque
ei die altera: da filium tuum, vt comedamus eum,
quæ abscondit filium suum, &c.*

ANTROPOMORFITAS, eran vnos
Hereges tan grosseros, ê ignorantes, que davan a
Dios figura humana, engañados por ventura, de
que aun la mesma Sagrada Escritura, tiene algunos
modos de hablar, en que le arribuye, braços, ojos,
manos, orejas. Exo. c. 15. n. 16. *Irruat super eos for-
mido, & pauor, in magnitudine brachij tui: id est, tuæ
potentiæ. Ps. 33. n. 16. Oculi Domini super iustos, &
aures eius in preces eorum. Iob c. 14. n. 15. Operi
manuum tuarum porriges dexterã.* Y otros innnitos lu
gares, los quales no se hã de tomar materialmente,
aunq̃ a nuestro modo de entender, lo acomodemos.
Los ojos de Dios sobre el Iusto, son su misericor-
dia: su braço, es su infinito poder: su mano, es su ayu
da; sus orejas, el condecender con nuestras peticio-
nes: y todo lo demàs, que pueden significar estos ter
minos, conforme a lo que se aplican. Digo pues, que
el sobre dicho nombre es Griego, *Anthropomorphi
tæ*, de *anthropos* homo, & *morphe*, forma. Dema-
nera que los llamaron Anthropomorphitas, porque
davan a Dios forma de hombre.

ANTICIPAR, es hazer vna cosa antes del
tiempo ordinario, y ya, constituido, de ante, & inci-
pio. Anticipado.

ANTIDOTO, este vocablo han introdu-
cido en nuestra lengua los Medicos, y vale tanto
como preservativo, y la medicina que se dà quan-
do ay miedo de que puede sobrevenir alguna cosa
que nos envenene, ô apeste, y este mesmo remedio,
ô medicina, aunque se dè despues, como le haga
repugnancia, se llama antidoto de *anti* contra, & *do
ton*, datum Quintil. lib. 7. Tyrannus suspicatus
a Medico suo datum sibi venenum, torsit eum, & cũ
id dedisse se negaret, accersit alterum Medicũ, ille

datum ei venenum dixit, ſed ſe antidotum datu-rum, &c. Antidoto, ante datum. A los antidotos llaman los Medicos, Mitridaticos: porque Mitridates Rey de Ponto, temiendo no le dieſſen los ſuyos pôçoña, ſe previno con particular Antidoto, y fue tan eficaz, que quando êl quiſo prevenir ſu muerte con tomar ponçoña, no le pudo empecer ninguna: de que haze vna comparacion galana Marcial, lib. 5. Epig. 118.

*Profecit poto Mithridates ſæpe veneno,*
*Tozica ne poſſent ſæua nocere ſibi.*
*Tu quoque cauiſti cœnando tam malè ſemper,*
*Ne poſſes nunquam, Cinna, perire fame.*

ANTIER, Barbaro, vale antes de ayer, avrà tres dias. Latinê, nudius tertius, id eſt, nunc dies tertius.

ANTIFAZ, el velo que ſe pone delante del roſtro, como en algunas partes ſe vſa, tener la novia pueſta en el talamo. Vale ante faciem.

ANTIFONA, es palabra Griega, *antipho non* Lat. Antiphona, vale tanto como voz reciproca, porque la empeçaua vn Coro, y la continuava otro. S. Iſidoro, lib. 6. Ethymol. c. 19. Antiphona ex Græco interpretatur vox reciproca duobus ſcilicet choris alternatim pſallentibus ordine commutato, ſive de vno ad vnum, quod genus pſallendi Græci inueniſſe tradunt, &c. Algunos quieren que eſte modo de cantar las antiphonas trayga origê de lo que eſcrive el Profeta Iſaias, c. 6. n. 3. *Duo Seraphim clamabant alter ad alterũ, & dicebant: Sãctus, Sanctus, Sanctus Dominus Deus exercituum.* Dõde ſegun S. Geronimo, los Hebreos leẽ por alter ad alterũ: iſte ad iſtũ, id eſt, vnus ad vnũ: invicẽ ſe ad laudes Domini cohortantur. El q̃ primero introduxo las antiphonas, ô el cãtar alternatim entre los Griegos ſe entiẽde auer ſido S. Ignacio, diſcipulo de S. Iuã: el qual comunicô, y tratô cõ los demàs Apoſtoles. Dizẽ dêl, q̃ en vna viſiõ, en q̃ viô, y oyô los Angeles q̃ cantauan a Coros Hymnos a la Santiſſima Trinidad, tomô de alli aquel modo de cantar, y lo introduxo en la Igleſia de Antiochia, y della lo tomaron todas las Igleſias de Oriente: entre los Latinos, el primero que inſtituyô el cantar a Coros, y alternatim los Hymnos, y Pſalmos, fue San Ambroſio en ſu Igleſia de Milan, y della lo tomarõ las demàs Occidẽtales. S. Aug. lib. 9. confeſsionũ, refiriẽdo, como eſte modo de cãtar ſe auia imitado dl bẽdito S. Ambroſio, dize aſsi: *Tũc hymni, & Pſalmi vt cantarentur ſecundum morẽ Orientalium partiũ, ne populus mœroris tædio contabeſceret, inſtitutum eſt, ex illo in hodiernũ retentũ multis iã, ac penè omnibus gregibus tuis, & per cætera orbis imitãtibus.* El que mas en particular lo quiere ver, lea a Iuan Eſtephano Durancio, de Ritibus Eccleſiæ Catholicæ, libr. 3. capit. 17. Vulgarmente llamamos aora, antiphonas, los verſecitos que ſe cantan al principio de cada Pſalmo, ô enteros, ô truncados: y eſtos tambien ſon reciprocos, porque vn coro canta vno, y otro canta otro, y quedaronſe con el nombre.

ANTIGVO, el anciano, de Ante, en edad, grado, ô recepcion, antes que otrô. Antiguos ſon los de los tiempos paſſados, nuevos. Antiguedad, ancianidad. Antiquarios, curioſos de coſas antiguas. Antiguallas, las coſas antiguas, y viejas, del otro tiempo.

ANTOjO, algunas vezes ſignifica el deſeo alguna preñada tiene de qual q̃ coſa de comer, porq̃ la viô, ô la imaginô, ô ſe mẽtô delãte de ojos. Algunas mugeres ſon mas antojadizas q̃ otras, y también demos negar q̃ no ſea paſsion ordinaria de preñadas, pues ſe ha viſto mover la criatura, ô morirſe en el cuerpo, quando no cumple la madre el antojo. Antojo ſe llama, en Lat. pica libido, del verbo pico. Antojarſele algo a la preñada. Ant. Nebr. Iſion de la pega, ô picaça, que es antojadiza, y gran comer coſas que no hazen al guſto, como hierro, trapillos, y otras coſas. Eſta enfermedad ſe llama en Griego *Kiſſa*.

ANTOjOS, los eſpejuelos que ſe ponen delante de la viſta para alargarla a los que la tienen corta, inuencion admirable, y de gran prouecho para los viejos, y los cortos de viſta, y para aprenderla leyendo, ô eſcriviẽdo. Eſtos ſe llaman comunmente cõſpicillia. Antojadizo, el que tiene muchos apetitos, y toma anſia por cumplirlos, como muchas vezes ſe engaña la viſta al que dize auer viſto tal coſa, ſi los preſentes le quieren deslumbrar, ſe engañarle, dizen que ſe le antojô.

ANTORCHA, la hacha, ô blandon de cera encendida. Lat. funale, de funes. nis por la cuerda torcida de muchos hilos; y aſsi porque la mecha de la antorcha, como los tres, ô quatro velones que conſta, incorporados todos juntos en una cera van torcidos, ſe llamô antorcha, a torcendo. Es diferente de la hacha, porque la hacha va ſiguida, ê igual, y la antorcha va a trechos menoſe.

ANTRVEjO, eſte vocablo ſe vſa en Salamanca, y vale lo meſmo que carneſtolẽdas: porque Aldeas le llaman Antruydo; ſon ciertos dias antes de Quareſma, que en algunas partes los empiezan a ſolemnizar deſde los primeros dias de Enero, en otras por San Anton. Tienẽ vn poco de reſabio a la Gentilidad, y vſo antiguo, de las fieſtas que vã Saturnales: porq̃ ſe combidavan vnos a otros, y ſe embiauan preſentes, hazian maſcaras, y mudances, tomando la gente noble, el trage vil de eſclavos, y los eſclavos por ciertos dias eran ſeñores, y no reconocian ſeñor. Deſto ay eſcrito mucho, por ſer tan notorio, no me detẽgo en contar menudo: ſolo traerê vn Epigrama de Marcial, para que ſe entienda como en aquellos dias andava todo de rebuelta, pues haſta el meſmo Iupiter, ſe diſfracaua con demàs: y ſe jugaua a los dados ſin miedo de juſticia: auia combites, y tornabodas. Dize, lib. 14. Epig. 1.

*Synthęſibus dum gaudet eques, domicuſque*
*Dumque decent noſtrum pilea ſumpta*

*Non timet Ædilem moto ſpectare frutillo,*
*Cùm videat gelidos iam prope verna lacus?*
*Diuitis alternas, & pauperis accipe ſortes,*
*Præmia conuiuadat ſua quiſque ſuo, &c.*

Riſe el meſmo Poeta de vn cariſiano, que en tales dias como eſtos andaua muy cuetdo, y compueſto con la roga, que era la veſtidura ordinaria del Romano, diſfraçandoſe los demàs con capas, anaderas, ô gaſconas de ſus eſclavos, libr. 6. epig. 24.

*Nil laſciuius eſt Cariſiano*
*Saturnalibus ambulat togatus.*

Pues ſiendo eſtas fieſtas en la entrada del año, no ſeria fuera de propoſito. Si dixeſſemos de antruejo, y antruydo, trae origen de introi-ro, ô en razon de que ſe trata de comer, y banquetarſe vnos a otros, del verbo Griego *trogo*, comer, quaſi antroego, ô ſe puede auer dicho del verbo antruare a trua, vaſe quoquinario: eſte era a modo de vn jarro, ô olla de cofadria, y aſsi antrueo, valdrà tanto como fieſta de las ollas grandes, y ollas podridas, dichas aſsi, quaſi poderidas, conviene a ſaber poderoſas, ſegun Andreas Baccio, Medico Romano, lo declara en el libro que eſcriviò de Thermis.

ANTVVIAR, apreſurar alguna coſa, hazerla antes de tiempo, del adverbio ante. Iuzgar de antuuion, es adelantarſe, y ganar por la mano al que viene a hazer algun deſaguiſado, ô agrauio.

ANVBLAR, vide nublo, añublarſe el Sol.

ANVNCIAR, vulgarmente es pronoſticar algun ruin ſuceſſo, inferido de ſu mal proceder, pero en rigor es llevar menſageria. Anunciada la Anunciada, y por Antonomaſia, la que el Arcangel Gabriel hizo a la Virgẽ Maria Señora nueſtra, Madre de Dios, que en buen Caſtellano llamamos Anunciacion. Anuncio, es como preſagio que tenemos de algũ ſuceſſo, como el de los ahueros, que tenemos buen anuncio, y mal anuncio.

AÑADIR, aumentar, ô acrecentar, del verbo adidis. algunas vezes vale mentir quando a lo que es verdad le añadimos algunacoſa mas de lo que es.

AÑADIDVRA, es lo que ſe dà mas del juſto y cabal peſo, ô el pedaço pequeño que ſe añade para que ajuſte, y venga en fiel. Añadido, lo que ſe añade, ô pega a otra coſa. Adiciones, termino de eſcuelas, lo que ſe añade a la materia tratada, y diſcurrida por otro.

AÑAFIL, genero de trompeta igual, y derecha ſin bueltas, de que vſavan los Moros; eran de metal, como las demàs, y las reales de plata. Dize el Padre Guadix, que en Arabigo ſe dize Nafir, y vale lo meſmo que trompeta. Diego de Vrrea dize es eſpecie de trompeta, dicha en ſu terminacion Arabiga ennefiru, del verbo nefere, que ſignifica llamar con eſpanto, y alboroto, y pudo ſer traer ſu origen del verbo Hebreo *hanaf*, que va le iraſci, y de alli anafil, porque con ſu ſonido pone en colera, y anima los ſoldados, como lo repreſenta Virgilio en la perſona de Miſeno Aolide, libr. 6. Æneid.

*Miſenum Aolidem, quo non præſtantior alter,*
*Aere ciere viros, Martemque accendere cantu.*

Del trompeta, que auiendo ſido preſo de los enemigos, ſe eſcuſava con que êl no auia muerto a nadie, ni ceñia eſpada, ni daga. Ay vn apologo de Iſopo, de el qual Alciato formò eſte emblema.

*Præconem lituo perflantem claſica, victrix*
*Captiuum in tetro carcere turba tenet,*
*Queis ille excuſat, quod neceſit ſtrenuus armis,*
*Vllius aut ſæuo læſerit enſe latus,*
*Huic illi, quin ipſe magis timidiſsimè pecces*
*Qui clangore alios æris in arma cies.*

AÑAGAZA, es el ſeñuelo que el caçador pone de la paloma manſa, que atada en lo alto de vna enzina, haze que todas las demàs que paſſan de buelo ſe vengan a ſentar alli a donde el caçador les tiene armada la red, ô las tira con la balleſta. En Latin ſe llama illex. cis. del verbo illicio. is. por traer con halagos, ô con otro cevo, y deleyte, y la añagaça ſe dixo, quaſi annuagaça, del verbo annuo. is. por otorgar baxando la cabeça, y aſsi la paloma anagaça, ſubiendo, y baxando la cabeça, y batiendo las alas atrae a las otras, y las engaña. Puede ſer nombre Hebreo, derivado del verbo *nagas*, que en Hiphil, vale facere, accedere: ſiendo cauſa que las demàs ſe acerquen a donde ella eſtà, ô de el meſmo verbo *nagaz*, cun puncto in ſiniſtro cornu, que vale arctare, affligere, opprimere, porque las coge en la red.

AÑAL, la ofrenda que ſe pone ſobre la ſepultura del difunto el primer año deſde ſu entierro, haſta el cabo de año.

AÑAZMES, en lengua Caſtellana antigua valen las argollas de oro que las mugeres traen en las muñecas de las manos, dichas por otro nombre Arabigo axorcas, y aſsi como el anillo que ſe trae en el dedo, ſe dixo como nombre diminuto, de año, anillo: aſsi los anazmes tomaron el nombre de exceſſo, por ſer anillos grandes del meſmo año, el qual ſe ſignifica por el circulo, ô coſa que le haga, como tambien lo ſignifican los arillos de las orejas, que antiguamente eran como culebrillas, ô murenulas, que entrados en las orejas, quedauan en redondo, aſsida la colilla dentro de la boca hueca: y oy dia tambien ſe vſan: y es tan antiguo, que los hijos de Iſrael las ofrecieron a Moyſen, entre otras joyas de ſus deſpojos. Numerorum, cap. 31. num. 50. *Ob hanc cauſam offerimus in donarijs Domini ſinguli, quod in præda auri totidem inuenire, periſcelides, & armillas, annullos, & dextralia, ac murenulas, Cant. c. 1. n. 10. Murenulas aureas faciemus tibi, vermiculatas argento, &c.* Y las añazmes ſe entienden auer ſido las periſcelides, ô las armilas.

AÑAZEAS, eſte vocablo trae Antonio

entre los Caſtellanos, y le buelve en Latin, feriæ. arum. Nundinæ. arum. dixeronſe aſsi, porque ſe hazen cada año, y ſe empieçan en dia ſeñalado.

AÑEjO, lo que paſſa de vno, ô mas años, como el vino, ô el queſo, &c. Añejarſe, vale enxugarſe con el tiempo, en eſpecial ſi paſſa de vn año para otro.

AÑIR, declara Antonio; color açul, ô paſtel, glaſtum. i Diego de Vrrea dize que es nombre Arabigo a-nil, en ſu terminacion nilum, que vale açul.

AÑACEA, nombre Arabigo. Tamarid, coſa de plazer. Ant. Neb. Añaceas, feriæ. arum: nundinæ. arum.

AÑINO, el vellon del cordero de vn año, vellus agninum.

AÑO, del nombre Lat. annus, es el tiempo de trecientos y ſeſenta y cinco dias, y poco menos de ſeis horas, en el qual el Sol acaba ſu curſo, y buelve al meſmo punto, deſde el qual ſe diô principio al año; comunmente le empeçamos por Enero, contando los años de nueſtra redempcion, y dexando de contar por la era de Ceſar. El Rey Don Iuan el primero, en vnas Cortes que tuvo en Segovia, año de 1383. mandô, que dexando la cuenta de la era de Ceſar, ſe contaſſe el año del Nacimiento de nueſtro Redemptor Ieſu Chriſto, a exemplo de las demàs Provincias de la Chriſtiandad. Padre Mariana en ſu Hiſtoria, lib. 3. c. 24. Algunos le empeçaron a contar, de los equinocios, y otros de los ſolſticios, quando en el vno menguan los dias, y en el otro crecen, y a eſte nos allegamos en nueſtra cuenta. El que por extenſo quiſiere ſaber de qual mes, dia, y en que ſigno, y grado ſuyo empeçô el tiempo que ha idô cauſando los años cô el curſo del Sol, lea al Padre Pineda, en el libro primero de ſu Monarquia Eccleſiaſtica, cap. 1. §. 3. y la variedad de contarlos por menos, ô mes tiempo de 365. dias, y poco menos de ſeis horas, como agora contamos: lea al meſmo Padre Pineda, lib. 10. cap. 11. §. 3. La etymologia de año hemos de tomar del nombre Lat. annus, quidam enim dictum exiſtimant ab. am. circum, & no. nas. fluo Servius ab annulo deducit, quod in ſe redeat, quaſi annulus, ad quam Originem etiam Virgilius alludere videtur, cum ait, atque in ſua perveſtigia labitur annus, nam menſibus in ſe currentibus voluitur. Alij a verbo Griego *ananeoô* renovo, quia ſemper renovatur: alij à nomine *ennos*, annus, la *e.* buelta en *a.* haria *annos*, años, anus. Vide Dinum Iſidorum, lib. de Nat. rerum, c. 6. fol. 67. Anno grande del meſmo San Iſidoro, ibi. *Annus magnus dicitur, quo omnia ſidera certis temporibus numeriſque completis, ad ſuum locum vel ordinem revertuntur.*

AÑOVEZ en las tierras, es que vn año dan abundantemente, y otro no tanto: eſſo es à cauſa de las tierras donde ſe ſiembra. Ay algunos Proverbios tocantes a eſta palabra. El moço, y el gallo vn año. por ſer el gallo de naturaleza tan calida, y êl en ſi luxurioſo, daſe tanta prieſſa, que viene a perder ſu vigor en breve tiempo. Proverbio le ſeñala vn año: el moço en ſiendo viejo quiere mandar màsque el amo, y ſe ſiquanto quiere. Por mucho pan nunca mal año que de las demàs coſas aya falta, no dezimuer hambre como aya pan: ſuele ſer el año de pan, malo para los deſventurados que de arrinen recogido mucho, que penſavan venderlo bido precio: y algunos dellos ſon tan deſatinque les ſuele ſer ocaſion de muerte; y muerte ferable. Año de nieues, año de bienes. La niempapa en la tierra, y la cala ſuauemente, y ſeſion de que el pan encepe, y haga buenas rayes, con aquel humor ſe conſerve, y aya buena coſe Remienda tu ſayo, y paſſaràs el año: los que paran ſus veſtidos, han de ir a menudo en caſa mercader, donde ſe conſume la hazienda. Obuen año, dos ruynes en vn aſno: los muchadando la vaya a dos que van en vna cavalles dizen eſte mote al deſgayre: porque en los nos años ſe doblan los frutos, y aſsi ellos van dedos.

AÑOjO, dize Ant. Neb. ſer el bezerro deaño, vitulus, de do los Italianos llamaron vitla ternera.

AÑVBLAR, eſconderſe el Sol entre laves. Lat. nubilo nubilas: metaforicamente ſedêl, que eſtando alegre, y riſueño, ſobreviniendgun accidente ſe entriſtece: añublaſe el trigodo teniendo rozio le ſobreviene calor, y lo gcauſando el añublo, que en Latin ſe llama Ruſin ſegetibus (inquit Budeus) eſt quam nuyllameſt nebulam, noſtrates agricolæ vocant, ſpicæmarcidæ fiunt hoc vitio, & in pulverem fatiſconfriatiles, dicitur etiam erugo. Horat. lib. 1. Cmi. Ode. 23. ad Phidilen.

*Cœlo ſupinas ſi tuleris manus,*
*Naſcente Luna, ruſtica Phidile,*
*Si thure placaris, & horna*
*Fruge lares, avidaque porca:*
*Nec peſtilentem ſentiet Africum,*
*Fœcunda vitis, nec ſterilem ſeges*
*Rubiginem, &c.*

Y porque eſte añublo ſe cauſa en las eſpigas, adiô muy bien Virg. lib. 1. georgic.

*Prima Ceres ferro mortales vertere terram,*
*Inſtituit, cum iam glandes, & arbuta ſacra*
*Deficerent ſylvæ, & victum Dodona negaret*
*Mox et frumentis labor additus, ut mala culta*
*Eſſet rubigo.*

AÑVDAR, hazer ñudo, ô ñudos: Latido. as. aui. Algunas vezes vale hazer pauſa eneſtudios, y no paſſar adelante en ſaber mas, poner ingenios rudos, ô medroſos, y eſſà ſemſimilitud de la cuenta, ô otra coſa horadada paſſa por la cuerda, ô cordon, que ſi llega a ede ay ñudo, repara ſin paſſar adelante. Vide ñudo.

AOCAR, poner vna coſa hueca, y liviana verbo Lat. occo. as. por quebrantar los terro-

mullir la tierra ſaçonandola para que reciba la ſimiente; vide hueco.

AOjAR, dañar con mal ojo, Lat. faſcino.as. y el ojo faſcinatio, queſtion es entre los Phiſicos, ſi ay mal de ojo; pero comunmente eſtà recibido auer perſonas que hazen mal con ſolo poner los ojos en otra, eſpecialmente, ſi es con ira, ô con embidia; y deſta mala calidad de empecer con la viſta fueron infamadas algunas naciones. En Africa huuo vna gente que deſtruia las coſas con ſolo mirarlas, ſecando los arboles, y matando los animales. Entre los Triballos, y Illiricos, que llamamos Eſclavones, huvo gentes que tenian eſta mala propiedad; y oy dia ſe ſoſpecha, que en Eſpaña ay en algunos lugares linages de gentes que eſtàn infamados de hazer mal, poniendo los ojos en alguna coſa, y alabandola: y los niños corren mas peligro que los hombres por ſer tiernecitos, y tener la ſangre tan delgada, y por eſte miedo les ponen algunos amuletos, ô defenſivos, y algunos dixes, ora ſea creyendo tienen alguna virtud para evitar eſte daño, ora para divertir al que mira, porque no clave los ojos de hito en hito al que mira: ordinariamente les ponen mano de Taſugo, ramillos de coral, cuentas de ambar, piezas de criſtal, y azabache, caſtañas marina, nuez de plata con azogue, raiz de peonia, y otras coſas. La higa de azabache retira algo à la ſuperſticion de los Gentiles, à la qual llamavã faſcinium, hoc eſt vnguis medius, virilem membrum ſignificans, y en eſte ſentido le tomô Hora. lib. Epod. Ode octava.

*Illiterati num minus nervi vigent,*
*Minus ve languet faſcinium.*

Y dixoſe aſsi, propterea; quod puerorum collis ne inſum faſcinium arcere olim creditum eſt. Varro inquit, pueris turpicula res quædam in collo deditur, ne quid obſit: qui poteſt capere, capit. Oy dia ſe vſa dar vna higa a la perſona que alabando, ô parece por eſtremo bien. Los antiguos la davan à la perſona, de la qual temian ojos. Plinio, lib. 28. cap. 4. ſimili modo, & faſcinationes repercutimus, dextræque claudita ſiniſtræ ſcurſu. En el miſmo libro, cap. 2. dize curarſe el ojo con ciertas palabras enderezadas à la Diosa Nemeſis; y en el capitulo octavo cerca del fin, que trayendo conſigo el pellejo de la frente de la Hiena, ſe aſſegura del ojo; y en el lib. 26. cap. 10. que la raiz de la yerva Satyrion tiene la miſma virtud. Desta materia podràs leer à Plutarco, lib. 5. ſymp. cap. 7. todo eſto es ſuperſticion, y burla, y ſo lo ſe ha traido para curioſidad, y no para que ſe le de credito: verdad es que no del todo ſe reprueba la opinion de q̃ ay mal de ojo, y que la muger que eſta con ſu regla ſuele empañar el eſpejo, mirandoſe à el, y eſta podria hazer daño al niño, y algunas otras perſonas compueſtas de malos humores: yo me remito à la eſcuela de los Medicos, y no a la comun opinion del vulgo.

AOSADAS, es vn termino muy vſado para aſſegurar, y eſperar de cierto vna coſa, y vale tanto como, oſſaria yo apoſtar. Buelve Ant. Neb. audaciter, audacter.

APACENTAR, es propio del ganado, vale darle paſto; transfiereſe al paſto del alma; conviene à ſaber, à la ſana, y Catolica doctrina. Icã nis, cap. 21. Dize el Señor à S. Pedro: *Paſce agnos meos*; y poco deſpues: *Paſce oues meas*. Vide paſto.

APACIBLE, el que ama la paz, el que es manſo, modeſto, y agradable con todos. Dizeſe tãbien del lugar ſer apacible, quando no ay en êl ruido que ofenda, y tiene en ſi vn modo de recrear los ſentidos ſin alterarlos. Apacibilidad, la manſedumbre, y modeſtia.

APACIGVAR, poner paz, ſoſſegar los alborotos, concertar los deſavenidos; aquietar las pendencias, hazer amiſtades entre los que eſtàn reñidos. y bienauenturados ſon los que ſe ocupan en eſta ſanta obra, ſegun aquel lugar de S. Matt. c. 5. n. 9. *Beati pacifici quoniam filij Dei vocabuntur*. y en eſte lugar. *Pacifici ſunt, qui pacem conciliant, irynopij*. Dize Eraſmo en eſte lugar. Vt intelligas haud ſatis eſſe Chriſtianis, ipſos eſſe pacatos, niſi acceſſerit, & inter alios pacis conciliandæ ſtudium.

APADRINAR, ſer padrino de otro, como en la juſta, en la ſortija, en la diſputa, y paleſtra liceraria: introducir à otro que quiere negociar con algun Principe, ô Miniſtro, ô otra perſona, haziendo oficio por êl: y no traigo aqui por exemplo a los que apadrinan, para que otros ſe maten, porque eſtos no merecen nombre de padrinos, que hazen oficios de padres, ſino de padraſtros, y demonios.

APAGAR el fuego, matarlo, y extinguirlo, ô con el agua ſu contrario, ô con tierra, ô eſparciendolo, piſandolo, y quebrantandolo. Latin. Extinguere; dixoſe apagar del verbo paco. as. por apaciguar, tomada la metafora, de los que cõ las armas apaciguan los amotinados, y rebeldes, que es vn fuego tan pernicioſo como el material, y mas.

APALEAR, Latin. fuſtuare, dar con palo; apaleanſe los paños, y las eſteras, y alhombras para ſacudirles el polvo; y de aqui ſolemos dezir de vno que le ſacudieron el polvo, quando le han dado de palos. Al azotar por juſticia, llaman en Italia fuſtare, y corruptamente fruſtrare, porque antiguamente azotavan con varas. San Pablo 2. ad Corin. c. 11. n. 25. *Ter virgis cæſus ſum*. Y entre los Moros ſe vſa el caſtigo de dar palos, aun en las plantas de los pies, y en la barriga. Apaleado, llamamos al que han dado de palos. Proverbio. Cornudo, y apaleado; dizeſe de aquel, que ſobre auer ſido el agraviado, le condenan como reo.

APAÑAR, vale arrebatar ſubitamente de alguna coſa, como el amenaza que hazen à la gente ruin, diziendoles: Yo es prometo que ſi apaño vn gatrote: dexando trocada la razon, como en el 1. lib. de Æneydos, enojado Eolo con los vientos, les dize:

Quos

*Quos ego, ſed motos præſtat componere fluctus.*

Apañar vale hurtar alguna coſa à viſta de ſu dueño, y vale tanto como apañar de puño. Tambien ſignifica recoger, y poner en orden la coſa, porque no eſtê mal puesto, ſino ceñida como lo que ſe aprieta en el puño. Apañado el ataviado.

APARCERIA, es la compañia de los que vàn à la parte. Latinê, ſocietas: y Aparcero, el compañero, del nombre pars.tis. por la parte, es termino Caſtellano antiguo.

APARAR, aparejar, apercebir, del verbo Latino paro.paras. aparar es acudir con dos manos, ô con la falda de la capa, ô ſayo, para que le ehen alli alguna coſa.

APARADOR, la credencia, ô meſa donde eſtàn las vagillas para el ſervicio, y las miſmas piezas de oro, y plata ſe llaman todas juntas aparador. Y aſsi dezimos: El Rey de Francia diô al gran Capitan vn aparador de oro, y plata: à verbo paro, paras.

APARATO, el ornato, y ſumptuoſidad de vn ſeñor, y de ſu caſa. Del nombre Latino, Apparatus.

APARECER, repreſentarſe alguna coſa ſubitamente, del verbo Latino, appareo. Luc. c. 24. n. 34. *Surrexit Dominus verè, & apparuit Simoni.* Aparecimiento, apparitio.nis.

APARENCIA, lo que à la viſta tiene buen parecer, y puede engañar en lo intrinſeco, y ſuſtancial. Razones aparêtes, las que de repente mueven; pero conſideradas no tienen eficacia, ni ſon concluyentes. Aparencias, ſon ciertas repreſentaciones mudas, que corrida vna cortina ſe mueſtran al pueblo, y luego ſe buelven à cubrir, del verbo appareo.

APAREIAR, paro, paras, apercebir alguna coſa para que eſtê à punto, y à mano. Aparejo, lo neceſſario para hazer alguna coſa. Aparejado, el apercebido: y aparejador, el que diſpone la materia para que los demàs labren, y trabajen, como los aparejadores de obras, à verbo paro, paras.

APARTADIjOS, nombre barbaro: rincones y lugares diferentes, donde ſe eſconden algunas coſillas.

APARTAR, dividir vna coſa de otra, del verbo partior, partiris. Apartado, el deſviado de los demàs: y el apoſento cerrado, y divido, ô retirado del trafago de la caſa. Apartar la gente, hazer campo, y plaza: apartarſe de la querella, deſiſtir de la acuſacion: apartamiento, el tal acto. Apartador, oficio entre los demàs de la lana; porque de vn vellon vàn apartando quatro, ô cinco diferencias de lana.

APARTARSE, vale deſviarſe à vna parte, ô à otra, como apartarſe del camino. Apartarſe marido, y muger, hazer divorcio. Apartarſe de lo aſſentado, y concertado, quebrar la palabra. Apartarſe el alma del cuerpo, morir, &c.

APASSIONARSE, comunmente en las Vniverſidades, y Eſcuelas, y en Congregaciones eligen por votos. Llaman apaſsionarſe, el deſdamente hazer por alguno de los opoſitores, ſionarſe, tomar paſsion, y congoja por alguna coſa. Apoſsionado, el aficionado, ô el congo, y afligido. Apaſsionadamente, con ſion.

APEARSE, ponerſe de pies en el ſuelo, xando de la cavalgadura en que viene vno ca ro. Apearle, muchas vezes ſignifica derrocarle dignidad en que eſtava.

APEAR el rio, es poderle paſſar à pie. las heredades, darles ſus limites ciertos yen ſeandolas, y mirandolas por viſta de ojos; apeadores como los demàs que ſe hallan pre al tal Apeo.

APECHVGAR con otro, es cerrar con cho à pecho, y apretarle fuertemente. Vide cho.

APEDREAR, tirar piedras, ô caer de re, quando el granizo es tan grande, que pare grano ſino piedra: apedreado lo que eſtà her piedras. Vide Piedra.

APEGARSE, es juntarſe vno a otro. Vi gar.

APELAR, reclamar de la ſentencia dado vn juez para otro ſuperior, ô para el quando eſtê deſapaſsionado. como apelô dela cia de Alexandro Magno vn ſoldado, à quien condenado à muerte eſtando enojado, y ſe le gô, y le valiô la vida, y mercedes que ſe le hizi Apelar el enfermo, es auerſe eſcapado de la à que eſtuvo condenado por los Medicos, del dole de la vida. Es verbo Latino, appello.as. cion, appellatio.

APELDAR, es huir eſcapandoſe, ſer detenido, ô preſo. y Apelde, la huida, del bre Griego, *Apeleuſis*, abitio, por irſe el tal bre, y eſcaparſe de no ſer preſo, ô cautivo verbo pello.is. por empujar, y arrojar con porque eſte compelido ſe arroja por breñas, ñas.

APELLIDAR, es aclamar, toman voz del Rey, como, Aqui del Rey; ô Viva el Re entre las parcialidades, declarandoſe à vna dellas. Dixoſe del verbo appello, appell algunas vezes ſignifica allegarſe. Cicero lib. divinatione. *Viſus eſt in ſomnis paſtor ad me re.* Y aſsi los del apellido ſe juntan, y llegan parcialidad. Y de aqui los nombres de las ca cipales ſe llamavan apellidos, porque los de allegavan à ellas, y vnos eran Oñez, y otros boa.

APELMAZAR, es apretar alguna con las palmas de las manos, quaſi apelmaza mazo, todo lo que eſtà apretado en eſta ſi porque lo apretado eſtà mas peſado de lo que rece ſu cuerpo; llamamos pelmazo al hombre es peſado en ſu converſacion, y trato. Lo que aſsienta en el eſtomago, dezimos pelmazo,

miſma cauſa, y ſimilitud. Apelmazar, podria ſignificar tanto como hollar, y apretar con los pies, del nombre Griego, *pelma, atos.* que vale la planta del pie: y porque todo lo que hollamos con el pie, lo apretamos, y aplaſtamos, ſe dixo la tal apretura, pelmazo, y de alli ſe formô el verbo apelmazar.

APENAS, adverbio, lo que con mucha dificultad, y pena ſe haze, y forçando el ſer, y natura de la miſma coſa, ô accion. Lat. vix. Dizeſe del tiempo preciſo, y rigoroſo, como: Apenas huve llegado à mi caſa, quando me tornaron à ſacar della, tambien ſe dize: A malas, ô à duras penas, con grã dificultad.

APEONAR, ſe dize del aue, y particularmente de la perdiz quando và andando por el ſuelo.

APERCEBIR, prevenir. Apercebido, el prevenido para lo que le puede ſuceder: y aſsi dize el refran. Hombre apercebido, medio combatido: que puede hazer cuenta ha paſſado, y ſobrepujado la mitad del combate. Apercibimiento, el aparato, y prevencion de coſas, ora ſean de guerra, ora de paz. Apercebir à vno, es auiſarle, advertirle, y protestarle, para que deſpues no tenga eſcuſa: y porque el que ſe apercibe và en ſu entendimiento diſcurriendo por lo que podria ſuceder, y previniendoſe contra todo lo que le ha de ſer dañoſo, ſe dixo apercebir, del verbo percipio, percipis, que vale in-tiligo, capio, ſenſu apprehendo, ſentio, cognoſco, ó del verbo præcipere.

APERO, el aparejo de las beſtias de la labrança, y de lo que ſe previene para poder eſtar en el campo, à verbo paro, paras: y tambien los inſtrumentos de qualquier otro trabajor que ha de obrar con ellos. Y aſsi dize el Comendador Griego en vn verſo: En caſa del herrero peor apero: porque tenga comodidad de adereçar las rexas para el arado, y el demàs herraje, lo trata con deſaliño. Dize el refran: En caſa del herrero, cuchillo mangorro.

APESGAR, es hazer vna coſa peſo colgando otra: y aſsi ſe dize de peſo. Apeſgado, ſolemos llamar al cargado de eſpaldas, que con la edad, ô en la vejez anda corbo, y aguviado, cõmo ſi truxeſſe ſobre ſi vna peſa. Lat. aggrauatio, depreſsio, q̃ Ant. Cabuelve, apeſgamiento.

APETECER, es deſear vna coſa, del verbo, appetis.

APETITO, racional, ô ſenſual. Vide Doctores Eſcholaſticos.

APETITOSO, lo que pone apetito, y gana de comer, por tener buẽ guſto. Apetible, ô apetecible, lo que ſe puede deſear.

APILAR, amontonar alguna coſa, y hazer della pilas: dixoſe a pinſendo, porque lo que ſe amontona ſe aprieta, vel à pilumno, que ſegun Seruio es el pilo con que ſe maja, ô mano de mortero de Griego. Pero mas me quadra auerſe dicho del verbo Griego, *pileo*, ſtringo, conſtringo, coagulo. y de alli ſe dixeron pilones de açucar vnos panes grandes à modo de metas, ô copas de ſombreros muy altos. Y las caſtañas ſecas enxutas, y apretadas, ſe dixeron por la miſma razon apiladas; y opilacion la dureza que ſe haze en el eſtomago, del dicho verbo *pileo*. De donde tenemos el verbo Latino pilo. as. pro compilo, eſt non compilare, cogere, & colligere. Apilarſe la gente, es juntarſe, ê ir de tropel, quod Servius ex Varrone notat his verbis: Sæurus de vita ſua, in agrum hoſtium veni, pilatim exercitũ duxi, ideſt, ſtrictê, & denſê.

APIO, Dioſcorides lib. 3. cap. 70. 71. 72. 73. y 74. pone muchas diferencias de Apios, por cinco capitulos, y ſu Comentador Laguna le declara. El Apio Hortenſe, es el que comunmente llamamos peregil, y trocaronle el nombre. El ſegundo es Eleoſelino, que vale tanto como el de las lagunas, crece en lugares aquoſos, y es mayor que el Apio domeſtico, digo el peregil; veſte llamamos oy comũmente apio. El tercero ſe llama Oreoſelino, por nacer en los montes, y pedregales en lugares montuoſos. El quarto ſe llama Macedonico; porque dize nacer en vnos deſpeñaderos de Macedonia. El quinto, y vltimo llama Hippoſelino, que vale tanto como cavallar. Pero el que comunmente llamamos apio, por otro nombre le dezimos peregil Macedonico: y qualquiera de eſtas eſpecies de apio, ſe llama en Griego *ſelinon*: y de alli petroſelinum, y en vulgar peregil, que es el hortenſe, de que vſamos en los guiſados; aunque, como tengo dicho, le trocaron el nombre. Vide hiſtoria omnium platarum, lib. 6. cap. 7. Del apio ſe vſaron las coronas, eſpecialmente en los juegos Nemæos, como dize Plinio, lib. 19. cap. 8. hablando dêl. Honos ipſi in Achaia, coronare victores ſacri certaminis Nemææ. Alexand. ab Alexan. lib. 5. cap. 8. inde fuit Græcis apij corona funeralis, maiorumque ſepulchris ex apio coronas apponi, illoque ornari, & tegi ſeruatum eſt, quæ ſepulchrales dictæ, &c. Plinio, lib. 20. cap. 11. trata del apio: y ſin duda es, del que llamamos peregil, porque empieza el capitulo por eſtas palabras: Apio gratia vulgo eſt, namque rami largis portionibus per iura innatant, & in condimentis peculiarem gratiam habent: y deſpues diſcurre por las demàs eſpecies de que hemos hecho mencion. Con el apio, no ſolo coronavan los vencedores de los juegos funerales, mas aun los miſmos ſepulcros: y en las cenas funerales que ſe hazian à los Dioſes Manes, no era licito comer otra coſa que pan, lantejas, y apio. Y por ſer eſta yerva tan funebre, la tenian por mal aguero; y al q̃ eſtava deſauciado de vivir, le anunciavan con que le aparejaſſen el apio: y aſsi el apio es ſimbolo de la triſteza, y del lloro, por cauſa de algun difunto. Su etimologia es Latina apium, quidam ab apice deducunt, quia antiqui apicem capitis apio coronabant; vnde eſt illud dictum. Q̃ôd apex hoc ferre ſolebat victoris, veterum fieret duximore triumphus, ipſe ſibi talẽ prior impoſuiſſe coronam dicitur Alcides, alij hoc nomen ab apibus deductũ putant, quæ illo

præ-

præcipuè delectari putantur. ✣ Del apio ay vn refran, que dize: El apio en el huerto, y el hijo muerto: dizeſe de los remedios que vienen tarde. A vna muger murioſele vn hijo, y eſtandole haziendo remedios para ſu enfermedad, faltava apio, y buſcandolo no lo hallaron haſta deſpues de muerto, vino vna de las vezinas a hazerle ſaber de como en vn rincon del huerto auia vna mata de apio, lo qual causò mas dolor, que remedio a la muerte. Y para dar à entender, que es de necios acudir con el remedio quando no es menester, dize el refran: El apio en el huerto, y el hijo muerto.

*Nunc mihi naufragio, qui prodeſt dicere factò,*
*Qua mea deluerit currere ſymbavia,* Ovid.
*Nil iuuat amiſſo claudere ſepta bouc.* *

APITONARSE, encenderſe en enojo, y colera, tanto que parezca eſtar el hombre fuera de ſi. Todo eſto haze la ira, à quien llamò furor, aun que breve, Horatio, lib. 1. epiſtolarum, epiſt. 2. ad Lollium.

*Ira furor breuis eſt, animum rege, qui niſi paret*
*Imperat, hunc frœnis, hunc tu compeſce catena.*

Para la verdadera etimologia deſta palabra, ſerà neceſſario declarar el nombre Python. Digo, pues, que fue vna ſerpiente, dicha en Griego, *Pythox*, à *Pytho*, quod eſt putreſco, eo quòd ex putredine terræ poſt diluuiũ Deucalionis natus dicatur. Eſta ſerpiente fingenlos Poetas auerla muerto Apolo con ſus ſaetas: y à eſta cauſa auer tomado el nombre de Pythio; hizieronle en Delphos vn celebre Templo, y el demonio dava alli reſpueſtas, mediante vna muger ſacerdotiſa, en cuyo cuerpo ſe reveſtia, y à ſu tiempo ſe tornava loca, y furioſa, haziendo viſages, y echando eſpumajos por la boca: y de eſta manera le comunicava las reſpueſtas que auia de dar. Y porque las reſpueſtas que dava eran en verſo exametro, le llamaron carmen Pythium. Y à todos los arrebatados del mal eſpiritu, llamamos Pythonicos. Pues aplicando à nueſtro propoſito, el que ſe enoja furioſamente, y por eſtremo, parece auerſe tornado loco, ò auer ſido arrebatado de aquel mal eſpiritu Pitonico: y por eſta ſemejança formaron el verbo apitonarſe, y el nombre apitonado. Lo demàs ſe quedarà para ſus lugares propios. Vide Fitoniſa, Phitoniſa.

APLACAR, es amanſar la ira, el furor, la ſaña, del verbo Lat. placo. cas. mitem, placidum facio, propicio, ſedo, tranquilliorem reddo: y no ſolo la alteracion del hombre, pero aun la de las coſas inanimadas. Virg. lib. 1. Æneid.

*Sic ait, & dicto citius tumida æquora placat.*

El iluſtre Cavallero, y famoſo Poeta Garcilaſo de la Vega.

*Si de mi baxa lira*
*Tanto pudieſſe el ſon, que en vn momento*
*Aplacaſſe la ira*
*Del animoſo viento,*
*Y la furia del mar, y el movimiento.*

APLACER, dar contento, y guſto, del verbo Latino placeo. ces. gratum eſſe, los que ſon bié acondicionados, y que no contradizen [illegible] los tales ſe dize, que andan à placebo Dom[illegible] pacible en eſta ſignificacion, el que con todo deſto, y bien acondicionado.

APLAVSO, la aprobacion del pue[illegible] todos en comun, con ſemblante riſueño, y alegria, y dando vna palma con otra, del Latino, plauſus, à verbo plaudo. dis. [illegible] lætitiam manibus, pedibuſque oſtendo. [illegible] eſto ay quien ſale à la plaça à eſperar vn [illegible] conſiderar el peligro a que ſe pone; y muchos nos ingenios han dexado ſus eſtudios, y ſeg[illegible] compañia de los comediantes, porque ſalie[illegible] teatro, los oyentes los reciben con ſeñal de g[illegible] contento: y no quiera Dios, que a ninguno q[illegible] que predican ſu palabra les toque eſte ayre co[illegible] pido del aplauſo, y favor humano.

APLICAR, acomodar vna coſa co[illegible] y en la oracion, y razonamiento el exemplo [illegible] cotejarle con lo que haze a nueſtro propoſito. [illegible] carſe al eſtudio, es allegarſe con voluntad, [illegible] de ſaber. Aplicado, el que es recogido, y [illegible] con ſu eſtado, oficio, ò profeſsion. Trae ſu [illegible] del verbo Latino, applico. as. adiungo, an[illegible] los que quieren reprehender alguna coſa m[illegible] cha, y no oſſan a hazerlo al deſcubierto, [illegible] traer vn exemplo concerniente à ſu propoſi[illegible] ſin darle el ſimil dizen al que lo oye, Applica[illegible] tes.

APLOMAR, de plomo, vale apeſgar, [illegible] metal tan peſado. Vide plomo.

APOCA, eſte vocablo no ſe vſa en C[illegible] pero es muy comun en la Corona de Aragon. carta de pago, ò quitança: es vocablo Grie[illegible] *che.is.* receptio, chirographus, quo creditor [illegible] tur, ſibi factum ſatis à debitore.

APOCALYPSIS, vale revelacion. [illegible] reuelatio, es nombre Griego, à verbo, *Apoc*[illegible] Revelò el Bienauenturado San Iuan Evange[illegible] intitulò ſu revelacion con eſte nombre; y el in[illegible] prete Latino por la energia que en ſi tiene [illegible] dexò en el meſmo idioma: y pudiendo bolver [illegible] *uelatio Ieſu Chriſti*, dixò, *Apocalypſis Ieſu Ch*[illegible] *quam dedit illi Deus palàm facere ſeruis ſuis a*[illegible] Es coſa muy ſabida, que los libros de la Sag[illegible] Eſcritura los Hebreos los intitularon con la [illegible] mera palabra dellos, como al Geneſis: *Verè ſi* [illegible] Aſsi eſte libro tomò el nombre por ſer revela[illegible] de Dios, y porque empieza con la palabra *Apo*[illegible] lypſis.

APOCAR, hazer vil alguna coſa, di[illegible] nuirla de valor. Apocar, hazer menos la coſa, [illegible] minuirla en cantidad, y hazerla poca: y en ſi[illegible] nificacion, apocado ſerà lo que ſe ha diſminuido [illegible] hecho poco; pero en perſona Apocado, [illegible] hombre de poco, miſerable, corto, auariento [illegible] pocamiento, valdrà baxeza, hecho vil, y ſoca[illegible] mine paucus. a. m.

APOCIMA, vale tanto como decoc[illegible] es nombre Griego, *Apozema*, decoctum, del

de ferueſco; comunmente llamamos a eſtas decocciones, que nos trae de la botica po-

APOCRIFO, Latinê apocryphus, es nombre Griego, occultus, arcanus, à verbo, *Apo-*, celo, condo, abſcondo. Llamamos libros apo-ſ, ò por la profundidad de ſu inteligencia, y ſterios que encierran en ſi. Eſtos tales no permitido à todos leerlos, ſino à los prouectos, llamamos apocrifos à los libros, que aunque en ſi tienen buena, y ſana doctrina, no conſta de ſu particular Autor: y en eſta ſignificacion algunos ros de la Sagrada Eſcritura podemos llamar a-crifos; porque no conſta à la Igleſia diſtinta-ente el Autor dellos, ò Eſcritor, aunque ella in-ubitadamente crea auerlos dictado el Eſpiritu nto, y ſer el verdadero Autor dellos. Otros amos Apocrifos, que ni conſta de ſu Autor, haſta aora la Igleſia los ha recibido por Cano-cos, aunque ſe permiten. Finalmente llamamos ros, y cuentos apocrifos, los que en ſi no tienen oridad para darles credito, aunque ſean de Au-es nombrados, y conocidos. Para mas ſatisfa-n de lo dicho podràs ver lo que ſe diſpone en Derecho Canonico, y Concilios; en eſpecial el . Sancta Romana Eccleſia 15. diſtinct. y vltí-mente el Concilio Tridentino ſeſſ. 4. de Cano-ſcripturis, celebrata die 8. menſis Aprilis, an-1546. Sixto Seneníe trata deſta materia, lib. 1. bliot. ſanctæ, ſectione prima.

APODO, es vna comparacion que hazemos a gracioſo modo de vna coſa à otra, por la ſe-anza que entre ſi tienen. Es nombre Griego, *A-*, reditio, porque retrae vna coſa a otra. Bien dad, que propiamente, *Apodoſis*, es vna figu-Retorica galana, quando a vna clauſula de os miembros, le reſponde otra con otros tan-comodados à cada vno el ſuyo. Exemplum eſt, apud Terentium in Andria. Adeon me um putas? Adeon porrò ingratum, aut in-um, aut ferum; vt neque me conſuetudo, ne-or, neque pudor commoueat, vt ſeruem fi-Ibi enim conſuetudo feritati, amor inhuma-, pudor ingratitudini reſpondet. Lo miſmo dezir, que viene del verbo, *Apodidoo*, reddo, exprimo, refero, vel *Apodidomi*, idem ſignifi-vnde *Apodoſis*, redditio: muy ordinaria coſa dezir, quando vn hombre ſe parece à otro. Fula-retrae mucho à fulano, ideſt, ſe le parece mu-; y el apodar es coſa de mucho ingenio, y de ; y en eſto tuuo gracia particular el Poeta Marcial, el qual burlandoſe con vn amigo ſuyo que el geſto eſtirado, como de hombre que tiene ajo, le dize:

*Vtere lactucis, & mollibus vtere maluis,*
*Nam faciem durum, Phebe, cacantis habes.*

APOYAR, vale favorecer, amparar, ſuſten-r alguno, tomada la metafora del poyo, que ſe arrima à la pared, y la ſuſtenta. Vide poyo, apoyo, arrimo.

APOLILLARSE vna coſa, conerſe de polilla. Vide Polilla.

APOLOGIA, vale defenſion, eſcuſacion, reſpueſta, y ſatisfacion, nombre Griego, à verbo, *Apologeo*, defendo, reſpondo, excuſo, cauſam do.

APOLOGO, es la fabula, cuento, ò patraña en que introducimos a los animales brutos, y a los arboles, y coſas inanimadas que hablan, y dizen alguna coſa, como las Fabulas de Eſopo; es nombre Griego, *Apologos*, fabulæ ſpecies ac ex rebus humilibus compoſita quædam forma, ac ſpecies ad ridendum, vt auctor eſt Victorinus, huiuſmodi enim narratio intorquetur, plerumque in oblica ſignificatione ſententiæ, & voluntatis noſtr, æ ita tamen, vt neceſsê ſit intelligere quò tendat, & quo intellectu accipi poſsit. La Sagrada Eſcritura no carece deſtos apologos, eſpecialmente en el libro delos Iuezes, c. 9. n. 7. vſq; ad 21. adonde con ocaſion de q̃ los de la Ciudad de Sichem, auian conſtituido por ſu Rey à Abimelech. dize el texto: *Quod cum nuntiatum eſſet Ioatham, iuit, & ſtetit in vertice montis Garizim eleuataque voce, clamauit, & dixit: Audite me viri Sichem: ita audiat vos Deus. Ierunt ligna, vt vngerent ſuper ſe Regem; dixeruntque oliuæ, impera nobis: quæ reſpondit: Nunquid poſſum deſerere pinguedinem meam, qua, & Dij vtuntur, & homines, & venire, vt inter ligna promouear? dixeruntque ligna arborem ficum: veni, & ſuper nos regnum accipe: quæ reſpondit eis: Numquid poſſum deſerere dulcedinem meam, fructusque ſuauiſſimos, & ire, vt inter cætera ligna promouear? locutaque ſunt ligna ad vitem: veni, & impera nobis, quæ reſpondit eis: Nunquid poſſum deſerere vinum meum, quod lætificat Deum, & homines, & inter ligna cætera promoueri. Dixeruntque omnia ligna ad rhamum: veni, & impera ſuper nos; quæ reſpondit eis: ſi verè me Regem vobis conſtituiſtis, venite, & ſub vmbra mea requieſcite; ſi autem non vultis, egrediatur ignis de rhamo, & deuoret cedros Libani. Nunc igitur, ſi rectè, & abſque peccato, conſtituiſtis ſuper vos Regem Abimelech, & benè egiſtis cum Ierobaal, & cum domo eius, & reddidiſtis vicem beneficijs eius, quì pugnauit pro vobis, & animam ſuam dedit periculis, vt erueret vos de manu Madiam, qui nunc ſurrexiſtis contra domum patris mei, & interfeciſtis filios eius ſeptuaginta viros ſuper vnum lapidem, & conſtituiſtis Regem Abimelech filium ancillæ eius ſuper habitatores Sichem, eo quod frater veſter ſit: ſi ergo rectè, & & abſque vitio egiſtis cum Ierobaal & domo eius, hodie lætamini in Abimelech, & ille lætetur in vobis: ſin autem peruersè, egrediatur ignis ex eo, & conſummat habitatores Sichem, & oppidum Mello, ægrediaturque ignis de viris Sichem, & de oppido Mello, & deuoret Abimelech.* No ſe pudo eſcuſar lo dicho para poner todo el apologo entero.

APOPHTHEGMA, es vna ſentencia breve, dicha con eſpiritu, y agudeza por perſona gra-

grave,y de autoridad ; honroſa para el que la dize, y prouechoſa para el que la oye. Es nombre Griego,breuis,& acuta ſententia. Benè,argutum dictũ, non cuiuslibet, ſed illuſtrium tantum virorum, à verbo, *Apophthegtomai*, paucis multa comprehendo. Eſcrivieron muchos Autores libros de Apophthemas;entre los antiguos Plutarco, y en nueſtros tiempos entre otros Eraſmo.

APOPLEXIA, es vna enfermedad tan peligroſa, como notoria, de que muchos mueren repentinamente;dizen los Medicos ſer vna eſtupefaccion,y paſmo de los nervios de todo el cuerpo, con privacion de ſentidos, y movimiento; y aſsi al tal paciente entre otros beneficios que le hazen, es darle tormento de cuerdas, es nombre Griego, *Apoplixia*,à verbo, *Apoplito*,percutio,affligo,atto mitum redeo.

APORCAR, cubrir con tierra la hortaliza,como el cardo,la eſcarola,&c. y dixoſe de porca,porcæ(inquit feſtus) appellantur rari ſulci,qui ducuntur aquæ diriuandæ gratia; ita dictæ quod porceant, ideſt, prohibeant aquam frumento nocere,crebiores autem ſulcilimi vocantur. Hæc ille. Colum.lib.2.cap. 4. liras ruſtici vocant eaſdem porcas,cum ſic aratum eſt, vt inter duos latius diſtantes ſulcos medius cumulos ſiccam ſedem frumentis præbeat. Hermol. Barbarus ait : Campani hodie porcas vocant puluinos,ſiue hortulos,in quibus veluti ſulcatim,ſua cuiuſque generis olera ſeruntur. Digo,pues,que puercas ſon los lomos del ſembrado;y porque los hortelanos enterrando los cardos vàn haziendo vna manera de cumulos, ſemejantes à ellos para los cubrir,llamaron el hazer eſto aporcar.

APORREAR, dar a otro de porraços, y en el rigor de ſu ſignificacion auia de ſer con porra;pero comunmente, es, darle en el cuerpo con el puño cerrado. Aporrearſe,es darſe êl à ſi miſmo de porrazos, derribandoſe à vna parte,y a otra,y golpeandoſe: los perdigones quando nuevamente los encierran en la jaula ſuelen golpearſe ; y de aqui tomaron vna manera de hablar, que al que no ſe halla en alguna eſtrecheza donde le han pueſto, y ſe congoxa,dizen que ſe aporrea en la jaula. Vide,Porra.

APORTAR, es tomar puerto, y muchas vezes llegar à parte no penſada, ſino que a caſo yendo perdidos llegaron à aquel lugar. Vide Puerto.

APOSENTAR, dar aposento al que và de paſſo,ô en la Corte al criado, ô Miniſtro del Rey,ô Embaxador;y los que tienen oficio de aposentar, llamamos aposentadores, y aposentador mayor al que es ſobre todos. Ay aposentadores de Corte,y aposentadores de camino, y aposentadores del exercito, que en el Real reparten los ſitios.

APOSENTO, la tal caſa,ô lugar que ſe ſeñala. Y tambien llamamos aposentos, las piezas, y apartados de qualquier caſa. Trae origen del nombre poſa,que vale deſcanſo,y ceſſatio pauſa, pauſæ, requies, intermiſsio,atque aliqua re,à Græco nomine, *Pauſoli*, quies.

APOSTROFE,nombre Griego, *phe*,conuerſio;es figura de Retorica, y tambien Gramatica,à verbo *Apoſtrepho*,auerto.

APOSTAR, tener diverſos pareceres vna coſa,y poner en manos de vn tercero cantidad de dinero,ô coſa que lo vale para que ſaliere con ſu opinion ; y aſsi ſe dixo del verbo pono.nis,porque el vno,y el otro ponen la ſuya. El otro dezia a ſu hijo,que porfiaſſe, pero no apoſtaſſe. ✠ Porque muchas vezes acontece con la ceguedad de la porfia, poner para perder,que ſerian dos daños,vno auerſe quebrado la cabeça en porfiar,otro, perder lo que apoſtaron. Apueſta,la tal porfia,y contienda.

APVESTO, vale algunas vezes dispuesto, apreſtado,y bien pueſto. Apoſtura,el buen talante. Ay repueſto,diſpueſto,y compueſto. Vide en ſus lugares.

APOSTATAR,del verbo apoſtatare eſt,deficere,deſerere,oppugnare, quod antea defendebat. Vide l.5.tit.25.part.7.

APOSTATA,defector,& deſertor fidei,ſiue religionis,& inſtituti. Apoſtaſia, defectio, &c. Eſtos terminos de apoſtaſia, apoſtata,y apoſtatar,al principio fueron caſtrenſes, de los que paſſavan al enemigo,quebrantando la fe,y juramento que tenian hecho à ſu Duque, ô Capitan: pero aora los tomamos en el ſentido de la ley, auiendo recibido la Fê del Baptiſmo, y juramento de milicia Chriſtiana ſe paſſan al enemigo Satanas. Son nombres Griegos, *Apoſtaſia*, defectio, *Apoſtata*, à duce ſuo deciſcit: inde *Apoſtata*, deſertor, *Apoſtateo*, deſero, &c.

APOSTEMA, que algunos llaman postema, vna hinchazon que ſuele criar materia, y abrirſe,y hazer llaga. Es nombre Griego, y dandole daremos ſu verdadera difinicion, que es deſcripcion, *Apoſima, atos*, ſupputatio vlcus humor præter naturam, quum pus ex phlegmone ſolutum in quendam quaſi ſinum colligitur etiam nulla præcedente phlegmone, cum humor quidam acris ſtatim ab initio in parte aliqua congregitur, ſpatiumque ſibi moliens, vel inter duas membranas, vel ſub certis membranis, nimia diligentia excoriat. Conſule Medicos.

APOSTOL, Latinè Apoſtolus, es nombre Griego, miſſus, ſiue nuntius, à verbo, *Apo* emanando, vel cum mandatis aliquem mitto. De aqui naciô el termino de los tribunales, y los Apoſtolos deſta mi apelacion, quia *Apoſtoli* etiam dicebantur literæ dimiſſoriæ, quæ ab eo quo appellatum erat ad eum, qui de appellatione cognituru erat teſtandæ appellationis dabantur ; por Antonomaſia entendemos a doze Diſcipulos de Chriſto nueſtro Señor y Redemptor : y diſoſeles eſte nombre, porque embiava delante de ſi;y deſpues de ſu Aſcen-

predicar por todo el mundo. De Apoſtol Apoſtolado, por la dignidad de Apoſtol: y ſtolico, lo que pertenece à los Apoſtoles: le- Apoſtolicas, las que emanan del Romano Pon

APRECIAR, poner precio, y taſſa en al- coſa. Apreciador, el taſſador. Apreciado, lo tiene ya ſeñalado precio. Vide Precio.

APREHENDER, del verbo Latino ap- hendo, attrecto, capio, vel ad me traho, arripio. mos aprehender la poſſeſsion de vna coſa, to- poſſeſsion della: algunas vezes vale percebir el entendimiento, y las que no ſe pueden enten- llamamos incomprehenſibles. De eſte meſmo verbo ſe dixo aprehender, que es aprehender en el entendimiento, y conſervar en la memoria alguna cosa; y prender, aſsir al delinquente para echarle en carcel. Aprehenderſe vna coſa en otra es eſtar intelecta, y contenida en ella: mas propiamen- te comprehender.

APRENDER, en Latin *dicere*, *Tam- diendum eſt*, dize Seneca. *Quamdiu neſcis, & ſi ſenbio credis, q uamdiu viuas.* De Diogenes eſ- scribe Laercio en ſu vida, que por ſer excelente de todas artes, ſiendo ya muy viejo, ſe puſo apren- der la muſica, y diziendole vno: *Iam ſenex diſcis*; ya viejo para aprender, le reſpondiò lo que oy te dezimos por comun adagio: Mas vale tarde que nun- ca. *Præſtantius ſerò doctum eſſe quàm numquam.* El iuriſconſulto Pomponio en la ley apud Iulia- num ff. de fideicom. libert. dize, que con ſer ya de ſeſenta y ocho años, tenia particular deſeo de a- prender mas; y haze mencion de Iuliano traducido del Griego, dize: *Etſi alterum pedem in tumulo haberem, non pigeret aliquid addicere*: que aunque tuuiera el vn pie en la ſepultura, no le daria verguē- ça aprender algo. Para aprender bien, es menester ſ cuydadoſa atencion. Refiere Plutarco, y Quin- to Curcio, que como Alexandro Magno, ſiendo muy mo- zo hizo aprendieſſe à tocar vihuela, y el maeſtro le enſeñaſſe que cuerdas auia de tocar, y como las auia de tocar; êl no cuydando de aquello, tocava o- tras diziendo. *Que và en que toque mas eſta q̃ otra* cuerda? El maeſtro reſpondiò muy graciosamente: *No preguntas como Rey, no và nada en ello, pregun- tas como quien deſea ſaber, và en ello que mucho.* Finalmente fuera de la atencion, es menester tambien el exercicio, porque fabricā- do, *fabri ſimus. Et gutta cauat lapidem, non vi, ſed ſepe cadendo.* *

APREMIAR, forçar à que vno haga lo que no ſe huſa hazer de ſu voluntad, à verbo premo, premis, por cargar, ô apretar. Premia la tal fuerça. Apremiado, el forçado, y conſtreñido. Apremiadu- ra, ſ. barbaro. Lat. coactio.

APRESVRAR, dar priſa, apreſurado, y preſu- roſo, apreſurarſe, apreſuramiento. Vide Priſa. Preſ- to eſſe.

APRESTAR, aderezar con priſa, y apreſtar- ſe, y apreſtado, de la miſma raiz preſto eſſe.

APRETAR, reſtringir, del verbo premo, premis, apretado, y prieto, lo muy recogido. A- pretado llamamos al miſerable, y auariento, que guarda con eſtrecheza el dinero, y la hazienda. Aprieto, el rieſgo, y contingencia de algun peli- gro, ô neceſsidad vrgente: apretar vn negocio, es darle priſa. Apretar la mano, no alargarſe à dar to- do lo que ſe pide; y entre los enamorados ſignifica correſpondencia de voluntades. Apretadamente, ahincada, y afectuoſamente: apretarle las calca- deras, correr trás êl con ligereza, poniendole en cuydado de apreſſurar la carrera. Proverbio: Quien mucho abarca, poco aprieta. Hemonos de moderar, y contentarnos con lo razonable: nadie ſabe adonde me aprieta el çapato. Suelen los hom- bres tener ocaſion de hazer alguna coſa, que a los otros no les parece bien hecha, y es, porque no ſa- ben la ocaſion, y motivo della, ſiendo neceſſario te- nerla oculta, haſta que el tiempo, y los ſuceſſos le diſculpan. No me apreteis, que dirê lo que oir no querreis. Quieren algunos que les ſatisfagan, y dēn razon porque ſe haze, ô no ſe haze algu- na coſa, ſiendo ellos la cauſa della, y eſtandoles bien no ſaberla. Apretarle las cinchas, eſtà toma- do del buen ginete, y hombre de acavallo, que auiendole de correr, ô hazer mal, le aprieta las cin- chas; y aſsi haze el que pone a otro en aprieto. A- pretaderas, y apretador, ornamento de mugeres. Apreton, la carrera corta, pero apreſurada. Apre- tamiento de pecho, pechuguera. Apretura, el mu- cho concurſo de gente. Apretantes, los jugadores redomados, y ſagazes, que quando les parece oca- ſion les aprietan al contrario con los embites, y el reſto.

APRIESSA, adverbio, propere. properā- rim, de præ, & eſſe. Proverbio: A mucha prieſſa, mu- cho vagar; ſuelen embaraçarſe algunos quando los ahincan, y mandan darſe prieſſa. Otros dizen priſa, No ay priſa, No neceſsita el tiempo, Daos priſa, Ha- ze preſto.

APRISCO, el cercado, ô la eſtancia donde re- cogen los paſtores ſu ganado. Lat. caula, æ. ſtabulū ouium ouile, y todo el lugar donde ſe abriga el ga- nado, y ſe repara del viēto, y frio, y las inclemencias del cielo, quaſi apricus. El Italiano llama al apriſ- co mandra, del nombre Griego, *Mandra*, ſpelunca, ſtabulum, cubile, caula, antiquiſsimē vſum tectorū, oues in antra ducebant. Dixoſe apriſco quaſi apri- co, que en Toſcano vale lugar caliente, expueſto al Sol, abrigo.

APRISIONAR, poner en priſion. Apriſiona- do, el pueſto en priſiones. Vide Priſion.

APROPIAR, hazer la coſa propia ſuya, y to- marla para ſi. Vide Propio.

APROBAR, tener alguna coſa por buena, y ſuficiente, y condecender con el dicho, ô hecho de otro, que en rigor vale tanto como abonar, del verbo Latin. approbo. as. aprobar alguna coſa por buena. Su contrario es reprovar. Dezimos aproba- cion, aprobado.

APRO-

APROVECHAR, ſer de provecho, à verbo proſum, prodes. Aprovechamiento, el emolumẽto, y provecho. Aprovechado, el que no conſiente que nada ſe le pierda, el frugal. Deſaprovechado, el que no es de provecho.

APVESTA, vide ſupra Apoſtar. Apueſta, la coſa bien pueſta, y aliñada.

APVNTAR, ſeñalar con punto, eſtà tomado de los que leen con la pluma en la mano, que quando hallan alguna coſa notable, ponen en la margẽ vn punto, ô de las nominas, ô tablas donde apuntã en las comunidades à los que faltan, y hazen auſencias. Apuntar alguna razon, ô concepto, es ſeñalarle artificioſamente ſin declararſe. Apuntar es ſacar las puntas de los picos, y las demàs herramientas agudas.

APVNTAMIENTO, animadverſion, y advertimiento en algun negocio. Apuntador en algunas Igleſias, y comunidades el que apunta a los reſidentes que ganan, ô pierden, aſsiſtiendo, ô faltãdo.

APVNTALAR, poner puntales, ô cuentos a la pared, ô a otra coſa enhieſta que amenaza ruyna, y eſtà para caer. De los viejos que andan con baculos ſuelen dezir, que ſon como paredes viejas, que les ponen puntales: apuntalado, lo que eſtà con cuẽtos, porque no ſe caiga.

APVñEAR, dar de puñadas con la mano cerrada. Las primeras armas fueron los puños, y de allí ſe dixo pugna la pelea; ha quedado eſta manera de pelear en los muchachos que ſe apuñean quando riñen. Vide Puño.

APVRAR, limpiar alguna coſa de excrẽmentos, y de la materia craſſa, del dombre Lat. purus. a. m. mundus ſine ſorde, apurar vn negocio, deſmarañarle, y aclararle ſin que aya en êl duda, ni coſa incierta: apurar vn hombre, es apretarle mucho: apurado, lo limpio. Vide Puro.

AQVEDAR, es atajar el ganado, ô beſtia, que và deſcarriado; vocablo barbaro, vale tanto como hazer que eſtê quedo, y no paſſe adelante. Vide Quedo.

AQVEL, por nombre demonſtrativo ille, illa, illud, Aquella, aquello: alguna vez tiene enfaſis, y añade fuerça à la oracion. Aquel, y parece le auemos tomado de la lengua Toſcana (*Quel*) Petr.

*Quel, ch' infinita prouidentia, & arte*
*Moſtrò nel ſuo mirabil magiſtero, &c.*

AQVESTE, aqueſta, aqueſto, del pronombre Latino iſte, iſta, iſtud, de donde mas preciſamente dezimos; eſte, eſta, eſto; y le reſponde el hic, hæc, hoc.

AQVENDE, prepoſicion, vale deſta parte. Lat. cis. citra. de Aquende, y de allende: deſta, y de la otra parte, como allende el mar, &c.

AQVEXAR, dar fatiga, anguſtia, y congoxa, de modo que obligue a quexarſe el hombre, de donde trae ſu origen. Aquexarſe, fatigarſe con demaſiado trabajo corporal. Vide Quexa.

AQVILON, parte Setentrional, y viet

AQVILLA, el lomo, ô eſpinazo d xel, ſobre el qual ſe arman las coſteras de v tra vanda dêl; y dixoſe aſsi, quaſi anquilla, encaxan en ella, como en el anca encaxan ſos de la pierna, ô tomôſe la parte por el to ſi bien miramos el armadura de los baxeles mò vn eſpinazo, del qual ſalen las coſtillas. ro la llama Anquina.

ARA, es el Altar para hazer ſacrificio ab, *Aromei*, quod eſt oro (vnde, & *Ara*, orat tur) quod in ſacrificando oretur. Aras, inq vius dictas ab ariditate, quia in illis ado D. Iſidor. lib. 15. originum, cap. 4. Aram, a dam vocatam dixerunt, quod incenſæ ibi ardeant. Ioan. Steph. Durantius lib. 1. de ri cleſ. cath. citat hos, & Vulafridium Strabo rebus Eccl. c. 6. dicentem. Porrô ara etiam vel quod area pura ſit, vel ab ardore, de la cia que cerca de los Gentiles auia entre Ar tar; no es a nueſtro propoſito. Nueſtra Ara Altar de piedra conſagrado, y vngido por po, ſobre el qual ſe ofrece el Sacroſanto Sa de la Miſſa, y eſte ſe llama Altar Portatil, algunas Igleſias toda la piedra del Altar gida, y conſagrada. Hymno. *Ad cœnam agni*

*Cuius corpus ſanctiſsimum*
*In ara crucis torridum*
*Cruore eius roſco*
*Guſtando viuimus Deo.*

La Santa Cruz donde nueſtro Señor Ieſu C murió ſe llama Ara, porque en ella ſe hizo ficio cruento, y ſe obrô nueſtra redempcion.

ARABACA, Lugar cerca de Madr crive Ptolomeo, que en la Eſpaña Tarra auia vnos pueblos dichos, *Areuacas*, pudo alguna gente de aquella tierra viniеſſe à po eſte lugar cerca de Madrid, y le puſieſſe el n de Arabaca. Vide Abraham Ortelium. Verb uacæ.

ARABIA, es vna region entre l Egypto, dicha aſsi de Arabo hiio de Apolo. tres Arabias, Felix, Petrea, Deſerta; en H *Haraba*, vale lo miſmo que ſolitudo, deſ Arabes, los de Arabia. Arabico, coſa de A de donde ſe dixo Arabigo, la lengua delos A

ARADO, el inſtrumento con que ro mos la tierra para limpiarla de las malas yer diſponerla para ſembrar el trigo, y las de millas, del nombre Griego, *Aratron*, à verbo aratro proſcindo. Proverbio: No prende el arado: no eſtà en eſſo la dificultad. El no prende de la yerva, ô mata, que eſſa ſ tierra, ſino de ſu raiz, que eſſa es la q gunas vezes quando eſtà muy profunda da.

ARAR, Latin. arare, aratro terram p dere, arar, y cavar. Algunas vezes ſignifi gran trabajo, y mucha neceſsidad. Arar las ſembrarlas de ſal; y aun las Ciudades q

traicion, es cosa sabida, y muy antigua. lib.1. carmin.ode 16. *O mater pulchra,*

*Ira Thyesten exitio graui*
*Strauere, & altis vrbibus vltimæ*
*Stetere causæ, cur perirent*
*Funditus, imprimeretque muris*
*Hostile aratrum exercitus insolens.*

se aravan los lugares por del todo bor- la memoria dellos, mas aun el suelo para que fuesse de provecho le sembravan de sal. Iudic.c. 45. *Porrò Abimelech omni die illo oppugnauit urbem, quam cœpit, interfectis habitatoribus ipsaque destructa, ita vt sal in ea dispergeret.* Era tenida antiguamente la agricultura, que en tantes de los cetros Reales figuravan vn ara- no se despreciavan aquellos primeros padres Roma de llevar callos en las manos quando ve- à tomar los cargos grandes de la Republica, y dignidades.

ARADOR, el que labra la tierra con el ara- tambien llamamos arador vn cierto humorci- que se cria entre cuero, y carne, que và discurrié- dexa vna señal, y rastro que comparâ al sulco, esso le llamaron arador, Lat. dicitur, Acarus, sobre Griego, *acaros*, paucus, indiuisibilis, porq̃ mó vn punto, y semejante a vn gusanito que en la cera llamado deste nombre acarus, dicho algar, arador, ô piojuelo. Deste aradorcito ha- cion vn romance viejo: *Con la punta del ve- scarán vn arador*, para encarecer quan agu-

ARAGÂN, el hombre que trabaja floxamente, gando es nombre Arabigo de raiz Hebrea, el articulo, ragan, verbo *ragan*, murmurare, re, porque los tales siempre estân gruñendo, andose que les dân priessa, y los aguijan.

ARAGON, Reyno, y Provincia de España, beria. Ant. Nebr. y otros quieren se aya di- ra, & Agonalibus ludis, ibi enim Hercu- pro sacrificijs posuit & agonalia. Otros di tomado el nombre del rio Aragon, que co medio de la Provincia, del qual hizo men- trabon, *Aragos*, Iberiæ fluuius, qui cum Cyro nfluit. Los modernos han advertido, que el gon nace en las Montañas de Sangüesa en a, y entra en Ebro en el termino de Alfaro, guas antes que Ebro entre en Aragon, y q̃ la Cyro en Estrabon està corrompida, y ha de Ibero. ✠ No obstante lo que dizé los moder- cita el Autor, he sabido de persona fidedig el rio de Aragon no puede nacer en las Mon de Sangüesa, sino en las de Aragon, mas arri- villa de Cafran, y esto es cierto, porque las as de Sangüesa estân mucho mas abaxo del nto del rio. *

ARAGONES, el natural de Aragon.

ARAMBEL, vale tanto como colgadura, y es Arabigo. Dize Vrrea, que en su terminacio- es hambelum, del verbo haabele, que significa col- gar, ô estar pendiente.

ARAMBRE, vide alâbre, y cobre. Lat. æs. æris. æramentum.

ARAÑA, es vn animalejo de especie de insectos, y ay muchas maneras de arañas, pero la que todos conocemos, es la que texe vna red para caçar mos- cas. La desigualdad de las leyes, y la execucion de ellas es comparada à la tela de la araña, que las mos cas quedan presas en ellas, y las aues las rompen, y passan de largo. Dixose araña del nombre Latino Aranea, à fonte Græco, *arachni*, à verbo *arao*, com- pono, apto, &c. Verdaderamente es mucho de con- siderar ver vna tela de araña vrdida en vn arbol cõ el concierto que vân todos los hilos, y la labor que hazen tan igual, y tan regular, que no discrepan vn punto. Fingen los Poetas, q̃ vna doncella de Libia dicha Arachne, era grã hilandera, y hazia vnas telas muy delgadas, y preciosas; quiso cõpetir con la Dio sa Palas, y viendose vẽcida della, se echô vn laço al cuello, y se ahorcô. La Diosa tuuo cõpasion della, y sompesandola escusô su muerte; pero convirtiola enel animalejo infecto dicho araña cuya fabula cuẽ ta por extenso Ovid. lib. 6. metam. y la rémata con su transformacion, diziendo:

*Non tulit infœlix, laqueoque animosa ligauit*
*Guttura, pendentem Pallas miserata leuauit:*
*Atque ita, viue quidem, pende tum improba dixit.*

Y aludiendo a que los hilos de que vrde la tela son las bavillas que saca por la boca de su mismo vien- tre, concluye la fabula con estos dos versos.

*Cætera venter habet, de quo tamen illa remittit*
*Stamen, & antiquas exercet aranea telas.*

Y aunque le hemos dado la etymologia Latina, y Griega, no impide à que no sea de primera raiz He- brea del verbo *Arach*, texere. De aqui se llamô Ara da el enredo, y engaño.

ARAÑA, pez; el qual dizen tener en la oreja ciena punta con que pica, y es enconosa. Arañue- lo, vna red muy delgada con que se toman pajaros. Araniego, el gavilan que se tomô con la tal red. Musaraña, mus araneæ, animal est ex genere mu- stelarum, morsu venenato, quod si orbi tam tran- sierit, statim emoritur; de hoc Plinio lib. 8. cap. 58.

ARAÑO, la señal que dexa el rascuño en la cãrne, rompiendo ligeramente el cuero, ô pelle- jo. rascuñar, hazer rascuños con las vñas. Y dixose araño de arar, porque dexa arado el cuero. Arañar- se la cara, hazerse araños en ella de dolor; y pe- sar, que en Latin se dize, genas radere; lo qual pro- hibieron las leyes de las doze tablas, por vna ley que dize: *Mulieres genas ne radunto.* Esto hazian las lloraderas, ô endecheras, yendo detràs del cuer- po del difunto.

ARANDA, dize el Padre Guadix, que es nombre Arabigo, y vale tanto como lau- rel: ay Aranda en Aragon, y Conde de Aranda; y en Castilla Aranda de Duero. En este lugar hizo vn Concilio Provincial Don Alonso Carrillo, Ar- co-

çobiſpo de Toledo, del qual ſe promulgaron quatro decretos ſolos, que ſon eſtos: *Los Obiſpos en publico ſiempre anden con roquete. Cada qual de los Sacerdotes, por lo menos diga Miſſa, tres, ò quatro vezes al año. Los Eccleſiaſticos no aſsienten al ſervicio, ni lleven gages de ningun ſeñor fuera del Rey. Los Beneficios curados, y las Dignidades no ſe provean à ninguno que no ſepa Gramatica.*

ARANDELA, vna defenſa de la mano derecha, que ſe clava en lo grueſſo de la lança de hõbres de armas, para defenſa de la mano, en forma de vn embudo. Pudo traer el nombre de la Ciudad de Arandel en Inglaterra, cabeça de Condado de aquel Reyno, por auerſe traido de alli eſta invencion, y vn genero de cuello liſo, que oy vſan las mugeres, llaman Arandela, por la ſemejança que le tiene.

ARANjVEZ, pago de ley toſo en la ribera de Tajo, bien conocido por tener alli el Rey nueſtro ſeñor gran recreacion de huertas, jardines, caça, y peſca, y paſtos. El Padre Guadix dize, vale tãto como las yeguas del exercito, ô la tropa de las yeguas. Pudo ſer que en tiempo de Moros ſe criaſſen alli en abundancia por tener buen paſto: para encarecer la amenidad de algun lugar de recreacion, dezimos, es vn Aranjuez. Tamarid dize, q̃ vale caſa de los nogales.

ARANCEL, el decreto, ô ley que pone taſſa en las coſas que ſe venden, y en los derecho, de los miniſtros de juſticia, à articulo Arabigo, yrãcel que dizen valer tanto como decreto, determinaciõ, aſsiento.

ARAR, vide ſupra Arado, arar, y cavar, por lo que es ſumo trabajo.

ARAVCANA, Provincia de la India Occidental, vale tanto como ardiente, ſeca, caluroſa, del verb: Hebreo, *Arau*, vel *Habau*, areſcere, ſiccari, confici. D. Alonſo de Arcila, Gavallero del Abito de Santiago compuſo en octavas rimas la conquiſta della Provincia.

ARBITRIO, del nombre Latino arbitrium, que en puro Caſtellano llamamos alvedrio, del verbo Latino arbitror, aris. exiſtimo, cenſeo, puto. Arbitrar, y de alli juez Arbitro. Lat. Arbiter, iudex honorarius, non lege datus, ſed ab ijs, qui litigant lectus, qui totius rei habet poteſtatem. Vide Alvedrio.

ARBOL, la planta que crece en alto, y haze coraçon, del nombre Latino, arbor. Arbol de paraiſo, vide alheña, liguſtrum, vel barba Iovis. De los arboles, vnos dan frutos, y otros no. Arboleda, aunque los ſignifique à todos particularmente, y al modo comun de entender ſe toma por la multitud de chopos, alamos, y otros arboles que ſe crian en las riberas. Llamamos arboles los maſtiles de los navios, y en las genealogias la deſcripcion figurada a modo de arbol; poniendo en el tronco, el que es principio, y origen de aquel linage, y ſacando el arbol con ſus ramas, q̃ ſon los colaterales, que del proceden. Del hombre dizen ſer arbol al contrario del que tiene ſus raizes en la tierra, que êl parece tenerlas en el cielo, figurado ellas los cabellos, y el celebro. Lat. arbor, ✝ Plinio en el cap. 1. del duodecimo libro de tural hiſtoria, dize, que los arboles fueron en grande honra en los tiempos antiguos; chos fueron diputados en perpetua conſerv los Dioſes: à Iupiter la encina; à Apolo el Minerva el olivo; à Venus el arrayan, ô Hercules el olmo. Entre los arboles, y las eſtuvieron los templos de los Dioſes, y aora ticos. *

ARBOLLON, el deſaguadero hecho en do por donde ſe deſagua algun eſtanque, ô tenida; pienſo que auiamos de dezir al bollon ticulo y bollon, del ruido que haze el agua à borbollones. Pudoſe auer dicho de Alueus llon, corruptê arbollon.

ARCA, la caxa grande con cerradura ab do, porque ab ea clauſa arcentur fures; y es ocaſiõ haze al ladron, y como dizen: A puerta da el diablo ſe torna, que es no hallando oc aſsi el ladron donde halla el arca cerrada no preſa. La miſma ſignificacion tiene coſre, n Hebreo, del verb. *caſar*, que entre otras ſignifi nes que tiene, vna es, remouere, porque apart ladrones, con tener guardado, y cerrado en ſ hartaran, hallandolo à mano. Dize vn prov En arca abierta, el juſto peca. Tanta fuerça t ocaſion, y tanta es nueſtra fragilidad. Arca, grande.

ARQVILLA, la pequeña. Arqueta, lo m Arquetones, arcas muy grandes, donde ſuel cevada; y ſon como troxes pequeñas con tapa quero, en algunas Religiones, el q̃ tiene la ll arca del dinero de toda la comunidad. Archiv caxones donde eſtan las eſcrituras publicas, guna comunidad. Los archivos de Simancas nẽ en ſi todos los recaudos; aſsi de los Rey de los ſeñores, y de particulares. Archiviſta tienen las llaves delos archivos. Archibanco nero de meſa con vn caxon debaxo.

ARCA de agua, el eſtanque cerrado del to. Arcas, las hijadas, por el arco q̃ alli haze tillas. De alli ſe dixo dar arcadas los q̃ tienen de trocar; q̃ barbaramente ſe dize vomitar, ô tar; y carcaxadas de riſa, eſtà corrõpido de a das, porq̃ de reir duelen à vezes las arcas; el pan por metafora llamamos la barriga, y eſ ran guardar los que ſalen à tener queſtion, y cia con otro. Arca de Noe, ſolemos llamar tiene en ſi muchas coſas, y diverſas.

ARCABVZ, arma forjada en el infierno, tada por el demonio. Ludovico Arioſto en nono, cuenta como Cimoſco diſparò contra do el arcabuz, miquina, y arma haſta entõces viſta, y dize aſsi:

*Sta Cimoſco à la poſta, atcio non paſſi*
*Senza pagargli il fio, l'audace Conte;*
*Toſto ch'appare, à lo ſpiraglio tocca*

*...l ferro, è quel ſubito ſcoccai*
*...tro lampeggia à guiſa di baleno:*
*...zi ſcoppia, e manda in aria il tuono*
*...n le mura, e ſotto il pie il terreno*
*...ri el ribomba al pauentoſo ſuono:*
*...dente ſtral, che ſpezza, e venir meno*
*...ro ch' in contra, e a neſſum da perdono*
*...la, ferir: ma, como è il deſire*
*...ſque brutto aſſaſſin, non va a ferire.*

...ta como errò el golge, y le matò el cavallo, y ...diendo Orlãdo al Cimoſco le matò: y en fin del ...co dize, como ſe llevô eſta arma, no para vſar de ...a, ſino para echarla en el profundo de la mar, co- ...lo hizo.

*E coſi poi che fuor de la Marea*
*Nel più profondo mar ſi vide vſcito,*
*Si che ſegno contan non ſi vedea*
*Del deſtro piu, ne del ſiniſtro lito*
*Le tolſe, e diſſe, per che piu non ſlea*
*Mai caualier per te d' eſſer ardito,*
*Ne quanto il buono val, mai più ſi vanti*
*Il rio per te valer, quì giù rimanti.*
*O maladetto, o abominoſo ordigno*
*Che fabricato nel tartareo fondo*
*Fuſti per man di Belzebu maligno,*
*Che ruinar per te diſegnò il mondo;*
*Al' inferno, onde vſciſti, tiraſſigno*
*Coſi dicendo logito in profondo, &c.*

...ſones en el canto vndecimo buelve a hazer men...on deſta miſma maquina, yme es fuerça auer de po...r aqui ſeis eſtãcias, porq̃ me eſcuſen lo q̃ yo auia ...dezir con razones groſſeras, y hame de perdonar ...lector, que no pude acabar conmigo otra coſa.

*La maquina infernal di più dicento*
*Paſſi d' acqua, one aſcoſa ſtè molt' anni*
*Al ſomno tratta per incantamento*
*Prima portatta fu tra glì Alamanni*
*Li quali vno, & vn' altro eſperimento*
*Facendone, e il demonio à noſtri danni*
*Aſſottigliando lor via piu la mente,*
*Ne ritrouaro l' vſo finalmente.*
*Italia, e Francia, e tuttel' altre bande*
*Del mondo, han poi la crudel' arte appreſa,*
*Alcuno il bronzo in caue forme ſpande;*
*Che lique fatto ha la fornace acceſa,*
*Bugia altri il ferro; e chi piccol, chi grandi*
*Il vaſo forma, che piu, e meno peſa:*
*E qual bombarda, e qual nomina ſcoppio*
*Qual ſemplice canon, qual cannon dõpio.*
*Qual ſagre, qual falcon, qual colubrina*
*Sento nomar, come al ſuo autor piu aggrada;*
*Che' l ferro ſpezza, e i marmi apre, e ruina,*
*Ouunque paſſa ſi fadar la ſtrada,*
*Rendi miſer ſoldado a la ſucina*
*Pur tuttel' arme, c' hai fin a la ſpada;*
*E in ſpalla vn ſcoppio, o vn arcobugio prendi*
*Che ſenza, coſo, non tocherai ſtipendi.*
*Come trouaſti, ò ſelerata e bruta*
*Inuentiou, mai locu in vman Core?*
*Per te la militar gloria, è diſtrutta;*
*Per te il meſtier dearme è ſenza onore;*
*Per te e il valore, e la virtu ridutta,*
*Che ſpeſſo par del buono il rio migliore*
*Non piu la gagliardia, non piul' ardire*
*Per te può in campo ad' paragon venire.*
*Perte ſon giti, & andaran ſotterra*
*Tanti ſignori, è caualieri tanti;*
*Primo che ſia finitta queſta guerra,*
*Che' l mondo, ma piu Italia, ha meſſo in pianti:*
*Che ſ' io u' ho detto, il detto mio non erra,*
*Che ben fu il piu crudel e, è il piu di quanti*
*Mai furo al mondo ingegni empi e maligni*
*Che imagino ſi abominoſi ordigni.*
*E credero che Dio, per che vendetta*
*Ne ſir in eterno, nel profondo chiuda*
*Del cieco Abiſſo, quella maladetta*
*Anima, appreſſo al mala detto Giuda, &c.*

Acudiendo a mi obligacion, que es dar los origenes de los vocablos, digo, que arcabuz ſe dixo de arca, que es lo que por otro nombre llaman camara, y buſo, que vale agujero, ô cañon. La carga que le echã de polvora, y pelota, y municion, ſe aprieta en aquella camara, ô arca, y tocada del fuego ſale por el cañon con la furia que vemos. deſta opinion es Rocha in ſuo appendice Bibliothecæ Vaticanæ fol. 413. el qual dize aſsi. De ſclopo quem vulgo, vocitant arcum buſsium ab arca, & foramine, quod Itali buſiú dicunt. Polidoro Virgilio le llama arco buſio: conniniendo en lo q̃ toca al buſio, ideſt, foramen. y dize auerſe dicho arco, por auerſe ſubrogado en lugar del arco: y aſsi ſon los primeros en el acometer a los enemigos por pelear con alguna diſtancia, como hazian los arcberos. Otros dizen, q̃ el arcos es nõbre Griego *Archos*, princeps; por ſer eſte buſo, ô cañon principe, y ſeñor de toda qualquiera arma, y que no ay ninguna q̃ ſe le pueda cõparar. Tiene el arcabuz diferentes nõbres, conforme a como es en grandor, y en hechura: porq̃ los pequeños ſe llamã piſtoletes q̃ a quien dieren de lleno no avrà meneſter otro piſto. Eſtà corrõpido el vocablo de fiſtolete à fiſtula, q̃ vale cañon; y aſsi el diſparar los arcabuzes, ſe llama cañonear, y las piezas grueſſas cañones: a las quales ſe atribuye con mas propiedad. Otros arcabuzes de q̃ vſan los foragidos, ſe llaman pedreñales, porque no encienden con mecha, ſino con pedernal, de don de tomaron el nombre. Otros ſe llaman eſcopetas, ô ſea ab ſcopo, por tirar con ellos a punteria, ô lo mas cierto de ſchioppo, que vale eſtallido, y ſcoppiare en Italiano vale ſalir con furia, reventar, dar eſtallido. Moſquetes, arcabuzes reforçados: y dixeronſe aſsi por auerſe empezado a vſar en Moſcouia. Y bombarda, que es tambien eſpecie de arcabuz, ſe dixo del ſonido, y retumbo que haze. Eſmeril, pieza mas fuerte, ſe dixo quaſi eſmerlir, porque ſe empezaron a poner entre merlo, y merlo: conviene a ſaber, entre almena, y almena. Falconete, pieza mayor de artilleria, dicha aſsi por la velocidad con que deſpide la pelota, y municion, como ſi fueſſe falcon. Culebrina, ô por la forma que tiene de culebra en ſer larga, ô porque el fuego và por el ayre culebreando, por ſer grande el trecho que al-

cança. Todas eſtas piezas que ſe encavalgan en ſus carretones, ſe llaman tiros, y piezas de artilleria, vnas de campaña, otras de batir; y en las galeras cañones de crugia; los muy gueſſos que la hazen crugir quando tiran con ella, aunque ſea ſin bala. Todo eſto ſe ha dicho con ocaſion de la palabra arcabuz, porque fue la primera invencion deſta peſtilencia, y lo demàs fue facil de añadir. La primera vez que en Eſpaña ſe vſaron los tiros de polvora, con pelotas de hierro, fue en el cerco de Algezira, quando el Rey Don Alonſo el Onzeno la ganô de los Moros, año de mil y trecientos y quarenta y quatro, que los de dentro tiravan à los nueſtros.

ARCABVZERO, el ſoldado que lleva arcabuz, como piquero el de la pica. Arcabuzazo, el golpe, y herida que ſe dà con el arcabuz. Arcabuceria, el batallon, ô eſquadra de arcabuzeros, ô manga, que ſe dize aſsi, por ir à la larga deſcargando, y paſſando; y aſsi llaman dar carga el diſparar la arcabuzeria. Si en algo de lo dicho he hablado impropiamente, deveſeme perdonar, porque no he ſeguido la milicia; heme criado en la eſpiritual, y en eſta caerê en mil faltas, quanto mas en la que no he exercitado.

ARCADVZ, y ALCADVZ, Antonio Nebriſ. fiſtula. læ. parece eſtar corrompido de aquædux, quaſi aquam ducens. Algunos quieren ſea Arabigo, de *al*-articulo, y *caiduz*, que dizen ſignificar lo meſmo. Quando vn negocio va encaminado ſecretamente por diverſas perſonas, y echando juizio, y feſſo à monton, damos cuenta dello à quien ſabe la verdad; ſuele el tal reſponder: No và el negocio por eſtos arcaduzes. Metafora galana.

ARCANGEL, Latinê Archangelus nombre Griego, compueſto de *Archos*, Princeps, & *Aggelos*, nuntius; dize Santo Tomas 1. part. quæſt. 108. art. 5. Archangeli ſunt medius ordo inter Angelos, & Principatus.

ARCAS, vide Arca, ſignifican los huecos debaxo de las coſtillas, encima de las hijadas; y vltra de lo dicho arriba, añade, que algunos quieren ſea Hebreo, y eſtê corrompido de Iarcas à *Iarec*, latus, *Iercaim*, in forma duali, latera. Arcas, vn Lugar pequeño, dos leguas de la Ciudad de Cuenca, donde antiguamente huvo Igleſia Catedral, y Obiſpo dicho Archacenſe.

ARCEDIANO, Dignidad en las Igleſias Catedrales Latin. Archidiaconus, vale Princeps inter Diaconos, de *Archos*, primus, ſeu Princeps, & *Diaconos*, miniſter: la ley 4. tit. 6. de la primera Partida, hablando del Arcediano, dize aſsi: *Arcediano, en Griego, tanto quiere dezir en nueſtro lenguage, como caudillo de Euangeliſteros: è porque los Arcedianos ſon Vicarios de los Obiſpos, tovo por bien Santa Igleſia de demoſtrar, que es lo que pueden fazer, &c.* Alli ſe hallarà por extenſo el oficio, y miniſterio del Arcediano, ſacado de los Sacros Canones, à que me remito. La Dignidad ſe dize Arcedianato, y Arcedigo, el territorio.

ARQVERO, y ARCHERO, cando el que tiene las llaves del arca en las nidades. Vide ſupr. Archero de Arco, es el que antiguamente ſe llamava ſagitario: Archeros de la guarda del Rey nueſtro ſeñor la guarda de a cavallo Alemana, y quedaron el nombre de Archeros, por auer ſucedido lugar, aunque ſus armas ſon diferentes, y es nario gente principal, y lucida. El gran Turc eſta guarda de Genizaros con arcos.

ARCHETYPO, Latin. archetypus, bre Griego, *Architipos*, quodcumque ita fabricatum eſt, vt exemplar reliquis ſit. En Caſtellano le llamamos modelo, y es lo que ſe fabrica en vna arte para exemplo, y ſuya, hazer otras piezas como la que ces ſe hizo primera. Si es de fabrica, y coſa materia, y cuerpo, le llamamos modelo: ſi y delineació, la llamamos traza. Dixoſe de & *Tipos*, quaſi prima forma, ex qua exprimſimulacra. Tambien le llamamos original pintura, y lo que ſe ſacá de aquella copia, en la eſcritura del regiſtro original, que lados q̃ de alli ſe ſacan, llaman copias, ô tra

ARCHIMANDRITA, nidad entre los Griegos, como ſi acà dixeſ General de la Orden, Provincial, Prior, dian, Prepoſito, &c. y todo lo que no es ſer conſagrado, vale tanto como Princeps, man agmnis.

ARCHIPIELAGO, vna parte del Mediterraneo, que divide à Grecia de Aſsi otro nombre llamado el mar Egeo. Vide Abtel. verbo Ægæum mare, vale tanto como gralago.

ARCHITECTO. Lat. architectus co, *Architecton*, vale tanto como maeſtro bras, el que dà las trazas en los edificios, y plantas, formandolo primero en ſu entendto. Eſtà compueſto eſte nombre de *Archos*, pes, & *Tecton*, faber. principalis faber, arte habens. ✠ Los inſtrumentos del Archiſon compàs, regla, ſaltaregla, tirador, pluma, eſquadra, nivel, y perpendiculo. Su oficio traçar, dibuxar, plãtar, delinear, ha de ſer alẽtado, bizarro, cuerdo, prudente, noble, y caprichoſo. *

ARCHITRICLINOS. Lat. Architri qui præeſt triclinio. Algunos Autores quieren ſignifique el q̃ tiene à ſu cargo ordenar el te, y dar la comida, acudiendo al regalo de bidados, y à la ſolicitud de los miniſtros, nada aya falta. Y otros q̃ ſea el q̃ aſsiſte en ra de meſa, y preſide, a quien todos obedecen, quiẽ ſe regiſtra todo lo q̃ ſevà poniẽdo à la ſirve à ella: el qual pone las leyes, y traſſa en mãdãdo, ô vedãdo à ſu alvedrio. De la prinnió es Eutimio ſobre el 2. c. de S. Iuã. Archi

conuiuij præfectus, qui conuiuium procurat; po-
demos le llamar maeſtreſala. A eſta opinion pare-
ce allegarſe Ianſenio en ſu concordia Euangelica;
diziendo. Itaque,& hac de cauſa ſubet miniſtros
haurire,& ferre architriclino,hoc eſt conuiuij præ-
fecto, vt & per hunc,miraculi fides, & magnitu-
do,pluribus certius innoteſceret: hic enim, par-
cius, quia ſobrius erat (nam cui cura mandata eſt
curandi conuiuium, is cæteris bibentibus abſ è-
mulis eſſe conſueuit) partim,quia ſaporum peritus,
maiore fide pronuntiare poterat de vino, quam
ceteri conuiuæ, quorum palata iam multo vino
videri poterant obſorduiſſe. El Padre Iuan Mal-
donado de la Compañia de Iesvs, ſobre el meſmo
lugar, dize: Architriclinus erat, qui conuiuio præ-
erat, non quidem tanquam dominus, ſed tanquam
economus, ordinans, ac diſponens omnia, quæ ad
conuiuium pertinebant, animaduertentes, ne quid
eidem deeſſet. El Padre Fray Thomas Beaux-
amis, de la Orden de los Carmelitas en ſu armonia
Euangelica, tomo 1. ſobre eſte meſmo lugar, dize:
Architriclinus, ſignificat eum, qui præfectus erat
apparando conuiuio. Otros ſon de opinion, que el
Architrielino era como Principe, que preſidia en
cabecera de meſa, ſegun tenemos dicho. Ya eſta
parece allegarſe la Gloſſa Interlineal, que le in-
terpreta, Princeps triclinij. La Gloſſa Ordinaria
dize aſsi. Architriclinus, non eſt nomen proprium,
ſed ſignificat illum, qui principaliter inter con-
uiuas ſedeuat, & probabile eſt, quòd fuerit aliquis
Sacerdos illius temporis, qui ſtabat in nuptijs, ad
benedicendum, & ad oſtendendum, qualiter debe-
ret procedere, ſecundum legem, & ſtatuta ſenio-
rum &c. Hæc Nicol. de Lyra. San Gaudencio
Obiſpo Brixenſe, ſuper Ioannem tract. 1. Nuptiæ
apud Iudæos cum fierent, vnus (quantum tradition-
te comperimus) dabatur de Sacerdotali ordine,
qui morem diſciplinæ legitimè gubernaret, pudo-
reque curam gereret coniugalis. S. Cirylo, Obiſpo
Alexandrino: Miratur autem Architriclinus, tam
optimum vinum, quia Pontificum quiſque, quibus
Saluatoris domus committitur, huius myſterij
ſacramento extupeſcit, cui primum, vinum afferri Chri-
ſtus præuaſit: quia vt ait Paulus, laborantem
agricolam oportet primum fruges degustare. El
Venerable Beda. Architriclinus, aliquis Iuriſpe-
ritus illius temporis eſt, fortaſſe Nicodemus, vel
Gamaliel, vel diſcipulus tunc eius Saulus, nunc au-
tem magiſter totius Eccleſiæ Paulus. Aludiendo
a eſto dize Hymon Obiſpo Halberſtatenſe, aunque
no en ſentido literal. Sed quærendum eſt, quis fue-
rit ſpiritualiter iſte Architriclinus? Beatus Pau-
lus Apoſtolus, qui de vetuſtate literæ conuerſus
eſt ad ſancti Euangelij gratiam: Incerti Auctoris,
ſub nomine Euſebij, Epiſcopi Emiſeni. Quis eſt
iſte Architriclinus, cui hoc nouum, & mirabile
vinum prius affertur? Iſte enim Architriclinus
intellectus mihi eſſe videtur, à quo ſolo vinum bo-
num cognoſcitur, & laudatur. Hame ſido fuerça
cumplir todas eſtas opiniones para cumplir mi obli-



gacion, pues todas deſcriben, y declaran quien
ſea la perſona, à la qual ſe le deva dar eſte nom-
bre de Architriclino, nombre compueſto de *Ar-
chos*, ſeu *Archon*, princeps, & *Triclinium*. Eſte nom-
bre eſtà compueſto de *Tres*, & *Cline*, lectus, ſeu
menſa; y à lo que ſuena, valdrà tanto como tres
lechos, para lo qual es de ſaber, que clinio, es
lo miſmo que eſcaño, ô vancaça, que oy dia los vsã
los labradores de tierra de Salamanca: y auia dei-
tos muchos ſeruicios; el vno era ſeruir para ca-
ma de vno ſolo, tendiendo, como oy ſe haze en ellos
vnos colchones angoſtos, que llaman cabeçales;
y el Medico ſabio, y venturoſo, que dava ſalud
à los enfermos, y los leuantava de la cama, ô del
clineo, le llamavan clinico, de que ay en Mar-
cial vn Epigrama graciooſo de vno que fue pri-
mero matafanos; y yendole mal con el oficio, vi-
no à tomar el de enterrar muertos, y entrava a to-
marlos del lecho donde eſtavan para llevarlos a la
ſepultura, lib. 1.

*Chirurgus fuerat, nunc eſt veſpillo Diaulus,*
*Cæpit quo poterat, clinicus eſſe modo.*

Servian tambien eſtas vancas de aſsientos para
comer, y ſi eran muchos los combidados, ponian
vna a la cabecera, en que ſe ſentavan los mas prin-
cipales, y dos a los lados para los demàs, y la meſa
pueſta en eſta forma, ſe llamava triclinio, y el miſ-
mo apoſento, ô cenaculo tenia tambien el nombre
de triclinio; y el que preſidia en el Architriclino.

ARCILLA, es vna eſpecie de tierra, di-
cha en Latin (de donde tomò el nombre) argilla;
terra tenax, quia figuli vtuntur ad faciendo vaſa,
à nomine Græco, *Argilos*, albatera. Ay en Africa
vna fuerça, ô lugar, dicho Arcilla, vide Abr. Ortel.
verbo cilia.

ARCO, Lat. arcus. cus. quartæ declinatio-
nis. Inſtrumento conocido, con que tiramos las fac-
tas. Dictus ab arcendo, quod eminus arceat hoſtem,
non cominus propulſit; quemadmodum enſis,
aut haſta. Por ſer el arco en forma de ſemicircu-
lo: encorvandole la cuerda que eſtà derecha; à eſ-
ta ſemejança ſe llaman arcos las buèltas, ô corva-
duras de los edificios, y los claros bolteados en-
tre pilar, y pilar, y los de las puertas, y las ventanas.
El arco en la Eſcritura Sagrada ſignifica la fortale
za, la vengança, el caſtigo, &c. Vide Riccianum, Bri
xianum co.mnen. Symbolicis, verbo arcus. Afloxar
el arco, deſcanſar del trabajo.

El arco celeſte, que en tiempo de grandes plu-
uias ſe forma en el ayre de varias colores, poeti-
camente ſe llama *Iris*, Græcè, *Iris, idos*, Iris, apud
Laertium in Zenone, lib. 7. ſunt reflexi ab humidis
nubibus radij, ſiue vt ait Poſidonius in Meteoro-
logia, declaratio ſciſſure Solis, ſeu Lunæ in nube
roſcida concaua, atque continua, ad imaginatio-
nem, veluti in ſpeculo imaginata magni orbis cir-
cumferètis, idem lib. 10. in Epicuro: Iris fit dum Sol
aquoſum aera ſua luce perſtringit, &c. Eſte arco le
llama Dios, Geneſis c. 9. Signum fœderis. Hoc ſignũ
fœderis, quod do inter me, & vos, & ad omne a-

animam viuentem, quæ eſt vobiſcum in generationes ſempiternas: Arcum meum ponam in nubibus, & erit ſignum fœderis inter me, & inter terram. Arquear, torcer en arco. Arqueado, lo aſsi torcido. Arcos, nombre propio de lugar en Andaluzia, y titulo de Ducado, y Condado; y ſin êl ay otros como Arcos de la cantera, en tierra de Cuenca en Arcos; en la ribera de Guadalete, que deve ſer el ſobredicho, fue la deſdichada batalla, donde ſe acabò de perder Eſpaña con el Rey Don Rodrigo, y los Moros le puſieron eſte nombre, que en Arabigo dizen valer tanto como batalla de aarque, que lo ſignifica. En tiempo del Rey Don Alonſo el Onzeno, cerca deſte lugar Arcos tuvieron contra los Moros dos grandes vitorias, vna en pos de otra, Fernan Perez Puertocarrero, Alvar Perez de Guzman, y Don Pedro Ponze de Leon, ſeñores principales.

ARçOBISPO, Lat. Archiepiſcopus, vale primer Obiſpo en la Metropoli, de *Archos*, primus, & *Epiſcopos*, ſpeculator, vel ſuperintendês, hodie antiſtes, prælatus.

ARDER, abraſarſe, del verbo Latin. ardeo. des. arder en ira, y en enojo, enſañarſe. Ardiente, la coſa que arde: y tomaſe por el fogoſo, y demaſiado diligente. Ardid, aſtucia. Ardor, el calor, el fuego, la demaſiada diligencia, y fucia.

ARDER, algunas vezes cerca de los Poetas, es amar exceſsivamente. Petrarca en la cancion Gê til, Mia dona, &c.

*Et al foco Gentil, ond, io tutt ardo.*

ARDVO, lo que es dificultoſo de ſubir, como el monte alto, y fragoſo, lleno de riſcos, y deſpeñaderos: metaforicamente ſe toma qualquiera negocio dificultoſo, moleſto, laborioſo, y peligroſo. Dixoſe arduo ab ardore, porque ſemejantes ſubidas, ô negocios no ſe emprenden ſino por animos ardientes, y valeroſos.

ARENA, la tierra menuda, ſeca, y deſatada, que ſe cria en las orillas del mar, ôrios, Lat. Arena, ab ariditate.

ARENALES, las tales orillas, ô los campos arenoſos de la tal tierra, y aſsi à Africa le dàn el epiteto de arenoſa Libia, a donde ſe edificô el Templo de Iupiter Amon, que vale tanto como arenario: vſamos de eſte nombre arena en diverſas fraſis: De eſſo ay mas que arena, ideſt, ay en abundancia. Comer arena antes que hazer vileza; paſſar hambre, y neceſsidad. Contar las arenas por coſa impoſsible. Sembrar en el arena, hazer coſa que no ha de ſer de fruto, ni de provecho. Dar calça de arena, moler à vno y brumarle, en vengança, y ſatisfacion. Los Latinos llaman arena el campo, ô lugar donde ſe hazian los juegos gladiatorios, y por aluſion las plazas torenſes, donde ſe ventilavan las cauſas; y los Retoricos, las aulas donde tenian ſus declamaciones, y diſputas. Areniſco, el terruño de arena, ô tierra arenoſa, que dizen criar en algunas partes buenas vides, de do ſe haze vino preciado. Eſcrivir en el arena, por aquello de que no ha de quedar memoria.

ARENILLAS, ſon vnos dados que no tienen puntos en mas de vna cara, y vàn por ſu orden: vno, dos, tres, &c. Y dixerôſe aſsi, quaſi arrenglillas, porque vàn à rengle en los puntos.

ARENGA, vulgarmente vale razonamiento artificioſo, y compueſto: dixoſe de la voz Toſcana, aringo, que ſignifica pulpito, y lugar alto, deſde el qual ſe hazen los razonamientos, y parlamentos; y aſsi rengare vale en la lengua Toſcana, orar, y rengatore, el Orador: no embargante eſto trae ſu origen del Griego, y eſtà corrompido de agrenga, à nomine, *Agore*, es contio, vel à verbo *Ago raomai*, contionor, arengar.

ARENQVES, cierta eſpecie de ſardina, que ſuele ſecarſe al humo, à verbo areſco, por ſecarſe: algunos dizen ſer vocablo Francês, hareng, y otros ſer Griego, corrompido de *allex*, que vale lo meſmo, de donde pudo dezirſe alenque, y corrompido arenque; pero mas me quadra ſe aya dicho del verbo areſco. Y ayuda à eſte parecer vn refran, que trae entre los demàs el Comendador Griego. La ſardina arencada, debaxo del ſobaco ſe aſſa: porque del humo viene ya caſi aſſada.

AREOPAGO, areopagus, cierto barrio en Atenas, dicho aſsi, por caer dentro de ſu termino el Templo de Marte, Græcê, *Areiopagos*, quaſi Martis vicus, à templo Martis ſic cognominatus, *Areios*, Martius, ab *aris*, & *pagos*, collis, locus eminens, rupes, ſaxum, quidam locum altum munitum mænibus, & vallo intelligunt. Bien pudo ſer que el Templo de Marte eſtuvieſſe en algun collado, ô lugar alto, que ſeñoreaſſe el demàs pueblo de Atenas, y por tener alli el tribunal de lo criminal, y capital, y la carcel de los delinquentes fueſſe como vna fortaleza, y alcazar, donde los miniſtros de juſticia, dentro, y al rededor dêl tuvieſſen ſus habitaciones.

AREOPAGITAS, los Iuezes incorruptos deſte ſeveriſsimo Tribunal, del qual dize Alex. ab Alexandro, lib. 4. cap. 11. Athenis verô Senatus fuit quingentorum, qui vna cum tribunis, & queſtoribus, ſeneſque cum iunioribus, de rebus ſingulis decernebant. Poſtea Areopagitæ ſanctior Senatus à Solone delectus eſt: quorum conſilio liberata moderatione, ciuitatis iura ſeruabantur, bella indicebantur, lites explicabantur. De eſtos juezes haze mencion Plutarco in Solone, aunque Ariſtotel. lib. 2. de las Politicas cap. 10. dize, que otro antes que Solon inſtituyô eſte Tribunal eſcogido, y delecto: pudo ſer que no le dexaſſe en toda ſu perfeccion, y que Solon le puſieſſe en ſu punto. Eſtos Iuezes criminales oian las acuſaciones, y las defenſas, ſin hablar palabra, como lo dize Macrobio, lib. 7. Sarur. cap. 1. Areopagitæ tacentes iudicabant: y el dicho Alexan. ab Alexan. lib. 3. cap. 5. veian las cauſas de noche, y oian las partes à eſcuras, ſin luz ninguna: no les conſentian hazer arengas, ni ſuplicaciones, ſino proponer ſu negocio, del-

deſnudò, y en ſuſtancia; porque no eſtrivaſſen mas en ſu eloquencia, y artificio, que en ſu juſticia. Pericles por ganar el favor del pueblo, quitò la autoridad à los Areopagitas, y fue cauſa de perderſe aquella Republica. La ocaſion de auer puesto eſte Tribunal en el Templo de Marte, dize Eſtefano Byçancio, y muchos otros Griegos, que ſiendo acuſado Marte por Neptuno, en razon de auerle muerto vn hijo ſuyo, llamado Halirrothio, por auerle forçado vna ſu hija, dicha Alcippa: juntandoſe en eſte lugar doze de los dioſes à conocer de la cauſa: fue Marte dado por libre por los ſeis dellos, que aunque los votos fueron iguales, venciò la piedad como mas calificada.

ARESTIN, vn cierto genero de ſarna ſeca, que deſpide el humor à modo de caſpa, ô ſalvado, del verbo Lat. areſco. is. por ſecarſe. es enfermedad que tambien ſuele dar à las beſtias.

ARETINO, nombre patronimico, de la ciudad dicha antiguamente Aretium, Tuſciæ vrbs, & Romanorum Colonia, dicha oy Arezo. Vn varon de gran ingenio tomò el nombre de ſu patria, y llamoſe Aretino, que en Griego vale virtuoſo, de *Areti*, virtus; no ſe quanto le pudo quadrar, porque fue algo mordaz.

ARETVSA, nombre de vna Nimpha, hija de Nereo, y de Doris, que huyendo de Alfeo, ſe convirtiò en fuente, dixoſe aſsi del verbo *Ardo*, irrigo, *Areth ouſa*, irrigans. La fabula podràs leer en Ovidio lib. 5. y la fabula, y la moralidad en Natal Comes, lib. 3. Mythologiæ cap. 16. de Proſerpina, que en quanto à la etymologia, dize aſsi. Arethuſa, quæ virtus eſt ſeminis, vt nomen ipſum ſignificat, de *Areti*, virtus, & Lexic. Græc. *Para tò ardo*, irrigo *Tò potizò*, potundo, por ſer ſu agua buena, y abundante para poder regar, y beber della.

AREVALO, Pueblo conocido del Obiſpado de Avila. Abraham Ortelio, verbo Arevace, trae à Navagero, que dize ſer Arevalo, vno de los pueblos, dichos antiguamente Arevacos. Los Arabigos quieren que ſea vocablo ſuyo, pero de raiz Hebrea, y vale lo meſmo que Arebal, ô Arrabal, por auer ſido Colonia de algun gran pueblo, de donde golpe de gente ſaliò à poblar, y aſsi vale tanto como multiplicado, y acrecentado. Vide Arrabal.

ARFIL, vna de las piezas del axedrez, que corre los eſquaques por los lados, ô eſquinas. El Padre Guadix dize, que vale tanto como cavallo ligero, firiz, vale Cavallero, y contraido firz, con el articulo al firz, y corrompido alfir, y arfil. Diego de Vrrea dize, que en ſu terminacion Arabiga ſe dize filum, del verbo feyete, que vale agorar: y aſsi arfil, ſerà lo meſmo que buen ahuero: otros quieren ſea Griego, dicho archil, ô arxil, de *Archos* princeps, porque deſpues del Rey, y la Reyna, que llaman dami, tiene el principado. Gaſpar Salcedo en ſus alaſiones ſobre S. Matth. arfiles, quaſi arciferentes, ideſt, archeros.

ARGADILLO, quaſi arcadillo, vn genero de devanadera, hecha de muchos arquillos. Argadixo, parece ſignificar lo miſmo, y Argamandixo, coſas hechas de arquillos, y palillos, como trampas, que quando ſon para eſte fin ſe llaman armadixos.

ARGAMASA, Antonio buelve, opus ſighinum ex Columela li. 15. parece auerſe dicho quaſi argilla, maſa: maſa de la tierra arzilla, que como tenemos dicho en ſu lugar, es vna tierra blanquecina (como lo inſinua ſu nombre *Argillos*, terra alba,) y el barro della es pegajoſo, y tenaz, y aſsi los alfahareros hazen los vaſos de barro della, pues eſtà mezclada con piedra menuda, y guijarrillos, haze vna obra muy fuerte, y perpetua, como ſe vè de las ruinas que han quedado de mil y quinientos, y dos mil años atràs, que ſon deſta argamaſa. Av vn lugar en el Obiſpado de Cuenca, que ſe llama Argamaſilla.

ARGANDA, pueblo conocido, quatro leguas de Madrid: pudo ſer poblacion de Griegos, y ponerle el nombre de Argos, clariſsima Ciudad de Grecia. Abrahan Ortelio alega à Coquio, que dize era de los pueblos Varcilienſes, y ſegun eſto bien podria ſer, que Vaciamadrid ſe huvieſſe dicho de Varcile Madriti, aunque no tengo dello certidumbre ninguna, ni sè que ningun Autor lo diga.

ARGANO, quaſi arcado, por ſer maquina de arcos, à manera de Grua, de que vſavan quando feſtiava vn lugar murado.

ARGANAS, cierto modo de ceſtones, ô angarillas, con la armadura de arcos, para llevar la comida ſobre vna beſtia: tambien ſignifica cierta maquina à modo de grua para ſubir piedra, y es vocablo Italiano. Latinè Geronium.

ARGEL, Ciudad maritima en Africa, à faz, conocida por el daño que de ſus coſarios recibe toda la coſta de Eſpaña. Dize Diego de Vrrea auerſe llamado aſsi del nombre Geziretum, que en el plural haze Gezairum, que vale Islas: y con el articulo al-gez, corrompido, y truncado el vocablo: y corrompiendole mas, dixeron Argel, y dieronle eſte nombre, por vnas Isletas que eſtàn frontero de la Ciudad, la qual antiguamente ſe llamò Muzgana, del nombre de vn Rey Moro que la fundò, ô reedificò; viene eſto bien con lo que Abraham Ortelio eſcrive della. Verbo Iol. por auerſe llamado primero aſsi: y deſpues Iulia Ceſarea, quondam iubæ regia: y por el nombre de Iulia Ceſarea, la llamaron los Moros Alchaçayr; demanera: que Argel, y Arger, Algez, y Gezeyr, es todo vn nombre: de aqui llamaron à las cotas finas Gezerinas, que vale tanto como cotas de Argel, por auerſe hecho alli las muy buenas. Iuan Lopez de Velaſco, Argel de Argieria.

ARGES, y Argete, ſon pueblos en el Reyno de Toledo, nombres Griegos, ô de los Argivos, ô de *Argies*, que vale blanco, ocioſo, vacio, puedeles quadrar por la color de la tierra, y por la cultura della.

ARGILITA, lugar del Reyno de Valécia, quaſi argilloſa.

ARGOLLA, el circulo de hierro, ô de oro, que traian al cuello, y oy dia le traen los de hierro los eſclavos, por afrenta, y cuſtodia: los de oro, la gente noble, por honra, y adorno. En Roma huvo vn linage de los Torcatos, deſcendientes de T. Manlio, al qual dieron ſobrenombre de Torcato, porque auiendo muerto vn Francês que le deſafiô, le quitô vn collar de oro que traia, y ſe le puſo. Tambien vſavan los Emperadores dar à los ſoldados que auian peleado con valor, y hecho alguna coſa ſeñalada, collares de oro, y eſtos ſe llamavan Torquati milites: pocos años ha que las ſeñoras los vſavan en Eſpaña, con el nombre de argollas, hechas de trozos con mucha pedreria. Las de los eſclavos ſiempre ſe vſaron: vide ſupra verbo, Sortija. Dize vn cantarcillo viejo, con que acallavan los niños: Canta Iorgico, canta, no quere canta. Canta Iorge por tu Fê, y veràs que te darê, vna argolla para el pie, y otra para la garganta, no quere canta. Con ninguna coſa ſe apoya tanto nueſtra lengua, como con lo que vſaron nueſtros paſſados, y eſto ſe conſerva en los refranes, en los romances viejos, y en los cantarcillos triviales; y aſsi no ſe han de menoſpreciar, ſino venerarſe por ſu antiguedad, y ſencillez. Por eſſo yo no me deſdeño de alegarlos, antes hago mucha fuerça en ellos para probar mi intencion. Bolviendo, pues, a nueſtro propoſito: digo, que argolla ſe divo, quaſi arcolla, por ſer hecha en arco, ô por mejor dezir, partida por medio, como es fuerça, de dos arcos q̃ forman el circulo. Para encarecer la obligacion q̃ vno tiene à otro, reconociendo el bien que le ha hecho, dize, que le ha echado vna argolla al cuello. Iuego de argolla.

ARGOS, Rey de los Arginos. Vide Apend.

ARGO, la nave con que navegô Iaſon, y ſus cõpañeros à Colchos. Vide Apend.

ARGVIR, del verbo Latin. arguo is. vale contradezir, tentar, calumniar, acuſar, reprehender. Arguir à vno de pecado, levantarle algun falſo teſtimonio, torciendo en mal ſentido lo que ha hecho, ô dicho; algunas vezes vale dar indicio, como reſcatarſe vn hombre, arguye tener enemigos; lo meſmo es en la lengua Latina. Virg. 4. Æneid. *Degeneres animos timor arguit* En las diſciplinas. vale diſputar, que tambien ſe dize argumentar. Arguyente, el que arguye. Argumento, la queſtion, ô contrario que le pone, ô el que vno haze para probar ſu intento: porque como dize Quintiliano. Argumentum eſt ratio, probationem præſtans, qua colligitur aliud per aliud, & quæ, quod eſt dubium, per id quod dubium non eſt, confirmat. Otras vezes ſignifica la materia de que trata alguna coſa, que llamamos hypotheſis, del nombre Griego, *Hypotheſis*, ſuppoſitio, como los argumentos de las comedias, y de qualquier obra; y tambien ſignifica el thema, y el propoſito de algũ diſcurſo: lo demàs ſe queda para los que lo tratan ex profeſſo.

ARGVLLOSO, el bullicioſo, ò preſurado, y muy ſolicito, del nombre Lat. Argutus.

ARILLOS, diminutivo de aros, ſon las ſortijuelas que ſe ponen en las orejas, de que cuelgan los cercillos.

ARISCO, el recatado, intratable, inconuerſable, aſpero, deſpegado, deſdeñoſo. Pudoſe dezir del nombre Italiano, riſcio, que vale erizo; porque aſsi como el erizo levanta ſus puas, y hiere con ellas al que quiere llegar a tratarle con la mano, aſsi qualquier otro animal que no ſea domeſtico, ô eſtê domeſticado, levanta el pelo, y ſe eriza, como lo haze el gato con los que no conoce, y otros muchos animales; pero tomôſe la ſemejança del ricio, ô erizo. Algunos quieren ſe aya dicho ariſco, quaſi aridus, porque es ſeco, y deſpegado; otros de riſco, que vale peñaſco, ô breña, porque los animales criados entre riſcos, como nunca vẽ gente, ſon mas recatados que otros. Finalmente los Arabigos dizen, que eſte vocablo es ſuyo, corrompido de hariz, que vale eſquivo, y puede ſer Griego, dela palabra, *Aris Kydis*, valde indignas ariſKydis, eſtà compueſto de *Ari*, que por ſi no ſignifica nada, y en compoſicion acrecienta la ſignificacion de la particula, à quien ſe junta, y del verbo *SKyzo*, que vale tanto como rabiar, y moſtrar los dientes como perro, y ſe pudo tomar bien de aqui el nombre eſquivo, porque ay perros que ſi los llamais, aunque les deis pan, levantan el cerro, y muestran los dientes. A eſtos tales, cõ razon los llamaremos ariſcos, ideſt, valde indignati.

ARISTA, la punta del grano que eſtà en la eſpiga, como vna cerda delgada, y aſpera, y aguda, que parece auerla dado la naturaleza para defender el grano de las aues, que no ſe le coman. Dixoſe ariſta, ab ariditate, quod ſit omnino arida comunmente la llamamos raſpa; porque tiene como vnos dientecillos con que hiere; y aſsi los muchachos llegandoſe con ellas a la lengua ſacan facilmente ſangre: el vocablo es Latino, y aſsi remito las demàs accepciones a ſu origen, pues noſotros no vſamos dellas.

ARISTOCRATIA, el govierno de los Nobles, à cuyo cargo eſtava el manejo de las coſas de la Republica, qual oy dia es el de Venecia, y el de otras Señorias, es nombre Griego, *Ariſtocratia*, optimatum principatus, de *Ariſtos*, optimus, & *Cratiſis*; potentia, ſeu *Cratos*, imperium; el govierno opueſto es el de la gente popular, dicho Democratia.

ARITHMETICA, que vulgarmente dezimos Ariſmetica, ciencia de numeros; arte de contar; es nombre Griego, *Arithmetica*, numerorum ſcientia, quæ tractat de numeris, & ſupputandi ratione, hæc inter diſciplinas Mathematicas prima eſſe dicitur, quoniam ipſa nulla alia indiget diſciplina, dicta *apotò arithmein*, hoc eſt à numerãdo.

ARJONA, pueblo del Andaluzia, dicho antes Auſtigia, y los Moros corrõpiendole el vocablo, di-

dixeron Aurigoña, y Arjona. Vide Abrah. Ortel. verbo Aurigia.

ARIZA, dicha antiguamente Arci. Abran. Ortel. verbo Arei, oppidum Hiſpaniæ Tarraconenſis, quod hodie Hariſa dicitur, &c.

ARNEQVIN, y corruptamente arlequin, es vna figura humana, hecha de palo, y de goznes, de que ſe aprovechan los pintores, eſcultores, y para formar diverſas poſturas, ponen dentro de las coyunturas vnas bolitas, y cubren toda la figura de vna piel, y con eſto ſe doblega por todos ſus miembros: a imitacion de eſtos los bolteadores traen vno que le arrojan, y haze poſturas eſtrañas, y por eſta razon llamaron al tal bolteador Arnequin, dixoſe del nombre Griego *ArnaKis idos*, pelis agni, por eſtar cubierto con la piel del cordero, que es mas ſuelta que otra.

ARLO, vn arbuſto, cuya raiz parece a la de el oroçuz, en ſer pardilla por defuera, y amarilla por dedentro. Ay deſto en las ſierras de Cuenca, y llevanlo para enrubiar los cabellos las mugeres a muchas partes: no ſe ſi es lo meſmo. El Lexicon Griego llama *thapſos*, frutex pallidus, & lignum quo lanæ, & capilli flaui fiunt.

ARMAR, vale apercebir las armas neceſſarias para no ſer ofendido de los enemigos, y poderles acometer, y hazer roſtro. Dixoſe armar, y armas, ab armis, id eſt humeris: a quibus dependent, vt inquit Feſtus, vt ſcutum, gladius, tela, & ea, quibus præliamur. Seruius docet arma eſſe, quæ armos tegunt, Varro, ab arcendo Arma dicta exiſtimat; quod his arceamus hoſtes: vt fuſtes, lapides, & huiuſmodi, quidam a verbo Græco derivant *armozein*. Id eſt conuenire, inutilia enim ſunt arma, niſi ita quadrent corpori, vt neque ampliora ſint, neque anguſtiora, vt neque corpus lædatur anguſtia, neque amplitudine impediatur. Armar abſolutamente ſignifica algunas vezes apercebir navios, como armar contra el Turco, y la flota ſe llama armada. Armamos a los paxaros, a los conejos, a las çorras, &c. Y eſtos inſtrumentos llamamos armadixos. Armamos a las perdizes, y à otras aues, y llamamos perchas los engaños con que las aſsimos. Arman a los pajaros con redes. Armar vna caſa, ponerla en jaula, con toda la madera que ha de llevar. Armar al que juega, es darle dineros. Armar en el juego, es hazer trampas, componiendo los naypes a ſu modo. Armar la balleſta, apreſtarla para poder tirar. Armar vn baxel para navegar, es apreſtarlo de lo neceſſario. Armar brega, mouer queſtion de propoſito. Armar çancadilla, poner algun eſtropieço ſecreto para que vno cayga, vale engaño paliado. Arma, puede ſer ofenſiva, como la eſpada, la lança, &c. Porque ofendemos con ella al enemigo, y defenſiva, como la cota, el caſco, la rodela, el coſelete, &c. Tocar al arma, dar ſeñal de que han ſobrevenido enemigos. Arma falſa, quando por algun deſignio el Capitan quiere apercebir ſu gente, ô para probar ſu animo, fidelidad, y promptitud, ô por otro intento. Viſarma, alguna arma enhaſtada, que tiene la cuchilla larga, y la haſta, no corta, porque parece ſer dos vezes arma, ô arma doblada. Armatoſte, la armadura del balleſton antiguo, ô la armadura de muchos palos, para coger algun animal, vocablo barbaro. Armas, ſignifican algunas vezes el arnés, ô coſelete, otras la inſignia del linage, y caſa, porque ſe ponian en el eſcudo del que las ganaua por ſus hazañas. Dar armas con ra ſi, es auer hecho algun beneficio a quien le emplea deſpues en hazernos daño. Rendir las armas, es darſe por vencido. Dexar las armas, no tratar de coſas de guerra: y aquel cavallero andante que ſe entretenia con ellas, dixo en vn romance viejo: Mis arreos ſon las armas; mi deſcanſo el pelear. Eſtar vn Reyno pueſto en armas, eſtar alterado con guerras, ô ciuiles, ô eſtrañas: finalmente tomandoſe armas por todo apercebimiento belico podemos concluir con las primeras palabras del Proemio de la inſtitura: Imperatoriam maieſtatem, non ſolum armis decoratam, ſed etiam legibus oportet eſſe armatam; &c. Armero, ô el artifice que haze las armas, ô el que tiene cargo de la armeria. Armazon, el fuſte de qualquiera coſa que ſe ha de cubrir deſpues: y tambien ſe dize armadura, como la de la cama, que ſe arma, y ſe deſarma, con ſus goznes, y tornillos.

ARMELLA, comunmente es el argolla de hierro que ſe pone a la puerta de la calle para llamar el que viene defuera, ô los anillos en que entra el candado, y tambien ſe pone en otras muchas partes. Lat. annulus ferreus, ſegun Anto. Neb. Dixoſe armella de armilla: eran las armillas vnos braçaletes de oro, que los Emperadores dauan a los ſoldados por auer hecho alguna coſa ſeñalada en la guerra, y eſtos traian en los braços, dichos ab armis, quod antiqui humeros cum brachijs armos vocabant, vnde arma ab his dependentia, armillæ ſunt vocata. Pues como eſtas fueſſen redondas, a ſu ſemejança llamaron eſtotras armellas.

ARMIÑO. mus armillinus. Ant. Neb. de los armiños haze mencion Plinio, lib. 8. cap. 37. y llamoles ratones Ponticos por criarſe en el Ponto, otros que ſe crian en los Alpes llaman Alpicos: a Eſpaña nos los traen de Venecia, y alli vienen de eſſas partes Septentrionales, ſon todos blancos como la nieue, excepto la eſtremidad de la cola que es negra: llaman los armelinos de armus, el eſpalda, porque en las ropas roçagantes de Principes, y grandes miniſtros en las partes Septentrionales, y en otras buelven ſobre los ombros vnas capillas deſtos aforros de armiños, y en Roma los traen los Canonigos de San Pedro.

En

En el Reyno de Valencia, las dignidades, y Canonigos de las Igleſias Catedrales, y en la nueſtra de Cuenca las vſamos, ni mas, ni menos: ſon tan pequeños, que en vna Capilla, ô pecho entran muchas dozenas, y aſsi pudieron traer ſu nombre de la diccion Griega *armi* con pago, à verbo *armozo*, coapto: pues para aprovecharſe dellos es meneſter hazer vna gran junta. Dizen deſte animalito, que ſi al rededor de donde tiene ſu eſtancia lo cercan de barro, eſtiercol, ô coſa que ſe aya de enſuciar, ſe dexa primero tomar del caçador, que manchar ſu piel: y aſsi ay vna empreſa en eſta forma, con el mote. *Malo mori, quam fœdari*. Para encarecer la blancura de alguna coſa, deximos ſer blanca como vn Armiño.

ARMONIA, Lat. Harmonia, concentus, convenientia, concordia, compoſitio: es la conſonancia en la muſica, que reſulta de la variedad de las vozes en conuenientes intervalos, es nombre Griego, à verbo *armozo*, congruo, adapto, quadro, conglutino, &c. La compoſtura de el cuerpo del hombre llamamos armonia, por la proporcion que tienen entre ſi los miembros, y ni mas, ni menos los humores, llevandoles el compàs, el pulſo, como Maeſtro de Capilla: qualquiera coſa artificioſa, y de mucho ingenio, con variedad de correſpondencias, dezimos tener armonia.

ARMONIACO, es vna eſpecie de goma, que nace de vn arbuſto, ô ferula, que nace junto a Cyrene de Africa, de que haze mencion Dioſcorid. lib. 3. cap. 92. es bueno para perfumes, y tiene ſuaue olor, corrompimos el vocablo, que en Griego es *ammoniacon*, y dixoſe aſsi, ô porque la planta do ſe cria la diſſila ſobre el arena, dicha en Griego *ammos*, ô porque ſe trae de aquella parte de Africa, à donde huuo aquel celebre Templo de Ammon. Eſto, y lo demàs podràs ver en Laguna, ſobre Dioſcorides, loco citato.

ARMVELLES, Ant. Neb. yerva, atriplex, atriplexum, & Chryſolachanan. Dioſcor. lib. 2. cap. 110. los armuelles ſon vna eſpecie de hortaliza muy conocida, de la qual ſe hallan dos diferencias, vna hortenſe, y otra ſaluage, comenſe los armuelles cocidos como la otra hortaliza, y molifican el vientre: aplicados, aſsi crudos como cozidos reſuelven qualquier diuieſo: ſu ſimiente bebida con agua miel ſuele curar la ictericia, y aſsi Laguna en ſu comento.

ARNES, Lat. Ferreus torax, es vocablo eſtrangero, de que vſa el Francès, el Aleman, el Flamenco, y el Ingles, quaſi guarnes, y aſsi dezimos guarnecido de todas armas, al qual el Griego llama *cataphractus*, vndique munitus, vulgarmente armado de punta en blanco.

ARNEQVIN, vide ſupra Arlequin.

ARRACADAS, Lat. in aures, los pinjantes de las orejas, vide infra arras.

ARRABAL, Lat. ſuburbium, vel pomerium, id eſt, prope murum, es el barrio que eſtà fuera de los muros de la Ciudad pegado a ella, y los arrabales ſe pueblan de la gente comun, y de bullicio, que por mas libertad de ſus tratos viuen fuera, y en rigor de la gente multiplicada, que no teniendo ſitio dentro de la Ciudad, ſe ſalen a edificar fuera. Es nombre Hebreo, aunque ſe tenga por Arabigo, del verbo *rabab*, multiplicare. Demodo, que arrabal tanto vale como gente multiplicada. Dize Diego de Vrrea, es nombre Arabigo Arrabal errabulu, de el verbo revele, que vale llevar a las ancas detràs de ſi, y es aluſion, porque los que viuen en el arrabal eſtàn a las ancas de la Ciudad, ô Villa murada.

ARRABAL, nombre de vna Villa en el Ducado de Oſuna.

ARRAZIFE, camino de calçada, que va empedrado, como antiguamente auia muchos en Eſpaña hechos por los Romanos, como el camino que llaman de la plata: es nombre Arabigo, y dize el Padre Guadiz que racif, en Arabigo es lo meſmo que calçada. Iuan Lopez de Velaſco, razif calçada.

ARRAEZ, nombre Arabigo; vnos dizen que vale Capitan, otros añaden Capitan de Nauio. Diego de Vrrea dize que vale cabeça, ô el que gouierna, y manda; y eſtà contraido a que que ſignifique el Capitan de Galera, ô la cabeça de la eſquadra: y eſto es cierto, pero ſu raiz es Caldea, de el nombre *res*, caput, como Capitan ſe dixo a capite, y caudillo, quaſi capdillo.

ARRAAX, los oſſeçuelos de las azeytunas, quebrantados en la rueda de el molino del azeyte, que exprimido dellos, y del hollejuelo, los ſuelen ſecar, y ſe gaſta en los braſeros de las damas, porque ſu fuego es apazible, y no haze daño a la cabeça, antes la conforta, y por eſta cauſa ſe deviô de llamar en Griego eſte oſſeçuelo de la azeytuna *piriei* quaſi combuſtibilis, & ignitas oſsiculam oliuæ, dicitur, & *pirine*, por otro nombre ſe llaman eſtos hueſſeçuelos, y el hollego exprimido el azeyte en el molino *ſtemphilacai pityra*, olivarum nuclei, ſiuê oſsicula: y todo ello junto, orujo: el oſſeçuelo, y el hollejo, ô orujo ſe conſidera en el azeyte, como en la harina los ſalvados, y del trigo que ſe limpia las ahechaduras, y de la vna piſada en el lagar, el eſcovajo, y hollejo. Vienenos a propoſito aver de explicar vn lugar de Baruch. c. 6. nume. 42. *Mulieres autem circundatæ fumibus in viis ſedent, ſuccendentes oſſa olivarum*. En eſte capitulo refiere Baruc vna carta, que el Profeta Ieremias eſcriviô al Pueblo de Dios, quando por ſus pecados permitiô ſer llevados cautivos a Babilonia, por Nabucodonoſor, y previniendolos para que no idolatraſſen, ni ſe dexaſſen llevar de las vanas coſtumbres, y perverſos ritos de los Babilonicos, entre otras coſas que les advierte, es contarles

la diſolucio, y luxuria de la mugeres de aquella tierra, diziendo aſsi. *Mulieres autem circudatæ funibus in vijs ſedent, ſuccedentes oſſa olivarum.* Las rameras de ordinario en todas las naciones tenian ſu habitacion fuera de los pueblos, porque no corrompieſſen las buenas coſtumbres de las mugeres honradas con ſu mal exemplo, ni hizieſſen mal caſados los hombres: y aſsi hazian fuera de los muros vnas hornachuelas que llamavan fornices, y a ellas que las habitavan, fornicarias; de alli ſalian a los caminos, en tiempo de la ſiega, ô de eſquilar las ovejas, qual ſe fingiò Tamar. Genſ. cap. 38. ô a la coſecha del azeytuna: y ordinariamente por donde ſalian a moler ſu trigo los ciudadanos, y hazian vnas enramadas, armandolas con palos atados con cordeles vnos a otros, y encima echauan ramas, ô ſi era riberas del rio, eſpadañas, dexando tan ſolamente la entrada deſcubierta para ſer viſtas, pero cerrada con ſolo el cordel, no con ſudo ciego, ſino con vna laçada, que llegando el galan, con tirar del cabo de la cuerda tuuieſſe la entrada libre, y porque alli deuian guiſar ſu pucherillo, y ſe hallauan a mano (por eſtar cerca de los molinos de azeyte, ô porque lo buſcauan de propoſito.) El arrahax coſa vil, y deſechada, dize el Profeta. *Succedentes oſſa olivarum*, que es lo que haze a nueſtro propoſito, y tambien le podian quemar por lo que tenemos arriba dicho, que es fuego lento, y ſuaue, y ſin peligro de no quemarſe la choza, y cozerſele el puchero ſuauemente, y poco a poco. Que por eſta razon las ollas cozidas con los granſones de las pajas, y con las boſigas, eſtàn ſazonadas, y ſon ſabroſas. Bien ſe que ſobre eſte lugar ay diuerſos pareceres, trayendo à propoſito el de Herodoto, de las mugeres que al rededor del Templo de Venus, con guirnaldas en la cabeça, cogidas con muchos lazos; tenian ſus apartamientos diuididos por cordeles, a donde ſe retraian con el que ſe les aficionaua de los foraſteros que acudian al Templo de la Diosa, ſacandoles el dinero, y haſta llevar alguna ganancia de eſte trato, no boluian à ſus caſas, y eſto tenian por deuocion: y conforme a la autoridad de Baruc, parece concordar el lugar de Herodoto, que dize aſsi. *Ad templum Veneris ſedent, nodis corolliſque tempora reuincta: è quibus dum altæ ſeorſum abeunt, aliæ regrediuntur. Nam diuerticula vndecumque ſic funiculis diſtincta æditum præbent exteris ad mulieres illas, quam cuique libuerit eligendam. Porro cum ſemel illic conſederint, non prius domum regrediuntur, quam hoſpitum aliquis pecuniam mulieri ſinum coniecerit, & cum eadem a Fano ſeorſum abducta rem habuerit, &c.* El lugar entero de Baruc, dize aſsi: *Mulieres autem circundatæ funibus in vijs ſedent, ſuccedentes oſſa oliuarum, cum autem aliqua ex ipſis attracta ab aliquo tranſeunte dormierit cum eo, proximæ ſuæ exprobat, quod ea non ſit digna habita, ſicut ipſa, neque funis eius diruptus ſit.* Iba hablando de los ſacrificios, y honras que los Babilonios hazen a ſus falſos dioſes, de donde ſe colige evidentemente que eſta diſolucion ſe hazia en honra dellas, y en eſpecial de la Diosa Venus, porque concluye la clauſula con dezir immediatamente. Omnia autem quæ illis fiunt falſa ſunt, quomodo æſtimandum, aut dicendum eſt, illos eſſe Deos. Eſte lugar tratan muy de propoſito Martin de Roa. Singularium locorum, lib. 3. capit. 9. y Martin del Rio. Diſquiſitionum magicarum lib. 3. part. 1. quæſt. 3. ſection. 2. ambos Padres de la Compañia de Jeſus, al vno, y al otro les parece que eſtos oſſeçuelos, los quemauan ſuperſticioſamente con algunas palabras ciertas, y ſeñaladas con que forçauan las voluntades de los hombres, ô los inclinauan a que las apeteciеſſen, examinando la palabra *pithyra*, porque el Lexicon Griego *pitiron*, vertir, palea, furfur, y el interprete de la vulgata, que trasladò del Griego, por no eſtar eſte libro en Hebreo bolviò *thimiad ſai ta pitira*, ſuccedentes oſſa olivarum, alij vero furfures: pero como tenemos dicho arriba, eſta palabra furfur, no ſolo ſignifica el ſalvado de la harina, pero por vna ſemejança, y analogia, tambien ſignifica hez, y deſecho de lo que ſe apura, como los hueſeçuelos, y los hollejos de la oliua, ſacado el licor de el azeyte, fuera de que los ſalvados de la harina quemados, dan muy mal olor, y no ſe lee que por razon de encantamiento, ô hechizeria ſe ayan quemado por nadie, como quemavan las hojas del laurel, y otras coſas. En quanto toca à la palabra arraax, quitado el articulo, a, queda r, ax, nombre Arabigo, que ſignifica los hueſeçuelos quebrados de las azeytunas: y es de raiz Hebrea, ô por mejor dezir Caldea, del verbo *Rahaba*, conterere, & confringere, y haſe de aduertir, que la letra *Aiin*, es vna aſpiracion denſiſſima, que no ſe puede ſignificar ſu pronunciacion por eſcrito, ſino aprenderſe de la voz viua del maeſtro, porque ſe forma en lo profundo de la gola, ô garganta con ayuda de vn ſonido gangoſo, formado juntamente en las narizes, y aſsi diremos, a Rahhahha, y corrompido arahax.

ARRAYGAR, echar rayzes, Latin. radico.as. ſtirpeſco.is. Dizeſe por translacion del que ſe perpetua en alguna parte, comprando hazienda, y emparentando con los de aquella tierra. Arraygarſe la calentura, quando no ſe deſecha en algunos dias, y ſe va diſponiendo para ethica. Su contrario es deſarraygar, arrancar de raiz la planta, ô la yerva, de modo que no pueda bolver a nacer. Tambien dezimos deſarraygarſe vno de la amiſtad, que no le eſtà bien, aunque ſea con mucha dificultad, y ſentimiento. Arraygado, y deſarraygado.

ARRAYAN, planta conocida, eſpecial en las tierras calientes, y templadas, à donde no ſolo ſe cria en los jardines, pero tambien nace en los campos, es planta que ſiempre eſtà verde, tiene la flor blanca, y tan oloroſa, que ſe diſtila della agua

agua no poco eſtimada para la confeccion de los perfumes, y otras coſas, y en medicina ſirve eſta planta con ſu raiz, hoja, y fruto, para grandes remedios, como lo refiere Dioſc. lib. 1. cap. 128. y alli ſu Comentador Laguna. La Hiſtoria general de las plantas, lib. 2. cap. 56. el arrayan pequeño llamamos murta, en el genero femenino, formando el nombre del myrto, en myrta, mas porque la y. bolvemos comunmente en u. diximos murta, y aſsi es nombre derivado del Latino myrta, de la qual haze mencion Varron, lib. 4. de Lingua Latina, Myrtacum, inquit, a myrta, &c. El nombre de Arrayan es Arabigo, pero de raiz Hebrea *rahaman*, virens, y aſsi Arrayan valdrà tanto, como el que eſtà ſiempre verde. Eſta planta, por ſu hermoſura, ſu freſcor, y ſu blandura; y por el ſuaviſsimo olor de ſus flores fue conſagrada à Venus, como lo dize con los demàs Virgil. Egl. 7.

*Populus Alcidæ gratiſsima, vitis Iacchо,*
*Formoſæ Veneri myrtus, ſua laurea Phebo.*

Y dan muchas razones, porque dedicaron a Venus el arrayan: la vna, porque quando compareciô en el juyzio con las otras Dioſas, Iuno, y Palas, iba coronada de myrto, que diô mucha gracia, y ayudô para vencer en la contienda, de qual de las tres era mas hermoſa, y porque ordinariamente nace en las orillas del mar, de donde ella trae ſu origen, y nacimiento: y vltimamente, porque eſta planta tiene en ſi virtud para remediar muchas de las enfermedades que padecen las mugeres. Y no ſolo dedicaron el myrto a Venus, pero tambien a Baco, y a Ceres, no embargante que los dos tengan ſendas plantas verdes, de que adornarſe, Baco la yedra, y Ceres la ſmilaze. Pero el Mirto no era primeramente dedicado a Venus, y quando ſe celebravan ſus ſacrificios, y fieſtas, todos ſe coronauan de myrto, y ſe adornavan con êl, el templo, y las aras, como lo refiere Alex. ab Alex. lib. 4. c. 17. adonde à Iupiter dedica la enzina, a Apolo el laurel, a Minerva la oliva, a Hercules el alamo, a Baco la yedra, a Pan el pino, à Pluton Dios infernal el ciprês: pero a Venus el arrayan. Tambien tuuo parte el arrayan en las Coronas belicas, porque en Roma ſe la concedieron a Poſthumo Tobberto, triunfando de los Sabinos, en ſeñal de que auia vencido ſin derramar ſangre, con que parece aver hecho agradable, y propicia eſta planta, aun a los meſmos enemigos, y dende en adelante la corona de arrahan ſe conſignô a la ovacion, eſto es de Plinio, lib. 15. cap. 29. y en el meſmo capitulo haze mencion de vn Templo en Roma, edificado en honra de la Dioſa Mirtea, por eſtas palabras: Quim, & ara vetus fuit. Veneri Myrteæ, quam nunc Murtiam vocant: y que maravilla ſi la Ciudad de Murcia, tomô nombre, ô de Venus Murtea, ô de la Murta, por abundar della la tierra: pero Abrah. Ortel. la llama Murgis, que ſegun Ptolomeo, y Plinio, es Ciudad en Eſpaña, y Cluſio tiene por cierto ſer la que oy llamamos Murcia, y otros dizen ſer Murga.

ARRAXAQVE, vn cierto garfio de hierro con tres puntas, tridens. Diego de Vrrea dize ſer Arabigo errexaque, del verbo rexeca, que ſignifica hincar, traſpaſſando vnas auezillas peregrinas que vienen el Verano a criar a eſtas tierras, llamadas vencejos, a vinciendo, porque aſſen, y engarrafan con las vñuelas fuertemente, y por otro nombre dichas abiones, ab abeundo, porque ſe vàn paſſado el Verano: llamamos tambien arrexaques por tener las garras como garfios, Lat. Cypſellus Græcê *Kipſellos*, hirundinum ſpecies. Vide vencejo.

ARRANCAR, ſacar alguna coſa con premia, y dificultad de donde eſtà aſsida, dixoſe de vn verbo Latinê runco. as. a quo auerruncо, por arrancar de raiz: al que ſacamos por fuerça de algun lugar, dezimos auerle arrancado. Arrancar el cauallo, es partir en la carrera. Arrancar del lugar para ir camino, deſpedirſe con dificultad. Arrancarſele a vno el alma, es morir con anſias: y arrancar del pecho, es deſpedir flemas. Los niños tienen vn juego, que vno eſtà en el ſuelo, y otro prueba a levantarle, y dizele; arrancate nabo: reſp. no puedo de harto; arrancate cepa, reſp. no puedo de ſeca.

ARRAPIEÇOS, ſon las faldas de el ſayo, ô ropa: dixeronſe de harrapo, que vale el ruedo de el veſtido que cuelga, del verbo repo, repis, que vale ir arraſtrando por el ſuelo, como va la cola de la ſotana, ô de qualquiera de las ropas largas, y rozagantes, y aun pienſo que ropa, quando ſignifica veſtido, trae origen del meſmo verbo repo, porque ſe entiende de la veſtidura larga. Lleuar a vno de los arrapieços, es llevarle aſsido de la ropa, y agarrado.

ARRAQVIVE, arraquibe, labor angoſta, y tirada que ſe va eſtendiendo por todo el ruedo del veſtido, ô labor para acompañarla: es nombre Arabigo; pero de raiz Hebrea, del verbo *raca*, extendere.

ARRAS, comunmente ſe toma eſte vocablo, por el donatiuo que haze el eſpoſo a ſu eſpoſa, como ſeñal de que cumplirà lo prometido de caſarſe con ella, y aſsi lo pierde no cumpliendo ſu palabra, pues queda por êl, pero ſi ſe muere, auiendola beſado, buelve la mitad, y ſino ha tocado a ella el todo. De todo eſto tienen diſpueſtos los derechos, pero veràs la ley de partida, la primera, y las que ſe ſiguen, tit. 11. p. 4. En los Manuales Eccleſiaſticos ſe manda antes de las velaciones, bendezir doze monedas de oro, ô plata, y vna de metal que llaman arras, en que parece ſignificar, que el marido comunica todos ſus bienes con ſu muger, ſignificados en las doze monedas, numero de vniuerſalidad, y porque viene a ſer diuiſible, le añaden la otra moneda ametalada, que ſignifica la vnion, ô indi-

viſsibilidad, como ellos entre ſi ſon diviſsibles, y dos en vna carne. Son las arras vltra de eſto las ſeñales que ſe dàn, como principio de paga, y prenda de la coſa que ſe paga, que por otro vocablo, deribado deſte ſe llaman arrabones, y quieren ſea palabra Griega *arrabon*, pars ſolutionis, quæ fidem facit totius ſumæ perſolvendæ, pignus, arra, arrabo; no embargante eſto, digo, que es palabra Caldea, ô Hebrea *hharrabon*, de el verbo Caldeo *hharab*, ſpondere, tradere in pignus, y mas cierto ſe dixeron arras de el verbo *arras* deſponſare, por ſer prendas de el eſpoſo.

ARRACADAS, Lat. in aures, porque ſon los arillos con ſus pinjantes, que las mugeres ſe ponen en las orejas, y porque los deſpoſados embian a ſus eſpoſas ordinariamente con los anillos que ſe han de poner en los dedos, el adorno de las orejas. Y eſte preſente ſe llama arras; tomaron el nombre de arracadas, como coſa perteneciente a ellas. El criado de Abrahan, que iba a buſcar eſpoſa para Iſaach, quando topò con Rebeca; lo primero que le diò, fueron las arracadas. Geneſ. capit. 24. n. 22. *Protulit vir in aures aureas appendentes Siclos duos, &c.* n. 51. Y quando ſus padres ſe la concedieron para muger de Iſaach, diziendole: *En Rebeca coram te eſt, tolle eam, & proficiſcere, & ſit vxor filij dominì tui, ſicut locutus eſt Dominus*: entonces dize el Texto Sagrado, n. 53. *Prolatis vaſis argenteis, & auŕeis, ac veſtibus, dedit ea Rebeccæ pro munere, &c.* Grande devia ſer el cuydado de enriquecer, y engalanar las orejas, pues de ſolos los çarcillos, ô arracadas hizo Aaron el bezerro de oro, en que idolatraron los hijos de Iſrael en el deſierto. Exod. cap. 32. n. 2. 3. 4. *Tollite in aures aureas de vxorum, filiorumque, & filiarum veſtrarum auribus, & afferte ad me: fecitque populus quæ iuſſerat, deferens in aures ad Aaron, quas cum ille accepiſſet, formauit opere fuſorio, & fecit ex eis vitulum conflatilem, &c.* Y ſi eran de precio algunas de eſtas arracadas que ſe vſauan en el Mundo, echareislo de ver por las que traia Cleopatra, que vn pinjante de vna perla que deshizo para echar en el vinagre de vna enſalada, para hazer la cena que diò a Marco Antonio coſtoſa, no tenia precio, y queriendo deshazer la otra, ſe lo impidiô, la qual deſpues partida por medio, ſirviô en Roma por arracadas a la eſtatua de Venus.

ARRASAR, quedar raſo, del verbo rado, dis. por raer, y porque lo raido queda llano, llamamos arraſar, allanar; y arraſar el Cielo, quando eſtà ſin nubes, que parece tienen el ayre lleno de tolondrones. Arraſar, llegar el licor con el borde de la vaſija, de eſte meſmo verbo rado viene raſero, con que arraſamos, ê igualamos la medida: y raſo, la tela de ſeda, que no tiene pelo. Campo raſo, el eſcombrado, ſin arboleda, y ſin cueſtas. Arraſarſe los ojos de agua, quando ſe hinchen de el humor lacrimoſo, que aun no corre por las mexillas: ras con ras, llegando vno cerca de otro, que caſi ſe topan.

ARRASTRAR, lleuar alguna coſa por el ſuelo, el qual va rayendo, y la ſeñal que dexa ſe llama raſtro: de aqui ſe pudo llamar raſtro el matadero de los carneros, porque para matarlos los aſſen de vn pie, y los llevan arraſtrando: tambien es raſtro vn inſtrumento, con ciertos dientes de hierro, con que ſe allana la tierra, y ſe iguala, para poderſe ſembrar, y raſtro vale ſeñal, como la que haze la res con el pie, ô qualquier animal, y el hombre con la huella, y por aluſion vale indicio. Ay vn proverbio, que dize lo que arraſtra honra, haſe de entender, que las ropas rozagantes, y que llegauan al ſuelo antiguamente, las traian los Reyes, y perſonajes muy graves; y por veſtido honroſo ſe da a los Clerigos que no pueden traer veſtido, que no llegue por lo menos al tovillo, excepto quando van camino, y entonces ha de ſer el habito proporcionado, que le llegue a media pantorilla. Andar vn hombre arraſtrado, es andar con neceſsidad procurando remediarſe de vna parte, y de otra. Lleuar la ſoga arraſtrando, es lleuar conſigo la ocaſion para ſer preſo, y caſtigado, y que dificultoſamente ſe puede eſcapar. Eſtà tomada la metafora del perro, que teniendole atada la ſoga al peſcueço, ſe ſuelta con ella, que el primero que le tope, poniendole el pie encima le detendrà, ô los cantos, los arboles, y la maleza le enredaran. Andar raſtreando, andar buſcando, y peſquiſando, y aſsi los Peſquiſidores ſe llamã en las leyes de las partidas, alcaldes del raſtro, y de aqui raſtra peſquiſa. Pena es que dàn al condenado a muerte por delito atroz. Ser arraſtrado, y lleuado aſsi a la horca, ô al patibulo. Ant. forma eſte nombre arraſtradura, es barbaro, y no vſado.

ARRAXAQVE, nombre Arabigo, inſtrumento de hierro, de tres puntas torcidas. Arraxaque, el Vencejo, por las vñas corvas que tiene.

ARREBAñAR, ayuntar muchas coſas en vno, confundiendolas, y haziendo monton dellas, dixoſe de rebaño, que es el hato de ganado menor, conviene a ſaber, de carneros, ouejas, ô cabras, y para ſer rebaño ha de tener cierto numero, que por ſer multiplicado, ê irſe multiplicãdo, tomô el nombre de el verbo Hebreo *rabab*, multiplicare, augere: y porq̃ el paſtor, ô mayoral ha de tener cuydado de eſta multiplicacion, y acrecentamiento, ſe llamô Rabadan, imitando al Patriarca Iacob, que ſirviendo deſte miniſterio a ſu ſuegro Laban, le pudo dezir con verdad. *Tu noſti, quomodo ſeruierim tibi, & quanta in manibus meis fuerit poſſeſsio tua, modicum habuiſti ante quam venirem ad te, & nunc diues factus es, &c.* Geneſ. cap. 30. n. 29. 30.

AR-

ARREBATAR, es tomar alguna cosa con violencia, y con fuerça, a pesar de quien la tiene, de el verbo Lat. arripio. pis. quasi arrepatar, porque la b. y la p. son permutables entre si tenue, y media de vna clase, dize sobre hurtar, y robar, que es como sacar la cosa de entre las manos de quien la tiene. Cosa arrebatada, cosa hurtada, en esta manera. Arrebatador no es muy vsado, vale en otra significacion arrebararse, trasponerse, elevarse en espiritu, y el tal arrebatamiento se llama por otro nombre rapto, lo mesmo que arrobarse, arrobamiento, y arrobado. Hazer vna cosa arrebatadamente, es hazerla con furor, y sin previa consideracion, y el que la haze se llama arrebatado. Lo demàs. Vide verbo rapto, y rebato.

ARREBOLA, articulo rebol, quasi rubol, de rubor, por la color roxa, y encendida, y esta toman las nubes en la puesta del Sol, heridas con sus rayos, de donde nacio el proverbio comun. Arreboles, mañana son con flores. Arrebolarse la muger, es ponerse color; y la arrebolada, es la afeytada con mucha color.

ARREDRAR, echar alguna cosa detràs de si, ô hazer que buelva atras, de el adverbio. Lat. retro, de donde se dixo tambien retraher. Arredro vayas, està tomado del vade retro. Arredrarse, retirarse. Arredropelo, contra el pelo.

ARREGAZAR, es lo mesmo que alçar las faldas, ô enfaldarse, alçando las primeras fayas, puede tomarse en bueno, y en mal sentido. Dize vn proverbio. Vieja escarmentada, passa el vado arregazada: en las Aldeas quando passan algun arroyo, ô vado las mugeres moças, por la honestidad no alçan las faldas, y quando salen del agua hallanse mojadas, y con el agua pesales mas el vestido, y estorvales el caminar; la vieja, visto el inconveniẽte, procura passar sin mojarse. Aplicase a los que teniendo experiencia de las cosas, se acomodan con lo que les es mas a proposito: este verbo es de raiz Hebrea, conuiene a saber de *ragas*, id est, congregare, porque arregazarse, no es otra cosa, sino congregar, y recoger las faldas que van sueltas: vsan algunos este termino, aunque afectado, echadselo en el regazo, por, dezidselo. Nariz arregazada, la que està levantada con el pico àzia arriba.

ARRELDE, vn cierto peso que vale en Castilla comunmente quatro libras. El Padre Guadix dize ser nombre Arabigo radlaid, que vale dos libras; deven ser carniceras, ô las de los Arabes. Vn pajarito ay muy pequeño, que por serlo tanto, le llaman siete arreldes, que no pesarà vna onça.

ARREMANGAR, es recoger las mangas la muger para hazer alguna cosa con libera lidad, y limpieça: de la palabra manga, y algunas vezes significa lo mesmo que arregazar, y arremango, idem, quod regazo. Prob. Arremangôse mi nuera, y trastornô en el fuego la caldera: las que no se precian de mugeres de sus casas, y siempre estàn en sus estrados, y de fiesta, quando se disponen a hazer algo, todo lo echan a perder.

ARREMETER, acometer corriendo a alguna cosa con impetu, y furia, del Latino immitto. Arremeter a los enemigos, es entrarse en ellos. Arremetida, la tal entrada. De aqui se dixo remeson, la arremetida del cavallo, ô carrera corta.

ARRENDAR, este verbo tiene diuersas significaciones, por las diferentes rayzes, de donde puede proceder. Primeramente si viene de rienda, Lat. habena, valdrà tanto como detener el cavallo con la rienda, y êl se llama arrendado, quando la obedece. En segunda significacion arrendar, vale dar, ô tomar a renta, de donde se dixo arrendador, y arrendamiento: vide renta; vltimamente arrẽdar, vale remedar, ô contrahazer a otro, del verbo redo. dis. porque le buelve sus mesmos ademanes, como Ecco, la voz; y de aqui se dixo vn cierto paxaro conocido, Arrendajo.

ARREAR, es adornar, y engalanar, de arraa, las joyas que el desposado da a la desposada, y de alli se dixo arreo, el atauio, y arreado, el adornado.

ARRELLANARSE, vale sentarse con mucho descuydo, y floxedad: a es articulo, re. acrecienta la significacion, llanarse, abaxarse, y allanarse: porque el que se asienta, tiene el medio cuerpo enhiesto, y levantado, y el que se arrellana, dexase hundir, y aplanar. Arrellanado, el sentado assi.

ARREPENTIRSE, pesarle a vno de lo que ha dicho, ô hecho, del verbo impersonal penitet. El Italiano dize pentirsi: Petrarca, en el primer soneto.

*E del mio vaneggiar vergogna e'l frutto,*
*E'l pentirsi, e'l conoscer chiaramente,*
*Che quanto piace al mondo, e breue sogno.*

Sobre el pentirsi añadimos el articulo, a, y el, re, que acrecienta la significacion, de aqui viene arrepentimiento, y arrepentido. Arrepentida significa algunas vezes la muger perdida, que conociendo su yerro se arrepiente, y se buelve a Dios: y de arrepentidas ay Monasterios de gran Religion, y penitencia en España, y en toda la Christiandad; y de muchos tiempos atràs, porque Procopio escriue, que el Emperador Iustiniano edificô, a persuasion de Teodora su muger, en Constantinopla, en vn Palacio suyo antiguo, que estaua àzia la parte del Ponto Euxino vn Monasterio de arrepentidas, y le llamô *metaniam*, id est, pœnitentiam.

ARRESTAR, es detener a vno, para que no vaya libremente a dondequisiere, del verbo Latino resto. as. por pararse lo que anda, y valdrà lo mesmo que embargar. Arrestado, el detenido, en esta manera. De aqui llamô el Toscano re-

cio al cavallo, que por mas que le eſpoleen, no quiere caminar.

ARRESTOS, vn libro ay en lengua Caſtellana, traducido de la Franceſa, que llaman Arreſtos de amor, y no ſerà fuera de propoſito declarar eſte termino, aunque ſea Francès, por auerle Eſpañolado; y digo, que arreſto vale tanto como determinacion, decreto, y ſentencia que ſe ha dado en el Supremo Conſejo, de la qual no ay apelacion; y aſsi lo dize Caſaneo, en ſu Catalogo gloriæ Mundi. Arreſtum, firmum, & fixum à quo nemo provocare poſsit, y es derechamente nombre Griego *areſton*, placitum, gratum, æquum. Inde deductum videtur, vt curiæ ſententiæ, arreſtà vulgo vocentur duplici rr. cum vnico potiùs ſcribendum ſit. El pronunciarle con dos rr. ſe ha de atribuir, à que la lengua Franceſa es viril, y no afeminada; y para aſpirar la vna r. añadiò la otra.

AREZIFE, es calçada, ô camino empedrado.

ARREZAFES, ſon lugares eſpinoſos, y llenos de maleza; que por otro nombre llaman arrecafes. Dize el Padre Maeſtro Prudencio de Sandoval, en la vida de el Emperador Carlos Quinto, lib. 1. §. 31. en el año de 1510. fol. 14. hablando de la toma de Buxia. Eſtimòſe en mucho aquella vitoria, porque no faltò mas de vn Eſpañol, los demàs bolvieron canſados, hambrientos, y con los pies corriendo ſangre de vnos cardos, que llaman arrecafes, de el nombre Arrizafes, eſtà dicho arriba, id eſt calçadas.

ARRIAGA, en lengua Vaſcongada, vale lugar de muchas piedras.

ARRIATES, nombre Arabigo, los encañados de los jardines de Arriad, que vale jardin. El Padre Guadix. Tamarid dize que Arriate es calçada, camino, ô paſſo.

ARRIBA, prepoſicion, ſuper, ſupra. Arriba adverbio ſurſum, de arriba abaxo, id eſt, por todo. Ant. Nebr. Arriba en razon de lugar ſe entiende lo alto, y en orden vale, do eſtàn los primeros, algunas vezes ſignifica el Cielo, como eſto viene de allà arriba. Eſta es voluntad, ô permiſion de Dios. Muchos labradores ay, que ſi en algun camino les preguntais de donde ſon, reſponden, de allà arriba, de allà abaxo, ſin querer dezir el lugar de donde ſon. Dixoſe arriba, quaſi à Ripa, porque la ribera eſtà alta en reſpeto de el mar. Ovid.

*Alta pudarès tardat arena pedès.*

En eſto ay varias opiniones, que aunque dezimos alta mar no ſe entiende en la ſuperficie, ſino en la profundidad. Lucæ, cap. 5. num. 4. *Dixit ad Simonem: Duc in altum, & laxate retia veſtra in capturam in altum, id eſt, in profundum.* De arriba ſe dixo arribar, quaſi arripar, id eſt, llegar a la orilla, llegar al puerto. Quando de vna enfermedad peligroſa, y larga alcançamos ſalud, dezimos auer arribado, y lo meſmo en el fin de qualquier negocio largo, y peſado, y de el largo camino, el llegar a donde ſe ha de deſcanſar. Ribazo, la cueſta como deſpeñadero.

ARRIVGVRRIAGA, vel arriogorriagà, en lengua Cantabrica, vale piedras bermexas, nombre propio de vn lugar, dicho aſsi por vna gran batalla que tuuieron allì los Vizcaynos, en que ſe derramò mucha ſangre, de que ſe tiñò el campo, y las piedras dèl. Vencieron entonces a Don Ordoño, hijo del Rey Don Alonſo el Magno.

ARRIMAR, es llegar vna coſa a otra. Eſtà tomado de el verbo Griego *Rythmizo*, apto, accomodo, compono, &c. y quando arrimamos vnas coſas a otras, las componemos, y dè aquì ſe dixo rima de colchones, y de otras coſas, porque allì eſtàn todas compueſtas, y apañadas, y rima, que vale verſo, como octaua, rima, de *rythmos*, conſonancia. Arrimar las eſpuelas, es picar al cavallo para que corra, ô trote. Arrimar a vno, es deſtruirle, y dexarle como muerto, ô deſmayado, pegado a la pared. Arrimarle otro delito, es acumularſele à la cauſa principal. Arrimarſe a vn ſeñor, valerſe de ſu favor. Arrimarſe a ruynes, traer malas compañias. Proverbio. Arrimate a los buenos, y ſeràs vno de ellos. Arrimarſe al parecer de otro, darle ſu voto, y conſentir con èl. Arrimarle el clavo, es engañarle, eſtà tomada la metafora de los malos herradores, que ſi paſſa algun foraſtero, y lleva alguna buena beſtia, ſe la enclavan, y embian tras el otro, que lleva otra cavalgadura con quien haga ferias, viſto que no puede caminar con la ſuya, por auerſela enclavado. Notable maldad, y digna de gran caſtigo. Tener arrimo, tener favor de algun ſeñor. Arrimarſe, ô deſarrimarſe de la pared, allegarſe, ô deſviarſe.

ARRINCONARSE, meterſe en el rincon. Arrinconado, el olvidado, y el ſolitario. Vide rincon.

ARRIO, Herege perniciofiſsimo: hic interplura dixit, perſonas Diuinas non eſſe æquales, ac diuerſas in Sancta Trinitate poſsuit ſubſtantias, vixit tempore Sancti Syluestri Papæ, & Magni Conſtantini anno 314. Los que le ſiguieron ſe llamaron Arrianos.

ARRISCAR, ponerſe a gran peligro. Eſtà tomada la metafora del que por los riſcos anda buſcando la caça, porque va a condicion de precipitarſe. Arriſcado el atrevido en caſos peligroſos. Vide infrariſco.

ARRITRANCA, quaſi retro anca, porque ſe pone en la traſera de el anca de la cavalgadura, y va aſsida a lo poſtrero de la alvarda; y en las beſtias cavallares ſe llama gurupera, de grupa, que en Italiano vale anca.

ARRIZAFA, jardines en Cordova que hizo el Rey Moro Abderrahman.

ARROBA, peso de veinte y cinco libras: dize Diego de Vrrea, ser nombre Arabigo, errubun, que vale quarta parte, de el verbo rebbea, que significa partir en quatro partes: y segun esto, arroba, serà el peso de la quarta parte del numero ciento. Su raiz es Hebrea *rubaat*, quadrum, vel quarta pars. Prob. Los plazeres son por onças, los pesares por arrobas. Esto se verifica en los mundanos, especialmente si por el placer temporal han de padecer el pesar, y la pena eterna. Arrobero, el que da el pan por arrobas.

ARROBARSE, es lo mesmo que arrebatarse. Vide supra: muchos lo hazen con arte, y con hipocresia; allà se lo verán los Prelados, a cuya cuenta està examinar los espiritus. Muchos se han castigado, con qne han escarmentado otros.

ARROBAMIENTO, lo mesmo que rapto.

ARRODILLAR, caer de rodillas en el suelo. Arrodillarse, humillarse. Arrodillado, vide rodilla.

ARROGANCIA, es vna presumpcion insolente, y sobervia, quando alguno se jacta mas de lo que serà justo, ô de virtud, ô de nobleza, ô bienes de fortuna, y el tal se llama Arrogante.

ARROjAR, es echar de si alguna cosa con impetu, y con furia, como arrojar la lança, la saeta, ô la piedra, &c. la a es articulo, rojar, quasi ruxar, del verbo Latino *ruo.is* por caer haziendo ruydo, y lo que se arroja como và con impetu suena. El Padre Guadix dize que es Arabigo, del verbo arreun, que significa lo mesmo.

ARROjARSE, es abalançarse con impetu, de vn lugar a otro. Tambien significa hablar inconsideradamente: y arrojado, el que se arroja en esta manera, ô lo que es arrojado por otro. Arrojadizo, lo que no se cayô de suyo, sino que lo arrojaron de proposito, y el hombre inconsiderado.

ARROYO, agua corriente, pero no con tanto raudal que se pueda llamar rio: yassi algunos son de parecer que la a. es articulo Arabigo, y el royo, se aya dicho de rio, quasi riuulus, ô de el verbo Griego *ruo*, fluo, que todo viene a ser vno. El Padre Guadix quiere que sea Arabigo: dize vn Proverbio. La mar que se parte, arroyos se haze. Vna hazienda por gruessa que sea, repartida entre muchos herederos viene a menoscabarse, y este es vno de los fundamentos en que estriban las instituciones de los mayorazgos, porque las casas no se pierdan, y el nombre de los varones ilustres que las adquirieron, y mantuvieron con derramamiento de su propia sangre.

ARROLLAR, coger alguna cosa, y emboluerla a modo de Rollo. Los Antiguos escrivian en pargaminos, ô en lienços: y estos arrollavan en vnas varillas redondas con dos botones al cabo, como agora se suelen poner las cartas de marear, y estos botoncillos si eran redondos llamavan vmbilicos, por tener forma de ombligos, y si eran prolongados se dezian cuernos, esto se dirà mas amplamente en su lugar. Este pergamino arrollado se llamaua rollo, por ser redondo, y oy dia algunas letras Apostolicas se llaman rotulos, por esta razon: y vulgarmente dezimos retulos las inscripciones de los libros, porque se figuran con vnos torcidillos al cabo, como si se huuiessen descogido de el rotulo: sueleſe dezir vna brauata, fulano arrollô a fulano, por auerle rendido, y hecho que se encogiesse, y confundiesse; vide rollo.

ARROMPIDOS, las tierras que de nueuo se desmontan, y se labran, para que sean de pan llevar, Lat. novales, seu noualia. Servius noualem esse credit aruum nunc primum ad sementem proscissum. Vulgarmente los llamamos nueuos arrompidos.

ARROPARSE, ponerse ropa por rezelo del frio. Arropado, el que trae suficiente ropa: dize vn Proverbio. Arropate que sudas, de el que auiendo trabajado poco, haze de el cansado. Desarropar, quitarse ropa. Vide ropa.

ARROPE, el mosto cozido, es nombre Arabigo, y en su terminacion, segũ Diego de Vrrea, errubun, que vale tanto como tercia parte, porque cociendose el mosto, viene a quedar en la tercia parte, desmenguando las dos, y de errubum, diximos errupum: porque la p. y la b. son permutables, media in tenue: quando vn vino es nueuo, y muy dulce, dezimos, que es arrope. Latinè dicitur sapa, mellarium, & Græcè, *epsema*, ab *epsein*, quod decoquere dicitur. Dixose sapa à sapiditate, & est vinum, ex musto ad tertias decocto, confectum. Virgil. lib. 1. georg. le llamô mosto dulce.

*Aut dulcis musti Vulcano decoquit humorem, &c.*

ARROPEAS, cierto genero de esposas, ô prisiones de las manos con vna barrilla que ase en la argolla de el cuello, que pienso se llama por otro nombre pie de amigo. Es nombre Griego, aunque corrompido de *cardopion*, machina rotunda circa cervicem, quæ seruis in pistrino laborantibus adebatur, ne manum ori ingerere admouere ad deuorandum farinam. Oy dia vsan los Moros este modo de prisiones, y las ponen à los cautinos que traen en las arahonas.

ARROSTRAR, hazer rostro a alguna cosa, ô dar muestras de apetecella. Vide Rostro.

ARROZ, la a. es articulo Arabigo, segun algunos; pero lo mas cierto es ser letra radical: porque arroz se dixo de oryza. Lat. de el Griego *oryza*: y por dezir orroz, diximos arroz, est oryza, secundum Dioscor. frugis genus in loci pa-

paluſtribus ; & vliginoſis maximè prouenientes, ſolia habens carnoſa ; porrò ſimilia , ſed latiora : florem autem purpureum , &c. lib. 2. capit. 86.

ARRVFALDADO, dezimos al que vá con modo , y ademanes de rufian. Vide Rufian.

ARRVGA, del nombre Latino ruga, añadiendole el articulo Arabigo a. las arrugas ſon las plegaduras del cuero, que entre vna, y otra dexan vnas rayas, como ſurcos, y eſto proviene a los viejos porque ſe les ha conſumido la carne. Dixo Ouidio lib. 2. de Arte amandi.

*Iam venient rugæ, quæ tibi corpus arent.*

En las ropas llamamos arrugas los doblezes deſcompueſtos, por eſtar mal cogidas. Arrugado, lo que tiene arrugas; y el verbo Arrugar, hazer arrugas.

ARRVINAR, deſtruir, y derrocar los edificios, y perſeguir a alguno haſta deſcomponerle de ſu eſtado. Arruynado, lo deſtruido en eſta manera. Vide Ruyna.

ARRVLLAR, adormecer el niño con cantarle algun ſonecico, repitiendo eſta palabra, ro, ro: y el meſmo ſuele con vn quexidito en eſta forma adormecerſe, que llaman arrullarſe.

ARRVMACO, vn deſvio, y deſden que las mugeres ſuelen hazer con el roſtro, arrugando la nariz, y encogiendola, y viene de romo, que en nueſtra lengua vale tanto, como corto de nariz : y auiamos de dezir arromaco, y dezimos corruptamente arrumaco.

ARSENAL, caſa adonde ſe fabrican los nauios, y ſe tienen todos los preparamientos, y municiones para armarlos ; que por otro nombre ſe llama ataraçana. El Padre Guadix, dize, que en lengua Arabiga darcenaa, vale ataraçana, y quitada la primera letra d. arſenaa : y de alli arſenal, que ſignifica lo meſmo, y tienen vna raiz: añadiendole vna a. adarazana, la d. en t. ataraçana.

ARSENICO, dicho comunmente rejalgar, y ay tres maneras de ello, que ſe hallan en las minas vna fuerte de arſenico blanca, y tranſparente, que abſolutamente ſe llama rejalgar ; ô ſenico : la otra es amarilla, por eſtar algo mas cozida en las venas, y eſta es el oropimente : a la tercera llaman ſandaraca, y eſta es roxa. Todas tres diferencias ſon de vna meſma maſa, ſolo diferencian en eſtar mas, ô menos cozidas en las venas de los minerales. Vide Dioſcorides, lib. 5. capit. 80. y alli al Doctor Laguna.

ARSENIO, nombre propio, vale fuerte, valeroſo, y hombre de veras, y nada afeminado de el nombre Griego *arſen, arſenos.* mas. maſculus, metaphoricè ſignificat ſtrenuum, & fortem.

ARTE. Latinè ars, que ſic definitur, ars eſt recta ratio rerum faciendarum : y aſsi toda coſa que no lleva ſu orden, razon, y concierto, dezimos que eſtà hecha ſin arte: es nombre muy general de las artes liberales, y las mecanicas. Dixoſe del hombre Griego *areti. is*, virtus, id eſt, recta ratio, probitas, integritas. El arte que conſta de preceptos ſe dixo à verbo arcto. ctas. quòd arctis præceptis, id eſt, anguſtis, & brevibus concludatur, vt ars, Seruij, Priſciani, Donati, & Antonij Nebriſ. coſa de arte, coſa de propoſito, no ſaber arte, ni parte de vn negocio, ignorarle todo. Deſta arte, id eſt, deſta manera colige la razon precediente, è infiere, como cerca de los Latinos, ergo. Artiſta, el que eſtudia el primer curſo de las artes : a diferencia del Logico. Artiſta el mecanico que procede por reglas, y medidas en ſu arte ; y da razon della. Proverbio. Quien tiene arte, vá por toda parte: El que ſabe oficio, a donde quiera gana la comida.

ARTERO, el caviloſo, y algunas vezes ſe toma en buena parte, como, De los eſcarmentados ſe hazen los arteros : lo miſmo que, No ay mejor Cirujano que el bien acuchillado: Arteſanos llaman en el Reyno de Valencia a los oficiales mecanicos que ganan de comer por ſus manos : y aſsi por otro nombre los dizen maneſtrales à manu.

ARTIFICIO, la compoſtura de alguna coſa, ô fingimiento. Artifice el maeſtro de algun arte. Artificioſo el que tiene en ſi artificio, ô la coſa hecha con arte.

ARTIMAÑA, el engaño hecho con diſsimulacion, y cautela. Artificial, ſe opone a lo natural.

ARTILLERIA, dieron eſte nombre a la maquina eſpantoſa de los tiros de bronze : los quales de ſu grandeza, y forma, tomaró nombres diverſos, y tambien del vſo dellos : y generalmente ſe llamó artilleria por el arte diabolica de ſu invencion ; y el guardarla en el grandor el grueſſo, el hueco de la pieça : en el cargarla por ſu medida, y peſo : en aſeſtar con ella la punteria, y en otros muchos primores, que no guardandolos ſon ocaſion de mucho daño para los miſmos que los diſparan ; y dan el fuego. Tenemos dicho algo deſta materia en la palabra Arcabuz. Artillero el que tiene cuydado del miniſterio de la artilleria.

ARTEXO, es lo meſmo que en Latin articulus, miembro pequeño, Griego *artron*, el ñudo, ô juntura de los dedos, cada vno conſiderado de por ſi ſe llama artejo, de artus, que vale ñudo, ô miembro del cuerpo, ab arctandis, hoc eſt continendis, & colligandis oſsibus.

ARTEMISA, yerva conocida Griego *Artemiſia*, del nombre de Diana, porque la Gentilidad, teniendola por la Diosa que ayudava, y facilitava los partos : y conociendo en eſta yerva vir-

virtud natural para ello, le puſieron ſu nombre. Vide Dioſcorid. lib. 3. cap. 122. *Artemis*, Diana, quaſi *Aerotomi*, id eſt, aerem ſecans, vel quòd integros faciat partus. La Artemiſa ſe llama por otro nombre yerua de San Iuan. Algunos dizen ſer eſte renombre ſuyo mas antiguo, y averſe llamado herba Iani; porque Iano ſe dixo, quaſi eano ab eundo, y aſsi le veneravan los caminantes: y eſta yerva dizen que es muy provechoſa para los que ſe han deſpeado en el camino: y aun, que llevandola conſigo no ſienten el canſancio: y aſsi en la lengua Cimbrica, ſe llama Biuoet, que vale pedibus opitulans: ex Goropio in vertumno. fol. 47.

Tambien fue nombre proprio de vna Reyna de Caria: la qual muerto ſu marido Mauſoleo, deſpues de quemado ſu cuerpo, ſe bebiô ſus cenizas deſatadas en vino, y ſe encerrô en vn famoſiſſimo ſepulcro que le hizo, pareciendole que era la vrna mas precioſa en que las podia depoſitar: y de alli adelante todos los entierros ſumptuoſos tomaron el nombre de Mauſoleos: vale Artemiſia, integra, incolumis, intrepida, que le quadra muy bien, ſegun eſcrive Aulogelio, libro 20.

ARTERIA, la vena de la vida, que contiene en ſi el eſpiritu vital, cuya diſinicion es eſta. Arteria eſt conceptaculum ſpiritus naturalis, miſti, confuſique cum ſanguine, in quo plus ſpiritus eſt, & minus ſanguinis, quæ motu, atque pulſu habicum, & modum febrium demonſtrat: dicta eſt autem arteria ab eo quod aer, hoc eſt, ſpiritus in ea fervetur. Aſpera arterias, eſt fiſtula exterior colli, ab ore protenſa ad pulmonem, per quam ſpiritus attrahitur, & emittitur.

ARTERO, el caviloſo. Vide Arte.

ARTESA, el tronco de madero cavado en que ſe amaſa el pan: del qual tomô el nombre, porque *artos*, vale lo meſmo que panis: los varquillos de vna pieça cavados de vn madero, ſe llaman arteſas. Proverbio: Lleva vos marido à arteſa, que yo llevare el cedaço, que peſa como el diablo. Eſte refran ſe trae a propoſito quando alguno echa la carga al compañero, y la que el lleva ligera encarece por peſada, ô de cuydado.

ARTESONES, cierto modo de techumbres labradas con vnos fondos a modo de arteſas, que ſe vſan en los grandes Palacios.

ARTIAGA, dizen que vale en Vaſcuence, lugar de muchas enzinas.

ARTICVLO, vide artejo, vale miembro pequeño, pequeña parte, ô punto: en el articulo de la muerte, eſtando para eſpirar. Vn diſcurſo dezimos tener tantos articulos; conviene a ſaber, tantas diviſiones en miembros pequeños. Articulos de la Fé, los que ſe proponen al Chriſtiano, que deue tener, y creer. Articular, alegar por articulos: cerca de los Gramaticos, articulo es el que demueſtra el ſexo, hic, hæc, hoc.

ARTILLERO, vide Arte, y artilleria.

ARVAS, vnos montes entre Leon, y Ouiedo, famoſos, y conocidos por el antiguo Moneſterio, y Abadia, que llaman de Arbas, que ſegun la comun opinion ſe dixeron en tiempos paſſados Eruaſos, y fue facil la corrupcion en Aruas.

ARVEIA, legumbre conocida. Lat. Ervilia. æ. diminutiuo de eruum: de manera, que de yeruo auiamos de dezir yerveja, y dezimos arueja. Vide Dioſcorid. lib. 2. cap. 100. y de alli la Laguna para diſminuir el valor de vna coſa, dezimos: No vale vna arbeja: a otra eſpecie de arbejas llaman arbejones. Suelen hazer de ellos potaje, como de los garbanços quando eſtàn verdes.

ARVñO, lo meſmo que araño, por dexar arado el cuero, y rayado.

ARXONA, vide Arjona.

ARZILLA, argilla: vide ſupra Arcilla.

ARZOLLA, vale tanto como almendra verde, ô almendruco; y eſtà corrompido el vocablo de alloza, que en Arabigo vale almendro; porque Iznalloz dizen que vale caſtillo de el almendro, como ſe verà en ſu lugar. Dize Dioſcorides libr. 1. capit. 139. que las almendras verdes comidas con ſu tierna caſcara, corrigen la ſuperflua humedad de el eſtomago.

ARZONES, traſero, y delantero en la silla, ſe dixeron aſsi quaſi arcones, porque ſon hechos en forma de arcos, ô de el verbo arcio. arcis. pro arcto. as. vt inquit feſtus, porque los arçones coartan, y aprietan el que va en la silla: aſirſe al arçon, es de ruin hombre de a cauallo: en Arabigo ſe llaman Azitaras.

ARZVA, Ciudad en Portugal, dicha antiguamente Araduca.

AS, en la lengua Latina as. aſis. ſignifica muchas coſas por vna cierta analogia, y ſimilitud, ſignificaua vna moneda antigua, que peſaua diez y nueue dragmas, doze onças. Moneda que fue deſpues de valor de vna blanca. Libra, que contiene en ſi doze onças. Y cerca de los juriſtas, la coſa entera, como la herencia, la hazienda, la heredad. En nueſtro Caſtellano vale tanto como vn punto, aſsi en el juego de los naypes, como en el de los dados: y eſte punto era la vnidad, dicho canis: el qual no ſolo no gana, pero auia de poner en la tabla la poſta que ſe jugaua, para el que echaua el punto dichoſo de Venus, que barria con todo. Sueton. in Auguſt. Talis enim iactis, vt quiſque canem, aut ſenionem miſerat, in ſingulos talos ſingulos denarios in medium conferebat: quos tollebat vniuerſos qui Venerem iecerat. Por otro nombre le llaman el

el punto. Para dezir que ſon pocos los que otros reputan por muchos, dezimos que ſon tres, dos, y as. Entre gente plebeya, quando dizen, ſois vn as, ſe entiende eſtar la palabra truncada, y dezirle aſno.

A S A, del nombre Latino anſa, vaſis auris, vtrinque prominens, quæ ſcilicèt manibus teneri ſolet. Tomar aſa, ô aſilla de alguna coſa, vale tanto como ocaſion, y achaque.

A S A R, toſtar las carnes al fuego, a verbo aſſo, aſſas, cibum in ignem torres. Dixoſe del nombre aſſer.ris. que vale palo con punta; porque antiguamente los aſſadores eran de palo, y oy dia los vſan la gente del campo, quando en el monte quieren aſſar alguna caça.

A S B E R T O, vide in appendice.

A S I R, Latin. apprehendere ab anſa: y ſin perjuyzio de lo dicho algunos quieren ſe aya dicho aſa de la palabra Hebrea *aſer*, pronombre relativo; por quanto aſe, y traua de el antecedente, ô de el verbo Griego *ſuro*, traho, ſ porque trauamos de la aſa, ô del verbo aſſero.ris, que en eſte ſentido le toma Marcial, por aſir, lib. 1. epigr. 16. ad Iulium:

*O mihi poſt nullos, ibi:*
*Hæc vtraque manu, complexuque aſſere tôtô*
*Sæpe fluent imo ſic quoque laſſa ſinu.*

A S I D E R O, de donde ſe aſe alguna coſa. Eſtar aſido, eſtar travado, y eſtar atenido, y eſtar preſo. Concluydo.

A S A B I E N D A S. Lat. conſultô; de induſtria, lo que hazemos mal, pero ſabiendo lo que hazemos con fin particular, por otro nombre Adrede, ex directo, que derechamente pretendimos hazerlo; y no fue por yerro. l. 10. tit. 9. part. 2. al fin.

A S A C A R, en el Caſtellano antiguo es leuantar, porque lo que ſe ſaca, ſe levanta en alto del lugar adonde eſtà: en otra forma achacar, y ſonſacar. Eſto dize el Conde Lucanor. Aſaco, el tal levantamiento.

A S A L T O, termino militar, vale el impetuoſo acometimiento que ſe haze a los muros de vna Ciudad para entrarla por fuerça de armas: y por la preſteza con que ſe haze, ſe llamô aſsi de ſaltar: llamaſe cerca de los Latinos impreſsio. T. Liuius.

A S A R A B A C A R, eſpecie de nardo, afarum. i. Tamarid le pone entre los nombres Arabigos.

A S A S I N O, el infiel que diſsimuladamente, y con traycion acomete a algun Chriſtiano, y eſte nombre dan las hiſtorias a los que temeriamente han emprendido matar Principes Chriſtianos por mano de infieles, como hizo vn Moro en el Puerto de Ptolomaida, que pretendiô matar a Eduardo de Inglaterra, hijo de Henrico, y le diô dos mortales heridas, y le acabara de matar ſi vn ſu camarero no acudiera que matô al traydor. Y con eſte trae otros exemplos Amaro Centeno en ſu Hiſtoria de la conquiſta de la Tierra Santa, a que me remito: el qual dize llamarſe eſtos arſacidas, y no aſaſinos; pero no da la razon: y ſalvo mejor parecer, ſe dixeron aſsi de Aarſaces Rey delos Partos: del qual tomaron el nombre de Arſacidas. Y como eſte genero de traycion ſe acoſtumbre entre barbaros, y eſtos ſean los mas crueles, è inhumanos, los buſcarian para ſemejantes hechos, y dieron el nombre aqualquiera traydor en eſte genero de traycion. Pero veaſe al Preſidente mi ſeñor Don Diego de Covarruvias lib. 2. variarum capite 20. donde ſe hallarà quanto en eſta palabra ſe puede encerrar: el qual refiere a Rafael Volaterrano. lib. 11. cap. de ſectis Syriæ, que dize Aſſaſinos eſſe Syriæ homines à puericia ita inſtructos, vt inimicos Regis, aut domini cui obediunt eius mandato audaciter incautos opprimant. Panorm. Æmilius de rebus Francorum meminit Aſarcidæ aſſaſinorum Principis, qui quoſdam aſſaſinos miſerat pecunia accepta, vt Regem D. Ludovicum occiderent, ſicuti hiſtorici quidam ſcripſere, itidem commemorantes eventi conſilij pœnitentia ductum eos revocaſſe, &c. De aqui ſe eſtendiô aqueſte vocablo aſſaſino, ſignificaſſe comunmente al que mata à otro por dinero, que le dieron, ô prometieron, aunque no en rigor, pues ſignifica lo que tenemos dicho.

A S A Z, lo que baſta, Lat. ſatis.

A S C O, es lo meſmo que el Lat no llaman nauſea, à navi deductum nomen, ex cuius ſentina movetur vomitus, vel ex cuius frequenti motu, & inordinato, ſubvertitur ſtomachus, & ad vomitum concitatur. Y ſegun eſto creo eſtà corrompido el verbo de nauſeo, ô del ſonido que haze en la garganta ahhs: ahſco, ô del nombre Griego *æſchos*, turpitudo, ſordes: porque toda coſa ſuzia da horror, y aſco. Aſqueroſo, el ſuzio que mueve aſco. Aſqueroſito llaman al melindroſo: hazer aſcos de vna coſa, menoſprecia-la.

A S C V A, carbon, ô leña, ô otra qualquiera materia encendida, y traſpaſſada del fuego. Dize el Padre Guadix, que es nombre Arabigo de ayxqua, que vale mal amor, y mal amiſtad; porque ninguna ſe puede tener con el fuego que todo lo conſume. Otros dizen que axqua, de ax, voz del que ſe duele. Parece traer ſu origen de la palabra Caldea *aſ*, que vale ignis, inde aſcua.

A S E O, buena compoſtura de vnas coſas con otras: y dixoſe de ſeer, que en lengua antigua Eſpañola vale eſtar ſentado. Aſear, componer vnas coſas con otras entre ſi. Aſeado el bien compueſto y aliñado en lo que ſe pone encima. Deſaſeado, lo contrario.

A S I A L, vide açial.

A S Y L O, lugar privilegiado, è inviolable, del qual no podia ſer ſacado ningun delin-

quente. Dixoſe del nombre Griego *aſylon*. de a. privativa, & verbo *ſylao*, quod eſt rapio, prædor, ſacrilegio polluor. Seruus autem aſylum dictum mauult, quaſi *aſyron*, à verbo *ſyrō*, quod eſt traho: propterea quod inde auelli quempiam nefas eſſet. El primer aſylo que huvo entre los Gentiles fue en Atenas por los decendientes de Hercules, temeroſos de los que eſtavan ofendidos dellos. A eſtos imitô Romulo haziendo otro tal, de que haze mencion Virgil. lib. 8. Æneid.

*Hinc lucum ingentem (quem Romulus acer Aſylum*
*Retulit) & gelida monſtrat ſub rupe lupercal*

En el libro de Ioſue cap. 20. ſeñala Dios las Ciudades de refugio, y amparo, para los que huvieren cometido algun homicidio-caſual: de lo qual tenia prevenido antes a Moyſen. Numeror. cap. 35. num. 10. 11. *Quando tranſgreſſi fueritis Iordanem in terram Chanaam, decernite quæ vrbes eſſe debeant in præſidia fugitiuorum, qui nollentes ſanguinem fuderunt, &c.* Y en el Deuteronom. cap. 19. num. 2. *Tres ciuitates ſeparabis tibi in medio terræ, &c.*

ASIR, vide Aſa.

ASMA, es vna enfermedad de pecho, y dificultad de reſpiracion: el nombre es Griego *aſthma, atos*, anhelatio, anhelitus, reſpirandi difficultas, afectus in difficultate ſpirandi conſiſtens. Y no ſeria fuera de propoſito dezir que trae ſu origen del Hebreo *naſma* (perdiendo la primera radical) y vale halitus, ſpiritus flatus, y la n. deficiente, inſinue la falta, y dificultad del tal reſuello. Asmatico, el que padece la tal enfermedad; Græcê *aſthmaticos*, qui ſpiritus vel lienis, vel iecoris malis laborat.

ASMAR, es quedarſe vn hombre ſuſpenſo, y penſatiuo, traſpueſto en la conſideracion de alguna coſa: y que por aquel tiempo caſi no reſpira: y aſsi en la lengua antigua Caſtellana, Aſmar, vale tanto como penſar, l. 1, tit. 3. parc. 4. *Aſman y ſoſpechan los omes, &c.*

ASNO, animal conocido, domeſtico, y familiar al hombre, de mucho prouecho, y poco gaſto: de grande ſervicio, y que no da ruydo, ſalvo quando rebuzna, que aquel rato es inſufrible. No ha meneſter travas, ni mancotas, porque no dà cozes, ni es malicioſo: vn niño le lleva donde quiere, no huye aunque ſe ſuelte, a todos miniſterios ſe acomoda, con êl nos acarrean el pan, y el vino, y las demàs vituallas: êl trae la rueda de la anoria, el agua del rio, muele en la atahona, lleua el trigo al molino, y lo buelve harina, limpia la caſa de la baſura, y eſtercola el campo: acarrea materiales para los edificios, à vezes ara: y a ſu tiempo trilla, y recoge la mies: y todo eſto con grande paciencia, y ſimplicidad; porque ſegun refiere Ariſtoteles libro 3. cap. 20. de hiſtor. animal. no tiene hiel. Finalmente ningun animal es de tanto ſervicio al hombre: y aſsi lo inſinua ſu nombre Griego, *onos*, à verbo *onimi*, iuuo, y el nombre comun, jumento, ſolo parece ſer inepto para la guerra: pero con todo eſſo fingen los Poetas que en la batalla tan celebrada, que los Dioſes tuuieron con los gigantes, iban cavalleros en aſnos: y en algunas naciones han vſado de ellos en la guerra: y de los de Paleſtina eſcriue Adamancio, que eran mas fuertes, y ligeros que cavallos. El primer jumento de que ſe ſirviô el hombre fue el aſno, porque no tuvo dificultad en domarle como al cavallo, ni de ponerle freno para detenerle, ni de arrimarle eſpuela para que caminaſſe; porque preſupueſto que no es para ſalir de al rededor de do ſe cria, eſſe poco camino que anda es ligero, y llano, ſin andar alto, ni trotar. Aquellos antiguos Patriarcas todos andavan en aſnos, como conſta de muchos lugares de la Eſcritura. Geneſ. cap. 22. num. 3. *Igitur Abraham de nocte conſurgens ſtrauit aſinum ſuum*: y los demàs, que ſon infinitos. Entre otras razones, porque el Señor no quiſo que le ſacrificaſſen el primogenito de el aſno, fue vna, por ſer tan prouechoſo al hombre: y eſto deuiô ſer tambien cauſa, porque la gula le huvieſſe perdonado, eſcriuiendo Autores que los borriquillos ſon muy ſabroſos, y tiernos para comer. Eſcriue Plinio, lib. 8. cap. 47. que Mecenas introduxo en Roma el comer los boriquillos. Dexo aparte, que por neceſsidad aya venido a valer vna cabeça de vn aſno ochenta monedas de plata. Regum 4. cap. 6. numer. 25. hablando de Samaria: *Et tamdiu obſeſſa eſt, vt venundaretur caput aſini octoginta argenteis.* Eſta meſma cabeça, ô calvaria, dizen algunos, que fijada en el ſembrado, no ſolo ahuyenta las aues, mas aun fertiliza aquella tierra. La quijada del aſno ſirviô a Sanſon para matar vn eſquadron de mil Filiſteos, Iudicum cap. 15. num. 19. y della manô vna fuente de agua con que apagô ſu ſed, ibidem: *Aperuit itaque Dominus molarem dentem in maxilla aſini, & egreſſæ ſunt ex eo aquæ.* Haſta ſu cuero no quieren que deſcanſe, pues cê ſe hazen harneros, y cribas para limpiar el pan. Eſcriueſe, que ſiendo infeſtada Argigento con la furia, y tempeſtad de impetuoſos vientos, Empedocles rodeô la Ciudad con muchas pieles de aſnos colgadas en alto, y luego ceſſaron los vientos. Eſto ſe deue atribuir al demonio, y no a virtud natural, ſino es que la tuvieſſen las pieles para atraer a ſi la materia que cauſaua el viento. Sacrificauan al Dios Bacco el aſno, en vengança de averle pacido las cañahejas a êl ſolo ſabroſas, y ſaludables, y mortiferas a los demàs animales, y conſagradas a eſte Dios: el qual no le haze cargo de auerle roido la vid; porque de allí ſe figuiô enſeñar a podar las viñas: viſto que de la paſcida por êl ſalieron pampanos fertiliſsimos, y cargados de vbas. Celio Calcagino lib. de rebus Ægypt. y por eſto los de Nauplia le erigieron vna eſtatua de piedra, como a primero inventor del podar las vides. Los Coptitas abor-

cio-

cieron los aſnos, que cõmunmente en aquella ſu tierra tenian el pelo roxo en deteſtacion de Typhon, que era bermejo, de quien avian recibido grandes daños. Tambien devian ſer los de Paleſtina de color bermeja, pues en Hebreo ſe llama el aſno *hamor*, del verbo *hamar*, rubeſcere: el qual nombre da ocaſion a que empecemos los ſimbolos, que ſe forman deſte animal, y el primero ſea ſignificar el apetito deſenfrenado, y beſtial que le podemos conſiderar en aquella primera letra del nombre h. por ſer vna aſpiracion fuertiſsima; hamor, que ſi ſe la quitamos, queda amor; en el qual ſe puede entender el racional. Vna figura humana con cabeça de aſno, ſignificava, cerca de los Egypcios, el hombre ignorante, y necio, abatido, y de ſervil condicion: Poco diferencia deſto ſignificar la cabeça del aſno al queno ha ſalido de ſu tierra, porque los que andan por las agenas, deprenden de lo que han viſto a ſer hombres: y por eſto alcançô Vliſſes nombre de ſabio, y excelente varon, como le canta Homero en los primeros verſos de ſu Odyſſea, en la verſion.

*Dic mihi muſa virum, captæ poſt tempora Troiæ,*
*Qui mores hominum multorum vidit, & vrbes.*

La razon deſta ſimilitud, es, porque el aſno es beſtia, aunque provechoſa, para ſervicio ordinario, inutil, para largo camino, ſemejante al hombre torreznero que no ſe ſabe deſpegar de la teta de ſu madre: a que parece aludir la bendicion de Iſrael a ſu hijo Iſachar. Gen. cap. 49. n. 14. 15. *Iſſachar aſinus fortis accubans inter terminos, vidit requiem quod eſſet bona, & terram quod optima: & ſuppoſuit humerum ſuum ad portandum, factuſque eſt tributis ſeruiens.* Comunmente con eſte nombre de aſno afrentamos a los que ſon eſtolidos, rudos, y de mal ingenio, à los beſtiales, y carnales. Para hazer burla de alguno, eſpecialmente detràs dêl, pueſtas las manos en las orejas, y meneandolas, imitamos las del aſno, notandole de tal: y en eſte ſentido dixo Perſio, Auriculas aſini, quis non habet? La piedra inferior del molino ſe llama en Griego aſno, por ſer tarda, ô por no moverſe: y en aquel lugar de San Mateo, cap. 18. num. 6. dize: *Expedit ei, vt ſuſpendatur mola aſinaria in collo ejus, & demergatur in profundum maris.* En el texto Griego ſe lee: *Expedit ei vt ſuſpendatur ono*, id eſt, *aſino*. idem Marci, cap. 9. num. 41. Los Cumeos entre los demàs caſtigos que davan a la adultera, era ſacarla a la plaça, y ponerla ſobre vna rueda de molino que eſtaua en medio della; donde era eſcarnecida de todos, y eſto llamauan auerla pueſto en el aſno, por ſer eſte el nombre de la tal piedra. Es el aſno ſimbolo de el criado que ha de andar mantenido, y veſtido, ocupado, y caſtigado. Eccleſiaſt. cap. 33. num. 25. *Cibaria, & virga, & onus aſino: panis, & diſciplina, & opus ſeruo.* En el Deuteronomio cap. 22. n. 10. mandava Dios que no hiziеſſen junta del buey, y del aſno: *Non arabis in bove ſimul, & aſino.* El Abulenſe dize, que ſe compadece Dios de ſus criaturas. Sapient. c. 11. n. 24. 25. *Miſereris omnium, quoniam omnia potes, nihil oblitus eorum quæ feciſti, &c.* Y porque juntando el buey con el aſno que es mas debil, le auia de lleuar arraſtrando, y fuera de ſu paſſo. Eſto es a lo literal. La Interlineal lo interpreta de el Iudio, y de el Gentil. Iſidor. In bove, & aſino arat, qui recipit Euangelia cum Iudæorum obſeruantia, quæ præceſſit in vmbra. Procop. Bos victimæ; ciboque ſacer eſt; cum aſinus neutrius vſum præbeat. Nicol. de Lira concurre con el Abulenſe: y finalmente es vna locucion parabolica, que nos advierte, que en la obra de la predicacion no ſe han de parear el ſabio, y el diſcreto, con el necio, y arrojado.

Del Rey Midas fingen auer tenido orejas de aſno, ô porque era de oido delicado, el qual ſentido deſpues de el raton ninguno de los animales le tiene tan viuo como el aſno, ô porque tenia ſu aſſiento en vn lugar de Phrygia, llamado *onon ota*, aſini auriculæ. O porque tenia muchas eſpias, que le traian nuevas de todo lo que paſſaua en ſu Reyno, y en los demàs: pero las fabulas le dàn orejas de aſno, en pena de auer ſido juez necio, y eſtolido en materia de muſica. Ouid. lib. 11. Metamor. El aſno cargado de pieças de oro, que ſube a vn caſtillo roquero por la cueſta aſpera, y dificultoſa, ſignifica el Capitan, que con dadiuas, y por trato gana alguna fuerça, y lugar de ſuyo inexpugnable. El jumento que eſtà royendo la ſoga de eſparto, que va texiendo el cabeſtrero, ſignifica la muger loca, y profana del oficial, que trabaja, y afana toda la ſemana, y ella ſe lo conſume en veſtidos, y galas, para ſalir en publico el dia de fieſta. Huvo vna pintura antigua de vn eſpartero, que iba texiendo vna ſoga de eſparto, y echandola atràs: y quanto êl iba trabajando ſe lo comia vna pollina, ſignificando lo que tenemos dicho de la muger gaſtadora, y el marido afanador. Pauſanias haze mencion de eſte eſpartero: el qual ſe llamaua Ocno, y aſsi quedô en proverbio, quando vno afana, y trabaja para que otro gaſte, y deſperdicie, Ocni funiculum contexere. Propert. lib. 4. elegiarum.

*Dighior obliquo funem, qui torqueat Ocno*
*Æternuſque tuam paſcat aſelle famem.*

Del meſmo habla Plinio lib. 35. Et pigerqui appellatur Ocnos, ſpartum torquens; quod aſellus arrodit. Alciatus, emblema 91. Impiger haud ceſſat, &c. Polygnoto pintor hizo el quadro deſta ficcion. El aſno que lleva la efigie de la Diosa Iſis muy enjaezado, ſignifica el necio pueſto en dignidad, a quien ſe haze honra por lo que repreſenta, y no por quien êl es. Ay muchos proverbios ſacados de la condicion de eſte animal, y de ſu nombre, aſsi Latinos como vulgares Eſpañoles. Como el aſno a la vihuela, quando a vn ignorante le refieren coſas ſutiles, y que êl no entiende. De los caualos à los aſnos, que es lo meſmo que

nueſtro vulgar. De rocin a ruin. Quando vno va afloxando en los eſtudios, y deſcubre poca habilidad para paſſar adelante. Caer de ſu aſno. Es proverbio Griego, de que vſamos quando vno ha ſido necio en vn parecer, y porfiado, ſin tomar conſejo de los que ſe le podian dar, y al cabo por el ſuceſſo conoce aver errado. Al aſno muerto, la cevada al rabo: quando ſe vienen a remunerar los beneficios, a tiempo que el hombre no puede gozar dellos, por eſtar cercano a la muerte. Mas quiero aſno que me lleve, que cavallo que me derrueque: de los que ſe contentan con mediano eſtado, temiendo el peligro de los grandes lugares: ô el que ſe ſirve de criado fiel, y bien intencionado, antes que de otro muy habil, y preſuntuoſo. Torquemada, y ſu aſno: de los que donde quiera que vayan, llevan en ſu compañia vn necio peſado. Y naciô, de que Torquemada era aguador, y paſſando por vna calle aguijando a ſu aſno con muchos palos, le dixo vn ſeñor, que ſe compadeciesſe de aquel animal: y quitando ſu caperuza, le dixo: Yo harê lo que V. Señoria me manda, que no penſe tenia mi aſno parientes en la Corte. Cayôle en gracia, y truxole a ſu caſa, y ſaliô lindo oficial de plazer, teniendo racion para ſi, y para ſu aſno, con que no le trabajaſſe. Llevauale donde quiera que iba conſigo, previniendo dixeſſen eſtava alli Torquemada, y ſu aſno.

O morirà el aſno, ô quien le aguija. De los que por muerte, ô ſuya, ô de otro eſperan acabar con el trabajo, y triſte vida que paſſan. Y cuentan de vno, que prometiô hazer hablar a vn aſno, dentro de vn tiẽpo no muy breve con que le ſuſtentaſſen, y hizieſſen merced: y no ſaliendo con ſu pretenſion le ahorcaſſen. Aceptôſe la condiciô por algun ſeñor poderoſo, y curioſo, y el hombre dava a comer al aſno en las hojas de vn libro, poniendole entre ellas la cevada: la qual el iba a buſcar, bolviendolas con los hozicos. Quando le ſacava en publico, poniale el libro delante, y dezia, que ya empeçava a decorar, y como buſcava la cevada, iba bolviendo el libro de hoja en hoja, con que entretenia, y dava eſperança en ſu promeſſa. Hablandole en puridad vn ſu amigo, y diziendole ſe avia puesto a gran peligro, ſi llegado el plazo no cumplia con lo prometido, le reſpondiô: De aqui alla, ô morira el ſeñor, ô el aſno, ô quien le aguija.

No es la miel para la boca del aſno. Los necios ordinariamente ſe rien de las ſutilezas de los hombres entendidos, y ſabios, y ſe pagan de tochedades, como el aſno, que dexarà el panal de la miel, por comer el cardo. Y aſsi trae Alciato vna emblema de vn aſno cargado de ricas viandas, que eſtà comiendo vn cardo.

Sigueſe a eſte provervio otro que dize: Quando nace la eſcoba, nace el aſno que la roya. Ninguno es tan feo, ni tan pobre, que no halle ſu igual con quien acomodarſe.



Que llevas hombre? Nada ſi el aſno cae. Eſta pregunta ſe hizo al que llevava vna carga de vidros a vender, y ſe aplica a los que tienen colgada ſu eſperança de lo que es fragil, y perecedero, que en faltandoles, ſe quedan ſoplando las manos.

Dadle al aſno. Se aplica al que yendo a viſtas le ha parecido fea la novia, y quiere mas paſſar ſu trabajo que caſar con vn monſtruo. Tuvo origen de que llevando a ahorcar vn moço de buen talle, ſaliô vna muger de la caſa publica, diziendo, que le pedia por marido. Pararonſe todos muy alegres, peſando le librarian de la horca. Llegô la muger, y como el la vido tan fea, y abominable, bolvioſe al verdugo, y dixo: Dadle al aſno.

La culpa del aſno, echarla a la albarda. ¶ Yo quiſiera poner ſilla, y freno al aſno para que paſſara ſu carrera, como los demàs, pero no querria que huvieſſe dicho por mi Horacio, ſermo. lib. 1. ſatyra prima.

*Infœlix operam perdas: vt ſi quis Aſellum*
*In campum doceat parentem currere frœnis.*

Y el, y yo nos deſpeñemos. Vt ille, Qui malê parentem in rupeis de torſit aſſelum iratus. Como dixo êl meſmo libro primo epiſtolarum epiſtola veinte, & vltima. Creo que le hemos deſpeado por averle ſacado de ſu paſſo, y averle echado mas carga de la que podia, y devia llevar. A lo poco que reſta abaxar ſus orejas: Vt iniquæ mentis aſellus, cum gravius dorſo ſubijt onus. ¶ En las rodillas del aſno ſuele criarſe vna dureza calloſa, que los Valencianos llaman lichen. Dize Palmireno, que mezclada con azeite añejo, tiene tanta fuerça, que vntandoſe con ello harà ſalir barbas, aunque ſea a vna muger. Vee el Eſtudioſo Corteſano, fol. 171. Tratando de ſu etymologia dize San Iſidoro, Aſinus, & aſellus à ſedendo dictus. Animal quippê tardum, & nulla ratione renitens, ſtatim vt voluit ſibi homo ſubſtraxit.

✝ Mucho ſe ha dicho deſte jumento, nadie ſe eſpante de que tenga tanta paciencia, pues ſolo êl, entre todos los animales carece de hiel, como afirma Plinio, y Ariſtoteles lib. 11. *de anima*, y con ſer el mas humilde de todos, dize Dioſcorides *lib. 2. cap.* 42. que ſus viñas hechas polvos, y bebidas, ſon excelente remedio para la gota coral. La leche de la aſna bebida aprovecha como dize Plinio *lib.* 28. contra todo veneno; ſana, y cura el dolor de la gota, y lavandoſe el roſtro con ella, le pone muy claro, y luſtroſo, lo qual hazia Pompea, muger de Neron; para lo qual hazia traer a Palacio quinientas aſnas paridas: y ni mas ni menos ſe bañaba todo el cuerpo.*

ASPA, ſon dos palos atraueſſados, vno ſobre otro enxeridos, ô atados, de el verbo Griego *aſpazo*, amplector: por eſtar abraçados

vn palo con otro : y quando hazemos ademan de abracar a alguno, formamos con los braços la meſma figura. Tiene caſi forma de cruz , ſalvo que no haze los angulos rectos como ella, y la de ſeñor San Andres la figuran en eſta forma, por diferenciarla de la verdadera Cruz en que murió Chriſto nueſtro Redemptor. El aſpa de que vſan las mugeres para obrar el hilado , y ponerlo en madejas, ſe dixo aſsi , porque van atraveſſando el hilo de vna parte a otra , y eſto llaman aſpar. Tamarid pone eſte vocablo entre los Arabigos. Aſpavientos ſon las bravatas de algunos cobardes , que todo es hazer ademanes , y no llegan a hazer efeto. Eſto ſe verifica en los que riñen vn poco retirados , que no ſe pueden alcançar el vno al otro , y echan en el aire grandes tajos , y reveſes , con los quales hazen aſpas en el aire , atraveſſando al tajo el revês. Algunos dizen ſer nombre Arabigo. Montes de Aſpa , ſon los que llamamos Pirineos.

ASPECTO , Latinê aſpectus : la viſta , el ſemblante , del verbo aſpicio. cis. ex ad,& ſpicio, antiquo verbo, ê in i. mutata , aſpecto venerable, airado, horrible, riſueño, amoroſo, &c.

ASPERO, Latinê aſper.ra.rum, todo aquello que es inſuave al ſentido , ſea guſto , tacto , ô oido , a nombre Græco *Aſporon* , ſterile: porque la eſterilidad viene de la falta de el humor, y toda coſa ſeca tiene en ſi aſpereza. La condicion aſpera es la del hombre ſeco , y deſpegado, mal ſufridor razones aſperas , las injurioſas , y colericas. Aſpero, es cierta moneda menuda que corre por Levante : cerca de los Latinos , nummus aſper dici putatur, qui recenter cuſſus, ſignatuſque eſt , quod pluſculum habeat aſperitatis, quam ille qui iam manibus tritus eſt. Aſpereza , acerbitas. Aſpereza de condicion, exaſperar, dar diſguſto.

ASPIDE, vna eſpecie de viuora, cuyo veneno es tan eficaz , y tan prouipto, que ſino es cortando al momento el miembro que ha mordido para que no paſſe al coraçon , no tiene remedio. Andan el macho , y la hembra , caſi ſiempre juntos , y al que mata el vno dellos ſigue el compañero haſta vengarſe , ſino huye velozmente , ô procura paſſar alguñ rio, que ſola el agua le haze parar. Del aſpide eſcriue Dioſcorides lib. 6. cap. 52. y Plinio en diuerſos lugares. Latin. aſpis, a Græco *aſpis* , con eſta diô fin a ſus dias aquella celebrada Reyna de Egipto Cleopatra.

ASQVEROSO. Vide aſco.

ASSAETEAR. Vide ſaeta. Eſte genero de muerte da la Santa Hermandad.

ASSAR , toſtar a la lumbre la carne, traveſſada a la redonda en el aſſador. Aſſado, lo que deſta manera ſe aſſa. Dixoſe de la voz Latina , aſſa, que vale tanto como coſa pura, ſola, ſin mezcla, adobo, ni adereço, de donde ſe dixeron aſſæ carnes, porque no ſe guiſauan , ni adereçauan con otra coſa mas que con toſtarlas a la lumbre : vox aſſa , la voz ſola , y ſimple que no ſe mezclaua con ningun inſtrumento.

ASSADOR, el hierro largo en que ſe eſpeta la carne para aſarla.

ASSADVRA, lo interno del animal, como el higado, livianos, y coraçon, que por otro nombre llaman Corada a corde. La del cabrito llaman aſſadurilla: y porque recien muerto el animal ſe echava en las braſas, y ſe aſſaua, la llamaron aſſadura : y porque comunmente ſe aſſa, aunque tambien hazen guiſados della.

ASSAETEADO. Vide ſaeta.

ASSAZ, en abundancia, abundantemente, de ſat. & ſatis.

ASSECHAR, vel azechar. Latinê capto.as. inſidior, aris. el que azecha , va coſido con la tierra, y echado por no ſer viſto. Y eſta meſma etimologia tienen las inſidias , ab inſedendo : por eſtar ſentados , y eſcondidos los de las tales aſſechanças ; pero dizen ſer Arabigo, del verbo hazeê , que vale eſpirar. Aſſechanças, aſſechador , vide azechar.

ASSEGVRAR, perſuadir a vno que eſtá ſeguro , y ſin peligro , como haze el caçador a las aues , y a la demàs caça que la aſſegura. Aſſegurar , es hazer fiança de que no ſe perderá alguna hazienda. Aſſegurar al enemigo , dar a entender que no quiere queſtion con êl. Aſſegurarſe , certificarſe de vna coſa. Vide Seguro.

ASSENDEREAR, lleuar por las ſendas, ô buſcar por ellas a alguno. Traerle aſſendereado, traerle eſpiado. Vide Senda.

ASSENTAR, quaſi aſſendar, del verbo ſedeo , ſedes. Aſſentar, poner las piedras de ſillería en la obra; y Aſſentador, el oficial que las aſsienta. Aſſentar con amo , obligar por aſsiento a ſervir a otro. Aſſentar en el libro , ô en el papel , es eſcrivir. Aſſentar la mano , ô el guante , es caſtigar a vno ſeveramente. Aſſentar en el juego de la eſgrima , es dexar la eſpada , y ſentarla en el ſuelo donde la hallô. Aſſentar a la guerra, ſer ſoldado. Aſsientos , lugares para aſſentarſe. Aſsientos, conciertos, y conveniencias. Aſſentar el pie , viuir cuerdamente , y con eſcarmiento. Aſſentar real , caſtramentari. Aſſentar caſa , tener caſa de por ſi, y de aſsiento. Aſſentarſe el licor que eſtá turbio; y aſsiento, la hez, ô el craſo , que ſe và al ſuelo.

ASSENCIOS, yerua en eſtremo amarga: y ay muchas eſpecies de ella, como eſcrive Dioſcorides libr. 3. capitul. 24. 25. y 26. y alli el Doctor Laguna : eſtá corrompido el vocablo de la palabra Abſinthios en abſentios: y de alli Aſſenſios , y en mayor corrupcion axenxos, nomen eſt Græcum *abſinthium* , herba quædam extremæ amaritudinis.

✠ Son los aſſenſios gratiſsimos al eſtomago, porque deſpiertan el apetito , y confortan la digeſtion. Majados con yerva buena , lenadura, y vinagre roſado , y aplicado todo ſobre el

eſtomago en forma de emplaſto ; admirablemente reſtituyen la gana de comer de mucho tiempo perdida. Si ponen vn manojo de aſſenſios entre la ropa, no la daña la polilla, ni la roeràn ratones ; y ſi ſu zumo echan en la tinta, no roeràn los libros, que con aquella tinta ſe eſcrivieren. *

ASSENTIR, ſer de el parecer de otro, de el verbo Latino Aſſentiri, ſentir con otro.

ASSERRAR, hender con la ſierra. Latinê ferro, as. Aſſerrador, el oficial de aſſerrar. Aſſerraduras el polvo menudo, como ſalvado que ſaca la ſierra con los dientes, ſcobs. Aſſerradero el lugar donde ſe aſſierra la madera: Vide ſierra.

ASSERAR, dexar de ſer liviano, y loco, y tener ſeſo, y cordura. Vide ſeſo.

ASSESOR, el que aſsiſte juntamente con el juez para juzgar, y ſentenciar algunas cauſas à ſimul ſedendo, & aſſeſores inuẽti ſunt ad ſubueniendum imperitiæ iudicum. Aſſeſoria, la tal aſsiſtencia, y la cota que ſe da al aſſeſor.

ASSESTAR, encarar la valleſta, ô el arcabuz a lugar cierto, ab aſsiſtendo, porque eſtà alli parado ſin mudar el golpe a otra parte.

ASSI, vale en eſta forma, en eſta manera, del adverbio Latinê ſic. Aſsi lo lleven las viñas, dixo vn ſeñor a cierto cavallero que comia a ſu meſa, por parecerle que bebia largo, y reſpondiôle, No les deſſee V. S. tanto mal, porque llevarian vinagre. Devian de dar los criados de dos vinos, y a ſu amo ſiempre del bueno.

ASSIGNAR, ſeñalar, como aſsignar puntos para leer de opoſicion, del verbo Latino aſſignare.

ASSISTIR, eſtar preſentes a algun acto. Aſsiſtencia, la tal preſencia. Aſsiſtente, el que aſsiſte, y el que preſide, como Aſsiſtente de Sevilla, Corregidor, ô Governador, que aſsiſte por el Rey.

ASSOLAR, deſtruir, echar por el ſuelo, y allanar los edificios, del verbo Latino deſolare. Aſſolado, Aſſolamiento, deſolatio.

ASSOLEARSE, paſſar mucho Sol: aſoleado, vide Sol.

ASSOMAR, parecer en lo alto, de la palabra Latina ſummus, quaſi ad ſummare. De aqui dizen los villanos en ſomo, en lo alto, como en ſomo el collado, y ſomas, ô ẏomas, los altozanos que levantan algunas ſomas, ô collados. Aſſomado, algunas vezes ſignifica el que no eſtà muy en ſi, ô por aver bebido demaſiado vino, ô por otro accidente. Aſſomo, vale ſeñal, ô indicio que vno da de ſi. Aſſomada, la comparecencia ; y dize vn proverbio: Mas vale vna traſpueſta que dos aſſomadas. Concuerda con el otro, mas vale que digan: De aqui huyô, que aqui murió. Aſsi lo dizen los ruines, y cobardes, que no tienen animo, ni honra. Aſſomarſe a la ventana, &c.

ASSOMBRAR, eſpantarſe de la ſombra, vicio de beſtias cortas de viſta. Aſſombrado, el eſpantado : vide ſombra. Aſſombramiento el tal eſpanto.

ASSONAR, levantar gente de guerra, y Aſſonada el tal levantamiento, termino antiguo de que vſan las leyes de Partida, y diffinelo la ley 16. titulo 26. de la ſegunda Partida, en eſta forma: *Aſſonada, tanto quiere dezir como ayuntamiento, que fazen las gentes vnos contra otros para fazerſe mal : aſsi como aquellas que ſon fechas contra los enemigos de la Fè, &c.*

ASSVSTAR, dar ſuſto, y ſobreſalto, ô tomarle, del adverbio ſubitô, ſubitamente, a deſhora. Aſſuſtado, el que ha tomado el tal ſuſto por alguna ocaſion repentina, y ſobreſalto.

ASTA, el fuſte de la lança. Latinê haſta. Aſtillera, lo que por otro nombre ſe llama lancera, donde eſtàn las aſtas. Aſtil, el palo de la ſegur, Grecê *ſtileos*, manubium, lignum ſecuris, quod in foramen immittitur.

ASTILLA, la raja de palo pequeña, y delgada. Latinê Aſſula. Algunos quieren que ſea diminutiuo de Aſta.

ASTORGA, Ciudad de el Reyno de Leon. Eſtevan de Garibay lib. 5. cap. 10. dize aſsi: Aſtorga poblacion de ciertas compañias de Galos Celticos, llamados Aſtixos; y aſsi ſe llamô primero Aſtixica, y deſpues Aſtuxica, y agora Aſtorga. Abraham Ortelio dize aſsi: ASTVRICA AVGVSTA, Ptolomeo Aſturum, in Hiſpannia Vrbs, Colonia vocatur in Auguſti nummo. Aſtorga, Cluſio, Taraphæ, & Moletio, in ſchedis illuſtris viri D. Georgij ab Auſtria, lego Aſtorgam, antiquitus Romam vocatam. Vide verbo Aſturias.

ASTROLABIO, inſtrumento Matematico para el movimiento del Cielo, y de los Aſtros.

ASTROLOGIA, ciencia que trata del movimiento de los Aſtros, y los efectos que de ellos proceden, cerca de las coſas inferiores, y ſus impreſsiones, que por otro nombre dizen Aſtronomia, ſon nombres Griegos *Aſtrologia*, ab *aſtir*, ſtella, & *logos* ſermo *Aſtronomia*, de *Aſtir* ſtella, & *nomos* inſtitutum.

ASTROLOGO, el perito en eſta ciencia. Aſtrologico, todo lo que pertenece a la Aſtrologia.

ASTROSO, auia de ſignificar aquel en cuyo nacimiento concurrieron muchas eſtrellas en ſu fauor para ſubir a gran eſtado : pero no teniendo conſervador de tanto bien como le influyen, y al cabo deſcaece de ſu pujança, y viene del dichado. Y deſaſtrado, al que no tiene ningun aſtro que le fauoreciesſe, y viue toda ſu vida miſerable, abatido, y ſin que nadie en vida, ni en muerte haga caſo dêl. Trocaronſe los nombres, y a eſte llamamos aſtroſo, y al otro deſaſtrado ; por no aver conſiderado la razon de los nõbres, y la cauſa de imponerlos.

ASTVRIAS. Dizen algunos que la lengua Vascongada vale tanto como tierra olvidada, por el poco trabajo q̃ se tiene en ella, à causa de su aspereza, y esterilidad. Otros dizen auer tomado este nombre de Astur, Capitan Griego, que poblô en esta tierra, à la buelta de la destruicion de Troya, ô de vn rio que corre por aquella region, llamado Asturia. Tambien ay opinion, que ciertas compañias de los Galos Celticos, que algunos años auian reposado en Galizia, y se llamavan Astiros, desaviniendose con los demàs Griegos, y Celtas, passaron adelante con grandes compañias suyas, y de algunos Griegos, cerca del año de dozientos y setenta y nueve, antes del nacimiento de nuestro Redemptor; y entre otras poblaciones que fundaron, fuè vna llamada Astarica, que despues se llamô Astorga, y juntamente dieron nombre a la region, que aora llaman Asturias. Abraham Ortel. Astures, Hispanniæ populi quorum regionem Ptolomæus Asturia vocat, Asturias hodie appellant. Plinio los divide en Augustanos, y Transmontanos.

ASTVCIA, el ardid con que vno engaña, del nombre Latino astucia, à Græco *Athy*, Latinê oppidum, nam qui in vrbibus frequentes sunt, solent esse callidiores: de alli astuto, el sagaz, y cauteloso.

ATABAL, por otro nombre dicho atambor, ô caxa, por ser vna caxa redonda, cubierta de vna parte, y de otra con pieles rasas de bezerros, q̃ comunmente llamamos pergaminos, al son de los quales el campo se mueve, ô marchando, ô peleando. Statio lib. 2. de su Tebaida.

*Tunc plurima buxus*
*Æraque taurinos sonitu vincentia pulsus.*

Y dixose atabal por el sonido que haze tocado: aun que en razon de la forma que tiene redonda, podria ser nombre Hebreo de *Tabal*, ô *Tebel*, que vale redondez, Latinê orbis. Tambien significa los instrumentos de regozijo, que se tocan à los juegos de cañas, y fiestas: estos no tienen mas que vna haz, y llevanlos en bestias. Y para dezir que vno es madrigado, y vellaco, que ha passado por todo, y no se espanta de nada, dezimos que ha traido los atabales; porque las bestias que los llevan, como sienten tan gran ruido encima de si, y sobre las oregas: en haziendose en a ello pierden el espantarse. Con los atabales andan juntas las trompetas, como con los atambores los pifanos; y vno, y otro vocablo tienen vn mesmo origen.

ATACAR, atar las calças al jubon con las agujetas, es nombre Hebreo, *Taca*, conjungi, adiungi, adhærere. El contrario es desatacar. Atacado, y desatacado. El Padre Guadix dize ser Arabigo, de raqqe, que vale agueta.

ATAHARRE, es la cincha guarnecida en badana, que echan en la trafera de la albarda, y và por debaxo de la cola, y de las ancas de la bestia. Es nombre Arabigo, segun dize el Padre Guadix, compuesto de hata, y harrique, que vale à las coleadas, por estar debaxo de la cola; pero yo entiendo ser Hebreo, del nombre *tahat*, que vale sub, inferne, deorsum, porque và debaxo de la cola, y en las pospiernas, vel à verbo, *taar*, circuire: porque el ataharre cerca, y haze vn medio circulo en las ancas.

ATAHONA, es vn molino en seco, de que vsan dentro de las fortalezas; y en los lugares donde no tienen molinos de agua, à vezes mueven la rueda hombres, à vezes bestias. El Padre Guadix dize ser Arabigo, y que vale moledera. Diego de Vrrea le dà su terminacion Arabiga tahonetum, del verbo tahane, que significa moler: pero mas cierto es ser nombre Hebreo del verbo *tahan*, molere, contundere, à quo *tahona*, mola. Llamamos atahona, el oficio, y ocupacion de pesadumbre, que se repite oy, y mañana, y siempre, como haze la bestia del atahona, que siempre anda vnos mesmos passos, y los buelve à repetir infinitas vezes.

ATAYFOR, plato hondo, donde se suelen servir à la mesa las viandas guisadas con algunos caldillos. Marcial, lib. 7. epigr. 47. de Anio.

*Transcurrunt gabatæ, volantque lances.*

Y en otro lugar.

*Sic ùnplet gabatas, paropsidesque.*

El Calepino buelve, gabata, tataifor, ô escudilla de faldas. Diego de Vrrea dize ser Arabigo, y en su terminacion tayfurun, que significa plato grande, y hondo. Tamarid, mesa redonda.

ATAjAR, es lo mesmo que abreviar el camino, yendo por parte mas corta: y con esta alusion, dar corte en todas las cosas, para que no vayan à la larga; atajar razones: atajar inconvenientes: atajar el cancer: atajar los enemigos, ganarles la delantera por el atajo. Proverbio: No ay atajo sin trabajo. Dixose de taxare, que vale en Castellano cortar.

ATAXARSE vn hombre, es cortarse, y correrse, no sabiendo responder. Atajado, el corrido en esta forma. Atajo de ganado, cierto numero de reses.

ATALAYA, lugar alto, desde el qual se descubre la campiña; los que assisten en ellas, tambien se llaman atalayas. Estos dàn auisos con humanas de dia, y fuegos de noche, si ay enemigos, ô si està seguro el campo. La ley 10. titulo 26. part. 2. dize assi: *Atalayas son llamados aquellos omes que son puestos para guardar las hueste de dia, veyendo los enemigos de lexos, si vinieren de guisa que puedan apercebir los suyos que se guarden, de manera que no perezcan: y por esso son llamados escusados. Esto es manera de guerra que tiene gran pro, ca por yn saben mostrar quanto son los enemigos que van, ò vienen, è en que manera.* Estas ata-

layas ſon vnas torrecillas pueſtas en algunos lugares altos, y dificultoſos de ſubir à ellos. Las que eſtàn ſobre la mar quando ſon fuertes, y ſumptuoſas, ſe llaman faros: y tomaron eſte nombre de vna torre famoſa de vna Isla que huvo en Egypto; la qual mandò edificar Ptolomeo Filadelfo, adonde ſe encendia de noche luz para encaminar las naves al puerto, de que ſe hablarà mas largo en ſu lugar. La palabra Atalaya dize el Padre Guadix ſer Arabiga, de talayaa, que ſignifica eſcucha, ò centinela, que eſtà en la torre para dar auiſo. Diego de Vrrea la llama Talayetum, del verbo ettalaa, que ſignifica ſubir en alto, alargando el cuerpo para deſcubrir mas campo; pero que corteſanamente ſe llama el atalaya ſartun: pienſo trae ſu origen de la raiz Hebrea, *talal*, eleuare, inſtar tumuli, aut cumuli.

ATALAYA de Sertorio, ſe llamò antiguamente Denia, con el nombre Griego, *Hemeroſcopion*, quod diurna ſpecula ſignifica, vide Abra. Ort. verbo Dianium.

ATALAR, es cortar los arboles por el pie, del verbo Italiano taglare, cortar, atalar los montes, dexar los campos ráſos.

ATALVINA, Latinê puls.tis. dize el Padre Guadix, que vale en Arabigo qualquiera mixtura de agua, y harina. Iuan Lopez de Velaſco, ataluina, taluina, leche ſacada de grano: y es aſsi, que de leche de almendras, y harina, ſe hazen ciertas puches, que en algunas partes las llaman ataluinas.

ATAMBOR de guerra, ô caxa vide ſupra, Atabal. Iuſto Lipſio de militia Romana, libr. 4. dialog. 10. folio mihi 315. refiere como algunas Naciones han vſado en la guerra de los tympanos: y vn lugar de Menándro hiſtorico, que dize aſsi: Abari initio prælij ſtatuerant excitare mixtum quendam, & ferum ſonum, ſimulque cum barrita perſonare tympanis. Perſuadeſe à que eſtos tympanos de los Abaros, que otros llaman Hunos, no eran como los que aora vſamos en la guerra, porque los ponian dentro de las caxas campanillas, como no hazen à los panderos. Ni eſtos atabales, ni los de los Iudios, ni los que refiere Plutarco de los Partos ſerian como las caxas de atambores, que oy dia ſe vſan en la guerra, con dos hazes, y vn ſonido, que parece encienden los coraçones de los ſoldados para pelear: demanera, que los demàs que tienen vna haz, ſeràn atabales, ô atabalillos, y los que tienen dos en plano, que ſon de placer, y regozijo, que tañen las mugeres, y ſe llaman panderos. Los atabalillos, a cuyo ſon bailan en las aldeas con el ſonido de la flauta, tamboriles. diraſe de los en ſu lugar.

ATAñER, vale pertenecer, del verbo Lano Attineo, es. pertinere, decere, es vn termino antiguo, vſado en las formulas judiciales, y en eſcrituras publicas. Y en tierra de Salamanca, quando vàn rràs algun jumento, y encuentran con quien pueda detenerſelo, dizen; Ataũeme acà eſſa burra. Entonces parece tener origen del verbo tango, gis. porque con darla, ô amenazarla la detienen, ô buelven.

ATANCAR, Arabigo, vale apretar.

ATANOR, el cõduto por donde paſſa el agua, Arabigo.

ATANQVIA, es vna cierta goma, ô betun, ô vnguento, que hecho emplaſto, y pueſto ſobre el cuero, arranca los pelos. Es nombre Arabigo; y el Padre Guadix dize, que vale limpieza, ô coſa que limpia. Diego de Vrrea dize, que vale coſa que afierra, ô aprieta, tenquietũ, nombre verbal, del verbo nequeye, que vale apretar: el a, es articulo, la t. conſtitutiua nominis: y aſsi nequietun de nequeye. Helo deſmenuzado aſsi, porque no parezca coſa desbaratada. Tomando todo el nombre junto; es de raiz Hebrea, del verbo, *Naca in piel*, mundare; porque la atanquia, apretando el cuero, arranca trás ſi todos los pelos, y lo dexa limpio, y liſo. Y eſſo meſmo ſignifica el nombre Griego, que le correſponde a la atanquia, dicha *Pſilothrum*, vnguentum depilatorium, quo mulieres, virique moliores vtebantur, vt corpus glabrum, & leue redderent, à verbo *Pſiloò*, nudo; porque deſnudandoſe el cuero de los pelos, le dexa limpio: vulgarmente ſe llama zerote, por ir eſte vnguento mezclado con cerapez; y por eſta cauſa le llaman tambien los Griegos, *Pittoſis*: y forman el verbo *Pittoamai*, vnguento corpus illiuio, & pilos euello. Por otro nombre le llaman *Dropax*, vnguentum depilatorium, à verbo *dropto*, abſcindo, porque corta el pelo. Eſte vnguento de atanquia vſan en los baños, y ſuelenlo hazer de cal viva, y azeite, y otras coſas, con cuya vntura ſe quita el pelo con ſolo lavarlo, poco deſpues que ſe ha pueſto. El que vſan las mugeres para quitar el bozo, y el bello de la frente, es propiamente la atanquia, que la eſtienden en vnos pañitos, y deſpues que ha aferrado, al quitarlos, traen conſiga los pelos, arrancãdolos de raiz.

ATAPAR, del nombre tapiz, Græcê *Tapis, itos*, tapes, vel tapetum, el tapiz que ſe cuelga en la pared; y porque la encubre, ſe llamò tapar el cubrir alguna coſa, ô cerrarla. El Padre Guadix dize ſer Arabigo de tap, que vale diviſion: pero mas aina puede ſer Hebreo, del verbo *tapar*, ſuere, & conſuere; porque lo que vno con otro ſe coſe, ſe junta, y tapa la abertura. Vide Tapar. Por San Lucas, mata tu puerco, y tapa tus cubas; porque reſfria yà el tiempo, y es bueno para ſalar las carnes, y atapar las cubas, que eſtàn ya mecidas.

ATAR, vale ligar, quaſi aptar, del verbo apto.as, conuenienter aliquid rei alicui iungo, ſeu accomodo: puede venir del verbo Griego, *apto*, necto, annecto, alligo: puede ſer Hebreo del verbo *hatal*, ligare, y la l. conuertimos en r. Tambien puede traer origen Atar, del verbo Hebreo, *atar*, claudere, obturare, obſtruere, porque atando vna cosa con otra, ſe cierra, para que no quepa nada en

dio. Atarſe alguno, es turbarſe, y no darſe manos a lo que haze. Atado, el que es para poco. Atamiento, cortedad, y poca maña. Poco mal, y bien atado, quando la indiſpoſicion es muy ligera, y el paciente ſe recata mucho, como ſi fueſſe coſa de momento. Quien bien ata, bien deſata: contrariorum eadem eſt diſciplina. Ni ata, ni deſata, del que no dize coſa concertada. Al atar de los trapos, al fin, al dar de las cuentas. Hombre atado, el impedido de manos, ô pies. Lambino ſobre Horatio lib. 2. epiſtolarum epiſt. 1. Et admonuit Feſtus, qui docet: Attas eſſe appellatos eos, qui propter vitium cruriũ, aut pedum plantis inſiſtunt, & terram intingunt magis quam ambulant.

ATARANTADO, el mordido de la Tarantula, es vn genero de infecto ponçoſo, que de ſu picadura ſe ſigue temblar el paciente con movimiento deſcompueſto de todo el cuerpo: y para diſſimularle, y juntamente con tomar calor, y ſudar, les hazen ſon à los atarantados para que dançen. Tomô el nombre de Taranto, Ciudad de Pulla en Italia, dõde ſe crian eſtos animalejos. Quando vno eſtà alborotado, y menea la cabeça, y el cuerpo deſcompueſtamente, dezimos que eſtà atarantado. Vide Tarantula.

ATARAZANA, lo meſmo que los Venecianos llaman arſenal, donde ſe fabrican los navios, y ſe labran, y tienen todos los pertrechos pertenecientes à la navegacion. Algunos quieren ſe aya dicho de atarazar, que vale cortar: trozar, hazer trozos, por la madera que ſe corta para la fabrica de los navios. Pero el Padre Guadix dize ſer Arabigo de darſenaa, que vale caſa del oficio. Diego de Vrrea le tiene por nombre Perſiano, compueſto de ters, que ſignifica navio, y de hane, que vale caſa, y todo compueſto ſuena terſihene, y con el articulo a. corrompido aterſihana, y en mayor corrupcion ataraçana; pero los dos vàn caſi à vno, por que de darſenaa, mudamos la d, en t, dirà tarſenaa, y con el articulo atarſenaa, y de alli atarazana, y quitada la d, y la t, queda arſenaa: de donde corruptamente ſe dixo arſenal; y aſsi arſenal, y atarazana ſon vna meſma coſa, y traen vn meſmo origen. Anton. Nebriſ. buelve nauale. is. Caſteria. Y quando ſignifica el lugar donde encierran baſtimentos, y municiones, Armarium. Iuan Lopez de Velaſco, atarazana de daracinaa; concuerda con lo dicho arriba.

ATASCAR, vide taſco, es tapar con eſtopones, ô taſcos las hendiduras, y apretarlas; ataſcarſe, meterſe en eſtrecho de donde no puede ſalir.

ATAVD, la caxa, dentro de la qual meten el cuerpo del difunto, para ponerle en la ſepultura, ô en la boveda debaxo de tierra. Dize el Padre Guadix ſer Arabigo, de taibud, que vale caxa, ô cofre, por tener hechura de tal. Diego de Vrrea le dà ſu terminacion teuetun, del verbo teuete, que vale afirmarſe, ô perpetuarſe, por ſer aquel lugar perpetuo haſta el dia de la reſurreccion. Puede ſer nombre Hebreo de *teua*, que vale arca, ateua, ateud, y ataud; y deſta raiz lo pudo corromper el Arabe, de taba en taibud.

ATAVIAR, vale componer, aſear, adornar, forſan à verbo Latino apto. as. aptauiar. O puede ſer locucion metaforica de los que ſe aperciben para caminar, y ponen aldas en cinta, que ſe aptan, y acomodan para auiarſe, ô hazer ſu camino. El Padre Guadix dize ſer Arabigo Tayab, que vale lo meſmo, y de alli taybo, atavio. Ataviado, el bien aderezado. Defataviado, ſu contrario.

ATAVXIA, labor Moriſca, embutida de oro, ô plata vno en otro, ô en hierro, ô otro metal. El nombre es Arabigo, no sê ſu etymologia, reſpõdele en Latin, opus vermiculatum. Canticorum c. 1. num. 10. *Murenulas aureas faciemus tibi, vermiculatas argento.*

ATEMORIZAR, poner temor, miedo, y eſpanto. Latin. pauefacio. is. Atemorizado, vide Temor.

ETENAZAR, ſacar los pedaços de carne al condenado con tenazas encendidas en fuego. Eſte genero de muerte ſe dà à los que han cometido delitos atrociſsimos.

ATENDER, vale advertir, conſiderar, penſar, reparar, del verbo Latino attendo. dis. que ſignifica lo miſmo.

ATENTO, el que eſtà con cuydado, oyendo, ô mirando alguna coſa. Atencion, el ſilencio, y cuydado con que ſe eſcucha alguna coſa: y en lenguaje antiguo Caſtellano vale eſperar: dize vn cantarcillo de aldea.

*Orillicas del rio mis amores he,*
*Y debaxo de los alamos me atendè.*

ATENTAR, es tocar alguna coſa con la mano, y percibir con el ſentido del tacto, propio de los ciegos, y de los que andan por lugares obſcuros, y ſin luz, del verbo Latino tento. tas. Atentado, el que và con mucho tiento, y procede de eſpacio. y con mucha conſideracion: tambien ſignifica atentado, lo que el juez provee, ô manda contra derecho, y pendiente la apelacion, del verbo attentare, periculum alicuius rei facere. Aventurandoſe a lo que puede ſuceder, ſi la parte no reclama, ô no lo advierte el Iuez ſuperior.

ATIENTO, adverbio, quando alguna coſa ſe haze ſin mirar, ni conſiderar en ella; atentando como el que và por la eſcuridad.

ATERIDO, el que eſtà temblando de frio, y formôſe eſte verbo del ſonido que el tal haze con los dientes, y el reſuello, ô voz. Aterecerſe de frio, es barbaro, y poco vſado.

ATERRAR, echar por tierra.

ATESORAR, recoger mucho oro, y plata, y tenerlo eſcondido, del verbo Latin. Theſaurizo, à Græco, *Theſaurizo*, theſaurũ colligo, repono. Vide teſoro.

ATESTAR, henchir alguna coſa vacia, haſta que de llena, y apretada ſe pare tieſta, ô tieſſa, como ſi a vn coſtal le henchis de mucha ropa, ô

vna

vna ſaca de mucha lana, queda tieſſa: y lo lleno en eſta forma llamamos ateſtado: comunmente ſe ſuele dezir por el que es cabeçudo, y pertinaz, villano ateſtado de ajos; porque el ajo haze fuertes a los labradores, y diſpueſtos para ſuffrir el trabajo de la labrança, y vida del campo. En otra ſignificacion, ateſtar, vale teſtificar, ô traer à otro por teſtigo, del verbo Lat. Atteſtor. aris.

ATANASIO, nombre propio ſe dixo de *Athanatos*, immortalis.

ATENAS, Lat. Atthenæ. arum, Ciudad celeberrima de Grecia, adonde florecieron las ciencias, y buenas artes. Tomô el nombre de la Diosa Minerva, que en Griego ſe llama, *Athili*, quod Lactata non ſit; eſt enim ex Iouis capite progenita. Llevar lechuzas a Atenas, Proverbio Griego, quando vno lleva mercaduria à parte donde ay abundancia della, porque dizen auia en aquel lugar abûdancia deſtas aues nocturnàs. Atenienſe, el Ciudadano de Atenas. Lengua Athica, la pulida, como era la de Atenas.

ATHEO, Græcê, *Atheos*, impius, ſacrilegus, ſine Deo, el que no reconoce à Dios, ni le confieſſa, que es gran inſipiencia. Pſalm. 13. num. 1. *Dixit inſipiens in corde ſuo, non eſt Deus.* Dize la verſion Caldea. *Dixit ingratus in corde ſuo, non eſt poteſtas Dei in terra.* Necio es, pues por las coſas viſibles, y por el diſcurſo natural no raſtrea auer vna ſuprema deidad, vn principio, vna divina eſſencia; lo qual alcançaron todos los Filoſofos con ſola lumbre natural; y es ingrato, pues no quiere reconocer à Dios, de quien tiene el ſer, el vivir, el ſuſtento; y aſsi por ſer tan gran deſatino, no oſſan publicarlo, ſino allà dentro de ſu pecho lo conciben, y lo tienen ſecreto, aunque con las obras malas lo dên caſi à entender. Atheiſtas, los Atheos.

ATHLETA, el luchador, nombre Griego, ab *Athleo*, quod eſt certo. Eſte nombre comprehende debaxo de ſi todos los que ſe exercitavan en el arte Gymnaſtica, vt luctatores, curſores, pugiles, ité diſco, & ſaltu certantes.

ATINAR, acertar por conjecturas alguna coſa, y acertar por las meſmas, y buen diſcurſo a algun lugar fuera de camino. Detino, que vale la aprehenſion de la tal coſa, ô lugar, ſacada por buen diſcurſo del verbo Latino. Teneo, tenes. Atinado, contra deſatinado. Deſatino, deſconcierto, coſa hecha ſin diſcurſo, y ſin conſideracion.

ATINCAR, cierta goma de vn arbol Indico, dicha por otro nombre borrax. Tambien la llamã Chryſocola, impropiamente, porque eſſa es vn licor mineral, que diſtila por la vena del oro, y ſe congela en piedra con el frio del Invierno; no embargante que tambien ſe puede llamar Chryſocola el atincar, pues con êl ſueldan el oro, valiendo tanto Chryſocola, como liga del oro: veràs al Doctor Laguna ſobre Dioſcorides lib. 2. cap. 73. y lib. 5. cap. 63.

ATIZAR, hurgar el fuego para que arda, ſoplar los tizones, de los quales trae ſu origen: vide tizon. Atizar, por eſta ſemejança es avivar el odio, y rencor que vno tiene contra otro, para que ſe encienda el fuego de la diſenſion, y diſcordia, oficio de Satanàs. Atizador, no atizes el fuego con la eſpada, ſymbolo de Pitagoras: quiere dezir, alq eſtuviere enojado, no le dês ocaſion à que ſe enſañe mas.

ATLAS, fue Rey de Mauritania. Fingen los Poetas auer ſuſtentado ſobre ſus ombros el Cielo, para ſignificar el mucho conocimiento que tuvo del curſo del Sol, Luna, y Eſtrellas: fingen tambien que Prometeo ſu hermano le pronoſticô que ſe guardaſſe de vn hijo de Iupiter, de quien auia de recibir gran daño, ſi le admitieſſe por hueſped: eſte fue Perſeo, q̃ moſtrandole la cabeça de la Gorgone, le convirtiô en Monte; todo eſto tiene ſu moralidad, y podràs vêr à Natal Comite. Algunas vezes llaman los Poetas Atlantes vnas Columnas, que ſuſtentan el edificio con figura humana del medio cuerpo arriba, que los Latinos llaman Telamones.

ATLANTICO, mar, aquella parte del Occeano, que baña la Mauritania.

ATOCHA, es la mata de que ſe ſaca el eſparto, que Antonio Nebriſ. buelve Sparti quiſquiliæ, ſirve para henchir los gergones, como la paja de encañadura, y echaſe en el ſuelo en algunas partes el Invierno para abrigo de los pies. El Padre Guadix dize ſer nombre Arabigo, taucha, que vale lo meſmo que eſparto.

NVESTRA SEñORA DE ATOCHA, Moneſterio de Dominicos en Madrid. Tomô eſte nombre en honor de la Santiſsima Virgen; el qual eſtà corrompido del nombre Griego, *Theotoca*, que vale Madre de Dios, el qual renombre ſe mandô dar à Nueſtra Señora la Virgen Maria, por determinacion del Concilio Epheſino, y como en Eſpaña llamaſſen à ſu Imagen tan antigua, y tan devota Nueſtra Señora Theotoca; corrompieron el nombre, y dixeron, Nueſtra Señora de Atocha. Vide Caſtrum aduerſus hæreſ. verbo Eccleſia, hæreſi. 3.

ATOLLAR, caer en lugar lodoſo, y cenagoſo, adonde es neceſſario acuda alguien à ſacar, y levantar al que eſtuviere en el tal lugar, y aſsi ſe dixo de atrollo. is. por levantar, y ſi la a, fuere negativa, atolladero, valdrà lugar, de donde no ſe puede vno levantar: y atollado, el impedido en eſta forma, quaſi imporens ad attollendum ſe.

ATOMO, vale coſa tan pequeña, que no es divisible, nombre Griego, *Atomos*, indiuiſibilis, de *a*, negativa, & *Tomos*, inciſio, ſectio corpus, quod *Tolin*, hoc eſt, ſectionem non recipit, ab *a*, & *Temno*, diuido, ſeco. Comunmente llamamos atomos aquellas moticas que andan en el ayre, y ſolo ſe perciben por el rayo del Sol, que paſſa por el reſquicio de la ventana, ô otra abertura; tambien ſe llaman atomos los elementos, porque todas ſus partes ſon homogeneas, ideſt, eiuſdem generis. Que dividida vna poca de agua de otra, trae conſigo et-

teramente toda la calidad del elemento, y lo meſmo ſe dize del fuego, ayre, y tierra: de aqui procedió, que hablando Epicureo con obſcuridad, y con recato para poner en admiracion à los que poco ſabian, y entenderſe tan ſolamente con los Sabios, dixo que el mundo eſtava compueſto de atomos; y en realidad de verdad quiſo dar à entender, que eſtava compueſto de los quatro elementos, los quales ſon atomos, id eſt, indiviſibles, y homogeneos de partes ſimilares.

ATONITO, vale el eſpantado, ô de algun rayo, ô gran trueno, ô del ruido de algun gran golpe, y dixoſe del verbo attono.nis. por tronar reciamente el Cielo, y es, como dizen los Filoſofos: excellens ſenſibile corrumpit ſenſum. Como la demaſiada luz nos priva de la viſta, aſsi el ſonido grande, y deſproporcionado a nueſtro oir, le altera, y alborota; demanera, que haſta ſoſſegarſe no oye coſa diſtinta, ſino vn gran ruido, y çumbido en los oidos.

ATONTADO, vide tonto.

ATORAR, apretar vna coſa, entrexiriendola en otra. Atorado, lo apretado en eſta manera, del verbo Lat. obturare.

ATORMENTAR, torquere: vide tormẽto.

ATORTVXAR, aplanar vna coſa, apretandola mucho, y poniendola como Tortuga entre ſus dos conchas.

ATOSIGAR, matar con veneno: vide toſigo.

ATRAER, llevar para ſi, del verbo Lat. traho, pero de ordinario ſignifica aficionar, ô reducir a ſu parecer. Atrahimiento, aquel acto de atraer.

ATRAYLLAR, llevar los perros de trahilla: vide trahilla.

ATRANCAR, cerrar la puerta con tranca: vide tranca.

ATRAS, vale de tràs, y algunas vezes allende, ô vltra.

ATRAVESAR, poner alguna coſa de por medio, como atraveſar vn madero en la calle, para que no paſſen por ella. Atraveſſar à vno con la eſpada, es paſſarle de parte à parte. Atraveſſar el coraçon, laſtimar, y mover à compaſsion. Atraveſſar, paſſar de vna parte à otra: como atraveſſar la plaça. Atraveſſar enel juego, hazer travieſſas. Atraveſſarſe, mèterſe de por medio, de trans, y verto.

ATREGVADO, el loco que tiene treguas con ſu enfermedad, y buelve à tiempos en ſu juizio, y buen ſeſſo: oponeſele el perenal, que eſtà en perpetua locura.

ATREVIDO, el determinado, y arrojadizo en cometer vna coſa, ſin conſiderar primero lo que ſe podria ſeguir de hazerla, es nombre Griego, y eſtà compueſto de *a*, privativa, y del verbo *Tremo*, timeo, quaſi intrepidus, nil timens, à tremido: y de alli atrevido. Atrevimiento, atreverſe. En lenguage antiguo ſe dize, Atrevencia, l. 9. tit. 24. part. 7. Atrevença, ô oſſadia muy grande facen los Iudios que yazen con las Chriſtianas.

ATRIACA, medicina que ſe toma por la boca, como letuario, para contra veneno, y ponçoña. En Latin ſe llama Theriace. es. ſiue Theriaca. cæ. Græcè, *Theriaca, ta*, medicamenta venatorum animalium maximè viperarum, y aſsi tomò el nombre de *Therion*, venenata beſtia, vt vipera. Hazeſe la atriaca de la carne de la vibora, y por eſſo le diò el nombre, ô porque es opueſto à ſu veneno, y haze que no tenga efecto. De la compoſicion de la atriaca, yo me remito à los ſeñores Medicos: y en eſto, y en lo demàs tocante à ella, à Galeno, de Theriaca ad Piſonem, cap. 2. & 4. La prueba del atriaca, es dexarſe morder de la vibora, el q̃ la ha hecho, y tomarla para remediarſe; y cerca deſto dizen que ay muchos engaños. Vide Lagunam, ſobre Dioſcorides, lib. 2 cap. 16. ſi todas las experiencias ſe pudieſſen hazer en cabeça de los que con ellas ofrecẽ ſalud, y vida, no ſe perderian tantas.

ATRIBVLAR, atribularſe.

ATRIBVLADO, afligido, y congoxado: vide atribulacion.

ATRIBVIR, dar, ô aplicar alguna coſa à quien le compete, y eſſa ſe llama atributo; de los atributos Divinos; vide Doctores Theologos; dixoſe del verbo Latino Tribuere, inde attributum.

ATRIL, el faciſtor ſobre el qual ponemos el libro para cantar. Dixoſe de la palabra Atrium, que comunmente vale la entrada de la caſa, el portal, ô el çaguan, ô el corral que eſtà en entrando la puerta, ô patio, como ſe vſa en muchas partes, que en la delantera de la caſa no ay mas que el muro, y luego ſe entra en vn patio, y alcabo dèl eſtà la caſa, y habitacion. Varron lib. 1. de Lingua Latina, trae el origen de Atrio, ab Attriatibus Hetruriæ populis, quia id genus ædificij Atriæ primum in Hetruria ſit inſtitutum: vel quod à terra oriatur, quaſi atterrium, vel quod atrum eſſet ex fumo culinæ. La Sagrada Eſcritura haze mencion de tres Atrios que auia en el Templo, y en el que eſtavan los Sacerdotes que cantavan alabanças al Señor, devieron de vſar de los faciſtores para ir eſtẽdiendo ſobre ellos ſus libros, y por auerſe vſado alli, ſe llamaron atriles, ô lo mas cierto, porque el Coro donde reſiden los Eccleſiaſticos ſe llama atrio, a ſemejança del atrio del Templo de Salomon; y porque aquel faciſtor eſtà en medio del Coro, ô en medio del atrio ſe llamò atril.

ATRONAR, dixoſe del verbo Latino intonare: el tronido que dà el rayo quando rompe la nube, dentro de la qual ſe engendra, llamamos atronar, y de qualquier otro ſonido grande, como el de la pieza de artilleria; y quãdo vno ha dado muchas vozes, ſolemos dezir, que nos dexa atronadas las cabeças: y a eſte tal llamamos atronado, conviene a ſaber, vocinglero.

ATROPELLAR, derribar con los pechos del cavallo que và de tropel. Atropellarſe, rem-

rempujarſe vnos a otros, de modo que caigan en el ſuelo. Atropellado, lo que ſe haze de prieſſa, y de tropel. Andar atropellado, andar como de portante. Tratar à vno mal, no le dando lugar a que ſe deſcargue, es atropellarle en comun fraſis. Vide tropel.

ATROPOS, vna de las tres parcas que fingian los Poetas, dicha aſsi porque no ſabe bolver atràs, por ningun ruego, *Atropos*, de *a*, priuatiua, & *Trepo*, verto, muto, eo quod ſit immutabilis, & inexorabilis.

ATROZ, Latin. atrox, vale aſpero, cruel, de atroz, y horrendo aſpecto. Los Griegos llaman *Atrocia* à las coſas que ſon crudas, y acerbas: y aſsi Feſto dà eſte nombre, por origen al atroz, ô ſea de la *a*, privativa, y del verbo *Trein*, timere, eo quod atroces nihil de ſe timeant, y el meſmo vocablo en ſi es duro, y aſpero en la pronunciacion, con que dà indicio de lo que ſignifica. Algunos quieren ſe aya dicho del nombre trux. cis. ferox. crudelis; y entonces la a, aumentarà la ſignificacion. Llamamos delitos atroces los que en ſi tienen infidelidad contra Dios, y contra el Rey: traicion, crueldad, ê impiedad contra el proximo. Recogiò muchos de ellos Caſtillo de Bovadilla, en ſu Politica, 2. part. lib. 5. cap. 3. fol. 959. Y algunos cuenta Marcial en el caſtigo de Laureolo, hombre facinoroſo, que en pena de ſus delitos le echaron en el anfiteatro vn fiero jabali, que le raſgaſſe las entrañas. In ſpectaculis. qualiter in Scytia, ibi.

*Denique ſupplitium dederat neſcis illæ paternæ,*
*Vel Domini iugulum foderat enſe nocens:*
*Templa, vel arcano demens ſpoliauerat auro,*
*Subdiderat ſæuas, vel tibi Roma faces.*

ATVFARSE, vale enojarſe, ponerſe en colera; y dixoſe de tufo, que vale exalacion, humo eſpeſo, vaho caliente, y penetrativo, que altera los ſentidos, y daña el celebro; pues quando vno ſe enoja ſupitamente, ſe le mueve en el pecho vn rumor colerico, y embia al celebro ciertos humos, que le alteran, y ponen en furor; y eſtos por cierta ſimilitud llaman tufos; y atufarſe, enojarſe; y atufado, el que facilmente ſe enoja. Vide Tufo.

ATVN, pez de mar bien conocido, cuya peſca es de gran ganancia; y los lugares donde ſe peſcan llamamos almadravas. Paulo Iovio in libello de Romanorum piſcibus: hablando del atun, dize aſsi: Thynnus marinus piſcis eſt, notiſsimus. qui menſe Mayo copioſiſsimè capitur in freto Gaditano: nam id temporis ex Occeano Atlantico in Mare Mediterraneum irrumpit, non paruo Gaditanorum quæſtu, qui infinitam eorum multitudinem retibus extrahunt, cetarijsque inferunt, ſaliuntque, membratimque diſſectos, & in cades aſſeruatos celebri mercimonio per omnem Europam diffundunt. Es nombre Griego, *Thynnos*, *Parà tò*, *thuein*, quod eſt cum impetu ferri: porque ſon impetuoſos los atunes, y dentro de las almadravas ſe matan, no ſin algun peligro, por las coleadas que dàn tã fuertes, ê impetuoſas; y vltra de lo dicho pue de traer ſu origen del nombre Hebreo, *Tanin*, que vale pez grande, y feroz. ✠ Pues, ſe vê en las Hiſtorias, que Alexandro Magno tuvo neceſsidad de endereçar ſu eſquadron contra ellos, no de otra manera ſi ſaliera al encuentro de vna armada de enemigos, que vinieran contra êl; de otra ſuerte ſi los navios fueran eſparcidos, no ſe pudieran librar. Porque eſtos peſcados no ſe eſpantan con la voz, ni con el ſonido, ni con herirlos, ſino con el eſtruendo que hazen muchas naos, quebrantando las aguas, ni ſe turban con otra coſa, ſino con ſu ruina. En el mes de Mayo entran los atunes del mar Atlantico al nueſtro, llamado Mediterraneo; y aſsi cogen en el eſtrecho de Gibraltar caſi infinitos cada año, no con poco provecho de los Eſpañoles, mayormente del Duque de Medina Sidonia, Señor de algunas almadravas ricas, que aſsi llaman à las peſquerias deſtos peſcados. Vàn ſiempre à viſta de tierra: ſienten las mudanças de tiempos, y conocen los ſolſticios, como dize Eliano lib. 9. cap. 42. y ſin ciencia de Aſtrologia mudan en ellos el mar. Es la carne del atun grueſſa, y dificultoſa de digerir, y aſsi engendra humores grueſſos, y tenaces, y por eſta cauſa es muy mala para los viejos, quando es freſco lo llaman toñina; las hijadas ſon tenidas por comida de gran regalo.

ATVRDIR, es quitar el ſentido con algun golpe, ô con otro accidente: dixoſe aſsi por aluſion del tordo, el qual ſuele en el Verano con el gran calor del medio dia deſvanecerſe, y caer en tierra, por ſer aue flaca de cabeça; y por eſſo dezimos tener vno cabeça de tordo, quando con poca ocaſion ſe deſvanece, aturdido, &c.

ATVSAR, del verbo Francês toiſon, vellus, el vellon, porque tiene alguna ſimilitud el quitar el cabello à raiz con treſquilar el ganado, vel à verbo Latino, tondeo. des. totondi, toſſum, por treſquilar, ô quitar el pelo con tixeras; porque el quitarlo con la navaja, ſe dize radere, rapar. Marcial, lib. 2. Egigram. 17. Toſtrix, &c ibi.

*Sed ſta toſtrix, Amiane, non tondet.*
*Non tondet inquam, quid ergo facit? radit.*

Devia raer el pelo à los galanes, ô dexandolos pelones, ô pelados. Atuſado aquel a quien han quitado el cabello baxo; pero eſte termino atuſar, no es vſado entre gente corteſana. Vide tuſon.

AVANGVARDIA, comunmente dicha vanguardia; es en el exercito la primera orden de los eſquadrones de auanti, palabra Toſcana, que vale adelante, ô en la delantera, ante bien como à los que vàn poſtreros llamamos retaguarda, de retro, porque vàn guardando las eſpaldas.

AVARRAZ, dize Ant. Neb. ſer cierta yerva, dicha ſtraphiſagria, aſtaphiſagria.

AVANçAR, y AVANçO, ſon dictiones Toſcanas, introducidas en Eſpaña por los mercã-

caderes, y tratantes en ſus cuentas. Auançar, vale ſobrar de la cuenta; y auanço la ſobra, ô alcance.

AVAOS, vale lo meſmo que deſviaos: auà, apartà, dad lugar, de a, priuatiua, & via, como ſi dixeſſemos, apartaos del camino, auiaos. Auad, guardad.

AVARIENTO, y AVARO. Latin. auarus, quaſi auidus æris, tenax, parcus, reſtrictus; del verbo Latino aueo. es. por deſear, atento que el auaro, quanto mas tiene mas deſea. Auaricia, vicio capital, cupiditas, auiditas, tenacitas; y para cumplir con mi inſtituto eſto baſta.

AVDACIA, atrevimiento, determinacion: es nombre Latino, vſurpado en el Caſtellano. Audaz, el atrevido.

AVDIENCIA, el Tribunal de juſticia donde ſe ventilan las cauſas, y algunas vezes ſignifica las Chancillerias. Dar audiencia, oir al informante; grata audiencia, la apacible, digna de los Principes, y Iuezes ſuperiores.

AVDITOR, el tal Iuez que oye cauſas, dicho en Caſtellano Oidor de Chancilleria, ô Conſejo; el nombre Auditor es vſado en Roma: Auditor de rota, y Auditor de la Camara, &c.

AVE, del nombre Latino, auis. volucris omnis, quæ oua parit, & pennis decorata eſt, ita dicta, vt quibuſdam videtur ab auijs, hoc eſt locis ſecretioribus, quibus aues maximè delectantur, vel à nomine auius. a. m. coſa deſcaminada, y ſin camino, como es el ayre por donde el aue buela, que no deja raſtro, ni huella de ſi, como el animal terreſtre. Sapientiæ, cap. 5. num. 11. *Tanquam auis quæ tranſuolat in aere, cuius nullum inuenitur argumentum itineris; vel ab ouis, quod oua pariat.* Aue abſolutamente ſe toma por la gallina. Aue de rapiña, la carnicera que ſe mantiene de las demàs: y de la carne de animales terreſtres; dize vn proverbio, que de las aues la perdiz; y otro, de las aues, la mejor es, el aue de tuyo.

AVECHVCHO, aue de mal talle, que no es conocida, ni ſe le ſabe nombre, es termino ruſtico.

AVEZINDADO, y auezindarſe; vide vezino.

AVELLANA, fruta conocida, Lat. nux; auellana; y dixoſe aſsi de Auela, lugar de Campania, do ay abundancia de auellanas. Dixoſe tambien nux pontica, por auerlas traido del Ponto, de la Ciudad de Heraclea, por lo qual, ſegun Teofraſto, ſe llamaron nuces Heracleoticas; y Preneſticas, ſegun Macrobio, porque los de Preneſte, eſtando por Anibal cercados, ſe pudieron entretener, y ſuſtentar con la copia de auellanas que tenian dentro del lugar, de que abunda la comarca.

AVELLANO, el arbol deſta nuez auellana, dicho Corylo. Proverbio: Al villano, con la vara de auellano: es fuerte, y flexible: y dizen algunos, que la ſerpiente, ô culebra herida con la vara del auellano, muere luego. Auellanado, ſe dize el hombre viejo, ſeco, enjuto de carnes, ſolido, y firme, como la madera del auellano. Deſta planta podràs ver à Dioſc. li. 1. cap. 142. y alli al Doctor Laguna, y la hiſtoria omnium plantarum, lib. 1. c. 34. & lib. 3. c. 12. Auellaneda, el lugar donde ſe crian los auellanos. Lat. coriletum. Como alameda, donde ſe crian los alamos.

✠ De la auellana ay vn enigma que dize:

*No ſoy aue, toſa es llana,*
*Aunque eſtar en alto ſuelo;*
*Porque ni corro, ni buelo:*
*Soy vna ſimple ſerrana,*
*Hija de vn hijo del ſuelo.*

El nombre de auellana contiene en ſi eſtas dos diciones, *Aue, y llana*, dize que no es aue, pues no buela, ni corre: es hija de vn arbol, que con razon ſe puede llamar hija del ſuelo, pues le produxo. Llamaſe ſerrana, por criarſe mas comunmente en partes aſperas, y ſierras frias. *

AVENA, ſemilla conocida, cuyo grano es de poca ſuſtancia: verde ſe dà à las beſtias, y ſecà à las meſmas, y à las aues: della trata Dioſcorides, lib. 2. cap. 85. y alli Laguna. Dixoſe auena, eo quod ad fructum non veniat: numeratur enim inter vicia ſegetis, veluti quidam frumenti abortus. Ay cierta eſpecie de auena, à la qual los Griegos llaman *ægilops*. Eſta ſuele nacer entre la ceuada, y con ſus muchas raizes lleva para ſi el jugo de la tierra, y della habla Virg. Egl. 5.

*Grandia ſæpè quibus mandauimus ordea ſulcis,*
*Infœlix lolium, & ſteriles dominantur auenæ.*

Plinio, lib. 18. cap. 17. primum omnium frumenti vitium auena eſt. Y de que la ſemilla ſe torna, ô por mal temporal, ô por mala diſpoſicion de la tierra, ô por no auer ſembrado en buena ſazon, es cierto, y en parte lo dize Virgil. libr. 1. Geor.

*Multi ante occaſum Maiæ cæpere ſed illos,*
*Expectata ſeges vanis eluſit auenis.*

AVENADO, el hombre que algunas vezes tiene ciertos impetus de loco; y dixoſe de vena, en quanto ſignifica vn rayo de furor, irritado del humor frenetico, que le haze correr como corre el agua, ô el metal por las venas de la tierra.

AVENENCIA, concierto entre partes, aſsiento, y concordia, de a. que aqui vale con, y venio. nis. quaſi conveniencia, de aqui vino auenirſe, concertarſe, y conformarſe. Prover. Mas vale mala auenencia, que buena ſentencia; porque ſi ſe echa bien la cuenta de lo que ſe ha gaſtado con Letrados, Procuradores, y Eſcrivanos, hallaremos auerſe conſumido caſi tanto como lo que ſe saca con ſentencia en favor. Prover. Pocos, y mal auenidos; coſa que de ordinario ſucede adonde concurre muchos.

AVENIDA, la ſubita creciente del rio.

AVENTAJARSE, adelantarſe, a otros. Aventajado. Vide ventaja.

AVENTAR, mover alguna coſa con el viento, ô hazer viento. Vide viento.

AVEN-

AVENTVRA, puede ſer nombre, y entonces es termino de libro de cavallerias; y llaman auentura los acaecimientos en hechos de armas. Algunas vezes es adverbio, y vale tanto como acaſo; y aſsi dizimos, à Dios, y auentura. Proverb. Quien no ſe auentura, no ha ventura.

AVER, tener, del verbo habeo.bes. Mas vale ſaber, que auer: porque el que ſabe, lleva conſigo donde quiera que và ſu caudal; el que tiene hazienda por mil caminos ſe le puede perder, por ſer bienes de fortuna, ſugetos a mudança. Aueres, las riquezas.

AVERIGVAR, apurar la verdad, de veritus, a.m.

AVERIGVADO, lo ſabido, y notorio. Averiguacion, la informacion, ô peſquiſa, para ſacar en limpio la verdad: no poderſe averiguar con alguno, vale no poder ſugetarle, ô ponerle en razon.

AVERO, lugar en Portugal, titulo del Duque de Auero; ſu antiguo nombre fue lauare, quitada la L, queda Auare, y corruptamente Auero. Veràs à Abr. Ort. verb. lauare.

AVERROES, Moro, gran Filoſofo, vale hijo del Capitan.

AVEZES, alternadamente, viciſsim: tambien vale alguna vez.

AVGVSTA, auguſto, eſte nombre es Latino: auguſtus, vale Santo, venerable, digno de ſer reverenciado, y reſpetado, como mas que hombre, ô coſa profana; y aſsi los Romanos llamavan à los templos Auguſtos, y al que queria venerar, ô liſongear. Ouid. lib. 1. Faſtorum.

*Sancta vocant Auguſta patres, Auguſta vocantur*
*Templa Sacerdotum, rite dicata manu.*

Virg. lib. 7. Æneid.

*Templum Auguſtum ingens, centum ſublime columnis.*

Las caſas de los Emperadores llamaron tambien Auguſtas, y ſe mutuaron los nombres; pues à los Templos llamaron Baſilicas: y aſsi por auer ſido en nueſtra Religion Chriſtiana, Caſas Reales las primeras que ſe conſagraron à Dios en tiempo de Conſtantino Magno, como por ſer ſolo Dios el verdadero Rey, y ſus Templos Caſas Reales. Pero bolviendo al nombre de Auguſto; el primero que vſurpô eſte nombre de los Emperadores Romanos fue Octavio Ceſar, y deſpues dêl todos los que ſe le han ſeguido: pero haſe de notar, que eſte meſmo mâdô promulgar vn edito, que ninguno, ſo graves penas, le llamaſſe ſeñor: y ſucediô en tiempo, que el Señor de los ſeñores, hecho hombre, auia nacido en el mundo: y aſsi en vno, y en otro teſtamento ſe dà eſte nombre à Dios, que por ſer tantos los teſtimonios, no alego aqui ninguno. Deſte edicto de Auguſto haze mencion Polidoro, Virgilio, lib. 4. cap. 1. refiriendo à Paulo Oroſio, de quien lo tomô. Y no ſolo los Emperadores ſe llamaron Auguſtos, mas aun ſus mugeres tomaron nombre de Auguſtas, como fueron Livia, Agripina, Lepida, Pompeya, Petronia, y otras muchas que refiere Rafael Volaterano, lib. 14. y a eſtas meſmas deſpues de muertas les dieron el renombre de Divas. ¶ A muchas Ciudades puſieron el nombre de Auguſtas: y dexando a parte las eſtrangeras, huvo en nueſtra España Auguſtaceſarea, Zaragoza; Auguſta Bracarù, Braga; Auguſta Emerita, que vnos dizen ſer Medina de Rioſeco; otros con mas probabilidad: Merida Auguſta Nona, Torquemada; Auguſta Valeria, Xatiua; Auguſta Aſturica, Aſtorga; Auguſta Bilbilis, Calatayud; Auguſta Briga, aldea de muro; y otra ciudad de Portugal del meſmo nombre; y ſin eſta algunas otras que al preſente no ſe me ocurren a la memoria.

AVGVSTINO, el glorioſiſsimo Santo, Doctor de la Igleſia.

AVIA, rio.

AVIAR, meter en camino, encaminar, y ſi la a, es particula negativa, es ſalirſe del camino.

AVICENA, es nombre Arabigo, vale tanto como padre del arte, Abatena, y corrompido, Auiceña, nombre de vn Moro, gran Filoſofo, y Medico entre los Arabes.

AVIESO, lo que no và por via derecha, como la ſaeta que diô el golpe fuera del blanco; y al moço que no camina por la via derecha de la virtud, llamamos auieſo.

✠ AVILA, Patria Felice de la Santa Madre Tereſa de Ieſvs, eſtà ſituada cûbres de vn monte, a viſta de las ſierras del Pico. Ay en eſta Ciudad de tiempo antiguo el marco, y medida para el Reyno de Caſtilla, obligandoſe à darla quando faltare. Intitulaſe Auila del Rey, por auerſe criado en ella ocultamente el Emperador de Eſpaña Don Alonſo Octauo; defendiendolo fideliſsimos ciudadanos del Padraſtro Alonſo Septimo, de cuya accion toniô armas en Eſcudo vna torre à lo alto de la vêtana, abaxo eſtas letras: *Auila del Rey*, timbrado de Corona. Nô dexan de notar los Hiſtoriadores la accion deſatenta, indigna de Eſpañola lealtad, aqui ſucedida en 5. de Iulio de 1465. deſpojando la eſtatua del Rey Enrique Quarto en publico cadahalſo, levantando à Don Alonſo ſu hermano. Celebroſe en ella auto de Fê año 1491. para caſtigar los complices en la muerte del niño inocente de la Guardia, ſiendo Inquiſidor General Don Fray Tomas de Torquemada; y parece reſidiô en ella a los principios el ſanto Tribunal, donde ſe trasladô à Ciudad Real, y de alli a Toledo.*

AVILTAR, vale apocar, menoſpreciar, hazer vil alguna coſa, ô perſona. Auiltado, el infame, y abatido. Vide vil.

AVION, pajaro conocido, que por otro nombre ſe llama vẽcejo, y arrixaque en Arabigo. Dixoſe auion, de auiar, por andar via, anda de ordinario en el ayre, y no ſe ſienta en el ſuelo, por tener los pies muy cortos: es auecica peregrina, que viene eſtas tierras los Veranos, y buelve a invernar a otros calientes.

AVIS, Villa, y caſtillo fuerte en el Reyno de Portugal, del qual tomô nombre la Orden de Caualleria de Avis: tuvo principio de la inſtitucion que hizo della el Rey Don Alonſo, primero Rey de Portugal, y llamôſe entonces la Cavalleria de Euora, por eſtar ſu Convento en aquella Ciudad: y fue eſto cerca de los años de mil ciento y quarenta y ſiete: deſpues ſiendo Maeſtre Don Fernan Nuñez, año de mil ciento y ochenta y vno; les diô el Rey Don Alonſo el Caſtillo de Avis, de donde tomaron el nombre de Avis, dexando el primero. Deſpues en el año de mil y dozientos y treze, la Orden de Calatrava, y ſu Maeſtre Don Rodrigo Carcès de Aza, les dieron dos Alcaçares, y otros heredamientos que tenian en Portugal, y de alli adelante ſe ſugetaron los de Avis a la Orden de Calatrava à ſus eſtatutos, leyes, y viſita, en la forma que lo eſtavan los de Alcantara: lo qual todo ſe alterô deſpues con las guerras que huvo entre Portugal, y Caſtilla. Tomaron por ſeña vna Cruz como la de Alcantara, y por armas la meſma Cruz en campo de oro, y al pie della dos aues negras, aludiendo al nôbre de Avis.

AVISAR, aduertir. Auiſar para adelante, eſcarmentar. Aviſado, el advertido, y diſcreto. Auiſo, la advertencia, ô diſcrecion. Algunos quieren ſe aya dicho de la palabra viſus, porque con los ojos del entendimiento ſe vê, y ſe advierte, y tambien con los corporales. Otros entienden ſer Griego, del verbo *abiſſo*, ô *abeſſo*, animaduerto, y puede ſer Hebreo, del verbo *biſar*, *impiel*, nunciare.

AVISPA, es vn animalejo infecto, algo ſemejante al abeſa. Lat. Veſpa, ita dictum, quod veſperi muſcas venetur in cibum; tiene aguijon como las abejas. Eſcrive de las abiſpas Plinio lib. 11. capit. 21.

ABISPADO, el que eſtà picado de las abiſpas, dizeſe del que eſtà inquieto, y deſaſſoſſegado, como ſi le huvieſſen picado abiſpas; las quales dizen que con menos de treinta picadas pueden matar vn hombre.

AVLA, Lat. aula, à nomine Græco *Aula*; propiamente ſignifica el lugar cercado, eſpacioſo, y deſahogado: y porque delante de las caſas de los Reyes, y grandes ſeñores, ay eſtas plaças, y parques, que podemos llamar patios de Palacio, los meſmos palacios ſe llamaron aulas, y los Corteſanos aulicos: yen e ſte ſentido vsô Seneca de la palabra aula, refiriendo vna coſa digna de ſer notada. Notiſsima vox eſt, eius qui in cultu Regum conſenuerat, quomodo rariſsimam rem in aula conſecutus eſſet, ſenectutem, iniurias (inquit) accipiendo, & gratias ſæpè agendo. Bien han tomado eſta doctrina los que auiendo ſido condenados en pleytos de grande importancia, vàn à dar gracias à los juezes, porque han hecho juſticia: dexe m ſi el, que no es de nueſtro inſtituto. Digo pues, que oy dia eſte nombre aula ſe toma por el lugar donde ſe leen diſciplinas, y facultades, con el concurſo de muchos oyentes: y eſte termino ſe vſa en la Vniverſidad de Alcalà: pero en Salamanca las aulas ſe llaman Generales, por ſer comunes, y admitirſe à ellas todos los que quieren entrar a oir liciones.

AVLLAR, es propio de los lobos, y de los perros, quando eſtàn con dolor, hambre, ô otro accidente que los aflixa, del verbo Latino vllulare, flebilem, & mæſtum ſonum ædere in ore luporum. Virg. Georg. lib. 1.

*Et altæ*
*Per noctem reſonare lupis vllulantibus vrbes.*

Tambien dezimos aullar la criatura racional, quando ſin formar palabras ſaca del pecho vn gemido agudo, y conſtante, que parece remedar al lobo, ô al perro. El meſmo Virgilio, Æneid. libro 4.

*Prima & Tellus, & pronuba Iunô*
*Dant ſignum fulſere ignes. Et conſcius æther.*
*Connubij ſummoque vllularunt in vertice Nimphæ.*

AVLLADOR, al perro que aulla mucho, como al gato maullador, que maulla: el verbo aullar, del nombre aullido ſe forman del ſonido de la meſma voz, v, v, que imitô el verbo Latino vllulare.

AVMENTO, vale acrecentamiento, del verbo augeo. ges. Aumentar, aumentado.

AVN, vale lo que en Latin adhuc, etiam, nunc.

AVN NO, nondum, aunque, etſi, tametſi, quanquam, licêt.

A VNA, à vn meſmo tiempo, y ſazon.

AVNARSE, confederarſe, ſer de vn parecer, y voluntad.

AVNADOS, confederados, hechos a vna.

AVOLEZA, termino antiguo Caſtellaño, vale huyda, porque quien con miedo huye, buela. Vſa dêl la ley 6. tit. 19. part. 2. Porque ſi ende alguno eſcapaſſe con auoleza, non valdria nada para mantener el Reyno.

AVRORA, eſte termino es poetico en Caſtellano, y vale la primera luz del dia, con la qual el ayre ſe iluſtra, y empieza à reſplandecer, por tener cercano ya el Sol, anunciado por la aurora. Varro. lib. 6. de lingua Latina, aurora dicitur ante Solis ortum, ab eo quod ab igne Solis aureo aer aureſcit. Fingen los Poetas auer ſido la Aurora vna Diosa hija de Titan, y de la tierra, madre del Lucero, y de los vientos, casô con Tithon, y huvo en êl à Memnon. Eſta fabula, y ſu moralidad podràs vêr en Natal Comes, lib. 6. ſuæ mythologiæ, c. 2. 3. & 4. Danle los Poetas varios epitetos, llamandola clara, fulgida, aurea, blanca, roſcida, purpurea, aljofarada, humida, luzifera, præuia, flaua, rubicunda, hermoſa, y otros muchos, ſegun el propoſito, y ocaſion en que ſe haze mencion della.

AVSENTARSE, partirſe vno del lugar adonde comunmente reſide, y la tal partida ſe llama auſencia, del verbo Latino abſum abes. in te abſentia; & abſens, el auſente.

AVSTERO, algunosle vſan en la lengua Caſtellana, tomandole del nombre Latino, auſterus a,m, coſa aſpera, y acerba al guſto, qual es el ſabor de las frutas, que aun no eſtàn maduras, ni de ſazon: dizeſe tambien por alufion del hombre mal acondicionado, deſabrido, riguroſo, y mal ſaçonado.

AVSTRO, el viento que ſopla de medio dia, dicho en Latin Auſter, ab auriendis aquis, licèt non aſpiretur in principio. Es nebuloſo, y humido, y por eſta razon los Griegos la llamaron *notus*, del nombre *notis*, *notidos*, humiditas, humor. Plaga Auſtral, la que cae a medio dia.

AVTAN, es palabra Franceſa, autant adæque, vale en Caſtellano al tanto igualmente, y aſsi dezimos beber de autan, beber tàtas vezes, quantas nos brindaren, y beber igual cantidad. Vſaſe eſte termino entre gente ordinaria, quando han comido, y bebido en abundancia.

AVTILLO, es vn aue noturna, menor què el Buho, y mayor que la lechuça, y es diminutivo eſte nombre de *otis*, *otidis*, Græcè, eo quod plumeas aures habeat eminentes, lo qual es comun al Buho, a la lechuça, y al autillo; y auiendo de dezir Otillo, por ſer la primera letra O, omega, que la bolvemos en *Au*: diximos autillo. Deſcrive Plinio eſta aue, lib. 10. cap. 23. en eſta forma: Otis bubone minor eſt, noctuis maior auribus plumeis eminentibus, vnde nomen illi. Llamaſe vllula, por ſu canto de aullido. Virg. Egl. 8.

*Certent, & cygnis Vllulæ.*

AVTO, termino forenſe, vale decreto de juez, y mandato. Latinè actus, ab agendo. Auto interloculorio, el mandato del Iuez en proſecucion de la cauſa. Autos, los del proceſſo. Auto, la repreſentacion que ſe haze de argumento ſagrado en la fieſta de Corpus Chriſti, y otras fieſtas.

AVTO DE FEE, el que la ſanta Inquiſicion haze, ſacando a vn cadahalſo, y publico Tribunal los penitentes, y los condenados, y relaxados, y allí ſe les leen publicamente ſus culpas, y ſus ſentencias. Dixoſe ab agendo, por ſer acto de tan gran importancia, y de tanta veneracion.

AVTOR, Lat. Auctor; comunmente ſe toma por el inventor de alguna coſa. Autores, los que eſcrivè libros, y los intitulan con ſus nombres, y libro ſin Autor, es mas recibido, porque no ay quien dè razò dèl, ni le defienda.

AVTORIDAD, eſtimacion, gravedad, eminẽcia.

AVTORIDAD, la razon eſcrita, que alegamos para fundar algun propoſito, y la firmiſsima es la q̃ ſe trae de la Sagrada Eſcritura, de los Concilios, de las tradiciones de los ſantos Doctores, y en ſu propoſicion de los demàs que han eſcrito, y eſcriven.

AVTORIZAR alguna coſa, aprovarla el hombre que tiene credito; y el Eſcrivano, ò Notario publico autoriza la Eſcritura con ſignarla, y



firmar la, haziendo fee de ſu legalidad.

AVTENTICO, lo que eſtà autorizado, y aprobado por verdadero, y legal. Lat. authenticum, à Græco *Autenticon*, hinc lex authentica, & decretũ authenticum, quod multorum authoritate comprobatum eſt.

AVTENTICAR, es lo meſmo que autorizar las eſcritutas publicas.

AX, es vna voz de dolor, y ſentimiento, quando ſomos laſtimados de algun golpe, herida, ò quemadura, ò de otro qualquier accidente que nos cõtriſte, y aflixe: ſoſpecho de auerſe dicho del nombre Griego *Achos*, que vale dolor, triſteza, y moleſtia. Eſta voz es muy ordinaria en los niños, y a qualquiera coſita que tengan, como raſcuño, ampolluela, ò pupa que tengan, la mueſtran a la madre, ò al ama, y comunmente la llaman ax: y algunos que no ſon niños, tienen tan poco animo, y tolerancia, que de qualquiera coſita ſe quexan. loqual ſe tiene por caſo de menos valer entre gente honrada, quando para curar ſus heridas el Cirujano haze carniceria de ſu cuerpo; y aſsi dize vn proverbio antiguo: No digas ax, que deshonras tu linax. En los tormentos ay muchos, que aunque los hagan pedaços no hazen mas mudamiento que ſi fueſſen de piedra: dexemos a parte los ſantos Martires, que eſſos en virtud del Señor, por cuya confeſsion mueren, ſon confortados, y animados, con que dexan confuſos los tiranos, y los fayones, como lo canta la Igleſia ſanta en el Hymno de Viſperas plurimorum Martyrum.

*Ceduntur gladijs, more videntium*
*Non murmur reſonat non querimonia.*
*Sed corde tacito mens bene conſcia,*
*Conſeruat patientiam.*

AXAQVIENTO, y corruptamente a chaquiẽto, es el que tiene algunas indiſpoſiciones livianas, pero continuas.

AXA, puede ſer nombre Propio, y de raiz Hebrea, porque vna hija de Caleb tuvo eſte nombre, Ioſue, cap. 15. num. 16. *Dixitque Caleb: Quid percuſſerit Cariath Sether, & ceperit eam, dabo ei Axam filiam meam vxorem.*

AXA, vale tanto en lengua Arabiga, como la adornada, y ataviada. Prov. Axa no tiene que comer, y combida hueſpedes: de los que eſtando neceſsitados para lo que es paſſar ſu vida pie con vola, hazen gaſtos con ſus amigos, y con los eſtraños eſcuſados, en que ſe ponen en mayor pobreza, pudiendo dexar de hazerlos.

AXAQVECA, dolor de la media cabeça, es nombre Arabigo; y dize el Padre Guadix que viene de Xacaque, hendimiento, ò apartamiento, porque parece hender, y dividir la cabeça por medio. Diego de Vrrea dize, que ſu terminacion Arabiga es, xequietum, del verbo Xaca, que vale abrir particion por medio. El Valenciano llama a la axaqueca, migraña, allegandoſe al nombre Griego *Hemicrania*, dimidia capitis pars *hemiſi*, dimidium, & *cranion*, cranium.

AXARAFE, el açutea alta, ô mirador, deſde el qual ſe deſcubre el campo, nombre Arabigo, yen ſu terminacion, ſegun Diego de Vrrea Exxerafu, del verbo xerefe, que ſignifica deſcubrir algo con la viſta, y propiamente es el anden, y corredor que ſale al rededor de la torre.

AXARAVE, vale bebida medicinal de la borica, eſtas ſe dàn antes de la purga, y el vſo ſuyo ſe dize xaropear, es nombre Arabigo, y ſu terminacion ſegun Diego de Vrrea, xerabum, del verbo xeribe, que ſignifica beber, quitado el articulo, dezimos xaraue.

AXARQVIA, vn barrio, ô arrabal de la ciudad de Cordova. Dize el Padre Guadix auerſe dicho aſsi por eſtar àzia el Oriente, el qual ſe llama en Arabigo, Xarquia.

AXEDREA, yerva conocida, que los Griegos llaman *Thimbra*. Los Latinos Satureya, à ſaturando fortè dicta, quòd edulijs frequenter indatur, & incoquatur, alij à ſatiris, nomen ei poſitum fuiſſe putant, quod in Venerem ſtimulet. Mart. in neutro genere poſuit, & Satureya dixit in plurali numero, lib. 3. Epig. 75. in Lupercum.

AXEDREZ, es vn juego muy vſado en todas las naciones, y refiere Polidoro Virgilio, lib. 2. c. 13. de inuentione rerum, que el juego del axedrez ſe inventô cerca de los años de mil y ſeiſcientos y treinta y cinco de la creacion del mundo, por vn ſapientiſsimo varon dicho Xerſes, el qual queriendo por eſte camino enfrenar con algun temor la crueldad de cierto Principe tirano, y advertirle cõ eſta nueva invencion, le enſeñô por ella, que la Mageſtad ſin fuerças, y ſin ayuda, y favor de los hombres, vale poco, y es mal ſegura, porq̃ en eſte juego ſe hazia demonſtracion, que el Rey podia ſer facilmente oprimido, ſino anduvieſſe cuydadoſo de ſi, y fueſſe de los ſuyos defendido, como ſe vê en el entablamiento de las piezas, y en el movimiento, y vſo dellas: porque a las eſquinas ſe ponen los roques, que ſon los caſtillos roqueros, junto a ellos eſtavan los arfiles, corrompido del arfiles, que vale tanto fil como Elefante, porque peleavan con ellos, como es notorio: y nota, que marfil vale tanto en Arabigo como diente, ô cuerno de Elefante. Trás ellos los cavallos, figurando en eſtos la cavalleria, la Reyna, el Conſejo de Guerra, la prudencia, y eſtos llevan en medio al Rey. Delante en la vanguardia vàn los peones, que es la infanteria, los eſcaques ſon las caſtramentaciones, y el lugar que cada vno deve guardar, diveronſe eſcaques, ab ſcandendo, porque ſe và por ellos ſubiendo a encontrar con el enemigo: y todos ellos en comun, trevejos, de trevejar, que es tratar, y herirſe vnos con otros, de donde ſe dixo dia de trabajo, y dia de cutio. Y aunque arriba hemos dicho, que axedrez, tomò nombre de Xerſes. Diego de Vrrea dize ſer nombre Perſiano, dicho en ſu lengua ſadreng, começon de ſarna, porque los jugadores de axedrez ſiempre traen inquieto el juizio mientras juegan, y dentro, y fuera ſe eſtàn raſcando, y concomiendo. Los Arabes corrompieron el vocablo, y dixeron xatrang, y noſotros le corrõpimos mas, llamandole axedrez.

AXENVZ, vna yerva que ſe cria entre los panes, cuya ſimiente es negra, y por eſto ſe llama neguilla, quaſi negrilla, del nõbre Griego *melanthõ*, papauer nigrum, porque la ve. dadera neguilla, ô melanthion haze en la cumbre vna cabeçuela ſutil, pequeña, algun tanto luenga, y ſemejante a la delas dormideras, la qual tiene dẽtro de ſi ciertos atajos, en los quales ſe encierra vna ſemilla negra oloroſa, y aguda al guſto, que ſe amaſa ordinariamente en el pan. Eſto poſtrero es de Dioſcor. lib. 3. c. 87. y verás alli a Laguna.

AXENXIOS, Græcê *apſinthion*, eſtà dicho arriba, debaxo el nombre de aſſenſios. Dioſc. lib. 3. c. 24. 25. 26.

AXIOMAS, cerca de los Filoſofos ſon los primeros principios, las propoſiciones por ſi notorias, que no ay neceſsidad de probarlas por otro nombre, dignidades, ô ſentencias; es nombre Griego *axiomata*, à verbo *axioo*, dignum puto dignor propter eorum dignitatem, vt illud, quæ eidem ſunt æqualia, inter ſe quoque æqualia eſſe neceſſe eſt, & ſi ab æqualibus æqualia demas, quæ remanent ſunt æqualia, omne totum eſt maius ſua parte.

AXONIñO, quando las madres, ô las amas enſenan a hablar al niño de teta, lo primero que percibe es el gorgear, y formar la voz en la gorja, porque aquello ſe haze ſin los demàs inſtrumentos neceſſarios para formar la perfeta voz ſignificativa, contentandoſe con ſolo el ſonido gutural, y es nombre Griego *Axo*, *Axoos*, vox, ſonus.

AXORCAS, las que por otro nombre llamamos manillas, que ſon los cercos de oro, ô plata, q̃ ſe traen en las muñecas, y junturas del braço, y la mano. Latinê brachialia, & armillæ, ay alguna diferẽcia, porque las manillas ſuelen ſer redondas, y retorcidas; las axorcas ſon anchas, y quadradas, y ſuelen eſtar adornadas con eſmaltes, labores, y pedreria; y aſsi el Padre Guadix dize, que axorca trae ſu etymologia de xarqui, que vale Oriente, porque eſtàn engaſtadas en ellas piedras precioſas, que por la mayor parte vienen de Oriente, ô Indias Orientales; en lengua antigua Caſtellana ſe llamauan Añazmes, que por tener forma redonda, los comparamos al año grande: como los añillos, al año (digamos) pequeño por ſerlo ellos en comparacion de los añazmes, ô axorcas. Por otro nombre ſe llaman armilas, cerca de los Latinos, que noſotros dezimos braçaletes. Eſcriue Ouidio lib. 2. Faſtorum, que probando Hercules a ponerſe los braçalotes, ô axorcas de Omphale, las hizo pedaços, porque ſus muñecas, y las de la dama no eran de vn grueſſo.

*Fregerat armillas, non illa ad brachia factas.*

Diego de Vrrea preſupone à lo que entiendo, que las axorcas ſon parte de las joyas ô arras, que el deſpoſado dà a la deſpoſada, y la haze partiçipe de ellas; y aſsi dize, que en ſu terminacion Arabiga ſuena exurquetu, del verbo xereque, el qual ſignifica par-

participar, como el que la haze participe de sus bienes.

AXVAR, lo que la muger lleva quando se casa, de atavios, assi de su persona, como del adorno, y servicio de su casa, el oro, plata, y joyas. Latin. Suppellex. El Padre Guadix dize que està corrompido de axuguar, que vale el dote que lleva la muger, y hase de entender fuera de lo que es dinero, ô moneda, y rayzes. Diego de Vrrea dize, que en su terminacion se dize xenterum, que vale sustancia, y cosa de valor, y precio, como las joyas; ay algunos proverbios. El axuar de la tiñosa, todo en tocas, ô en al uanegas; y otro: Cabellos, y cãtar, no es buẽ axuar; hase de advertir, que arriba hemos dicho, que axa, vale en Arabigo tanto como adornada, rica, y compuesta, y dessa mesma raiz serà axuar, que vale adorno, riquezas, y atauio.

AXVFAYNA, vaso de barro bañado, ô vedriado, estendido, y vn poco hondo, en que las damas suelen lavarse las manos. El Padre Guadix dize estar corrompido de xufe, que significa labio, porque la axufayna tiene vn borde gruesso, y redondo, como repulgo, y por otro nombre se llama almosia.

AZAGAYA, Lança pequeña, de que vsan los Montañeses. El Padre Guadix dize, que açaça en Arabigo vale lança, yde alli se dixo açagaya, lança pequeña. Diego de Vrrea le dà su terminacion Arabiga, zegayetum, del verbo zegaye arrojar; y assi vale tanto como lança arrojadiza; demanera, que juntado todo, podemos dezir, que açagaya es lança pequeña arrojadiça. Ant. Neb. Azagaya morisca telum Punicum.

AZAHAR, la flor del naranjo, ô limon; vnos dizen que vale tanto como Venus, otros, que vale flor. Diego de Vrrea dize, que este nombre cõprehende todo genero de flores que salẽ por la primavera; y en su Arabiga terminacion es zehrun, del verbo zehere, que vale resplandecer; concertando lo que està dicho, puede llamarse la estrella de Venus zahar, por ser tan resplandeciente, y las flores de la primavera por su hermosura; pero yo tengo por cierto ser nombre Hebreo, cõpuesto de *Naha*, que vale flor, y *Zahar*, que vale resplandeciente, y quitando la nun, ô na, de la primera diccion defectiva en este nombre, quedarà ha, y con el zahar, se formarà el nombre hazahar, y azahar, flor resplandeciente.

AZAR, es lo mismo que estorvo, desvio, mala suerte; algunos quieren sea Francês, del nombre hazard, que vale peligro, y hazard, en la mesma lengua Francesa, vale suerte, dado, sors, alea. Los mas convienen en que es Arabigo, y dizen que significa la hora de las tres: la qual para los Arabes es hora menguada, es vno de quatro puntos, que tiene sus dados, y es el desdichado, q̃ los Latinos llaman canis, y ellos azar, el punto; los demàs son chuque, carru, taba. Diego de Vrrea dize, que es nombre Persiano, de zar, que vale desdicha. Los Arabes le llamaron zarum, y a-zarum: y vulgarmente nosotros nos quedamos con el nombre Persiano zar, añadiendole el articulo Arabigo a-zar. à qualquiera cosa q̃ nos impida el buen sucesso llamamos azar; no embargante lo dicho puede ser de raiz Hebrea, y auerse dicho de *tsar*, angustia, afflictio, oppressio, que añadiendo el articulo Arabigo, dezimos atsar, y corrõpido azar. Su raiz es *tsur*, obsidere, coarctare angustijs, & afflictionibus afficere. A otros les parece deribarse del verbo *azar*, cingere, porque la angustia, y aflicion ciñe, cerca, y aprieta al hombre. Tambiẽ puede ser nombre Caldeo, del verbo *asar*, que vale atar, y ligar: y de asar le mudamos en azar, que la s, y la z, se permutan entre si ordinariamente.

AZARCON, es cierta ceniza, ô tierra de color açul, que se haze del plomo quemado, y el modo pone Diosc. lib. 5. c. 55. y que cerca de los Arabigos valga cosa açul zarcon, no ay duda; pues al que tiene los ojos açules llamamos çarco.

AZAVACHE, es vna piedra negra lustrosa, y no muy dura; y en España ay algunos minerales della, de la qual en Santiago de Galicia hazen algunas efigies del Apostol, cuentas de rosarios, higas para colgar de los pechos a los niños, sortijas con sus sellos, y otras muchas cosas. Esta piedra se llama en Griego *gagates*, de gage, rio de Licia, adonde primero se hallô, y despues se ha descubierto en otras muchas partes della; y de sus provechos, y remedios para algunas enfermedades escrive Dioscorides, libro 5. capitulo 103. El nombre açavache es Arabigo, y dize el Padre Guadix que viene de cebecha, que significa piedra negra. Diego de Vrrea la pone en su terminacion Arabiga, ezzebeju, del verbo zebege, que significa ser negro. La cosa muy negra comparamos à êl, y dezimos ser negra como vn açavache. Algunos le llaman electrum nigrum, & obsidianus lapis. Plin. lib. *36*.

AZCONA, lançuela de que vsan los Montañeses; arma arrojadiça como dardo, y azagaya, y podria ser que de aqui se huviesse dicho azgona, la c, muda en g, tenue en media; pero quieren que sea Griego, corrompido del nombre *Acontion*, aculum, telum, hasta. Antonio Nebrisa dize assi Azcona, tiro conocido aconcias, æ, de *Acontia, ou, ò*, serpens iaculus, & cometæ genus, iaculo similis.

AZEBO, arbol conocido, aunque no es crecido sino pequeño, dicho Agrifolium, seu aquifolium, y por otro nombre palo iuro: està siempre verde; està cubierto con dos cortezas, la de fuera verde, y la de dentro amarilla; su madera es blanca, dura, y tan pesada, que echada en el agua se và à lo hondo, sus hojas son algo semejantes a las del laurel, y armadas con muy agudas puas; la corteza verde de suya es muy vistosa, y della se haze liga para tomar pajaros. Vide Dioscoridem lib. 1. c. 101. & lib. 3. c. 118. histor. omnium plantarum, lib. 2. c. 101. de aquifolio. El nombre Azebo es Arabigo, pero de raiz Hebrea, y del nõbre *zebub*, que significa mosca, porq̃ con la liga del azebo deviã matar las moscas

como en muchas partes lo hazen con la miel, por ventura mezclando lo vno con lo otro, pues con la mesma liga asen las hormigas, vntando los troncos de los arboles con ella, quedandose alli pegadas; y puede auerse dicho mas cierto del verbo Arabigo zebege, que significa estar aspero, indomito, intratable; porque estando todas sus hojas rodeadas, y orladas con espinas, no se dexa tocar, ô sea por el sabor dellas, ô de su fruto, que es aspero, y azedo.

AZEBVCHE, es el olivo silvestre. Latin. oleaster, Græcê *Agrielæa*: es nombre Arabigo, y en su terminacion zebujun, segun Vrrea, del verbo zebege, que significa ser aspero, y austero, &c. Vide Dioscor. lib. 1. cap. 116. histor. omnium plant. lib. 2. cap. 13. Las primeras coronas con que fueron premiados los vencedores de los juegos Olimpicos eran de azebuche, arbol estimado de Hercules, principal instituidor de los dichos juegos, por quanto le auia traido à Grecia desde los montes Hiperboreos, que caen baxo el norte: y fue el primero que se coronô con êl, como lo dize Plinio lib. 16. c. 44. Olympiæ Oleaster, ex quo primus Hercules coronatus est.

AZECA, nombre de vna poblacion, riberas de Taxo, entre Toledo, y Aranjuez: derechamente es nombre Hebreo, como lo son Escalona, Maqueda, Noves, Yepes, y otros muchos, cerca de la Ciudad de Toledo, que devieron poblar los Iudios, poniendoles los nombres de los lugares de Palestina: y deste se haze mencion, lib. 1. Reg. cap. 17. num. 1. *Castramentati sunt inter Socho, & Azecca*, Iosue c. 10. num. 10. *Et percussit vsque ad Azecam*. Y en otros muchos lugares. Vide Garib. lib. 5. cap. 4. donde habla de la poblacion de Toledo, y de su comarca.

AZECALAR, vale tanto como limpiar, y dar lustre al azero, y assi azecalamos las armas, y particularmente las espadas, que limpiandolas, no solo les damos lustre, y resplandor, mas aun les ponemos mas filos: y por esta razon algunos quieren se aya dicho del nombre acies. ei. por la agudeza, y punta de la espada, ô otra arma: los mas entienden ser nôbre Arabigo: yo pienso trae su origê del verbo Hebreo *Zacach*, purificare, mundare: y con el articulo a, Arabigo, a-çacalar, y azecalar. La muger que và muy aseytada, y cõ resplãdor en el rostro, dezimos auerse azecalado, y estar azecalada.

AZECHE, es vna tierra con que se haze la tinta, que por otro nombre llamamos tierra de Sevilla, por traerse de allà a estas partes: y hase de notar, que ay vn rio en Andaluzia, al qual los Moros llamaron azeche, vnosotros le llamamos rio negro, ô rio tinto, del qual haze mencion Abr. Ort. en su Thesauro Georgico. Verbo Iberus, por auer tenido antiguamente este nombre: yo pienso que en rigor se auia de dezir azeuche, y viene del verbo zebeche, que significa ser negro, como diximos de la diccion açabache.

AZEDO, del nombre Lat. acidus, a, m, Acerbus, lo aspero, desabrido, que tiene punta, como el vinagre, la fruta que no està en sazon. Transfertur ad animum, y llamamos azedo al hombre aspero de condicion, y desabrido. Azedia, el tal sabor azedo. Azedia de estomago, enfermedad del que gasta mal el alimento, por el poco calor, ô otro accidente. Azedera, verva dicha assi, por el sabor que tiene.

AZEDIA, vn pescado de genero de lenguado, aunque mas pequeño. Lat. Soleola, por la forma q̃ tiene de vna soletilla. Azedia, es vn Monesterio Real de Monjas Bernardas en Valencia fuera de los muros.

AZEYTE. Lat. oleum. El Padre Guadix dize ser Arabigo de Zeyt, que significa olio. Diego de Vrrea le dà su terminacion Arabiga, del verbo zeytum, que vale aumentar, traspassar, quitar lo que està malo, dar salud; todo esto se verifica del azeyte, porque aumenta la hazienda del que tiene olivas, quando acude buê año, y puedese guardar muchos, porque no siempre responde como se desea, y assi dize el refran: Fortuna, y azeytuna, a vezes mucha, y à vezes ninguna. El azeyte es penetrativo, y traspassa adentro, aunque la vncion suya sea extrinseca, y era tan ordinaria para la limpieza, y la salud vntarse con azeyte, que hasta la pobrecita viuda, que auia sido muger de vn Profeta, lamentandose a Eliseo, de que su marido la auia dexado pobrissima, y con muchas deudas, y que por ellas los acreedores le executavan en sus dos hijos, para llevarselos por esclavos: preguntandole el santo Profeta que tenia en su casa, le responde: *Non habeo ancilla tua, quid quam in domo mea, nisi parum olei, quo vngar*. Pero bien le cundiô, pues pagô con êl, y le quedô para viuir sin necessidad de alli adelante: y en este exemplo se verifica todo lo que Diego de Vrrea dize significar el verbo Zeytum, y no embargante sea assi, su raiz es Hebrea, de *Zaijt*, que vale oliva: assi el arbol como el fruto, que sea medicinal, y dê salud, la experiencia lo muestra, y lo afirman innumerables testimonios de la Sagrada Escritura. Con el azeyte santo vngian los Reyes, los Profetas, los Altares, los sacrificios; y en la ley de gracia se bendize para vngir los Cathecumenos, los enfermos; con êl vngen los Sacerdotes, los Pontifices, &c.

Es significada por el azeyte la caridad, la doctrina, la misericordia, segun el lugar de los Cantares, cap. 1. nu. 2. *Oleum effusum nomen tuum*. La abũdancia, Psal. 92. *Senectus mea in oleo pingui*. El alegria espiritual, Psal. 103. nu. 16. *Vt exhilaret faciem in oleo*. Es simbolo de la paz, y de la tranquilidad, y dizen los naturales, que echando azeyte en la mar alborotada, se sossiega: y sobre el hierro encendido se echa azeyte, aunque sea espada de muy agudos filos se los embota, de manera, que queda inutil para herir con ella: por otra parte en razon de la blandura, es simbolo de la adulacion, y lisonja. Psal. 140. n. 5. *Oleum autem peccatoris non impinguet caput meum*, & Prou. c. 5. n. 3. *Fauus distillans labia mulieris, & nitidius oleo guttur eius*. Entre los simbolos de Pitagoras ay vno que dize: *Oleo sedem ne abstergas*.

Y entre otros ſentidos que le dàn ; es vno eſte: ſi fueres juez no recibas dones, ruegos, ni te apaſſiones; porque no te deslizen de la ſilla de la juſticia, como ſi eſtuvieſſe vntada con azeyte, que ſignifica blandura, y relaxacion. Echar azeyte al fuego, es enconar mas las amiſtades, y rencillas en lugar de atajarlas, cundir como mancha de azeyte, eſtenderſe, y comunicarſe la infamia entre muchos, como en vn linage.

AZEYTVNA, olea, oliva. Azeytuno, el arbol olea, & oliva. Azeytuni; color de azeytuna. Azeytera, la vaſija de boca angoſta, en que ſe lleva el azeyte, y por eſſo los Latinos la llaman guttus. Azeytero, el que vende el azeyte. Ay muchas diferencias de azeytes odoriferos, y medicinales. Vide Antonio Nebriſa. Y particularmente à Dioſcorides, y en êl à Laguna, lib. 1. cap. 28. y los que ſe ſiguen haſta el capitulo 37. y en el capitulo 85. del azeyte de pez, en el capitulo 98. Proverbio: Azeytuna, oro es vna, dos plata, y la tercera mata. Azeytuna çapatera, la que eſtà dañada, porque tiene olor de ſuela de çapato remojada, ô por la ſemejança de los pedaços de cerote que tienen en agua, de hechura de azeytunas.

AZELGA, hortaliza bien conocida. Ay dos eſpecies de ella; vna blanca, que antiguamente ſe llamô Sicula, y deſpues per craſim, Sicla; y otra negra por ſer verde obſcura. Ambas tienen los tallos acanelados, y en Latin, la vna, y la otra ſe llama beta, que es la b, de los Griegos, porque quando ſus tallos eſtàn cargados de ſimiente, por la parte de arriba ſe doblan las puntas, y tienen forma de B, Griega, Hiſtoria omnium plantarum, lib. 5. capitul. 2. no es comida de ſuyo muy ſabroſa, vltra de no ſer de mucha ſuſtancia, pues Marcial eſcrive della,

*Vt ſapiant fatuæ fabrorum prandia betæ,*
*O quam ſæpè petit vina piperque cocus.*

Llamamos cara de azelga a los que tienen el color verdinegro. Vide ſupra azelga.

AZEMILA, mulo grande, y de hueſſo para litera, ô carga de repueſto. El Padre Guadix dize, que es Arabigo, de *Zemil*, que ſignifica lo meſmo. Diego de Vrrea le dà ſu terminacion zemiletum, y vltra de ſignificar el mulo grande, ſignifica tambien el cavallo padre, y la yegua grande de vientre; pero derechamente es nombre Hebreo, azemila, quaſi ayemila. Geneſ. cap. 36. num. 24. *Iſte eſt Ana, qui inuenit aquas calidas in ſolitudine: Hyemim*: el theſauro interpreta eſta palabra animalia mixta ex aſino, & equa, id eſt, mulos. Verás el Doctor Montoya, de concordia ſacrarum editionum ſobre eſte lugar, folio 284. Al hombre diſforme de cuerpo, y de poco ſaber, dezimos ſer vna azemila: y ſe verifica en êl el axioma, Valentiſſimus quiſque corporis longê abeſt à ſapientia. Azemilero, el que cura, y trae a ſu cargo las azemilas. Azemilon, hombraço tonto.



AZEÑA, el molino de agua: Nombre Arabigo de zinia, ſegun el Padre Guadix, que con el articulo a, dezimos a-zinia, y corrompido azena, dize valer tanto como artificio, por auer ſido inuencion ingenioſa, que eſcusô el trabajo incomportable de moler à fuerça de braços, y pechos de hombres, en las atahonas, ô con beſtias, haziendolo todo el agua, ſin tanto trabajo del molinero, y viene eſto bien con lo que dize Diego de Vrrea, que en ſu terminacion Arabiga ſe dize, ſenieytum, del verbo ſane, que ſignifica facilitar: la ſ, ſe buelve de ordinario en z, y aſsi de zenietum, con el articulo dezimos a-zenietum, y de alli azeña.

AZERICO, almohada pequeña, ſobre la qual echamos la cabeça para levãtarla vn poco mas ſobre la almohada. Algunos pienſan auerſe dicho azerico, quaſi facerico, a facendo, porque nos echamôs ſobre êl la cabeça: otros quaſi facierico à facie, porque ponemos ſobre el azerico el roſtro. El Padre Guadix dize ſer Arabigo, de azere, que vale cama, ô colchon; y de alli el nombre diminutiuo azerico, colchoncillo; pero lo mas cierto es tener ſu raiz Hebrea, del nombre *ſir*, puluinar, cerui-cal, y de alli afir, y el diminutiuo afirico, bolver la ſ, en z, como hemos dicho en otras partes; es muy ordinario en todas las lenguas, y aſsi de aſſerico, diximos azerico.

AZERO, es hierro purificado; vno ſe halla natural, y otro es artificial, derritiendo el hierro. En Griego ſe llama *Stomoma*, que vale acies, robur acici, mucro; porque las puntas, y los cortes de las armas ſon azerados. Los Latinos le llaman ferrinucleum, y por otro nombre chalybs, porque eſte hierro purificado, y finiſſimo ſe traia de vnos pueblos llamados Chalybes del Ponto, junto a vn rio, dicho Thermoduonte, que ſegun Strabon, lib. 12. ſe llamaron deſpues Chaldeos. Los naturales de eſta tierra labravan las minas del hierro, que con el gran fuego devian traer poca ropa, como hazen oy dia los que labran en las herrerias de Vizcaya, y por eſſo dixo Virgil. lib. 1. Georg.

*India mittit ebur, molles ſua tura Sabæi,*
*At chalybes nudi ferrum, &c.*

De la palabra Latina acies, diximos azero, que vale lo meſmo que en Griego *Stomoma*, como eſtà dicho.

AZERADO, lo que eſtà fortificado con el azero: vino azerado, y agua azerada, donde ſe echa vn pedazo de azero, muy encendido, de que vſan para algunos remedios medicinales. Vide Dioſc. & ibi Lagunam, lib. 5. c. 46.

AZEROLA, es vna fruta muy conocida con vn agrio gracioſo, y apetitoſo, tiene forma de mançanita pequeña: y vnas ſon coloradas, y otras amarillas, y ſu arbol ſe llama Aronia, planta muy familiar en todo el Reyno de Napoles, y tambien ſe ay en Valencia, que en ambas partes la he viſto. Eſtà armado eſte arbol de duras eſpinas, y veſtida de hojas ſemejantes a las del apio. Su fruta es gra-

til-

tiſſima al eſtomago, y cordial. Dentro de la azerola ſe hallan tres cueſquecitos; tomô el nombre del azedo que tiene; y ſi ſe comen muchas, dàn dentera, vide Dioſcor. & ibi Laguham lib. 1. c. 133. alli la pone por eſpecie de Meſpero, ô Niſpero, y la llama, ſegun algunos, Tricocon, por los tres cueſquecitos que tiene.

AZIAGO, dia infeliz, deſgraciado, prodigioſo, y de mal ahuero, el qual tomaron de los malos ſucceſſos, que en tales dias les han ſucedido, aſsi à las Republicas, como à los particulares. Los Romanos tenian por dia aziago, el dia que fueron vencidos en la batalla de Cannas. Y otros que haze mencion Aulogelio, lib. 5. cap. 17. Ovid. lib. 1. Faſtorum.

*Nonarum tutela Deo caret: omnibus iſtis*
*(Ne fallare caue) proximus aduerſus*
*Omen ab euentu eſt: illis nam Roma diebus*
*Marte ſub aduerſo triſtia damna tulit.*

Y donde dize (omnibus iſtis) haſe de entender de Kalendis, Idibus, & Nonis, de quibus ante locutus fuerat. Por manera que eſtos dias llamaron atros, negros, infelices, luctuoſos. Y de alli (ſegun algunos) corrompiendo el vocablo en la lengua Caſtellana, deriuada de la Romana, dixeron dias atriagos; y en mayor corrupcion aziagos. Otros quieren que eſtê corrompido eſte nombre dias aziagos, de dias Egyciagos; porque los Egypcios tuvieron por deſdichados dias aquellos en que recibieron las plagas del Señor, que ellos llamavan Dios de los Hebreos, y en particular aquel, en que Faraon con todo ſu exercito fue abſorto, y anegado en el mar Bermejo: y eſto afirman algunos Rabinos. Los Arabes dizen traer ſu origen de la palabra Azar, que vale (como tenemos dicho) mala ſuerte, y deſgracia, y de dias azariagos ſe huvieſſen dicho aziagos. Aſsi lo nota Luna en la Hiſtoria del Rey Don Rodrigo, diziendo venir eſte nombre de aciar, que vale portento, y prodigio. De eſtos tales dias haze mencion Alexand. ab Alexandro, libro 2. cap. 5. & libro 4. cap. 20. y en ambos lugares ſe ha de ver à Andres Tiraquelo, el qual refiere à Plutarco, à Gelio, à Macrobio, à Titolivio, à Cornelio Tacito, à Ciceron, y otros Autores que hablan de eſtos dias infauſtos. San Aguſtin haze mencion de ellos, debaxo de nombre de dias Egypciacos; y eſtà referido en el Decreto 27. quæſt. 1. *Non obſeruetis dies, qui dicuntur Ægyptiaci, &c.*

AZIAL, vide ſupra Acial.

AZIBAR, vide ſupra Acibar.

AZICATE, eſpuela de la Gineta: el Padre Guadix dize ſer palabra Arabiga, de zayquid, que vale tanto como haſta aqui, por la rodajuela que tiene la eſpuela de azicate, ô boton; del qual no puede paſſar la herida del caballo. Diego de Vrrea dize, que por razon de aquellas correas guarnecidas de piezas labradas, las quales ſe llaman ficatun; y con el articulo a-ficatun, y de alli aſicate, y azicate; pero yo entiendo ſer Caldeo, del nombre *Hazecat*, que vale aguijon, con que pica el labrador al buey.

AZIDIA; vide Acidia, y Azedia.

AZIMO, pan ſin levadura, nombre Griego de *a*, ſine, & *zymè*, fermentum, ſine fermento, ſin levadura; vide ſupra Azemite.

AZITARA, vale tanto como pared de ladrillo delgada, como la del tabique. Dize el Padre Guadix, que en Arabigo vale zatar, diuiſion, ô cobertura; y de alli azatara, y azicara, que tambien vale el arzon de la ſilla, porque cubre à modo de taybique el delantero, las ingles, y el traſero, los lomos.

AZOMAR, animar al perro, ê incitarle para q̃ arremeta à morder, del ſon aſpero que ſe le haze, pronunciando la letra z.

AZOGE; vide açogue.

AZOFAR; vide açofar.

AZVDA; vide Açuda.

AZVL, es la color que llamamos de Cielo; eſta es vna clara, y otra obſcura, y la que media entre eſtos dos eſtremos: el nombre es Arabigo; y ſegun Vrrea Turqueſco. Algunos creen ſer Latino, del nombre cæruleus, abreuiado Lazul; y vna piedra que los Griegos llaman *Cyanos*, Latinê cyanus, cyaneus, & cæruleus: los barbaros la llaman lapiz lazuli. Tiene la dicha color de Cielo, y aun de Cielo eſtrellado; porque eſtà ſembrada de vnos puntticos de oro, a manera de eſtrellas. Vide Dioſcoridem, lib. 5. cap. 65. & ibi Lagunam. El Padre Guadix dize, que zul en Arabigo vale cæruleus, y con el articulo dezimos a-zul, el Francês azur.

AZVLAQVE; cierto betun de eſtopas, ſal, y azeyte, con que ſe travan los caños. Tamarid.

AZVLEJOS, ladrillos pequeños quadrados, y de otras formas, con que ſe enladrillan las ſalas, y apoſentos regalados en las caſas de los ſeñores; y en los jardines las calles de ellos. Antonio Nebriſa los llama Teſſela pauimenticia por eſta razon. Dixeronſe azulejos, porque los primeros devieron ſer todos de eſta color azul, y deſpues ſe inventaron las otras; ô porque entre todas es la azul la que mas campea. En Valencia llaman rajoles à los azulejos: por ventura por ſer en reſpecto de los ladrillos, como rajuelas, ô ripios, que en Latin ſe llaman aſſulas, y de alli aſſulejos. Maeſtro Sanchez Brocenſe dize ſer Arabigo, zulaja.

# B

B. Segunda letra en orden ſe cuenta entre las mudas, y es media entre la p, y la ph, ô como vulgarmente eſcrivimos f, y aſsi por ſer las tres cognatas, ſe truecan vnas en otras, como ſe ha viſto haſta aqui, y ſe verà adelãte en las dicciones que traen ſu origen dela lengua Griega, y Latina. No tiene ningun ſonido, antes cierra la boca, apretando vn labio con otro, ſi no ſe le dàn las vocales immediatas, ô interponiendoſe vna de las ſemivocales, l, r, como blando, bravo. Muchas vezes le damos el ſonido, y aun la figura de la v, diziendo bubas, y buuas, vbas, y vuas: adonde mas parece perderſe que comutarſe. En el principio de la diccion, ſi le damos el ſonido blando, la cõvertimos en v, como badil, vadil, baſtardo, vaſtardo. Cerca de los Hebreos es el meſmo caracter, ſirve para b, y para v, cum puncto dages valet B, Latinum *ba*, *be*, ſine eo, eſt v, conſonans, vt *va*, *ve*.

BABA, el humor pituitoſo, que ſuele ſalir de la boca à los niños, y a los bobos, y a los deſcuydados, ô traſpueſtos, y embevecidos en mirar, ô penſar alguna coſa la boca abierta. Y aſsi pienſo, que baba ſe dixo de bobo, y bobo a boue, como ſe verà en ſu lugar. Quando alguno eſtà con atencion, admiracion, ô contento de alguna coſa que vê, ô oye, dezimos que le corre la baba; porque ni ſe acuerda de eſcupir, ô de tragar la ſaliva. El niño llama al agua baba; porque le es facil de pronunciar la b, enſeñados eſpecialmente de la madre: y lo meſmo es papa por pan. Y es la razon, porque la p y la b, ſe pronuncian con ſolos los labios, y ſon las mas faciles de proferir de todas. Pudoſe dezir del verbo Griego *Babazo*, inarticulatè loquor; porque los que tienen muchas babas no pronuncian bien las palabras, ni las letras, ſola la b, como tenemos dicho, les es facil; y de allí creo ſe dixeron balbucientes. Los Arabigos dizen, que baba es propia voz ſuya. Babazas todo aquello que ſe reſuelve en vn humor a manera de baba. Desbabar, echar babas.

BABATELES, lo que cuelga del cuello cerca de la boca, y la barba, quando no eſtà bien compueſto, y aliñado.

BABADOR, la limpieza que ponen al niño delante del pecho, para que no le enſuzien las babas el veſtido, y en las meſas para comer ſin mancharſe.

BABANCA, por bobo.

BABERA, la armadura del roſtro de la nariz abaxo, que cubre la boca, barba, y quijadas. A los oficiales deſtas armas llamaron los antiguos Latinos buccularios à bucca. l. vlti ma, ff. de iure immunitatis. Adrian. Turne. lib. 8. a duerſariorum, c. 16. Y babera ſe dixo, quaſi barbe a à barba, perdiendo la r, que ſe ſuele interponer en otras muchas dicciones.

BABIA, eſtar en babia, eſtar deſcuydado.

BABIECA, nombre del cavallo del Cid famoſo, como lo fue Bucefal ô de Alexandro Magno. Al hombre deſvaido, grande, floxo, y necio, ſuelen llamar Babieca por el ſonido, con la alu ſion à bobo.

BABILONIA, Ciuda d famoſiſsima, que tuvo ſu aſsiento orillas del rio Eufrates, cabeça, y Metropoli en aquel tiempo de toda Caldea, y de gran parte de Meſopotamia, y Aſſyria, edificada por Nembrod, ſegun los Hebreos; reedificada deſpues por Nino, ô por Semiramis; à la qual ſe atribuye la famoſa cerca que hizo de ladrillo aeſta Ciudad, contada por vno de los ſiete milagros del mundo. Nueſtro Poeta Iuan de Mena haze mẽcion della en ſu laberinto en la primera orden de la Luna.

*La gran Babilonia que ouo cercado*
*La madre de Nino de tierra cozida,*
*Si ya por el ſuelo no ſes deſtruida,*
*Quanto mas preſto lo mal fabricado.*

El Maeſtro Fernan Nuñez, por otro nombre dicho el Comendador Griego, en ſu Comento, refiere largamente todo lo que toca à eſta materia, y por muchos Autores eſtà repetido. Adviertaſe, que en Egypto ay otra Babilonia, lugar de ſuyo muy fuerte, en el qual hizieron aſsiento algunos Babilonios, auiendo dexado ſu tierra, permitiendo el Rey de aquella hizieſſen la poblacion, y le puſieſſen el nombre. Digo, pues, que Babilonia, aunque es nombre Griego *Babylon*, vrbs Aſſyriæ, dicta à Belo, per reduplicationem, & tranſmutationem literarum: trae origen del Hebreo *Confuſio*. Geneſ. cap. 11. num. 9. *Propterea vocauit nomen eius BABEL, quia ibi confuſum eſt labium vniuerſæ terræ*. Su raiz es el verbo in cõiugatione Kal. *Confundere, miſcere*. Al lugar de gran poblacion, y de mucho trato, adonde concurren diverſas naciones, dezimos por encarecer el trafago grande que ay, y la confuſion, que es vna babilonia: eſpecialmente ſi cõ eſto concurren vicios, y pecados que no ſe caſtigan. Y por eſſo aconſeja Ieremias cap. 50. Numer. 8. *Recedite de medio Babylonis*.

BAÇA, antiguamente dicha Baſtie, y Ptolomeo pone los pueblos Baſtitanos en la Eſpaña Tarraconenſe: y Beuter en ſu Chronicõ trae dos inſcripciones de piedras antiguas, en las quales ſe nõbran Bateſtanos, que ſon (à ſu parecer) los que oy viven en Baça; vide Abrah. Ortel. verbo Baſtitani.

BACIA, vaſo grande, hondo, y tendido, en que ſe ſuelen lavar otros vaſos, y derramar ſobre el agua: y aſsi quieren algunos ſe aya dicho de vaciar, ô Bacia, quaſi bacchia, por ſer de los vaſos per-

te-

tenecientes al Dios Bacho, y a sus sacrificios: y Bazin, vaso de contumelia, porque vaciamos en él los excrementos. El Padre Guadix dize ser nombres Arabigos, de aciz, que significa cosa honda: pero su origen de el nombre Griego *bathios*, profundus, y de alli bathia, bacia, y bathin, bazin. Quando vn lugar es pequeño, y qualquiera cosa que se haga en él, se divulga por todos los vezinos, dezimos ser bacin de barbero: el qual por ser hondo, delgado, y de metal sonoro, el menor golpe que se dé en vna parte dél, va resonando, y haziendo ecos por todo el bazin: y assi fue galana la similitud de bazia, y bazin: dezimos bazinillo, y bazinilla, bacinico, y bazinica. Prouerbio: Escupir sangre en bazia de oro, tener con riquezas poco contento. Tomase bazinica algunas vezes por la demanda donde se echa la limosna.

BACINADA, la suciedad que se vacia de los bazines. Baciar, bacio: vide vaciar, y vacio.

BACILAR: vide Baculo.

BAÇA, Ciudad en el Reyno de Granada, vale en Arabigo cosa llana. ✠ Ganaronla de Sarracenos los Reyes Catolicos Don Ferdinando Quinto, y Doña Isabel, a quatro de Diziembre, año 1489. despues de siete meses de cerco, rindiendose a partido.*

BAÇO parte de la asadura que tiene su assiento en la siniestra del animal debaxo del higado, algo larga, y angosta, que recoge en si todo lo craso, y terrestre del higado: al qual Celso describe desta manera lib. 4. Splen in sinistra parte est intestino annexus, natura mollis, & rarus longitudinis, & crassitudinis modicæ: el nombre *splen* es Griego à forma: est enim velut linteum oblongum. Y por esta causa las vendas que se atan a las frentes para reprimir el dolor de la cabeça, les dieron este nombre los antiguos. Tiene Marcial vn curioso epigrama contra vn Cavallero Romano, que de esclauo auia subido a tanta dignidad, y esclauo que auia sido fugitiuo, y por tal le auian errado en la frente, y cortadole los dedos pulgares de los pies con que los inhabilitauan para poder caminar mucho, sin despearse luego, y rendirse. La falta de los pies cubria con el calçado de noble, y las señales de la frente con vna venda, qual la traian los enfermos de cabeça, vañada por dedentro con vnguentos defensiuos, lib. 2. epigr. 29. *Rufe vides illum*. ibi:

*Non extrema sedet lunata ligula planta*
*Coctina non lesum cingit alute pedem:*
*Et numerosa linunt stellantem splenia frontem*
*Ignoras quid sit? splenia tolle, legas.*

El nombre Castellano Baço, tambien es Griego, y tiene la mesma significacion que splen, de el nombre *bathos*, proligitas, por ser largo, y angosto. Otros quieren que se aya dicho de bassus, por estar en lo baxo de el higado. Concuerda con esto Iuan Lopez de Velasco. Baço, por estar en lo hondo, quasi basso, de el Griego, que vale profundo. Proverbio: lo que es bueno para el higado, es malo para el baço: lo que aprouecha para vna cosa, daña para otra.

Color BAÇA, es color pardilla, que tira à negra, porque el baço tiene aquella color, causada de el humor terrestre, y colera adusta. Embaçar, pasmarse, turbarse, perder la respiracion, y suspenderla de espanto, empacho, ô miedo: assi como los enfermos de el baço, que andando algunos passos se cansan, y respiran con dificultad: ô mas cierto de: emnegatiua, y *Bazo*, dico: y assi embaçar, valdrà tanto como no poder dezir vno lo que querria.

BACVLO, el palo, el bordon, el cayado, con que se afirma el flaco de pies, viejo, enfermo, ô temulento. Y assi dize San Isidoro, que Baculo se dixo de Baco; porque advirtiò a los que por tomarse del vino iban dando çancadillas, que vsassen de el baculo.

*Tu biugum pictis insignia frænis*
*Colla præmis lyncum, Bacchæ satyrique secantur*
*Quique senex ferula titubantes ebrius artus*
*Sustinet.*

Comunmente se traen los viejos en comprobacion dél, que es cosa, y cosa, que la Sphinge propuso a Ædipo, preguntandole qual era el animal, que en naciendo andaua en quatro pies, y luego en dos, y finalmente en tres: significando en él al hombre, que quando niño anda a gatas con pies, y con manos: creciendo, y tomando fuerça anda en sus dos pies, y à la vejez en tres, contando por pie el palo a que se arrima. El baculo es simbolo de el que va caminando por su pie, y pobremente. Genes. cap. 32. numer. 10. dize el Patriarca Iacob: *In baculo meo transiui Iordanem istum, & nunc cum duabus turmis regredior.* Exodi, capit. 12. num. 11. en señal de que auian luego que huviessen los hijos de Israel comido el cordero, de caminar saliendo de Egipto, les manda que coman de prisa, haldas en cinta, y calçados, teniendo en sus manos los baculos: *Renes vestros accingetis, & calceamenta habebitis in pedibus, tenentes baculos in manibus, & comedetis festinanter.* El baculo se alcança de camino, no solo para sustentarse en él, mas tambien para defenderse de los perros que suelen salir à los caminos à ladrar, y morder a los que no conocen: y por esso dixo Goliath a Dauid, quando venia contra él con el baculo en la mano: *Nunquid ego canis sum, quòd tu venis ad me cum baculo?* Y porque sirve no solo de apoyo, sino tambien de arma dissimulada, dixo el prouerbio Latino: *Absque baculo ne ingredior.* El sustento corporal. Ezechiel, capit. 4. numer. 16. *Ecce ego conteram baculum panis in Hierusalem.* Significa apoyo, y descanso: y en esta significacion dixo a Tobias su muger, auiendose partido el hijo: *Baculum senectutis nostræ tulisti, & transfe-*

*sisti*

*ſiſti à nobis* ; *&c.* Quando el favor en que eſtrivamos es fragil, y perecedero, confiando el hombre en otro hombre, y no en Dios, le llama la Eſcritura baculo arundineo. Y aſsi dize el Señor a ſu pueblo por Iſaias cap. 36. num. 5. 6. *Super quem habes fiduciam, quia deceſsiſti à me? Ecce confidis ſuper baculum arundineum confractum iſtum, ſuper Ægyptum: cui ſi innixus fuerit homo, intrabit in manum eius?* Eſto meſmo les tenia dicho lib. 4. Regum cap. 18. num. 20. 21. *In quo confidis, vt audeas rebellare? An ſperas in baculo arundineo, atque confracto Ægypto, ſuper quem, ſi incubuerit homo, comminutus ingredietur manum eius, & perforabit eam*: En otra accepcion ſignifica Baculo el caſtigo, y la diciplina. Pſalm. 22. mun 4. *Virga tua, & baculus tuus ipſame conſolata ſunt*: y el Caldeo buelve, *Caſtigationes tuæ rectæ, & lex tua ipſæ me conſolatæ ſunt.* Los Setenta, *Virga tua, & pedum tuum ipſa me conſolantur.* El cayado, y el baculo todo es vna coſa, ſalvo que el cayado es el baculo del paſtor, porque le ſirve d apoyo, y de inſtrumento para reduzir el ganado con ſolo arrojarſele. Eſai. cap. 10. num. 5. *Ve Aſſur, virga furoris mei, & baculus ipſe eſt, in manu eorum indignatio mea.* El baculo paſtoral, inſignia de los Obiſpos, no carece de miſterio, por quanto imita al del paſtor, que apacienta ovejas. Y quando en la conſagracion ſe le entregan entre otras coſas que ſe le dizen, es eſta vna; *Accipe baculum ſacri regiminis ſignum, vt imbecilles conſolides, titubantes confirmes, pravos corrigas, rectos dirigas in viam ſalutis æternæ, habeaſque poteſtatem erigendi dignos, & corrigendi indignos, cooperante Domino noſtro.* Vide Ioan. Stephanum, Durantium de ritibus Eccleſiæ, lib. 2. cap. 9. num. 38. & ſeqq. Los Latinos ſacan deſte nombre baculus, ſu diminutiuo bacillum, que es baculo pequeño, ô delgado, y dêl formamos en lengua Caſtellana el verbo Bacilar, por no eſtar conſtantes, y firmes en alguna opinion, ſentencia, ô razon; aludiendo al que con flaqueza ſe afirma a vn baculo delgado que ſe va inclinando, ya a vn lado, ya a otro.

BACHILLER, es el primer grado que ſe dà en las Vniuerſidades a los que han oido alguna facultad, como en Artes, Teologia, Canones, Leyes, Medicina; y por ſer premio de virtud, y de letras, ſe preſupone, que es vna primera corona, y laureola con que el graduado ſe anima a paſſar adelante. El nombre es compueſto de baccalaurea: baccas ſe llaman las frutillas, ô mançanillas que cuelgan de vnos peſeçuelos en el laurel. Y preſuponeſe, que al principio ſe dauan los grados con eſtas coronas de laurel, eſtando pendientes en êl ſus mançanillas, ô baccas. Algunos quieren que ſea termino caſtrenſe, y tomado de la diciplina militar, a imitacion de los premios que dauan a los ſoldados. Y algunos con Luis Viuas de diſciplina militari, dizen, que Bachalauraus ſe dixo quaſi Bachalaureus, que valdrà tanto como combatiente. Bachiller de tibi quoque, ſe dize el que ſe graduò deſpues de auer hecho la arenga a otro, y dichole las palabras preſcriptas con que ſe dà el grado, en virtud de las quales el Doctor que le dà, va diziendo à todos los demàs: Tibi quoque: A ti tambien, conviene a ſaber, te doy el grado como al primero en êl. Y en licencias, al que es agudo hablador, y ſin fundamento, dezimos ſer bachiller: y bachilleria la agudeza con curioſidad. Bachillerear, hablar en eſta manera.

BACCÔ, los Griegos dàn a Bacco por renombre *zagrius*, magnus venator.

BACCO, Latinê Bacchus, Græcê *Bacchos*: Fingen los Poetas auer ſido hijo de Iupiter, y de Semele, y dieronle diuerſos nombres. Cuenta Ouidio lib. 3. Metam. que auiendo pedido Semele, à perſuaſion de Iuno que la engañô, viniesſe Jupiter à juntarſe con ella, como, y en la forma que ſe iba à juntar con Iuno ſu muger; no lo pudo eſcuſar por el juramento que le auia hecho, y con los rayos que de ſi deſpedia la matô: ſacôle de el vientre al niño, y enxiriôle en ſu muslo, haſta cumplir el tiempo de el parto, el qual naciô con cuernos, y porque picaua con ellos el muslo de el padre al nacer, le llamaron Dionisio, dè el nombre Griego, *Dionyſiſchi*, Oſſea quæ tubera propê tempora enata. Algunos quieren ſe aya dicho de *dia*, mens, & *nyſſo*, percutio, quia mentem excitat, & percutit: ô ſea de vna de las Islas Cyclades, dicha Dia, y conſagrada a Baccho. Diuerſas razones dàn porque le pintan con cuernos; la vna, porque ſiendo Dios del vino haze furioſo al que ſe toma dêl. Horatio, lib. 3. carm. ode 23. ad amphoram.

*Tu ſpem redis mentibus anxijs virei ſque, & addis cornua pauperi.*

Ô porque fue el primero que enſeñô a arar con bueyes, ô porque ſe preciaua de ſer hijo de Iupiter Amon, que le veneravan en figura de carnero, dixeronle *Dimetor*, id eſt, duas matres habens, porque primero ſe concibiô en el vientre de Semele, haſta los ocho meſes, y lo demàs para ſer juſto parto, cumpliô dentro del Muslo de Iupiter, Ouidio lib. 3. Metamor.

*Imperfectus adhuc infans genitricis ab aluo*
*Eripitur patrioque tener (ſi credere dignum eſt)*
*Inſeritur fœmori, maternaque tempora compl.*

Dixoſe Bacco, ab inſania, & furore; nam *bacchia*, inſania eſt, vel à *bachein*, vociferare, por la bozeria de las bacchides, que como locas iban dando vozes, y aullando por los campos. Dixoſe Bromio, del verbo *Bremô*, por hazer tan grande ruydo, y eſtruendo. Lieo, a *Lya*, ſeditio, bellum, diſſenſio. Lyſeo, *lyſius*, ſolubilis, id eſt, curas ſolvens. Llamaſe lenæo, a torculari, ſiue lacu, *luos*, torcular, Horat. lib. 3. carminum ode 25. Quo me Bacche, &c.

*Dulce periculum eſt*
*O Lenæe, ſequi Deum*
*Cingentem viridi tempora pampino.*

Apol

Apud Pindarum vocatur Bacchus *Dythirambus*, quod Iupiter illum assuerit fœmori, ac mox eo in lucem proditurò exclamauerit, *Iithi gamma*, *Iithi gamma*, id est, solve futuram, solue futuram.

Llamaronle tambien los Latinos Liber à liberando: nam libertatis est Deus, siue quod Bœotiæ vrbes liberas fecerit, vel quia vinum curas solvat, & mentem ab illis liberet; seu quod vino vsi, liberè loquantur. Por otro nombre fue dicho Bassareo, de Bassara, lugar de Lydia, a donde con particular religion era venerado, de la vestidura larga de que las mugeres Bacchias vsauan, dicha Bassara, Brisæo, fue dicho de Brisa promontorio de Lesbos, ô de Brisa, que vale la vua pisada para exprimir. Eleleo, por ser Autor del furor belico, que se incita con las vozes repetidas de Elele: de donde los Griegos formaron el verbo *elelizo*, clamo in bello.

Escriuen Autores graues, que assi como huuo muchos Hercules, y las hazañas de todos se atribuyeron a vno: assi huuo muchos llamados Bacchos, y las hazañas de todos se atribuyeron al hijo de Iupiter, y de Semele. Pero en razon de auer cultiuado las vides, y enseñado el hazer dellas el vino, le dàn diuersos atributos. Pintanle desnudo, porque el vino, y el amor, no callan nada. Muchacho alegre, y regozijado, porque el vino letifica el coraçon, siendo moderado, y rejovenece los hombres. Fingen auer venido Iupiter con gran fuego, y rayos con que matò a Semele, porque el gran calor con que madurà la vba, seca los pampanos: y es necessario sacarle a bacho antes de cumplir el tiempo de el nacer, porque en razimos se llevan las vbas al lagar. Toma perfeccion en el muslo de Iupiter, porque entrando despues en el lagar el hombre pisa la vba, y la exprime, sale de el fuego que recibiò en el vientre de la madre abrasada, roxo, y encendido por la color rubia, y por la fortaleza que tiene, en tanto que hierve en la cuba. Lavanle las ninfas en las aguas; porque le templamos en ellas para poderse beber. Todos los epicetos que hemos dado a Baco, y sus nombres, le competen al vino por los efectos que haze en el que le bebe. Demanera, que lo que hemos contado dêl, y lo demàs que se dexa de dezir por no ser largo, reuitiendome a los Autores que han escrito de esta materia, todo se reduce, ò a historia de que Baco fue cultivador de la vid: gran guerrero, que sugetò la India, y otras muchas provincias, y que no fue vno solo sino muchos deste nombre, atribuyendo los hechos de todos a vno, ò a Filosofia natural de la cultura de la vid: ò à moralidad, atendiendo à los efectos que haze el vino bebido con moderacion, ô desordenadamente. Andres Alciato haze vn galan emblema en que recoge casi todo lo dicho, y sus Comentadores (especialmente Claudo Minoe, y nuestro Maestro Francisco Sanchez Brocense) traen todo lo que se puede desear en esta materia. El emblema en dialogismo, empieça assi: Bacche pater, quis te mortali, &c. Natalis Comes, lib. 5. cap. 13. de Bacclio, lo explica muy por extenso. Lo que aqui falta se dirà en la palabra vino. Tambien le dàn por renombre a Bacho, *Zagreus*, magnus vinator. Las fiestas que se hazian a Baco, llamauan Bachanalia.

BADA, animal ferocissimo, dicho por otro nombre mas comun Rhinocerote. En nuestros dias truxeron al Rey Felipe II. que santa gloria aya, vna Bada, que por mucho tiempo estuuo en Madrid, tenia aserrado el cuerno, y estaua ciega, porque no hiziesse daño: y curauan de ella con mucho recato, por el peligro de los que la tenian a su cargo: de los quales matò vno, ò dos. El nombre de Bada es impuesto de los mesmos Indios, mas presupuesto que no ay lengua que no aya tenido origen de la Hebrea en la confusion de el edificio de la torre de Babilonia, no serà fuera de camino dezir, que Bada es nombre Hebreo de *Badad*, solus, solitarius; por quanto este animal seria en desiertos, y lugares muy remotos, y solitarios: aqui no se tratarà demàs que de su etimologia, remitiendome à la letra R. en el nombre de Rhinocerote, que es el mesmo animal; mas porque no ay seguridad de poder acabar esta obra, lo enxerirè aqui: y si Dios me diere vida para cumplir con este assumpto, lo trasladaremos en su lugar. Advirtiendo primero, que en Castilla huvo vna Reyna, muger del Rey Recaredo, que se llamò Bada.

El Rhinocerote es vn animal quadrupede, bestia fiera, que tiene sobre la nariz vn cuerno retorcido, grueso, y no muy largo; pero reforçado con otro pequeño pegado a él en su raiz, y nacimiento. Y por esta razon Marcial le llamò gemino, y no porque tenga dos cuernos in Amphit. *Solicitant pauidi.* epigr. 22. ibi:

*Namque grauem gemino cornu sic extulit vrsum,*
*Iactat vt impositas taurus in æstra pilas.*

Y bien se colige de aqui la fuerça que tiene en êl, pues levantaua en el aire vn oso, como el toro suele pelotear en alto con los Dominguillos de paja. En otro lugar refiere el mesmo Marcial auerle echado vn toro; y dize dêl:

*O quam terribiles exarsit pronus in iras*
*Quantus erat cornu, cui pila taurus erat.*

Y por auer sido cosa tan nueua en Roma el lidiar esta fiera con las demàs, y auer sucedido en tiempo de el Emperador Domiciano, le esculpieron en vna moneda de su effigie la figura del Rhinocerote, y sobre su cabeça en el aire vn osso. Al Papa Leon dezimo embiò el Rey de Portugal retratado en vn lienço vn Rhinocerote que le auian traydo de la India por cosa muy rara. Y como està dicho arriba, le hemos ya visto en Madrid vno por muchos dias; juntamente con vn elefante. Su nombre està compuesto de la palabra Griega *rhin*, *rhinos*, nasus: & *ceras*, *atos*, cornu inde, *Rhinoceros* i. animal que tiene vn cuerno en la nariz. Por otro nom-

nombre ſe llama vnicornio ; pero eſte es generico a todos los animales que no tienen mas que vn cuerno, dichos Græcê: *monocerotes* : y de aqui ha nacido la equiuocacion de algunos lugares de la Eſcritura , en los quales vnos buelven vnicornio : y otros Rinocerote , como en aquel de el Pſalm. 28. numer. 6. La Vulgata. *Et comminuet eas tanquam vitulum Libani : & dilectus quemadmodum filius vnicornium.* El Hebreo: *Et exilire fecit eas velut vitulum. Libanum , & Sirion velut filium vnicornium.* El Caldeo: *Et inſilire eas fecit ſicut vitulum Libani , & montem producentem fructus ſuos ſicut filium naricornis.* El Griego tiene *monoceroton* , vnicornuum ; y la palabra *Rheemim* , vnicornium : en los lugares donde ſe halla , algunas vezes la buelve San Geronimo por vnicornio , y otras por Rinocerote. En el Pſalm. 21. num. 22. la Vulgata tiene: *Saluame ex ore leonis , & à cornibus vnicornium humilitatem meam.* El Hebreo , *Salva me ex ore leonis , & à cornibus reſpondiſti mihi.* Vnos buelven vnicornium , y otros naricornuum. El Griego *monoceroton* , vnicornium. El Caldeo. *Rhimenin. Salva me à feroci fortiſsimo ſicut leone , & a Rege potenti cuius ſuperbia ſicut naricornis , accepiſti orationem meam.* Numerorum, cap. 23. num. 22. Vulgata: *Deus eduxit illum de Ægypto , cuius fortitudo ſimilis eſt rhinocerotis:* ſon palabras de Iob, capit. 39. num. 9. 10. *Nunquid volet rhinoceros ſeruire tibi , aut morabitur ad præſepe tuum ? Nunquid alligabis rhinocerota ad arandum loro tuo : aut confringet glebas vallium poſt te?* En la bendicion de Moyſes a los doze Tribus. Deuteronom. capit. 33. num. 13. 17. *Ioſeph quoque ait , &c.* ibi: *Quaſi primogeniti tauri pulchritudo eius , cornua rhinocerotis cornua illius ; in ipſis ventilabit gentes , uſque ad terminos terræ.* De todos eſtos lugares conſta la fortaleza , y ferocidad de eſta beſtia. Entre el rinocerote , y el elefante , ay vna enemiſtad natural, y caſi ſon de vn cuerpo , ſalvo que el rinocerote tiene las piernas mas cortas , aguza ſu cuerno en las piedras , y acomete à herirle por la barriga , conociendo por natural diſtinto que tiene el cuero en aquella parte mas blando, y penetrable: y con eſto ſuele muchas vezes vencerle : y aſsi es hieroglifico de el Rey menos poderoſo , que por ardides de guerra vence al que tiene mayor aparato, y mas gente: y abſolutamente ſe toma por vna gran fortaleza : ô por alimaña , ô perſona indomita, y feroz, como conſta aſſaz de los lugares que tengo alegados. Pierio Valer. titulo de Rhinocerote , refiere gran parte de lo dicho , y algo de ello es de Plinio , lib. 8. cap. 20. de rhinocerote. Pauſanias llama rinocerote al toro Æthiopico , porque conforme à lo que tenemos dicho de el rinocerote , tiene vn cuerno en la nariz apoyado con otro pequeño. Dion eſcriue, que el primer rinocerote que ſe truxo a Roma , fue, quando Auguſto triunfò de Cleopatra; vide Ang. Polic. Miſcel. cap. 56. el qual ſiente del gemino cornu , no auerſe de entender en aquel epigrama de Marcial de el rinocerote, ſino de el toro que tiene dos cuernos, y quiero poner aqui ſus palabras: Quare nos ita putamus exponendum Martialem , vt vrſum videlicêt, a Rhinocerote cornu illo vnico elatum; electumque ſentiat , grauem gemino cornu , hoc eſt grauem tauro futurum, cui ſunt cornua gemina , vt cornu ſit datiui , non ablatiui caſus. No embargante eſto, yo ſoy de opinion que ſe entienda de el cuerno de el meſmo Rinocerote , reforçado con el otro pequeño ; por cuya cauſa le pudo llamar propiamente gemino Marcial. Eſto ſe ha de acomodar quando ſe traslade arriba a donde puſimos los verſos. *Namque grauem, &c.*

El cuerno del rinocerote dizen tiene virtud contra el veneno , como el del vnicornio : y los vaſos que ſe hazen dêl, ſe eſtiman en mucho precio. Por encarecer Iuvenal ſaty. 7. la pompa , y oſtentacion de Tongillo Cauſidico, dize que quando ſe lauaua en las Termas, le llevavan el azeite con que ſe vngia en vn cuerno de rinocerote : entiendeſe que le cavavan, porque êl es mazizo: y dize aſsi:

*Exitus hic eſt*
*Tongilli , magno cum Rhinocerote lauari ;*
*Qui ſolet , & vexat lutulenta balnea turba.*

Los cuernos ſervian para lleuar en ellos los azeites ; y eſte termino cornu olei es muy vſado en la Sagrada Eſcritura de que trataremos en ſu lugar.

B A D A j O, el martinete, almilla , lengua, ô mazo de la campana : eſtà eſte vocablo corrompido del nombre Italiano Bataglio , que Caſas buelve en Caſtellano badajo. Dixoſe del verbo Latino batuo. is. tui , por batir , ô herir ; porque hieren con êl en los bordes de la campana , y la hazen ſonar. Al necio que ſabe poco llaman badajo , porque es gordo de entendimiento , como el extremo del badajo de la campana , contrario del agudo: y por eſta meſma razon le llaman porro , y majadero.

¶ Quando el del relox golpea ſin orden, ſolemos dezir; dale que de Concejo eres: porque los yerros de la communidad, ninguno los toma por ſuyos. Badajadas, vale tanto algunas vezes como necedades. Badagillo , nombre diminutivo.

B A D A j O Z, Ciudad en Eſtremadura , y cabeça de Obiſpado , aſſentada en las riberas del rio Gaudiana , frontera de Portugal , dicha antiguamente Pax Iulia , y Pax Auguſta. Deſte nombre mudada la P. en B. tenue en media , ſe hazia Bax Auguſta , y corrompiendo todo el nombre dixeron Badaguſta , y de alli en mayor corrupcion Badajoz. El Padre Guadix dize ſer Arabigo , y que vale tanto como el que eſtà deſpues de los ñogales. Es de ſaber , que ſegun lo que êl dize, cerca de Badajoz ay vn Pueblo , que ſe llama Nogales. Vide Ortelium , verbo Pax Iulia, Tapiam. Badajoz , la tierra de los nogales , ô de la vida.

✠ Es digno de memoria vn notable fracaſ-

aqui ſucedido año 1289. ocaſionado de dos bandos, Portugalenſes, y Beſaranos, ſiguiendo eſtos la voz del Infante Don Alonſo de la Cerda, contra Don Sancho IV. Rey de Caſtilla, de los quales mandò degollar, ſoſſegada la borraſca, quatro mil, que yazen extramuros en el *oſſario*, que oy ſe llama *enſario.**

BADAL, el que echan a las beſtias de carga quando caminan, para que no ſe abaxen a pazer: vnos ſon de aros de cedaço, a modo de enxugadorcillos; y otros para las beſtias menores de eſparto a modo de ceſtillas. en Griego ſe llama *payſicapi.i.* inſtrumentum ad modum rotæ rotundum, per quod iumentorum colla tranſmittebant, ne pabulum contingerent. Lex. Græcum. El nombre Badal es Hebreo, y viene del verbo *Badal*, dividere, porque aparta, y divide el paſto de la boca de la beſtia, para que no pueda pazer. Tambien los ſuelen echar a los bezerrillos que crian de leche, quando los ſacan con las madres al campo, y a la noche quando los recogen ſe los quitan para que mamen: y la carne deſtos, criados con ſola leche, ſon manjar regalado, y bocado de Principe. A eſtas terneras lechales llaman monganas, quaſi munganas, del verbo mungo, mungis, por apretar las narizes para atraer afuera la pituita, porque a eſſe modo aprieta el bezerrillo para ſacar la leche de la teta de la madre. Echar a vno badal a la boca, es atajarle que no ſabe que ſe reſponda.

BADANA, cuero adobado muy blando, y de poca dura, no haziendoſe apoſta: porque dèl ſuelen hazer çapatos tapetados para los que tienen los pies blandos, y no ſufren la empella de cordovan. De ordinario ſirve para aforros de otros cueros. Dixoſe aſsi, quaſi Batana, del verbo Latino batuo. is. tui, por batir, ò ablandar batiendo: porque con los muchos golpes que le da el çurrador, la ablanda. y de aqui ſe dixo çurrar a vno la badana, quando le han tratado mal, ò de obra, ò de palabra. El Padre Guadix dize, que vale tanto como aforro en lengua Arabiga Bitana, porque con ella aforran las pieças de cordovan, y otras coſas, y es el cuero curtido del ganado ovejuno. Diego de Vrrea tambien dize ſer nombre Arabigo, y que vale cuero delgado, y floxo, en ſu terminacion dicho betavetum, que ſignifica coſa blanda, y propiamente la que es hecha del cuero de la barriga del carnero, y viene del verbo betene, que ſignifica tener en lo interior, y badnun ſignifica el vientre, y el cuero de la barriga.

BADEA, es vna eſpecie de melon, cuya carne es muy floxa, y aguoſa. En Valencia le llaman albudeca. Latinè pepo, del Griego *pepon* es; nombre Arabigo, corrompido de Batheca, que ſignifica lo meſmo que badea: vn etimologico, mero Romancilla, dize, que vale tanto como bavea, por las bavas que echa de ſi el humor aquoſo. A los malos melones les damos eſte nombre: con todo eſſo vſa de ellos la medicina, como conſta de lo que eſcrive Dioſcorides, y con èl ſu Comentador Laguna, libro 2. cap. 124.

BADIL, la pala de hierro con que cogemos la lumbre, quando de la chiminea queremos echar braſa en los braſeros, ò en otra parte. Es nombre Hebreo, de el verbo *Badal*, que vale diuidere, & ſeparare, porque con èl apartamos, y dividimos la lumbre: aunque mas cierto es ſer nombre Latino batillum. el qual declara aſsi el Calepino: Batillum, ferreum inſtrumentum eſt ſimilitudine palæ, quo prima colligitur primum batalum dictum, quaſi patulum: a quo deinde diminutiua forma deductum eſt batillum, &c.

Dionyſius Lambinus in libro primo, ſermone Horatij, ſatyra quinta. Quidam Batillum, dictum putant a voce Sicula *batanion*, quod patellam ſignificat. Alij patillum legi volunt, quod idem ſignificat, &c. El Padre Guadix dize, que badil vale tanto como lo que ſe dà graciоſamente (en lengua Arabiga) porque en la vezindad acuden de vna caſa a otra por lumbre, y ſe dà ſin paga, ni retorno: y el badil es el inſtrumento en que ſe lleua. Llamaron antiguamente batillum vn braſerico, que entre otras inſignias llevauan delante de ſi los Principes, y Magiſtrados de el Pueblo Romano. Tomaronlo de los Perſas, que llevauan eſtos braſerillos, y los llamauan el fuego Sagrado. Horozco en ſus emblemas, libr. 1. capit. 11. fol. 47. Y de eſta inſignia haze vn ſimbolo Claudio Paradino, entre los demàs ſuyos, con la letra, LVX PVBLICA PRINCIPIS IGNES. Y el diſcurſo ſobre ella es eſte; Faces ardentes ante Principes ſuos Romani geſtare ſolebant (quod eſt videre pleriſque priſcorum monumentis, & numiſmatibus: cuius etiam rei Herodianus meminit, vbi de Gordiani Cæſaris in auguratione ſcribit) haud obſcurè ſignificabant Principes eos, & Imperatores, caſtrorum præfectos, ac Duces, nec non, & Prætores ipſos (pœnes quos etiam illorum temporibus ius dicendarum actionum differebatur) celebritate, ac ſplendore nominis dignitatis, & veri officij oportere cæteros anteire. De que eſte braſero de fuego que llevauan delante los Principes, y Magiſtrados, ſe llamaſſe batillum, conſta de vn lugar de Horacio, libro primo, ſermonum ſatyra 5. *Egreſſum magna, &c.* ibi:

*Fundos Aufidio luſco prætore libenter*
*Linquimus, inſani ridentes præmia ſcribæ,*
*Prætextam & latum clauum prunæq; batillum.*

Refiere Herodiano, lib. 1. que el Emperador Cómodo auia permitido a ſu muger Lucilla ſentarſe en el teatro en ſilla Imperial, y traer delante de ſi el fuego, que era el batillo. Segun eſto yo hallo tres maneras de inſtrumentos que ſe llaman badiles. el vno es el comun en que cogemos la lumbre a modo de pala: el otro a modo de caçoleta que ſe lleuaua leuantado ſobre vna aſta, como las demàs in-

insignias Romanas: y el tercero, vn vaſo tendido con ſus bordes a la redonda, y ſu aſtil del meſmo hierro, para poderle poner, y quitar en el fuego, de la forma de los que vſamos comunmente; ſalvo que por todas quatro partes tenia paredes para que no ſe pudieſſe ſalir el metal que dentro dêl ſe derritieſſe, ô otra coſa. Y deſte haze mencion Plinio libro 33. capitulo 8. Batillis ferreis candentibus ramento argenti impoſito, quod candidum permaneat, probatur, &c. Badilazo, el golpe que el cozinero ſuele dar con el badil a los perros que ſe le entran en la cozina. Y heme acordado deſta menudencia por lo que aqui dirê: En cierto Palacio de vn ſeñor que hazia plato, acudiô vn hombre de plazer, y trataronle tan mal, que êl ſaliô dando vozes, y diziendo, que en ſu vida pondria mas los pies en aquella caſa; y dentro de pocos dias bolvio al regoſto, y maravillandoſe algunos de que tornaſſe, les dixo el ſeñor: Hagoos ſaber, que he conſiderado algunas vezes que mi cozinero ſale tras vn perro goloſo de la vezindad, dandole muchos badilazos: y ſegun los golpes que recibe, y los aullidos que ſale dando, pienſo que no ha de bolver mas acà: y embio a reñir al cozinero, y a tercero dia oygo la meſma pendencia, y es, que la gula, y la hambre, le hazen olvidar todo lo paſſado, y aſsi ha hecho agora eſte. Coſa es, que no pocas vezes deve paſſar en la Corte. Algunas penas ay en que las leyes condenan a fuego, y a ſeñalar con hierro ardiente en la cara: y para eſto pudo ſer que los miniſtros de juſticia, como llevavan delante de ſi las fazes, ô ſegures, para açotar, y deſcabeçar, llevaſſen tambien el fuego para atemorizar, y para ſeñalar los condenados a ſer herrados en la cara. Entre otros inſtrumentos del ſervicio del Templo, avia badiles, como conſta del capitulo 4. num. 14. de los Numeros, *Vncinos, & batilla, &c.*

B A D V L A Q V E, guiſado de carne menuda, dividida, y corta da en pedaçuelos con el caldo, ô la meneſtra eſpeſa: es de la meſma raiz del verbo *dividere.*

B A E Z A, Ciudad, corrompido el vocablo de Baſteza, que fue ſu nombre antiguo, y ſu comarca fue llamada Baſtitana, & populi Baſtetani, como lo refiere el Padre Mariana en ſu Hiſtoria de Eſpaña libro 1. capitulo 2. *Baſtitanoi.* Ptolomæo ſunt Hiſpanniæ Tarraconenſis populi: vide Abraham Hortel. verbo Baſtitani. Beuter dize ſer Baza. Algunos quieren que Baeza ſea lo meſmo que Betalon, lugar que por lo menos es cierto eſtava fundado entre Vbeda, y Baeza, como lo refiere Abraham Hortelio, por opinion de Ambroſio de Morales. Y entiendeſe aver ſido cabeça de Obiſpado; como ſe colige del Concilio Eliberritano, donde ſe haze mencion del Obiſpo Baſtitano: mendoſê Baſsitano. Otros dizen auer ſido aquella Ciudad poblacion de Romanos, y llamadola Beacia, que valdrà tanto como beata, bienauenturada, y dichoſa, por la ventura que en aquel ſitio tuvieron los Romanos en vna batalla campal con los Cartaginenſes, cuyo Capitan era Aſdrubal, y de parte de los Romanos Scipion, de que haze mencion Titoliuio, y fue en el año de dozientos y ſiete, antes del nacimiento de nueſtro Remptor Ieſu Chriſto, y de tanta importancia, que deſde entonces perdiô Cartago el ſeñorio de Eſpaña, y quedô por los Romanos. El Padre Guadix dize, que el nombre Baeza es Arabigo, y que vale tanto como Ciudad con caſtillo, de ba, con, y hhezan caſtillo, bahhizan, y corrompido Baeza. Otros dizen, que vale diſperſion, del verbo *Bazach*, diſperdere, por averſe poblado de gente ahuyentada de otra parte.

B A G A j E, vocablo Caſtrenſe, ſignifica todo aquello que es neceſſario para el ſervicio del exercito; aſsi de ropa como de vituallas, armas eſcuſadas, y maquinas. Dixoſe à vagando, porque la gente que lleva a ſu cargo el bagaje, no entra en ordenança de batalla, ni ſe cuenta entre la de pelea, ſolo van adunados en el lugar que ſe les ſeñala entre los eſquadrones. Las coſas del bagaje ſe llaman en Latin impedimenta, farcinæ; y las beſtias que lo llevan clitellaria iumenta. Con todo lo dicho, me parece que el nombre es Francês, ſegun lo que dize Horacio Tuſcanela en ſu Diccionario Francês: Le bagage de gens de guerre, id eſt, impedimentum. El Italiano llama al bagaje Bagaglia.

B A G A S A, vno de los nombres que ſe dan a las malas mugeres, y perdidas: y dixoſe aſsi, ſegun algunos, quaſi vagaſa, porque anda vagando por el mundo ſin tener propio dueño. Otros quieren que ſea Hebreo, corrompido de bagadſa, y vale tanto como muger ſin fee, mentirоſa, engañadora, prevaricadora, del verbo *bagad*, prævaricari, tranſgredi, fallere, mentiri, perfidê agere. El Padre Guadix dize ſer Arabigo, de Badax, que vale engaño: y aſsi es tanto como engañoſa, ô con engaño, y no contradize a que ſea de la raiz Hebrea, *bagad*, como tenemos dicho.

B A G A S T A, dizen aver ſido vna Ciudad no lexos de la de Origuela; y es argumento dello vna puerta deſta Ciudad, que ſe llama la puerta de Magaſto, corrompido el nombre de Bagaſto, ô Bagaſtro.

B A H A R I, ave de bolateria conocida; dizen ſer nombre Arabigo, y el Padre Guadix dize, valer tanto, como vltra marino; porque los primeros que vinieron a Eſpaña ſe truxeron de las islas Setemptrionales, navegando con ellos por mares tan remotos. Franciſco Lopez Tamarid, buelve, halcon que paſſa la mar.

B A H O, vapor caliente que ſale de alguna coſa que ha recebido calor, ô fuego, como el bahо

baho que ſale de la olla, y llaman abaharla, quando deſviada de el fuego la ponen ropa, para que aquel baho, y calor que ſale de ella, la buelva a recozer, y de aqui dezimos ſopas abahadas. Algunos dizen que baho ſe dixo, quaſi va por de vapor, vafor, tenue en aſpirata, y de bafor baho; porque la f. y la h. ſon letras que ſirven la vna por la otra en nueſtra lengua Caſtellana. Otros quieren que en eſtas dos ſilabas ba, ho, y en la prolacion de ellas conſiſtan dos diferencias de flatos: el vno freſco en el ba, abriendo vn poco los labios, y ſoplando; el otro caliente, abriendo la boca, y reſpirando en el gaznate. Deſta tan gran diferencia de eſpiritus proferidos por vna miſma via, naciò el auerſe maravillado (ſegun lo finge la fabulilla) el ſatiro hoſpedado de el labrador, que le viò con el aliento de la boca calentarſe las manos, y con el meſmo que ſalia della enfriar el caldo; de donde ſe ſaca ſu moralidad: pero la razon natural es, que el vn ayre ſale de el pulmon frio, y el otro de el higado caliente. El Padre Guadix dize, que eſta diccion es Arabiga, de el verbo bahar, que vale enaporare. Y en otra parte dize eſtar compueſta de ba, que vale con, y de ham, que vale con calor, como ſi dixeſſemos eſpiritu, ò ayre con calor: por cierto tengo ſer nombre Hebreo, de el verbo *Bahar*, ardere: porque de la coſa que eſtà muy caliente, y ardiendo ſuele ſalir el baho. Deſabaharſe, ſalirſe a eſpaciar, y a tomar el freſco. Deſabahado, el lugar eſpacioſo, ò el hombre libre, que no ſe empacha de nada. Bahear, echar de ſi baho.

B A Y A, la matraca, el trato, el vexamen que dan a vno para hazerle correr, que vulgarmente ſe dize dar la baya. El vulgo pienſa averſe dicho de vaya, vaya: pero lo mas cierto es ſer vocablo Italiano de bayare, que vale ladrar, porque al que ſiguen, dandole matraca, ſe puede comparar al perſeguido de los perros que le van ladrando: y en termino Latino ladrar, vale algunas vezes dezir mal de alguno, y en la miſma aluſion dezimos morder, y roer, tomado del perro. Pſ. 21. n. 13. *Circumdederunt me canes multi.* Baya en lengua Toſcana vale tambien mentira, y burla, del meſmo verbo bayare, quando ſignifica burlar. De aqui ſe dixo Embaidor. Vide ſuo loco. Baia de mar ſinus. Dize cierto Autor, que baya ſe dixo à baiulando, porq̃ ſe ſaca de la baya lo que deſcargan de las naves: pero yo entiendo auerſe eſtendido eſte nombre de Bayas à los demàs Puertos.

B A Y A S, vna Ciudad en Campania, aſſentada cerca de el Mar, dicha por eſto Campano, celebrada por ſu amenidad, y freſcura, y por las aguas ſaludables que tiene, por ſer calidas: y dixoſe de Bayo, compañero de Vliſſes que fue alli ſepultado: y lo vno, y lo otro inſignua Marcial, libro quarto epigrama 57. ad Fauſtinum:

*Dum nos blanda tenent.* ibi:

*Tu colis Argiui regnum Fauſtine, Coloni,*
*Quo te bis decimus ducit ab orbe latis.*
*Horrida ſed feruent Nemeæi pectoris monſtri,*
*Nec ſatis eſt Baias igne calere ſuo.*

B A Y O. Vide Vayo.

B A Y B E N, el golpe que ſe dà con alguna maquina, movida primero en el ayre, con que toma mas fuerça, como aquella que los antiguos llamavan ariete, maquina militar para derrocar puertas, y muros. Era vna viga muy grande ſuſtentada en el ayre con maromas ſobre puntales, guarnecida al cabo de fuerte azero, en forma de cabeça de carnero, y dando baybenes con ella derrocavan qualquier reparo. De eſte Ariete haze mencion Virgilio, libr. 2. Eneidos.

*Labat ariete crebro*
*Ianua: & emoti procumbunt cardine poſtes.*

Dixoſe Bayben, de va, y viene, porque va para atràs, y viene para adelante, con notable, y deſapoderada furia: y qualquiera coſa enhieſta que con el golpe ſe inclina a vna, y a otra parte, dezimos aver dado bayben. De aqui ſe dixo tambien bambalear. Latinè nutare.

B A Y L A R, lo que en Latin llamamos tripudiare, ſaltare, a verbo Græco, *ballizo*, tripudio. Es frequentatiuo de *ballo*, iacio, vibro, porque los que baylan ſe arrojan en alto con las cabriolas, y ſe tuercen a vn lado, y a otro en las mudanças. Algunos quieren ſea Hebreo, de el verbo *Iabal*, ducere choros per tranſmutationem litterarum.

B A Y L E, tripudium, ſaltatio, Græce, *balliſmos*. Tomamos inmediatamente el nombre bayle, y el verbo baylar del Toſcano ballo, y ballare. Petrarcha.

*Deſta mi al ſuon de gli amoroſi balli.*

El Baylar no es de ſu naturaleza malo, ni prohibido, antes en algunas tierras es neceſſario para tomar calor, y brio; pero eſtàn reprobados los bayles deſcompueſtos, y laſcivos: eſpecialmente en las Igleſias, y lugares Sagrados, como eſtà diſpueſto por muchos Concilios, y Canones. Notoria coſa es lo que ſe cuenta de vnos bayladores, que en el año de mil y diez, en vn Pueblo llamado Colbeche, de el Ducado de Saxonia, en la Dioceſi Magdeburgenſe, eſtando vn Sacerdote diziendo Miſſa la Vigilia de Navidad en la Igleſia de San Magno, entraron baylando diez y ocho hombres con quinze mugeres, mas, ò menos, que no concuerdan todos en el numero: y reparando en el Cimenterio de la Igleſia, no fue poſsible acabar con ellos que ceſſaſſen de baylar, porque impedian al Sacerdote que dezia la Miſſa, permitiò nueſtro Señor, que por vn año entero no ceſſaſſen de baylar, haſta que cumplido, Heriberto, Arçobiſpo de Colonia, los llevò a la Igleſia, y haziendo oracion por ellos, los abſolviò, y quedaron libres del baylar. Deuieron hazer gran penitencia, y nueſtro Señor fue

ſer-

ſervido que todos dentro de poco tiempo muriesſen. Vide Pineda en ſu Monarquia Eclesiastica, lib. 17. cap 12. §. 3. y el meſmo libro 19. capit. 17. §. 1.

Proverbio: Si Marina baylô, tome lo que hallô. Ay coſtumbre en algunas Aldeas, que acabando de baylar el moço, abraça la moça, y deuiô ſer el abraço que dieron a eſta Marina tan deſcompueſto, que eſcandalizô, y diô que dezir al lugar todo, de donde naciô el proverbio: y aplicaſe a la muger que deſembueltamente haze, ô dize alguna coſa, por la qual ſe le ſigue alguna nota.

A la muger baylar, y al aſno rebuznar, el diablo ſe lo deuiô de moſtrar. Esles tan natural à las mugeres la inquietud, y mutabilidad, que eſta las inclina, y facilita al bayle, que no es otra coſa ſino vna inconſtancia en ſu cuerpo, y en todos ſus miembros. Algunos bayles deven auer ſido en el Mundo de mucho perjuizio: y entre todos, el que mas, fue el de la hija de Herodiades, que en premio de ſu deſemboltura, le dieron la cabeça de el Bienauenturado Baptiſta. Marci cap. 6. num. 22. 23. & 24. ¶ Baylar el agua delante, es ſervir con gran diligencia, y promptitud. Eſtà tomada eſta manera de hablar de las criadas, que en tiempo de Verano, quando ſus amos vienen de fuera, refreſcan las pieças, y los patines con mucha preſteza, y el agua va ſaltando por los ladrillos, y azulejos, que parece bayla: quando queremos ſignificar lo poco que eſtimamos alguna coſa, ſolemos dezir: No lo eſtimo en el bayle del Rey Don Perico, por no dezir en el bayle de el Rey Don Alonſo, que entre otros auia vno que tenia eſte nombre, por ſer la cancion de el dicho Rey, como la Gallarda, los Gelves, y otros bayles, el Cauallero, el Villano. De los cantarcillos, eſta noche le mataron al cavallero: y al villano que le dan, &c. la pavana, por las contenencias que tiene como de pava real, que ſe và contoneando hecha la rueda.

BAYLE, en la Ciudad de Valencia, es el Iuez del Patrimonio Real: y en aquel Reyno, y en el de Aragon, y Cataluña, vale tanto como juſticia, y ſignifica poder, ô poteſtad; ſu etimologia ſe declarará en la palabra Baylio.

BAYLIO, es nombre de dignidad en la Orden de Caualleria de ſeñor San Iuan, traen cruz grande, y tienen titulo de Señoria. Eſtos preſiden en la lengua de ſu nacion: en las Conſtituciones de la Orden, titulo de verborum ſignificatione, ſe pone ſu difinicion, y ſu origen, por las palabras ſiguientes: Bayllij, antiqua Gallorum lingua dicebantur domorum, aut aliorum prædiorum præfecti, vel adminiſtratores, vnde commendæ à maioribus noſtris Bayllie dictæ ſunt, &c. de donde conſta ſer vocablo Francês, como otros muchos que tienen, porque aquella nacion, y lengua ha prevalecido, a cauſa de que muchos de los Maeſtros ſon, y han ſido Franceſes. Cierto Autor dize aſsi: Balios ſon llamados aſsi por la palabra Bal, que quiere dezir guardian, y Balia antigua de Florencia de los diez Diputados, era la guardia del eſtado, y la ſuprema ſeñoria: el Francês llama al Baylio Baillif. Dialetes, no marcha *comarchai*, legum latores, provinciarum præfecti. El Padre Guadix quiere que ſea Arabigo, y que vale tanto como el ſeñor de la caſa. No ſe ſi tiene razon, atento que es Francês; de los quales tomaron los Toſcanos el nombre Balia, que vale cerca dellos, poder. Franciſco Alumno de Ferrara, en la Fabrica de el Mundo, verbo Balia. Latinê poſſeſsio, poteſtas, arbitrium, Bocacio *Pre ſer mi deſti, & hami in ſua Balia*. Dante, *Che por eſſe le chi aui in ſua Balia*. Eſte meſmo nombre Balia ſignifica el ama que cria el niño: y dize el meſmo Franciſco Alumno averſe dicho aſsi, quaſi bene alens. Dante. *Simili fatti v' ha al fantolino, che muor di fame, & caccia via la Balia*.

BAYNA, la caxa dentro de la qual ponemos la eſpada, el cuchillo, y otra qualquier arma, y mas propiamente ſe dize bayna, por ſer de el nombre Latino vagina, penultima producta. Llamamos baynas a las de algunas legumbres por eſtar encerradas en ellas, y aun al trigo, quando aun no ha echado fuera la eſpiga. Vide infra, Bayna.

BAYO, color, no embargante que comunmente ſe eſcriue, y ſe pronuncia con v. ſegun ſu origen ha de ſer con b. porque los Latinos le llaman balius color, que en Griego ſe dize *Balios*, y el Calepino romancea Bayo: y dize aſsi, Balius color in equis laudatiſsimus eſt, à quo Homerus, vnum ex equis Achillis balium appellauit, nonnulli varium interpretantur, maculiſque multis diſtinctum. Thileſius autem in libro de coloribus eundem eſſe exiſtimat cum eo, qui, & Spadiceus, & Badius, & Pheniceus appellatur: es nombre Griego, y llamôſe bayo, por tener la color de la palma ya curada, que en Griego ſe llama, *baion*, lexicon Græcum *baion, ou*, ramus propriê palmæ, hinc baius color, & ſpadiceus, hoc enim nomine Græci appellant palmæ termitem vna cum fructu auulſum, qui huius eſt coloris. Eſto es lo mas cierto, no embargante que algunos quieren ſea nombre Arabigo de Bayad, color que tira a blanco, qual es la del bayo claro. El Padre Guadix dize, que de bahi, que en Arabigo vale hermoſo. Ay vn proverbio que dize: Vno pienſa el vayo, y otro el que le enſilla. El dueño auiale vendido, y enſillanale para entregarſele, y êl penſaua que ſolo era para ſacarle a paſſear, y bolverle al peſebre regalado. De el vayo dizen vaya, porque no ſe para mucho trabajo los cavallos vayos, aunque para ruar con ellos ſon hermoſos, y viſtoſos. El ſobredicho proverbio ſe aplica, quando de vn meſmo hecho ay dos pareceres diuerſos, como los que acaece, como entre David, y Vrias que dandole las cartas para Ioab, ſu penſamiento de el Rey era, que le puſieſſe en peligro, y

deſamparaſſen, para que le mataſſen los enemigos: y el penſaua llevarlas para que le honraſſe, y acreceutaſſe en cargo. Y en eſtipendio lo meſmo le aconteciò a Aman con el Rey Aſſuero, quando le preguntò: *Quid debet fieri viro, quem Rex honorare deſiderat?* Penſò que era para honrarle à êl, y la intencion del Rey era honrar a Mardoqueo, à quien él tenia determinado de poner eſſe dia en vna Cruz.

BAYONA, Ciudad de Gaſcuña, Frontera de Vizcaya, dize Eſtevan de Garibay, libro 4. capitulo 8. que en aquella lengua Cantabrica, vale tanto como buena prenda, ſino es que eſtê corrompido el vocablo de Ibayona, que ſignifica rio bueno, qual es, el que baxando del monte Beroſan le bate ſus murallas. Y pudo ſer el nombre de Bayona corrompido de Boiatum, que ſegun Eſcaligero, y otros, es Bayona. Vltra de eſtos nombres la llaman Tarbelli, Oeaſo, Aquæ Auguſtæ, Tituacia, & Titulcia. Vide Abraham Ortelium.

BAYOCCO, ô Bayoque, moneda eſtrangera de Italia, vale de la nueſtra poco mas de tres maruedis, es moneda baxa. y como en Caſtilla dezimos por deſprecio, No vale vna blanca: dizê allà, No vale vn bayoco.

BALA, la pelota con que ſe cargan las piecas de artilleria, y los arcabuzes, de el verbo Griego *ballo*, iaceo, iaculor; por arrojarſe con furia, y violencia. En lengua Italiana algunas vezes ſignifica bala, el fardel de ropa muy apretada, de papel, ô libros del meſmo verbo, por la fuerça con que eſtà pueſto, y arrojado vno a otro. Embalar, hazer eſtas balas.

BALADI, la coſa que eſtà hecha à menos coſta, y de poca dura, y prouecho. Algunos quieren ſe aya dicho, quaſi baldri, de baldrês, cuero floxo, y de poca dura. Otros de baldrana, ô badana, que caſi es de la meſma calidad: y ſegun eſto, ſerà tomada la ſimilitud del calçado deſte ruin cuero: y eſtendiòſe a ſignificar qualquier otra coſa en ſu genero falſa, de poco valor, y de poca dura. Algunos quieren dezir es nombre Arabigo, corrompido de Beledi, que ſignifica lo meſmo. El Padre Guadix dize, que eſte nombre Beledi vale tanto como Ciudadano en Arabigo, y los Moros Aldeanos le vſurpan por toda coſa falſa, y engañoſa, porque yendo à comprar algo a la Ciudad, como de ordinario ſon gente ſimple, los engañan, dandoles las coſas falſificadas.

BALADRON, el fanfarron, hablador, boçinglero, ruſian, cobarde, que tiene palabras, y no manos. nombre es inuentado, y vſado de los Latinos en la ſignificacion dicha. Dicti autem putant Balatrones à balatu, & vaniloquentia, vt annotauit Porphyrion in illud Horatij, lib. 1. ſerm. ſaty. 1.

*Ambubaiarum collegia pharmacopolæ*
*Mendici, mimæ, balatrones hoc genus omne*
*Mœſtum ac ſolicitum eſt cantoris morte*
*Tigelli, &c.*

Cerca de el meſmo Horacio, es nombre propio de vn Cavallero Romano, amigo de Ceſar; al qual êl auia llevado conſigo à cierto banquete, a que fue combidado de Naſidieno, libro 2. ſerm. ſatyr. 8.

*Summus ego, & prope me Viſcus Turinus.*

Et infra.

*Si memini, Varius cum Seruitio Balatrone*
*Vibidius quos Mœcenas adduxerat vmbras.*

BALANÇA. Eſte nombre eſtà compueſto de bis, que vale en lengua Latina aduerbialmente dos vezes, y lanx, lancis, el plato; y particularmente el que ſervia en los ſacrificios. Y entre otras maneras de peſos tenemos vna de dos platos diſtantes en fiel, y en equilibrio. en el vno ſe echa lo que ſe ha de peſar, y en el otro las peſas: y por ſer dos eſtos platos, ô lances, ſe dixeron bilances, y balanças: y porque no tienen conſtancia, ni firmeza haſta igualar el peſo de ambas, dezimos andar vno en balanças, quando eſtà a peligro de deſcaecer de ſu eſtado; el qual no tiene firme, ni ſeguro. Abalançarſe, arrojarſe ſin conſideracion a alguna coſa, como hazen las balanças con deſigual peſo; ſubiendo la vna, y baxando la otra. Vno de los ſimbolos de Pitagoras, fue, No traſpaſſes la balança; conviene a ſaber, viue con equidad, y juſticia: y aſſi es inſignia deſta virtud.

BALANCIN, vna lança con dos peſos iguales en los cuentos; con la qual los que andan ſobre maromas ſuelen hazer ſus entradas para aſſegurarſe, no torciendoſe a vna parte, ni à otra.

BALAR, es propio de las ouejas, que con ſu voz proficren la letra B. Latinê balare. Ouid. 4. lib. faſt.

*Tactaque fumanti ſulphure balet ouis, &c.*

Silu. Ital. lib. 15.

*Cum mille ſub altis lanigeræ balant ſtabulis.*

Balido, la voz de la oueja. Prouerbio. Oueja que bala, bocado pierde, de los que ſon tentados de hablar, que comiendo con los compañeros en vn plato ſe diuierten hablando, y en tanto los demàs le dexan vacio.

BALAX, piedra preciosa, vna de las nueue eſpecies de beryllo, Grecê *berilos*, que no ſe halla otra parte, fuera de cierta Provincia de la India Oriental, q̃ ſe llama Balar, de donde la piedra tomô nombre, aunque ſe pudo llamar aſsi del verbo Griego *ballo*, iaculor, por los rayos de reſplandor que echa de ſi, ô de el verbo Italiano balenare, reſplandecer por ſu gran reſplandor. Cierto Autor dize, que el nombre balax es Flamenco, y que vale carbunculus candidus: y en Hebreo *Libnaim*, lapis marini coloris. Plinio lib. 37. cap. 5. hablando de los beryllos, ô balaxes, dize: *Probatiſſimi tamen ſunt ex ijs, qui viriditatem puri maris imitantur.* Algunos dizen ſer eſpecie de rubi, ô la madre dêl: vide Palatinum, libro del Eſtudioſo del Aldea, fol. 207. y en ſu Vocabulario de metales, verbo carbunculo.

BALAX, balauſtius, porque tiene color de granada ſilveſtre, dicha en Latin balauſtium.

BARAHVSTE, quaſi vara fuſtis, vara gruеſſa rolliza, de que ſe hazen las varandillas de los corredores. Antiguamente ſe vſauan ciertas maquinas, en que ponian eſtos barahuſtes con vnos hierros a manera de ſaetas, pero muy disformes, y los arrojauan con grandiſsima furia a los enemigos, y eſto llamauan desbarahuſtar, que es tanto como diſparar, y de alli naciô el modo de hablar, quãdo vno ſe deſcompone en razones fuera de razon, dezir, que desbarahuſto.

BALBOA, es vocablo Português, vale lo meſmo que en Caſtellano Balbuena.

BALBASTRO, Ciudad en Eſpaña, en la Corona de Aragon, antiguamente dicha Burtina, y Lergetum vrbs. Vide Abrah. Hortel. verbo Burtina. ✠ Dominôla el barbaro yugo Mahometano dilatadas edades, haſta que la redimiô Don Sancho Ramirez, Segundo Rey de Aragon, año 1065. y buelta a perder, fue reſtaurada por ſu hijo Don Pedro primero el de 1101. mandandola poblar nuevamente de Chriſtianos, con grandes privilegios, particularmente de Infançones.*

BALCON, es nombre Italiano, vale ventana volada, encima de la puerta de la fortaleza, quaſi bolcone, ſeu balcone. Es nombre Veneciano, y de que vſan los Ginoueſes. Tomaſe por ventana raſgada preeminente, y de Mageſtad. Petrarca.

*Ilſigliuoldi latona hauca gia noue,*
*Volte guardato dal balcon ſoprano, &c.*

Franciſco Alumno de Ferrara, en el Vocabulario que hizo de las anotaciones de Petrarca, dize aſsi. Balcone, ê voce propia de alcuni luoghidi Lombardia, ê di Liguria, & metreſi per feneſtra, & per quei luoghi in fuori aguiſa di loggette, che ſi vſano quaſi per ogni cita d' Italiaque alcuni chiamano puggiuoli. Los Latinos llaman a eſtos balcones provolantia tabulata, Græcê *embola*: vide Sanct. Iſidorum, lib. 15. etymol. cap. 2. de ædificijs publicis, verbo Imboli, & ibi annotatur. Yo pienſo, que porque de aquellos balcones ſe arrojauan piedras, ſaetas, y otras armas ofenſiuas, ſe llamaron balcones, à verbo *balla*, iacio, iaculor.

BALDA, vale tanto como coſa de poquiſsimo precio, inutil, y deſprouechada. Dizen ſer Arabigo de *Balt*, que vale tanto como gratis, ſine precio, de donde trae origen vna fraſis comun, que dize; darſe vna coſa de balde, y de balde es cara: Segun otros balda, es nombre Toſcano, y vale ociosidad, y mora. Baldio, la tierra que no ſe cultiua. Hombre baldio, el que no tiene ocupaciô. Viuir a la balda, viuir deſcuydadamente, y hombre hecho a la balda. Querer a vno mal de valde, es ſin auer razon particular que le mueua a ello: del termino baldio, por el ocioſo, vsô la Ley de la Partida 4. tit. 20. part. 2. Miembro baldadon, el ſeco inutil de ningun ſervicio: vltra de lo dicho, eſtos nombres pueden traer origen de la particula Hebrea negatiua, y juntamente privatiua, que vale non, ſine, abſque, præter. Por contener en ſi ceſſacion, y negacion. Canſarſe en balde: y trabajar en balde, vale tanto como ſin fruto, ni prouecho.

BALDON, palabra antigua Caſtellana, vale denueſto, ô palabra afrentoſa, con que damos en roſtro al que menoſpreciamos, y tenemos en poco. trae origen de la palabra valde, coſa vana, ô ſin precio, ſegun Tamarid, en lengua Arabiga.

BALDONADA, La muger publica, que es comun a todos, por vil precio. De eſte vocablo hazen mencion algunas leyes de la Partida, en eſta ſignificacion, l. 9. tit. 24. part. 7. ley 10. tit. 16. part. 7.

BALDRES, cuero muy floxo, de que hazen los pliegues de los fuelles. Trae origen de la palabra baladi.

BALEARES, Islas, dichas vulgarmente Mallorca, y Menorca, por ſer vna mayor que otra, caen en el Mar Mediterraneo nueſtro. Dizen auerſe llamado Baleares, de Baleo, compañero de Hercules, al qual dexô por Governador en eſtas Islas. O ſe dixeron Baleares, à verbo Greco *ballo*, iacio, mitto: porque arrojauan con hõdas las piedras, ô pelotas de plomo, que hazian pedaços quanto topauan: y eſte modo de pelear con hondas es muy antiguo, y ſiempre ſe tuvo por peligroſo, y notablemente ofenſivo. En el libro de los Iuezes, cap. 20. num. 16. hablando de los Gabaonitas ſe dize aſsi: *Et ſic fundis lapides ad certum iacentes, vt capillum quoque poſſent percutere.* Y aſsi el eſquadron de los fundibularios, ô honderos, era en aquel tiempo pueſto para pelear en el lugar primero de la vanguardia, para que desbarataſſen la ordenança de los enemigos, como ſi dixeſſemos agora la arcabuceria de eſtas Islas, Mayorca, y Menorca; ſiliian los famoſos honderos enſeñados deſde niños a tirar a la caça, y primero al meſmo pan, y a la vianda que auian de comer, lo qual auian de derrocar con la honda de cierto lugar alto, donde ſe lo encaramavan. Deſtas hondas baleares hizo mencion Virgilio, lib. 1. Georg.

*Stupea torquentem Balearis verbera funda.*

Los Griegos llamaron a eſtas Islas *gymneſias*, à verbo *gimneo*, nudo, porque los habitadores de ellas andavan deſnudos, aunque es verifimil que ſe cubririan con algunas pieles, dexando braços, y piernas ſin cobertura: De eſtas dos Islas, la mayor ſe llamô antiguamente Columba, y la menor Nura. Vide Abr. Hort. verbo Baleares.

BALIXA, quaſi baulixa, por ſer a modo de baul, que ſe lleua a las ancas de la canalgadura, ſalvo que es toda de cuero, y ſe cierra con cadena, y candado. Algunos dizen auerſe dicho de bala, que es el tercio de ropa, compueſto, aprezado, y cerrado. Los Doctores Iuriſtas la llaman bo-

lilia, por baliſſa. Tratando del paſſagero, que diô a guardar al meſonero ſu balixa, y à la mañana al cobrar la dize faltarle della alguna coſa, dizen aſſi. Quod ſi hoſpes cum intrauit hoſpitium dedit fardelum, vel Baſiliam ſigillatam cauponi, ſi ei redda tur ſigillata, non eſt quæſtio, quia non præſumitur contra cauponem, vnde debet rectê probari, quod in baſilia fuerit. Desbalixar, abrir las balixas, y ſacarles lo que traen dentro, como hazen los ſalteadores, ô foragidos. Embálixar, encerrar en las balixas para caminar.

BALLENA, Lat. Balena, quaſi *phalainas*, quæ & phocæna, vel tirſio. Item cicindula, lampyris, quæ noctu lucernis aduolat, *para to eis phos alleathai*. Plinio, lib. 9. cap. 1. plurima autem, & maxima in Indico mari, ê quibus balenæ quaternum iugerum, & libro 32. cap. 1. cetos ſexcentorum pedum longitudinis, & trecentorum ſexaginta latitudinis influmen Arabiæ intraſſe, &c. Por manera que ſe entiende ſer el mayor pez de quantos cria el mar, y ſer el meſmo que los Hebreos llaman Leuiatan. Vide Genebrardum, Pſal. 103. numer. 27. a donde la Vulgata buelve. *Draco iſte, quem formaſti ad illudendum ei omnia a te ſpectant, vt des illis eſcam in tempore.* Dragones ſe llaman los pezes grandes, y en particular la Vallena, que en el meſmo lugar el Hebreo, y el Caldeo tienen leuiatan. Tiene la Vallena la boca caſi en la frente, y por eſta razon quando va nadando ſobre el agua arroja en el ayre grandiſſimos golpes de agua, con gran furia, ê impetu, y eſto a cauſa de no tener agallas: ſu pellejo tiene pelo como el Vitulo marino, y por eſto no pone, ô deſoua hueuos, como los demàs pezes: ſino animal va perfecto. Todo eſto es de Plinio, lib. 9. cap. 1. & cap. 6.

BALLESTA, antiguamente fue vna cierta maquina de guerra, de la qual arrojauan, ô piedras, ô ſaetas gruеſſas. Lat. balliſta, a verbo Græco *ballo*, iacio, de la balleſta: maquina grande que deſpedia de ſi piedras, ay vn lugar en Valerio Maximo, lib. 1. que dize aſsi. Quum telorum iactu perforari nequiret (va hablando de vna ſerpiente que matô Attilio Regulo) ad vltimum balliſtarum tormentis vndique petitam, ſilicum ictibus, & ponderoſis verberibus procubuiſſe, &c. De la balleſta menor, y comun, que deſpide las ſaetas, hablan Lucano, lib. 2. Tortaque per tenebras validis balliſta lacertis multi fidas iaculatas faces, &c. Eſcriue Plinio, lib. 7. cap. 56. los Phenices, ô Phenices, auer inventado la balleſta, y la honda.

BALLESTILLA, vn cierto inſtrumento geometrico, y matematico para tomar alturas, y tambien ſignifica el que vſa el albeytar, para ſangrar las beſtias. Hazer el halcon la balleſtilla, es termino de caçadores de altaneria.

BALLESTERO, el que tira la balleſta. Abad, y balleſtero: vide ſupra Abad.

BALNADV, es vn barrio en Madrid, que conſerva el nombre antiguo Arabigo, que le llaman la puerta de Balnadu, y vale tanto como la puerta que eſtà en la frontera, ô azia la parte de los enemigos. Los Arabes le pondrian eſte nombre, quando los Chriſtianos les iban haziendo guerra, y enfeſtandoles por aquella parte.

BALON, vn cierto genero de çaraguelles, ô gregeſcos, al vſo de los balones. Gente Alemana del Ducado de Borgoña, Balonotes; y porque eſtos meſmos traen vnos cuellos de camiſas, eſtendidos, y caidos ſobre los ombros: llamaron en Eſpaña balonas, las que han empeçado à vſar a eſte modo.

BALOTA, diminutiuo de bala, vale pelota pequeña, ô pelotilla, con eſtas blancas, y negras ſuelen votarſe los negocios ſecretos en algunas Comunidades, como en otras con habas, ſegun el vſo antiguo.

BALSA, el lugar donde ſe ha recogido alguna agua llouediza, es nombre Hebreo, del verbo *balas*, que vale colligere, por juntarſe alli las aguas de las vertientes, y permiſcere, porque ſe mezclan vnas con otras.

BALSAIN, vn boſque cerca de la Ciudad de Segouia, donde el Rey nueſtro ſeñor tiene vna gran recreacion: vale tanto como congregacion de aguas, por las que ſe vienen a juntar en el valle de las vertientes de los montes, y es nombre Hebreo, del verbo *balas*, congregare, miſcere, colligere, & *maijm* aquæ.

BALSAMO, Lat. balſamum, a Græco *balſamon*, vn genero de arbuſto, que antiguamente ſe hallaua tan ſolo en Iudea, y no en otra tierra: tiene alguna ſemejança à la vid, cuyos ramos ſe hienden, ô con vidrio, ô con cierta piedra aguda, y ſuda vn licor ſuauiſsimo, el qual llamaron, ô pobalſamo, de *opos*, ſuccus, & *balſamo*: del meſmo palo macerado, y cozido ſacan otro genero de balſamo, no tan fino, y eſte llaman xylobalſamo, de *Xylon*, que vale lignum, & *balſamon*, carpo balſamo, el fruto deſta planta, de *carpos* fructus, & *balſamon*. Vide Plin. lib. 12. cap. 25. Dioſc. lib. 1. cap. 18. & ibi Lag. Hiſt. omnium plant. lib. 18. cap. 13. Theophraſt. lib. 9. cap. 6. Strab. lib. 16. ſuæ Geogr. Todos eſtos Autores hablan del balſamo perfecto antiguo: agora en nueſtros tiempos ſe trae de las Islas Occidentales el licor, que llamamos balſamo por ſu gran fragrâcia, y por las muchas virtudes q̃ tiene para ſanar heridas, que parece mucho al que dizen auia en Iudea, y en Egypto. Eſcriue del Nicolao Monarde en el libro que hizo de los ſimples de las Indias Occidentales, y refierele la Hiſtoria omnium plantarũ loco citato. El balſamo ſe mezcla con el azeyte por el Obiſpo en la ſolẽnidad del dia de Iueues Santo, y ſe conſagra el Criſma Santo, con el qual ſon vngidos en la cabeça los que ſe bautizan, y los que ſe cõfirman en la frente, y los Sacerdotes. Refiere todo lo q̃ toca a eſta materia Ioan Stephan Durantio de ritibus Eccleſiæ Cath. lib. 1. cap. 20.

BALVARTE, reparo fuerte delante de la muralla para reſiſtir a los enemigos, y a ſus baterias, de el verbo vallo as. munio, firmo, y de alli vallum valli, propugnaculum, & munitio caſtrorum, quod ex vallis, id eſt, palis fiat. Eſt enim vallus firmior palus, cui vitis alligatur, & quo caſtra muniuntur. Los antiguos para aſſentar ſu Real llevauan vnos horcones grueſſos, y por vna parte puntiagudos, para mas facilmente hincarlos en la tierra, y haziendo ſus foſos, y trincheas, hincauan eſtos eſtacones, y les arrimauan fagina, y tierra con que ſe fortificauan. Virgil. lib. 11. Æneid. conſidum caſtris ante vrbem, & mœnia vallant. El Italiano llama al baluarte balo vardo, Latinê ager. Græcê *goma*. Teniendo conſideracion al origen deſte vocablo, auiamos de eſcriuirle con v. valuarte, pero como ſean tan hermanas la b. y la v. ſe comutan vna por otra.

BALVMBA, el bulto que hazen muchas coſas cubiertas, mal juntas, y amontonadas: parece vocablo barbaro, pero tiene ſu etymologia Griega, de el verbo *ballo*, que entre las demàs ſignificaciones que tiene es vna, amontonar, y echar vna coſa ſobre otra, ô baluma, volumen. Ant. Neb.

BALVASTRO, Ciudad de la Corona de Aragon, y Obiſpado; dicha antiguamente Burtina, de la qual dize eſtas palabras Abrahan Hortelio. Burtina *burtina*, Ilergetum vrbs, in Hiſpannia Ptolomæus, Bortine Antonio Balvaſtro cuidam, Almudeuarem autem Hieronymo Surith.

BAMBA, Rey de Eſpaña Godo, fue elegido por la muerte del Rey Reciſundo: coronôſe en Toledo por mano de San Ildefonſo Arçobiſpo de aquella Ciudad: aceptô el Reyno muy contra ſu voluntad, fue valeroſo, y ſugetô los Gaſcones, y Nemaurenſes, y Narvonenſes, y al Conde Biterras, los quales le hazian guerra, venciô vna flota, ô armada, que los Moros embiaron contra Eſpaña de dozientas y ſeſenta velas: celebraronſe en ſu tiempo algunos Concilios Toledanos: y aviendo Reynado ocho años, le fueron dados bebediços, con que perdiô la memoria, y parte de ſu buen juyzio, por lo qual dexô el Reyno, y ſe recogiô en el Moneſterio de Pampliega, a donde viviô ſiete años, y alli muriô, y fue ſepultado: pero deſpues el Rey Don Alonſo Decimo traſladô ſu cuerpo a la Igleſia de Santa Leocadia, de la Ciudad de Toledo. Vide al Padre Pineda en ſu Monarquia Eccleſiaſtica, libro 18. cap. 3. §. 1.

✠ BAMBA, tambien quiere dezir, el que es necio, torpe, que ſabe poco, palabra de que ſe vſa en Andaluzia. Ciceron en la tercera philipica cõtra Marco Antonio, finge vn nombre de vno, que era tonto, necio, tartamudo, que por todo eſto ſe llamaua Bambalio; y aſsi vn Poeta llamô vn bobo en vna comedia: y ſe entiende el refran, donde dize el marido a ſu muger. Tu Bamba, yo Bamba, no ay quien nos tenga. Tu tonta, y yo tonto, no



ay quien nos entienda, ni ay orden, que requiera la caſa bien ordenada.*

BAMBALEAR, Lat. nutare. es menearſe a vn cabo, y a otro, como es lo que no tiene firme cimiento, aſsiento, ô raiz, y lo que eſtà colgado al ayre que va, y viene. Algunos quieren ſe aya dicho del verbo Griego *bambalizo* præ frigore tremo, por el meneo deſcompueſto del que eſtà con frio, vel à verbo *bambaino*, vacillo in inceſſu. Vide Bayven, y Bambolear.

BAMBARRIA, eſte es nombre fingido, q̃ ponemos al bobo, y tonto, y caſi a eſte modo le formô Ciceron en la tercera Philipica, contra Marco Antonio llamando bambalio a cierto hombre, que era tonto, y necio, y dize aſsi: Bambalio quidam pater, homo nullo numero, nihil illo contemptius, qui propter hæſitantiam linguæ, ſtuporemque cordis cognomen ex cõtumelia traxit. Yaſsi bãbarria, bãba, bobo, y babieca, y otros nõbres a eſte tono, ſon fingidos, impueſtos a los tontos baboſos, que con la abundancia de la pituita pronuncian mal las dicciones, y ſon balbucientes.

BAMBOLEAR, es lo meſmo que bambalear, pero advierte q̃ el vno, y el otro termino traen origen del verbo Griego, *bambèno*, tremo, trepido, vacillo; aunque por mas cierto tengo ſignificar el ruydo que vno haze con los labios quando tiembla. De aqui llamô el Toſcano al niño Infante, que no habla, bambino, porque no forma otra voz que la que ſuena con los dos labios heridos del eſpiritu.

BANCA, el aſsiento de palo ſin eſpaldar para ſentarſe, y banqueta, el nombre diminutivo, por la banca pequeña en que ſe ſientan el ſaſtre, y el çapatero. Banquillo, el banco pequeño, y banco, el grande en que ſe pueden ſentar muchos, deſde tres arriba. El Padre Guadiz, y otros dizen ſer Arabigo. Banq. Angelo Roca en ſu Biblioteca Vaticana dize ſer nombre Godo banch. y otros Aleman Bank. Andreas Baccio de Natur. vivorum, fol. 168. refiere ſer opinion de algunos averſe dicho del nombre abacus, que alguna vezes ſignifica el eſcabelo para ſentarſe, como lo romancea Anto. Nebr. en la meſma diccion, y el Baccio dize aſsi. Abacus apud veteres pro communi ſedili habebatur a quo bancum poſteris dictum putant.

BANCO, ſignifica algunas vezes el cambiador tomando nõbre del banco material donde eſtà ſentado, para dar, y recibir el dinero, como ſe llama en la lengua Griega *trapezites*, del nombre *trapeza*, menſa: y de alli trapaça, trapacero, trapacista, trapacete. En Roma ay vna calle que llaman bancos, por vivir, y aſsiſtir en ella los cambios, y banqueros. Tamarid cuenta eſte vocablo entre los Arabigos. Fiança bancaria, la que haze el banco que cumplido el plaço paga, y luego cambia, y cambia el dinero a la parte a quien fiô.

BANCOS de Flandes, ſon vnos ceſtos, ribazos de arena, que las olas de la Mar van

mando como poyos largos, y por la tal ſemejança ſiendo en forma de grados, ſe llamaron bancos, y como la mar es inconſtante aſsi lo ſon ellos, y muy peligroſos a los que navegan ſi ſe deſvian de la canal.

BANCA, algunas vezes ſignifica las meſas de quatro pies, que ſuelen eſtar en la plaça, ſobre las quales ſe vende la verdura, la fruta, el peſcado, y otras coſas. En eſtas hallandolas deſembaraçadas, ô alquilandolas, ſe ſuelen ſubir los charlatanes con diferentes invenciones, como es notorio, y ſe dirà en ſu lugar. A eſtos llaman ſaltambanchi.

BANDO, nombre Toſcano, el pregon que ſe dà, llamando algun delinquente que ſe ha auſentado, y de aqui ſe dixeron bandidos, y bandoleros, comunmente vandoleros, por eſtar echado vando, y pregon contra ellos en la Republica.

BANDVRRIA, genero de inſtrumento, a modo de rabel pequeño, todo êl de vna pieça, y cauado, tiene por tapa vn pergamino, y hierenſe las cuerdas con los dedos, tiene las vozes muy agudas, y mezclandole con otros inſtrumentos alegra la muſica. El nombre es Griego *pandoris*, la b. ſe conuirtiò en P. media, coſa muy ordinaria. Eſtà compueſto de *pan*, totum, & *doreton*, ligneum, quaſi inſtrumentum totum ligneum. Bien pudo ſer que de eſte meſmo vocablo ſe huvieſſe dicho pandero, porque era inſtrumento hecho de vn leño cauado, como el vaſo de vna colmena, y dentro tenia muchas ſonaxuelas, campanillas, ô caſcaveles, y por ambas partes eſtaua cerrado con ſus pieles como el atambor, ô tamboril, y de el nombre *pandorin*, ſe pudo dezir pandero, poco a poco fue recogiendoſe, y diſminuyendo lo que era el cerco de madera, haſta ponerlo en la forma que oy ſe vſa. San Iſidoro, lib. 2. originum, ca. 14. haze mencion de vn inſtrumento, que llama panduria. Entiendo ſerà el meſmo que oy llamamos bandurria, aunque Caſsiodoro en el libro de muſica, cuenta el panduro entre los inſtrumentos que ſuenan con ayre, ô ſoplo.

BAñO, Lat. Balneum, a nomine Græco, *balaneion*, los vaños, ſon ciertos lugares, ô publicos, ô privados a donde, ô por ſanidad, ô por limpieça acudimos a lavarnos. El nombre balaniô, vel valineum, ſe dixo *apo to bala non*, hoc eſt, à glandibus, quæ in balneis ſuccendi ſolent. Eſcrive Suidas, que los antiguos vſaron de las vellotas por comida, y de ſus caſcaras para hazer fuego, y porque deuia ſer ſuaue, calentauan con êl en los vaños el agua. Algunos dizen auerſe dicho *balaneion para tò apò ballein tas anias*, id eſt, quod anxietatem pellat ex animo, porque vna de las coſas que deſahogan el coraçon, ſon los baños, por exalar, y expeler los humores craſos, y abrir los poros con que ſe deſahoga, y recrea el coraçon, el vſo de los baños relaxa las fuerças, y buelve a los hombres floxos, y cobardes. Tenemos entre otros exemplos vno caſero, y es, que el Rey Don Alonſo, el que ganô a Toledo, viniendo ſobre aquella Ciudad, Hali Rey Africano, ſucceſſor de Iazeph, por eſtar el dicho Rey impedido, y muy viejo, embiô a ſu hijo vnico el Infante D. Sancho con gran Exercito, y a Don Garcia, Conde de Cabra, para que le governaſſe, y encontrandoſe con los Moros, cerca de la Villa de Velez, el Infante fue derribado del caualio, y D. Garcia, amparandole con ſu eſcudo, y retirando los Moros por algun tiempo: finalmente fueron ambos muertos, cayendo el cuerpo de D. Garcia ſobre el del Infante: el Rey D. Alonſo deſpues de auer lamentadoſe de tan gran perdida, diſcurriendo que ſeria la cauſa de que los ſuyos parecia auer perdido la ferocidad, y valentia que antes auian moſtrado en las ocaſiones paſſadas, le certificaron las perſonas de prudencia, y diſcurſo, que eſtauan eſtragados con el ocio, y el regalo, y que particularmente los baños les tenian enervados, y ſin fuerças, y perſuadido a que eſto era la ocaſion de ſu floxedad, mandô derrocar todos los baños, y vedar juntamente lo que tuvieſſe ſombra de regalo, y deleyte, con que bolvieron a ſus primeras fuerças, y calor, y vencieron muchas batallas contra los Moros. Proverbio, callar como negra en baño, del que diſsimula, y calla ſin reſponder a las palabras ocaſionadas para enojarſe, y naciô, de que en las tierras caluroſas donde ſe vſan los baños, en algunas ſon diſtintos los de los hombres de los de las mugeres, y en otras ſeñalan dias diferentes: pues entre las demàs que entran al baño, el qual eſtà obſcuro, y ſin luz; entrando alguna negra, aunque las demàs mugeres le digan alguna coſa, ô la pregunten, no dize palabra, ni reſponde, porque ſiendo conocida no la echen afrentoſamente, y le digan palabras peſadas, ô hagan burla della, como dezirle: para que va la negra al baño, ſi blanca no puede ſer. Bañarſe, vale algunas vezes lavarſe, aunque ſea en el rio, ô en la mar. Bañarſe en agua roſada, recibir gran contento. Dar baño, bañar el peſcado en agua, y ſal: y bañar con cera, dar baños. Baño de los platos de tierra. Ay lugares, que tomaron nombres de los meſmos baños de agua caliente que tienen, por correr entre venas de açufre, como los baños de Alhama. Vide Abrah. Hortel. verbo Aquæ Biluitanorum. Baños, lugar, y puerto, Hermopylæ. arum. Ant. Neb. En la Ciudad de Orenſe ay eſtas aguas, y dellas tomô nombre el lugar, dicho antiguamente Aquæ calidæ, que comunmente llaman las Burgas de Orenſe.

BANQVETE, vale tanto como vn feſtin combite, y comida eſplendida, abundante de manjares, y rica en aparato. Tomô nombre de las bancas, ô meſas ſobre que ſe ponen las viandas, como llamamos meſa franca, el dar de comer a quantos quieren ſentarſe à la meſa, que ſean de las calidades que ſe requieren: y hazer plato, el admitir vn ſeñor a ſu meſa de ordinario, el numero de cavalleros competente: demanera, que

debaxo de eſtos nombres, banco, meſa, y plato, ſe entienda el combidar en la forma ſobredicha. Dizen ſer vocablo Setemptrional Bancher. Vide banco.

BANQVETEAR, hazer de ordinario banquetes, y combidar eſplendidamente.

BAPTIZAR, en comun ſignificacion vale tanto como labar vna coſa metiendola en el agua, del verbo Griego *baptizo*, immergo, vel à *bapto* tingo, lavo. Baptiſmo, Græcè *baptiſmos*, immerſio, lotio, baptiſmus. Baptiſterio, el lugar donde ſe haze el Baptiſmo, ô la pila donde ſe bautiza, *baptiſtyrion*.

BAPTISTA, el que bautiza *Baptiſtes*, tinctor, qui immergit, & tingit: el bautizado, *Baptos*, tinctus.

BAPTISMO, por antonomaſia ſe ha de entender del Bautiſmo, y lavatorio eſpiritual, Sacramento de la Ley de Gracia, y puerta de los demàs Sacramentos, en el qual ſe figura la muerte, y Paſsion de nueſtro Redemptor Ieſu Chriſto, que con ſu Sangre precioſiſsima nos lavô de todo pecado, en quanto a la eficiencia, y virtud infinita que en ſi contiene, no es mi inſtituto otrò que declarar las etymologias de los vocablos, y lo concerniente a ellas, lo demàs tocante a eſta materia remito a los Teologos. En algunas partes dizen por Bautiſmo Bateo, de *bapto*, tingo. El nombre de Bautiſta, ſe da al Bienaventurado Precurſor Iuan, por aver predicado el Bautiſmo de Penitencia orillas del rio Iordan. Lucæ, cap. 3. nu. 3. *Et venit in omnem regionem Iordanis, predicans Baptiſmum pœnitentiæ, &c.* Por prevencion, y diſpoſicion, para el de Chriſto nueſtro Redemptor, como lo declarô en el meſmo capitulo 3. num. 16. *Ego quidem aqua baptizo vos: veniet autem fortior me, cuius non ſum dignus ſolvere corigam calceam entorum eius: ipſe vos baptizabit in Spiritu Sancto, & igni.*

BARAHA, en Toledo ſe canta vna chanzoneta al modo Iudaico, burlando de eſta perverſa nacion, que todas las coplillas acaban, y la baraha, la qual palabra vale tanto como bendicion, oracion, deprecacion a Dios, y hazer eſtos la baraha, es lo que los Moros el zalà, y aſsi ſe dixo dè *barach*, que vale benedicere, & ſalutare.

BARAHONA, Pueblo en Eſpaña en Caſtilla la Vieja, deue ſer tierra fria, porque el Comendador Griego en ſus refranes trae vno, que dize aſsi: En el Cãpo de Barahona, mas vale mala capa, q̃ buena hazcona: ſalvo ſi por ſer lugar deſierto, ſe acogen a êl ſalteadores, de los quales ſe defenderà mal el que llevare vna hazcona, ſi ellos traen buenos pedernales, y el pobre paſſarà ſeguro, conforme a lo que dixo el Poeta.

*Cantabit vacuus, coram latrone viator.*

En eſte campo ay fama de juntarſe los brujos, y las brujas a ſus abominaciones, llevados por miniſterio de el demonio, hablilla es, no ay que darle credito.

BARAjA, en lenguage Caſtellano antiguo vale contienda, pendencia, confuſion, y mezcla, qual la ay en las pendencias, y rehiertas de vnos contra otros, parece traer ſu origen del verbo Hebreo *barah*, fugere, acelerare in hifil fugare. Lo vno, y lo otro ſe verifica en las contiendas, pues el vencido huye, y el vencedor le da prieſſa. Iuan Lopez de Velaſco, baraja, quaſi taraja, a verbo *taratto* turbo, confundo: en eſta ſignificacion ſe toma barajar, por reñir, y tener pendencia en el Proverbio que dize. Quando vno no quiere, dos no barajan. A cuentas viejas, barajas nuevas. En paſſandoſe algun tiempo que no ſe rematen cuentas entre los que las tienen, nacen muchas dudas, y contiendas, por averſe olvidado de aſſentar algunas partidas, ô perdidoſe papeles, ô muertoſe los que podian dar razon de las cuentas. Los que juegan a los naypes, llaman baraja el numero dellos, con que juegan por ſer ocaſion de contender vnos contra otros, deſeando cada vno ganar: y el rebolver vnos naypes con otros llaman barajar, y en eſta ſignificacion dezimos averſe barajado vn negocio, quando le han confundido ſin poderſe averiguar la verdad. Echarſe vno en la baraja es deſiſtir de ſu pretenſion, como haze el que en el juego no tiene puntos para poder querer el embite.

BARAjAS, Villa no lexos de Madrid, titulo del Conde de Barajas. En el Obiſpado de Cuenca ay otro lugar dicho Barajas de Huete.

BARATO, vale tanto como el precio de las coſas muy baxo: y eſte le pone la mucha abundancia dellas, como ſu contrario caro, la penuria, y falta en el tiempo de la neceſsidad: y aſsi barato ſe dixo, quaſi paratum, porque eſtàn rogando con ello por las plaças, y las calles. Hazer barato, es dar las coſas a menoſprecio. Baratar, trocar vnas coſas por otras, y de aquî ſe dixo baratillo, cierta junta de gente ruin, que a boca de noche ſe junta en vn rincon de la plaça, y debaxo de capa venden lo viejo por nuevo, y ſe engañan vnos a otros. Petronio Arbitro, in ſatyrico haze mencion deſta manera de engañar, con eſtas palabras. Veniebamus in forum, deficiente iam die, in quo notavimus frequentiam rerum venalium, non quidem prætioſarum, ſed tamen quarum fidem male ambulantem obſcuritas temporis facilimè tegeret. Baraton, y baratiſta, el que tiene por coſtumbre, ô oficio trocar vna coſa por otra. Proverbio. Lo barato es caro, porque es ruin, y lo tal por ningun precio puede ſer bueno. Dar barato, ſacar los que juegan del monton comun, ô del ſuyo, para dar a los que ſirven, ô aſsiſten al juego. El barato de Iuan del Carpio: eſte diô naypes, y deſpavilô toda la noche, y al fin queriendo ſacar de vn reſto embidado barato para êl, ſe deſavinieron los que jugavan, y riñendo ſe tiraron los candeleros, y con vno deſcalabraron a Iuan del Carpio, de donde naciô el Proverbio, y aplicaſe a los que

en lugar de darles barato los embian en ora mala, y con las manos en la cabeça; no embargante que hemos dicho traer este nombre su origen del termino Latino paratum; puede ser Hebreo, del verbo *Barat* dividere, porque se haze menoscabo, y division del precio medio, y justo en las compras, y en las ventas, y en el dar barato en el juego se divide, y saca del monton del resto. Esto se me ha ofrecido por agora. En esta diccion baratería, vale tanto como dexarse cohechar el Iuez, comprando las cosas a menos precio.

BARATIjAS, cosas menudas, y de poco valor, que todas juntas, y a monton se suelen dar en poco precio.

BARBA: el pelo luengo que nace en las mexillas, debaxo de la boca: assi al hombre varon, como a algunos animales. El nombre es Latino barba. San Isidoro Etym. lib. 11. barbam veteres vocauerunt, quod virorum sit non mulierum, & lib. 2. differentiarum, differentia. 15. iam vero barbæ ratio, quantam vultus confert decentiam. Barba est decoris signum, virilitatis indicium, quæ & iuuentutem significat, & sexus naturam distinguit. Haze el Santo Doctor diferencia, de barba, y barbas, por estas palabras. Barbam hominum, barbas pecudum, & heruarum dicimus, &c. Virg. Egl. 1. Tityrus.

*Libertas, quæ sera, tamen respexit inertem,*
*Candidior postquam tondenti barba cadebat.*

La barba cerca de los Egipcios, era simbolo de la virilidad, y de la fortaleza, y assi dezimos vulgarmente, es hombre de barba, para significar tiene vno valor. Ouid. lib. 13. metam.

*Barba viros, hirteque decent in corpore setæ.*

Preguntado Diogenes, porque traia la barba tan crecida? Respondiô: para que en todas ocasiones me advierta que soy hombre. Y particularmente deurian considerar esto los que las tienen canas, pues les obliga a tratar las cosas con mas prudencia, seueridad, y modestia; lo qual no milita en los moços, y por esso es verdadero el refran, a poca barba, poca verguença. A Esculapio le pintauan con vna gran barba, y a su padre Apolo sin ninguna. Pierio refiere vna razon de parecer de los Filosofos: nimirum ille rerum Autor viridi semper fruitur iuuenta, verum omnia quæcunque generantur, insenium ocyus, aut serius vergunt. Pero en razon de que significa el Autor de la medicina, nos da a entẽder que el buen Medico ha de ser de mucha experiencia, y prudencia, y esto se adquiere con la edad. No solo el hombre cria pelos en la barba, pero tambien algunos de los animales, como es el Cabron, de quien se dixo el distico.

*Si promissa facit prudentem barba, quid obstat*
*Barbatus possit quin caper esse Plato?*

Tambien crian barba las Cabras, y algunas tienen cuernos, y por los ñudos de ellos se les conoce la edad. Vide Plinium lib. 8. cap. 50. a donde dize vna cosa notable, que si el pastor, ô algun otro lleua assida de la barba alguna dellas, todas las demàs se la paran à mirar, como espantadas. Tambien dizen tener barbas algunos de los Lobos, y los pelos de ellas ser à proposito para los encantamentos, y hechizerias, como lo apuntô Horat. lib. 1. serm. satyr. octaua.

*Vtque Lupi barbam variæ cum dente colubræ,*
*Abdiderint furtim terris, &c.*

Pero esto se puede entender de los pelos que crian en la mexilla inferior, que largo modo llaman barba, la qual escriven algunos auer costumbre de fixarla en los vmbrales de las puertas, creyendo tẽga alguna virtud cõtra las brujas, y hechizeras. Vî de Cruch en este lugar. Tambien entre las muchas especies de monos ay vna que cria vna barba muy larga; y entre las aves vna especie de Aguila que llaman barbada, de la qual haze mencion Plinio, lib. 10. cap. 3. Entre los peces, notorio es el nombre del Barbo, que los Latinos llaman mulo, y nosotros le llamamos barbo, por vnos mostachos que tiene, ô colillas en el hozico, a modo de barbas. Cicer. in Paradox. Barbatulos mullos excepta re de piscinis. De los demàs pezes que tienen cerca de la boca las colillas, fue vso antiguo en Espaẽa llamarse barbas, como refiere Plinio del monstruoso Pulpo, que se hallô en las Almadrauas de Carteia, lib. 9. cap, 30. y describiendole, dize dellas. Atque (vt ipsius Trebij verbis vtar) Barbas quas vtroque brachio complecti, &c. Assi a vn hombre de la barba es la mayor afrenta que se le puede hazer, y esto aun no lo sufriô muerto el Cid Ruî Diaz, que dizen se atreuiô vn Iudio a tirarle della por menosprecio, y permitiô Dios que empuñasse la espada que tenia ceñida, y la sacasse mas de vn tercio, con que el Iudio cayô en tierra casi muerto, y acudiendo a las vozes que daua, se publicô el caso, y algunos dizen fue ocasion de convertirse a la Fê Catolica. Pelar a vn hombre las barbas, es grande afrenta, y por tal la refiere Horacio, lib. 1. serm. satyr. 3. *Omnibus hoc vitium, &c.* ibi.

*Vellunt tibi barbam*
*Lasciui pueri, quos tu nisi fuste coerces, &c.*

Y cortar las barbas desigualmente por ignominia, se toma pesadamẽte, como lo hizo el Rey Dauid, quando supo que Hannon Rey de los Ammonitas, à quien auia embiado a dar el pesame de la muerte de su padre, y a ofrecerle su amistad, auia por afrenta mandado raer la mitad de las barbas a sus Embaxadores, de que ellos quedaron tan corridos, que no ossaron parecer delante de gentes; y dize el Texto Sagrado: *Erant enim viri confusi turpiter valde, & mandauit eis Dauid. manete in Iericho, donec crescat barba vestra, &c.* Pero bien se desquitô Dauid, que les hizo guerra, y destruyô a ellos, y a los que trugeron en su ayuda, 2. Reg. cap. 10. numer. 5. Prov. Diga barba que haga. Los hombres hã de cumplir sus palabras, y no bolverse atràs, ni ser inconstantes como mugeres. En el almoneda, ten la barba queda: algunos se arrojan a dar por las cosas mas de lo que valen, ô por no entenderlo, ô por tema del que le va pujando, y se vee des-

pues al pagar en trabajo, y confusion: barba a barba, verguença se cara: las cosas que se tratan en presencia, tienen menos inconvenientes, y los hombres se respetan vnos a otros, lo que no se haze negociando por terceros. Traer la barba sobre el ombro, viuir recatado, y con rezelo, como hazen los que tienen enemigos, que van bolviendo el rostro a vn lado, y a otro, de donde nació el refran. Quando vieres la barba de tu vezino pelar, echa la tuya en remojo. Si vemos seguirse algun daño a los que son de nuestra condicion, y trato, deuemos temer que otro dia aurà de acontecer por nosotros, y preuenirnos para que el golpe no sea tan recio. Hablen cartas, y callen barbas: la memoria de los hombres es fragil, y mucha la malicia, y assi algunos con poco temor de Dios dizen lo que se les antoja, y no lo que es verdad, pero acudiendo a las escrituras autenticas, estas que hablan sin passion, y sin equinocarse dizen la verdad, y lo que es cierto. Hazme la barba, y hazerte he el copete: lo que el adagio Latino dize: mutuum testimonium dare: hazerse plazer vnos a otros, y en las cosas honestas es muy justo: pero en las malas, y perniciosas, de mucho perjuyzio para la Republica. Hombre de barba, hombre de valor. A poca barba, poca verguença, los moços con su poca prudencia suelen ser atreuidos, y arrojados. Echarle el gato a las barbas, es poner a vno en ocasion de verse en trabajo, cargandole, y obligandole a la defensa de cosa dificultosa, y peligrosa. Dezirle a vno en sus barbas algun denuesto, es auerle perdido el respeto, quien devia tenersele, y reverenciarle. Arremeterse le a las barbas atreuerse al hombre honrado, como si la muger loca, y desatinada llegasse a poner manos en su marido. Quedar pelandose las barbas, es tomado de los que perdida vna ocasion quedan con despecho, y rabia. La barba del Clerigo rapada, le nace pelo: Esta entre los refranes del Comendador Griego, aunque el Clerigo que tiene renta Ecclesiastica, de quanto tiene en su casa brevemente se repara, con los nuevos frutos, y rentas que le van cayendo. Llevar a vno de la barba, es governarle, y dotrinarle en lo que ha de hazer: està tomado de los maestros que enseñan a nadar los muchachos, que para hazerles perder el miedo, y que empiecen a soltarse, quando nadan les ponen la mano debaxo de la barba, levantandoles la cabeça del agua. Escotar tanto por barba, repartir a las personas por rata. Echar la buena barba, juego de los suplicacioneros, que aplican la paga de las suplicaciones que han comido los circunstantes a vno dellos, con titulo de que es el mas honrado, lo qual se significa por la barba: y assi tomò este nombre, y por alusion se dize de los que con arengas compuestas, y lisongeras sacan a vno sus dineros. Barbas llamamos algunas vezes las rayzes, quando se dividen en hilos delgados. Barba de cabron, ô cabruna, es vna yerva, de que haze mencion Dioscor. lib. 2. cap. 132. Hist. omnium plant. l. 9. c. 62.

BARBA de Vallena, ciertas varas hechas en esta forma que le salen de la boca a la Vallena: y la materia es como de cuerno. La barba distingue en lo exterior el hombre de la muger, porque a la muger no le salen barbas, y si algunas las tienen, son de condicion singular, como en nuestros tiempos hemos visto la barbuda de Peñaranda, y otras algunas, por estas dixo el Prouerbio. A la muger barbuda, de lexos la saluda. Vide Tiraq lib. 10. legum connubia, num. 14.

BARBA de Aron, es vna yerua, corrompido el vocablo de arum, Græcê *aron*: Haron serpentaria minor pes vituli.

BARBA de cabron, barbula hirci, Scandix, Plinio yerua.

Ay lugares de este nombre, como Barba Limpia en el Obispado de Cuenca; Barbalos en el de Salamanca: apellido de los Barbas, gente noble: Barbarroja, Cosario conocido en nuestros tiempos.

BARBACANA, la muralla baxa, cerca del foso, que està delante de el muro. Lat. antemurale pomerium: dicho assi, porque defiende, y adorna la fortaleza en lo exterior, como allà dentro de los Palacios. Los hombres ancianos autorizan, y defienden la honra, y honestidad de ellos.

BARBADA, la cadenilla, ô anillo que afirma el freno en la boca de el cauallo. Sobarbada, es estiron que se le dà con el freno, y por alusion vale la reprehension que se dà al que và desmandado para refrenarle.

BARBICACHO, la cinta, ô toca que se echa por debaxo de la barba. Barbiponiente, el mancebo que aun no le ha salido la barba.

BARBARO, este nombre fingieron los Griegos de la grosera pronunciacion de los Estrangeros, que procurando hablar la lengua Griega, la estragauan, estropeandola con los labios, con el sonido de *barbar*, y la gala de la pronunciacion consiste en ellos, y en la lengua; y por esso la palabra labium significa el lenguage. Genes. cap. 11 num. 1. *Erat autem terra labij vnius, &c.* Lo mesmo significa lingua. Psalm. 80. num. 6. *Linguam quam non nouerat, audiuit*: y en la version Hebrea. *Lauium quod non cognoui, audiui.* De aqui nació el llamar barbaros a todos los Estrangeros de la Grecia, a donde residia la Monarquia, y el Imperio, despues que se passò a los Romanos: tambien ellos llamaron a los demàs barbaros, fuera de los Griegos: finalmente a todos los que hablan con tosquedad, y groseria, llamamos barbaros: y a los que son ignorantes sin letras, a los de malas costumbres, y mal morigerados, a los esquiuos que no admiten la comunicacion de los demàs hombres de razon, que viuen sin ella, llevados de sus apetitos: y finalmente los que son desapiadados, y crueles.

BARBARISMO, el vso de alguna diccion, ô escrita, ô pronunciada, contra las reglas,

y leyes del bueno, y caſto lenguage, comunmente recibido: y en eſta acepcion llamamos barbaros a los que eſcriven, ô hablan la lengua Latina groſſeramente, careciendo de las buenas letras.

BARBARIA, Ciudad de Aſsia, cerca del puerto del rio Indo. Tambien en vna region en Etiopia al ſino Barbarico, y comunmente Berberia, es la parte de Africa, que cae en la coſta del Mar Mediterraneo; y los naturales de ella llamamos Berberiſcos. Vide Abrah. Ortel. verb. Barbaria.

BARBECHO, la tierra de labor que ſe ara, y barbecha, para la ſementera del año ſiguiente.

BARBECHAR, arar las hazas, y quitarles la mala yerua de raiz, y porq̃ las rayzes ſe llaman barbas: ſe dixo barbechar, el arrancarlos de quaxo. Anton. Nebr. verua ctum.

BARBO, pez conocido, que ſe cria en los rios, y tambien en la mar, dicho en Latin Mullus, y el de mar deviô ſer tan precioſo, que eſcrive Plinio lib. 9. cap. 17. dêl: Aſinium celerem virum conſulatum Claudij Cæſaris temporibus mullum vnum, octo millibus numerorum emiſſe. Y ſegun el miſmo Plinio cõſta, que el mayor no excedia de dos libras de peſo. Orat. lib. 2. ſermonum. Satyr. 2. Por encarecimiento le pone de tres.

*Laudas inſane trilibrem*
*Mullum: in ſingulla, quem minuas neceſſe eſt.*

Marti. lib. 11. in Phyllida, *Nulla eſt hora, &c. Bilibrem.*

*Nunc vt emam grandeve lupum, mullumve bilibrem,*
*Indixit cœnam diues amica tibi.*

Tenemos dicho, verbo barba, auerſe llamado eſte pez barbo, por la manera de barbas que tiene en el labio inferior, y los Latinos le llamaron mullum barbatulum. Cicero in Paradox. Barbatulos mullos exceptare de piſcinis.

BARCA, ô varca, baxel pequeño, mayor que varco, de la palabra Toſcana, varcare, por paſſarſe con ella los rios, y ſacar de los navios las mercaderias a tierra, San Iſidoro lib. 19. cap. 1. etymologia. Barca eſt quæ cuncta nauis mertia ad litus portat: y puede auerſe dicho de Baris. idos. genero de navichuelo en Egypto: de que haze mencion Propercio lib. 3.

*Baridos, & contis noſtra liburna ſequi.*

Lexic. Græc. *Baris*, eſt nauis nomen apud Ægyptios. Vide infr. ver. varca, varco.

BARCEL, en co mun modo de hablar, vale la carcel donde vno eſtà con priſiones, y hierros: es nombre Hebreo, y. Caldeo, de *Barcel*, fertum.

BARCELONA, Ciudad principal, y cabeça del Principado de Cataluña. Eſtevan de Garibay, lib. 5. cap. 12. de ſu Compendio Hiſtorial, hablando de Barcelona, dize aſsi: En aquella marina començaron à edificar en los años de dozientos y treinta, antes de la Encarnacion de nueſtro Señor Ieſu Chriſto, vna Ciudad nueva, que del nombre del gran linage ſuyo Barzino, de donde el grande Hamilicar decendia, fue llamada Barzino, y luego Barzinoua: y aora dezimos Barcelona, Ciudad muy noble, à la qual aunque los Romanos llamaron deſpues fauentia, vino con el tiempo a cobrar ſu primer nombre, &c. Por manera, que Barcelona fue fundada por Hamilicar Barcino, y dêl tomô nombre. Vide Abrahan Ortel. verbo Barcino, & Ant. Auguſtinum, Dialogo 7. de numis antiquis.

BARDAXA, el muchacho paciente, es nombre Perſiano, à lo que dizen puede ſer Griego, del nombre *Badas*, cinedus; y añadiendole vna r, *Bardas*, y de alli bardaxa; el Italiano le llama bardaſſa.

BARJVLETA, corrompido de burſuleta à burſa, por la bolſa. La barjuleta, no frunce con cerraderos le boca, ſino cubreſe con vna antepuertilla. Otros quieren ſe diga birſuleta, del nombre Griego *Byrſa*, corium, por ſer de cuero. Vide bolſa. Vn cierto Arabigo dize venir de barſa, que en Arabigo à ſu parecer vale bolſa. Otros dizen ſe ha de pronunciar quitada la r, bayuleta por ſer el ſaco q̃ lleva à cueſtas el que và camino, del verbo baiulo, as, por llevar acueſtas alguna coſa.

BARITONO, nombre Griego, compueſto de *Baris*, que entre otras ſighificaciones vale grauis, & *Tonos*, tonus. Graue de tono cerca de los muſicos, es la voz entre tenor, y contrabajo.

BARLAVENTO, termino nautico; y barlavẽtar la nave, es dexarla ir à donde el viento la quiere bornear, y llevar.

BARNIZ, del nombre Latino vernix vernicis, ſandaraca. cæ. es vna eſpecie de goma, ſemejante al almaziga, que mana del enebro, dicha graſſa, y della, y del azeyte de linaza, ô de olivo ſe haze el compueſto, que vulgarmente llamamos barniz, con que ſe dà luſtre à toda pintura, y ſe barniza el hierro al fuego. Las tablas en blanco para eſcrivir, Lat. tabella gypſata, ſeu dealbata, Græcê *Palimpſeſtos*. Vide Lagunam ſuper Dioſcoridem, lib. 5. cap. 80. Deve auer diverſas eſpecies de Sandaraca, porque ſin la dicha arriba, dizen auer otra que ſe halla en las minas de oro, y plata, y el Lexicon Griego dize aſsi, *Sandaraci, is*, apum cibus, duricie ceræ proximus apud Ariſtotelem. Y eſta deue ſer la goma del enebro, dicha por otro nombre graſſa, con que los eſcritores de libros ſuelen aparejar el papel, y el pergamino para que no corra la tinta.

BARON, que mas propiamente ſe eſcrive con v, varon, por traer ſu origen del nombre Latino vir. Algunas vezes diſtingue el ſexo, a diferencia de la hembra, la qual excluye el que manda que ſuceda en ſu caſa el hijo varon. En otra acepcion vale hombre de juizio, razon, y diſcurſo, y de buena conciencia, como en los caſos que ſe remite la declaracion dellos à juizio de buen varon. Prouerbio: Mas vale vna de varon, que ciento de gorrion. El hombre valeroſo, y de pecho, de vna ſola buelta haze mas, que el ordinario en mucho

tie-

tiempo, y con mucha diligencia.

BARON, ſignifica algunas vezes el ſeñor de vaſſallos calificado, que ſegun las leyes de Francia ha de tener tres Caſtellanias, digo tres lugares, ô juriſdiciones incorporadas en la Baronia. Algunos dizen ſer nombre Aleman; y en el ſer Francês, no ay duda; pero no falta quien dize ſer de origen Griega, à verbo *Barein*, grauem eſſe, eô quod grauitate, dignitateque cæteros dominos beneficiarios anteire debeant Barones; y citan aquel lugar de Ciceron, ad Atticum: Apud patronum, & reliquos barones, te in maxima gratia poſui. Otros quieren ſea Hebreo, del verbo *Bara*, creare, por ſer nueva dignidad, criada deſpues de los Duques, Marqueſes, y Condes; ô del verbo *Barah*, eligere, por ſer los barones perſonas egregias, y eſcogidas.

BARRA, comunmente llamamos barra vna pertiga de hierro, que ſirve de levantar piedras, y otros peſos. Deſtas tienen en los molinos para levantar las piedras de ellos, y los molineros que de ordinario ſon hombres de fuerças, ſuelen tirar con ellas, y hazer apueſtas; de donde naciô vna fraſis Caſtellana: eſtirar la barra, por hazer todo lo poſsible, como el que procurô con la barra adelantarſe al golpe de ſu contrario: y desbarrar llaman deſviarſe con el golpe de la barra del pueſto, en cuyo derecho ſe tira, y ſe toma por el deſviarſe alguno de la razon, y de lo que es juſto, desbaratando. Barra, no ſolo ſignifica la barra de hierro, pero tambien dezimos barra de oro, y barra de plata la que viene por labrar en barretas. Barra en los puercos, es la ceja que haze el arena, haſta la qual ay mar baxa, y en paſſando de ella empieza la hondura, como la Barra de San Lucar. Barras en el juego del argolla, lo que ella es haz; y dixoſe aſsi por eſtar ſenalada con vnas rayas atraveſadas vnas con otras, como las barras, ô barretas que ſe cierran con maderos, y eſtacones en rejados, de los quales vſan en las caſtramentaciones, y en las plazas, quando en ellas ſe corren toros para cerrar las calles. Eſtar en barras, eſtar dentro de la argolla, proximo a embocarſe; dizeſe del que tiene ſu negocio en buen punto, y caſi ſeguro. Eſta palabra barra es Arabiga, y vale campo, ſalida, ô fuera; y aunque el Francês dize barre, y barreaux; yo entiendo ſer Hebreo, de *Berriach*, veſtis. De barra à barra, vale de vn termino a otro, y por que las barras en las eſtadas ſe ponen no derechas, ſino encontradas vnas con otras, quando el que juſta lleuô la lança torcida al dar el golpe ſe la condenan los juezes, por barreada. Veaſe la palabra Barrera adelante en ſu lugar, y entonces ſe advierta lo que dexamos dicho en Barra. Tambien barrilla vale barra pequeña, y juntamente cierta yerva, que reducida en polvo, ſe incorpora en la maſa, de que ſe haze el vidro.

BARRACAS, las chozas que los peſcadores tienen orilla del mar, que por eſte nombre las llaman en Valencia. Traen ſu origen, ô de las barras, ô latas ſobre que eſtàn armadas, ô por ſer hechas fuera de poblado, y en el campo, quaſi barradas: nombre Arabigo, como eſtà dicho arriba, ô ſe dixerô barrachas, quaſi parracas, por eſtar chatas, y cubiertas de parra, q̃ es el armadura de barras, ſobre q̃ ſe eſtiende la vid; y a ſu ſemejança ſe llamarô parrillas las q̃ ſevſan paraponer ſobre ellas la carne en las braſas, y de alli ſe dixo parrancar, por eſtẽder, y deſparrancar, por deſviar mucho vna pierna de otra, y aſsi eſtàn las parracas, ô barracas, armadas ſobre vnos cabrios, y cubiertas de fagina.

BARRACO, quaſi berraco, de berres el puerco para caſta, Græcê *Choyros*: mas propiamente ſe dize berraco, y deſte nombre ſe dixo berrondo, el que anda con zelos, y deſenfrenado en las paſsiones de las carne, como el berraco en el tiempo de la generacion, Græcê *Baracos*, inſipiẽs, homo barbarus, & rudis.

BERRACO, vn lugar del Obiſpado de Avila, cercano al Tiemblo; deviôſe dezir aſsi por algun puerco de piedra que ſe hallaria en aquel ſitio del tiempo de los Romanos, porque ſegun la opinion de algunos, los que llaman toros de Guiſando, y el toro de la puente de Salamanca, no ſon ſino puercos, ô berracos, en ſeñal de algunas confederaciones que ſe hazian, en las quales intervenia el ſacrificio del puerco, ô puerca, ô aludiendo al ſe liz ahuero que diô à Æneas, la puerca blãca a la entrada de Italia. Virg. lib. 8.

*Ecce autem ſubitum atque oculis mirabile monſtrum,*
*Candida per ſyluam cum fœtu concolor albo,*
*Procubuit, viridique in littore conſpicitur ſus.*

BARRACHEL, Capitan de Sbirros, y Barrachel de campaña, alguazil del campo.

BARRAGAN, es nombre Arabigo, y vale tanto como mozo ſoltero, valiente, y arriſcado: y aſsi el Padre Guadix dize eſtar compueſto de barr. que vale fuera, y gan, que vale rico; como ſi dixera, el moço valiente, que ſaliendo entre los tizones ſe và à la guerra, y anda en campaña, y buelve rico de las preſas, y deſpojos. Otros dizen ſer Hebreo, del nombre Regem, & Ducem ſignificans, y la *B*, es conſtitutiva, del nombre, y quien duda, ſino que los primeros Reyes fueron admitidos por ſer valientes, y poderoſos para defender de ſus enemigos à los que ſe les allegaſſen, ô que por temor les obedecieſſen: y eſtos mas propiamente ſe llamaron tiranos que Reyes. Gonçalo de Argote, y Molina, en el libro llamado Conde Lucanor, nota, que Barragan vale tanto como varon de animo, y esfuerço: y aſsi barraganada vale tanto como valentia, y hecho valeroſo: dize el romance viejo. Siempre lo tuviſte Moro andar en barraganadas. Trae el Comẽdador Griego vn refran de vn Iudio, que hablava con ſu hijo, y le dezia: A bien te ſalgan hijo tus barraganadas, eſtando medroſo no le ſucedieſſe alguna deſgracia, por ſer tan arriſcado, y añaden al dicho para declararlo eſto que ſe ſigue. El toro eſtava muerto, y êl haziale alcocarras con el capirote del de

delas ventanas. Las leyes de Partida llaman barragan al mozo soltero, y barragana a la moza soltera ſa amiga: y en la quarta Partida por todo el titulo catorze trata dellos, y dà eſta etymologia; en la ley primera, que và hablando de la barragana: ê tomò eſte nombre de dos palabras, de barra, q̃ es de Arabigo: que quiere tanto dezir como fuera, ê gana, que es ladino, que es por ganancia, ê eſtas dos palabras ayuntadas quieren tanto dezir como ganancia, que es fecha fuera de mandamiento de Iglesia, ê por ende los que nacen de tales mugeres ſon llamados fijos de ganancia. En el proemio del dicho titulo dize: Barraganas defiende ſanta Egleſia, que no tenga ningun Chriſtiano, porque viven con ellas en pecado mortal. Abarraganados ſe llaman los amancebados; y abarraganarſe, amancebarſe.

BARRANCO, quiebra de la tierra a modo de vallecillo, de vna parte, y de otra, que por verter de ambas alli el agua eſtà humedo, y hecho barro. El Padre Guadix dize ſer Arabigo, de berr. ò barr. que vale deſierto, tierra deſigual, tierra honda, mojada, ê humeda. Abarrancarſe el ganado, es quedar impedido entre los barrancos.

BARRENA, por otro nombre talatro. Latin. terebrum, Græcê *Terètron*, tomò el nombre, ſegun algunos a forma, porque es vna barreta de hierro retorcida al cabo en eſquinas, con que và comiendo la madera. Suelen barrenar los navios ſecretamente para echarlos à fondo. Barrenado de caſcos, al que tiene poco aſsiento, y parece que le han dado barreno en la cabeça, y ſacadole el ſeſo. Tamarid pone eſte vocablo barrena por Arabigo.

BARREÑA, vaſo groſſero de tierra, de que ſuelen vſar los paſtores, y gente del campo, en q̃ comen ſopas, ò leche. Tomò el nombre de ſu materia, que es barro, y de alli barreñon. Algunos quieren ſea Arabigo, de barran, que vale caldero.

BARRERA, la cerradura del coſo, donde lidian los toros, por eſtar quaxada de maderos, atraveſados vnos con otros, que llamamos barras, ò porque cercan el campo, que en Arabigo ſe llama barr. como tenemos dicho. Vide ſupra, verbo barras.

BARRER, recoger con la eſcoba qualquiera coſa que eſtè en el ſuelo; dixoſe del verbo Latino verro verris, que ſignifica lo meſmo. Barrer todo lo que ay, es llevarſelo ſin cuenta, ni razon; y de eſta ſemejança ſe dixo tambien llevarlo todo a barriſco. Dexarla caſa barrida, es llevarſe todo lo que ay en ella ſin dexar (como dizen) eſtaca en pared. Red barredera, la que lleva tràs ſi quanto topa. Barreduras, lo que ſe allega barriendo. Barrendero, barrendera.

BARRIGA, Latin. dicitur venter, aſsi en el hombre, como en los brutos. Algunos quieren darle ſu etymologia de la palabra Griega *Barys*, grauis, por ſer lo que mas gravedad, y peſadumbre dà en todo animal racional, ê irracional. En nueſtros tiempos ſe viò vn hombre que traìa delante de ſi vn carretoncillo de dos ruedas, en que llevava la barriga por no lo poder ſuſtẽtar. Otros quieren que ſea nombre Hebreo *Bari*, pinguis, del verbo *Bara*, creare, que en la conjugacion Hiphil vale impinguare, y la parte que mas recibe la gordura, es la barriga, y aſsi muchos ſe la han abierto, y ſacado el graſſo por los lados. Traer barriga la hembra, es comunmente eſtar preñada. Hazer vna pared barriga, eſtar deſplomada. Barrigudo, el que tiene gran barriga.

BARRIL, vaſo de tierra de gran vientre, y cuello angoſto, en que ordinariamente tienen los ſegadores, y gente del campo el agua para beber. Parece auer tomado el nombre, ò de barro, tanquam à materia, ò de barriga, por ſer ventricoſo. Tambien llaman barriles los toneletes pequeños, en que ſe llevan las azeytunas, y los peſcados en eſcabeche; otros en que ſe tiene vino: finalmente en los navios, y galeras ſe llevan para la proviſion de agua dulce. Tambien llaman barriles en los que ſe lleva la polvora, y por los vnos, y los otros ſe dixo el proverbio. De coſario à coſario no ſe llevan mas que los barriles, porque como los tales ſalgan por la mar à ſolo robar, no llevan embarazos de mercaderias, ſino tan ſolo lo que han meneſter para ſu ſuſtento; y defenſa. Aplicaſe à los que ſon coſarios en vn genero de trato, y negocios, que no ſe pueden en gañar el vno al otro en coſa de mucho momento, y precio.

BARRIO, antiguamente los hombres de labrança tenian ſus caſerias en ellas, y eſtas ſe dixeron barrios en Arabigo, de barr, campo, y aſsi vale tanto barrio como caſa de campo; y porque no eſtavan ſeguros de los ladrones, y robadores, juntaronſe muchos barrios, y hizieron vn lugar diſtinto en los dichos barrios, aunque conjuntos vnos à otros, y eſtos ſe llamaron en Latin vicos, y los moradores dellos vicinos, vezinos; y el barrio vezindad. Quando el trigo, ò otra ſemilla no ha nacido igualmente, ſino vn pedazo apartado de otro, dezimos auer nacido a barrios, aludiendo al aſsiento que tuvieron primero los barrios, apartado vno de otro: y quando las barbas nacen à mechones, ſe dize lo meſmo dellos; y aunque entiendo ſer el nombre barrio Arabigo, y auerle dado ſu verdadera etymologia, en barr, campo, todavia hemos de cumplir con los que le dàn otro origen. El vulgo, de vario, porque ſe diſtingue de las otras vezindades. Los que profeſſan la lengua Griega; dizen, que de *Baris*, domus; ò de *pariqueſis*, *i*, bariqueſis, mudada la p. tenue en b. media: los Hebreos del verbo *Greare*, por ſer cada barrio de aquellos generacion diſtinta, ò del meſmo verbo, en quanto ſignifica succidere, por eſtar cada barrio dividido vno de otro. Barrio de Rey en Toledo, es cierta vezindad de calles, y dieronle eſte nombre, por quanto el Rey D. Alonſo que ganò à Toledo, determinado de hazer alli el aſsiento de ſu Corte, y teniendo la multitud

de

de los vezinos Moros que en ella quedaron, combidô à los Christianos, que viniessen à morar a la Ciudad, con grandes franquezas, y poblaron en aquella parte que el Rey tuvo por suya, y estava mas cerca de su Alcaçar, y por esso siendo en su barrio, se llamô Barrio de Rey. Era el Alcaçar viejo, donde aora està fundado el Hospital del Cardenal Dô Pedro Gonçalez de Mendoza; pero en este mesmo tiempo se començô à levantar el Alcaçar en lo mas alto de la Ciudad, para poner freno à los Moros, y quitarles los brios de poderse revelar. Barrio nuevo, en la mesma ciudad.

BARRO, nombre Arabigo, tierra mezclada con agua, y dixose de barr, campo, porque la tierra que traen para hazer barro, es del campo inculto, y desierto, que ni se labra, ni se cultiva: otros quieren que sea Griego, del nombre *Baros*, pondus, moles, gravitas; porque la tierra de suyo es pesada, y mezclada con el agua pesa mucho mas.

BARRO, vna cierta señal colorada, que sale al rostro, y particularmente à los que empieçan à barbar. Anton. Nebriss. por el barro que nace en la cara buelve Varrus, de donde trae su etymologia. Tambien añade, que en Griego se llam *Iunthos*, sunt enim iunthi, vari, hoc est calli, siue tumores duri ex pustula relicti, sic dicti, vel quod ætatis flore protuberent, vel ab onthos, quæ res finium significat, quia faciei sunt de honestamento, quod (*Onthileuin*) dicitur à quo vanos, mendacesque eodem nomine Siculi appellarûr, quia id genus homines per ea naturæ indicia planè significantur. Cælius lib. 11. cap. 26. Lexicon Græcum, Calepinus, verbo Varro cornatus in Persium, Satyra 5. Varrones stultos dici putat, eamque ob causam etiam seruos militum Varrones dici scribit, quod vtique sint stultissimi. Barroso, el que tiene barros en la cara.

EMBARRAR, cubrir, ô cerrar alguna cosa cô barro.

BARROTE, se dixo de barra: vid. sup.

BARRVECO, entre las perlas llaman barruecos vnas que son desiguales, y dixeronse assi, quasi berruecos, por la semejança que tienen a las berrugas que salen à la cara.

BARRVNTAR, imaginar alguna cosa, tomando indicio de algun rastro, ô señal: dizese metaforicamente, aludiendo à lo que el montero discurre vista la barrera donde se ha reboleado el jauali, por cuyas señales conoce el tamaño de la res, y por sus pisadas, porque parte ha ido. La ley onze, titul. 26. de la segunda Partida, llama barruntes à los que oy llamamos espias, y dize assi: *Barruntes son llamados aquellos homes que andan con los enemigos, è saben su fecho dellos, porque aperciben a aquellos que los embian que se puedan guardar, demanera que les puedan fazer daño, è no lo recibã.* Algunos quieren que barruntar se aya dicho del nombre barrus, que significa el Elefante, à quien Plinio, y todos los demàs que hablan deste animal le loan de su docilidad, que parece tener entendimiento, segun las cosas que haze: y porque los que tienen cuydado dellos los entienden, aquel adiuinar sus apetitos se puede llamar barruntar: otros dizen tener origen Hebrea, del verbo *Bara*, eligere, por la eleccion que haze el que barrunta de las premissas de su discurso.

BARTOLOME, nombre de vno de los doze Apostoles de nuestro Redemptor Iesu Christo, que predicô su sagrado Euangelio en la India, y de alli passô à la Armenia mayor, donde convirtiô à la santa Fê Catolica mucha gente: fue desollado vivo por los barbaros, y cortada la cabeça por mãdado del Rey Astyages: su sagrado cuerpo fue traido à la Isla de Lipari, y de alli à Benavento; y vltimamente trasladado à la Isla Tiberina en Roma, vbi pia fidelium veneratione honoratur. Bartolome es nombre Hebreo, vale tanto como hijo del que suspende las aguas, Hijo de Dios por gracia, que criando el vniverso dividiô las aguas, dexando las vnas en la tierra, y poniendo las otras sobre el firmamento: hijo tambien del que suspende las aguas, porque el Señor à contemplacion de sus Santos, suspende las aguas, con no llover sobre la tierra, y las buelve à embiar à ruego de los mismos. Casan. cathal. gloriæ mundi part. 3. consid. 32. El Padre Fray Ioseph de Siguença en la historia que hizo de la Orden de San Geronimo en la primera parte, capitulo 8. folio 43. dize, que Bartolome vale tanto como hijo de Tholomai, es el mismo que Natanael, y significa don de Dios.

BARTOLOMICO, nombre diminutiuo de Bartolome. Ay vn refran que dize, lleno està el mundo de Bartolomicos, tuvo origen del ilustre Colegio de San Bartolome, que por su antiguedad le llaman el Colegio Viejo, del qual han salido grandes supuestos, y como por su virtud, letras, y valor ocupassen todos los grandes lugares, assi de goviernos seculares, como de Iglesias, empezaron à tenerles embidia, y dispararon con dezir: todo el mundo està lleno de Bartolomicos. despues acà se han fundado otros Colegios, y aunque este conserva su grandeza, dêl, y de todos los demàs salen grandes supuestos, hallandose en ellos limpieza, letras, virtud, y prudencia; y assi con mucha razon son adelantados, y antepuestos en comun à los demas, y no por esto dexa de auer personas con todas estas partes dignos de ser honrados, y premiados, que dezir otra cosa seria temeridad. Bartol, y Bartolo, y Bartulo, valen lo mesmo que Bartolome.

BARBASCO, yerva, es lo mesmo que Gordolobo: dixose del nombre Latino Verbascum, Anton. Nebriss. Vide Dioscorid. lib. 4. capitulo 105.

BASA, la peaña, y el assiento de la columna. Latin. basis, à Græco *Basis*, pes, fustentamentum, id quod supra positæ fabricæ pondus sustinet. Firmamentũ. Las estatuas se ponen sobre Basas, y en ellas sus nombres. Martial de statua Herculis.

*Alcidem modo vindicis rogabam*
*Esset cuius opus, laborque fœlix,*
*Risit nam solet hoc: leuique nutu*
*Græcè nunquid ait Poeta, nescis?*
*Inscripta est basis, indicat que nomen,*
*Aasippou, Phidiæ putaui.*

Basas en el juego son las cartas ganadas, las quales vàn haziendo fundamento sobre la primera, de do tomaron el nombre. Quando vno se lo habla todo, sin que otro alguno de los circũstantes pueda dezir su razon, comunmente se dize del tal, que no dexô hazer baça à los demàs, aludiendo al juego de las baças.

BASSALLO, quia bassus respectu Domini sui. Vide vassallo.

BASILICA, es nombre Griego, domus ampla, & spatiosa in qua agebantur causæ, contiones, & alia id genus, lex, Græcè, vide Calepinum. A qualquiera casa, ô Palacio sumptuoso, le davan el renombre de Real: y assi no solo en las que se juntavan los Consejos, y Audiencias, mas aun las lonjas de los mercaderes se llamavan basilicas. Y porque en tiempo del Emperador Constantino se dedicaron algunas de sus Reales Casas al Culto Diuino, se llamaron estas, y las demàs que despues se erigieron basilicas, como basilica Sancti Petri, basilica Salvatoris, &c.

BASILICON, vnguento que hazen los Boticarios, y por ser preciado, le llamaron Regio, que es lo que significa el nombre Basilicon.

BASILISCO, vna especie de serpiente, de la qual haze mencion Plinio lib. 8. cap. 21. criase en los desierros de Africa; tiene en la cabeça cierta crestilla con tres puntas en forma de diadema: y algunas manchas blancas, sembradas por el cuerpo; no es mayor que vn palmo; con su silvo ahuyenta las demàs serpientes, y con su vista, y resuello mata. Llamòse Regulo, ô por la diadema que tiene en la cabeça, ô por la excelencia de su veneno, ê imperio que tiene en todas las demàs serpientes ponçoñosas. Haze dèl mencion Lucano lib. 9.

*Sibilaque effundens cunctas terrentia pestis*
*Ante venena nocens, late sibi submouet omne*
*Vulgus, & in vacua regnat Basiliscus arena.*

BASTA, esta palabra responde al verbo Latino sufficit, corrompìda de bene stat, y el Portuguès bastà, por bien està, que es lo mesmo que basta. Bastante, suficiente. Anton. Nebr. quiere que basto, y basta se ayã dicho de vastus. a. um. valde magnus, immensus.

BASTA, significa algunas vezes la cosa grossera, y tosca, sin ningun arte, ni policia: y es de cõsiderar, que antiguamente para quemar los cuerpos de los difuntos amontonavan hazes de leña, cortada como quiera; presupuesto que solo auia de servir para arder. Esta encendida se llamava bustum: y de alli todo leño sin labrar, semejante à estos, se pudo llamar bustum, y en nuestra lengua responde basto. Esto se declara bien, y se entiende en el nõbre Baston, que es vn ramo gruesso, desmochadas las ramas con su corteza; y con los garrones de las ramas, del modo que eran los leños q̃ se cortavan para quemar: y del verbo Griego *Bastazo*, porto, baiulo, ô porque lleva al hombre arrimandose à êl, ô porque en êl atravessado se llevan los pesos: y assi por otro nombre se llaman mulos marianos, y los ganapanes los vsan para llevar la carga entre dos, y assi los llaman en Valencia bastajes. Y desbastar es limpiar el madero, y dexarle liso, y de alli se dixo desbastar, quitar con la açuela, ô con otro instrumento lo superfluo del madero, ô piedra, hasta dexarle en la forma que se pretende. Y por alusion dezimos del que se ha criado en el aldea, y viene à tratar con la gente de Ciudad, ô Corte, que està por desbastar, en tanto que no pierde su grosseria, y rusticidad; y assi hombre basto, hombre grossero, puede venir del nombre Griego *Bastix*, el ganapan, que es hombre grossero. Basta, es cierto hilvan que dàn los sastres en la ropa para igualarla, y acertarla, que por ser grossero le llamaron basto.

BASTOS, cierto genero de clitelas, ô albardas que vsan llevar las acemilas de palacio al vso de Flãdes, ô Alemania.

BASTIDOR, dos perchas con sus hembras en que se embastã las orillas de lo que se ha de bordar, con que està la tela tirante para poderla bordar, ô labrar de aguja.

BASTARDO, lo que es grossero, y no hecho con orden, razon, y regla. Trompeta bastarda, la que media entre la trompeta que tiene el sonido fuerte, y grave, y entre el clarin que le tiene delicado, y agudo. Letra bastarda, ô bastardilla, la que ni es escolastica, ni redondilla. Bastarda, cierta vela del navio, ô galera. Y bastardo, el nacido de ayuntamiento ilegitimo. Bastardia, la descendencia por el tal ayuntamiento. Y dizese tambien de las aues, y de los animales, quando son engendrados de dos diferentes especies, ô raleas; y porque estos tales degeneran de su natural, el Griego los llama nothos, à *nothia*, degeneratio, y por otro nõbre, *Lathremæos*, hechos à obscuras, y por los rincones; por otro vocablo se llaman espurios, *Apotousporou*, hoc est à semine; porque la madre sola, es cierta, y en lo demàs es hijo de la simiente concebida, sin certidumbre de cuya fue, por auer tratado ella con muchos. Tambien se llaman Bordes, del nombre Latino Burdus, el hijo de la yegua, y del asno; pero el que nace de soltero, y soltera llamamos natural; el qual por el subsequente matrimonio, contraido entre los padres, se reputa por legitimo. El Padre Guadix tiene por Arabigo este nombre Bastardo, y venir de baxtaridũ, que vale tanto como por el que quisieredes: dando à entender, que el bastardo le podemos dar el padre que quisieremos por la incertidumbre dèl; especialmẽte si la madre es muger infamada de auer tratado cõ diferentes hõbres: y assi Aristoteles en el lib. 9. de las Ethicas, cap. 7. sobre esta proposiciõ, qual tiene mas amor al hijo, el padre, ô la madre? Dize: Filios mi-

minus ſoleñt patres amare quam matres, quôd hæ certiores ſint à ſuſcepta prole, illi minus certi ſæpê etiam dubij. Y por eſſo dize el Moriſco: El hijo de mi hija eſtar mi nieto. Y no baſta parecerſe al q̃ legitimamente auia de ſer ſu padre, ſi la adulcera quãdo le hazia traicion eſtava imaginando en êl, como eſcriven, no ſolo los Fiſicos, pero aun muchos de los Iuriſtas. Coſa ordinaria es llamar lobas à las ruines mugeres; tal dizen fue la muger de aquel paſtor que criô à Romulo, y Remulo, de do tuvo origen el dezir, que los auia criado vna loba. Y Auſonio Gallo en vn epigrama, que empieça, *Quidam ſuperbus*, dize aſsi:

*Credo quod illi, nec pater certus fuit,*
*Et mater eſt vere lupa.*

Todo lo dicho ſe ha de entender, no de los hijos, cuyas madres ſolo han hecho flaqueza cõ vn hõbre, ô por auerlas engañado, ô por no tener valor, y fuerças para reſiſtir, ſino de los de aquellas q̃ deſenfrenadamente han ſido perdidas, y dado ocaſion à que no hallen padres a ſus hijos por auer tratado con muchos. Vltra de lo dicho cerca de la etymologia del nombre baſtardo, algunos dizen que de burdo ſe formô buſtardo, y de alli baſtardo: de donde ſe dixo Borde. burdo dicitur, qui ex equo, & aſina natus eſt. y transfiereſe a ſignificar todo ilegitimo ayuntamiento, de donde tambien ſe dixo burdel.

BASTO, dar abaſto; dar ſuficientemente todo lo que es meneſter. Baſtecer, proveer de vitualllas con abundancia. Baſtimento, la proviſion neceſſaria para comer, del nombre Griego *Baſtagma*, ſuſtentaculum, geſtamen, por quanto con el mantenimiento ſuſtentamos el cuerpo. Baſtecido, proveido en eſta forma. Abaſtado, cumplido. Baſtante, ſuficiente. Baſtantemente, cumplidamente. Su etymologia de todos eſtos vocablos, hemos dicho arriba en la palabra Baſta, id eſt, Bien eſtà, bene ſtat.

BASTIDA, es cierta maquina à modo de torre, o caſtillo, con que los que tienen cercado algun lugar, allegando a la cerca de los muros pueden deſde ella ſeñorear a los que eſtàn dentro, y tirarles deſde alli ſaetas, y otras armas arrojadizas, y fuegos artificiales. Dixoſe baſtida, por eſtar fabricada de madera baſta, y groſſera ſin labrar, ni acepillar: ô porque las llevavan a fuerça de braços, y en ombros, del verbo Griego *Baſtazo*, porto, baiulo. Antonio Nebriſ. buelve turris lignea, caſtellum, falla. æ. à fallendo, porque con eſta invencion engañan al enemigo: y arredrandole del adarue, dan lugar à poder arrimar las eſcalas, y dar el aſſalto.

BASTON, vltra de lo dicho en la palabra Baſtaço ſa; ſe advierte, que en quanto nos apoyamos à êl, y nos ſuſtenta el cuerpo, puede traer origen del nombre *Baſtagma*, ſuſtentaculum, geſtamen.

BASTON, es inſignia de los Generales del exercito, como los baſtones cortos, ô baſtoncillos eran de los Emperadores, que los vnos, y los otros ſignificavan ſuprema poteſtad,

BASTON, era cierta inſignia que los Emperadores davan a los gladiatores viejos, que muchas vezes auian peleado en el anfiteatro, y ſalido vencedores, y en ſeñal de libertad les dava eſte baſton, q̃ en lengua Latina ſe llama rudis. Y a eſto alude Horacio en la primera epiſtola del primer libro, eſcriuiendo a Mecenas.

*Spectatum ſatis, & donatum iam rude, quæris*
*Mœcenas iterum antiquo me includere ludo.*

Y luego ſe declara con el exemplo de Veyano gladiator, que por mucho tiempo ſirviô en los juegos, y venciendo. ſuplicava al pueblo intercedieſſen por êl para alcançar eſta libertad, haſta que la obtuvo. Cicero Philipica quinta.

*Latet abditus agro,*
*Ne populum extrema toties exoret arena,*
*Tam bonus gladiator tam citò rudem accepiſti?*

Con otro genero de baſtones pequeños peleavan los ſoldados, y gladiatores viſoños para enſeñarſe a golpear, y herir, à los quales reſponden las eſpadas de eſgrima que oy vſamos: y algunas vezes devian vſar de eſpadas bueltos los filos, que llaman Verſis armis pugnare. Ovid. de Arte amandi.

*Ponite iam gladios hebetes, pugnetur acutis.*

Del nombre deſtos baſtones dichos rudes, por alusion llamamos rudos de ingenio à los que ſon ineptos para aprender, y votos de ingenio; por el contrario llamamos agudos a los que tienen buen natural.

Echar el Baſton, es entrar de por medio, y poner paz entre los amigos que ſe vàn encolerizando. Eſtà tomada la ſemejança del maeſtro de eſgrima, que quando le parece han entrado en colera los q̃ juegan las armas, arravieſſa el baſton que tiene en la mano.

Tambien llaman Baſtones, ô baſtos, vno de los quatro manjares de los naypes, y tienen la figura q̃ les hemos dado. Notoria coſa es, que los juegos que conſiſten en vencer, ô ſer vencidos, tienen vna ſemejança de guerra, como el juego del axedrez, las tablas, y los demàs, y particularmente el juego de los naypes. Y por eſta razon ſe dieron quatro figuras, q̃ ſuelen ſer dañoſas, y mortales al hombre. La primera es de eſpadas, que conſigo traen deſcubierto el peligro. Y aunque eſtas ſon armas de hierro, no ſon menos peligroſas las de los otros: pues por el oro ſe han ſeguido en el mundo tantas muertes, y robos? con mucha razon dixo Ovid. lib. 1. Metam.

*Ferro nocentius aurum.*

Los baſtones fueron las ſegundas armas que vſaron los hombres: las quales ſe ſiguieron a las puñadas, de donde procediô el nombre pugna, y los baſtones, y las porras es toda vna arma, porque ſe terminan en forma de cabeças de puerros y de alli ſe dixeron porrazos, y aporrearſe. Siguieronſe las eſpadas, que tantos millares de hombres han conſumido. Yà sê que me eſperan a las coꝑas, que parece ſer inventadas mas para dar vi-

da

da que muere. Pero veaſe lo que dize el Eccleſiaſtico cap. 37. num. 34. *Propter crapulam multi obierunt*. Y tambien huvo ſus contiendas, y certamines con las copas, y muchos han muerto en eſta contienda: con la qual aun ſe componian diferencias, y pleytos, comprometiendolos en los guargueros de dos buenos pilotos, como eſtà recibido comunmẽte de aquella gran bebedora, que dixo: Aqui morirà Sancha la Bermeja, ô por Vañares quedarà la deheſa.

BATALLA, el conflito, y la contienda de vn exercito contra otro. Dixoſe de la palabra batir, que vale herir, à verbo Latino batuo. is. tui. por batir, ô ſobajar: y eſte verbo batallar, ſignificò primero el imponerſe, y exercitarſe con los palos, baſtones, ô rudes. Los gladiatores, ô ſoldados antes que ſalieſſen a matarſe, ô a pelear con las eſpadas blancas, como lo dize Adamantino Martir, por eſtas palabras: Batualia, quæ vulgo Battalia dicuntur, exercitationes gladiatorum, vel militum ſignificant. Porque entonces no ſe herian cortando la carne, ſino tan ſolo ſe aporreavan, dandoſe de baſtonadas, ô palos. Y no embargante lo dicho pue de ſer nombre Hebreo, del verbo *Batach*, configere, transfigere, adigere gladium per corpus hominis Lat. bellum.

BATALLAR, contender, y venir a las manos vn exercito con otro.

BATALLON, vn cierto eſquadron de gente bien armada, y apercebida, y vnida entreſi.

BATAN, cierta maquina ordinaria de vnos maços de madera muy grueſſos, que mueve vna rueda con el agua, y eſtos hieren à vezes en vn pilon donde batanan, y golpean los paños para que ſe limpien del azeyte, y ſe incorporen, y tupan. Dixoſe del verbo Batir, porque golpean, y baten los paños. Batanero, el que tiene cuydado de hazer eſte oficio en el batan. Proverbio: Los mazos del batan quando el vno levanta el otro cae: de los que ſe conciertan en dar peſadumbre a vezes, para afligir a otro tercero.

BATERIA: vide Batir.

BATEL, vn genero de varco pequeño, dicho aſsi, ô porque baten en êl las olas del mar con impetu por la poca reſiſtencia que tiene, ô es nombre corrompido de baxel, navichuelo pequeño, dicho aſsi, porque con êl ſe puede navegar por los baxios, y coſtas, y mar baxa. O ſe dixo baxel, quaſi vaſel, vaſo pequeño, porque todo genero de navio grande, ô pequeño, ſe llama vaſo; porque a forma del anda en el agua, y dentro lleva gente, y mercãcia.

BATIENTE, de puerta antiquæ. Anton. Nebriſa.

BATICVLO, es vn cierto velo blanco, de que vſan las matronas Romanas, que cuelga de los ombros: y de la cintura abaxo tiene muchos pliegues, y gran ruedo: este habito trexeron a Italia las Troyanas, y ſe conſerva haſta aora. Dizeſe *Bathycolpos*, que vale magnus ſignus, y corrompido baticulo *Bathicolpon peplos*, veſtidura de muger de muchos pliegues: de que haze mẽcion Homero lib. 18. Iliad. Vide Tiraq. l. 3. cõnub. part. 3. gloſ. fæ primæ.

BATIHOJA, oficio particular de los que hazẽ los panes de oro, y plata para dorar, batiendolos: y tambien ſe bate el eſtaño para eſtañar. Lat. Bractea tor, & bractearius.

BATIR, golpear, del verbo Latino batuo. Vide batalla. Y vltra de lo dicho añade, que batir, quando ſignifica echar por tierra, puede traer origen del verbo Hebreo *Bat*. Deſolare, ſus compueſtos ſon Abatir, humillar, y apocar. Combatir, pelear. Debatir, altercar, contender. Debate, contiẽda. Rebatir, bolver al enemigo el daño que penſaua hazer; y rebatir el golpe, es desbaratarſele, y rebatir las cuentas. Batir huevos, rebolver los vnos con los otros, y mezclar las yemas, y las claras, para hazerlos en tortilla. Batir el cobre, por aluſion trabajar en alguna coſa con mucho cuydado, preſteza, y continuacion, y entre muchos. Batir el eſtandarte, y vanderas, hazer reconocimiento al ſuperior. Batir los muros, es diſpararles la artilleria: y bateria, el eſtrago que en ellos ſe haze con ella, y con los aſſaltos. Batiente, la ceja de los vmbrales de las puertas en que baten quando ſe cierran. Batacazo, el golpe que dà en el ſuelo, el que es batido por otro, ô el que cae de ſu eſtado.

BATIR moneda, acuñarla. Batir las alas, bolar con furia. Batir las olas en las orillas, es golpearlas. Embate de la mar, es vn ayre freſco que mueve las olas, y las haze que golpeen, y batan en las peñas, y êl parece batir en los roſtros, refreſcandolos.

BATIDERO, el lugar a donde ſe bate, y golpea.

BATTOLOGIA, Latinê iteratio eiuſdem ſermonis, es vna necia repeticion de palabras, enfadoſa, y canſada, como Quierote mucho, Mucho te quiero, El amor me mata, Matame el amor, &c. dixoſe Battologia, del verbo Griego *Botologeo*, id eſt, multa, & ea quidem inania loquor, eamque ſæpius repeto. Y aludiendo a eſto puſo Ovidio nombre a aquel paſtor impertinente Batto. lib. 2. Metamor. al qual introduze, diziendo eſtas razones, preguntandole por vnas bacas à Mercurio, que êl meſmo auia hurtado.

*Sub illis*
*Montibus, inquit erant, & erant ſub montibus illis, &c.*

BAVA. Vide Baba. Bavera, armadura de la barva haſta la nariz. Lat. Bucula.

BAVL, cofre pequeño, caſi redondo, y ligero, que ſe puede llevar a las ancas de la cavalgadura, ſegun algunos, ſe dixo aſsi, quaſi baiul, à baiulando, por llevarſe a las eſpaldas en la beſtia de ſilla, ô porque los eſclavos, y gente que ſe alquila, los llevan a cueſtas: lo mas cierto es ſer nombre Francês Bahu, arca camerata, ciſta, ſegun Horacio Tuſcanela

la en ſu diccionario Franceſ Carolo Bovilio, Bahutz, arbitraria vox, equorum onera ferentium. Embaular, meter en los baules, ô eſconder; y algunas vezes baul vale el vientre; y meter en el baul, y embaular, ſe dize por comer mucho.

BAVSAN, ô BAVSANA, es vna figura de vn hombre embutida en paja, y armada, la qual pueſta entre las almenas de algun caſtillo, ô fo. taleza, parece ſoldado: y deſtas bauſanas ſe han aprovechado algunos, viendoſe cercados de enemigos, y con poca gente, para que ſe entendieſſe eran mas en numero. Algunas vezes el nôbre de Babſan, vale bobo, eſtupido, y tardo, que ſe le cae la baba. Y aſsi a los que eſtàn parados mirando alguna coſa la boca abierta los llamamos bauſanes. Otros, no apartandoſe deſta ſignificacion, dizen que eſtà corrompido el vocablo de pauſan, poniendo b, por p. tenue pro media. Y pauſan ſe dixo de pauſa, que vale ceſſacion. Y aſsi los bauſanes no tienẽ mouimiento, ni ſentido. Bauſan, coſa de poco precio, bananſos. Ant. Nebr.

BAXA, Pedro Toloſano en ſu ſyntagma Iuris, dize aſsi: Baſſalars, lingua Turcia homines præcipui dicuntur, vt ſi liceat ita loqui, capitanei qui propter conſilium ſemper Principem committantur: ſic ſatrapæ, & maioris dignitatis homines, Turcis etiam appellantur baſſe, quorum, & alij alijs maiores ſic baſſæ à baſsis alijs pro dignitate honorantur. Suntque quatuor præcipui dicti Viſiri Baſsi, id eſt, Principes, Imperatoris conſiliarij, qui quater in hebdomada ſedent pro tribunali in loco, qui dicitur Duian, vt audiant legatos nationum, & ſupplicationes hominum, quas Imperatori referunt, &c. De manera, que baſſa, ô baxa, vale en lengua Turqueſca, tanto como gran perſonaje del Conſejo de Eſtado, y de Guerra. Franciſco Sanchez Brocenſe Baxà, Capitan del Turco. Hebr. Baxar, ſeligere ẽ multis, vnde Embaxador ſelectus ẽ multis.

BAXAR, deſcender de lo alto a lo baxo. Lat. deſcendere. Baxar la cabeça, obedecer. Baxar el tono, hablar no tan recio. Baxar el halcon de carnes (entre cazadores) es enflaquecerle. Baxar de precio, baratar. Baxar de punto, deſcaecer del mayor eſtado. Hazer baxa, baratar.

BAXO, lo profundo, y lo inferior en reſpecto de lo ſuperior. Dixoſe de la palabra Griega *Baſis*, ſuſtentamentum, id quod ſupra poſitæ fabricæ pondus ſuſtinet firmamentum. Baxo, cerca de los muſicos, vale la voz profunda, y mas baxa de todas, el fundamento de las demàs vozes. En la caſa, Baxo, lo que eſtà al nivel de la puerta de la calle: y alto lo que eſtà encima. Hombre baxo, el mal nacido ignobl:. Hablar baxo, templarſe, y moderarſe en la voz. Altibaxos, modos deſiguales de hombres, que en vnas coſas ſon muy altivos, y preſumptuoſos, y en otras ſe mueſtran baxos, y ſoezes. Altibaxos en la eſgrima, ô pelea, los golpes que ſe dàn perpendiculares a hender de arriba abaxo. Mar baxo, el que no tiene hondura. Baxio. Penſamientos baxos, los viles, y abatidos: los quales ofenden en las perſonas bien nacidas, y obligados a tenerlos levãtados. Baxada, la cueſta quando ſe deciẽde por ella, ô otra coſa por donde ſe baxa de lo alto. Baxeza, vel hecho vil, y apocado.

BAXEL, nombre generico a qualquier navio, que ande en la mar, quaſi vaſel, que por razon de ſu forma, y ſu concavidad, ſe llaman vaſos: y muchos en particular tienen nombres dellos; ô ſe dixo baxel el que es baxo de borde, a diferencia de los que llaman de alto borde; ô porque no peſcan mucha agua, y pueden navegar con ellos por los baxios, vel quaſi Phaſel. à nomine Phaſelus. S. Iſidoro lib. 19. cap. 1. Faſelus eſt nauigium, quod nos corrupti baſelum dicimus.

BAXILLA, el ſervicio de vn aparador, aſsi de platos como de vaſos, y trae ſu origen del nombre vas, vaſis, nombre general para todo genero de vaſos, aſsi para beber como para comer. Las baxillas de los Principes, y ſeñores ſon de oro, y plata: y muchos particulares ſuelen hazer oſtentacion de ſus riquezas en los dias feſtivos de bodas, y otras fieſtas. En Roma (ſegun refiere Feneſtela) Cayo Fabricio Cenſor, privô de la dignidad de Senador à Publio Cornelio Rufino, porque en vn combite hizo oſtentacion de vna baxilla de mas de diez libras de plata, que devia ſer la taſſa de la plata con que ſe podia ſervir vn noble.

BAZA, Ciudad del Andaluzia, dicha antiguamente Baſti, y de alli la comarca ſe llamô Baſtetana, y los moradores de aquella region Baſtetani. Antonio Nebriſ. llama a Baza Baſtetania vrbs.

BAZO, es en el animal aquella parte de la aſadura que recoge la colera negra. Lat. ſplen. nis. & lien nis. Vide ſupra Bazo. Color baza, la que tiene el baxo, que tira entre pardillo, y negro, qual la ſuelen tener los meſtizos, hijos de blanco, y negra, ô al contrario. Bazo, puede ſer nombre Griego de *Bathos*, profunditas, & prolixitas, porque eſtà en la parte baxa del higado, y es angoſto, y largo.

BEATILLA, cierta tela de lino, de que ſe hazen tocas, devió ſer invencion aquel genero de hilado, y tela de algunas beatas, ô porque las vſan ellas, y las mugeres recoletas, que no ſe engalanan.

BEATA, muger en habito religioſo, que fuera de la comunidad en ſu caſa particular profeſſa el celibatu, y vive con recogimiento, ocupandoſe en oracion, y en obras de caridad. Eſtas beatas ſe llaman en Griego *Syniſaſtæ*, puellæ innuptæ, quas nec procreandæ ſobolis, nec alioqui libidinis gratia aſciſcebant ſibi in familiam Chriſtiani olim, quæ neque vxores, neque concubinæ erant, ſed tertium quodam genus. El nombre parece enſi arrogante, pero eſtà muy recibido, no embargante que en rigor, Nemo in hac vita dici poteſt beatus, como lo afirma Santo Tomas 1. part. quæſt. 11. art. 10. & 2. 2. quæſt. 233. art. 2. & in 4. diſtinct. 49.

Y assi se ha de entender largo modo, considerando el recogimiento de su vida, y tranquilidad de animo, y el aparejo para alcançar la Bienauenturança. Aun los Gentiles no concedieron, que en tanto que vno vive puede llamarse bienauenturado, teniendo por cierto este axioma: *Ante obitum nemo felix.* Ouid. Metamor.

*Dici beatus quę*
*Ante obitum nemo supremaque funera debet.*

BEATERIO, la casa donde se recogen las beatas.

BEATO, el hermitaño, y hombre retirado con habito modesto, y religioso, en el mismo sentido q̃ llamamos a la muger beata.

BEATITVD, aunque en rigor signifique la Bienauenturança, es vno de los titulos que damos al Sumo Pontifice, llamandole Beatitud, Beatissimo Padre, y Santidad, que dize en abstracto mas que beato, y Santo: aunque tambien le llamamos Padre Santo, que no es menos honorifico, y reuerencial. Beatifico. Lat. beatificus, a, m, cosa que se haze bienauenturada.

BEBLADA, en lengua Castellana antigua, vale embriagada.

BECA, es cierto ornamento de vna chia de seda, ô paño, que colgava del cuello hasta cerca de los pies, y desta vsavan los Clerigos, constituidos en dignidad sobre sus lobas, que ya no se vsan; y solo las traen los que sirven à la Magestad Real en su Capilla, que no se ponen sobrepellices, como son el limosnero mayor, y los sumilleres de cortina. Antiguamente fue insignia de nobleza: y era en esta forma, vna rosca que se encaxava en la cabeça, con vn ruedo que salia della, con que se cubria la cabeça, y colgava hasta el pescueço, y por la otra parte vna chia de media vara en ancho, que se rodeava al cuello, y servia de cubrir el rostro, el qual en lengua Toscana se llama Becco, q̃ es en el aue el pico, y en el hombre la nariz, y lo que del rostro tiene salido en punta: y porque con esta chia se cubrian el rostro, se llamô becca. De donde se dixo tambien Becoquin, porque cubre el rostro de camino. La Beca fue ornamento de los nobles: y en algunas tablas antiguas de devocion hallamos la imagen de San Sebastian con vna beca puesta, la rosca en la cabeça, y echada la chia por los ombros, y en tapizerias antiguas se vê lo mesmo, que no dexan de tener su autoridad, como la tienen las letras; pues estas mesmas pinturas tienen nombre de historias, y los libros que tienen figuras, dezimos estar historiados. Fue tambien la beca insignia de Doctores, y assi pintan en los retablos antiguos los Doctores de la ley, que estan disputando en el Templo con Christo nuestro Redemptor, y esto remedan los capirotes de los Doctores. Pero los que se han alçado con las becas, son los señores Colegiales, salvo, que la rosca la dexan colgar à vn lado: y pienso que antiguamente en los entierros de qualquier Colega, que moria en el Colegio, llevavan las roscas encaxadas en la beça, y rebuelta la chia por los ombros, en señal de tristeza. Llaman muchas vezes beca la misma prebenda, por ser la insignia señalada con el manto.

BEDEL, vn ministro importante, y muy conocido en las Vniversidades, y estudios generales, que para declarar su nombre, y oficio, no trabajarê mucho, pues bastarà trasladar aqui la l. 10. tit. 31. de la Partida segunda, que dize assi: *La Vniuersidad de los escolares deue auer su mensagero, a que llaman en Latin Bidellus, è su oficio deste a tal no es si non andar por las escuelas pregonando las fiestas por mandado del Mayoral del estudio è si acaeciesse que algunos quieren vender libros ò comprar, deuenge lo dezir. E assi deue èl andar preguntando, è diziendo: Que quien quiere tales libros, que vaya a tal estaciõ en que son puestos: è de que sopiere quien los quiere vender è quales quieren comprar, deue traer la trayamania entre ellos lealmente. Eotrosi pregone este Bedel de como los escolares se ayunten en vn lugar para ver, è ordenar algunas cosas de su pro, comunalmente, ò por fazer examinar a los escolares que quieren fazer Maestros.* Esto contiene la dicha ley. Y no embargante que diga, que Bedel se llama en Latin Bidelus, es nombre Aleman, que el Italiano llama Bedello cursore: y el Latino apparitor. Vltra de lo que tiene especificado la ley, parece hazer oficio de maestro de ceremonias, señalando a cada vno su lugar, y assiento en los actos publicos; como lo hazian los Aparitores Romanos en los assientos del anfiteatro, de que haze mencion Marcial, especialmente de vno, dicho Occeano, lib. 3. epigr. 95: *Nunquam dicis, &c.* in Nævolum.

*Est & in hoc aliquid, vidit me Roma Tribunũ*
*Et sedeo qua te suscitat Occeanus.*

El Bedel trae por insignia vna maza, que tiene la forma del badillo, que antiguamente llevavan delante de los Emperadores, que era vn cetro con vn turibulo encima, en que llevavan perfumes olorosos: y pudose dezir bedilo quasi badilo, por la forma de la insignia, como llamamos mazeros a los que llevan las mazas. Sanchez Brocense, del verbo Hebreo Badal, ordinare.

BEFA, es burla, y escarnio que vno haze de otro, palabra Toscana, del verbo beffare, burlar, escarnecer: y hase de advertir, que algunas vezes escarnecemos con cierto movimiento de la nariz, y labios, y vn sonido inarticulado de las dos letras B. F.

BEHEMOTH, nombre Hebreo en terminaciõ plural, inde fic, animal, generale nomen, quod sub quocumque genere veneric, vtrumq; comprehendit sexum, quadrupedem dicere pores. En el plural haze *Behemoth*, y los Hebreos, y aun los nuestros entienden por Behemoth vna gran bestia, mayor que todas las demàs, qual es el elefante; y para significar esto le dàn el numero plural, como que valga por muchas. El Maestro Celanda, Catedratico q̃ oy es en Salamanca de Hebreo, leyendome el Genesis, y romanceando esta palabra, bolvia la quadrupeo-

BEHETRIA, la ley 3. tit. 25. part. 4. dize assi: *Behetria, tanto quiere dezir como heredamiento que es suyo, quito de aquel que viue en èl, è puede recibir por señor a quien quisiere que mejor le faga, &c.* Cuentan las Coronicas, que como huviesse en Castilla la Vieja algunos pueblos que tenian costumbre de tiempo immemorial mudar a su voluntad los señores que quisiessen, por cuya razon se dixeron Behetrias. Alonso de Alburquerque, gran privado del Rey Don Pedro el Iusticiero, procurò que el Rey diesse à estos pueblos señores estables, y ciertos, y les quitasse la libertad de poder ellos nombrar, y esto por su particular interès. Hizieronle contradicion Iuan de Sandoval, y otros ricos hombres, que en aquella tierra tenian su naturaleza, y assi no saliò con su pretension, y se quedaron como se estavan antes: salvo que temiendo la porfia de Iuan Alonso de Alburquerque, que hazia instancia con el Rey, los incorporasse en la Corona Real, allende la defensa que hallaron en aquellos Cavalleros para mas asegurarse de su voluntad, y con facultad del Papa se fugetaron con color de Religion a la Orden de San Bernardo, a imitacion de los Cavalleros de la Orden de Calatrava, y Alcantara, y eligieron vna cabeça, al qual dieron titulo de Maestre de San Bernardo; para que como los demàs Religiosos hiziesse guerra a los Moros. Y quedando por esto el Rey Don Pedro disgustado, siguieron ellos, y su Maestre la parcialidad de Don Enrique, que siendo vencido en la batalla de Najara, y preso en ella el dicho Maestre, lo mandò matar el Rey; por lo qual Vrbano V. le descomulgò; y absolviendole despues, y consumido el oficio, y nòbre de Maestre de S. Bernardo, todos aquellos pueblos ordenò, que de alli adelante, reteniendo el nombre de behetrias, fuessen del Patrimonio Real, con tal, que en ningun tiempo pudiessen ser enagenados de la dicha Real Corona. El Padre Guadix dize, que el nombre Behetria es Arabigo, y que vale tanto como la sin nobleza, ò hidalguia; y por esso algunos quieren sea de raiz Hebrea, del verbo *Hatar*, fodere, y la *b*, sea constitutiva del nombre, y assi valdrà tanto como gente labradora del campo. Otros que del verbo *Atar*, con la letra Aiin, que en la conjugacion niphil vale multiplicare verba; y en la behetria, como no tiene cabeça à quien respetar, todos hablan a bulto. Y por esso donde quiera que dàn vozes, confusamente, dezimos ser behetria. De hetria que vale en lengua antigua Castellana enredo, mezcla, confusion se dixo enhetrar, que es rebolver vn cabello con otro, ò vn hilo con otro, y desenhetrar es dividido, y apartado; y de alli se pudo dezir behetria, mezcla, y confusion de gente. Dize el Comendador Griego en sus refranes. Con villano de behetria, no te tomes a porfia. Ambrosio de Morales en el discurso del linage de Santo Domingo, que està al fin de la tercera parte de su Coronica, dize, que behetrias es nombre corrompido de benefatorias.

¶ Behetrias, es nombre corrompido de benefactrias en lugares adonde teniendo el Rey algun dominio, y ciertos derechos, y tributos tomavan el Señor que les parecia, y lo dexavan quando querian; porque la preeminencia de la behetria era mudar Señor por sola su voluntad, diziendo: Con quièn bien me hiziere, con aquel me irè: de lo qual se tomò el nombre de behetria, corrompido de benefactria. Y es tan antigua esta manera de Señorio en Espaòa, que se vsava el año mil y veinte, en tiempo del Rey Don Alonso el Quinto. Y estas behetrias eran de dos maneras, vnas llamavan de mar a mar, porque podian tomar libremente Señor a quien quisiessen de vn mar a otro, que era dezir entonces, desde Portugal hasta el Andaluzia, quando ya fue de Christianos, y esso quiere dezir behetria de mar a mar. Otras behetrias se dezian de entre parientes, por no poder tomar para Señor suyo a quièn quisiessen, sino que eran forçados los de aquel lugar à tomar Señor de ciertos linages, que para cada lugar estavan ya conocidos, y determinados. Todo esto se colige por muchas antiguedades de Castilla en Coronicas, y Escrituras. Estando, pues, esto assi, la larga experiencia mostrò como esta libertad de mudar señores traia gran confusion, y desconcierto en el govierno, tanto, que diò lugar al proverbio Castellano: el qual a vna cosa muy sin orden, y desbaratada, la llamamos cosa de behetria. Tambien se entendiò como esta preeminencia de las behetrias perjudicava mucho con la confusion de las rentas del Rey, y a los derechos dellas. Por esto el Rey Don Alonso el XI. a buelta del año de mil y trecientos y nueve, que començò a reynar, y reynò quarenta años, embiò personas que anduviessen por todas las diez y seis merindades de Castilla, en que està repartida toda la tierra, y visitàdo en ellas todos los lugares que fuessen behetrias tomassen relacion de los tributos, y derechos que en ellos tenia el Rey, y lo que llamauan los naturales, y diviseros; y deviò de quitar esta libertad, à la qual era bien contrario el cruel fuero de Aragon, que tenian muchos Señores sobre los vassallos, llamados de bien, y maltratar. De todo esto trata bien, y largo Don Pedro Lopez de Ayala en la Coronica del Rey Don Iuan el Primero, Ambrosio de Morales en el linage de Santo Domingo. Aora llaman behetrias largo modo a las villas, eximidas de Ciudades, que no estan sugetas a ningun Corregimiento por apelacion, ni por residencia, sino al Consejo, y Chancillerias.

BEjA, seu Bexa, Ciudad de Portugal en la comarca de los Bastetanos, ò Turditanos, segun Ptolomeo, dicha Pax Iulia. Algunos dizè ser Badajoz. Vide Ortelium, verbo Pax Iulia. Esta Ciudad dicha Beja, defendiò el Rey D. Fruela del cerco que le puso Abderrahan Abenhumeia.

BEjAR, Ciudad, segun Ptolomeo, Bastitanorum vrbs in Hispannia Tarraconensi, dicha entonces Bigerra. Vide Ortelium. Verbo Bigerra. Oy es titulo de los Duques de Bejar.

BELDAD, vale hermoſura, por otro nombre belleza, del nombre Latino bellus, a, m, tomado del nombre Toſcano Belta.

BELFO, el que tiene el labio inferior caido, Græcè dicitur *Ageilocheilis*, habens labrum curvum: dicitur etiam de aquilis roſtra aduncа habentibus. item de leonibus, &c. Los que tratan de Fiſonomia, dizen que todos los hombres belfos, aunque ſean pobres, tienen en ſi gravedad, y ſeveridad natural. Y llamaronſe belfos, por la pronunciaciõ que tienen inclinada a la b, ô porque la miſma b, en la figura Griega es buelta para baxo, y corba, a la qual comparan el labio, como lo ſignifica el meſmo nombre Griego.

BELIAL, nombre Hebreo, *Belijahal*, homo nequam, ſummè ſceleratus, perditus, deploratus: nomen compoſitum ex *Beli*, non, & *Iahal*, aſcendet, ab *Ala*, eo quod non aſcendat, id eſt, proficiat, & proſperetur, quanquam Hieronymus deducit à *Beli*, non, abſque, & *Hol*, quod eſt iugum, quaſi ſine iugo, quod impius divinæ legis iugum ferre nolit. De Belial ſe dixo beliaco, y en mayor corrupcion vellaco.

BELITRE, nombre Francês, parece diminutivo de Belial, ô ſignifica, non valt rien, en lengua Valenciana, ô de Belitre, Ciudad de Apulia, vel à Blitteo, quod Latinê res eſt vilis, & nullius pretij, à blito herba inerte, & nullius ſaporis, hæc Carolus Bobilius.

BELILLA, vn lugar del Reyno de Aragon, donde ay vna campana, que dizen auerſe tañido de ſuyo en ocaſiones de ſuceſſos notables.

BELILLA, es lo meſmo que Iſabelilla, perdiẽdo la primera ſilaba, como en Italiano Micer Cola, Micer Nicolas, Micer Cheſco, Micer Franchesco.

BELMAR, lugar junto a Baeza, vale coſa verdinegra.

BELOROFONTE, nombre Griego *Bellerophontes*, fue hijo de Glauco Rey de Ephyra, hermoſo, y gentilhombre por eſtremo, y de gran virtud: eſte ſiendo hueſped de Preto, Rey de los Argivos, fue requerido de amores por Sthenobea ſu muger, y por no auer condecendido con ſu depravada voluntad, y defenfrenado apetito, le tomò tan grande odio, que le acusò delante de ſu marido: el qual embiò à ſu ſuegro Iobate, Rey de Lycia, con cartas cerradas; en las quales le pedia le dieſſe la muerte, que êl dexaua de darle por no violar el derecho del hoſpedaje. Iobate reſpetando lo meſmo, le embiò a pelear con los Solimos, con quien traia guerra, entendiendo le matarian, por embiarle con poca gente que le defendieſſe. Acabò eſta, y otras muchas empreſſas con gran valor, y eſfuerço. Finalmente le embiò a que mataſſe la chimera, monſtruo ferociſſimo; la qual venciò con la ayuda de Neptuno, que le diò el cavallo Pegaſo alado. Admirandoſe, pues, Iobates del valor grande del mancebo, le casò con vna hija ſuya, dandole parte de ſu Reyno. Sthenobea deſeſperada de no auerſe podido vengar, ſe diò la muerte, y Bellorofonte deſvanecido con la proſperidad, y felices ſuceſſos, emprendiò ſubir con ſu cavallo haſta el cielo. Iupiter embiò vn tavano, que pegandoſe al cavallo, y picandole, le puſo en tanta furia, que arrojò de ſi à Bellorofonte, y cayò muerto en tierra, y al cavallo colocò entre las eſtrellas; y es vna de las 28. imagenes. Bellorofonte tomò el nombre de vn Principe de los Corintios, à quien ſiendo muy joven matò en deſafio. Eſte ſe llamava Bellero. Vnos cuentan eſta por fabula, otros por hiſtoria, y otros lo reducen a materia Fiſica meteorica. Vide Natal. Comitem, lib. 9. cap. 4. ſuæ Mythologiæ.

BELLEZA; vide Beldad Bello.

BELLON, moneda de bellon, Anton. Nebriſ. billon. æs. confuſaneum, por ventura de vilon, quia vilis.

BELLOTA, es el fruto de la encina, de que antiguamente ſe ſuſtentavan los hombres, (ſegun opinion de muchos) antes que ſe huvieſſe hallado el vſo de hazer pan de trigo. Plinio lib. 7. cap. 56. Ceres frumenta inuenit quum antea glande veſcerentur. Dixoſe bellota quaſi balota, del nõbre Griego *Balanus*, eſt nomen generale omnia cõtinens, quæ apud nos glandis vocabulo comprehenduntur. Y aunque debaxo deſte nombre balanus, ſe entienden las nuezes, y las auellanas, y del ſe digan bellotas; eſta ſe toma ſiempre por el fruto de la encina, ô carraſca, ô robre en nueſtro vulgar Caſtellano. Eſtar de la bellota, eſtar vn hombre recio, gordo, y robuſto, como los cevones que buelvẽ del monte engordados con la bellota. Tamarid cuẽta eſte vocablo entre los Arabigos.

BELZEBVB, corrompido Berzebu: en ſu verdadera pronunciacion Hebrea, *Bahal zebub*, y en la lengua Syriaca *Behelzebub*, era el idolo de los AKaronitas, nombre compueſto de *Bahal*. Dominus, aut poſſeſſor, & patronus alicuius rei, y de *zebub*, moſca; y aſsi vale tanto como el ſeñor de las moſcas, porque le tenian por abogado, y patron contra las moſcas que les eran faſtidioſas: y porque vn mal eſpiritu era el que los engañava en eſte idolo, ſe toma en el Euangelio por vno de los demonios principal entre ellos; y aſsi por San Lucas cap. 11. num. 15. auiendo Chriſto nueſtro Redemptor ſanado vn endemoniado, le calumniaron los Iudios, diziendo: *In Beelzebub Principe dæmoniorum eijcit dæmonia.*

BEN, en el Reyno de Valencia ay muchos lugares: los quales empiezan en eſta particula Ben, como Benigami, Benaguatil, Benimamet, &c. Para cuya inteligencia es de ſaber, que eſta palabra *Ben* es Hebrea, y propiamente ſignifica edificio, del verbo *ædificare*; y aſsi en todas las partes que hallares nombre de lugar, que empieca en Ben; entiende que ſignifica poblacion, alqueria, cortijo, ô familia de aquel con quien ſe junta, ſegun los exemplos dados. Y aunque ſea ver-

verdad, que tambien significa hijo como Benjamin, hijo de la diestra: essa significacion la tiene por vna cierta semejança, y similitud. Porque el hijo es como edificio, y estructura del padre, que le ha engendrado, y como la lengua Arabiga sea corrompida de la Hebrea: los Arabes vsaron de este nombre en la mesma significacion que los Hebreos.

BENAVAR, dize Antonio Nebris. en su vocabulario de lugares, ser vna villa en los confines de Navarra, dicha Bernaba. bæ.

BENAVENTE, el mismo Ant. Nebr. villa del Reyno de Leon, vnde Comes Benaventanus: el nõbre parece Arabigo.

BENDEZIR, vale tanto al sonido, como dezir bien: el qual es en muchas maneras: el que dize la verdad, y el que aconseja a otro lo que le conviene: el que habla con elegancia, dizen bien, y son entonces dos dicciones. Benê, & dico, dicis; pero benedicere, vale algunas vezes loar, engrandecer, hazer gracias, reverenciar, adorar. Bendezir Dios las criaturas, es prosperallas, aumentallas, hazerlas fecundas, santificarlas algunas vezes en la Escritura Sagrada, vale tanto como maldezir lib. 3. Regum, cap. 21. num. 10. *Benedixit Deum, & Regem.* Iob, cap. 1. num. 5. *Dicebat enim: Ne fortè peccauerint filij mei, & benedixerint Deo in cordibus suis.* Et cap. 2. num. 9. *Dixit autem illi vxor sua, adhuc tu permanes in simplicitate tua? Benedic Deo, & morere, &c.*

BENDICION, si la dà Dios al hombre se entiende en la manera que tenemos dicha, bendiciendole con darle bienes espirituales de gracia, temporales de hazienda, generacion, sabiduria, potencia, imperio, &c. Quando la bendicion es del hombre à Dios, vale reconocerle por Señor, adorarle, y reverenciarle, darle gracias por tantas mercedes como le ha hecho, y haze: pedirle se las dê de nuevo, loarle, ensalçarle, glorificarle. Y no solo la criatura racional, como es el Angel, y el hombre, bendizen a Dios en la forma dicha; pero todas las demàs criaturas, en quanto contemplamos en ellas por su hermosura, y ser la Omnipotencia de Dios, nos dàn ocasion à que le bẽdigamos. Y en este sentido les dezimos con Daniel cap. 3. num. 57. *Benedicite omnia opera Domini Domino: laudate, & superexaltate eum in sæcula.* La bendicion del hombre a otro hombre es pedir a Dios le dê la suya, como hazen los padres a los hijos. ¶ La Iglesia vsa de la bendicion de algunas cosas, como del agua q̃ bendize, del pan bendito, del cirio Pascual, de otras cosas diputadas para el vso del culto Divino: & hoc nihil aliud est, quam quædam consecratio, vel ad diuinos vsus deputatio, de qua potest dici illud Matt. cap. 26. num. 26. *Accepit Iesus panem & benedixit, &c.* ex Berchorio in suo repertorio morali. Verbo Benedicere.

Vn termino ay muy vsado quando vemos alguna cosa hermosa, y loçana, vsar del nombre de bendicion, como ay vnos panes, que es bendicion de Dios: y vale tanto, como dar ocasiõ à que por ellos bendigamos à Dios, ô en otro sentido, que Dios los ha bendezido con criarlos, y prosperarlos. Quando vna cosa se haze a gusto de todos, solemos dezir, Auerse hecho con bendicion de los Abades.

BENGALA, es vn cierto genero de velo muy delgado: tomô el nombre de la Provincia, de dõde se trae la dicha Bengala, y antiguamente Gãge. Ortelius. Verbo Gange.

BENjVI, otros le llaman menjui laserpium. Vide infra.

BENITO, es lo mesmo que Benedicto. Por excelencia damos a San Benito este nombre por suyo, y su fiesta celebra la Iglesia a los veinte y vno de Março, cuya vida, y milagros han escrito muchos: y en el Martyrologio en la Kalenda se refieren estas palabras: In monte Cassino, natalis sancti Benedicti Abbatis, qui Monachorum disciplinam in Occidente penê collapsam restituit, ac mirificê propagauit: cuius vitam virtutibus, & miraculis gloriosam B. Gregorius Papa conscripsit. En el vulgo ay vn termino algo vsado de llamar a este Santo San Benito el Achacoso; advirtiendo, que su fiesta se guarde con mucha reverencia, y es, que por este tiempo en los postreros de Março suele auer algunos malos temporales, ô de piedra, ô de otras impressiones que estragan los frutos mostrados, que hablando con verdad, el Santo no es el Achacoso: nosotros somos los achacosos, si por nuestros pecados Dios nuestro Señor nos quiere castigar, y buscamos achaques para no darnos por entendidos de la causa de estas desgracias. Para dezir que vno se nos ha puesto delante desnudo, y despojado, dezimos que estava como el diablo se apareciò à San Benito. En la vida de este Santo, la qual escrivieron muchos, como el demonio procurasse inquietarle con ilusiones, pudo ser que alguna vez se le mostrasse en figura de hombre desnudo, no ay que hazer mucha fuerça en esto. Sambenito, es el habitillo que la santa Inquisicion acostumbra poner a los reconciliados. Està corrompido el vocablo de saco Benedicto: y responde al que en la Primitiva Iglesia traian los que hazian penitencia publica.

BENEFICIO, Latin. beneficium, el bien que vno haze a otro: y en este sentido los Canonistas le difinen assi: Beneficium dicitur quædam benevola actio, tribuens gaudium capienti. Las rentas Ecclesiasticas se llaman beneficios, por ser gracias hechas, y conferidas por los Romanos Pontifices. Tienen particularmente anexo este nombre los que llaman beneficios curados, beneficios simples, y beneficiados a los que los poseen. Beneficencia, la benignidad, y la colacion de los beneficios, y buenas obras. Benefico, el que haze bien. Benevolo, el bien intencionado que desea bien a otro, y se le procura. Benevolencia, el amor, y la buena voluntad, y el deseo de hazer bien.

BENIGNO. Lat. benignus, à bene gignendo, vt quibusdam videtur: cielo benigno, el que no s-

rigurofo, ni con calor, ni con frio; animo benigno, piadoſo, amoroſo, compaſsible. Benignidad, Latin. benignitas, liberalitas, munificencia.

BEODO, vale lo meſmo que borracho, hombre que eſtà tomado del vino. Y aſsi ſe dixo Beodo, quaſi bebido, y beodez la borrachez. De eſte termino vſa la ley quinta, tit. 8. part. 7. *O ſi alguno ſe embriagaſſe, demanera que mataſſe a otro por la beodez, &c.*

BERENGENA, que comunmente dezimos verengena; es el fruto de cierta mata, que algunos quieren ſea eſpecie de mandragora: en Caſtilla ay copia dellas, y particularmente en Toledo, que por vſar ſu paſto en diferentes guiſados, los llaman berengeneros. Y vn proverbio dize, Toledano, Ajo, berengena. Los Latinos llamaron a las berengenas mala inſana; por ventura, porque alteran al hombre, provocandole à luxuria; y a eſta cauſa las llamaron por otro nombre Aurioris Poma, y no por ſu parecer, y hermoſura, como algunos penſaron, pues no la tienen; y en quanto al guſto ſon inſipidas, y de mala ſuſtancia, porque engendran melancolia, entriſtecen el animo, dàn dolor de cabeza, y al que vſa mucho el comerlas, con los demàs daños le ſale al roſtro ſu mala calidad, poniendole de ſu color livida, y verde obſcura. Trata de la berengena el Doctor Laguna lib. 4. cap. 77. de Dioſcorides en ſu comento, hiſtoria Plantarum lib. 5. cap. 31. Los Arabes la llamaron Melongena. Diego de Vrrea dize ſer nombre compueſto de Beden, que ſignifica cuerpo, y gianum malo; y que tambien ſignifica eſpiritu malo. Eſto ſe puede aplicar a ſu calidad por engendrar melancolias, y deſpertar malos deſeos; y aunque auia de eſtar en la letra V, la puſe aqui, por ſer B, en ſu origen la primera letra.

BERGAMOTA, vn genero de peras eſtimadas en mucho por ſer de tanta ſuavidad, y xugo. Al principio ſolamente las auia en los jardines, y huertas de ſu Mageſtad; ya las han plantado en muchas partes. Dixeronſe aſsi por auerlas traido de Bergamo, Ciudad de Italia, olim Bergomum. Plinio, & Ptolomeo Cenomanorum vrbs, hodiè Venetorum ditionis eſt. Vide Abraham Ortelium.

BERIL, es vna piedra precioſa, Latin. Betylus Gemma, ſubuiridis, & tranſparens, vix alibi vnquam, quàm in India reperta: en la Sacra Biblia ſe haze mencion della. Exodi, cap. 28. nu. 20. En Ezechiel cap. 28. num. 13. Y en el Apocalypſi, cap. 21. num. 20. Eſcrive della Plinio lib 37. cap. 5. Por ſer eſta piedra tranſparente llamamos Biriles à los vidros claros, por medio de los quales vemos, conſervando la viſta: y puеſtos en relicarios, y caxas ſe vê lo que eſtà dentro, ſin que ſe manoſee, ni maltrate.

BERLANGA, titulo del Marques de Berlanga. Dizen algunos auerſe llamado antes Valerancia, y de alli corrompioſe el nombre.

BERLENGVAS, Isla frontera de Penier en Portugal, por otro nombre dicha Erithia, Londobris. Ant. Neb.

BERMEJO, el hombre que tiene el cabello, y barba de color roxo muy ſubido. El nombre eſtà compueſto de Bar, que en Arabigo vale tierra del campo, y de la palabra Latina minium, que en Caſtellano bolvemos bermellon; y vale tanto como tierra colorada. Eſt autem minium pigmenti genus laudatiſsimi coloris, quod in argentarijs metalis cum argento viuo inueniri ſolet; y de ber-minio, diximos bermellon, y bermejo. Entre roxo, y bermejo hazemos diferencia, porque el roxo es vna color dorada: la bermeja es mas encendida, y arguye mas color, y aſsi ſon tenidos los bermejos por cautelоſos, y aſtutos, como lo inſinua Marcial en vn epigrama in Zoilum.

*Crine ruber, niger ore, breuis pede, lumine luſcus*
*Rem magnam præſtas zoile ſi bonus es.*

Y Bermegia, vale tanto como agudeza malicioſa extraordinaria, y perjudicial. Lat. calliditas, de que eſtàn indiciados los bermejos.

En Granada huvo vn Rey, que llamaron el Bermejo: à eſte mandò matar el Rey Don Pedro en Sevilla en el campo de Tablada, y con èl treinta y ſiete Cavalleros, que auian venido en ſu compañia con ſalvo conduto. Algunos quieren dezir, auerlo hecho en caſtigo de auerle quebrado èl primero la fee, y palabra de las treguas hechas por tres años: y auiendo el Rey ſalido del Andaluzia, fiado la guardaria, en tanto que hazia guerra a los Moros de Caſtilla, le corriò la tierra, y le robò gran parte de la Andaluzia; y como a hombre que auia quebrado ſu palabra, le pareciò que no devia el guardarſela. Sierra Bermeja, ò por la color de la tierra, ò por la mucha ſangre que en ella ſe derramò en las batallas que alli ſe dieron. Mar Bermejo, ò Rubro, es lo meſmo que Eritreo: y aſsi en Griego ſe llama *Erythra Thalaſſa*, Rubrum mare, dicho aſsi, ò de Erythro, hijo de Perſeo, y Andromeda: el qual eſtà enterrado en vna Isla del dicho mar Erythreo, q̃ en Latin vale Rubro, y en Caſtellano bermejo, ò porque el agua tira à color roxa, ò las arenas.

BERMELLON, es medio Arabigo, medio Latino. Ber, en Arabigo, ò bar, vale campo, ò tierra, mellon quaſi minium, barminion: ò ſe dixo del color encendido, y bermejo. Iuan Lopez de Velaſco à vermiculo por tener el color del guſanillo de la grana. Llamaſe en Latin minium, i, & Græcè *milton*.

BERMEJVELAS, ſon vnos pezes pequeños como bogas, que tienen muchos huevos, y ſe crian en algunos arroyos, como en Salamanca en el de Zurguen. Tienen las branchas coloradillas, y bermejas, de donde tomaron el nombre.

BERMVDO, en Caſtilla huvo algunos Reyes Bermudos. El primero fue dicho el Diacono,

porque en ſu mocedad auia tomado eſta orden, llamô de Vizcaya à Don Alonſo, hijo de ſu primoher mano el Rey Don Fruela, al qual auia deſpojado Mauregato, y ſeñalóle por ſu compañero: y eſto fue el año de ſetecientos y noventa y vno. Reynô tres años y medio.

Don BERMVDO el Segundo ſucediô à Don Ramiro; reynô diez y ſiete años: y por auer ſido enfermo de la gota, le llamaron Don Ramiro el Gotoſo. Eſte confirmô con nuevo edicto que publicô las leyes de los Godos, y mandô que los canones de los Pontifices Romanos tuvieſſen vigor, y fuerça en los juizios, y pleytos ſeculares.

Don BERMVDO el Tercero, fue hijo del Rey Don Alonſo, que fue muerto ſobre el cerco de Viſeo de vn ſaetazo que le tiraron de los adarves, cerca de los años de mil y veinte y ocho: y en eſte año fue alçadó por Rey el dicho D. Bermudo ſu hijo. De eſte nombre Bermudo ſe tomô el apellido Bermudez.

BERNABE, San Bernabê Apoſtol vno de los Setenta y dos Diſcipulos del Señor. Reza la Igleſia dêl à onze de Iunio, y las palabras del Martyrologio ſon eſtas: Natali Sancti Barnabæ Apoſtoli, qui natione Cyprius, à diſcipulis cum Paulo, Gentium Apoſtolus ordinatus, multas regiones cum eo peraggrauit, Euangelicæ prædicationis iniunctum ſibi opus exercens: poſtremô Cyprũ profectus, ibi Apoſtolatum ſuum glorioſo martyrio decorauit, cuius corpus tempore Zenonis Imperatoris, ipſo reuelante, repertum eſt, vna cum codice Euangelij ſancti Matthæi ſua manu deſcripto. Vale tanto eſte nombre Barnabas, como filius prophetæ, del verbo *naba*, vaticinari, prophetare, & Siriacè filius. Otros le interpretan Filius conſolationis, id eſt, plenus conſolatione, aut ad conſolandum valde idoneus.

BERNARDO, eſte nombre puede ſer Hebreo, y vale tanto como hijo del nardo: es el nardo vna planta oloroſa, y aromatica, el mejor era el Indico, y el Syriaco: y con razon podemos llamar al Bienaventurado San Bernardo, hijo de la fragrancia, y olor ſuaviſsimo dal nardo, por ſu gran ſantidad, y por auer ſido tan ſuave, y regalado en ſu doctrina: y aplicarle las palabras de la Eſpoſa en los Cantares, c. 1. n. 10. *Nardus mea dedit odorẽ ſuauitatis.* Reza la Igleſia deſte Santo a los veinte de Agoſto. Martyrologium. In territorio Longouicni depoſitio Sancti Bernardi primi Claræualenſis Abbatis, vita, doctrina, & miraculis glorioſi. Huvo otros algunos Santos de eſte nombre, como San Bernardo Obiſpo de Capua, ſu fieſta es à doze de Março. San Bernardo Obiſpo Parmenſe, celebraſe ſu fieſta à quatro de Diziembre. San Bernardo Confeſſor en Italia a catorce de Octubre. En Eſpaña hemos tenido muchos hombres valeroſos deſte nombre, como Bernardo del Carpio, Bernardo, Conde de Barcelona. Bernardo, Arçobiſpo de Toledo. Bernardo, gloſſador de las Decretales. Bernardo, Obiſpo de Pamplona: y oy vive Don Bernardo de Roxas, ſegundo Arçobiſpo de Toledo, que Dios guarde, y otros muchos hombres famoſos del eſtado Eccleſiaſtico, y ſecular.

BERNARDINO, tiene la meſma etymologia que Bernardo. San Bernardino Senenſe de la Orden de los Menores, que con ſu doctrina, y exemplo iluſtrô à Italia. Reza la Igleſia deſte Santo a los veinte de Mayo.

BERNARDINA, Bernardinas ſon vnas razones, que ni atan, ni deſatan, y no ſignificando nada, pretende el que las dize, con ſu diſſimulacion, engañar à los que le eſtàn oyendo. Pienſo tuvo origen de algun mentecapto llamado Bernardino, que razonando dezia muchas coſas, ſin que vna ſe ataſſe con otra.

BERNEGAL, vaſo tendido para beber agua, es nombre que particularmente ſe vſa en Toledo: dixoſe de Berr, que en Arabigo vale tierra: y aſsi ſerà vaſo terrizo, aunque tambien los contrahazen de plata.

BERNIA, es vna capa larga, à modo de manto, groſſera como manta fraçada: por delante tiene como vna faxa, ô guarnicion de mayor pelo hecho vedijas. De eſta vſavan oy ha ſeſenta años en Salamanca los eſtudiantes pobres, y algunas mugeres. Tomô el nombre de Ibernia, de donde ſe traen: por otro nombre ſe llama *endromis*, Græcê, dicha aſsi, porque los que ſalian ſudados de correr, ô hazer otros exercicios, ſe arropavan con ella por no resfriarſe. Calepinus. Endromis, veſtis genus hirtutum, longioriſque vili, venti, pluuiæque iniurijs arcendis in primis accomodatum. Primus earum vſus inuentus creditur apud Lacedemonios: quamuis poſtea in Gallia fieri cœperint, &c. Marcialis endromidis vſus elegantiſsimo epigramate exequitur lib. 4. epigr. 19. *Hanc tibi, &c.*

*Sordida ſed gelido non aſpernanda Decembri*
*Dona, peregrinam mittimus Endromidem.*

No diferenciava mucho deſta veſtidura, ſino era la meſma aquella que llamavan penula, dicha aſsi por las guedejuelas que le colgavan a modo de colillas: del nombre penis, penis por la cola pendendo. Los Sagrados Apoſtoles vſaron dellas por lo que leemos en San Pablo epiſt. 2. ad Tim. 4. num. 13. *Penulam quam reliqui Troade apud Carpum veniens affer tecum.* Y perſuadome a que los demàs Apoſtoles vſaron dellas, aſsi por ſer habito de pobres, como por vſar dêl los peregrinos, y caminantes, auiendo ellos de peregrinar por el mundo, predicando el Euangelio: y en las pinturas de retablos antiguos eſtàn algunos con eſtas veſtiduras: y las capas que la Igleſia Catolica vſa en las Proceſsiones ſolemnes tienen eſta meſma forma, y aun el nombre, pues ſe llaman pluuiales, que vale tanto como capas aguaderas: y comunmente deſcriven aſsi las Penulas. Penula eſt veſtis denſa, ac vilis, quæ nebuloſo ſeu pluuioſo tempore ſuper tunicam aſſumitur loco pallij ad arcendas à corpore pluuias: vnas deſtas eran de cuero a modo de

de las eſclavinas que oy vſan los Romeros, de que haze mencion Marcial lib. 14. epigr. 130. *Penula ſcortea.*

*Ingrediare viam cœlo licèt vſque ſereno,*
*Ad ſubitas nuſquam ſcortea deſit aquas.*

La otra de lana, y vedexuda vſaron algunos regalados con mas pulicia que las ordinarias, de que haze mencion el meſmo Marcial lib. 14. epigram. 145.

*Penula gauſapina*, id eſt Villoſa.

*Is mihi candor ineſt, villorum gratia tanta eſt,*
*Vt me vel media ſumere meſſe velis.*

Danlo a entender que era tan fina, y delicada, que con ſer veſtidura de Invierno para calentar, ſe podia vſar della en medio del Verano por gala, como ſe haze de algunos zamarros oy dia, que ſiendo ropa de Invierno ſon tan delicados que ſe puedē traer por caniculares.

BERRACO, el puerco no caſtrado, del nombre Latino verres. Vide ſupra Berraco, Berriondo, Berriondez.

BERROCAL, lugar donde ay peñaſcos berruecos.

B E R R O S, eſpecie de ſiſymbrio, que los boticarios llaman naſturtium aquaticum, los muy crecidos, y vicioſos ſe llaman berrazas, y ſon ſoſpechoſos por auer muerto algunos de achaque de auerlos comido. Vide Dioſcor. lib. 2. cap. 117. Llamaſe ſiſymbrium, cardamine, &c. Vide hiſtor. omnium plantar. lib. 5. cap. 43. Para encarecer los embuſtes de alguna vieja, notandola de hechicera, dezimos, que harà nacer berros en vna arteſa. Y de los apoſentos muy humedos ſe dize por encarecimiento, que nacen alli berros. Andarſe à la flor del berro, es darſe al vicio, y a la ocioſidad, entreteniendoſe en vna parte, y en otra, como haze el ganado quando eſtà bien pacido, y harto, que llegando al berro, corta dèl tan ſolamente la florecita. Ay vn proverbio que dize: Tu que coges el berro, guardate del anapelo. Es el anapelo vna yervecilla mala, y ſutil, que ſe cria entre los berros: y la moralidad ſuya es, que diſtingamos las coſas de manera, que entre lo que de ſuyo es bueno, no mezclemos mala intencion, ô mal fin, que nos ſea daño ſo, y mortifero. Algunos quieren que eſte nombre Berro ſea Arabigo, y valga tanto como ſilveſtre, y campeſino, à diferencia del que ſe cultiva en los huertos, que llaman Naſturcium Hortenſe.

BERBENA, yerva comun que nace por los campos incultos: con ella ſe hazian las coronas obſidionales, y coronavan los Romanos con ella la eſpoſa: y la llevavan conſigo los Embaxadores, en ſeñal de que auian de ſer mirados, y guardados. Plin. lib. 22. cap. 2. Liuius lib. 1. ab vrbe condita. & lib. 10 belli Punici, lex 28. de verborum ſignification. DD. Vide Beruena. Los Sacerdotes Feriales, que ordenò Numa Pompilio para ſer menſageros de paz iban coronados de la berbena.

BERRVGA, del nombre Latino verruca, que propiamente ſignifica la cumbre levantada de algun monte, ô peñaſco: y de aqui por ſimilitud ſe toma por la que ſale al hombre en la cara, ô en otra parte del cuerpo. Plinio lib. 20. cap. 12. Ocimum miſto attramento ſutorio verrucas tollit. Berrocal, tierra aſpera, y llena de berruecos, que ſon peñaſcales levantados en alto: y de alli entre las perolas ay vnas mal proporcionadas, y por la ſimilitud las llamaron Berruecos.

BERVI, genero de paño, y vale lo meſmo que de ſu monte: es nombre Francês de brebis, mudadas las letras e, y v, por brebis berbis. No afirmo eſta etymologia, porque no me quadra mucho.

BERÇA, vña eſpecie de col muy conocida, y vſada en Caſtilla: en Griego ſe llama *Crambe*. Iuuenal.

*Occidit miſeros crambe repetita magiſtros.*

Proverbium Græcum: Crambe recocta mors eſt. Los Latinos Braſsica, & Caulis. De la berça eſcriue Dioſcorides lib. 2. cap. 111. y alli Laguna pone quatro eſpecies della, y muchas mas la hiſtoria vniverſal de las plantas, lib. 5. cap. 1. El Comendador Griego en ſus proverbios trae eſte: A ellos padre, vos à las berças, y yo à la carne. Dizeſe de los que toman para ſi lo bueno, y dexan a los otros lo no tal, teniendo obligacion à darles la mejor parte. Pudoſe dezir berça quaſi breſza, de braſsica, ſu nombre Latino. Las que venden todo genero de verduras, toman el nombre de las berças, y las llamamos berçeras, las quales eſtando vnas cerca de otras, ſuelen reñir, y tratarſe muy mal de palabra; y aſsi quando dos, ô tres mugeres ſe han dicho los nombres de las Paſquas, dezimos, auerſe tratado como vnas berceras. la berça dizen ſer enemiga de la vid, y con todo eſſo la ſuelen poner por ramo en la taberna, y lo meſmo hazen de la yedra, la vna, y la otra verdes, y reſiſten a la borrachez: y aſsi eſtàn pregonando templança à los que entran a beber, y al tabernero pena ſi echa agua al vino, porque ſegun Caton, ſi el vino aguado ſe echa en vn vaſo hecho de yedra, ſe ſale el vino, y ſe queda el agua. Vide Lagunam ſobre Dioſcor. lib. 2. cap. 170.

B E S A R, Latin. oſculor. aris. Beſo Lat. oſculum, nombre diminutivo, tanquam paruum os. porque el beſo ſe dà con la boca, y para ello la frunçimos, y achicamos, lo qual ſe haze pronunciando la letra v, ô la b, y aſsi llamamos hazer el buz, llegar a beſar con grande reverencia. ſummis quod aiunt labijs, como haze la mona. El nombre entiendo auerſe tomado de los Hebreos, que a vna de las letras, ô por mejor dezir puntos, ô vocales llaman quibuz, que es la v, ſeñalada en tres puntos atraveſados en eſta forma, ⁖ y porque ſe juntan los labios para pronunciarla, y ſe haze lo meſmo para beſar cō reſpeto, el tal beſo llamaron buz. Fr. Luis de S. Fraciſco en ſu Globo linguæ ſanctæ, li. 1. c. 12. de forma, & ſignificatione puctorū ad finē di-

dize aſsi. Congregantur labia in prolatione huius puncti (nempe) ideo communiter dicitur ab Hebræis Kibbuſt Scephataim, id eſt, congregatio labiorum, & hinc videtur effluxiſſe communis dictio Hiſpanna chiton, qua vtuntur cum aliquem tacere, & minimê labia mouere volunt.

El beſo es ſeñal de paz, y aſsi vale en eſte ſentido vna miſma coſa, beſarſe, ô darſe paz: y quando eſta paz, ô beſo es fingido, tieneſe por ſuma traicion. Ierem. cap. 6. num. 14. *Pax, pax, & non erat pax.* Tal fue la que Iudas diô à ſu Maeſtro, y nueſtro Redemptor, al qual dixo. *Iuda oſculo filium hominis tradis?* Es tambien el beſo ſeñal de confederacion: y aſsi en la ley final, tit. 12. par. 7. ſe manda, que los que hizieren amiſtades por rencillas paſſadas, ſe perdonen, ê ſe beſen. En la ley vieja vna de las ſolemnidades que el padre vſava para dar la primogenitura a vno de ſus hijos, era beſarle, como lo advierte el Abulenſe, cap. 27. num. 26. del Geneſis ſobre aquellas palabras que Iſaac dixo à Iacob. *Da mihi oſculum, &c. Iſta ſolemnitas fuit ad dandum primogenituræ iura.*

En el dar de los grados à los Doctores ſe vſa de la ſolemnidad del beſo, y en las Igleſias Catedrales, en la recepcion de los Canonigos, y en muchas Provincias ſe vſa dar beſo de paz, y bienvenida al hueſped y aſsi ſe devia vſar en Paleſtina, pues Chriſto nueſtro Redemptor dixo al Fariſeo que le auia combidado à ſu caſa, y murmurava de que huvieſſe conſentido le tocaſſe la Madalena. *Vides hanc mulierem, intrauit in domum tuam, aquam pedibus meis non dediſti, hæc autem lacrymis rigauit pedes meos, & capillis ſuis terſit. Oſculum mihi non dediſti, hæc autem ex quo intrauit, non ceſſauit oſculari pedes meos, &c.* Luc. cap. 7. num. 44. & 45. En Francia ſe vſa oy dia, y vſôſe en Italia en tiempos attàs, y dizê que los parientes tenian eſta licẽcia para certificarſe que las mugeres no bebian vino, argumento de q̃ eran caſtas. Alex. ab Alex. lib. 3. cap. 11. dierum Genialium. Plin. li. 14. cap. 21. Cato ideo propinquos fæminis oſculu n dare iuſsit, vt ſcirent an temetum olerent. Es tambien el beſo ſeñal de reverencia, reconocimiento, obediencia, y ſervitud, y aſsi en el Pſal. 2. num. 12. donde dize la Vulgata. *Apprehẽdite diſciplinam, ne quando iraſcatur Dominus.* Buelue otra letra. *Oſculamini filium, ne forte iraſcatur, &c.* Quando ſe juran los Reyes, en ſeñal de que los vaſſallos reciben por ſu ſeñor al Rey jurado, le beſan la mano: lo meſmo hazen con el Prelado ſus ſubditos. Tambien ſuelen vſar eſta ceremonia los ſeñores particulares. Al Papa comunmente ſe le beſa el pie. Otra ceremonia ſe vſa de eſtender la mano à vn alguno, y luego bolverla para ſi, beſandola: y eſto tambien es ſeñal de reverencia, y puede ſer de idolatria, ſi ſe eſtendiô con animo de darle alguna divinidad, como parece ſignificarlo aquella proteſtaciõ de Iob. cap. 31. num. 26. 27. *Si vidi ſolem cum fulgeret, & Lunam incedentem clare, & lætatum eſt in abſcondito cor meum, & oſculatus ſum manum meam ore meo, &c.*

Preſupueſto que el beſar ſea acto indiferente, y como dize S. Tomas puede ſer, *Fraudis libidinis, & ſanctitatis.* Cõdenaſe por hererica la opinion de los Begardos, y Beginos, q̃ afirmavan ſer ilicito beſar el marido à la muger, ſiendo manifieſto lo contrario, por muchos lugares de Eſcritura, que el beſo de ſu naturaleza no es acto malo. Geneſ. c. 29. n. 11. & 13. leemos que Iacob beſô à ſu muger Rachel: Labam à ſus hijos, y a ſus hijas, deſpidiendoſe dellas: y otros muchos lugares, aſsi del nuevo como del viejo teſtamento, que no refiero por no ſer moleſto. Otros dieron en otro eſtremo, diziendo, que en ningun caſo el beſar es pecado: tampoco ay que contender con eſtos, ſiendo manifieſta ſu locura; pues Chriſto nueſtro Redemptor dixo por S. Mateo cap. 5. num. 28. *Qui viderit mulierem ad concupiſcendum eam, iã mechatus eſt eam in corde ſuo, &c. Ergo multo fortius, ſi fuerit oſculata.* Vide ſup. D. Thom. 2. 2. q. 154. art. 4 & ibi Caiet. Y aſsi por ſolo el beſo dado al eſtraño pierde la muger caſada el dote, como lo afirma don Diego de Covarruuias mi ſeñor, de matrimonio part. 2. c. 7. §. 6. n. 3. Nec illud omittendum eſt, non tantum ob adulterium vxorem dotem amittere, & priuari conſortio coniugali, ſed & propter oſculũ. Y alega a Baldo, y a otros Doctores para confirmar eſta opinion.

Los Romanos, como las demàs naciones tuvieron por corteſia, y por favor el beſarſe, como aora de palabra ſe haze en Eſpaña, con el beſo las manos de vueſa merced: lo vno, y lo otro ſe devia de vſar en hecho de verdad, en tiempo de Marcial, por que teniendo a vno a quien êl llama Poſthumo (nõbre fingido) por ſucio de boca, en cierto genero ſuciſsimo le dize, lib. 2. Epig. 21.

*Baſia das alijs: alijs das poſthume dextram,*
*Dicis, vtrum mauis, eligè? malo manum.*

Y en otro lugar.

*Baſia dimidio, quod das mihi poſthume labro,*
*Laudo, licèt demas hinc quoque dimidium.*

El beſamanos en otra ſignificacion, es llevar algun preſente al ſeñor, en reconocimiento de vaſſallage, tambien coſa vſada en todas edades, cerca de muchos Monarcas, y Reyes, delante de los quales no era licito parecer ſin traerles en las manos alguna coſa que ofrecerles, aunque fueſſe agua cogida del rio, para verterſela delante, como ſe cuenta auerlo hecho algunos: parece que en eſto ſe querian atribuir alguna divinidad, ſegun lo que leemos en el Texto Sagrado, Exod. c. 23. n. 15. donde Dios mandava, que nadie vinieſſe en ſu preſencia las manos vacias. *Non apparebis in conſpectu meo vacuus.* Deut. cap. 16. n. 16. *Non apparebit ante Dominum vacuus, &c.*

El beſo ſe llama en Griego *Philema*, del verbo *Phileo*, amo, diligo, por ſer vna de las prendas del amor immediatas à ſu fin, donde los dos eſpiritus de los que ſe aman, conſiguen en cierta manera la vnion, y transformacion que tanto apetecen, y aſsi la Eſpoſa en los Cantares, cap. 1. numer. 1. en principio a ſus amores ſantos con eſte requiebro el-

eſpiritual. *Oſculetur me oſculo oris ſui.* Sobre eſte lugar eſtà eſcrito todo lo que yo pudiera dezir aqui, que haze a nueſtro propoſito, alli eſtà traido con ſantidad, y decencia, no es juſto profanarlo, y aſsi me remito a lo que tienen dicho los Santos, y los demàs Doctores Eſcriturarios. Preſupueſto que el beſo ſe dixo de el nombre Latino baſium, del qual ſe forma el verb. baſio, baſias. Y como ſea acto de reconocimiento de el inferior al mayor: pudo traer origen de baſis, lo inferior, y mas baxo de la coluna, y por tal ſe confieſſa el que va a beſar la mano a otro, y a reverenciarle; y aſsi yo ſoy de opinion que eſte nombre Embaxador, en ſu rigor vale tanto como el que va a dar obediencia por ſu ſeñor, à mayor poteſtad, a quien reconoce por tal, aunque no todas vezes ſea aſsi, y trocando las conſonantes de beſo, oſculor en el verbo Griego *ſebo*, hallaremos que vale tanto como veneror. Beſar la tierra que ha piſado otro, es gran encarecimiento, para ſignificar humildad, y amor, y aſsi anda gloſſado con diferentes ſentidos vn motezillo que dize. Donde vos poneis los pies: parece ſer tomada eſta fraſis de la Eſcritura. Pſalm. 131. numer. 7. *Adorabimus in loco vbi ſteterunt pedes eius.* En la Santa Igleſia de Toledo, en la Capilla de San Ildefonſo ay vna piedra de alabaſtro, defendida con vna reja eſpeſa de hierro, para que no la acaben de gaſtar los devotos, que con hierros la iban comiendo, ſobre la qual tienen por tradicion auer pueſto ſus Sagrados pies la Virgen Nueſtra Señora, quando baxô a dar la caſulla a San Ildefonſo, con vna letra que dize aſsi.

*Quando la Reyna del Cielo*
*Puſo los pies en el ſuelo,*
*En eſta piedra los puſo,*
*De beſarla tened vſo,*
*Para mas vueſtro conſuelo.*

Llegar vna coſa a otra tan malaues llamamos beſarſe, como ſi la ropa larga eſtà al juſto, que ni es corta, ni larga, dezimos que beſa con el ſuelo. No ay ſino llegar, y beſar, ſe dize por ironia à los que van confiados de que en llegando han de negociar, y bolverſe a ſus caſas.

Beſar el açote, reconocer que han merecido el caſtigo, y que juſtamente han padecido por ſus culpas. Eſtà tomado de los tiranos Maeſtros de eſcuela, que no baſta auer açotado el niño, ſino que luego le hazen beſar el açote.

BESVCAR, beſar deſcompueſtamente, y verbo frequentatiuo, que otros dizen hozicar. Ex verbio. Manos beſo, que querria ver cortadas: dizeſe de los que hazen muchos cumplimientos con los que no les ſon muy gratos en lo interior.

Dar vn beſo al jarro, es beber a boca de cangilon gente trabajadora, y groſera, al tiempo de el comer ponen junto a ſi el jarro del vino, con poca, ô ninguna agua, y preſupueſto que lo que eſtà en el, ha de ſer ſu racion, no vacian de el vino en otro vaſo, ſi no van bebiendo dèl haſta que ſe acaba: y el irle requiriendo, llaman darle beſos: las madres enſeñan à dar à los niños beſicos de orejas, aſiendolas con las dos manos, por mas regalo.

BESOS, rio de Cataluña. Betulo Bætulon, Bætulus. Anton. Nebriſ.

BESTIA, es nombre generico, que comprehende todos los animales irracionales, de el nombre Latino Beſtia, quod etiam de piſcibus, & de volucribus dicitur, Cicero. 5. Tuſcul. Namque alias beſtias nantes, aquarum incolas eſſe voluit: alias volucres cœlo frui libero: ſerpentes quaſdam eſſe gradientes. Item de amicitia. Quod ſi hæc apparent in beſtijs volucribus, agreſtibus, nantibus, &c. Eſto es de rigor en la lengua Latina, pero en la Caſtellana, ordinariamente ſe toma por los animales de quatro pies corpulentos, de los quales vnos ſon domeſticos, como el aſno, el mulo, el cavallo, &c. Y otros ſalvages feroces, como el Leon, el Oſſo, el Elefante, &c. El Hebreo le llama *behemah*, y por otro nombre *behir*; y de alli pienſo que ſe pudo dezir bechima, & corruptè beſtia: ô del verbo Griego *baſtazo*, porto, porque las beſtias, que particularmente ſufren carga, que caſi toda la quadrupea la ſufre domeſticada, como es el Elefante, que le ponen encima vn Caſtillo con gente de pelea. Leones ſe han vncido a carros, y enfrenado, y ſufrido carga. Lo meſmo ſe lee de los Cieruos, y de otros animales ſalvages: pero los que le dan la Etymologia à vaſtitate, que auiamos de dezir beſtia: pero la v. y la b. ſe permutan: eſtos quieren que la beſtia, ô ſea de cuerpo muy grande, ô que ſea cruel, a verbo baſtare, id eſt, deſtruere, perdere, diripere, populari.

BESTIA, llamamos al hombre que ſabe poco, y tiene penſamientos baxos, ſemejante en ſu modo de vivir a los brutos. Beſtia, en muchos lugares de la Eſcritura ſe toma por los Tyranos que han perſeguido el Pueblo de Dios, y ſu Igleſia. Beſtia, el Antechriſto, y ſus miniſtros, por muchos Lugares del Apocalipſi. Beſtia, el demonio. Beſtia, nombre propio de vn Romano, del qual haze mencion Plinio. lib. 27. cap. 2. Calpharnus Beſtia. Beſtial, todo lo que pertenece a las beſtias. Pecado beſtial, el que ſe comete con las beſtias. Ser condenado a las beſtias, pena que davan los Romanos a los delinquentes, echandoles en el Amphitheatro, a que lidiaſſen con los animales fieros, y con la meſma martiriçavan los Tyranos a muchos Santos, a los quales de ordinario llegavan humildes, y manſos, y ſe les echavan a ſus pies, con que era ocaſion de que muchos ſe convirtieſſen de la Gentilidad al Chriſtianiſmo: y temiendo eſto el Santo Martyr Ignacio, pedia a Dios que no les enfrenaſſe ſu natural fiereza, ſino que permitieſſe le deſpedaçaſſen las beſtias a que iba condenado, como ſe cuenta en la carta que eſcrivio a los Romanos, que dize aſsi: Vtinam fruar beſtijs, quæ mihi ſunt præparatæ: quas, & oro mihi veloces eſſe ad inre-

ti-

ritum & ad ſupplicia, & alici ad comedendum me, ne ſicut & aliorum martyrum non audeant corpus attingere, quod ſi venire nolnerint, ego vim faciã, ego me vrgebo, vt deuorer, &c. La gran beſtia, animal fiero.

BESTIALIDAD, hecho que compete mas a beſtias que a hombres.

BESTION, cierto genero de fortificacion en los Reales, quaſi Baſtion, por eſtar baſtecido, y cargado de piedra baſta, y los demàs materiales, à verbo Græco *baſtazo*, porto, ô porque los que ſuben a pelear deſde el beſtion, eſtàn como ſobre alguna gran beſtia a cauallo, ſeñoreando los cõtrarios. Otros dizen que vaie tanto como peſton, tenue in media, de el verbo Italiano peſtare, apretar: porque con maças aprietan los materiales de los beſtiones, para fortificarlos, y baſtecerlos.

BESTION, en architectura, ô pintura, ſon vnos pilaſtrones con vnas figuras de la media coluna arriba, que parece ſuſtentar el edificio que eſtà encima, y entonces ſerà de la miſma raiz Griega *baſtazo*.

BESVGO, quaſi belſugo, por ſer la carne de eſte peſcado delicada, y ſabroſa, y libre de eſpinas, fuera de la que tiene en medio, que con facilidad ſe deſpide, y aparta de la carne: dezimos eſtar vno helado como vn beſugo, porque ſe traen en tiempo que haze muchos hielos, y caminan de noche con ellos, porque no ſe corrompan, y aſſi ay vn caſi proverbio de el Vizcayno, que dize. Beſugo mata mulo, y da mulo, porque fatiga los machos, por la prieſſa que traen con ellos: pero con la ganancia ſe repara todo el daño.

✠ BESVGVETE, en Latin Rubelio, por ſer muy ſemejante al beſugo le llaman algunos Beſuguete: los Franceſes le ſuelen llamar pagel: de eſtos dizen que dieron el nombre a los Pajes, porque como ſon muchachos tienen colorado el roſtro, como el beſuguete, el color encendido todo el año. Es eſte peſcado muy agradable al guſto, y nada moleſto al eſtomago, y daſe conuenientemente a los que padecen calenturas, porque fuera de lo que Auicena dize, de todos los peſcados laxatiles, no es el beſuguete de pegajoſo alimento, ni facil de corromper, y frio, y humedo; de la ſuerte que han de ſer los alimentos para los febrecitantes, como eſcriue Hipocrates, Aphor. ſet. y aſſi cauſa admiracion, que ay Medicos tan eſcrupuloſos, que en auiendo calentura en vn enfermo, caſi no hallan peſcado que le puedan conceder, auiẽdo eſtos, y otros muchos. Es eſte peſcado fabroſiſsimo en el Inuierno; pero para que tenga de lo que ſe puede deſear de guſto (ſegun algunos afirman) ha de tener tres condiciones, ô eſes, que ſon ſer freſcos, fritos, y frios.*

BETANZOS, Pueblo en Galicia, corrompido del nombre antiguo que tuuo Brigancio, con uiene a ſaber Flauium Brigantium. Segun Beuter, y otros. Vide Abra Hort.

BETIS, nombre antiguo del rio, dicho oy Guadalqueui, dixoſe de Betis Rey de aquella Prouincia, ſuceſſor de Tago, y la Prouincia ſe llamô por eſto Betica, Eſpaña vlterior por otro nombre, y Turdetania, y Andaluzia. Eſte rio Betis, por otro nombre ſe llamô Tarteſſo, y Circe. Eſtefano le llama Perces, los Arabes le llamaron Guadalquiuir, rio grande. Eſteban de Garibay, lib. 5. cap. 4. fol. 128. Betis en Caldeo, ſignifica caſa, ſiendo como lo es caſa, y congregacion, de la mayor parte de todas las aguas de toda la Prouincia de Andaluzia: en Hebreo ſignifica hondo, como tambien lo es, por la mucha profundidad de agua, que ſiempre lleua ſu madre por todas las riberas ſuyas: ſiendo el mayor rio de todas aquellas regiones, y haſta los Moros notaron lo meſmo deſte rio, quando mudandole el nombre primero, le llamaron en ſu lengua Arabiga, Guadalquiuir, agua grande.

BETONICA, yerua, ô planta conocida, y comun, eſcriue della Dioſcorides, lib. 4. cap. 1. y podràs ver alli al Doctor Laguna, que vno, y otro dizen mucho de las virtudes de eſta planta. Græcê dicitur *ceſtron*. Latin. Vetonica, & ſerracula; dicitur etiam *pſychotrophon*, quoniam in frigidis locis reperiatur. Vide hiſt. omnium plantarum, lib. 11. cap. 37. Plinio, lib. 25. cap. 8.

BETVLLO, lugar dicho agora Badelona, y vn rio de el miſmo nombre, que entra en el mar, junto a Barcelona, que oy le llaman Beſon, ô Beſons. Vide Abr. Hortel. verbo Betullo.

BETVN, Lat. bitumen: vn cierto genero de barro fluido de ſu naturaleza tenaz, que mana de vn lago de Iudea, dicho Aſphaltite, del qual dize San Iſidoro eſtas palabras: *Bitumen in Iudea lacu Aſphaltite emergit, cuius glebas ſuper natantes nautæ ſcaphis appropinquantes colligunt. In Syria autem limus eſt paſsim a terra exæſtuans, ſpiſſantur autem vtraque, & denſitate coeunt, & vtraque Græci piſſaſphalton appellant, natura eius ardens, & igni cognata, & nequaquam ferro rumpitur, niſi ſolis muliebribus inquinamentis, vtilis ad compages nauium.* De que el betun arda, Plinio lo atribuye a la naphtha. El Calepino hablando de el betun añade a eſto, y dize. Inuenitur, & durum in Syria, non procul a Sydone, terræ glebæ, vel eorum carbonum ſimilitudine, qui in vsũ ferrariarũ fabricarũ ẽ terra effodiuntur. Eſt præterea, & liquidum bitumen in Zacyntho inſula, & circa Babyloniam naſcens, & in agro Appellionarum, quod Græci *piſſaſphalton* appellant, argumento picis, & biruminis.

EMBETVNAR los Nauios, eſcalafetearlos con betun. Eſte ordinariamente es compueſto de pez, ſebo, y otras coſas tenaces, y que reſiſten al agua embetunando, y breando con el betum.

BETVRIA, aquella parte en Eſpaña que co-

comunmente llamamos Eſtremadura. Vide Abrah. Hortel. verbo Bæturia.

BEBER, de el verbo Latino bibo, bibis, potum haurio, humorem attraho. Beber los vientos. Ieremiæ, cap. 2. num. 24. *In deſiderio animæ meæ attraxit ventum amoris ſui.* Anhelar por alguna coſa, y hazer diligencia particular por alcançarla. Beberſe la ciencia deprenderla con gran codicia, y ſuma facilidàd. Deſear beber de la ſangre de otro, tenerle mala voluntad. Beber por calabaça, ſe dize de los que còn la gran ſed que tienen, y aficion de caſarſe con alguna muger, no eſcudriñan mucho, ni la calidad de ſu linage, ni la cõdicion de ſu perſona, y aſsi como eſtàn ſedientos, no ſienten lo que va a bueltas en el agua, el que bebe en Bernegal, que es vaſo abierto, y tendido, ſi ay alguna guſarapa, luego la vee, y derrama el agua. Beber de codos, beber con mucho repoſo, y guſto: beber de autant, termino Francês: beber al tanto como el compañero hà bebido; beber con dos manos, es de Religioſos modeſtos, y de los que quieren aſſegurar la bebida: beber a tuti quanti, beber a todos los que eſtàn en la meſa con otras tantas vezes en numero, como ellos fueren: y el que eſto hiziere, aurà meneſter buena cabeça, como el otro, que cada vez que alguno de los demàs combidados, dezia, dadme a beber repliçaua êl, y à mi tambien: beberſe vnos a otros con eſte termino: yo bebo à v.m. que es Francês, ye bibo bous, es lo meſmo que en Tudeſco brindez: beber de bruzos, beber echados de hozicos ſobre el agua, lo qual es de gente viciosa, ô muy ſedienta, ô floxa: al contrario de hombres diligentes, y alentados el beber en pie, arrojando el agua a la boca con la mano: de eſto tenemos vn exemplo en la Eſcritura Sagrada. Iudicum cap. 7. num. 5. vſque ad 8. *Dixit Dominus ad Gedeon: qui lingua lambuerint aquas, ſicut ſolent canes lambere, ſeparabis eos ſeorſum: qui autem curbatis genibus biberint in altera parte erunt: fuit itaque numerus eorum, qui manu ad os proiçiente, lambuerant aquas, trecenti viri; omnis autem reliqua multitudo flexo poplite biberat. Et ait Dominus ad Gedeon: In trecentis viris, qui lambuerunt aquas, liberabo vos, & tradam in manu tua Madian; omnis autem reliqua multitudo reuertatur in locum ſuum.* Beber por la vida de la perſona, a quien queremos bien: es coſa muy antigua, y bebian tantas vezes, quantas tenia letras ſu nombre. Eſto conſta de vn Epig. de Marcial. lib. 1. ad Somnum.

*Nouia ſexcyathis, ſeptem Iuſtina bibatur,*
*Quinque lycas lyde, quatuor ida tribus,*
*Omnis ab infiſo numeretur amica falerno,*
*Et quia nulla venit, tu mihi ſomne veni.*

Et libro 8. Epig. 51. de Phiala Ruſi. Quibor, &c. ibi.

*Det numerum Cyathis Inſtantis littera Ruſi,*
*Auctor enim tanti muneris ille mihi,*
*Si Telethuſa venit, promiſſaque gaudia portat;*
*Siruabor Domine, Rufe, triente tuo,*
*Si dubia eſt, ſeptunce trahar: ſi fallit amantem,*
*Vt iugulem curas, nomen vtrunque bibam.*

Inſtante Rufo: auiale embiado vna taça que êl celebra en eſte Epigrama, y para ſolemnizar el don, quiere beber en êl, el nombre de quien ſe le embiò, que fue el ſobredicho, eſperaua a ſu amiga, y aſsi dize, que ſi ella viniere, que no beberà mas que quatro vezes, por las quatro letras de el nombre Rufe, ſi eſtuuiere en duda ſu venida, beberà ſiete vezes, por el nombre de Inſtans: pero ſi ſe deſengañare de que no ha de venir, beberà onze vezes, por las onze letras que contienen eſtos dos nombres, Inſtans, Rufe. haſe de aduertir, que quando bebian, inuocauan, y aclamavan el nombre de la perſona a cuya devocion bebian, y por parecerme algo curioſo eſte lugar me he alargado en êl. Darſela a beber, dar diſguſto, y dar vn mal trago, en ſatisfacion, y vengança. Nadie diga, de eſta agua no beberê. Quando vieremos al proximo en algun trabajo, conſideremos que nos podriamos ver en otro tal. Sino bebo en la taberna, huelgome en ella, ay muchos, que por ſolo ver jugar à otros, ſe eſtàn deſvelados toda vna noche, y al cabo les ſuelen dar el barato de Iuan de el Carpio, que ſi riñen, por meterſe êl de por medio a poner paz, le dàn con vn candelero en los caſcos: no tiene menos inconueniente el acudir a la conuerſacion deshoneſta, ô perjudicial, donde ſe trata de vidas agenas, aunque el hombre vea, oyga, y calle: pues con ſu preſencia es viſto aprobarlo, y autorizarlo. Eſtar bien bebido, vale auer bebido muchas vezes, y emborracharſe: lo meſmo ſignifica el nombre beodo, contracto de bebido. Vide ſupra verbo Beodo.

BEBEDIZOS, las bebidas que algunas mugeres dàn para que ſus maridos las quieran bien, y no ſe vayan con otras. Eſto hazen inducidas por algunas malas viejas hechizeras, y embuſteras: y de ordinario, ô los matan, ô los buelven locos, y aunque es fuera de intencion de las pobretas, no ſe eſcuſan de culpa, por vſar de medios ilicitos, y fiarſe de gente ſoſpechoſa, y mala.

BEBER con lo ancho del embudo, y dar a los otros a beber por lo angoſto, ſe dize de los que eſtrechan mucho las conciencias agenas, y enſanchan las propias. Beber por onças, ſer muy limitados, y demaſiado de reglados: aunque dixo el otro borracho, que tambien bebia êl por oncas: porque toda medida ſe podia reduzir a ellas. Beber de codo, y cavalgar de poyo. Beber ſobre tarja, del que come, y bebe, y ſaca de la tienda fiado, y algunos à nunca pagar. Beberſe el ſeſo, ſe dize de los que por mucho eſtudiar ſe vienen a deſvanecer. Embeber en ſi qualquiera coſa liquida, vino, agua, color, es incorporarlo en ſi, y porque con eſto ſuele encogerſe la tela, llamamos embeber, recogerſe en ſi, y acorcarſe. Embeberſe en el eſtudio, ô en otra ocupacion, y exercicio ingenio-

nioſo, es olvidarſe de todo lo demàs, y entre ſe como empapado, y abſorto en aquel acto. Brebaxo, la bebida que ſe dà a la beſtia, mezclada con harina, y azeyte, y otras coſas, ô para purgarla, ô para que engorde. Eſtà interpueſta la r, como en otras muchas dicciones Caſtellanas, por ſer letra de que vſamos con que haze fuerte, y aſpera la pronunciacion, y declara el brio del animo Eſpañol. Beborretear, es de los enfermos, que vedandoles el beber mucho, andan bebiendo a traguitos todo el dia, y enjaguandoſe por apagar ſu ſed.

BEXIGA, del nombre Latino véſica, quaſi phyſica, a nomine Græco *phiſi*, veſica, follis: tomaſe propiamente por aquella bolſa, receptaculo de la orina, y con las de los puercos ſuelen los niños jugar, hinchandolas, de que hizo Ovidio vna galana comparacion 15. Metam.

*Extentum tumeſcit humum, ſeu ſpiritus oris;*
*Tendere veſicam ſolet.*

Y deſpues que ſe han holgado con ella ſuelen reventarla ſaltando encima, con que da vn gran eſtallido.

La bexiga recibe la orina, y dize vn refran. A tumeſa, ni a la agena, no te ſientes la bexiga llena.

A la bexiga hinchada, que deſpues de aver ſaltado en ella, reventando da vn gran eſtallido, y queda en vn pellejuelo arrugado, ſe compara el rico hinchado, y ſobervio, que en ſu vida andava le vantado ſobre todos, quando la muerte le pone el pie encima, fenece con el aparato de ſu entierro, y no ay quien mas ſe acuerde del; ordinario fin de los malos: de los quales dize el Eſpiritu Santo por el Profeta, Pſalm. 9. num. 8. *Perijt memoria eorum cum ſonitu.*

BEXIGAS, ſon ciertas ampollas que ſe levantan ſobre la carne, de calor, ô de otro accidente, y en los pies ſe ſuelen hazer de auer caminado. Bexigas, enfermedad de beſtias, que del trabajo les ſalen en las quartillas de los pies, y las que llaman paſſadas ſon las peores, porque atrauieſſan de vna parte a otra.

BEXIN, llamamos al muchacho que ſe hincha de enojado, y deſpues de auer hecho pucheros, diſpara en llorar, y de qualquiera coſa ſe ſiente, y ſe lamenta. El Arabigo llama bexê al faſidioſo. Eſtà tomada la metafora de Bexin, que es vna eſpecie de hongo, muy delicado, que yendole a coger, ſe deshaze entre las manos, y ſe và en humo. Los Latinos le llaman Pezica, y haze dêl mencio Plinio, lib. 9. cap. 3. por eſtas palabras. Sunt, & in frugerum genere a Græcis dicti pezicæ, qui ſine radice, aut pediculo naſcuntur. Anton. Nebriſ. buelve bexin, genero de hongo.

BEZO, es el labio quando es grueſſo como el de los negros de boca; ſe dixo buza, y de buza bezo. Puede traer origen del verbo Hebreo eſcarnecer: porque los que mofan, y eſcarnecen, vſan de cierto deſgayre con la boca, alargando los labios, y haziendo mofa con ellos, y con la nariz: y los que eſcriven de Fiſonomia, dizen que los que tienen los tales labios grueſſos, que llamamos bezos, ſon eſcarnecedores, y maldizientes. La diferencia que ay entre labio, y bezo, es la que ay entre mas, y menos. Mal bezo, mala coſtumbre: pero yo pienſo que viene de abezar, que es enſeñar los primeros principios del A. B. C. y mal abezado, es mal enſeñado, en el deletrear, y pronunciar. La herida quando ſe encona, levanta vnos coſturones, que tambien llaman bezos, por la ſemejança de los labios grueſſos.

BEZAR, piedra que ſe cria en las entrañas, y en las agallas de cierta Cabra monteſa en las Indias, la qual vale contra todo veneno, y enfermedad de tabardillo, y qualquier otra maligna, y ponçoñoſa. El Doctor Laguna en las anotaciones que hizo ſobre Dioſcorides, lib. 5. cap. 72. dize, que eſte nombre Bezar vale tanto como contra toſigo. Monarde haze tratado particular de la piedra bezar: êl, y otros dizen, que velzaar, vale tanto como ſeñora del veneno, por tener virtud contra êl: aſsi lo dize Abençoar, y lo refiere el Licenciado Geronimo de Huerta, Medico, en la expoſicion de el octauo libro de Plinio, capit. 32. El Padre Ioſeph de Acoſta, en el libro que hizo de la Hiſtoria natural de Indias, trata largamente de las piedras bezares, lib. 4. capit. 42. y dize que muchos animales brauos, y domeſticos: como ſon Gannacos, Pacos, Tarugas, y Vicuñas, y ciertas cabras monteſes, que los Indios llaman Cypris crian eſtas piedras: comen vna yerva que es contra veneno, y con ella ſe preſervan de las demàs venenoſas, y de la dicha yerua ſe cria en el buche la piedra bezar, de la qual le proviene toda la virtud que tiene, y es aſsi, que yo la he tenido en mis manos, parte hecha ya piedra, y parte yerua, que no eſtaua acabada de quaxar, y las hojuelas eran al modo de las de los axenxos. Dize vn Autor moderno, que ciertos animales que ſe hallan en Perſia Cerbicabras, y ſe crian en la India Oriental, engendran eſtas piedras, dichas bezares, que en ſu lengua vale tanto como libradora del veneno. Lo meſmo deue ſer que lo dicho arriba, ſeñora de el veneno. ✠ Es gran remedio contra la peſte tomar de piedra bezar como quatro, ô cinco granos de trigo, deſatada en vn poco de agua roſada, ô en agua de chicorias, ô de acederas.*

BEZERRO, quaſi bobcerro, buey cerril, buey joven, ô del nombre Latino Vitulus Vezerro, v. en b. la t. en ſu aſpirada z. la r. en l. como en otras muchas dicciones: bizero, inde Bezerro.